http://www.serenusbloom.it

Ciro A. R. Abilitato

GRAMMATICA LATINA

SYNTAXIS CASUŬM

LA SINTASSI LATINA DEI CASI

ANNO MMV

ABLATIVO

ABLATIVUS CASUS, CASUS SEXTUS, LATINUS CASUS

L'ablativo, detto anche *casus sextus*, è il caso che accoglie il maggior numero di determinazioni logiche, in quanto in esso sono confluite le funzioni di tre antichi casi, comuni in origine a tutte le lingue del ceppo jafetico o indoeuropeo: l'ablativo di allontanamento o del punto di partenza, l'ablativo strumentale-sociativo e il locativo.

L'*ablativo di allontanamento o del punto di partenza*, o *ablativo propriamente detto* − Come indica l'etimologia del nome (da *ablatus*, participio passato di *auferre*, verbo composto da *ab* e *fero* = porto via, tolgo, asporto, allontano), esprime essenzialmente l'idea dell'allontanamento, ed è perciò impiegato anche per i concetti di privazione, provenienza, origine, materia, agente e paragone.

L'*ablativo strumentale-sociativo* – È impiegato per esprimere le determinazioni di mezzo-strumento e di compagnia-unione, a cui si riconducono anche quelle di modo, abbondanza, causa, limitazione, misura, qualità, prezzo, stima, pena e argomento.

Il *locativo* – È il caso impiegato in origine per le determinazioni spaziali e temporali e di cui sono rimaste tracce in alcuni nomi di I e II declinazione.

Il riunirsi, in età storica, delle funzioni di questi tre casi distinti in un unico caso, che viene ad essere il sesto nella declinazione del nome, fa dell'ablativo latino classico il caso per antonomasia dei complementi circostanziali. A causa dei molteplici impieghi dell'ablativo, assumono particolare importanza le preposizioni che reggono i diversi complementi da esso definiti, come ***a*** (***ab***), ***e*** (***ex***), ***de***, ***in***, ***cum***, ***sub***, le quali consentono di esplicitare numerosi significati che la desinenza ablativale da sola non riuscirebbe ad esprimere.

Le preposizioni ***a*** (***ab***), ***e*** (***ex***), ***de***, determinano l'ablativo del punto di partenza.

La preposizione ***a*** (***ab***) regge esclusivamente l'ablativo e indica allontanamento, distanza, separazione, provenienza da (allontanarsi da, essere distante da, venire dai pressi di, provenire da).

– La preposizione ***ā*** si usa davanti a consonante; ***ăb*** si usa invece davanti a vocale, davanti alla lettera muta *h* e alle consonanti *d, g, l, n, r, s*. Davanti alle consonanti *c, q, t* si usa invece ***abs***, specialmente davanti a *t* e ai pronomi inizianti con *t* (*abs te*).

ALLONTANAMENTO-SEPARAZIONE

– *abducere aliquem* ***ab aratro***. (Cic.) = allontanare (condurre via, togliere,

staccare) uno dall'aratro.

– *abducere aliquem* ***ab institutis suis.*** (Cic.) = tenere lontano (distogliere) uno dai suoi impegni (dalle sue occupazioni).
– *abesse* ***ab urbe.*** (Liv.) = essere lontano dalla città.
– ***ab aliquo*** *aliquem disiungere.* (Cic.) = staccare uno da un altro.
– ***ab aliquo*** *recedere.* (Plau.) = separarsi (ritirarsi, venir via) da uno.
– *hostis* ***a vallo*** *milites arcebant.* = i soldati tenevano lontani (respingevano) i nemici dal vallo.
– *desciscere* ***a veritate, a virtute.*** (Cic.) = allontanarsi dalla verità, dalla virtù (abbandonare la, rinunciare a).
– *aliquem liberare* ***metu.*** (Cic.) = liberare uno dal timore.
– *patriam* ***a tyranno*** *liberare.* (Nep.) = liberare la patria dal tiranno.
– *satis longe* ***ab oppido.*** (Cic.) = abbastanza lontano dalla città.

DIFESA

– *se defendere* ***ab hoste.*** (Caes.) = difendersi dal nemico.

DIFFERENZA-DISTINZIONE

– *dividere legem bonam* ***a mala.*** (Cic.) = distinguere (separare) la buona legge dalla cattiva.
– *verum* ***a falso*** *distinguere.* = distinguere il vero dal falso.

DISSENSO-DISACCORDO-CONTRASTO

– *dissentire* ***ab aliquo.*** (Cic.) = dissentire da uno (non concordare con uno).
– *alieno animo esse* ***ab aliquo.*** (Ter.) = essere adirato con qualcuno.
lett. → stare con animo contrario a uno.

SEPARAZIONE-DISTANZA

– *mille passuum* ***ab hoste.*** (Liv.) = a mille passi dai nemici.
– *non plus quam quinque dierum iter* ***a primis*** *hostium aberat.* (Vell. Pat.) = a non più di cinque giornate di cammino dagli avamposti nemici.
– *campus est* ***ab oppido*** *circiter milia passuum decem.* (Nep.) = la pianura è a circa dieci miglia dalla città.

MUTAMENTO-DIVERSITÀ

– *quantum mutatus* ***ab illo Hectore.*** (Verg.) = quanto diverso da quell'Ettore.

SUCCESSIONE

– *secundus* ***a rege.*** (Hirt.) = secondo al re / primo dopo il re.
lett. → secondo dal re.
– *protinus* ***ab adoptione.*** (Cic.) = subito dopo l'adozione.
lett. → immediatamente dall'adozione.

DIREZIONE-PROVENIENZA

– ***ab imo***. (Caes.) = dal basso.
– ***a Cesare*** *redire.* (Cic.) = ritornare (venir via, provenire) da Cesare.
– ***a signo*** *Vertumni venio.* (Cic.) = vengo dalla statua di Vertumno (dai pressi della statua di V.).
– ***ab ostio*** *quaerere Ennium*. (Cic.) = chiedere di Ennio dalla porta di casa.
– *ventus qui* ***a mari*** *exoritur.* (C. Rufo.) = vento che si leva dal mare.

ORIGINE-PROVENIENZA

– *oriundi* ***ab Syracusis***. (Cic.) = originari di Siracusa (del Siracusano).
– ***a Deucalione*** *prognatus.* (Cic.) = discendente da Deucalione.
– *Turnus* ***ab Aricia***. (Liv.) = Turno di Ariccia (proveniente da, nativo di, abitante di A.).
– *coloni* ***a Velitris***. (Liv.) = coloni di Velletri (provenienti da, abitanti di V.).
– *Caesar reperiebat plerosque Belgas ortos esse* ***a Germanis***. (Caes.) = Cesare trovava che la maggior parte dei Belgi erano discesi dai Germani.
– *discere* ***ab aliquo***. (Liv.) = imparare da qualcuno.

ORIGINE ETIMOLOGICA

– ***a nomine*** *regi.* = dal nome del re.
– *pyropus,* ***a nomine Graeco*** πυρωπός *'flammas imitante'.* = piròpo, dalla parola greca pyropos 'che ha l'spetto delle fiamme' (lega di rame e oro).

INIZIO (da, fin da, a partire da)

– ***ab initio***. (Cic.) = fin dal principio.
– ***a summo***. (Caes.) = dalla sommità (a partire dalla cima, dall'inizio).
– ***ab imis fundamentis***. (Val. Max.) = dalle ultime fondamenta.
– ***ab ovo*** *usque ad mala.* (Hor.) = dall'uovo fino alle mele (dall'inizio fino alla fine).

DISTANZA SPAZIALE-INIZIO (da, fin da, a partire da)

– *collis* ***ab summo*** *aequaliter declivis.* (Caes.) = colle con uguale pendio sin dalla cima.
– ***ab oppido*** *declivis locus tenui fastigio vergebat.* (Caes.) = a partire dalla cittadella la costa scendeva con leggero pendio.

DISTANZA TEMPORALE-INIZIO (da, fin da, a partire da, a far inizio da)

– ***ab ineunte aetate, a pueris***. (Cic.) = fin dalla prima età, fin dalla fanciullezza.
– ***a pueritia***. (Cic.) = dalla fanciullezza.
– ***usque a pueritia***. (Tac.) = fin dalla fanciullezza.
– ***ab Urbe*** *condita.* (Liv.) = dalla fondazione della Città (di Roma).

– ***a prima luce***. (Caes.) = sin dall'alba.

RIFERIMENTO SPAZIALE (rispetto a)

– *neque se tollere* ***a terra*** *altius possunt.* (Cic.) = né da terra possono sollevarsi più in alto.

AGENTE

– *interire* ***ab aliquo***. (Cic.) = consumarsi (perdersi, morire) per opera di uno.

– *reprehendi* ***ab aliquo***. (Cic.) = essere biasimato da qualcuno.
lett. → essere biasimato da parte di qualcuno.

– *salvere* ***ab aliquo***. (Cic.) = essere salutato da qualcuno.
lett. → essere salutato da parte di qualcuno.

– *bene audire* ***ab aliquo***. (Cic.) = essere lodato da qualcuno.
lett. → sentire dir bene da parte di qualcuno.

CAUSA

– *Gallia* ***a paludibus*** *invia.* (Sall.) = la Gallia inaccessibile a causa delle paludi.

– ***ab ira***. (Cic.) = dall'ira / per l'ira.

POSIZIONE RELATIVA-PUNTO DI VISTA

– ***a dextra***. (Liv.) = a destra.
lett. → dalla parte di destra.

– ***a sinistra***. (Cic.) = a sinistra.
lett. → dalla parte di sinistra.

– ***ab laeva***. (Liv.) = a sinistra.
lett. → dalla parte di sinistra.

– ***a fronte, a tergo, a latere***. (Caes.) = di fronte, alle spalle, di fianco (al fianco).

– ***a dextra, a sinistra parte***. (Cic.) = dalla parte destra, sinistra.

– ***ab omni parte***. (Curt., Hor.) = da ogni parte / sotto ogni aspetto.

– ***a septemtrionibus***. (Cic.) = a settentrione / dalla parte di settentrone.

– ***ab aliquo*** *stare.* (Cic.) = stare dalla parte di uno.

– *leviter* ***a summo*** *inflexum bacillum.* (Cic.) = bastoncino leggermente ripiegato alla sommità (dalla parte della cima).

– *Cappadocia quae patet* ***a Syria***. (Cic.) = la Cappadocia che è aperta dalla parte della Siria.

– *cecidere* ***ab Romanis*** *ducenti equites.* (Liv.) = caddero dalla parte dei Romani duecento cavalieri.

– *denudetur* ***a pectore***. (Cic.) = gli sia scoperto il petto.
lett. → sia denudato dalla parte del petto.

– *dolere* ***ab oculis***. (Plau.) = aver male agli occhi.
lett. → avere dolore dagli occhi (dalla parte degli occhi).

– ***a mendacio*** *stare.* (Cic.) = stare dalla parte della menzogna / tenere le parti della menzogna.

– *vide ne hoc totum sit* ***a me***. (Cic.)
lett. → vedi che tutto questo non sia dalla mia parte
= bada che tutto ciò non sia (non si risolva) a mio favore.

RELAZIONE

– ***ab re frumentaria*** *laborare*. (Caes.)
lett. → essere messi in apprensione (in difficoltà) dall'approvvigionamento di grano.
= essere in difficoltà per l'approvvigionamento di grano / avere difficltà per quanto riguarda l'approvvigionamento di grano / patire la scarsità di viveri.

– *imparati* ***a militibus***. (Cic.)
lett. → impreparati riguardo ai soldati.
= impreparati per ciò che riguarda i soldati.

– *servus* ***a pedibus***. (Cic.)
lett. → servo da piedi.
= servo addetto ai piedi / staffiere.

– *servus* ***a manu***. (Svet.)
lett. → servo da mano.
= scrivano.

– *servus* ***ab epistulis***. (Svet.)
lett. → servo da lettere.
= servo addetto alle lettere / segretario particolare.

PARTITIVO

– *nonnulli* ***a novissimis***. (Plau.)
lett. → alcuni dagli ultimi.
= alcuni fra gli ultimi.

MOTO DA LUOGO

– ***a portu*** *huc advenire*. (Plau.)
= giungere qui dal porto.

– *venio* ***a municipio Tusculo***. (Cic.)
= vengo dal municipio di Frascati.

– *venit ad me* ***a se***. (Cic.)
= venne a trovarmi da casa sua.

La preposizione ***e*** (***ex***) regge esclusivamente l'ablativo e indica fondamentalmente allontanamento, separazione, provenienza, derivazione, dall'interno di qualcosa (uscire da, venir fuori da, sorgere da) o azione che si proietta a distanza da un punto di origine (spingere da, gettare da, lanciare da, sporgersi da).

– La preposizione ***ē*** si usa solo davanti a consonante, mentre ***ex*** si usa sia davanti a vocale che davanti a consonante.

ALLONTANAMENTO-SEPARAZIONE

– *abire* ***ex conspectu***. (Caes.)
= scomparire (uscire) dalla vista / sottrarsi allo sguardo.

– *abducere aliquem* ***ex acie***. (Liv.)
= portare uno fuori dalla battaglia.

– *aberrare* ***ex agmine***. (Liv.)
= allontanarsi (portarsi fuori) dalle file dell'esercito.

– *abesse* ***ex urbe***. (Cic.)
= essere fuori città.

– *exire* ***ex vita***. (Cic.)
= uscire dalla vita.

– *liberare se* ***ex incommodis***. (Cic.)
= liberarsi dagli incomodi / tirarsi fuori

dagli impedimenti (dai disagi, dalle molestie, dagli inconvenienti).

– *se expedire* ***ex laqueis***. (Cic.) = sciogliersi dai lacci.

– *vindicare se* ***ex aliqua re***. (Cic.) = preservare se (garantirsi, proteggersi) da qualche cosa.

SEPARAZIONE-DISTANZA

– *non longe* ***ex eo loco*** *abesse*. (Caes.) = non distare molto da quel luogo.

DIREZIONE

– ***ex imo***. (Ov.) = dal fondo.

– ***ex superiore, ex inferiore loco***. (Caes.) = dall'alto, dal basso.

– ***qua ex parte***. (Caes.) = da questa parte.

– ***ex hac parte***. (Cic.) = da questa parte.

– ***ex utraque parte***. (Cic.) = da entrambe le parti.

– ***ex alio latere***. (Plin. Min.) = dall'altra parte / dall'altro lato.

– ***ex vallo turribusque*** *tela iacere*. (Cic.) = distendere (scagliare tutt'intorno) dardi dall'alto del vallo e dei bastioni.

INDICAZIONE DI PARTI DEL CORPO DA CUI ORIGINANO SENSAZIONI

– *laborare* ***ex pedibus***. (Cic.) = aver male ai piedi.
lett. → avvertire sofferenza dai piedi (nella parte dei piedi).

INDICAZIONE DI MEZZI PER LE SPESE

– *largiri* ***ex alieno***. (Liv.) = largheggiare con le sostanze altrui.
lett. → elargire dall'altrui.

POSIZIONE

– ***ex equis*** *pugnare*. (Cic.) = combattere da cavallo (stando a cavallo).

ORIGINE-PROVENIENZA-APPARTENENZA

– ***ex Thetide*** *natus*. (Quint.) = nato (partorito) da Tetide (= figlio di Tetide).

– ***ex nihilo*** *oriri*. (Cic.) = nascere (venire) dal nulla.

– *soror* ***ex matre***. (Caes.) = sorella da parte di madre.

– *eruditissimi homines* ***ex Graecia***. (Cic.) = dottissimi uomini della Grecia.

– *Vettius Vettianus* ***e Marsis***. (Cic.) = Vezzio Vezziano dei Marsi / Vezzio Vezziano, marso.

– ***ex Hispania*** *quidam*. (Caes.) = uno della Spagna / un tale della Spagna.

– *non potest* ***ex hac materia*** *imago deo exprimi similis*. (Sen.) = non si può da questi metalli tirar fuori un'immagine simile alla divinità.

– *cortex* ***ex arboribus***. (Caes.) = la corteccia degli alberi.
lett. → la corteccia prodotta dagli alberi.

ORIGINE ETIMOLOGICA

– [*Romulus*] *urbem constituit, quam* ***e suo nomine*** *Romam iussit nominari.* (Cic.) = [Romolo] fondò una città che fece chiamare Roma dal suo nome.

– *alicui vocabulum indere* ***ex nomine*** *urbis.* (Tac.) = assegnare a uno un appellativo tratto da un nome di città.

DISTANZA SPAZIALE-INIZIO (da, fin da, a partire da)

– ***ex eo oppido*** *pons ad Helvetios pertinet.* (Cic.) = da questa città un ponte si stende fino agli Elvezi.

MUTAMENTO

– *locupletes* ***ex egentibus*** *fecerat.* (Caes.) = da poveri li aveva fatti ricchi,.

– ***ex oratore*** *arator factus.* (Cic.) = divenuto da oratore aratore (contadino),.

DISTANZA TEMPORALE-INIZIO

– ***ex eo die.*** (Cic.) = da quel giorno (da allora, da quella volta).

– ***ex eo tempore.*** (Cic.) = da quel tempo.

– ***ex adulescentia.*** (Cic.) = dalla giovinezza.

– ***ex quo.*** (Liv.) = da che / dopo che.

– ***ex eo / ex illo.*** (Ov.) = da quel tempo.

SUCCESSIONE (dopo, subito dopo, appena dopo)

– ***ex consulatu.*** (Cic.) = dopo il consolato.

– ***ex itinere.*** (Caes.) = subito dopo la marcia.

– *alius* ***ex alio.*** (Cic.) = uno dopo l'altro.

– *ut aliud* ***ex alio.*** (Cic.) = per dire una cosa dopo l'altra.

– *diem* ***ex die.*** (Cic.) = un giorno dopo l'altro / da un giorno all'altro / di giorno in giorno.

PARTITIVO (di, fra, da)

– *unus* ***ex illis.*** (Cic.) = uno di (fra) quelli.

– *unus* ***ex meis intimis.*** (Cic.) = uno dei (fra i) miei intimi amici.

– ***ex*** *Pompei* ***filiis*** *maior.* (Eutr.) = il maggiore dei (due) figli di Pompeo.

MATERIA-COMPOSIZIONE

– *patĕra* ***ex auro.*** = una coppa d'oro.
lett. → una coppa ricavata (uscita, fatta) dall'oro (dalla materia dell'oro).

– *legionem* ***ex veteranis militibus.*** (Caes.) = una legione di soldati veterani.
lett. → una legione costituita (composta) da militari veterani.

CAUSA (da, per, a causa di, in conseguenza di, in seguito a)

– ***ex ea causa.*** (Cic.) = per quella causa.

– ***ex vulnere*** *aeger*. (Caes.) = ammalato per (a causa di) una ferita.
– ***ex eo quod / ex eo quia***. (Cic.) = per ciò che.
lett. → da ciò che.
– ***ex eo*** *factum est, quod*. (Cic.) = donde risultò che.
– ***ex quo / ex quibus***. (Cic.) = per la quale causa.
– ***ex eo*** *fit, ut*. (Cic.) = perciò avviene che.
lett. → da ciò si ha che.

CONFORMITÀ (conformemente a, secondo, in forza di, per)

– ***ex senatus consulto***. (Cic.) = per (secondo il) decreto del senato.
– ***ex lege***. (Cic.) = per (secondo) legge.
– ***ex sententia***. (Cic.) = secondo il desiderio.
– ***ex circumstantia***. (Quint.) = secondo la circostanza.
– ***ex*** *omnium* ***sententia***. (Cic.) = per volontà di tutti / secondo il pensiero di tutti / all'unanimità.
– ***ex mea, tua re***. (Cic.) = conforme al mio, al tuo utile / a mio, a tuo vantaggio.
– *aliquid facere* ***e re publica***. (Cic.) = fare una cosa nell'interesse dello Stato (conformemente all'interesse dello Stato).
– ***e nostra dignitate***. (Cic.) = secondo la nostra dignità.
– ***ex animo***. (Cic.) = di tutto cuore (sinceramente).
– ***ex usu*** *esse*. (Cic.) = essere utile (giovevole).
lett. → venire dall'utilità.
– ***ex*** *nullius* ***iniuria***. (Liv.) = senza danno di alcuno.
lett. → per danno di nessuno.

ESPRESIONI AVVERBIALI

– ***ex memoria, ex tempore***. (Cic.) = a memoria, all'improvviso.
– ***ex industria***. (Cic.) = a bello studio / a bella posta / di proposito / deliberatamente.
– ***ex parte***. (Cic.) = in parte.
– ***e vestigio***. (Caes.) = subito / immediatamente.
lett. → dalla traccia.
– ***e regione***. (Cic.) = dalla parte opposta / di fronte / frontalmente / dirimpetto.
lett. → secondo la linea retta.
– ***ex facili***. (Ov.) = facilmente.
– ***ex vero***. (Sall.) = veramente.
– ***ex abundanti***. (Quint.) = riccamente / in abbondanza.
– ***ex inopinato***. (Cic.) = inopinatamente (inaspettatamente).

MOTO DA LUOGO

– *exire* ***ex urbe***. (Cic.) = uscire dalla città.

– *redire* ***e Germania***. = ritornare dalla Germania.

La preposizione ***de*** regge esclusivamente l'ablativo (corrispondente in italiano alle preposizioni da, di) e indica allontanamento, distacco, provenienza, derivazione, direzione da (venire da, venire via da, provenire da), nonché movimento dall'alto in basso (venire giù da, cadere da, decadere da, scendere da, ecc.) e passaggio da una posizione precedente a una successiva.

ALLONTANAMENTO-SEPARAZIONE

– *demovere aliquem* ***de suis possessionibus***. = privare uno dei suoi possessi (togliere a uno i suoi possedimenti, le sue proprietà, i suoi poderi).

– *demovere consulem* ***de*** *reipublicae* ***praesidio***. (Cic.) = rimuovere (destituire) il console dalla tutela dello Stato.

– *movere aliquem* ***de sententia***. (Liv.) = smuovere (distogliere) qualcuno dal suo proposito (farlo passare al altra idea).

APPARTENENZA

– *Priami* ***de gente***. (Verg.) = della stirpe di Priamo (appartenente alla stirpe di Priamo).

– *homo* ***de plebe***. (Cic.) = uomo della plebe (del popolino).

ORIGINE-PROVENIENZA

– ***de paelice*** *natus*. (Ov.) = nato (disceso) dalla concubina.

– *creare* ***de nihilo***. (Lucr.) = creare dal nulla.

ORIGINE ETIMOLOGICA

– ***patrio*** *vocat* ***de nomine*** *mensem*. (Ov.) = chiama il mese dal nome paterno.

MUTAMENTO

– ***de templo*** *carcerem fieri*. (Cic.) = da un tempio diventare carcere.

INDICAZIONE DI PARTI DEL CORPO CON CUI SI SCONTA UNA PENA

– ***de tergo*** *facere supplicium*. (Plau.) = pagare la pena a spese della propria schiena.
lett. → scontare la pena di schiena (con la schiena).

– ***de visceribus*** *satisfacere*. (Cic.) = dissanguarsi per dare soddisfazione [ai creditori].
lett. → dare soddisfazione di viscere (dando le viscere).

INDICAZIONE DI MEZZI PER LE SPESE

– ***de meo***, ***de tuo***, ***de suo***. (Cic.) = dal (del) mio, dal (del) tuo, dal (del) suo / a mie, a tue, a sue spese.

– ***de te***. (Ter.) = da te / dalla tua borsa.

– ***de publico***. (Cic.) = dall'erario pubblico / dal pubblico denaro.

MATERIA

– *signum* ***de marmore***. (Ov.) = statua di marmo.
lett. → immagine realizzata dal marmo.
– *verno* ***de flore*** *corona*. (Ov.) = corona (serto) di fiori primaverili.
lett. → corona fatta dal fiore primaverile.

RELAZIONE (riguardo a, in quanto a, quanto a, di, per, circa, a proposito di)

– ***de ceteris***. (Sall.) = quanto al resto.
– *non credis* ***de numero*** *militum*. (Cic.) = non credi riguardo al numero dei soldati.

ARGOMENTO (intorno a, sopra)

– *sermo* ***de amicitia***. (Cic.) = discorso intorno all'amicizia.
– ***de summa*** *rerum deliberare*. (Caes.) = deliberare sulla (in merito alla) situazione generale.
– ***de agricultura*** *Cato et Varo scripsērunt*. (Cic.) = Catone e Varrone scrissero di agricoltura.

CAUSA (a causa di, a seguito di, per)

– *gravi* ***de causa***. (Cic.) = per una grave ragione.

CONFORMITÀ (conformemente a, secondo)

– ***de mea sententia***. (Cic.) = secondo il mio parere / a mio parere.

PARTITIVO (di, fra)

– *pauci* ***de nostris***. (Caes.) = pochi di (fra) noi.
– ***de nostris*** *unus*. (Cic.) = uno di (fra) noi.

TEMPO (durante, nel corso)

– ***de nocte***. (Cic.) = a notte, di notte (nottetempo).
– ***multa de nocte***. (Cic.) = a notte avanzata.
– ***de media nocte***. (Caes.) = a mezzanotte.
– ***de die***. (Plau.) = di giorno.
– ***media de luce***. (Hor.) = alla piena luce del giorno / di pieno giorno.
– ***de medio die***. (Hor.) = di pieno giorno.
– ***de tertia vigilia***. (Caes.) = alla terza vigilia.
– ***de mense*** *decembri*. (Cic.) = a dicembre / al mese di dicembre.
– *diem* ***de die***. (Liv.) = di giorno in giorno.

SUCCESSIONE (subito dopo, appena dopo)

– ***de prandio***. (Plau.) = subito dopo il pranzo.

ESPRESSIONI AVVERBIALI

– ***de improviso, de integro***. (Cic.) = all'improvviso, di nuovo.

– ***de transverso***. (Rh. Her.) = di traverso.

MOTO DA LUOGO

– ***de Formiano*** *proficisci*. (Cic.) = partire dal distretto di Formia.
– ***de foro*** *discedere*. (Cic.) = andarsene dal foro (lasciare il foro).

La preposizione ***cum*** regge esclusivamente l'ablativo strumentale-sociativo e determina soprattuto i complementi di compagnia-società, unione, circostanza concomitante, comunanza, modo-maniera.

– Concomitanza o circostanza concomitante = circostanza che implica stretta relazione e che in molti casi richiede l'impiego della preposizione *cum*.

COMPAGNIA-SOCIETÀ

– *esse, vivere, habitare, ire* ***cum aliquo***. = stare (trovarsi), vivere, abitare, andare insieme con uno.
– ***cum his legatis*** *venit*. (Caes.) = venne insieme con questi delegati.
– *vagamur* ***cum coniugibus*** *et* ***liberis***. (Cic.) = erriamo con mogli e figli.
– *in hortis* ***cum Galba*** *ambulare*. (Cic.) = passeggiare in giardino con Galba.
– *Germanos sese* ***cum his*** *coniunxerunt*. (Caes.) = i Germani si unirono a (con) questi.
– *agere* ***cum aliquo***. (Cic.) = trattare (discutere) con qualcuno.
– *est mihi amicitia* ***cum aliquo***. (Cic.) = sono in rapporti d'amicizia con uno.
– *pastor* ***cum grege***. (Hor.) = il pastore col suo gregge / il pastore e il suo gregge.
– ***mecum***, ***tecum***, ***secum***, ***nobiscum***, ***vobiscum***, ***quocum***, ***quacum***, ***quibuscum***. (enclitico) = con me, con te, con sé, con noi, con voi, col quale, con la quale, con i quali.
– ***cum quo***, ***cum qua***, ***cum quibus***. = col quale, con la quale, con i quali.
– *multa* ***mecum*** *reputavi*. (Cic.) lett. → molte cose considerai con me stesso. = furono molte le considerazioni che feci tra me e me.
– *se* ***tecum*** *affinitate coniungi cupit*. (Plau.) lett. → desiderò congiungere se in parentela con te. = desiderò unirsi in parentela con te.

UNIONE-CIRCOSTANZA CONCOMITANTE

– *esse* ***cum telo***. (Cic.) = essere con un'arma (essere armato).
– *esse* ***cum catenis***. (Cic.) = essere in catene.
– *unus* ***cum scuto*** *et* ***gladio***. (Cic.) = uno con scudo e gladio.
– *cadus* ***cum vino***. (Plau.) = anfora con vino.
– ***cum baculo peraque*** *senex*. (Mart.) = un vecchio con bastone e bisaccia.

– *nonnullas naves* ***cum hominibus*** *capiunt.* (Caes.) = presero alcune navi con gli uomini.

– *obstipuit retroque pedem* ***cum voce*** *repressit.* (Verg.) = stupì e respinse indietro il piede insieme con la voce.

– *ille vir haud* ***magna cum re****, sed plenus fidei.* (Cic.) = quell'uomo non provvisto di grandi sostanze, ma pieno di fiducia.

– *discordare* ***cum aliquo****.* = trovarsi in disaccordo con uno.

– *adulterium facere* ***cum aliqua****.* (Cic.) = fare (commettere) adulterio con una.

– *bellum gerere* ***cum aliquo****.* (Cic.) = fare la guerra con (contro) uno.

– *in certamen venire* ***cum aliquo*** *de aliqua re.* (Cic.) = venire a gara con uno per una cosa.

– *bellum gerere* ***cum aliquo*** *adversus aliquem.* = far la guerra insieme a uno contro qualcuno.

– *bellum gerere* ***cum Aegyptiis*** *adversus regem.* (Nep.) = far guerra al re con l'alleanza degli Egiziani.

– *ille* ***cum toga praetexta*** *venerat.* (Cic.) = egli venne con la toga pretesta.

– *legatos* ***cum auctoritate*** *mittere.* (Cic.) = inviare ambasciatori con pieni poteri.

– ***cum imperio*** *esse.* (Cic.) = essere in possesso del sommo comando.

– ***magno cum periculo*** *provinciae.* (Caes.) = con grande pericolo per la provincia / esponendo a grande pericolo la provincia.

– ***magno cum periculo suo****.* (Liv.) = con grande pericolo per sé / esponendo sé a grande pericolo.

– ***cum dis*** *bene* ***iuvantibus****.* (Liv.) = col favore degli dèi.

– *venire Romam* ***cum febri****.* (Cic.) = venire a Roma con la febbre.

– *tu diadema imponebas* ***cum plangore*** *populi, ille* ***cum plausu*** *reiciebat.* (Cic.)
lett. → tu gli imponevi il diadema con lamento del popolo, egli lo rifiutava col plauso. = tu gli imponevi il diadema fra (suscitando) i lamenti della folla, quegli lo rifiutava in mezzo agli (destando) applausi.

– *ager efficit* ***cum octavo****.* (Cic.)
lett. → il campo rende con un'imposta pari all'ottava parte del prodotto. = il campo rende con l'ottuplo.

– *orationem habere* ***cum multitudine****.* (Cic.) = tenere un discorso alla folla.

– *mihi nihil erat* ***cum Cornificio****.* (Cic.) = io non avevo nulla a che fare con Cornificio.

– *spectant dii magnos viros colluctantes* ***cum aliqua calamitate****.* (Sen.) = gli dèi stanno a guardare i grandi uomini alle prese con qualche sventura.

– ***cum patre*** *magna mihi fuit amicitia.* (Cic.) = grande fu per me l'amicizia col padre.

– ***cum virtute*** *fortunam adaequare.* (Cic.) = pareggiare la fortuna col valore.

– *aequiperare aliquid* ***cum aliqua re****.* (Gell.) = equiparare (pareggiare, mettere sullo stesso piano) una cosa con un'altra.

– ***cum fugientibus*** *permixti.* (Caes.) = mischiati ai fuggitivi.
– *pares* ***cum paribus*** *congregantur.* (Cic.) = il simile si unisce al simile.
– *commiscere aliquid* ***cum aliqua re.*** (Cic.) = mescolare una cosa con un'altra.
– *commutare aliquid* ***cum aliqua re.*** (Cic.) = cambiare una cosa con altra.
– *compensare aliquid* ***cum aliqua re.*** (Cic.) = compensare (bilanciare) una cosa con altra.

COMUNANZA

– *communicare* ***cum aliquo*** *praemium.* (Caes.) = dividere il premio con uno.
lett. → mettere in comune con uno il premio.
– *causam civium* ***cum servis*** *communicare.* (Caes.) = associare la causa dei cittadini con quella degli schiavi.
lett. → mettere insieme (accomunare) la causa dei cittadini con quella degli schiavi.
– *sentire* ***cum aliquo***. (Cic.) = condividere i sentimenti (le simpatie) di uno.
lett. → sentire in accordo con uno.
– *sociare aliquid* ***cum aliquo***. (Cic.) = mettere in comune qualcosa con uno.
lett. → condividere qualcosa con uno.

SIMULTANEITÀ-CONTEMPORANEITÀ

– ***cum die*** *surgunt.* (Ov.) = si alzano col giorno (col sole, con la luce del giorno).
– *Metellus* ***cum prima luce*** *furtim in campum currebat.* (Cic.) = Metello, al primo albeggiare, correva alla chetichella al campo Marzio.
– ***una cum / simul cum / pariter cum.*** = insieme con / in pari tempo con / di pari passo con.
– *et* ***cum iis una*** *Commium.* (Caes.) = e insieme a loro Commio.
lett. → e in una con loro Commio.
– ***una cum ceteris***. (Caes.) = insieme con gli altri.
lett. → in una con gli altri.
– ***una mecum***. (Ter.) = insieme con me.
lett. → in una con me.
– *pariter* ***cum ortu*** *solis.* (Sall.) = contemporaneamente al sorgere del sole.

MODO-MANIERA

– *hoc feci* ***cum diligentia***. = feci ciò con diligenza.
– ***cum silentio*** *auditi sunt.* (Liv.) = furono ascoltati in silenzio.
– ***cum ardore*** *pugnavimus.* = combattemmo con ardore.
– ***cum pace, cum bona pace***. (Cic.) = in pace, con buona pace, tranquillamente.
– ***cum gratia, cum bona gratia***. (Liv.) = con grazia, con buona grazia (con buona maniera).
– ***cum venia, cum bona venia***. (Cic.) = con indulgenza, con benevola indulgenza.
– ***magna cum reverentia***. (Phaed.) = con grande riverenza (riguardo).

– ***magna cum cura*** *atque* ***diligentia***. (Cic.) = con grande cura e diligenza.
– ***magna cum libertate***. (Vell.) = molto liberamente / con molta franchezza / molto francamente.
– ***magna cum laude***. (Cic.) = con gran lode.
– *ius enim quem ad modum dicas clarum et* ***magna cum tua laude*** *notum est.* (Cic.) = infatti, il tuo modo di amministrare la giustizia è luminoso e noto, con grande elogio (apprezzamento) di te.
– ***cum adsensu*** *omnium*. (Cic.) = con l'assenso (l'approvazione) di tutti.
– ***cum ingenti adsensu***. (Liv.) = con grande assenso (approvazione).

MEZZO-STRUMENTO

– ***cum lingua*** *lingere*. (Catu.) = leccare con la lingua.
– *Catilina* ***cum exercitu*** *faucibus urget.* (Sall.) = Catilina ci stringe alla gola col suo esercito.

CONFRONTO

– *comparare hominem* ***cum homine***. (Cic.) = confrontare uomo e uomo / confrontare un uomo con un altro.
lett. → confrontare uomo con uomo.
– *rem* ***cum re*** *comparare*. (Cic.) = confrontare una cosa con un'altra.
lett. → confrontare cosa con cosa.
– *dicta* ***cum factis*** *componere*. (Sall.) = mettere a confronto le parole coi fatti.

CONDIZIONE LIMITATIVA

– *omnia* ***cum pretio*** *honesta videntur.* (Sall.) = per loro tutto è onesto purché si sia disposti a pagare un prezzo.
lett. → a loro sembra tutto onesto ad un prezzo.
– ***cum eo*** *ut* / ***cum eo quod***. (Cic, Liv.) = a patto che / a condizione che.
– ***cum eo ut*** *Antiatibus permitteretur.* (Liv.) = a condizione che fosse concesso agli Anziati.
– *sed tamem* ***cum eo quod*** *sine peccato meo fiat*. (Cic.) = ma sempre a condizione che ciò si possa fare senza mia iniquità.

Le preposizioni ***in*** e ***sub*** reggono sia l'ablativo locativo che l'accusativo.

La costruzione con ***in*** e l'ablativo è retta da verbi di stato e indica posizione nel tempo e nello spazio, quindi stato in luogo, durata, circostanza, relazione.

La costruzione con ***in*** e l'accusativo è retta da verbi di movimento e indica moto verso luogo, direzione, scopo.

STATO IN LUOGO

– ***in Sicilia*** *habitare.* = abitare in Sicilia.
– ***in urbe Roma*** *esse.* = trovarsi nella città di Roma.

– ***in municipio Tusculo*** *manere.* = fermarsi nel municipio di Frascati.
– ***in foro*** *cunctari.* = indugiare nel foro.
– ***in loco*** *aperto subsistere.* = sostare in un luogo aperto.
– *aliquid* ***in animo*** *habere.* = avere qualcosa in animo.

QUALITÀ DELL'ESSERE (con *esse* o *inesse*)

– ***in Miltiade*** *erat summa humanitas.* (Nep.) = in Milziade c'era la massima umanità / Milziade fu uomo di elevatissima umanità.

POSIZIONE (in, davanti, sotto)

– ***in ore*** *atque* ***in oculis*** *provinciae.* (Cic.) = in faccia e sotto gli occhi della provincia.

STATO-CONDIZIONE

– ***in qua potestate.*** (Nep.) = nella cui carica.
– *esse* ***in multis nummis.*** (Cic.) = stare bene a denaro / avere molto denaro.

CAMPO DI ATTIVITÀ

– ***in aliqua re*** *exerceri.* (Nep.) = esercitarsi in qualcosa.

TEMPO

– ***in bello / in pace.*** (Cic.) = in tempo di guerra / in tempo di pace.
– ***in eo tempore.*** (Cic.) = in quella circostanza.
– ***in omne tempus.*** (Cic.) = per sempre.
– ***in paucis tempestatibus.*** (Sall.) = in poco tempo.
– ***in oppugnando oppido.*** (Nep.) = durante l'assedio della città.
– ***in itinere.*** (Caes.) = durante il cammino.

TEMPO-FREQUENZA

– *bis, ter* ***in anno.*** (Cic.) = due, tre volte all'anno.
– *bis* ***in die.*** (Cic.) = due volte al giorno.

PARTITIVO (di, fra)

– *sapientissimus* ***in septem.*** (Cic.) = il più sapiente dei (fra i) Sette.
– ***in his*** *fuit Ariovistus.* (Caes.) = fra questi fu Ariovisto.

RELAZIONE (riguardo a, a proposito di, in relazione a, nei confronti di)

– *illud vetus* ***in furaci servo.*** (Cic.) = quel vecchio detto a proposito di un servo ladro.
– *gratus* ***in aliquo.*** (Cic.) = riconoscente verso uno (nei confronti di uno).
– *misericordes* ***in furibus*** *aerari.* (Sall.) = clementi verso (nei confronti dei) ladri dell'erario.

FORMA

– *tres libri* ***in disputatione*** *ac* ***dialogo***. (Cic.) = tre libri in forma di disputa e di dialogo.

La costruzione con ***in*** e l'accusativo è usata per le determinazioni di moto a luogo, direzione e scopo.

MOTO A LUOGO

– *ire* ***in agros***. = andare nei campi.
– *redire* ***in urbem***. = tornare in città.
– *transire* ***in Galliam***. (Caes.) = passare in Gallia.
– ***in urbem Romam*** *intrare.*. = entrare nella città di Roma.
– ***in Ubios*** *legatos mittere.* (Caes.) = inviare ambasciatori presso gli Ubi.
– *eicere aliquid* ***in ignem***. (Nep.) = gettare qualcosa nel fuoco.
– *proficisci* ***in exsilium***. = andarsene in esilio.
– *his rebus* ***in Italiam*** *nuntiare.* (Caes.) = annunciare questi fatti in Italia.

DIREZIONE (verso, in direzione di, dalla parte di, alla volta di)

– ***in meridiem, in occidentem, in orientem, in septemtrionem***. (Caes., Tac.) = a mezzogiorno, a occidente, a oriente, a settentrione.
– *castra movere* ***in Arvernos*** *versus.* (Caes.) = muovere il campo alla volta degli Arverni.

POSIZIONE

– ***in latus***. (Quint.) = di fianco (lateralmente).

TEMPO (fino a, per, entro))

– ***in multam noctem***. (Cic.) = fino a tarda notte.
– ***in posterum diem***. (Cic.) = per il giorno dopo / per l'indomani.
– *ad cenam invitavit* ***in posterum diem***. (Cic.) = lo invitò a cena per il giorno dopo.
– ***in omne tempus***. (Cic.) = per sempre.

SCOPO

– *pecuniam dare* ***in rem militarem***. (Cic.) = dare del denaro per le imprese militari.

CONFORMITÀ (conformemente a, secondo)

– ***in meam sententiam***. (Cic.) = secondo il mio parere / a mio parere.
– *iurare* ***in verba*** *magistri.* (Hor.) = giurare sulle (secondo le) parole del maestro.

STATO-CONDIZIONE

– ***in*** *alicuius* ***potestatem*** *esse.* (Cic.) = essere (trovarsi) in potere di uno.
– *aliquem* ***in potestatem*** *habere.* (Sall.) = avere qualcuno in proprio potere.

MISURA-DIMENSIONE

– *fossas* ***pedum XXX in latitudinem.*** (Caes.) = fosse della lunghezza di trenta piedi.

MUTAMENTO

– *vertere vitia* ***in bonum.*** (Quint.) = trasformare i vizi in buone qualità.

DIVISIONE

– *Gallia est omnis divisa* ***in partes tres.*** (Caes.) = la Gallia è tutta quanta divisa in tre parti.

MODO-MANIERA

– *vaticinantis* ***in modum.*** (Liv.) = a mo' di profeta.
– *hostilem* ***in modum.*** (Liv.) = in modo ostile.
– *servilem* ***in modum.*** (Cic.) = in modo servile.

FAVORE-OSTILITÀ

– *gratus* ***in deos.*** (Cic.) = grato verso gli dèi.
– *populum inflammare* ***in improbos.*** (Cic.) = infiammare il popolo contro i malvagi.

La preposizione ***sub*** (= sotto) regge sia l'ablativo che l'accusativo.

La costruzione con l'ablativo, retta per lo più da verbi di stato, indica posizione (sotto, dentro, ai piedi di, in fondo a), prossimità (presso, davanti a), successione immediata (subito dopo, subito dietro), dipendenza, condizione.

La costruzione con l'accusativo è invece retta da verbi di movimento e indica moto sotto o verso qualcosa ovvero durata, implicando sempre un'idea di progressione o di attività.

(sotto)

– ***sub iugo*** *esse.* (Sen.) = essere (trovarsi) sotto il giogo.
– ***sub armis*** *esse.* (Caes.) = essere (trovarsi) sotto le armi (in armi).
– *ibi* ***sub armis*** *proxima nocte conquiescit.* (Caes.) = lì riposa in armi la notte seguente.
– ***sole sub ardenti*** *flaventia demetit arva.* (Catull.) = sotto il sole ardente miete i campi biondeggianti.
– *at mecum raucis* ***sole sub ardenti*** *resonant arbusta cicadis.* (Verg.) = ma con me, sotto il sole ardente, risuonano gli arbusti per il canto delle rauche cicale.
– *voluptates tenere* ***sub freno.*** (Sen.) = tenere a freno (sotto controllo) l'inclinazione ai piaceri.
– ***presso*** *exercere solum* ***sub vomere.*** (Verg.) = lavorare il suolo sotto il vomere premuto (sotto il vomere tenuto conficcato).
– *boves* ***sub aratro*** *collocare.* = mettere i buoi sotto l'aratro.

– *post* ***sub pondere*** *faginus axis instrepat.* (Verg.) = poi l'asse di faggio strida sotto il peso.

– *pleraeque eae* ***sub vestimentis*** *secum habebant retia.* (Plau.) = la maggior parte di quelle avevano con sé delle reti sotto le vesti.

– ***sub divo***. (Cic.) / ***sub dio caelo***. (Cat.)
lett. → sotto il cielo scoperto. = a cielo scoperto / a cielo aperto / all'aria aperta.

– *ambulatio* ***sub dio*** (**=*divo***) *pedes lata denos*. (Varr.) = una passeggiata scoperta larga dieci piedi.

– ***sub luce***. (Caes.) = alla luce del giorno (sotto la luce del giorno).

– *quale per incertam lunam* ***sub luce maligna*** *est iter in silvis.* (Verg.) = come appunto è il cammino nelle selve sotto una luce malsicura a causa dell'incerta luna.

(sotto, dentro, in)

– ***sub terra***. (Liv.) = sotto terra.

– *quidquid* ***sub terra*** *est, in apricum proferet aetas.* (Hor.) = qualunque cosa è nascosta sotto terra, il tempo la porta alla luce.

– *saepe exiguus mus* ***sub terris*** *posuit domos atque horrea fecit.* (Verg.) = spesso il minuscolo topo pose la sua dimora sotto i terreni e ne fece granai.

– *cum dies noctesque* ***sub terra*** *fodientes.* (Liv.) = scavando giorno e notte sotto terra.

– ***sub aqua***. (Caes.) = sott'acqua.

– ***sub aqua*** *defixae sudes flumine tegebantur.* (Caes.) = pali conficcati sott'acqua erano celati dal fiume.

– ***sub antro***. (Verg.)
lett. → sotto l'antro. = nell'antro.

– *reddidit una boum vocem* ***vasto****que* ***sub antro*** *mugiit.* (Verg.) = una delle vacche restituì il richiamo e sotto l'antro spazioso muggì.

(in, immersi, avvolti, avviluppati)

– ***sub media nocte*** (opp. *media sub nocte*). = nel pieno della notte.

– ***sub nocte***.
lett. → coperti dalla notte. = immersi (avviluppati) nella notte / circondati dalla notte / nella notte.

– *ibant* ***sola sub nocte***. (Verg.) = andavano nella notte solitaria.

(ai piedi di)

– ***sub monte*** *esse.* (Caes.)
lett. → essere sotto al monte. = essere ai piedi del monte .

– *tunc exilient* ***sub montibus*** *flumina.* (Sen.) = allora sotto le montagne scaturiranno i fiumi.

– ***sub Casino***. (Varr.)
lett. → sotto Cassino. = ai piedi di Cassino.

– ***sub oppido Casino***. (Varr.) = sotto la città di Cassino.

– ***sub vallo*** *esse.* (Caes.) = essere ai piedi del vallo.
lett. → essere sotto al vallo.

– ***sub rupe.*** (Catull.) = ai piedi della rupe.
lett. → sotto la rupe.

– ***sub castris*** *Afrani consistit.* (Caes.) = e si ferma ai piedi (opp. in prossimità) dell'accampamento di Afranio.

(in fondo)

– ***obscuris sub vallibus.*** (Caes.) = nelle ombrose valli / in fondo alle ombrose valli.

– ***sub pectore.*** (Verg.) = in fondo al cuore.

– ***silvis sub altis.*** (Ov.) = nel folto delle selve.

– *illius indicio* ***silvis*** *inventa* ***sub altis*** *dicitur inceptam destituisse fugam.* (Ov.) = si racconta che ella, scoperta per sua indicazione nel folto delle selve, desistette dalla fuga intrapresa.

(sotto, davanti)

– ***sub oculis omnium*** *esse.* (Caes.) = essere sotto (davanti) agli occhi di tutti.

– ***sub Novis.*** (Cic.) = davanti alle botteghe nuove.

(sotto, davanti, nelle immediate adiacence)

– ***sub oppido Casino.*** (Varr.) = sotto (davanti) alla città di Cassino.

(sul lato di)

– ***sub sinistra.*** (Caes.) = sul lato sinistro / a sinistra.

(nella parte di)

– ***sub septentrionibus.*** (Caes.) = a settentrione / sotto il cielo di settentrione.

(nel periodo)

– ***sub bruma.*** (Caes.) = nel periodo del solstizio d'inverno.

SUCCESSIONE IMMEDIATA (subito dopo, subito dietro)

– ***sub ipso*** *ecce volat Diores.* (Verg.) = subito dietro di lui ecco vola Diore.

DIPENDENZA

– *feruntur* ***sub*** *Plauti* ***nomine*** *comoediae circiter centum atque triginta.* (Gell.) = si tramandano sotto il nome di Plauto circa cento e trenta commedie.

– ***sub*** *alicuius* ***dicione*** *atque* ***imperio*** *esse.* (Cic.) = stare sotto l'autorità e il dominio di uno.

(al tempo di)

– ***sub Nerone.*** (Tac.) = sotto Nerone / ai tempi (al tempo) di Nerone.

– ***sub Domitiano.*** (Tac.) = sotto Domiziano / ai tempi (al tempo) di Domiziano.

– ***sub imperio Romano.*** (Fl.) = sotto il dominio Romano / durante la dominazione romana.

CONDIZIONE

– ***sub ea condicione***. (Cic.) = a questa condizione.
lett. → sotto questa condizione.
– ***sub pacto***. (Nn.) = a patto di.
– ***sub lege*** *ne*. (Svet.) = con l'obbligo che non.
– ***sub poena*** *mortis*. (Svet.) = sotto pena di morte.

CIRCOSTANZA

– ***sub adventu*** *alicuius*. (Liv.) = all'avvicinarsi (al giungere) di uno.
lett. → nella circostanza dell'arrivo (della venuta) di uno.
– ***sub ipsa profectione***. (Caes.) = proprio al momento della partenza.
lett. → nella circostanza stessa della partenza.
– ***extremo sub fine*** *laborum*. (Caes.) = alla fine della fatica.
lett. → nel momento estremo della fatica.

La costruzione con ***sub*** e l'accusativo:

(sotto)

– *exercitum* ***sub iugum*** *mittere*. (Caes.) = far passare l'esercito sotto il giogo.

– Si osservi l'espressione "*sub hoc iugo dictator Aequos misit*" (Liv., 3,28) = "il dittatore pose gli Equi soto questo giogo"; in questo caso, benché sia stato usato un verbo di moto con l'ablativo, il senso dell'espressione pone in evidenza che il passaggio dell'esercito degli Equi sotto il giogo sancisce per tutto il popolo dei vinti una condizione di sottomissione permanente. Il giogo, come infatti spiega Livio, "è un congegno fatto di tre aste di cui due impiantate a terra e la terza legata in alto a mo' di traversa". È chiaro che sotto una simile costruzione un intero esercito possa solo passare, non sostare; tuttavia la condizione che l'atto simbolico implica è tutt'altro che transitoria.

– *venire* ***sub ictum***. (Liv.) = venire alla portata dei colpi.
lett. → venire sotto i colpi.
– *quod* ***sub oculos*** *venit*. (Sen.) = ciò che capita sotto i nostri occhi.
– ***sub oculos*** *cadere*. = cadere sotto gli occhi.
– *omnia quae* ***sub aspectum*** *cadunt*. (Cic.) = tutte le cose che cadono sotto la vista.
– ***sub divum*** *rapere*. (Hor) = portare allo scoperto (alla luce del giorno).

(fino a)

– ***sub muros*** *struere aciem*. (Tac.) = disporre l'esercito fin sotto il muro.
– ***sub montem*** *succedunt*. (Caes.) = si spingono fino sotto il monte.
– *turris* ***sub astra*** *educta*. (Verg) = torre innalzata fino al cielo.

(verso, al giungere di, mentre)

– ***sub lucem***. (Caes.) = sul far del giorno / all'avvicinarsi dell'alba.
– ***sub vesperum***. (Caes.) = sul far della sera / all'avvicinarsi della sera.
– ***sub noctem***. (Caes.) = sul far della notte / all'avvicinarsi della

notte.

– ***sub occasum*** *solis*. (Liv.) = al calar del sole / all'avvicinarsi del tramonto.

– ***sub dies festos***. (Cic.) = al giungere dei giorni festivi / all'avvicinarsi delle feste / sotto le feste.

– ***sub adventum*** *Favonii*. (Ov.) = al sopraggiungere del Favonio.

– ***sub*** *galli* ***cantum***. (Hor.) = al canto del gallo / col canto del gallo.

(verso, nella direzione di)

– ***sub orientem*** *aliquem sequi*. (Fl.) = inseguire uno verso oriente.

(durante)

– ***sub interlunia***. (Hor.) = durante l'interlunio (il novilunio).

– *fere* ***sub idem tempus***. (Liv.) = circa nello stesso tempo.

– *paene* ***sub idem tempus***. (Bell. Alex.) = quasi nello stesso tempo.

(subito dopo)

– ***sub eas*** [***litteras***], *recitatae sunt tuae.* (Cic.) = dopo quella [lettera], fu letta la tua.

– ***sub haec dicta***. (Liv.) / ***sub hanc vocem***. (Liv.) = subito dopo queste parole.

DIPENDENZA

– *incolas eius insulae* ***sub potestatem*** *Atheniensium redigere.* (Nep.) = ridurre gli abitanti di quell'isola sotto il potere degli Ateniesi.

– ***sub*** *populi Romani* ***imperium*** *aliquem redigere.* (Caes.) = ridurre qualcuno sotto il dominio del popolo romano.

– *cadere* ***sub imperium*** *alicuius.* = cadere sotto il dominio di qualcuno.

ABLATIVO PROPRIAMENTE DETTO

§ 59. – Ablativo di allontanamento-separazione
Ablativus separationis

Il complemento di allontanamento-separazione, che indica, in senso proprio e figurato, la persona, la cosa, il luogo, il punto da cui una persona o una cosa si allontana o si separa, è lontana o separata, si libera o si distingue, è espresso in ablativo, retto da verbi che significano: a) allontanare, allontanarsi; b) liberare, sciogliere, svuotare, alleggerire; c) separare, dividere, disgiungere, distinguere, discordare. Il complemento può anche aversi con sostantivi, aggettivi e avverbi di significato affine ai verbi, nonché con la preposizione *sine* e con locuzioni che esprimono distanza. In generale, per ciascun gruppo di verbi è data una determinata regola costruttiva riguardante l'uso delle preposizioni, la quale ha però valore puramente indicativo, in quanto, presi singolarmente, tali verbi possono avere costruzioni tipiche. La consultazione del vocabolario consente di fugare ogni incertezza circa l'uso delle preposizioni in presenza di un determinato verbo, sostantivo, aggettivo o avverbio.

a) ALLONTANARE, ALLONTANARSI

Con i verbi di allontanare e allontanarsi e con i sostantivi, gli aggettivi e gli avverbi di significato affine, si ha l'ablativo con *a* (*ab*), se l'allontanamento è da persona; l'ablativo semplice o preceduto da *a* (*ab*), *e* (*ex*), *de* − secondo i significati e gli usi particolari− , se l'allontanamento è da cosa.

VERBI − *abeo, aberro, abduco, abstinĕo, absum, arcĕo, averto* (*deverto, devorto*), *avŏco, cedo* (*decedo, discēdo, excedo, recedo, secedo*), *continĕo, dēfendo, descisco, deterrĕo, deturbo, exturbo, eicio, deicio, excludo, movĕo* (*amovĕo, demovĕo, removĕo*), *pello* (*depello, expello*), ecc.

1 − In particolare, alcuni di tali verbi, quali *abduco, alieno* (*abalieno*), *averto, avoco, deterreo*, ecc., vogliono sempre la preposizione, sia con la persona che con la cosa.

2 – Quando l'allontanamento è da luogo bisogna fare attenzione a non confondere il complemento di allontanamento-separazione col complemento di moto da luogo. Quest'ultimo pone in risalto la circostanza che l'allontanamento da un certo luogo dello spazio fisico o geografico è la conseguenza di un movimento in virtù del quale una persona o una cosa si muove attivamente dal luogo in cui stava. L'azione, in questo caso, implica un luogo da cui deve avere inizio il movimento. Il complemento di allontanamento-separazione mette invece in risalto il fatto che il luogo non è il punto d'inizio di un movimento, ma semplicemente ciò da cui si è lontani, separati, divisi, ecc. Naturalmente, molti verbi indicanti allontanamento possono venire usati

nel significato di ‘partire da, muoversi da, prendere avvio da, mettersi in cammino da, venire da, ecc.’. In questi casi essi reggono il complemento di moto da luogo.

abeo = allontanarsi da, venir via da (lasciare, abbandonare), uscire da.
- da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: abl. sempl. opp. *a* (*ab*), *e* (*ex*) + abl.

– *abire* ***ab aliquo***. (Plau.) = allontanarsi da uno.
– ***ab iudicio*** *abit turpissime victus*. (Cic.) = esce dal processo vergognosamente sconfitto.
– ***ex certamine*** *victorem abire*. (Liv.) = uscire vittorioso da una lotta.
– *abire* ***ex conspectu*** (opp. ***ab oculis***). (Caes.) = scomparire (uscire) dalla vista / sottrarsi allo sguardo.
– *abire* ***e vita***. (Cic.) = uscire dalla vita (morire).
– *abire* ***magistratu, consulatu***. (Cic.) = lasciare (abbandonare) una magistratura, il consolato.
– *abeamus* ***a fabulis***. (Cic.) = lasciamo le favole.

aberro = allontanarsi da, errare lontano da, vagare lontano da, sviarsi da, distrarsi da, scostarsi da, deviare da.
- da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: *a* (*ab*), *e* (*ex*) + abl.

– *aberrare* ***a patre***. (Plau.) = allontanarsi dal padre.
– ***ab optimis*** *aberrare*. (Sen.) = allontanarsi dai migliori.
– *aberrare* ***ex agmine***. (Liv.) = allontanarsi (portarsi fuori) dalle file dell’esercito.
– *aberrantes* ***ex agmine*** *naves*. (Liv.) = navi erranti lontano (fuori) dalla formazione.
– *aberrare* ***a proposito***. (Cic.) = scostarsi dal proposito (dall’intenzione, dall’argomento).
– *aberrare* ***a miseria***. (Cic.) = distrarsi dall’angustia (dalle pene).
– *aberrare* ***a regula et praescriptione*** *naturae*. (Cic.) = scostarsi dalle regole e dalle prescrizioni della natura.

abduco = allontanare da, portare via da, condurre via da, trascinare via da, strappare da, togliere da, distogliere da.
- da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: abl. sempl. opp. *a* (*ab*), *e* (*ex*), *de* + abl.

– *abducere aliquem* ***ab aratro***. (Cic.) = allontanare (condurre via, togliere, staccare) uno dall’aratro.
– *abducere aliquem* ***ab institutis suis***. (Cic.) = distogliere uno dai suoi impegni (dalle sue occupazioni).
– *abducere aliquem* ***ex acie***. (Liv.) = portare uno fuori dalla battaglia (opp.

dalla formazione di battaglia).

– *abducere* ***ab aliquo*** *discipulos*. (Cic.) = allontanare i discepoli da qualcuno.

– *abducere animum* ***a sollicitudine***, ***ab molestiis***, ***a cogitationibus***. (Cic.) = distogliere l'animo dall'inquietudine (dalle preoccupazioni), dai dispiaceri, dai pensieri.

– *abducere se* ***ab omni*** *rei publicae* ***cura***. (Cic.) = allontanarsi da ogni attività politica (da ogni attività di governo dello Stato).

– ***a rebus gerendis*** *abduci*. (Cic.) = essere distolti dai propri affari.

– ***a malis*** *mors abducit*. (Cic.) = la morte ci porta via dai mali.

1 – Col dativo: "*abducere aliquem morti*" (Petr.) = "strappare uno alla morte".

abstinĕo = tenere lontano da, tenersi lontano da (trattenere da, trattenersi da, astenersi da).
● da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: abl. sempl. opp. *a* (*ab*) + abl.

– *abstine manus* ***a rebus meis***. = tieni lontane (trattieni) le mani dalle mie cose.

– ***ab alienis*** *mentes, oculos, manus abstinere*. (Cic.) = tenere lontano (trattenere) la mente, gli occhi e le mani dai beni altrui.

– *ne* ***ab obsidibus*** *quidem, ira belli abstinuit*. (Liv.) = il furore della guerra non si tenne lontano nemmeno dagli ostaggi.

– *ne* ***a mulieribus*** *quidem atque* ***infantibus*** *abstinere*. (Caes.) = non trattenersi neanche dalle donne e dai bambini (dal massacrare le donne e i bambini).

– *abstinēre* ***iniuria***. = astenersi dalle offese.

absum = essere lontano da, essere distante da, mancare da, essere assente da, essere via da / tenersi lontano da / distare da, essere distante da.
● da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: abl. sempl. opp. *a* (*ab*), *e* (*ex*) + abl.

– (***ab***) ***urbe*** *abesse*. (Cic.) = essere lontano (assente) dalla città.

– ***ex urbe*** *abesse*. (Cic.) = essere fuori (lontano, assente) dalla città.

– ***domo***, ***Roma*** *abesse*. (Cic.) = essere lontano (assente) da casa, da Roma.

– *mihi vero deliberatum est abesse* ***ex urbe***. (Cic.) = ho deciso davvero di starmene lontano dalla città (di starmene fuori dalle cose della città).

– *adeone effeminata corpora militum nostrorum esse putamus, adeo molles animos, ut hiemem unam durare in castris, abesse* ***ab domo*** *non possint?* (Liv.) = a tal punto riteniamo che i corpi dei nostri soldati siano effeminati e la loro volontà così fragile, da non riuscire a sopportare un solo inverno negli accampamenti e lontani da casa?

– ***ab exercitu*** *abesse*. (Liv.) = essere lontano (assente) dall'esercito.

–	***ab hoc concilio*** *Remi, Lingones, Treveri afuerunt.* (Caes.)	= i Remi, i Lingoni, i Treveri furono assenti da questo convegno.
–	*abesse* ***bello***. (Liv.)	= essere lontano (assente) dalla guerra.
–	***a bello*** *abesse.* (Caes.)	= essere lontano dalla guerra / essere estraneo alla guerra.
–	*quae fuit causa quare toto abessent* ***bello*** *et neutris auxilia mitterent.* (Caes.)	= motivo per cui non presero mai parte alla guerra e non inviavano aiuti a nessuno dei due.
–	***a periculis*** *abes!*	= sta' lontano dai pericoli.
–	*ab his cognoscit non longe* ***ex eo loco*** *oppidum Cassivellanui abesse.* (Caes.)	= da essi seppe che la roccaforte di Cassivellauno non era molto distante da quel luogo.
–	*edicet neve uno tempore quinque senatores* ***ab urbe Roma*** *abessent.* (Liv.)	= e proclamò che cinque senatori non potessero assentarsi da Roma nello stesso tempo (contemporaneamente).
–	*castra Romana quingentos ferme passus* ***ab urbe*** *aberant.* (Liv.)	= l'accampamento romano distava dalla città all'incirca cinquecento passi (mezzo miglio).
–	*copias in campum Marathona deduxerunt. Is est* ***ab oppido*** *circiter milia passuum decem.* (Nep.)	= fecero scendere l'esercito nella piana di Maratona. Questa dista dalla città [di Atene] circa dieci miglia.
–	***a quibus*** *paucorum dierum iter aberat.* (Caes.)	= dai quali si trovava a poche giornate di cammino.
–	***ab aliquo*** *paucorum dierum iter abesse.* (Caes.)	= essere a poche giornate di distanza da qualcuno.
–	*oppidum erat Zeta, quod aberat* ***a Scipione*** *milia passuum X.* (Caes.)	= era la città di Zeta, che distava da Scipione dieci miglia.
–	*longissime* ***a vero*** *abest illorum opinionem.*	= la loro opinione è di parecchio lontana (è lontanissima) dal vero.
–	*propius* ***a morte*** *abesse.* (Cic.)	= essere poco lontano dalla morte / avvicinarsi alla morte.
–	*tantum abesse* ***a cupiditate*** *pecuniae, ut...* (Nep.)	= essere talmente lontano (immune) dalla brama di denaro, che...
–	*iam aliquantum spatii ex eo loco ubi pugnatum est aufugerat, cum respiciens videt insequentes, unum haud procul* ***ab sese*** *abesse.* (Liv.) lett. → quando nel volgersi vide uno non molto essere distante da sé.	= già si era allontanato parecchio dal luogo del combattimento, quando voltandosi vide gli inseguitori e uno che non era molto distante da sé.
–	***a carcere*** *atque* ***a vinculis*** *abesse debere.* (Cic.)	= dover stare lontano dal carcere e dalle catene.
–	*absit invidia* ***verbo***. (Liv.)	= sia' lontana (assente) la malevolenza dalla parola (non ci sia ostilità nelle parole).

1 – locuz., col genit.: "*abesse longe gentium*" = "stare molto lontano / trovarsi in

paese lontano / essere assai lontano dalla propria gente (lett.: essere parecchio lontano di gente). Es.: "*res enim est manibus, tu autem abes longe gentium*" (Cic.) = "la cosa è infatti per le mani (in corso), tu invece sei parecchio lontano di gente" → "la faccenda è infatti improrogabile (urgente), e tu invece ti trovi lontano".

arcĕo = tenere lontano da, allontanare da, stornare da, respingere da, scacciare da (difendere da, proteggere da).
● da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: abl. sempl. opp. *a* (*ab*) + abl.

– *hostis* ***a vallo*** *milites arcebant.* = i soldati allontanavano (tenevano lontano, respingevano) i nemici dal vallo (dalla fortificazione).

– *arcēre aliquem* ***tecto*** (opp. ***a tecto***). = allontanare (tenere lontano) uno dalla casa.

– *arcēre aliquem* ***a moenibus***. = allontanare (tenere lontano, respingere) uno dalle mura.

– ***aqua*** *et* ***igni*** *arceri*. (Tac.) = venire allontanato (essere tenuto lontano) dall'acqua e dal fuoco (= essere condannato all'esilio).

– *fucos* ***a praesaepibus*** *arcent* [*apes*]. (Verg.) = [le api] tengono lontani (scacciano, respingono) i fuchi dagli alveari.

– *hostem arcuit* ***Gallia***. (Cic.) = tenne lontano (respinse) il nemico dalla Gallia.

averto, deverto (***devorto***) = allontanare da, volgere altrove da, deviare da, stornare da, distogliere da, distrarre da, respingere da.
● da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: abl. sempl. opp. *a* (*ab*) + abl.

– ***ab aliqua re*** *oculos avertere*. (Liv.) = distogliere lo sguardo da una cosa.

– *alicuius mentem* ***ab aliqua re*** *avertere.* (Liv.) = distogliere la mente di qualcuno da qualcosa.

– *averterent* ***ab ira*** *parumper ad cognitionem cogitationemque animos.* (Liv.) = rivolgessero per poco gli animi dall'ira alla cognizione dei fatti e alla riflessione.

– *avertere sese* ***eo itinere***. (Caes.) = allontanarsi da quel cammino (prendere un'altra strada).
lett. → allontanare se da quel cammino.

– *verti igitur me* ***a Menturnis*** *Arpinum versus*. (Cic.) = ho quindi ripiegato dalla zona di Minturno verso Arpino.
lett. → ho quindi volto me da Minturno verso Arpino.

– *aliquem* ***a derecto itinere*** *avertere.* (Caes.) = sviare uno (qualcuno) dal diritto cammino.
lett. → allontanare uno dal retto cammino.

– *iter* ***ab Arare*** *Helvetii averterant*. (Caes.) = gli Elvezi avevano deviato il cammino dall'Arari (si erano allontanati dall'Arari).

– *milites aversi* ***a proelio*** *ad studium audiendi et cognoscendi feruntur.* (Caes.) = i soldati, distoltisi dal combattere, sono trasportati dal desiderio di sentire e di sapere.

– *nequiquam territando consules avertere plebem* ***a cura*** *novarum legum.* (Liv.) = i consoli andavano inutilmente terrorizzando per distogliere la plebe dal porre attenzione alle nuove leggi.

– *M. Octavius Issam* ***a*** *Caesaris* ***amicitia*** *avertit.* (Caes.) = Marco Ottavio distolse Issa dall'amicizia di Cesare.

– *ego vero austro gratias miras, qui me* ***a tanta infamia*** *averterit.* (Cic.)
lett. → io all'Austro davvero uno speciale ringraziamento, se ha portato via me da tanta infamia. . = devo all'Austro un ringraziamento davvero speciale per avermi salvato da una così grande infamia.

– [*Verres*] ***a Dolabella*** *magnam pecuniam avertit.* (Cic.)
lett. → Verre allontanò da Dolabella una gran quantità di denaro (opp. una grossa somma di denaro). = Verre stornò da Dolabella una gran quantità di denaro.

– *paene* ***ab ipso vallo portis****que castrorum barbaros avertere.* (Caes.) = respingere quasi i barbari dallo stesso vallo e dalle porte dell'accampamento

– ***ab Ereto*** *Hannibalem devertit.* (Liv.) = Annibale deviò dall'Ereto.

– ***ab Aegypto*** *in Africam devertit.* (C. Rufo.) = deviò dall'Egitto in Africa / si allontanò dall'Egitto per passare in Africa.

– *fata devertere* ***suo cursu.*** (Luc.) = stornare i destini dal loro corso.

1 – nell'uso transitivo, con l'acc.: "*O di immortales, avertite* (opp. *detestamini*), *quaeso, hoc omen*" (Cic.) = "Oh dei immortali, stornate, per carità, questo presagio".

2 – con *in* + acc.: "*avertere in altum naves*" (Liv.) = "volgere le navi al largo (verso l'alto mare)".

avŏco = allontanare da, chiamare da, richiamare da, chiamare altrove da, far venire via da, ritirare da, rimuovere da, distogliere da, stornare da, deviare da.
● da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: *a* (*ab*) + abl.

– *Minucium avocare* ***a Caesenā.*** = richiamare (far venir via) Minucio da Cesena.

– *aliquem avocare* ***a proeliis.*** = richiamare (far venir via) uno dai combattimenti.

– ***a deo*** *ad materias* [*aliquem*] *avocare.* (Min. Fel.)
lett. → richiamare [uno] da Dio alla materia. = richiamare [uno] dalle cose ultraterrene a quelle materiali.

– *magis spatio interposito* ***ab impetu*** *ad consultandum avocabantur* [*animi*]. (Liv.)
lett. → in un tempo maggiore [gli animi] venivano richiamati dall'eccitazione alla considerazione ragionevole. = a poco a poco, col tempo, [gli animi] venivano richiamati dall'euforia alla ragionevolezza.

– *Antonium* ***a*** *Marci* ***coniunctione*** *avocare.* = allontanare Antonio dall'amicizia di Marco.

– *aliquem avocare* ***a negotiis***. = distogliere uno dai propri affari.

– *et* ***nullis voluptatibus*** *avocatus*. (Tac.) = e senza lasciarsi distogliere da alcun diletto.

– ***ab aliquo*** *hereditatem avocare*. = togliere a uno l'eredità.
lett. → togliere da uno l'eredità.

– *si modo possunt hereditatem optinere, habebunt bonorum possessionem cum re; si vero* ***ab his*** *avocari hereditas potest, habebunt bonorum possessionem sine re.* (Dig. Iust.) = soltanto se possono possedere l'eredità, avranno il possesso dei beni con la cosa (possesso pieno); se invece a questi può venir tolta l'eredità, essi avranno il possesso dei beni senza la cosa (l'usufrutto).

cedo, decedo, discēdo, excedo, recedo, secedo, abscedo = andar via da, andarsene da, allontanarsi da, dipartirsi da (separarsi da, andar via da, distaccarsi da), togliersi da, venir fuori da, portarsi fuori da, uscire da, sloggiare da, ritirarsi da (rinunziare a, abbandonare, lasciare), passare da una parte all'altra.
● da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: abl. sempl. opp. *a* (*ab*), *e* (*ex*), *de* + abl.

– *cedere* ***bonis***. (Cic.) = rinunziare ai beni.

– ***de foro*** *decedere*. (Nep.) = allontanarsi dal foro (ritirarsi dall'attività).

– *decedere* ***suo cursu.*** (Caes.) = deviare dalla propria rotta.

– *decedere* (***de***) ***sententia***. (Tac.) = allontanarsi da un'opinione.

– (***de***) ***suo iure*** *decedere*. (Cic., Liv.) = ritirarsi dal prprio diritto (rinunciare al proprio diritto).

– *Antonius* ***ab amicis*** *decessit*. = Antonio si ritirò dalle amicizie (lasciò, abbandonò le amicizie) / opp.: Antonio si separò (si dipartì) dagli amici (lasciò gli amici).

– *illud mihi occurrit, quod uxor* ***a Dolabella*** *discessit*. (Cic.) = mi viene in mente che la moglie si è separata da Dolabella (che Dolabella è stato piantato dalla moglie).

– ***ab armis*** *discedere*. (Caes.) = separarsi dalle armi (deporre le armi) / ritirarsi dalle armi (rinunciare alle armi).

– *omnia sunt incerta, cum* ***a iure*** *discessum est*. (Cic.) = tutto è incerto quando ci si allontana dal diritto.

– ***ab hac regula*** *mihi non licet transversum digitum discedere*. (Cic.) = da questa norma non mi è lecito scostarmi neppure di un dito messo di traverso (di lungo).

– *excedere* ***ex ephebis*** (opp. ***ex pueris***). (Ter., Cic.) = uscire dall'adolescenza (dalla fanciullezza).

– *nomen hostis* ***a peregrino*** *recessit et proprie in eo, qui arma contra ferret, remansit*. (Cic.) = la parola *hostis* si è allontanata dal (ha perso il) significato di straniero ed è rimasta propriamente per colui che volge le armi contro.

– *recede* ***de medio***. (Cic.) = togliti di mezzo.

– *recedere* ***a stipulatione***. = ritirarsi dal contratto.
lett. → allontanarsi (uscire) dalla stipulazione (dalla stipula, dal'obbligazione).

– *recedere* ***a conspectu*** *suorum*. (Nep.) = allontanarsi (ritirarsi) dal cospetto dei suoi.

– *recedere* ***ab aliquo***. (Plau.) = separarsi (venir via) da uno.

– *caput* ***e cervice*** *recedet*. (Ov.) = la testa sarà staccata dal collo.

– ***trunco*** *cervix abscissa recessit*. (Lucan.) = il collo mozzato si staccò dal corpo.

– *saepe plebs, aut dominandi studio aut superbia magistratuum, armata* ***a patribus*** *secessit*. (Sall.) = spesso la plebe, o per desiderio di dominare o per l'arroganza dei magistrati, si separò in armi dai patrizi.

– *abscedere* ***ab aliquo***. (Liv.) = allontanarsi da qualcuno.

– *nec* ***ab armis*** (allont.) *aut* ***loco suo*** (moto da) *miles abscedebat*. (Liv.) = né nessun soldato si allontanava dal suo posto o abbandonava le armi.

– *abscedere* ***incepto***. (Liv.) = ritirarsi (desistere) da un'impresa (da un progetto, da un proposito).

– *abscedere* (***ab***) ***obsidione***. (Liv.) = ritirarsi (desistere) dall'assedio.

– *abscedere* ***civilibus muneribus***. (Liv.) = ritirarsi dalle cariche pubbliche.

– ***regno*** *abscedere*. (Liv.) = ritirarsi dal regno.

– *cito* ***ab eo*** *haec ira abscedet*. (Ter.) = presto questa collera si allontanerà (verrà distolta) da costui.

– *somnius abscessit, torpor et libido non recesserunt* [***a me***]. = il sonno se ne andò, il torpore e la voglia no (non si allontanarono da me).

– *sed profectio Antiochi ab Sardibus abscedere* ***custodia*** *Ioniae atque Aeolidis prohibuit*. (Liv.) = ma la partenza di Antioco da Sardi impedì di allontanarsi dalla sorveglianza della Ionia e dell'Eolide.

1 – con l'acc.: "*Rhodum abscedere*" (Tac.) = "ritirarsi a Rodi"; "*nec alia tam intima Tiberio causa cur Rhodum abscederet*" (Tac.) = "e non ci fu altra più intima ragione del ritirarsi di Tiberio a Rodi".

continĕo = tenere lontano da, trattenere da (tenere a freno), dissuadere da.

- da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: abl. sempl. opp. *a* (*ab*) + abl.

– *Caesar suos* ***a proelio*** *continebat ac hostem* ***rapinis***. (Caes.) = Cesare tratteneva i suoi dal combattere e i nemici dal compiere furti (e dissuadeva i nemici dal compiere azioni di sabotaggio).
lett. → Cesare teneva lontani i suoi dal combattimento e i nemici dalle rapine.

– *continere se* ***ab assentiendo***. (Caes.) = trattenersi dall'assentire (dal dire di si).
lett. → tenere lontano se dall'assentire.

– *Aemilius Scaursus, homo nobilis, inpiger, factiosus, avidus potentiae, honoris, divitiarum, ceterum vitia sua callide occultans, animum* ***a consueta*** = Emilio Scauro, uomo della nobiltà, attivo, fazioso, avido di potere, di onori e di ricchezze, ma abile dissimulatore dei suoi difetti, tenne a freno l'animo dalla

libidine *continuit*. (Sall.) — consueta brama (seppe contenere la sua abituale rapacità).

– *quorum ego vix* ***abs te*** *iamdiu manus ac tela contineo*. (Cic.)
lett. → dei quali io già da tempo a malapena tengo lontano da te la mano e le armi. = dei quali io già da tempo a fatica trattengo la mano e le armi da te.

– *possumus continere* ***ab homicidio***, ***ab adulterio***, ***a furtis***, ***a periuriis***, ***a fraudibus***: *numquid* ***ab iniquis cogitationibus***? *numquid et* ***a suggestionibus*** *malarum?* (Augu.) = possiamo trattenerci dall'omicidio, dall'adulterio, dai furti, dagli spergiuri, dalle frodi: ma dai pensieri iniqui [riusciremo]? e dalle suggestioni del male?

– *nec continere suos* ***ab direptione*** *castrorum valuit*. (Liv.) = né fu capace di trattenere i suoi dal saccheggio dell'accampamento.

– *inter Neapolim et Tycham posuit castra, timens ne, si frequentia intrasset loca, contineri* ***ab discursu*** *miles avidus praedae non posset*. (Liv.) = pose l'accampamento tra Neapoli e Tica, nel timore di non riuscire a trattenere i soldati avidi di preda dalle scorribande, qualora fosse entrato in luoghi abitati.

1 – con l'acc., nel significato di 'contenersi, moderarsi': "*continere se*" (Cic.) = "contenersi (moderarsi)".

2 – in diatesi passiva.: "*contineri*" (Cic.) = "essere moderato", "*contineri oportet in omnibus rebus*" = "occorre essere moderati in tutto (in ogni cosa)".

dēfendo = tenere lontano da, tenere distante da, tenere al riparo da, tutelare da, difendere da, proteggere da.
● da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: *a* (*ab*) + abl.

– *defendere* ***ab omni*** *Aesoniden*. (Val. Fl.)
lett. → tenere lontano (protetto) Esonide da tutti. = difendere Esonide da tutti.

– ***ab aliquo*** (opp. ***ab aliqua re***) *aliquem defendere*.
lett. → tenere lontano uno da qualcuno (opp. da qualche cosa). = difendere uno da qualcuno (opp. da una cosa).

– *Volturcius primo cohortatus ceteros gladio se* ***a multitudine*** *defendit*. (Sall.)
lett. → Volturcio, esortati prima gli altri, tiene se lontanodalla massa col gladio. = Volturcio, esortati dapprima gli altri, con la spada si difende dalla folla.

– *Galliam omnem* ***ab*** *Ariovisti* ***iniuria*** *posse defendere*. (Caes.)
lett. → poter tenere lontana la Gallia dall'ingiuria di Ariovisto. = poter difendere tutta la Gallia dall'offesiva di Ariovisto.

– *Plinius per totam vitam Quintilianum et Nicetem Sacerdotem* ***ab detractoribus*** *defendit*. = Plinio per tutta la vita difese dai maldicenti Quintiliano e Nicete Sacerdote.

– *vallum insidiantes* ***ab omni discrimine*** *defendebat*. (Amm.) = un vallo difendeva da ogni pericolo gli insidianti (coloro che tendevano agguati).

– *muri gallici ad utilitatem et defensionem urbium summam habent* = le mura dei Galli risultano molto efficaci per il vantaggio e la difesa delle città,

opportunitatem, quod et ***ab incendio*** *lapis et* ***ab ariete*** *materia defendit, quae neque perrumpi neque distrahi potest.* (Caes.)

perché la pietra le preserva dagli incendi e dall'ariete le ripara il legno, il quale non può essere sfondato né venire sconnesso.

1 – col dat.: "*solstitium pecori defendite*" (Verg.) = "tenete lontano (difendete) il gregge (il bestiame) dalla calura estiva".

2 – con l'acc., nel significato di 'allontanare, respingere': "*defendere crimen*" (Cic.) = "respingere un capo d'accusa", "*defendere iniuriam*" (Cic.) = "respingere un'offesa (un'ingustizia, un affronto)".

descisco = allontanarsi da, andare via da, dipartirsi da, staccarsi da (abbandonare, lasciare) / rinunciare a, scostarsi da, discostarsi da, ribellarsi a, passare da una parte all'altra.

● da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: *a* (*ab*) + abl.

– *desciscere* ***a populo Romano***. (Cic.) = allontanarsi dal popolo romano (staccarsi da, ribellarsi a).

– *desciscere* ***a veritate, a virtute***. (Cic.) = allontanarsi dalla verità, dalla virtù (abbandonare la, rinunciare a).

– *desciscere* ***a vita***. (Cic.) = allontanarsi dalla vita (staccarsi dalla vita, porre volontariamente fine alla vita).

– *desciscere* ***a natura***. (Cic.) = allontanarsi dalla natura (discostarsi dalla via naturale).

– *desciscere* ***a consuetudine*** *parentum.* (Plin. Min.) = allontanarsi dal costume dei genitori (abbandonare i modi di vivere dei genitori).

– *desciscere* ***a se***. (Cic.) = allontanarsi da sé (non rimanere fedele a sé, allontanarsi dai propri principi).

– *Praeneste* ***ab Latinis*** *ad Romanos descivit*. (Liv.) = Preneste passò dai Latini ai Romani (dalla parte dei Latini a quella dei Romani).

deterrĕo = allontanare da, stornare da, distogliere da, trattenere da, dissuadere da, difendere da.

● da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: abl. sempl. opp. *a* (*ab*), *de* + abl.

– *deterrere aliquem* ***de sententia*** (opp. *sententia*). (Cic.) = distogliere uno da un pensiero / far cambiare opinione (idea) a qualcuno.

– ***ab instituto consilio*** *eum deterrere.* (Caes.) = distoglierlo dal piano prestabilito.

– *deterrere vim* ***a censoribus***. (Liv.) = stornare la violenza dai censori / proteggere i censori dalla violenza.
lett. → tenere lontana la violenza dai censori.

– ***a cupiditate*** *animos deterrere*. (Liv.) = distogliere (trattenere) gli animi dalla cupidigia.

– *Sextium Africanum* ***a nuptiis*** *Silanae deterruerat Agrippina.* (Tac.)
lett. → Agrippina aveva allontanato Sestio Africano dalle nozze di Silana.
= Agrippina aveva distolto (dissuaso) Sestio Africano dallo sposare Silana.

– *ita reges loci difficultate coacti* ***proelio*** *deterrentur, neque tamen suos longius abire sinunt.* (Sall.)
= così i [due] re, costretti dalle condizioni sfavorevoli del terreno, sono tenuti lontani dal combattimento (sono trattenuti dal combattere), e tuttavia non lasciano allontanare troppo i loro (i soldati).

– *deterrere se* ***a scribendo***.
= trattenersi dallo scrivere.

– *aut si eius corporis forma et atrorum ignium vomitus* ***ab eo*** *deterrebat hominum societatem, forte non nocendi cupiditate, sed vivendi necessitate saeviebat.* (Augu.)
= ma se la forma del suo corpo e il rigurgito di orride fiamme allontanava da lui la società degli uomini (la compagnia degli uomini), forse incrudeliva non per il desiderio di nuocere per la necessità di vivere.

– *ita eadem illa seu neglegentia seu malignitas principum, cum male consultis impunitatem, recte factis nullum praemium polliceretur, nec illos* ***a crimine*** *et hos deterrebat* ***a laude***. (Plin. Min.)
= così quella stessa negligenza o, se si vuole, cattiveria dei principi, promettendo impunità alle decisioni disoneste e nessun premio alle rette azioni, non allontanava quelle dalla colpa ma queste dalla lode.

– *eo autem magis te deterreo* ***ab isto morbo*** *quod non potest tibi ista res contingere aliter quam si te pudere desierit.* (Sen.)
= d'altra parte, tanto più cerco di tenerti lontano da questo male in quanto questa cosa può toccare a te non in altro modo che se tu cessarai di avere pudore.

deturbo, exturbo = allontanare da, cacciare via da, scacciare da, ricacciare da, respingere da, sloggiare da, mandare via da, far uscire da, spingere fuori da, gettare giù da (abbattere), far cadere da, far decadere da (togliere, privare di), allontanare da, strappar via da, estrarre da.
● da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: abl. sempl. opp. *a* (*ab*), *e* (*ex*), *de* + abl.

– ***de fortunis*** (opp. ***de possessione***) *deturbari.* (Cic.)
= essere cacciato (essere allontanato) dalle fortune (dai propri beni, opp. dal proprio possesso, dalla proprietà terriera).

– *deturbare aliquem* ***de sua sanitate*** *ac* ***mente***. (Cic.)
= far decadere uno dal suo stato di salute mentale e di assennatezza / far uscire uno di mente e di senno / far perdere a uno la salute mentale.

– *exturbare aliquem* ***ex possessionibus***. (Cic.)
= cacciare uno dai propri possedimenti / togliere a uno i suoi possessi (le sue proprietà, i suoi poderi).

– *exturbare aegritudinem* ***ex animo***. (Plau.)
= cacciare la tristezza dall'animo.

– *quercus* ***radicibus*** *exturbata.* (Catull.)
= una quercia strappata (divelta) dalle radici.

eicio, deicio = allontanare da, scacciare da, cacciare fuori da, mandare via da, sloggiare da, espellere da, spingere fuori (giù) da, spingersi fuori da, slanciarsi fuori da, precipitarsi fuori da, prorompere da, erompere da, gettare giù da.
● da persona: *a* (*ab*), *de* + abl. / da cosa: abl. sempl. opp. *a* (*ab*), *e* (*ex*), *de* + abl.

– *deicere oculos* ***de*** (***ab***) ***aliquo***. (Cic.) = volgere altrove (distogliere) lo sguardo da qualcuno.
– *deicere iugum servile* ***a cervicibus***. (Cic.) = rimuovere dal collo (dalle spalle) il giogo della schiavitù.
– *deicere aliquem* ***spe***. (Caes.) = allontanare uno dalla speranza (togliere a uno la speranza).
– *deicere aliquem* ***principatu***. (Cic.) = far cadere uno dal comando (dalla prima carica) .

1 – "*se deicere*" = "gettarsi giù".

excludo = allontanare da, tenere lontano da, tenere fuori da, espellere da, cacciare via da, cacciar fuori da, far venir fuori da, far uscire da, escludere da, tagliar fuori da, isolare da.
● da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: abl. sempl. opp. *a* (*ab*), *e* (*ex*), *de* + abl.

– *excludere aliquem* ***Capuā***. (Caes.) = allontanare (cacciar via) uno da Capua.
– *excludere Paenos* ***moenibus***. (Cic.) = tenere lontani (ricacciare) i Cartaginesi dalle mura.
– *excludere aliquem* ***e domo***. (Apul.) = cacciare uno fuori di casa.
– *qui te, advocata perditissimorum iuvenum manu voluit excludere* ***e domo*** *quam ipsa donaveras*. (Apul.) = il quale, chiamata una banda di giovinastri scellerati, volle cacciarti da quella casa che tu stessa gli avevi donato.
– *excludere pugnantes* ***ab acie***. (Caes.) = tagliar fuori i combattenti dallo schieramento.
– *Numidae integri celeritate impetum nostro rum effugiebant, rursusque ad ordines suos se recipientes circumibant et* ***ab acie*** *excludebant*. (Caes.) = i Numidi, freschi di forze, evitavano con prontezza l'attacco dei nostri, poi li circondavano quando questi tentavano di rientrare nelle proprie file e li tagliavano fuori dallo schieramento.
– *excludere aliquem* ***ab hereditate***. (Cic.) = escludere (tagliare fuori) uno dall'eredità.
– ***ab hereditate fraterna*** *excludi*. (Cic.) = essere escluso (essere tagliato fuori) dall'eredità fraterna (del fratello).
– ***exceptione*** *excludi*. (Cic) = venire escluso dalla condizione (stabilita con una clausola alla sottoscrizione di un accordo).
– *perrexi in Ciliciam eo consilio ut Armenius Artavasdes et ipsi Parthi* = mi diressi verso la Cicilia attuando quel piano per cui Artavasde di Armenia e gli

Cappadocia *se excludi putarent.* (Cic.) — stessi Parti si ritenessero tagliati fuori dalla Cappadocia.

– ***praemiis*** *et* ***honoribus*** *aliquem excludere.* (Cic.) = escludere uno dalle ricompense e dagli onori.

– *ne anni tempore* ***a navigatione*** *excluderetur.* (Caes.) = perché non fossero escluse dalla navigazione a causa della stagione.

– [*oratorem*] *excludi* ***ab omni doctrina*** *rerumque maiorum* ***scientia*** *videbam.* (Cic.) = vedevo venire escluso [l'oratore] da ogni sapere e da ogni conoscenza delle discipline più elevate.

– *patres hi quos videtis iacebant in limine matresque miserae pernoctabant ad ostium carceris* ***ab extremo conspectu*** *liberum exclusae.* (Cic.) = questi padri che vedete, erano distesi sulla soglia e le povere madri trascorrevano la notte presso l'ingresso del carcere, tenute lontane dall'ultimo sguardo dei figli.

– *ut te mecum coniungeres prius quam Caesar aut tuum iter impedire aut me* ***abs te*** *excludere posset.* (Cic.) = per unirti a me prima che Cesare potesse o impedire la tua marcia o tagliarmi fuori da te.

– *excludere exercitum* ***a re frumentaria***. (Caes.) = tagliare fuori l'esercito dagli approvvigionamenti di grano / impedire all'esercito il vettovagliamento.

– *si* [***ab***] ***re frumentaria*** *Romanos excludere aut adductos inopia in provinciam expellere possent.* (Caes.) = nella speranza di riuscire a tagliar fuori i Romani dall'approvvigionamento di grano o di riuscire a farli ripiegare in provincia avendoli ridotti allo stremo.

– *nolite illum excludere* ***de cordibus vestris***. (Augu.) = guardatevi dall'escludere (non vogliate tener fuori) quello dai vostri cuori.

– *nolite hanc affectionem excludere* ***de cordibus vestris***. = guardatevi dall'escludere (non vogliate tener fuori) questo sentimento dai vostri cuori.

– *excludentur* ***de civitate*** *viventium.* (Augu.) = saranno esclusi dalla città (dalla comunità) dei viventi.

– *deminutio capitis* ***minima*** *agnatum excludit* ***de tutela*** *ac* ***hereditate***. (Gai.) = la perdita dei diritti civili esclude il parente diretto dalla più piccola cura e dall'eredità.

– *exclusit illum* ***a re publica****, distraxit, segregavit non solum scelus ipsius, sed etiam, ut mihi videtur, fortuna quaedam rei publicae.* (Cic.) = non è stato soltanto il suo stesso crimine ad escluderlo, a trascinarlo via, ad allontanarlo dalla vita politica (dal governo dello Stato), ma anche, come a me sembra, proprio la fortuna della patria.

– *excludere aliquem* ***a portu*** *et* ***perfugio***. (Cic.) = cacciare via uno da ogni porto e rifugio (impedire a uno ogni via di salvezza e ogni possibilità di rifugio).

– *vagus et exsul erro atque* ***undique*** *exclusus.* (Cic.) = vago errabondo ed esule e da ogni parte ricacciato (cacciato via).

– *excludere pullos* ***ex ovis***. (Cic.) = far uscire i pulcini dall'uovo.

lett. → espellere i pulcini dall'uovo.

– *gallinae avesque reliquae, cum* ***ex ovis*** *pullos excluserint ita eos tuentur ut et pennis foveant ne frigore laedantur.* (Cic.) = le restanti galline e gli uccelli, quando i pulcini saranno usciti dall'uovo, li proteggono così, tenendoli al caldo con le piume affinché non siano colpiti dal freddo.

– *pullos* ***ab ovis*** *exclusos si matrem perdiderint, adeo validos esse aiunt, ut ipsi cibum sibi comparent.* = dicono che se i pulcini appena usciti dall'uovo perdessero la madre, sarebbero talmente abili da riuscire a procurarsi da se stessi il cibo.

– *principio genus alituum variaeque volucres ova relinquebant exclusae tempore verno.* (Lucr.) = in principio la specie degli alati e i vari uccelli deponevano le uova uscendo dall'inverno.

– *Euphrates, Armeniae regiones* ***a Cappadocia*** *excludens.* (Plin. Ma.) = l'Eufrate, che separa i territori dell'Armenia dalla Cappadocia.

movĕo, amovĕo, demovĕo, removĕo = allontanare da, muovere da, smuovere da, rimuovere da, spostare da, togliere da.

● da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: abl. sempl. opp. *a* (*ab*), *e* (*ex*), *de* + abl.

– *movere signiferum* ***loco***. (Caes.) = rimuovere l'alfiere dal suo posto (dalla sua carica, dalla sua funzione).

– *movetur tamen Octavia primo civilis discidii specie et mox in Campania pulsa* (opp., moto a luogo: *in Campaniam pulsa*). (Tac.) = in un primo tempo Ottavia viene tuttavia allontanata col pretesto di una separazione civile e poi cacciata (tenuta lontana, relegata) in Campania (opp. mandata in Campania).

– *movere aliquem* ***de agro***. (Cic.) = cacciare qualcuno dal possesso del suo podere.

– *movere aliquem* ***de sententia***. (Liv.) = smuovere (distogliere) qualcuno dal suo proposito.

– ***ab aliquo*** *nummum movere non posse.* (Curt.) = non riuscire a muovere (a ricavare) un centesimo da uno.

– ***ab se*** *amovere culpam* (opp. *culpam* ***a se*** *amovere*). (Liv.) = allontanare (respingere) da sé la colpa (discolparsi).

– *aliquem* ***a frumentaria procuratione*** *amovere.* (Cic.) = destituire (allontanare, rimuovere) uno dall'incarico dell'approvvigionamento.

– *sacra amovimus* ***ab*** *hostium* ***oculis***. (Liv.) = abbiamo portato via (tolto) gli oggetti sacri dalla vista dei nemici.

– *demovere aliquem* ***de suis possessionibus***. = privare uno dei suoi possessi (togliere a uno i suoi possedimenti, le sue proprietà, i suoi poderi).

– *demovere aliquem* ***ex iis possessionibus***. (Cic.) = escludere uno da quei possessi.

– *aliquem* ***Syria*** *demovere.* (Tac) = rimuovere uno dal governo della Siria.

– *aliquem* ***loco*** *demovere*. (Cic.) = rimuovere uno dal suo posto (dalla sua carica, dal suo incarico, dalla sua funzione).

– *demovere aliquem* ***cura rerum***. (Tac.) = rimuovere uno dalla sua carica (dal suo incarico, dalla sua funzione).
lett. → allontanare uno dalla cura delle cose.

– *demovere aliquem* ***de sententia***. (Cic.) = allontanare (distogliere) uno da un proposito (far cambiare parere a uno).

– *demovere consulem* ***de*** *reipublicae* ***praesidio***. (Cic.) = rimuovere (destituire) il console dalla tutela dello Stato.

– *demovere animum perterritum* ***loco*** *et* ***certo de*** (***ex***) ***statu***. (Cic.) = allontanare la mente terrorizzata dalla sua normale condizione e dal suo stato di coscienza (e farla uscire dallo stato di consapevolezza, di lucidità).

– *removere aliquid* ***ab oculis***. (Cic.) = allontanare (togliere) qualcosa dalla vista (nascondere, mettere da parte una cosa).

– *removere aliquid* ***de medio***. (Cic.) = allontanare (togliere) qualcosa di mezzo (nascondere, mettere da parte una cosa).

– ***patria*** *remoti*. (Ov.) = tenuti lontano dalla patria.

– *remoto* ***ioco***. (Cic.) = a parte il gioco (a parte lo scherzo, scherzi a parte).
lett. → messo da parte il gioco.

– *removere aliquem* ***senatu***. (Liv.) = rimuovere uno dal Senato.

– *removere aliquem* ***a republica***. (Cic.) = rimuovere uno dai pubblici uffici (dal governo, dall'amministrazione dello Stato).

– ***quaestura*** *removere*. (Svet.) = rimuovere dalla carica di questore.

– *suspicionem* ***ab sese*** *removere*. (Cic.) = allontanare (rimuovere, stornare, fugare) il sospetto da sé.

– *se* ***ab aliquo*** *removere*. (Cic.) = allontanare se da uno (staccarsi da qualcuno).

– ***ab aliquo*** *crimen removere*. (Cic.) = allontanare da uno un'accusa.

pello, depello, expello = cacciare via da, scacciare da, bandire da, estromettere da, espellere da, respingere da, rimuovere da, allontanare da, distogliere da.
● da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: abl. sempl. opp. *a* (*ab*), *e* (*ex*), *de* + abl.

– *pellere aliquem* ***possessionibus***. (Cic.) = cacciare uno dai suoi possessi (togliere a uno i suoi possedimenti, le sue proprietà, i suoi poderi).

– *pellere* ***regno***. (Hor.) = cacciare dal trono.

– *pellere maestitiam* ***ex animis***. (Cic.) = cacciare via la tristezza dagli animi.

– *pellatur omnino* ***e civitate*** *eloquentia.* (Cic.) = sia bandita totalmente l'eloquenza dalla città.

– *depellere aliquem* ***de spe*** (opp. ***a spe***, = allontanare uno dalla speranza (toglire a uno la speranza, l'aspettazione).

spe). (Cic., Liv.)

– *depellere suspicionem* ***a se***. (Cic.) = allontanare (stornare) da sé il sospetto.

– *depellere aliquem* ***de sententia***. (Cic.) = allontanare (distogliere) uno dal suo proposito (far cambiare parere a uno).

– *expellere aliquem* ***bonis***. (Cic.) = allontanare uno dai suoi beni (spogliare uno dei suoi beni, dei suoi averi).

– *expellere sagittam* ***arcu***. (Ov.) = scagliare una freccia dall'arco.

– *expellere aliquem* ***vita***. (Ov.) = togliere uno dalla vita (toglire la vita a qualcuno).

prohibĕo = tenere lontano da, allontanare da, respingere da, difendere da, proteggere da (impedire, vietare, proibire).
● da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: abl. sempl. opp. *a* (*ab*) + abl.

– *prohibere praedones* ***ab insula Sicilia***. (Cic.) = tenere lontani i pirati dalla Sicilia.

– *prohibere hostem* ***a pugna***. (Caes.) = impedire al nemico di combattere.
lett. → tenere lontano il nemico dal combattimento.

– *prohibere aliquem* ***transitu***. (Caes.) = impedire a qualcuno di passare.
lett. → tenere lontano qualcuno dal transito.

– *prohibere rem publicam* ***a periculo***. (Caes.) = difendere lo Stato dal pericolo.
lett. → tenere lontano lo Stato dal pericolo.

– *ibi Ceutrones et Graioceli et Caturiges locis superioribus occupatis* ***itinere*** *exercitum prohibere conantur*. (Caes.) = qui i Ceutroni, i Graioceli e i Ceturigi, occupate le alture, tentano di impedire il passaggio all'esercito.

– *Attius Varus Tuberonem* ***portu*** *atque* ***oppido*** *prohibet*. (Caes.) = Azzio Varo impedisce a Tuberone di accedere al porto e alla città.
lett. → Azzio Varo tiene lontano Tuberone dal porto e dalla città.

– *at Sulla tamen* ***ab iniuria*** *Maurum prohibet*. (Nm.) = ma tuttavia Silla protegge il Mauro dall'offesa.
lett. → ma ciononostante Silla tiene lontano il Mauro dall'offesa.

– ***a maleficio*** *se prohibere*. (Caes.) = astenersi dal fare del male (dal provocare danno).
lett. → allontanare sé dal fare del male.

– *prohibere* ***iniuria*** *tenuiores,*. (Cic.) = proteggere i più deboli dalle offese (dai soprusi, dalle ingiustizie).
lett. → tenere lontani i più deboli dall'offesa.

– *Alambarri Caesarem certiorem faciunt sese depopulatis agris non facile* ***ab oppidis*** *vim prohibere hostium*. (Caes.) = gli Ambarri informano Cesare che anche i loro campi erano stati devastati e che difficilmente avrebbero potuto difendere le proprie città dalla furia dei nemici.

Ai verbi sopra indicati si aggiungono i seguenti con i loro significati: *abdico*, *abiudico*, *abstraho*, *alieno* (*abalieno*), *interdico*, *abhorreo*, ecc.

abdĭco (1ª coniug., tr.) = allontanare da, allontanarsi da, recedere da, dimettersi da (rinunciare a, abdicare a).
● da cosa: abl. sempl.

– *abdicare* ***magistratu***. (Liv.) = recedere (dimettersi) da una magistratura (da una carica pubblica).
lett. → allontanarsi dalla magistratura.

– *abdicare se* ***magistratu***. (Liv.) = recedere (dimettersi) da una magistratura (da una carica pubblica).
lett. → allontanare sé dalla magistratura.

– *abdicare se* ***consulatu***. (Cic.) = recedere (dimettersi) dal consolato (dalla carica di console).
lett. → allontanare sé dal consolato.

– *abdicare se* ***dictatura***. (Caes.) = recedere (dimettersi) dalla dittatura.
lett. → allontanare sé dalla dittatura.

– *senatus decernit, uti abdicato* ***magistratu*** *Lentulus itemque ceteri in liberis custodiis habeantur.* (Sall.) = il senato decreta che Lentulo, dimessosi dalla carica, e parimenti tutti gli altri, siano tenuti in libertà vigilata (siano tenuti sotto libera custodia).

– *hoc tam magnae iniuriae exemplo plebs concitata montem Aventinum occupavit coegitque quindecemviros abdicare se* ***magistratu***. (Liv.) = con una prova di così clamorosa ingiustizia, la plebe concitata occupò il monte Aventino e costrinse i decemviri a dimettersi dalla loro carica pubblica.

– *Caesar* ***dictatura*** *se abdicat et ab urbe proficiscitur Brundisiumque pervenit.* (Liv.) = Cesare si dimette dalla dittatura, va via da Roma e giunge a Brindisi.

– *atque his divinis humanisque rebus gestis* ***dictatura*** *se abdicavit*. (Liv.) = quindi, compiuto il proprio dovere verso gli dèi e gli uomini, si dimise dalla dittatura.
lett. → allora, con queste cose umane e divine compiute, depose la dittatura.

– [*Brutus*] *Tarquinium Conlatinum, collegam suum, propter adfinitatem Tarquiniorum suspectum coegit* ***consulatu*** *se abdicare et civitate cedere.* (Liv.) = [Bruto] costrinse il suo collega Tarquinio Collatino, sospettato per la parentela con i Tarquini, a dimettersi dal consolato e ad uscire dalla città.

1 – con l'acc., nel significato di 'rinunciare a, rifiutare, respingere': "*abdicare magistratum*" (Liv.) = "rifiutare la magistratura (una carica pubblica) / abdicare (rinunciare) alla magistratura"; "*abdicando dictaturam*" (Liv.) = "col rinunciare alla dittatura"; "*id totum abdico* (opp. *abiudico*) *et eicio*" (Cic.) = "rifiuto e respingo tutto ciò"; "*abdicare legem*" (Plau.) = "respingere una legge".
– nel significato di 'allontanare da, ripudiare, rinnegare': "*eum sibi te abdicato patre in locum tuum substituit*" (Liv.) = "ha messo lui al tuo posto dopo che per sé ha rinnegato te come padre".

3 – *abdico* (3ª coniug., tr.) = dire di no, rifiutare, dare segno negativo, dare presagio sfavorevole, dare responso contrario'. "*cum aves abdixissent*" (Cic.) = "avendo dato gli uccelli responso sfavorevole".

abiudico = togliere (per sentenza) a, portare via a, sottrarre a.
● da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: *a* (*ab*) + abl.

– *abiudicare aliquid* ***ab aliquo***. (Cic.) = togliere una cosa (il possesso di una cosa) a qualcuno.

– *me* ***a vita*** *abiudicabo*. (Plau.) = mi toglierò la vita.
lett. → trarrò fuori (toglierò) me dalla vita / mi toglierò dalla vita .

– *nam equidem me iam quantum potest me* ***a vita*** *abiudicabo*. (Plau.) = infatti per quel che è in mio potere senz'altro divorzierò dalla vita.

– *illa verba* ***ab Aeschylo*** *abiudicavit*. = portò via quelle parole a Eschilo.

– *neque tanta fortunis omnium pernicies ulla potest accedere quam opinione populi Romani rationem veritatis, integritatis, fidei, religionis* ***ab hoc ordine*** *abiudicari*. (Cic.) = e nessuna sventura più grave può abbattersi sulla sorte di tutti che venir tolto a questo ordine senatorio, nell'opinione del popolo romano, il fondamentale requisito di verità, di integrità, di onestà e di scrupolosità che gli deve essere proprio.

1 – con l'acc., nel significato di 'negare, rifiutare': "*id totum abiudico* (opp. *abdico*) *atque eicio*" (Cic.) = "rifiuto e respingo tutto ciò".

2 – col dat., nel significato di 'negare, rifiutare': "*abiudicare sibi libertatem*" (Cic.) = "negare a sé la liberà (privarsi della libertà)".

abstraho = allontanare da, strappar via da, tirar via da, staccare da, separare da, distogliere da.
● da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: abl. sempl. opp. *a* (*ab*), *e* (*ex*), *de* + abl.

– *abstrahere aliquem* ***ab aliquo***. = tirar via (far venir via) uno da qualcuno.

– *abstrahere aliquid* ***ab*** (***de***) ***aliquo***. = strappar via una cosa da qualcuno.

– *abstrahere aliquem* (*infantem*) ***e*** *matris* ***sinu***. (Cic.) = strappare qualcuno (un infante) dal seno materno (dal seno della madre).

– *abstrahere aliquem* (*infantem, pisinnum, parvulum, pupum*) ***de*** *matris* ***amplexu***. (Cic.) = strappare qualcuno (un infante, un piccolo, un piccino, un pupo) dall'abbraccio materno (dalle braccia della madre).

– *vetat igitur ratio intueri molestias, abstrahit* ***ab acerbis cogitationibus****, hebetem aciem ad miserias contemplandas facit*. (Cic.) = ebbene, la ragione vieta di guardare con insistenza alle pene, distoglie dai pensieri sgradevoli, rende l'acume fiacco nell'osservazione delle afflizioni.

– *abstrahere se* ***ab omni sollicitudine***. (Cic.) = distogliersi da ogni preoccupazione (pensiero, inquietudine).

– ***a rebus*** *gerendis senectus abstrahit*. (Cic.) = la vecchiaia distoglie dall'attività politica.

– *pecunia* ***a bono*** *et* ***honesto*** *abstrahit*. = la ricchezza distoglie dal bene e

(Hor.) dall'onestà.

– *animus eminebit foras et ea, quae extra erunt, contemplans quam maxime se* ***a corpore*** *abstrahet.* (Cic.) = l'anima si protenderà fuori, e contemplando le cose che troverà all'esterno, si staccherà (si libererà) quanto più possibile dal corpo.

alieno, abalieno = allontanarsi da, escludere da, estraniare da, straniare da, alienare da (rendere estraneo a, rendere nemico a, rendere avverso a, rendere inviso a).
● da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: abl. sempl. opp. *a* (*ab*) + abl.

– *itaque mirum in modum omnis* ***a se*** *bonos alienavit.* (Cic.) = di conseguenza si è reso inviso in maniera impensabile a tutti gli uomini dabbene.
lett. → pertanto ha alienato (allontanato) da se in modo stupefacente tutti gli onesti.

– ***honore*** *me falsa suspicione alienatum esse sentiebam.* (Sall.) = sentivo di essere stato escluso dalle cariche per un falso sospetto.

– *alienare* ***a se*** *falsam criminationem.* = allontanare (stornare) da sé una falsa accusa.

– *abalienare aliquem* ***ab aliquo****.* (Cic.) = allontanare uno da qualcuno.

– *abalienare aliquem* ***ab aliqua re****.* (Liv.) = distogliere uno da una cosa.

– *quod Tissaphernes periurio suo et homines* ***suis rebus*** *abalienaret et deos sibi iratos redderet.* (Nep.) = perché Tissaferne con i suoi spergiuri allontanava gli uomini dalla sua causa (dalla sua parte) e rendeva gli dèi sdegnati verso di sé.

– *profecto tamen* ***abs te*** *totam abalienari provinciam fieri nolles.* (Cic.) = di certo tuttavia non volevi che ti si rendesse nemica l'intera provincia.

– *animum alicuius* ***a se*** *abalienare.* (Cic.) = allontanare l'animo di qualcuno da sé (rendere qualcuno poco disponibile nei propri confronti).

– *alicuius voluntatem* ***ab altero*** *abalienare.* (Cic.) = allontanare la buona disposizione (la simpatia) di uno da un altro (rendere uno nemico di un altro).

– *Prohibet? Nec prohibere quit, nec prohibebit, nisi mors meum animum* ***abs te*** *abalienaverit.* (Plau.) = Proibisce? di proibire non ha potere, né impedirà, se la morte non avrà allontanato il mio animo da te.

– *velut assueti malis abalienaverant* ***ab sensu*** *rerum suarum animos.* (Liv.) = quasi assuefatti ai mali avevano estraniato (distolto) i loro animi dal senso (dalla consapevolezza) delle cose.

– *abalienare* ***a se*** *iudices.* = rendere i giudici ostili a sé (nei propri confronti).
lett. → alienarsi (allontanare da sé) i giudici.

– *abalienare aliquem* ***metu****.* = liberare uno dal timore.
lett. → allontanare uno dalla paura.

– ***potestate*** *alicuius abalienari.* = liberarsi dal potere di uno.
lett. → venire ad allontanarsi dal potere di uno.

– *deminuti capite* (*abalienati* ***iure*** *civium*), *servi Carthaginiensium facti.* (Liv.)
lett. → tolti dal principio fondamentale (allontanati dal diritto di cittadini), fatti schiavi dei Cartaginesi.
= orbati del diritto (privati del diritto di cittadinanza) e fatti schiavi dei Caraginesi.

1 – l'aggettivo *alienus* 'estraneo' richiede l'ablativo semplice o con *ab*: "*homo ab utroque alienissimus*" (Cic.) = "uomo del tutto estraneo all'uno e all'altro"; "*homo sum: humani nihil a me alienum puto*" (Ter.) = "Sono un uomo: non reputo a me estraneo nulla di ciò che è umano".

interdicere = allontanare da, tenere lontano da, escludere da, interdire da (vietare l'accesso a, vietare di fare uso di, proibire).
● da cosa: abl. sempl.

– *interdicere alicui* (dat.) ***aliqua re.***
lett. → far divieto a uno di qualcosa / stabilire (formulare, pronunciare) per uno l'allontanamento da qualcosa.
= interdire (proibire, vietare) a uno qualcosa / escludere uno da qualcosa.

– *alicui* (dat.) ***aqua et igni*** *interdicere.* (Cic.)
lett. → stabilire per uno l'allontanamento dall'acqua e dal fuoco.
= interdire a uno l'acqua e il fuoco / vietare a uno l'uso dell'acqua e del fuoco comuni (escludere uno dalla vita comune, mandarlo in esilio).

– ***aqua ignique*** *iis* (dat.) *interdixit.* (Vell. Pat.)
= gli interdì l'aqua e il fuoco / gli vietò l'accesso all'acqua e al fuoco.

– *interdicere alicui* (dat.) ***sacrificiis.***
lett. → decretare per uno l'allontanamento dai sacrifici.
= interdire (proibire, vietare) a uno i sacrifici / escludere uno dai sacrifici.

– *philosophi* (nom.) ***urbe*** *interdicti sunt.* (Gell.)
= i filosofi furono esclusi da Roma.

– *Ariovistus* ***omni Gallia*** *Romanis interdixit.* (Caes.)
= Ariovisto bandì i Romani da tutta la Gallia.

– *desine ergo philosophis* ***pecunia*** *interdicere: nemo sapientiam paupertate damnavit.* (Sen.)
= cessa dunque di escludere i filosofi dalla ricchezza: nessuno ha mai condannato la saggezza alla povertà.

– *neque illis solum temporibus philosophi ex urbe Roma pulsi sunt, verum etiam Domitiano imperante senatusconsulto eiecti atque* ***urbe*** *et* ***Italia*** *interdicti sunt.* (Gell.)
= e non solo a quei tempi i filosofi sono stati cacciati da Roma, ma anche ai tempi di Domiziano furono espulsi da Roma con decreto del senato e banditi dall'Italia.

1 – tr., 'interdire, vietare, proibire': "*interdicere aliquid alicui*" = "vietare qualcosa a uno"; "[*Domitianus*] *interdixit histrionibus scaenam*" (Svet.) = "[Domiziano] vietò agli istrioni la scena (proibì agli attori di calcare le scene, di esibirsi sulla scena)"; "***feminis*** *dumtaxat purpurae* ***usum*** *interdicēmus?*" (Liv.) = "alle donne solamente proibiremo l'uso della porpora?".

2 – ass., 'formulare, prescrivere un interdetto, decretare, imporre, emanare un interdetto': "*cum praetor interdixit*" (Cic.) = "quando il pretore emanò l'interdetto"; "*non debuisti interdicere, sed petere*" (Quint.) = "non avresti dovuto emanare l'interdetto, ma chiedere".

3 – con *ut* + cong., 'prescrivere, decretare, imporre, ordinare, ingiungere': ""*praetor*

interdixit ut” (Cic.) = “il pretore ordinò che”; “*familiae valde interdicere, ut*” (Cic.) = “ordinare fortemente alla servitù di”.

abhorreo = essere lontano da, tenersi lontano da, rifuggire da, trovare [qualcuno o qualcosa] lontano da → avere ripugnanza per, essere avverso a, essere contrario a, avere avversione per, provare disprezzo per / non essere accetto a, essere disaccetto a, non essere gradito a, essere sgradito a, ripugnare a, essere ripugnante per / trovarsi in disaccordo con / essere alieno da (essere estraneo a).
● da cosa: abl. sempl. opp. *a* (*ab*) + abl.

– *abhorrere* ***a mendacio***.
lett. → tenersi lontano dalla menzogna.
= rifuggire dalla menzogna / provare avversione per la menzogna.

– *non abhorret* ***a fide recta***. (Augu.)
lett. → non si tiene lontano dalla retta fede.
= non rifugge dalla retta fede.

– *non abhorret* ***a praeceptis***.
= non rifugge dalle prescrizioni.

– *non abhorret* ***a cura*** *boni rustici.* (Colum.)
= non rifugge dalla cura dei possedimenti agricoli.

– *abhorrere* ***ab editione***. (Plin. Min.)
lett. → tenersi lontano dalla pubblicazione.
= rifuggire dalla pubblicazione di un libro / essere contrario alla pubblicazione di un libro.

– *confiteor et ispum me et contubernales* ***ab editione*** *non abhorrere.* (Plin. Min.)
= confesso che io stesso e gli amici non rifuggiamo dalla pubblicazione (non siamo contrari alla pubblicazione).

– *abhorrere* ***a nuptiis***. (Ter.)
lett. → tenersi lontano dalle nozze.
= rifuggire dal matrimonio / provare avversione per il matrimonio.

– *abhorrere* ***ab re uxoria***. (Ter.)
lett. → tenersi lontano da motivo matrimoniale.
= rifuggire dal matrimonio / provare avversione per il matrimonio.

– *abhorrens* ***ab re uxoria***. (Ter.)
lett. → rifuggente dalle questioni matrimoniali.
= avverso al matrimonio / che non ha alcuna inclinazione per il matrimonio.

– ***a scribendo*** *abhorret animus.* (Cic.)
lett. → l’animo si tiene lontano dallo scrivere.
= il pensiero rifugge dallo scrivere (non accetta, non vuol saperne di scrivere).

– *est naturā nos* ***a dolore*** *abhorrere.* (Cic.)
lett. → è per natura noi tenerci lontani dal dolore.
= per natura noi rifuggiamo dal dolore.

– *non debent togati iudices abhorrere* ***a*** *Musarum* ***honore*** *et* ***a*** *poetarum* ***salute***. (Cic.)
lett. → i giudici togati non devono tenersi lontano dall’onore delle muse e dalla salvezza dei poeti.
= i giudici togati non devono rifuggire dall’onorare le Muse e dal salvare i poeti.

– *his enim rebus imbutae mentes haud sane abhorrebunt* ***ab utili*** *et* ***a vera sententia***. (Cic.)
= infatti, le menti formate con queste cose, certamente non rifuggiranno dall’utile e dal giusto vedere (dal pensiero fondato).

– *nos ab omni, quod abhorret* ***ab*** *oculorum et aurium* ***approbatione****, fugiamus.* (Cic.)
lett. →noi fuggiamo da tutto ciò che è lontano dall’approvazione degli occhi e degli orecchi.
= noi fuggiamo da tutto ciò che non è accetto alla vista e all’udito / … da tutto ciò che ripugna (che è sgradito) alla vista e all’udito.

– *se abhorrere* ***a*** *ceterorum* ***consilio***
= disse di trovarsi in disaccordo con gli

[*dixit*]. (Nep.)
lett. → [disse] trovare se lontano dal parere degli altri.

altri.

– *scio te quoque* ***a iudicio meo*** *non abhorrere.* (Plin. Min.) = so che tu anche non ti trovi in disaccordo col mio pensiero.

– *verum illa nobis abhorrere* ***ab usu oratorio*** *visa sunt.* (Cic.)
lett. → invero quelle cose sembrarono a noi trovarsi lontane dalla pratica oratoria. = in verità ci sembrò che quelle cose fossero estranee alla pratica oratoria (fossero incompatibili con la pratica oratoria).

– *non referam, id quod abhorret* ***a meis moribus.*** (Cic.)
lett. → non riferirò, che ciò è lontano dalle mie abitudini. = non farò rapporto, cosa che aborre (esula) dalle mie abitudini (cosa che è estranea ai miei modi).

– *nullum contra me consilium quod* ***a tuo scelere*** *abhorreat.* (Cic.) = nessun proposito contro di me che non sia estraneo alla tua scelleratezza (che non sia incompatible con la tua scelleratezza).

– *res non modo non abhorrens* ***a consuetudine*** *sed usitata etiam et valde pervagata.* (Cic.) = cosa non solo non lontana dalla (non contrastante con la) consuetudine ma anzi usuale e molto comune.

– *longe* ***ab ista suspicione*** *abhorrere debet.* (Cic.) = deve assolutamente rifuggire (mettersi al riparo) da questo sospetto.

– ***ab suspicione*** *parum abhorrens.* (Liv.) = non abbastanza rifuggente dal sospetto.

– *Postumia virgo vestalis de incestu causam dixit, crimine innoxia,* ***ab suspicione*** *propter cultum amoeniorem ingeniumque liberius quam virginem decet parum abhorrens.* (Liv.) = Postumia, vergine vestale, pur del tutto innocente, fu accusata di crimini contro la castità, perché non faceva abbastanza per rifuggire dal sospetto di curare frivolezze e raffinatezze più liberamente di quanto a una vergine conviene.

– *temeritas non procul abhorret* ***ab insania.*** (Cic.)
lett. → l'avventatezza non è molto lontana dalla pazzia. = l'irriflessione non è molto diversa (differisce poco) dalla follia.

– *haec fere de probatione; quae tamen adiecta fuerint, non multum* ***ab his*** *abhorrebunt.* (Quint.)
lett. → quete all'incirca le cose sulla prova; quelle tuttavia che verranno aggiunte, non saranno molto lontane da queste. = queste all'incirca le cose da dire sulla prova; quelle tuttavia che si aggiungeranno non saranno molto dissimili da queste.

– *M. Buculeius, homo neque meo iudicio stultus et suo valde sapiens et* ***ab*** *iuris* ***studio*** *non abhorrens, simili quodam modo nuper erravit.* (Cic.) = Marco Buculeio, persona a mio parere non sciocca e di per sé certamente avveduta, non aliena dallo studio del diritto (che non disdegna lo studio del diritto), poco tempo fa ha commesso un errore in certo qual modo simile.

– ***vitiis*** *abhorrere.* (Cic.) = essere alieno (lontano) dai vizi / essere estraneo ai vizi.

1 – con *inter* + acc.: "*orationes abhorrent inter se*" (Cic.) = "i discorsi sono lontani (discordano, contrastano, divergono) tra loro".

2 – con l'acc.: "*pumilos atque distortos et omnis generis eiusdem abhorrebat*" (Svet.)

= "aborriva (aveva in odio, in orrore) i nani, i deformi e tutti quelli di tal specie".

b) LIBERARE, SCIOGLIERE, SVUOTARE, ALLEGGERIRE

Con questi verbi, e con i sostantivi, gli aggettivi e gli avverbi derivati, si ha l'ablativo preceduto da *a* (*ab*) con i nomi di persona, e per lo più l'ablativo semplice con i nomi di cosa.

VERBI – *libĕro*, *levo*, *solvo* (*absolvo*), *dimitto*, *exonero*, *expedio*, *exuo*, *laxo*, *relaxo*, *vindico*, ecc.

libero = liberare da, rendere libero da, sciogliere da, affrancare da, dispensare da, esentare da, esonerare da, svuotare da, alleggerire da.
● da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: abl. sempl. opp. *a* (*ab*), *e* (*ex*) + abl.

– *aliquem liberare* ***metu***. (Cic.) = liberare uno dal timore.

– *aliquem* ***promissa*** *liberare*. (Cic.) = sciogliere uno da una promessa.

– ***aere alieno*** *liberatus*. (Cic.) = liberato dai debiti.

– ***omni*** *liber* ***cura***. (Cic.) = libero da ogni preoccupazione.

– *liber* ***religione*** *animus*. (Liv.) = l'animo libero da scrupoli religiosi.

– *ita multae civitates* ***omni aere alieno*** *liberatae, multae valde levatae sunt*. (Cic.) = così molte città (comunità cittadine) si sono trovate liberate da ogni debito e molte fortemente sollevate.

– *oppidum liberare* ***obsidione***. (Caes.) = liberare la città dall'assedio.

– *tunc Caius Mucius sua sponte in hostium castra penetrare constituit, regem necare et cives suos* ***ab obsidione*** *liberare*. = allora Caio Mucio decide spontaneamente di entrare nel'accampamento nemico, di uccidere il re e di liberare i suoi concittadini dall'assedio.

– *liberare se* ***ex incommodis***. (Cic.) = liberarsi dagli incomodi / tirarsi fuori dagli impedimenti (dai disagi, dalle molestie, dagli inconvenienti).

– ***ex incommodis*** *pecunia se liberare*. (Cic.)
lett. → liberare se dagli impedimenti col denaro. = tirarsi fuori dagli inconvenienti sborsando denaro.

– *ex senatus consulto Manlius* ***vinculis*** *liberatur*. (Liv.) = Manlio viene liberato dal carcere per decreto del senato.

– *patriam* ***a tyranno*** *liberare*. (Nep.) = liberare la patria dal tiranno.

– *nam, quod multi voluerunt paucique potuerunt,* ***ab uno tyranno*** *patriam liberare, huic contigit, ut a triginta oppressam tyrannis e servitute in* = infatti, se molti vollero e pochi poterono liberare la patria da un solo tiranno, a lui toccò addirittura di riscattare dalla servitù la sua libertà, oppressa dai trenta

libertatem vindicaret. (Nep.) tiranni.

– *Timotheus Olynthum et Byzantium bello subegit, Samum cepit, Cyzĭcum* ***obsidione*** *liberavit* (Nep.). = Timoteo soggiogò con la guerra Olinto e Bisanzio, prese Samo e liberò Cizico da un assedio.

– *Alcibiade, occiso Lamacho, hostes in fugam compulit et socios* ***obsidione*** *liberavit* = Alcibiade, ucciso Lamaco, ridusse i nemici alla fuga e liberò gli alleati dall'assedio.

– *liberatas* ***religione*** *mentes turbavit rursus nuntiatum Frusinone natum esse infantem quadrimo parem*. (Liv.). = turbò di nuovo gli animi liberati dal timore superstizioso la notizia che a Frosinone era nato un bambino grosso come uno di quattro anni.

– *rex patriam* (***a***) ***servitute*** *liberavit*. = il re liberò la patria dalla schiavitù.

– *currum* ***ab onere*** *liberare*. = liberare il carro del carico.

– ***ab onere*** *debitorum liberari*. = essere liberato dal peso dei debiti (delle obbligazioni).

– ***ab onere*** *probandi aliquem liberare*. = dispensare uno dall'onere della prova (di fornire la prova di un fatto).

levo = liberare da, levare da, togliere da, sollevare da, alleggerire da.

● da cosa: per lo più con l'abl. sempl.

– *cantantes ut eamus,* ***hoc*** *te* ***fasce*** *levabo*. (Verg.)
lett. → per meglio andare cantanti, alleggerirò te da questo fascio. = per meglio procedere insieme cantando, ti alleggerirò di questo fardello.

– *aliquem* ***opinione*** *levare*. (Cic.) = liberare (togliere) uno da una supposizione (da una congettura, da un pregiudizio).

– *levare aliquem* ***metu***. (Liv.) = liberare (sollevare) uno dal timore.

– ***vinculis*** *levari*. (Cic.) = essere liberato (tolto) dalle catene.

– ***aere alieno*** *se levare*. (Cic.) = liberarsi dai debiti.

– *levare animum* ***religione***. (Liv.) = liberare l'animo dal terrore religioso (superstizioso).

– *levare aliquem* ***magna cura***. (Cic.) = liberare uno da un grave affanno (da una grave preoccupazione).

– *igitur omnia iumenta* ***sarcinis*** *levari iubet, nisi* ***frumento*** *dierum decem*. (Sall.) = ordina dunque che tutti i giumenti siano alleggeriti delle some, tranne che del grano per dieci giorni.

solvo, absolvo = liberare da, sciogliere da, slegare da, svincolare da, dispensare da, esentare da, assolvere da.

● da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: abl. sempl. opp. *a* (*ab*) + abl.

– *solvere aliquem* ***cura***. (Cic.) = liberare (sciogliere) uno da una

sollecitudine (da una preoccupazione).

– *solvere aliquem* ***legibus***. (Cic.) = dispensare uno dalle restrizioni (dalle imposizioni) di legge.

– *soluti* ***metu***. (Liv.) = liberati dal timore.

– *ille discessit; ego* ***somno*** *solutus sum.* (Cic.)
lett. → egli si allontanò (andò via); io fui sciolto dal sonno. = egli scomparve, e io fui ridestato dal sonno (e io mi svegliai).

– ***scelere*** *solvi*. (Cic.) = essere sciolto (assolto) da un'imputazione.

– ***crimine nefario*** *solutus*. (Cic.) = sciolto (assolto) da un'empia accusa.

– *robustus quoque iam tauris* ***iuga*** *solvet arator.* (Verg.) = anche il robusto aratore scioglierà i tori dal giogo.

– *tunc solutum* ***a latere*** *pugionem consuli primum, deinde illo recusante magistratibus ac mox senatoribus singulis porrigens.* (Svet.) = levato allora il pugnale dal fianco lo porse prima al console, poi, avendo quegli rifiutato, agli altri magistrati e quindi a ognuno dei senatori.

– *ut Bassanitas solveret* ***obsidione***. (Liv.) = per liberare i Bassaniti dall'assedio.

– *audiit illum Siciliae atque Italiae dirum esse fatum* ***solutumque vinculis*** *multis urbibus exitio futurum.* (Val. Max.) = venne a sapere che quello sciolto dalle catene era di cattivo augurio per la Sicilia e l'Italia, e che sarebbe stato la rovina di molte città.

– *ut solverentur* ***sacramento***. (Liv.) = per essere dispensati dal giuramento.

– *solvere aliquem* ***debito***. (Sen.) = sciogliere uno dal debito.

– *Nero* ***omni publico munere*** *Ilienses solvit*. (Tac.) = Nerone esentò gli Iliesi da tutte le imposte pubbliche.

– *se* ***aliqua re*** *absolvere*. (Cic.) = liberarsi da qualche cosa.

– *se* ***ab aliquo*** *absolvere*. (Cic.) = liberarsi (svincolarsi) da qualcuno.

– *illi* ***vinclis*** *absoluti*. (Tac.) = quelli liberati dalle catene.

dimitto = liberare da, sciogliere da, congedare da, licenziare da, andare via da, fare allontanare da, lasciare andare via da, licenziare da.
● da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: abl. sempl. opp. *a* (*ab*), *e* (*ex*) + abl.

– *aliquem* ***ab se*** *dimittere*. (Cic.) = congedare uno da sé.

– *eum ego* ***a me*** *invitissimus dimisi*. (Cic.) = lo lasciai andar via (lo congedai) da me molto malvolentieri.

– *a quinquagesimo anno in otium secedam, sexagesimus me annus* ***ab officiis*** *dimittet*. (Sen.) = a partire dai cinquant'anni mi ritirerò a riposo (a vita privata), a sessant'anni mi congederò dagli incarichi (me ne andrò in pensione).

– *totis vero castris milites circulari et dolere hostem* ***ex manibus*** *dimitti, bellum necessario longius duci.* (Caes.) = in tutto l'accampamento i soldati formano crocchi e si lamentano che si lasci sfuggire di mano il nemico e si tiri

inevitabilmente troppo per le lunghe la guerra.

– *his rebus adducti non prius Viridovicem reliquosque duces* ***ex concilio*** *dimittunt, quam ab his sit concessum arma.* (Caes.) = spinti da tali cose non consentono a Viridovice e a tutti gli altri capi di congedarsi dall'assemblea prima che da questi venga concesso di prendere le armi.

– *At philosophiae praeceptorem habuit Lysim Tarentinum, Pythagoreum; cui quidem sic fuit deditus, ut adulescens tristem ac severum senem omnibus aequalibus suis in familiaritate anteposuerit, neque prius eum* ***a se*** *dimisit, quam in doctrinis tanto antecessit condiscipulos.* (Nep.) = ebbe però come maestro di filosofia Liside di Taranto, pitagorico, al quale fu veramente così legato, che da giovane aveva preferito l'accigliato e severo vecchio a tutti i suoi coetanei, e non lo congedò da sé prima di aver superato in tale disciplina tutti gli altri condiscepoli.

exonero = alleggerire da, liberare da, sgravare da, sciogliere da, scaricare da, svuotare da.
● da cosa: abl. sempl.

– *stomachum* ***gravitate*** *exonerare.* = alleggerire lo stomaco dalla pesantezza.

– *exonerare civitatem* ***metu****.* (Liv.) = liberare la città dal timore.

– *amicus abi; exonera civitatem* ***vano*** *forsitan* ***metu****.* (Liv.) = allontanati da amico; libera la città da un timore forse immotivato.

– *aliquem* ***culpa, onere, cura, debito*** *exonerare.* = sgravare uno di una colpa, di un peso, di una preoccupazione, di un debito.

– [*Ambigatus*] *exonerare* ***praegravante turba*** *regnum cupiens, Bellovesum ac Segovesum sororis filios missurum se esse in quas di dedissent auguriis sedes ostendit.* (Liv.) = [Ambigato] desiderando alleggerire il regno dall'opprimente sovrafollamento (dall'esuberante popolazione), manifestò la volontà di mandare i figli della sorella Belloveso e Segoveso nelle sedi che gli dèi avessero concesso mediante gli augurii.

expedĭo = sciogliere da, slegare da, liberare da, svincolare da, togliere da, tirar fuori da.
● da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: abl. sempl. opp. *a* (*ab*), *e* (*ex*) + abl.

– *expedire aliquem* ***ex servitute****.* (Plau.) = sciogliere (liberare) uno dalla schiavitù.

– *se expedire* ***ex laqueis****.* (Cic.) = sciogliersi dai lacci.

– *se expedire* ***ab omni occupatione****.* (Cic.) = svincolarsi (disimpegnarsi) da ogni occupazione.

– ***cura*** *sese expedire.* (Ter.) = liberarsi dalla preoccupazione.

– *expedire aliquem* ***omni molestia****.* (Cic.) = liberare uno da ogni fastidio.

– *aut expedies nos* ***omni molestia*** *aut eris particeps.* (Cic.) = o mi scioglierai da ogni imbarazzo o ne sarai partecipe (o lo condividerai con me).

– *hic videte in quot se laqueos induerit, quorum* ***ex nullo*** *se umquam expediet.* (Cic.) = vedete adesso in quanti lacci (in quante difficoltà) si è cacciato, da nessuno dei quali riuscirà mai a svincolarsi.

– *expedire Cererem* ***canistris.*** (Verg.) = tirar fuori il pane dai canestri.

exŭo = sciogliere da, liberare da, allontanare da, spogliare di, esonerare da, cacciare da, svincolare da, togliere da, tirarsi fuori da.
● da cosa: abl. sempl. opp. *a* (*ab*), *e* (*ex*) + abl.

– *exuere* ***humero*** *ensem.* (Verg.) = togliere (allontanare) la spada dall'omero.

– [*Syagrium*] *irati sententia principis* ***sacramento*** *exutus abiit ad lares.* (Amm.) = [Siagrio] sciolto dal giuramento militare (destituito dal servizio) per volontà del principe adirato, se ne ritornò a casa (ai suoi lari).

– *exuere se* ***omnibus vitiis.*** = spogliarsi (lìberarsi) di tutti i vizi / tirarsi fuori (allontanarsi) da tutti i vizi.

– *exue te* ***omnibus vitiis.*** (Sen.) = spògliati (lìberati) di tutti i vizi / tirati fuori (allontanati) da tutti i vizi.

– *aliquem* ***castris*** *exuere.* (Liv.) = togliere (allontanare, scacciare) qualcuno dall'accampamento.

– *sapientia vanitatem exuit* ***mentibus.*** (Sen.) = la sapienza (la saggezza) toglie agli animi la vacuità (elimina dagli animi la futilità, la leggerezza, la vuotaggine).

– *exuere se* ***iugo.*** (Liv.) = liberarsi dal giogo.

– *exuere se* ***ex his laqueis.*** (Cic.) = districarsi da questi lacci.

– *se* ***fortunis omnibus*** *exuere.* (Sen.) = svincolarsi (tirarsi fuori, prendere le distanze) da tutti i vantaggi della fortuna.

– *Cadme, mane teque, infelix,* ***his*** *exue* ***monstris!*** (Ov.) = resta Cadmo, e liberati (spogliati), infelice, di questi prodigi (di queste mostruosità, di questo aspetto mostruoso).

– *mihi* ***animo*** (opp. ***ex animo***) *exui non potest esse deos.* (Cic.) = non mi si può levare (cacciar via) dalla mente che gli dèi esistano.

– [*Dido*] *unum exuta pedem* ***vinclis.*** (Verg.)
lett. → [Didone] libera da (per) un piede da vincoli. = [Didone] con un piede sciolta da vincoli (con un piede libero dal calzare; scalza da un piede).

– nel significato di 'separare da, liberare da, spogliare, pulire, ripulire, sgombrare, mondare': "*in fornace illa* [*palea*] *in cinerem vertitur, a sordibus illud* [*aurum*] *exuitur*" (Augu.) = "nella fornace quella [la paglia] si converte in cenere, questo [l'oro] si monda dalle impurità"; "*saetosa duris exuere pellibus laboriosi remiges Ulixei volente Circa membra*" (Hor.) = "gli operosi rematori di Ulisse, per volontà di Circe,

spogliarono le membra setolose delle dure pelli"; "*exuere hominem ex homine*" (Cic.) = "spogliarsi della propria umanità (lett.: separare l'uomo dall'uomo / dall'umano, da ciò che è proprio dell'uomo)"; "*hordea exue de palea tegminibusque suis*" (Ov.) = "separa (monda, ripulisci) l'orzo dalla paglia e dalla sua pula".

laxo, relaxo = sciogliere da, liberare da, allentare da, rilassare da, alleggerire da.
● da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: abl. sempl. opp. *a* (*ab*), *e* (*ex*) + abl.

– *tamquam laxaret elatum pedem* ***ab stricto nodo****, Dinomenes...* (Liv.) = Dinomene, quasi come per sciogliere il piede sollevato dallo stretto nodo [della scarpa]...

– *sed iam surgamus nosque curemus et aliquando* ***ab hac contentione*** *disputationis animos nostros curamque laxemus.* (Cic.) = ma ora alziamoci e occupiamoci di noi, e rilassiamo una buona volta le nostre menti e l'attenzione dallo sforzo di questa discussione.

– *se* ***vinculis*** *relaxare.* (Cic.) = sciogliersi dai vincoli.

– *se relaxabat* ***a nimia necessitate*** *numerorum.* (Cic.) = si liberava dell'eccessiva costrizione del ritmo.

– *cum animi se plane corporis* ***vinculis*** *relaxaverint.* (Cic.) = una volta che gli animi si siano totalmente liberati dei legami del corpo.

– *ut* ***ex pristino sermone*** *relaxarentur animi.* (Cic.) = affinché gli animi fossero sciolti (distolti, allontanati, portati fuori) dalla precedente discussione.

vindĭco = rendere libero da, affrancare da, riscattare da, togliere da (sottrarre a), preservare da, difendere da, garantire da.
● da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: abl. sempl. opp. *a* (*ab*), *e* (*ex*) + abl.

– *vindicare se* ***ex aliqua re*** (***ex suspicione, ex omni*** *hominum* ***sermone***). (Cic.) = preservare se (garantirsi, proteggersi) da qualche cosa (dal sospetto, da tutte le dicerie della gente).

– *illum felicitas ipsius* ***ab omnibus miseriis*** *morte vindicavit.* (Cic.) = la fortuna dello stesso lo riscattò con la morte da tutte le miserie.

– *sapientia, quae nos* ***a*** *libidinum impetu, et formidinum* ***terrore*** *vindicet.* (Cic.) = la saggezza, che ci riscatta (ci garantisce) dall'irruenza delle passioni e dal terrore delle vane paure.

– *vel mehercule etiam ut laudem eorum iam prope senescentem,* ***ab oblivione*** *hominum atque* ***a silentio*** *vindicare.* (Cic.) = o infine, per Ercole, per preservare la loro gloria, già quasi svigorita, dall'oblio e dal silenzio.

– ***ista ab solitudine*** *domum meam vindicarem.* (Cic.) = perché possa difendere la mia casa da questa solitudine.

– *populator terrae quam* ***a populationibus*** *vindicare debebat.* (C. Ruf.) = devastatore di una terra che doveva preservare dalle devastazioni.

– *nos* ***a*** *mortis* ***terrore*** *neque res gestae, neque nostri honores vindicabunt?* (Cic.) = né le imprese né i nostri onori ci affrancheranno dal terrore della morte?

– *contemno magnitudinem doloris,* ***a qua*** *me brevitas temporis vindicabit ante paene quam venerit.* (Cic.) = non mi curo dell'intensità del dolore, da cui mi libererà la brevità della durata già quasi prima del suo presentarsi.
lett. → ho in poco conto l'intensità del dolore, da cui la brevità della durata renderà me libero quasi prima che sarà arrivata.

– *pecunia quae nos posset* ***a tributis*** *vindicare.* (Cic.) = una ricchezza che possa riscattarci dalle tasse.

c) SEPARARE, DIVIDERE, DISGIUNGERE, DISTINGUERE

Con i verbi *secerno*, *secludo*, *segrego*, *seiungo*, *disiungo*, *separo*, *sepono*, *differo*, *discerno*, *distinguo*, *divello*, *divĭdo*, ecc., e con i sostantivi, gli aggettivi e gli avverbi derivati, si ha l'ablativo semplice o preceduto da *a* (*ab*) o *e* (*ex*) sia con la persona che con la cosa.

I verbi *discordo*, *discrepo*, *dissentio*, *dissideo* si costruiscono con *a* (*ab*) o *cum* e l'ablativo (sia con la persona che con la cosa).

secerno = separare da, tenere separato da, scindere da, dividere da, distinguere da, scernere da.
● da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: abl. sempl. opp. *a* (*ab*), *e* (*ex*) + abl.

– *nec manus* ***a nobis*** *potis est secreta sensum sola tenere.* (Lucr.) = né la mano staccata da noi è capace da sola di conservare la sensibilità.

– *secernere se* ***ab improbis***. = tenersi separati dai malvagi.

– *quare secedant improbi; secernant se* ***a bonis****; muro denique secernantur* ***a nobis***. (Cic.) = perciò, se ne vadano i malvagi, se ne stiano separati dagli onesti, e siano tenuti divisi da noi una buona volta con un muro.

– *quem enim bonum civem secernere sua* ***a publicis*** *consilia?* (Liv.) = quale buon cittadino infatti, terrebbe separati i suoi progetti da quelli di pubblico interesse?

– *venustas et pulchritudo corporis secerni non potest* ***a valetudine***. (Cic.) = la grazia e la bellezza del corpo non si possono separare dalla buona salute.

– *militem secrevit* ***a populo***. (Svet.) = separò i soldati dal resto del pubblico.

– *me gelidum nemus Nympharumque leves cum Satyris chori secernunt* ***populo***. (Hor.) = la fresca ombra del bosco e le danze leggiadre di satiri e ninfe mi tengono separato (mi distinguono) dalla gente comune.

– *ut secernerent se* ***ab Etruscis***. (Liv.) = affinché si separassero dagli Etruschi.

– *nec* ***a rectis*** *falsa* secernunt. = né distinguono le false cose dalle ben fatte (dalle utili, dalle autentiche).

– *secerni autem blandus amicus* ***a vero*** *et internosci potest adhibita diligentia.* (Cic.) = si può tuttavia distinguere e riconoscere, usando la dovuta accortenza, l'amico adulatore dal vero.

– *secernere aliquem* ***e grege****.* (Liv.) = distinguere uno dalla massa.

– *et perplexum Punico astu responsum et improvisum adsentationis genus Scipionem movisse, quod* ***e grege*** *se imperatorum velut inaestimabilem secrevisset.* (Liv.) = sia la risposta [di Annibale], complicata (oscura) per astuzia cartaginese, sia l'inaspettata forma di adulazione, che lo aveva distinto dalla folla dei generali come esempio di inestimabile valore, stupirono (scossero) Scipione.

secludo = separare da, tenere separato da, isolare da, escludere da, togliere da, espungere da, sopprimere da, dividere da, distinguere da.
● da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: abl. sempl. opp. *a* (*ab*) + abl.

– *Caesar tamen munitione flumen* ***a monte*** *seclusit.* (Caes.) = Cesare fece tuttavia isolare con un trinceramento (con una linea di fortificazioni) il fiume dal monte.

– *Cincinnatus enim hostium munitiones circumvenit et* ***a commeantibus*** *seclusit.*
lett. → Cincinnato infatti circondò le fortificazioni dei nemici e le tenne isolate da coloro che si spostano. = Cincinnato infatti circondò le fortificazioni dei nemici e le isolò da ogni contatto con l'esterno.

– *maleficum* ***a ceteris hominibus*** *separare et secludere.* = tenere separato e isolato un criminale dagli altri uomini.

– *quid mihi meliust, quid magis in remst, quam* ***a corpore*** *vitam ut secludam?* (Plau.)
lett. → che c'è di meglio per me, che cosa di più è nella circostanza, che lasciare che la vita si separi dal corpo? = che cosa mi resta di meglio, cos'altro di più in questa situazione, se non morire (se non rendere la vita)?

segrego = separare (dal gregge), allontanare da, tenere a parte da, disgiungere da, isolare da, escludere da, togliere da, rimuovere da, evitare a, impedire a, vietare a.
● da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: abl. sempl. opp. *a* (*ab*), *e* (*ex*) + abl.

– ***ore*** *obscena dicta segregare.* (Acc.) = allontanare dal linguaggio le parole di cattivo augurio / evitare nel parlare le parole di cattivo augurio.

– *suspicionem et culpam* ***ab se*** *segregare.* (Plau.) = allontanare da se la colpa e il sospetto.

– *segregare se* ***a ceteris****.* (Plin. Ma.) = tenersi in disparte dagli altri.

– *quas idcirco* ***a ceteris*** *segregavit, quoniam dubiosae non erant.* (Gell.) = le quali per questo motivo egli separò dalle altre, in quanto non erano da considerarsi incerte (non davano luogo a

dubbi).

– *meretrices, quae vulgus* ***abs se*** *segregant.* (Ter.) = meretrici che tengono lontana dalla loro frequentazione il volgo (la gente comune).

– *haec* [*eloquendi vis*] *nos* ***a vita inmani et fera*** *segregavit.* (Cic.) = questa [la potenza del linguaggio] ci ha allontanato dalla vita selvaggia (inumana) e ferina.

– *qui virtutem* ***a summo bono*** *segregaverunt.* (Cic.) = i quali disgiunsero la virtù dal sommo bene.

– *segregare* ***abs te*** *ausus aut sine illo Salamina ingredi?* (Cic.) = hai osato separarlo da te, ovvero entrare in Salamina senza di lui?

– *segregare aliquem* ***a numero*** *civium.* (Cic.) = escludere uno dal novero dei cittadini.

– *perficiam profecto ut hinc A. Licinium non modo non segregandum, cum sit civis,* ***a numero*** *civium verum etiam, si non esset, putetis asciscendum fuisse.* (Cic.) = riuscirò certamente a convincervi che Aulo Licinio, dal momento che è cittadino, non solo non è da escludere dal numero dei cittadini, ma anche che, qualora non lo fosse stato, avrebbe potuto benissimo esservi accolto.

– *segregare aliquem* ***a republica*** (***a senatu***, ***a se***). (Cic.) = allontanare uno dalla repubblica (dal senato, da sé).

– *Capio consilium ut senatum congerronum convocem. Quoniam convocavi, atque illi me* ***e senatu*** *segregant.* (Plau.) = Delibero di convocare il senato dei gozzoviglianti (dei buontemponi). E appena l'ho convocato, ecco che quelli mi cacciano fuori (mi estromettono) dal senato.

– *quid enim ea* [*vita beata*] *foedius, quid deformius sola relicta,* [*a*] ***comitatu pulcherrimo*** *segregata?* (Cic.) = Che cosa c'è infatti di più spregevole, di più indecoroso di quella [della vita felice] lasciata sola, separata dal suo bellissimo seguito.

– *se videre* ***ab interioribus consiliis*** *segregari.* (Nep.) = vedersi escluso dalle consulte segrete.

– *segreganda aut mater* ***a me*** *est, Phidippe, aut Philumena.* (Ter.) = va allontanata da me, Fidippo, o mia madre o Filomena.

– *iambum et trochaeum frequentem segregat* ***ab oratore*** *Aristoteles.* (Cic.) = Aristotele vieta all'oratore l'uso frequente del giambo e del trocheo.

– *nunc spes, opes, auxiliaque* ***a me*** *segregant spernuntque se.* (Plau.) = attualmente speranze, risorse, favori si allontanano da me e si tengono in disparte.

– *ille illas spernit segregatque* ***ab se*** *omnes, extra te unam.* (Plau.) = lui le disprezza e le tiene tutte alla larga da sé, eccetto te sola.

seiungo = separare da, separarsi da, dividere da, dividersi da, disgiungere da, distinguere da.

● da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: abl. sempl. opp. *a* (*ab*) + abl.

– [*Hannibal*] *ad Alpes venit, quae Italiam* ***a Gallia*** *seiungunt.* (Nep.)
= [Annibale] giunse alle Alpi, che dividono l'Italia dalla Gallia.

– *sed in animo tantum modo cogitatione possumus morbum* ***ab aegrotatione*** *seiungere.* (Cic.)
= ma nell'anima solo col pensiero possiamo distinguere la malattia (stato di alterazione) dall'infermità (stato caratterizzato da impossibilità ad agire).

– *utrum igitur utilius vel Fabricio, qui numquam utilitatem* ***a dignitate*** *seiunxit, armis cum hoste certare an venenis?* (Cic.)
= quale delle due cose in particolare fu dunque più utile per Fabrizio, che non disgiunse mai l'utilità dalla dignità: combattere il nemico con le armi o col veleno?

– *liberalitatem ac benignitatem* ***ab ambitu*** *atque* ***largitione*** *seiungere.* (Cic.)
= distinguere la liberalità e la cortesia dal broglio (dall'intrigo, dalla ricerca di favori) e dalla corruzione (dalla larghezza o munificenza interessata).

– *talem igitur te esse oportet qui primum te* ***ab*** *impiorum civium tui dissimillimorum* ***societate*** *seiungas.* (Cic.)
= tale dunque occorre che tu sia, uno che in primo luogo si dissoci dalla comunanza con gli empi, cittadini del tutto dissimili da te.

– *seiungere se* ***a verborum*** *libertate.* (Cic.)
= tenersi lontano (astenersi) da un linguaggio troppo libero.

– *seiunge te, quaeso, aliquando* ***ab iis*** *cum quibus te non tuum iudicium sed temporum vincla coniunxerunt.* (Cic.)
= prendi una buona volta le distanze, ti prego, da coloro ai quali ti unisti non per tua scelta, ma per i condizionamenti delle circostanze.

– *seiunctus igitur orator* ***a*** *philosophorum* ***eloquentia****,* ***a*** *sophistarum,* ***ab*** *historicorum,* ***a*** *poetarum explicandus est nobis qualis futurus sit.* (Cic.)
= separato dunque l'oratore (dopo aver dunque separato l'eloquio dell'oratore) dall'eloquenza dei filosofi e da quella dei sofisti, degli storici e dei poeti, rimane da spiegarci quale dovrà essere (quali caratteristiche dovrà avere).

– *quae omnia apparet de ea rhetorice dici, quae sit* ***a bono viro*** *atque* ***ab ipsa virtute*** *seiuncta.* (Quint.)
= da tutte queste cose appare che si parla di quella retorica che è disgiunta dall'uomo onesto e dalla stessa virtù (che ripugna all'uomo onesto e alla stessa virtù).

– [*hoc*] *seiunctum* ***a re proposita*** *est.* (Nep.)
lett. → [questo] è lontano dalla cosa proposta (esposta, immaginata).
= [ciò] è estraneo all'argomento proposto (in questione) / [ciò] non è nel [mio] proposito.

– *res seiuncta* ***a veritate****.*
= cosa disgiunta dal vero (dalla realtà).

– ***corpore*** *seiunctus dolor absit.* (Lucr.)
lett. → che il dolore sia disgiunto e assente dal corpo.
= che il dolore sia rimosso e bandito dal corpo (che il corpo sia reso immune dal dolore).

disiungo, diiungo = separare da, dividere da, disgiungere da, staccare da, distogliere da, togliere da, distinguere.
● da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: abl. sempl. opp. *a* (*ab*) + abl.

– *disiungere boves* (***ab***) ***opere***. (Cic.) = staccare i buoi dal giogo.
lett. → staccare i buoi dall'opera (dal lavoro, dal giogo).

– *ipse* [*Caesar*] *enim Pompeium* ***a mea familiaritate*** *diiunxit*. (Cic.) = egli [Cesare] allontanò (distolse) infatti Pompeo dalla mia familiarità (confidenza, amicizia, intimità).

– *fere ad quattuor menses* ***a mamma*** *non diiunguntur agni, haedi tres, porci duo.* (Varr.) = gli agnelli non vengono separati dalla mammella (non si spoppano, non vengono svezzati) se non dopo circa quattro mesi, i capretti dopo tre, i porcellini dopo due.

– *iidem dies P. Scipionem propriore etiam religione, quia Salius erat, diiunxerant* ***ab exercitu***. (Liv.) = quei medesimi giorni avevano staccato dall'esercito, per un più profondo vincolo religioso, anche Publio Scipione, in quanto era salio .

– *Nolo, immo volo, sed non possum, disiungere te* ***ab auribus*** *aliorum.* (Augst.) = non voglio, anzi voglio ma non posso staccarti dalle orecchie degli altri.

– *hanc enim insaniam quae iuncta stultitiae patet latius* ***a furore*** *disiungimus*. (Cic.) = infatti noi ben distinguiamo dalla pazzia furosa questo tipo di pazzia che, insieme alla stoltezza, ha più ampia estensione (si estende a una più ampia varietà di forme particolari).

separo = separare da, scindere da, dividere da, disgiungere da, distinguere da.
● da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: abl. sempl. opp. *a* (*ab*), *e* (*ex*) + abl.

– *separare aliquem* (*aliquid*) ***aliqua re*** (opp. *ex, ab aliqua re*). = separare uno (una cosa) da qualche cosa.

– [*Scipio*] *equitum magno numero* ***ex omni*** *populi summa separato, reliquum populum distribuit in quinque classis.* (Cic.) = [Scipione] dopo aver separato il più alto grado dei cavalieri in folto numero da tutta la massa del popolo, suddivise la restante parte della popolazione in cinque classi.

– *separare suas res* ***a publicis***. (Liv.) = separare i propri interessi da quelli pubblici.

– *suum consilium* ***a reliquis*** *separare*. (Caes.) = separare la propria decisione da quella degli altri / decidere separatamente dagli altri (per conto proprio).
lett. → separare la propria decisione da tutti gli altri.

– *est enim quiddam quod deceat in omni virtute, quod cogitatione magis* ***a virtute*** *potest quam re separari*. (Cic.) = c'è invero un qualcosa di decoroso in ogni virtù, che si può separare dalla virtù più in teoria che in pratica.
lett. → c'è infatti qualcosa che sembra convenga in ogni virtù, che può essere separato dalla virtù più nella

riflessione che nella realtà.

– *nihil est, quod se* ***ab Aetolis*** *separent: eadem Ambraciensium et Aetolorum causa est.* (Liv.)
lett. → non c'è niente perché separino loro dagli Etoli: il caso degli Ambraci e degli Etoli è lo stesso.
= non c'è ragione che [gli Ambragi] separino il loro caso da quello degli Etoli: il caso degli abitanti di Ambracia è lo tesso di quello degli Etoli.

– *virtus ipsa per se sua sponte separata etiam utilitate laudabilis.* (Cic.)
= la virtù è di per sé stessa da sé sola lodevole anche separata (a prescindere) dall'utilità.

– *sic Suebi* ***a ceteris Germanis****, sic Sueborum ingenui* ***a servis*** *separantur.* (Tac.)
lett. → così gli Svevi si distinguono dagli altri Germani, e così i liberi degli Svevi dai servi.
= così si distinguono gli Svevi dagli altri Germani, e tra gli Svevi i liberi dai servi.

– *separat hoc nos* ***a grege*** *mutorum.* (Giov.)
= questo ci distingue dal gregge (dal branco, dalla massa) dei muti animali (degli animali privi di parola).

– *ita enim sibi est utrumque conexum, ut separari alterum* ***ab utro*** *non possit.* (*Corp. Herm.*)
= entrambi sono poi così connessi tra loro, che l'uno non si può separare dall'altro.

1 – al passivo: "*ut separetur Cato*" (Vell.) = "che sia distinto Catone / che si faccia distinzione (eccezione) per Catone / eccettuando Catone"; "*quod si pars expositionis pro nobis, pars contra nos erit, miscenda sit an separanda narratio cum ipsa condicione causae deliberandum est*" (Quint.) = "se comunque una parte dell'esposizione dei fatti è a nostro favore, e una parte contro di noi, bisogna stabilire, in considerazione delle circostanze della causa stessa, se si debbano confondere o distinguere i fatti della narrazione".

sepono = separare da, dividere da, disgiungere da / allontanare da, tenere lontano da, escludere da .
● da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: abl. sempl. opp. *a* (*ab*) + abl.

– *seponere* ***a ceteris dictionibus*** *eam partem dicendi que in forensibus disceptationibus iudiciorum versaretur.* (Cic.)
= separare (distinguere) dalle altre forme di eloquenza quella che si impiega nelle discussioni forensi dei processi.

– *inurbanum* ***lepido*** *seponere* ***dicto****.* (Hor.)
= distinguere un motto villano (uno scherzo volgare) da uno arguto (lepido) / fare distinzione tra un frizzo volgare e uno di buon gusto.

– *nam si legatus officii terminos exuit, odero seponamque* ***a domo mea*** *et privatas inimicitias ulciscar.* (Tac.)
= se infatti il legato si sottrasse ai limiti della suo compito, lo avverserò, verrà bandito dalla mia casa e punito come un nemico personale.

– *quemque optimum* ***a grege*** *seponere.*
lett. → separare dal gregge ogni (qualunque) migliore.
= distinguere dal gregge (dalla massa) tutti i migliori.

– *seponere se* ***a reliquis*** (opp. ***a ceteris***).
= distinguersi dagli altri.

– *seponere se* ***a rusticulo populo****.*
= distinguersi dalla gente rozzetta.

1 – con *in* + acc., nel significato di 'allontanare, tenere lontano, bandire, relegare, confinare': "*aliquem seponere in insulam*" (Tac.) = "relegare uno in esilio"; "*Dolabella in coloniam Aquinatem sepositus est ab Othone*" (Tac.) = "Dolabella fu confinato da Otone nella colonia di Aquino".

2 – con l'accusativo, nel significato di 'mettere da parte, scegliere': "*ille* [*Cupido*] *pharetram solvit et de mille sagittis unam seposuit*" (Ov.) = "egli [Cupido] sciolse la faretra e fra mille saette ne mise da parte (ne scelse) una".

3 – Col dativo, nel significato di 'riservare a, destinare a, assegnare a, scegliere per': "*an tu exitimas, cum esset Hippocrates ille Cous, ut alius aliam sibi partem, in qua elaboraret, seponeret?*" (Cic.) = "Pensi forse che al tempo di Ippocrate di Cos ciascuno (chi uno chi un altro) scegliesse per sé un settore particolare in cui adoperarsi (in cui operare)?"; "*tum, ut adsolet in amore et ira, iurgia preces, exprobratio satisfactio, et pars tenebrarum libidini seposita* [*est*]" (Tac.) = "allora, come suole avvenire in amore e in collera, con i litigi cominciarono le imprecazioni, i rimproveri e le scuse poi, e una parte della notte [venne] riservata al piacere".

dignosco = distinguere da, discernere da, riconoscere da.
- da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: abl. sempl. opp. *a* (*ab*) + abl.

– *dignoscere civem* ***hoste***. (Hor.) = distinguere un cittadino da un forestiero.
– *vocis* ***sonis*** *homines dignoscere*. (Quin.) = distinguere (riconoscere) le persone dai suoni della voce.
– ***curvo*** *dignoscere rectum*. (Hor.) = distinguere il curvo dal retto (la diritta via dalla storta).
– *verum* ***a falso*** *dignoscere plane nequit*. (Cic.) = non è in grado di (non può) discernere perfettamente il vero dal falso.
– *veritatem* ***a falso*** *dignoscere*. = discernere la verità dal falso.
– *rebus pretium statuere et bonum* ***a malo*** *accurate dignoscere*. = stabilire il prezzo delle cose e distinguere accuratamente il bene dal male.

1 – con *inter se*: "*inter se similes, ut vix dignoscere posses*" (Ov.) = "simili tra loro, che a stento si potrebbe distinguerli".

2 – con l'accusativo: "*dignoscere bonum malumque*" (Sen.) = "distinguere il bene e il male".

discerno = separare da, separarsi da, dividere da, discernere da, distinguere da.
- da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: abl. sempl. opp. *a* (*ab*) + abl.

– *eadem, si quando recito, in proximo discreta* ***velo*** *sedet*. (Plin. Min.) = parimenti, quando tengo letture, siede in un locale vicino separata (nascosta) da un tendaggio.
– *inter ipsum illud tempus, quo divinus spiritus* ***mortali*** *discernebatur* ***a corpore***. (Val. Max.) = in quello stesso tempo in cui il suo spirito divino si separava dal corpo mortale.
– *pauci prudentia honesta* ***ab*** = pochi sanno distinguere con avvedutezza

***deterioribus**, utilia **ab noxiis** discernunt, plures aliorum eventis docentur.* (Tac.) — ciò che è onesto (decoroso) da ciò che è vile (infimo, volgare), e le cose utili dalle dannose; i più sono ammaestrati dai casi altrui.

– *Quis te discernit **ab aliis*** (opp. *a ceteris, a reliquis*)*?* = Che cosa ti distingue dagli altri (opp. da tutti gli altri)?

– *veritatem **a falso** non discernunt.* = non distinguono la verità dal falso (dalla menzogna).

1 – con *inter se*: "*Mucianus, quo rectius stipendia singulorum spectaret, suis cum insignibus armisque victores constituit modicis inter se spatiis discretos*" (Tac.) = "Muciano, per verificare con maggiore esattezza lo stato di servizio dei singoli (di ciascuno), fece disporre i vincitori, con i loro contrassegni e in armi, separati tra di loro da brevi distanze".

2 – con l'accusativo: "*alba discernere et atra non poterat*" (Cic.) = "non riusciva a distinguere il bianco dal nero"; "*Democritus luminibus amissis alba scilicet discernere et atra non poterat, at vero bona mala, aequa iniqua, honesta turpia, utilia inutilia, magna parva poterat*" (Cic.) = "Democrito, perduta la vista, non poteva evidentemente distinguere il bianco dal nero, ma certo poteva riconoscere il bene dal male, il giusto dall'ingiusto, l'onesto dal turpe, l'utile dall'inutile, il grande dal piccolo".

distinguo = separare da, dividere da, discernere da, distinguere da, differenziare da.

● da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: abl. sempl. opp. *a* (*ab*) + abl.

– ***vero** distinguere falsum.* (Hor.) = distinguere il vero dal falso.

– *vera **a falsis** distinguere.* (Cic.) = distinguere il vero (la verità, ciò che è autentico) dal falso (dal non vero, dalla menzogna, dall'erroneo).

– *verum **a falso**, scientiam **ab opinione**, verisimile **ab inverisimili**, inane **a solido** iugiter distinguere.* = distinguere continuamente il vero dal falso, la conoscenza provata dall'opinione, il verosimile dall'inverosimile, l'inconsistente dall'essenziale (dal certo).

– [*Antonius*] *mox vallum portasque legionibus attribuit, ut discretus labor fortis **ignavos**que distingueret.* (Tac.) = subito dopo [Antonio] assegnò alle legioni un tratto di vallo e una porta, per distinguere, con i compiti così distribuiti, i forti (i valorosi) dai vili (dagli indolenti).

– *veri similia **ab incredibilibus** distinguere.* (Cic.) = distinguere le cose verisimili dalle incredibili.

– *beneficium **ab iniuria** distinguere.* (Sen.) = distinguere un beneficio da un torto.

– *non distinguimus voluntatem **a facto**.* (Liv.) = non distinguiamo l'intenzone dal fatto (tra intenzione e azione).

1 – con l'accusativo: "*repugnantia videre, ambigua distinguere*" (Cic.) = "vedere le contraddizioni, distinguere le ambiguità"; "*fas atque nefas exiguo fine libidinum*

discernunt avidi" (Hor.) = "gli avidi di piaceri distinguono con sottile confine (a malapena) il lecito e l'illecito".

divello = strappare a, separare da, disgiungere da, staccare da.

● da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: abl. sempl. opp. *a* (*ab*) + abl.

– *divellere aliquem* ***ab aliquo***. (Cic.) = staccare uno da un altro.

– *divellere liberos* ***a complexu*** *parentum.* (Cic.) = strappare i figli dalle braccia dei genitori.
lett. → strappare i figli dall'abbraccio dei genitori.

– *cum divellere se* ***ab hoste*** *cupientes inhiberent Rhodii…* (Liv.) = mentre i Rodiesi desiderosi di staccarsi dal nemico remavano all'indietro…

– *id in sapientibus est solis neque* ***a virtute*** *divelli umquam potest.* (Cic.) = ciò si trova soltanto negli uomini saggi, né può essere mai disgiunto dalla virtù.

– *et auro fulgentem ramum monstravit, iussitque* ***suo trunco*** *divellere.* (Ov.) = indicò poi un ramo d'oro fulgente, e ordinò di strapparlo dal suo tronco.

dīvĭdo = dividere da, separare da, staccare da, distinguere da.

● da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: *a* (*ab*) + abl.

– *Gallos* ***ab Aquitanis*** *Garumna flumen,* ***a Belgis*** *Matrona et Sequana dividit.* (Caes.) = divide i Galli dagli Aquitani il fiume Garonna, la Marna e la Senna li separano (i Galli) dai Belgi.
→ i Galli sono separati dagli Aquitani dal fiume Garonna, dai Belgi li separa la Marna e la Senna.

– *una ex parte* [*continentur*] *flumine Rheno latissimo atque altissimo, qui agrum Helvetium* ***a Germanis*** *divĭdit.* (Caes.) = da un lato [sono chiusi] dal Reno, fiume assai largo e profondo, che divide il territorio elvetico dai Germani.

– *tertia* [*ex parte*] *lacu Lemanno* [*continentur*] *et flumine Rhodano, qui provinciam nostram* ***ab Helvetiis*** *divĭdit.* (Caes.) = dal terzo lato [sono chiusi] dal lago Lemano e dal fiume Rodano, che li separa dalla nostra provincia.

– *veniunt ad flumen Ligerim, quod Bituriges* ***ab Haeduis*** *dividit.* (Caes.,) = giungono al fiume Loira, che separa i Biturigi dagli Edui.

– *seniores* ***a iunioribus*** *dividere.* (Cic.) = separare i più vecchi dai più giovani.

– *dividere legem bonam* ***a mala***. (Cic.) = distinguere la buona legge dalla cattiva.

– *arx loco plano posita et* ***ab urbe*** *muro tantum ac fossa divisa.* (Liv.) = rocca posta in luogo piano, separata dalla città soltanto da un muro e da una fossa.

– *urbem* ***a continenti*** *quattuor stadiorum fretum dividit Africo maxime obiectum.* (Curt.) = uno stretto di quattro stadi divide la città dal continente, col Libeccio al massimo come ostacolo.

Si costruiscono con *a* (*ab*) o *cum* e l'ablativo i verbi: *differo, discordo, discrepo, dissentio, dissideo*, ecc.

differo = differire da, essere differente da, differenziarsi da, essere diverso da, distinguersi da, essere dissimile da.
● da persona: *a* (*ab*), *cum* + abl. / da cosa: *a* (*ab*), *cum* + abl.

– *differt spes* ***a timore***. = la speranza differisce (è diversa) dal timore (dalla preoccupazione).

– *differre* ***a ceteris***. = differire (essere diverso) da tutti gli altri.

– *differt una res* ***cum*** (***ab***) ***alia***. = una cosa differisce dall'altra / una cosa differisce con l'altra.

– *in hoc differt intelligibile* ***a*** (***cum***) ***sensibili***. = in ciò differisce l'intelligibile (il comprensibile) dal sensibile (dal percettibile).

– *Germani multum* ***ab hac consuetudine*** *differunt*. (Caes.)
lett. → i Germani differiscono molto da questa consuetudine. = i Germani hanno consuetudini molto diverse da queste.

– *ex his omnibus longe sunt humanissimi qui Cantium incolunt, neque multum* ***a Gallica*** *differunt* ***consuetudine***. (Caes.)
lett. → tra tutti questi, sono di gran lunga i più civili quelli che abitano il Canzio, non molto dissimili dal gallico costume. = di tutti questi, i più civili in assoluto sono quelli che abitano la regione del Canzio, di costumi non molto dissimili da quelli dei Galli.

– *hoc genus causae* ***cum superiore*** *hoc differt, quod in illo concedit se reus oportuisse facere id*. (Cic.) = questo genere di causa differisce dal precedente per il fatto che (perché) in quello il reo si allontana dal fare ciò che è opportuno.

1 – con *inter se*: "*hi omnes lingua, institutis, legibus inter se differunt*" (Tac.) = "tutti questi differiscono tra loro per lingua, istituzioni e leggi"; "*sermo vulgaris et lingua Latina antiqua inter se differebant*" = "la parlata popolare e la lingua latina antica differivano tra loro".

discordo = discordare con, essere in disaccordo con, non concordare con, contrastare con, essere in dissidio con, essere in conflitto con, stonare con, discostarsi da, divergere da, differire da.
● da persona: *a* (*ab*), cum + abl. / da cosa: *a* (*ab*), *cum* + abl.

– *discordare* ***cum aliquo*** (opp. ***ab aliquo***). = essere in disaccordo con uno.

– ***cum aliis*** *discordare*. = essere in disaccordo con gli altri.

– *Cherusci,* ***cum quibus*** [*Chattos*] *aeternum discordant*. (Tac.) = i Cherusci, con i quali sono perennemente in conflitto [i Catti].

– *discordare* ***a regula*** *humanae rationis et legis divinae.* = discordare con la regola della ragione umana e della legge divina.

– *discordat* ***a regula naturae****.* = diverge dalla regola naturale.

– *animorum habitus conformanda vox est, ne* ***ab oratione*** *discordet.* (Quint.) = la voce deve conformarsi agli stati d'animo affinché non sia in contrasto col discorso.

– *quo minus animus* ***a se ipse*** *dissidens* ***secum****que discordans gustare partem ullam liquidae voluptatis et liberae potest.* (Cic.) = l'animo riesce ad assaporare qualche frazione libera e pura del piacere quanto meno dal suo intimo discosto e con se stesso discordante (in conflitto).

– *qui quidem textus in nullo videtur* ***a Virgilio*** *discordare.* = testo che appunto in nulla sembra discordare (essere diverso) da quello di Virgilio.

– *et tamen idem scire volam quantum simplex hilarisque nepoti discrepet et quantum discordet parcus* ***avaro****.* (Hor.) = e tuttavia vorrò ugualmente sapere in che misura l'uomo schietto e allegro sia diverso dal dissipato e quanto un parsimonioso differisca da un avaro.

1 – con *inter* + acc.: "*discordare inter se*" (Ter.) = "essere in disaccordo tra loro"; "*voluptates inter se dissident atque discordant*" (Cic.) = "i piaceri sono in dissidio e in contrasto tra loro"; "*alio videlicet ipsa principia quae inter se et a seipsis discordant*" = "altrove si vedono gli stessi principi che cozzano tra loro e con se stessi".

2 – con *adversus* + acc.: "*Menenius Agrippa plebem cum patribus in gratiam traditur reduxisse nota illa de membris humanis adversus ventrem discordantibus fabula*" (Quint.) = "si tramanda che Menenio Agrippa fece riconciliare il popolo coi senatori con quel noto apologo delle membra umane in lite col ventre (lett.: con la favola degli arti umani litiganti contro il ventre)".

discrepo = discordare con, discrepare con, essere in disaccordo con, essere in contrasto con, contrastare con, essere in conflitto con, essere in dissidio con, essere dissonante con, stonare con, stridere con, discostarsi da, divergere da, differire da.
● da persona: *a* (*ab*), cum + abl. / da cosa: *a* (*ab*), *cum* + abl.

– *discrepare* ***cum*** (***ab***) ***aliquo****.* = essere in disaccordo con qualcuno.

– *discrepare* ***cum*** (***ab***) ***alio****.* = essere in disaccordo con un altro.

– *discrepare* ***cum*** (***ab***) ***affectibus****.* = essere in contrasto con i sentimenti.

– *facta eius* ***cum dictis*** *discrepant.* (Cic.) = le sue azioni discordano (sono in contrasto) con le parole.

– *saepe hominum verba* ***cum rebus*** *discrepant.* = spesso le parole degli uomini discordano con i fatti.

– *discrepare* ***cum ceteris scriptis****.* (Cic.) = discordare con gli altri scritti.

– ***ab his ratio*** *minime res discrepare videntur.* = le cose (i fatti) non sembrano per nulla contrastare con questa ragione (spiegazione).

– *neque ego nunc legis iniquitatem queror, sed factum tuum* ***a sententia*** *legis doceo* = ma io ora non mi lamento dell'iniquità della legge, bensì dico che la tua azione

discrepare. (Cic.) contrasta con lo spirito (con l'intenzione) della legge.

– [*consideratio*] *haud multum discrepans* ***a*** *Galli* ***oratione***. (Tac.) = [osservazione] non molto diversa dal discorso di Gallo.

1 – col dat. (poetico): "*ipsi sibi discrepantes*" (Cic.) = "in disaccordo con se stessi"; "*et tamen idem scire volam quantum simplex hilarisque nepoti discrepet*" (Hor.) = "e tuttavia vorrò ugualmente sapere in che misura l'uomo schietto e allegro differisca (si distingua) dal dissipatore".

2 – con *inter* + acc.: "*discrepare inter se*" (Cic.) = "essere in disaccordo tra loro".

dissentio = dissentire da, essere di diverso parere da, discordare con, essere in disaccordo con, discostarsi da, divergere da, differire da.

● da persona: *a* (*ab*), cum + abl. / da cosa: *a* (*ab*), *cum* + abl.

– *dissentire* ***cum*** (***ab***) ***aliquo*** *de aliqua re.* = essere in disaccordo con qualcuno su (circa) una cosa.

– *dissentire* ***secum***. (Quint.) = discordare con se stesso (essere incoerente, mutevole, insicuro, indeciso, titubante) / smentirsi / contraddirsi.

– ***ab iis*** *non* ***a me*** *dissentis*. = tu dissenti da loro non da me / tu sei in disaccordo con loro, non con me.

– *declamatores contra sentientibus inhumane conviciantur, tamquam* ***ab iis*** *qui deliberant utique dissentiant*. (Quint.) = i maestri di eloquenza spesso inveiscono eccessivamente contro chi esprime un proprio parere, come se fossero del tutto in disaccordo con coloro che chiedono consiglio (che nel chiedere consiglio riflettono).

– *Cur, quaeso, semper* ***a te ipso*** *dissentis?* = Perché, di grazia chiedo, sei sempre in conflitto con te stesso (insicuro, indeciso, titubante, dubbioso)?

– *contra si gestus ac vultus* ***ab oratione*** *dissentiat*. (Quint.) = se al contrario il gesto e l'espressione del volto discordano col discorso.

– *soles nonnumquam hac de re* ***a me*** *in disputationibus nostris dissentire*. (Cic.) = talvolta, nelle nostre discussioni, sei solito essere su ciò di parere diverso dal mio.

– *ac me, cum* ***ab*** *reliquorum* ***malis moribus*** *dissentirem, nihilo minus honoris cupido eadem vexabat*. (Sall.) = e sebbene dissentissi dai cattivi costumi (dall'immoralità) degli altri, nondimeno l'identica brama di gloria mi tormentava.

– [*de historiis Graecis*] *alii* ***ab aliis*** *historici dissentiunt*. (Quint.) = [circa le storie greche] gli storici dissentono gli uni dagli altri.

– *vitiositas autem est abitus aut adfectio in tota vita inconstans et* ***a se ipsa*** *dissentiens*. (Cic.) = lo stato vizioso è invece un modo di essere o un'affezione (una condizione) per tutta la vita instabile e mutevole (= con se stessa discordante).

– *nationes quae* ***a*** *ceterarum gentium* = popoli che si discostano dai costumi e

***more** ac **natura** dissentiunt.* (Cic.) — dal temperamento delle altre genti.

1 – con *inter* + acc.: "*dissentire inter se*" (Cic.) = "essere in disaccordo tra loro"; "*illi inter se dissentiunt*" (Cic.) = "quelli sono di parere diverso tra loro".

2 – col dat.: "*sibi dissentire*" (Sen.) = "discordare con se stesso (essere incoerente)"; "*dissentire ipsum sibi in sua oratione*" (Rhet. Her.) = "non essere coerente con se stesso nel proprio discorso"; "*facere docet philosophia, non dicere, et hoc exigit, ut ad legem suam quisque vivat, ne orationi vita dissentiat vel ipsa inter se vita*" (Sen.) = "la filosofia insegna ad agire, non a parlare, ed esige che si viva secondo le sue leggi, perché la vita non sia in contrasto con le parole né con se stessa" (è qui adoperato anche *inter* + acc.).

dissideo = discordare con, non andare d'accordo con, essere in disaccordo con, essere in contrasto con, contrastare con, essere in dissidio con, essere in conflitto con, discostarsi da, divergere da, differire da / essere discosto da, essere separato da, essere distante da, essere lontano da.

● da persona: *a* (*ab*), cum + abl. / da cosa: *a* (*ab*), *cum* + abl.

– *dissidere **cum** (**ab**) **aliquo**.* (Cic.) = essere in disaccordo con uno.

– *verba ipsa **cum sententia** scriptoris dissident.* = le stesse parole sono in contrasto col pensiero dello scrittore (si discostano dal pensiero dello scrittore).

– *dissidere **a se**.* (Cic.) = essere in disaccordo con se stesso (essere insicuro, indeciso, incoerente) / smentirsi / contraddirsi.

– *dissidere **a senatu**.* (Cic.) = essere in disaccordo col senato.

– *scriptum **a sententia** dissidet.* (Cic.) = lo scritto si discosta dal pensiero (contrasta col pensiero).

– *Quid est igitur, quod me impediat fugere temeritatem, quae **a sapientia** dissidet plurimum?* (Cic.) = Che cosa dunque mi impedisce di fuggire la temerarietà (l'avventatezza), che così tanto contrasta con l'avvedutezza?

1 – con *inter* + acc.: "*qui nunc leviter inter se dissident*" (Cic.) = "i quali ora sono in leggero disaccordo tra loro"; "*voluptates inter se dissident atque discordant*" (Cic.) = "i piaceri sono in dissidio e in contrasto tra loro"; "*morbum appellant totius corporis corruptionem, aegrotationem morbum cum imbecillitate, vitium cum partes corporis inter se dissident, ex quo deformitas*" (Cic.) = "malattia è il nome che si dà all'alterazione dell'intero corpo; infermità alla malattia accompagnata da impossibilità ad agire; vizio alla condizione in cui le parti del corpo sono in dissidio tra loro, da cui deriva la deformità".

2 – anche col dat.: "*dissidere alicui*" (Hor.) = "essere in disaccordo (in contrasto) con uno".

c) SOSTANTIVI, AGGETTIVI, AVVERBI

I sostanti, gli aggettivi e gli avverbi derivati dai suddetti verbi o ad essi affini hanno la stessa costruzione dei verbi.

SOSTANTIVI ***defectio***, ***dissimilitudo***, ***distinctio***, ***secessio***, ecc.

AGGETTIVI ***distans***, ***extorris***, ***immunis***, ***liber***, ***purus***, ***remotus***, ***seclusus***, ***seiunctus***, ***solutus***, ***vacuus***, ecc.

AVVERBI ***longe***, ***prŏcul***, ***separātim***, ecc.

Sostantivi: *defectio, dissimilitudo, distinctio, ecc.*

– *cum ob alia, tum propter defectionem* ***ab Romanis*** *ad Hannibalem*. (Liv.) lett. → defezione dai Romani ad Annibale.	=	sia per altre colpe, sia anche per la defezione dai Romani e il passaggio dalla parte di Annibale.
– *defectio* ***a recta ratione***. (Cic.)	=	diserzione (allontanamento) dalla retta ragione (dalla ragione naturale).
– *si de re disceptari oportet, nulla mihi* ***tecum****, Cato, potest esse dissensio*. (Cic.)	=	se della cosa occorre discutere, non può esserci nessun disaccordo, Catone, da parte mia con te (tra me e te).
– *dissimilitudo* ***ab*** (***cum***) ***aliqua re***. (Cic.)	=	dissomiglianza da (con) una cosa.
– *distinctio veri* ***a falso***. (Cic.)	=	distinzione del vero dal falso.
– *ultima rabies secessio* ***ab suis*** *habebatur*. (Liv.)	=	la secessione dai loro era ritenuta l'ultima pazzia.

Aggettivi: *deiectus, distans, extorris, immunis, liber, purus, remotus, seclusus, seiunctus, solutus, vacuus, ecc.*

– *Heu quis te casus deiectam* ***coniuge tanto***. (Verg.)	=	Ah, qual caso ti coglie, tu precipitata da un simile sposo (privata di un simile impareggiabile sposo).
– *pomum* ***a ceteris generibus*** *distans sapore quodam ferinae evidentissimo*. (Plin. Ma.)	=	frutto diverso dagli altri per un certo sapore molto forte di carne ferina (di selvaggina).
– *post, ubi me eisdem dolis nequit capere, extorrem* ***patria domo****, inopem et coopertum miseriis effecit*. (Sall.)	=	poi, non potendomi prendere con gli stessi inganni, mi rese esule dalla patria e dalla casa, povero e afflitto dalle sventure.
– *ecquis extorris* ***a patria****, procul est etiam* ***a seipso****?* (Hor.)	=	chi mai bandito dalla patria, è anche lontano da se stesso?

– *extorres idem* ***patria*** *longeque fugati.* (Lucr.) = i medesimi, cacciati dalla patria ed esiliati lontano.

– *extorres* ***patria****, Sacrum montem cepistis.* (Liv.) = cacciati dalla patria, occupaste il monte Sacro.

– *extorris* ***finibus****,* ***complexu*** *avulsus Iuli, auxilium imploret.* (Verg.) = cacciato dai confini, strappato dall'abbraccio di Iulo, implori soccorso.

– *ne exulem, extorrem populum Romanum* ***ab solo patrio*** *ac* ***diis penatibus*** *in hostium urbem agerent.* (Liv.) = non dovevano spingere il popolo romano, esule, cacciato dal suolo patrio e dagli dèi penati, nella città nemica.

– ***aris*** *ac* ***focis*** *extorris.* (Flor.) = cacciato dai templi e dai focolari.

– ***omni culpa*** *immunis.* (Amm.) = immuni (esenti) da ogni colpa.

– ***ab omni onere*** *immunis.* (Svet.) = esente da ogni tributo.

– *illud enim humanam naturam negare, alicuius animum immunem esse* ***tristitia****.* (Sen.) = perché infatti la natura umana nega (non consente) che l'animo di qualcuno sia immune (non sia toccato) dalla tristezza.

– *immunes erant* ***ab istis malis*** *qui nondum se delicis solverant.* (Sen.) = erano immuni (non erano toccati) da questi mali quegli uomini che non si erano ancora snervati nei piaceri.

– ***omnibus humanis vitiis*** *immunis.* (Vell.) = immune da tutti i vizi umani.

– *vir liber* (***ab***) ***omni metu****.* = uomo libero da ogni paura.

– *urbs libera* ***a tyrannis****.* = città libera da tiranni.

– *animus liber* ***cura*** *et* ***angore****.* (Cic.) = animo libero da preoccupazione e angoscia.

– *immunis proprie est qui liber est* ***ab onere publico****.* = è propriamente esente chi è libero dalla pubblica imposta.

– *mihi nec facultates nec propinquitas generis suppetit, quamvis ortus sim nobilis, praeter pectus* ***omni*** *liberum* ***metu****.* (Amm.) = non ho a disposizione né ricchezze, né parenti, per quanto sia di nobile nascita, tranne che un animo (un cuore) libero da ogni paura.

– *per triennium soli in omni orbe terrarum vacui, expertes, soluti ac liberi fuerunt* ***ab omni sumptu****,* ***molestia****,* ***munere****.* (Cic.) = per tre anni essi soli in tutto il resto del mondo sono stati immuni, esenti, svincolati e liberi da ogni contributo in denaro, da ogni fastidio, da ogni obbligo.

– *et extrinsecus puri aliquid* ***ab humano cultu*** *pateret soli.* (Liv.) = e all'esterno si estendeva un po' (una porzione) di terreno libero da lavoro umano (non coltivato, intatto, lasciato incolto).

– *monte fere medio est purus* ***ab arboribus*** *campus.* (Ov.) = circa a metà del monte c'è una pianura senza alberi.

– *remoto* ***mari*** *loco.* (Vell.) = in un luogo lontano dal mare.

– *ut ex urbe migrarent sedemque in alio loco,* ***a mari*** *remoto, constituerent.* = per migrare dalla città e fondare una sede in un altro luogo, lontano dal mare.

– *remotus ab oculis.* (Cic.) = lontano dalla vista.

– ***ab arbitris*** *remoto loco.* (Cic.) = in un luogo lontano (appartato) da spettatori indiscreti.

– ***ab omni ambitione*** *longe remotus.* (Plin. Min.) = del tutto alieno da ogni ambizione.

– *hic* ***a culpa*** *est remotus.* (Cic.) = costui è lontano da colpa (è privo di colpa).

– ***a tali culpa*** *remotus.* (Cic.) = lontano da tale colpa.

– *si* [*constat*] *de rebus rusticis hominem* ***ab agro*** *remotissimum Nicandrum Colophonium poetica quadam facultate, non rustica scripsisse preclares.* (Cic.) = se è risaputo che un uomo lontanissimo dalla campagna (del tutto estraneo alla campagna) come Nicandro di Colofone ha scritto in maniera eccelsa di agricoltura per una sua abilità di poeta e non di contadino.

– *Diodorus, homo quietissimus,* ***ab omni*** *non modo facinoris, verum etiam* ***minimi*** *errati* ***suspicione*** *remotissimus.* (Cic.)
lett. → Diodoro, l'uomo più pacifico, il più lontano non solo da ogni sospetto di reato, ma anche da ogni più piccolo sospetto di errore. = Diodoro, l'uomo più pacifico, il meno sospettabile non solo di un qualche reato, ma persino della benché minima scorrettezza (mancanza).

– *vide quam tibi defensionem patefecerim, quam iniquam in socios, quam remota* ***ab utilitate*** *rei publicae.* (Cic.) = vedi che difesa ti ho spalancato, quanto ingiusta verso gli alleati, quanto lontana dall'interesse dello Stato.

– *sed quid, ultro metum inferre hosti et* ***ab se*** *remoto periculo alium in discrimen adducere quale sit, veteribus externisque exemplis admonere opus est?* (Liv.)
lett. → col pericolo lontano da sé. = ma come, per mostrare come sia importante portare inquietudine al memico dall'altra parte e, stornato da sé il pericolo, mettere l'altro in situazione critica, c'è bisogno di ricordarlo con esempi antichi e stranieri?

– *postremo in scelera simul ac dedecora prorupit, postquam remoto pudore et metu suo tantum ingenio utebatur.* (Tac.)
lett. → col pudore e la paura lontano. = in ultimo proruppe nei delitti e nelle ignominie, da quando, rimosso ogni ritegno e ogni timore, si era abbandonato soltanto ai suoi liberi istinti.

– *dextrum cornu* ***a sinistro*** *seclusum.* (Caes.) = l'ala destra separata dalla sinistra.

– *denique* ***a libero spiritu*** *atque* ***a communi luce*** *seclusum.* (Cic.)
lett. → escluso dall'aria libera e dalla luce comune. = e infine escluso dall'aria libera e dalla luce [del sole] che è un bene di tutti.

– *defensio seiuncta* ***a voluntate*** *ac* ***sententia*** *legis.* (Cic.) = linea di difesa disgiunta (lontana) dallo spirito e dall'intenzione della legge.

–	*res seiuncta* ***a veritate***.	= cosa disgiunta dal vero (dalla realtà).
–	***corpore*** *seiunctus dolor absit*. (Lucr.) lett. → dal corpo disgiunto, il dolore sia assente.	= il dolore sia separato (rimosso) e assente dal corpo.
–	*consul solutus* ***a cupiditatibus***. (Cic.)	= console libero da ambizioni.
–	***ab omni externo imperio*** *soluta in perpetuum*. (Liv.)	= libera per sempre da ogni dominio straniero.
–	*animo soluto* ***a cura*** *et* ***a cogitatione***. (Cic.)	= con animo sgombro da preoccupazione e pensiero.
–	*oppidum vacuum* ***ab defensoribus***. (Caes.)	= città libera da difensori (sguarnita di difensori, senza difensori).
–	*moenia vacua* ***defensoribus***. (Liv.)	= mura libere da difensori (sguarnite di difensori, senza difensori).
–	*extrema Gallicae orae vacua* ***cultoribus***. (Tac.)	= l'estrema parte (l'estremità) del litorale gallico priva di abitanti.
–	*annus otiosus fuerat, vacuus* ***a bello*** *atque* ***ab hoste***. (Caes.)	= era stato un anno privo di attività e libero da guerre e da nemici.
–	*vacuum* ***ab hostibus*** *mare*. (Liv.)	= mare libero da nemici.
–	***omni tributo*** *vacui*. (Tac.)	= liberi (esenti) da ogni tributo.
–	*vacuus* ***cupiditate*** *et* ***timore***. (Cic.)	= libero (non toccato, esente) da cupidigia e da timori.
–	*permagni interest quo tibi haec tempore epistula reddita sit, utrum cum sollicitudinis aliquid haberes an cum* ***ab omni molestia*** *vacuus esses*. (Cic.)	= è davvero molto importante in quale momento ti sarà consegnata questa lettera, se in uno di preoccupazione o se in altro del tutto libero da inquietudine.
–	*vacuus* ***culpa*** (opp. ***a culpa***).	= libero (esente) da colpa.
–	***omni culpa*** *vacuus*.	= libero (esente) da ogni colpa.
–	*tamquam inter multos probrosos, solus vacuus* ***ab omni delicto***. (Amm.)	= quasi come se fra i molti colpevoli fosse il solo immune da ogni delitto .
–	*quod si quis etiam* ***a culpa*** *vacuus in amicitiam eius inciderat, cotidiano usu atque inlecebris facile par similisque ceteris efficiebatur*. (Sall.)	= che se qualcuno ancora libero (esente) da colpa cadeva nella sua amicizia, con la pratica quotidiana e le lusinghe facilmente era reso pari e simile a tutti gli altri.

Avverbi: *longe, procul, separatim*

–	*non longe* ***a mari*** *quo Rhenus influit*. (Caes.)	= non lontano dal mare in cui il Reno sfocia.
–	*longe* ***a suis***. (Sall.)	= lontano dai suoi.
–	*Vercingetorix locum castris deligit*	= Vercingetorige sceglie un luogo per

paludibus silvisque munitum ***ab Avarico*** *longe milia passuum XVI.* (Caes.) — l'accampamento protetto da paludi e selve, a sedici miglia da Avarico.

– *igitur quarto denique die haud longe* ***ab oppido*** *Cirta undique simul speculatores citi sese ostendunt.* (Sall) = dunque, alla fine, il quarto giorno, non lontano dalla città di Cirta, rapidi esploratori si presentano nello stesso tempo da tutte le parti.

– *re bene gesta Caninius ex captivis comperit partem copiarum cum Drappete esse in castris* ***a milibus*** *longe non amplius XII.* (Caes.) = condotta bene a termine l'operazione, Caninio apprende dai prigionieri che parte delle truppe era rimasta con Drappete nell'accampamento, a non più di dodici miglia.

– *non longe* ***ex eo loco***. (Caes.) = non lontano di là.

– *ab his cognoscit non longe* ***ex eo loco*** *oppidum Cassivellauni abesse silvis paludibusque munitum.* (Caes.) = da questi seppe che non molto lontano di là sorgeva la roccaforte di Cassivellauno, difesa da selve e paludi.
lett. → da questi seppe che la roccaforte di Cassivellauno, difesa da selve e paludi, distava non lontano di là (= era lontana non molto di là).

– *Dii deaeque, quam longe* ***a destinazione*** *sua iacet!* (Petr.) = O dèi e dee, come lontano dalla sua meta egli giace.

– *horum omnium fortissimi sunt Belgae, propterea quod* ***a cultu*** *atque* ***humanitate*** *provinviae longissime absunt.* (Caes.) = i più forti fra tutti sono i Belgi, per il fatto che sono lontanissimi dalla finezza e dalla civiltà della nostra provincia.

– *abstrahere infantem* ***de*** *matris* ***amplexu***. (Cic.) = strappare un infante dall'abbraccio materno (dalle braccia della madre).

– *procul* ***urbe***. (Curt.) = lontano dalla città.

– *procul* ***a castris***. (Caes.) = lontano dall'accampamento.

– *hi, quia spatio missilibus opus est, procul* ***muro*** *tenebant naves.* (Liv.) = questi, poiché per le armi da getto è necessario stare a distanza, avevano le navi lontane dal muro.

– *trium milium spatio procul* ***a castris*** *eorum posuerunt castra.* (Liv.) = posero il campo a una distanza di tre miglia dal loro accampamento.

– *procul* ***omni metu***. (Cic.) = lontano da ogni timore.

– *Aequi arcem Tusculanam nocte capiunt, reliquo exercitu haud procul* ***moenibus*** *Tusculi considunt ut distenderent.* (Liv.) = gli Equi prendono di notte la rocca di Tuscolo e si accampano col resto dell'esercito non lontano dalle mura della città per estendere la linea di attacco.

– *iamque haud procul* ***seditione*** *res erat.* (Liv.) = e la situazione era già poco lontana dalla sedizione.

– *procul* ***gravitate*** *operis.* (Tac.) = lontano dalla serietà dell'opera.

– *beatus ille qui procul* ***negotiis***, *ut prisca gens mortalium, paterna rura bobus* = beato colui che lontano dagli affari, come l'antica gente dei mortali, lavora i

exercet suis, solutus pmini fenore. (Hor.) — campi paterni con i suoi buoi, libero da ogni usura.

– *procul* ***dubio***. (Liv.) = senza dubbio.
lett. → lontano dal dubbio.

– *procul* ***ambitione***. (Hor.) = lontano dall'ambizione (senza ambizione).

– *postquam haud procul* ***occasu*** *solis redeundi in castra tempus erat, regii abire coepere.* (Liv.) = quando era ormai tempo di ritornare all'accampamento, non molto prima del tramonto del sole, i regii cominciarono ad allontanarsi.
lett. → non lontano dal tramonto del sole.

– *separatim* ***a reliquis***. (Caes.) = indipendentemente dagli altri.

– *postulat ut iurent omnes se exercitum ducesque non deserturos neque prodituros neque sibi separatim* ***a reliquis*** *consilium capturos.* (Caes.) = egli chiede che tutti giurino di non venire meno a se, all'esercito e ai capitani e di non tradire, né di prendere alcuna decisione a sé (in proprio) separatamente dagli altri.

– *si non impetrassent, tum separatim* [*eos*] ***ab illis*** *se consulturos.* (Liv.) = se non l'avessero ottenuto, allora [essi] avrebbero deciso per se separatamente da quelli.

– *ut dividendo copias periere duces nostri, ita* [***ab aliis***] *separatim ac divisi opprimi possunt hostes.* (Liv.) = come col dividere le truppe i nostri capi perirono, così anche i nemici, divisi e affrontati separatamente dagli altri, possono essere sopraffatti.

La preposizione ***sine*** = lontano da, separato da, disgiunto da, escluso da.

- *sine* + abl.

– *Etiam me* [*dono dedisti*]*? quo modo ego vivam* ***sine te****?* (Plau.) = Anche me [hai dato in dono]? E come faccio io a vivere senza di (lontano da) te?

– *difficilis, facilis, iucundus, acerbus es idem: nec* ***tecum*** *possum vivere nec* ***sine te****.* (Mart.) = tu sei nello stesso tempo difficile e facile, espansivo e scostante: né con te, né senza di te io posso vivere.

– *sic ego nec* ***sine te*** *nec* ***tecum*** *vivere possum, et videor voti nescius esse mei.* (Ov.) = così non sono capace di vivere né senza di te, né con te, e mi sembra di ignorare quel che desidero.

– ***sine te*** *igitur sim?* (Cic.) = starò dunque senza di te?

– *nec nunc* ***sine illis*** [***sine deis***] *sum, sed gravi terrenoque detineor.* (Sen.) = non sono ora senza di loro [separata dagli dèi], ma mi trattiene il grave peso terreno.

– *tu procul a patria Alpinas, ah, dura, nives et frigora Rheni* ***me sine*** *sola vides.* (Verg.) = tu, lontana dalla patria, senza di me, sola, vedi le nevi delle Alpi e gli aspri freddi del Reno.

– *noxque una Hannibali* ***sine equitibus*** così Annibale dovette trascorrere una

atque ***impedimentis*** *acta est.* (Liv.) = notte separato dai cavalieri e dai bagagli.

– *colloque infusa mariti, mittat ut auxilium* ***sine se****, verbisque precatur et lacrimis, animasque duas ut servet in una.* (Ov.) = e riversatasi al collo del marito lo supplica con parole e lacrime di inviare aiuto senza di sé (senza unirsi ai soccorsi, tenendosi lui stesso lontano) e di salvare così due vite in una volta.

– *age iam* [*dic*]*, cum fratre an* ***sine eo*** *cum filio an quo modo?* (Cic.) = ebbene allora [di' tu]: con mio fratello o senza di lui (o disgiunto da lui), con mio figlio o in qual modo?

1.– La preposizione *sine* ricorre, oltre che nel complemento di allontanamento-separazione, anche nei complementi di privazione-difetto (cfr § 61), di modo-maniera (cfr § 69) e di esclusione (cfr § 72).

2.– Non si confonda la preposizione *sine* col verbo *sino, sinis, sivi, situm, sinere* (= lasciare, permettere, acconsentire), soprattutto nella locuzione "*sine modo*" (= lascia soltanto che, lascia pure che). Es.: "*Patiar. Sine modo adveniat senex. Sine modo venire salvom, quem absentem comes*" (Plau.) = "Che io resista (= pazienza)! Lascia soltanto che il vecchio torni. Lascia pure che torni sano e salvo colui che in sua assenza tu prosciughi"; "*sine modo – inquit – sese praeda praepediant*" (Liv.) = "lascia pure – disse – che si impaccino col bottino".

d) ESPRESSIONI INDICANTI DISTANZA

Rientrano nell'ambito del complemento di allontanamento-separazione le espressioni costruite con *a* (*ab*) + ablativo che indicano la distanza da una persona, da una cosa, da un luogo o da un punto, dandone anche la misura.

– Per il complemento di distanza cfr. § 30.

– [*Hannibal*] *biduo et duabus noctibus Hadrumetum pervenit, quod abest* ***a Zama*** *circiter milia passuum trecenta.* (Nep.) = [Annibale] in due giorni e due notti giunse ad Adrumeto, che dista da Zama circa trecento miglia.

– *castris mille passuum* ***ab hoste*** *positis copias continebat.* (Liv.)
lett. → con gli accampamenti posti a mille passi dal nemico, trattenne i soldati. = pose il campo a mille passi da quello dei nemici e trattenne i soldati.

– *et quod* ***a Bibracte****, oppido Haeduorum longe maximo copiosissimo, non amplius milibus passuum XVIII aberat,* [*Caesar*] *rei frumentariae prospiciendum existimavit.* (Caes.) = e poiché da Bibracte, la città degli Edui più grande e più ricca in assoluto, non era distante più di diciotto miglia, [Cesare] pensò di dover provvedere ai rifornimenti.

– ***ab aliquo*** *paucorum dierum iter abesse.* (Caes.) = essere a poche giornate di distanza da qualcuno.

– *praeparaverat iam hiberna Caesar ad Danubium admotoque exercitu non plus* = Cesare aveva già predisposto i quartieri d'inverno presso il Danubio e con

quam quinque dierum iter ***a primis*** *hostium aberat.* (Vell. Pat.) — l'esercito appressato a non più di cinque giornate di cammino dagli avamposti nemici.

– *et legiones etiam quas paene aequali divisae intervallo* ***ab hoste*** *intra paucos dies in praedicto loco cum Caesare* [*se*] *iuncturae erant.* (Vell. Pat.) = e anche le legioni, giunte ormai a distanza quasi uguale dal nemico, stavano per congiungersi entro pochi giorni a Cesare nel punto stabilito.

– *locus erat castrorum editus et paulatim* ***ab imo*** *adclivis circiter passus mille.* (Caes.) = il luogo dell'accampamento era in cima a un lieve pendio, a circa mille passi dal basso.

disto = 1. separare, essere separato, allontanare, essere diviso, distare, essere distante; 2. essere diverso, essere differente, corre differenza, esserci differenza.
● da persona: *a* (*ab*) + abl. / da cosa: abl. sempl. opp. *a* (*ab*) + abl.

– *quantum distet* ***ab Inacho*** *Codrus.* (Hor.) = quanto tempo è trascorso tra Inaco e Codro.
lett. → quanto tempo dista (separa) Codro da Inaco.

– *non enim amplius pedum milibus duobus* ***ab castris*** *castra distabant.* (Caes.) = infatti, gli accampamenti non distavano l'uno dall'altro (tra loro) più di duemila piedi. / da accampamento ad accampamento non c'era distanza maggiore ai duemila piedi.

– *castra Cleopatrae non longo spatio* ***ab eius castris*** *distabant.* (Caes.) = il campo di Cleopatra non distava molto dai suoi accampamenti.

– *vir bonus et sapiens dignis ait esse paratus, nec tamen ignorat quid distent aera* ***lupinis***. (Hor.) = l'uomo buono e saggio, dice il detto, è sempre pronto, e tuttavia non ignora cosa distingue (tra loro) i denari e i lupini (in cosa siano diversi, differiscano i denari e i lupini). / … e tuttavia non ignora cosa distingue i denari dai lupini (né per questo confonde l'oro coi lustrini)

– *quibus rebus exculta hominum vita tantum distat* ***a victu*** *et* ***cultu*** *bestiarum?* (Cic.) = soltanto per mezzo di queste cose la vita degli uomini, ingentilita (resa civile), si distacca (si differenzia) dal genere di vita e dal modo di portarsi delle bestie.

§ 60. – Ablativo di origine-provenienza
Ablativus originis

Il complemento di origine o provenienza indica nascita da, origine da, provenienza da, derivazione da. Esso ricorre:

con i verbi:

nascor (dep.) = sono generato da, nasco da, discendo da, provengo da, traggo origine da.

orior (dep.) = nasco da, discendo da, derivo da, origino da, ho origine da, traggo origine da, ho inizio da, sorgo da, spunto da.

prōcrĕo = procreo, genero, dò origine, produco.

con i participi:

natus = nato da, originato da.

ortus = nato, derivato, disceso.

genĭtus = generato, originato.

procreatus = generato, procreato.

generatus = generato, creato, disceso.

edĭtus = emesso, prodotto, pubblicato, dato alla luce, partorito, sorto.

cretus = (poet.) generato, procreato, disceso da.

prognātus = (poet.) nato, generato, disceso, discendente.

satus = (poet.) piantato, seminato, generato, nato, procreato.

con l'aggettivo:

oriundus = oriundo di, originario di, nativo di.

a) si usa l'**ablativo** semplice con i nomi *familia*, *locus*, *genus*, ecc., per indicare la condizione di nascita e di provenienza (*familia equestri natus*; *nobili genere natus*; *nobili loco natus*, ecc.) e con i sostantivi *pater, mater, parentes*.

– ***humili loco*** *natus* (opp. *ortus*). = di umile (modesta) condizione / nato da modesta condizione / di umile nascita.
lett. → nato da umile posizione.

– ***honesto loco*** *natus* (opp. *ortus*). = di rispettabile condizione / nato da dignitosa (prestigiosa) condizione / nato da famiglia di onorevole condizione / di onorevole nascita.
lett. → nato da onorevole posizione.

– ***nobili genere*** *natus* (opp. *ortus*). = di nobile stirpe (discendenza) / nato da nobile famiglia (discendenza) / di nobile nascita.
lett. → nato (disceso) da nobile stirpe.

di nobile stirpe (discendenza) / nato da

– ***nobili stirpe*** *natus* (opp. *ortus*). = nobile ceppo (famiglia, discendenza) / di nobile nascita.

– ***amplissimo genere*** *natus* (opp. *ortus*). = di illustrissima stirpe (discendenza) / nato da illustrissima famiglia (discendenza) / di illustrissimi natali.
lett. → nato (disceso, originato) da illustrissima stirpe .

– ***principe loco*** *genitus*. (Plin. Ma.) = di nobile condizione / nato da nobile famiglia.
lett. → nato (disceso, originato) da nobile posizione .

– ***equestri loco*** *ortus*. (Cic.) = nato da famiglia equestre.

– *ortus* (*natus*) ***stirpe antiquissima***. = nato (disceso) da antichissima stirpe (famiglia, dinastia, schiatta).

– ***clara honesta****que* ***familia*** *natus*. = nato da insigne e rispettabile famiglia.

– ***clara familia honestis****que* ***parentibus*** *natus*. = nato da insigne famiglia e da rispettabili genitori.

– *viri* ***nullis maioribus*** *orti*. (Hor.) = uomini nati da umili antenati / uomini di modesta origine.
lett. → uomini nati da avi di nessuna importanza.

– *Dion, Hipparini filius, Syracusanus,* ***nobili genere*** *natus, utraque implicatus tyrannide Dionysiorum*. (Nep.) = Dione, figlio di Ipparino, siracusano, di nobile famiglia, fu implicato nelle tirannidi dei due Dionigi.

– ***amplissima familia*** *nati adulescentes*. (Caes.) = rampolli di famiglia assai nobile (molto ragguardevole, onorata, illustre).

– *M. Tullius Cicero natus erat* ***stirpe antiquissima***. = Marco Tullio Cicerone proveniva da stirpe antichissima.

– *Catilina,* ***nobili genere*** *natus, fuit magna vi et animi et corpŏris*. (Sall.) = Catilina, nato da nobile famiglia, fu di grande fortezza d'animo e di corpo.

– *Eporedorix Haeduus,* ***summo loco*** *natus adulescens et summae domi potentiae*. (Caes.) = l'eduo Eporedorige, giovane di alto lignaggio e di grande potenza presso i suoi (nella sua patria).

– *hic enim orti* ***stirpe antiquissima*** *sumus, hic sacra, hic genus, hic maiorum multa vestigia*. (Cic.) = qui siamo nati da antichissima stirpe, qui le cose sacre, qui l'origine, qui le molte tracce degli avi.

– *Archias Antiochiae natus est* ***loco nobili***. (Cic.) = Archia di Antiochia nacque da nobile famiglia.

– *Sed in ea coniuratione fuit Q. Curius, natus* ***haud obscuro loco****, flagitiis atque facinoribus coopertus, quem censores senatu probri gratia moverant*. (Sall.) = tra i congiurati v'era Quinto Curio, di non oscura condizione (di nobile nascita), ma coperto di vergogne e di delitti, che i censori avevano radiato dal senato per infamia.

– *me rodunt omnes* ***libertino patre*** *natum*. (Hor.) = tutti sparlano di me perché figlio di padre liberto (perché sono nato da padre liberto).
lett. → tutti sparlano di me nato da padre liberto.

– *Datames,* ***patre Camisare****, natione Care,* ***matre Scythissa*** *natus primum militum numero fuit apud Artaxerxen eorum, qui regiam tuebantur*. (Nep.) = Dartame, nato da Casìmare, della Caria, e da madre sciita, fece parte dapprima di coloro (delle truppe) che sotto Artaserse erano di guardia alla reggia.

– *Clytiumque Claninque* ***matre*** *satos* ***una*** *diverso vulnere fudit.* (Ov.) = con diverso colpo atterrò sia Clizio che Clani, nati dalla stessa madre.

– [*Nymphidius*] ***matre libertina*** *ortus, quae corpus decorum inter servos libertosque principum vulgaverat.* (Tac.) = [Ninfidio] figlio di una liberta che aveva prostituito a schiavi e liberti di principi il bellissimo corpo.

– ***patre certo*** *nasci.* (Cic.) = essere figlio legittimo.
lett. → essere nato da padre certo (riconosciuto dalla legge).

b) Con i nomi propri del padre e della madre, con gli appellativi e i nomi comuni, per indicare filiazione, discendenza, derivazione diretta, si può usare indifferentemente l'**ablativo** semplice o preceduto dalla preposizione ***e*** (***ex***) e talvolta da ***de***.

– *Aeneas* ***Venere*** *natus est.* = Enea nacque da Venere.

– ***Maia*** *natus.* (Ov) = nato da Maia / figlio di Maia.

– *tum satus* ***Anchisa*** *caestus pater extulit aequos.* (Verg.) = allora, il padre figlio di Anchise fece portare cesti uguali.

– *Pindarus et Bitias* ***Idaeo Alcanore*** *creti.* (Verg.). = Pindaro e Bizia, nati da Alcanore idèo (figli di Alcanore dell'Ida).

– *unus eorum* ***Iove*** *natus, nepos Aetheris.* (Cic.) = uno di loro nato da Giove, nipote dell'Etere.

– *videt has* ***Atlantide Maia*** *natus et arte sua silvis occultat abactas.* (Ov) = le vide il figlio di Maia Atlantide (di Maia figlia, discendente di Atlante), e con la sua abilità le spinse in un bosco dove le nascose.
Osserv. → si noti l'uso del patronimico Atlantide come nome aggiuntivo di Maia.

– *primus ille et urbis et imperii conditor Romulus fuit,* ***Marte*** *genitus et* ***Rhea Silvia***. (Flor.) = primo fondatore sia della città che dell'impero fu quel Romolo nato da Marte e da Rea Silvia.

– *Mercurius …* ***Iove*** *natus et* ***Maia*** *est.* (Cic., *Nat. Deor*., 3,56) = Mercurio nacque da Giove e da Maia.

– *alter traditur* ***Nilo*** *natus Aegyptius, quem aiunt Phrygias littera conscripsisse.* (Cic.) = il secondo si tramanda sia egiziano, nato dal Nilo, il quale, sostengono, scrisse musica frigia.

– ***Troia*** *generatus Acestes.* (Verg.) = Aceste disceso da Troia.

– *secundi* ***Iove tertio*** *nati et* ***Leda*** *Castor et Pollux*. (Cic.) = i secondi sono Castore e Polluce, figli del terzo Giove e di Leda.

– *tertius* ***Volcano*** [*natus*] *Nili* ***filio***. (Cic.) = il terzo [è nato] da Vulcano figlio del Nilo.

– *hanc Caesar vix anniculam T. Claudio Neroni,* ***Drusilla*** *nato, privigno suo, despondit.* (Nep.) = questa Cesare fidanzò quando aveva appena un anno con Tiberio Claudio Nerone, figlio di Drusilla, suo figliastro.

Mercurio figlio di Maia.

– *Mercurius* ***e Maia*** *natus.* =

– *Apollo* ***e Vulcano*** *natus.* = Apollo figlio di Vulcano.

– ***ex Iove*** *et* ***Maia*** *Atlantis* ***filia*** *natus.* = nato da Giove e da Maia figlia di Atlante.

– [*Nymphidius*] ***ex C. Caesare*** *se genitum ferebat.* (Tac.) = [Ninfidio] si diceva figlio di Gaio Cesare.

– ***ex hac filia*** *nati sunt duo filii, Romulus et Remus. Pater eorum, ut fama est, Mars deus erat.* = da questa figlia nacquero due figli, Romolo e Remo. Loro padre, come è fama, era il dio Marte.

– *seu puer illis placeat, esse Pergami filium Alexandri natum* ***ex Barsine****, nomine Herculem.* (Iust.) = se a loro fosse andato bene un fanciullo, c'era il figlio di Alessandro di Pergamo nato da Barsine, di nome Ercole.

– ***ex Larissaeo scorto*** *natus.* (Iust.) = nato da una meretrice di Larissa.

– ***ex Thetide*** *natus.* (Quint.) = nato da Teti / figlio di Teti.

– *an hic sit* ***ex Urbinia*** *natus Clusinius Figulus.* (Quint.) = se questo Clusinio Figulo sia nato da Urbinia (sia figlio di Urbinia).

– ***ex Electra*** *et* ***Iove*** *Dardanum,* ***ex Maia*** *Mercurium,* ***ex Taygete*** *Lacedaemona,* ***ex Celaeno*** *Lycum et Nyctea.* (Hyg.) = da Elettra e da Giove Dardano, da Maia Mercurio, da Taigete Sparta, da Celeno Lico e Nitteo.

– *ab Iove Dardanides* [*oriebantur*]*, nam Dardanus ipso* ***ex Iove*** *natus erat.* = le Dardanidi discendevano da Giove, in quanto Dardano stesso era nato da Giove.

– *Dardanus* ***ex Iove et Electra****, Atlantis filia, genitus.* = Dardano, generato da Giove e da Elettra figlia di Atlante.

– *nata est autem Attico neptis* ***ex Agrippa****, cui virginem filiam collocarat* (= *collocaverat*). (Nep.) = Attico ebbe poi una nipotina da Agrippa, a cui aveva dato in moglie la propria figlia.

– *Memmio Regulo et Verginio Rufo consulibus natam sibi* ***ex Poppaeā*** *filiam Nero ultra mortale gaudium accepit appellavitque Augustam.* (Tac.)
lett. → accolse con sovrumana letizia una figlia natagli da Poppea. = sotto il consolato di Memmio Regolo e Virginio Rufo, Nerone accolse con sovrumana letizia la nascita di una figlia avuta da Poppea, e la chiamò Augusta.

– ***ex Maria*** *natus.* (Augu.) = nato da Maria / figlio di Maria.

– *sextus hic* ***ex Alcmena*** [*natus*] *quem Iuppiter genuit.* (Cic.) = il sesto è questo nato da Alcmena, che Giove generò.

– *primi tres, qui appellantur Anactes Athenis,* ***ex rege Iove antiquissimo*** *et* ***Proserpina*** *nati Tritopatreus Eubuleus Dionysus.* (Cic.) = i primi tre, Tritopatreo, Eubuleo, Dioniso, detti Anacti ad Atene, figli di Giove, re antichissimo, e di Proserpina.

– *Romulus* ***deo*** *prognatus, deus ipse.* (Liv.) = Romolo, generato da un dio e dio egli stesso.

– *Aeneas* ***dea Venere*** *natus est.* = Enea nacque dalla dea Venere.

– *de origine Curtii Rufi, quem* ***gladiatore*** *genitum quidam prodidere, neque falsa prompserim et vera exsequi pudet.* (Tac.) = intorno all'origine di Curzio Rufo, che alcuni tramandavano nato da un gladiatore, non vorrei dire il falso, e ricercare il vero un po' imbarazza.

– [*Servius*] *servus* ***serva*** *natus.* (Liv.) = [Servio] servo nato da serva (da una serva).

– ***Peliaco*** *quondam prognatae* ***vertice*** *pinus.* (Catull.) = pini generati una volta dalla vetta del Pelio.

– ***ovo*** *prognatus* ***eodem***. (Hor.) = nato dal medesimo uovo (= gemello: si parla qui di Polluce, gemello di Castore).

– *sate* ***sanguine*** *divum, Tros Anchisiade.* (Verg.) = o Anchisade Troiano, nato da sangue divino.

– *P. Africanum tantum paternas superiecisse laudes ut fidem fecerit non* ***sanguine humano****, sed* ***stirpe divina*** *satum se esse.* (Liv.) = P. Africano aveva a tal punto oltrepassato le lodi del padre da far nascere la convinzione che fosse nato non da sangue umano ma da ceppo divino.

– *Aeneas* ***e dea*** *natus est.* = Enea nacque da una dea.

– *ille Iunius Brutus* ***ex sorore*** *Tarquinii Superbi genitus.* (Isid. Hisp.) = quel Giunio Bruto nato dalla sorella di Tarquinio il Superbo.

– ***ex militibus Romanis*** *et* ***ex Hispanis mulieribus****, cum quibus conubium non esset, natos se memorantes, supra quattuor milia hominum, orabant, ut sibi oppidum, in quo habitarent, daretur.* (Liv.) = più di quattromila uomini che si dicevano nati da soldati romani e da donne spagnole, con le quali non c'era stato regolare matrimonio, avanzavano richiesta che fosse loro data una città in cui abitare.

– *ille natus est* ***ex virgine***. = egli nacque da una vergine.

– *natus* ***ex ancilla***. = nato da una serva / figlio di un'ancella.

– *Iugurtamque, filium Mastanabalis fratris, quem Masinissa, quod ortus* ***ex concubina*** *erat, privatum dereliquerat, eodem cultu quo liberos suos domi habuit.* (Sall.) = e accolse in casa, educandolo come i propri figli, il figlio del fratello Mastanabale, Giugurta, che Massinissa aveva trascurato perché era nato da una concubina.

– *ferunt* ***ex serva*** *Tarquiniensi natum Servium.* (Cic.) = riferiscono che Servio sia nato da una serva di Tarquinia.

– *Servius Tullius, quem ferunt* ***ex serva Tarquiniensi*** *natum, cum esset* ***ex quodam*** *regis* ***cliente*** *conceptus.* (Cic.) = Servio Tullio, che dicono nato da una serva tarquiniese, essendo stato concepito da un cliente del re.

– *misit Deus Filium suum, natum* ***ex muliere***. (Augu.) = Dio mandò suo figlio, nato da una donna.

– ***ex tribus uxoribus*** *liberos procreare.* (Nep.) = avere figli da tre mogli.

– ***ex clara familia honestis****que* ***parentibus*** *natus est.* = nacque da insigne famiglia e da rispettabili genitori .

– *Deum* ***ex deo****, lumen* ***ex lumine****, deum verum* ***ex deo vero,*** *natum non factum, homousion patri.* (Symbolum Nycaenum) = da Dio il Dio, dalla luce la luce, dal Dio vero il Dio vero, nato, non creato, della stessa sostanza del Padre.

– *Deus* ***de deo****, lumen* ***de lumine****.* (Augu.) = Dio da dio, luce da luce.

– *Deum* ***de Deo****, lumen* ***de lumine****, Deum verum* ***de Deo vero****, genitum non factum, consubstantialem Patri.* (Symbolum Nycaenum) = da Dio il Dio, dalla luce la luce, dal Dio vero il Dio vero, generato, non fatto (non creato), della stessa sostanza del Padre.

– ***de Maria*** *natus.* (Augu.) = nato da Maria / figlio di Maria.

– ***cornigero de Iove*** *natus.* (Ov.) = nato da Giove cornigero (portatore di corna).

– *natus* ***de Patre*** *sine tempore.* (Augu.) = figlio di un Padre senza tempo.

– *sed dominam rerum* ***de sanguine*** *natus Iuli efficiet.* (Ov.) = ma sarà uno nato dalla stirpe di Iulo a farla signora di tutte le vicende (a renderla signora del mondo).

– *invenimus enim natum* ***de ancilla*** *exhaeredatum, natum* ***de libera*** *haeredem. Rursum invenimus natum* ***de libera*** *exhaeredatum, natum* ***de ancilla*** *haeredem.* (Augu.) = troviamo infatti il nato da un'ancella diseredato e il nato da una donna libera erede. Dall'altra parte troviamo il nato da una donna libera diseredato e il nato da un'ancella fatto erede.

– ***de muliere Romana*** *natus.* = nato da donna romana.

– ***de Deo*** *natus.* (Augu.) = nato da Dio.

– *natus* ***de Deo Patre*** *sine aliqua matre, et natus* ***de virgine matre*** *sine homine patre.* (Augu.) = nato da Dio Padre, senza alcuna madre, e nato da una vergine madre senza un uomo come padre.

– *videtisne igitur, ut* ***de rege*** *dominus extiterit?* (Cic.) = non vedete dunque come dal re sia nato (sia venuto fuori) il tiranno?

– *potuit* ***de paelice*** *natus vertere Maenios pelagoque inmergere nautas.* (Ov.) = uno nato da una concubina ha avuto il potere di mutare l'aspetto dei marinai della Meonia e di sommergerli in mare.

– *Ilia cum Lauso* ***de Numitore*** *sati.* (Ov.) = Ilia (= Rea Silivia) e Lauso, insieme generati da Numitore

– *filius* ***de patre*** *genitur,* ***de matre*** *nascitur. Autem persona et* ***de patre*** *et* ***de matre*** *sine dubitatione nascitur.* = un figlio è generato dal padre e nasce dalla madre. Invece la persona (l'individuo) nasce senza dubbio sia dal padre che dalla madre.

– *neque enim est* ***de tigride*** *natus, nec rigidas silices solidumve in pectore ferrum aut adamanta gerit.* (Ov.) = né infatti è nato da una tigre, né ha un duro masso o un solido pezzo di ferro o d'acciaio al posto del cuore.

– *de grege nunc tibi vir et* ***de grege*** *natus habendus.* (Ov.) = ora dovrai trovarti un uomo del gregge per avere un figlio dal gregge.

– *causa morae nulla est, et iam puer Arcas − id ipsum indoluit Iuno − fuerat* ***de paelice*** *natus.* (Ov.) = il motivo di indugio venne meno quando dalla concubina nacque il piccolo Arcade; cosa che fu di grande dolore per

Giunone.

– ***de legitimo matrimonio*** *procreatus,* ***nobili genere*** *ortus, aetatis annorum XXVII vel circa.* = generato nell'ambito di un regolare matrimonio, di nobile famiglia, di anni 27 o circa d'età.

c) Si usa l'**ablativo** preceduto da ***e*** (***ex***) quando si indica il luogo d'origine di fiumi, popoli, persone e cose o la diretta derivazione di un popolo da un altro, nonché ogniqualvolta il verbo che esprime l'origine è usato in senso figurato per indicare derivazione diretta.

– Il luogo d'origine è di solito indicato come il paese abitato da un popolo, ma spesso questa informazione è completata da un altro riferimento di tipo fisico-geografico.

– *tertius* ***est ex Idaeis Digitis****, cui inferias adferunt.* (Cic.) = il terzo a cui si offrono sacrifici proviene dal paese dei Digiti dell'Ida.

– *ipsi* (*Atuatuci*) *erant* ***ex Cimbris Teutonis****que prognati.* (Caes.) = gli stessi (gli Atuatuci) erano diretti discendenti dei Cimbri e dei Teutoni.

– *tam a latere sinistro quam a dextro* ***ex Appennino*** *multa flumina ac torrentes oriuntur.* = sia dal versante sinistro che dal destro dall'Appennino nascono molti fiumi e torrenti.

– *Crisas Syracusarum fluvius est* ***ex monte*** *veniens* ***Etneo****.* (Vib.) = il Crisa è un fiume di Siracusa che nasce da un monte dell'Etna.

– *Acis fluvius est Sycilie* ***ex Etna monte*** *procedens et in Ionio mare influit, ex cuius ripis fertur Poliphemum saxa in Ulyxem egisse.* (Vib.) = l'Aci è un fiume della Sicilia che prorompe dal monte Etna e che sfocia nel mare Ionio, dalle cui rive si narra Polifemo spinse sassi contro Ulisse.

– *Padus flumen* ***e Monte Vesulo*** *oritur.* = il fiume Po nasce dal Monviso.

– *Rhenus oritur* ***ex Lepontiis****, qui Alpes incolunt.* (Caes.) = il Reno nasce dalla regione dei Leponzi, i quali abitano le Alpi (le Alpi Lepontine).
lett. → il Reno nasce dai Leponzi, che abitano le Alpi.

– *Mosa profluit* ***ex monte Vosego****.* (Caes.) = la Mosa origina dalla catena dei Vosgi.
lett. → la Mosa sgorga dal monte Vosego.

– *illas ignis favillas quae* ***ex Monte Aetna*** *solent erumpere.* = quelle faville di fuoco che dal monte Etna sogliono erompere.

– *Tulliorum familia, qua Cicero natus est,* ***ex municipio Arpinati*** *originem traxit.* = la famiglia dei Tulli, da cui nacque Cicerone, fu originaria del municipio di Arpino.

– *deus animum* ***ex sua mente*** *et* ***divinitate*** *genuit.* (Cic.) = Dio creò l'anima dalla sua mente e dalla sua divina natura.

– *recidunt omnia in terras et oriuntur* ***e terris****.* (Cic.) = tutte le cose ritornano alla terra e dalla terra nascono.

– *vitia ac multa mala* ***ex otio*** *nascuntur.* = i vizi e molti mali nascono dall'ozio.

– ***ex turpi*** *honestum non nascitur.* (Sen.) = l'onesto non nasce dal disonesto.

– ***ex avaritia*** *omnia scelera ac maleficia gignuntur*. (Cic.) = dall'avidità nascono tutte le scelleratezze e i misfatti.

– *aegritudines et metus et multa perturbationes* ***ex intemperantia*** *gignuntur*. = le afflizioni, le paure e molti sconvolgimenti nascono dall'intemperanza.

– ***ex ista corruptione*** *atque* ***ineptia*** *ruina nascetur*. = da codesta corruzione e inettitudine nascerà la rovina.

– *immodica ira gignit insaniam. In omnes personas hic exardescit adfectus; tam* ***ex amore*** *nascitur quam* ***ex odio***. (Sen.) = l'ira sfrenata genera pazzia. Questo sentimento può divampare contro qualsiasi persona; nasce tanto dall'amore quanto dall'odio.

– *sicuti pleraque mortalium habentur, invidia* ***ex opulentia*** *orta est*. (Sall.) = come per lo più accade nelle cose umane, dall'abbondanza sorse l'invidia.

– *horum bellorum omnium causae* ***ex*** *rei publicae* ***contentione*** *natae sunt*. (Cic.) = le cause di tutte queste guerre sono sorte dalla contesa per lo Stato.

1. – Per indicare il luogo di nascita si usa *in* + abl.: "*Nervae successit Ulpius Crinitus Traianus, natus* ***in Hispania****, vir inusitatae civilitatis et fortitudinis*" (Eutr.) = "a Nerva successe Ulpio Crinito Traiano, nato in Spagna, uomo di strordinaria affabilità e fortezza".

2. – La città o la regione di provenienza sono di solito indicate col corrispondente aggettivo di appartenenza. Es.: "*Democrītus* ***Abderītes****, physicus philosophus*" (Gell.) = "Democrito di Abdera, fisico e filosofo"; "*Themistocles, Neocli filius,* ***Atheniensis***" (Nep.) = "Temistocle, figlio di Neocle, ateniese"; "*Anaxagoras* ***Clazomenius****, Pythagoras* ***Samius****, Xenophanes* ***Colophonius***" (Vitr.) = "Anassagora di Clazomene (Clazomenio), Pitagora di Samo (Samio), Senofane di Colofone (Colofonio)"; "*Quintus Fabius,* ***Hispanus*** (opp. *natione Hispānus*), *flamen Augusti*" = "Quinto Fabio, ispano (spagnolo d'origine; opp. 'di nazionalità spagnolo'), sacerdote di Augusto"; "*C. Iulius Hyginus, Augusti libertus,* ***natione Hispanus***" (Svet.) = "Gaio Giulio Igino, liberto di Augusto, di nazionalità ispanica". Si osservi la seguente espressione: "*Balbus Cornelius, non* ***Hispaniensis*** *natus, sed* ***Hispanus***" (Vell.) = "Balbo Cornelio, non spagnolo di nascita e residenza, ma ispano (spagnolo di stirpe, di origine ispanica, di nazionalità ispanica)"; "*non in Hispania ex cive natus, sed* ***Hispanus***" (Vell.) = "non figlio di uno residente in Spagna, ma ispano (spagnolo di stirpe)"; "*Lysander* ***Lacedaemonius***" (Front.) = "Lisandro lacedemone (dei Lacedemoni, appartenente alla stirpe spartana)".

Raramente si usa, al posto dell'aggettivo, il nome della città o della regione. Quando ciò accade, il nome della regione va in ablativo retto da *e* (*ex*), mentre il nome della città va in ablativo semplice. Es.: "*Quintus Iunius* ***ex Hispaniā*** *quidam*" (Caes.) = "un certo Quinto Iunio della Spagna"; "*Arganthonius quidam* ***Gadībus****, qui octoginta regnavit annos*" (Cic.) = "un certo Argantonio di Cadice, che regnò ottant'anni".

3. – Per indicare il segno celeste sotto il quale si è nati si usa l'ablativo semplice o *sub* + abl.: "*sint igitur astrologorum percepta huiusmodi: si quis verbi causa* ***oriente Canicula*** *natus est, is in mari non morietur*" (Cic.) = "poniamo dunque che gli assunti degli astrologi siano di tal fatta: se uno, per esempio, è nato al sorgere della costellazione del Cane, non morirà in mare"; "***pestifero sidere*** *nati*" = "nati sotto rovinosa stella"; "***duro sidere*** *nati*" = "nati sotto una spietata stella"; "***malo sidere*** *natus*" (Isid. Hisp.) = "nato sotto una cattiva stella"; "***fausto*** (opp. ***felici***, ***salutari***, ***prospero***) ***sidere*** (opp. ***signo***) *natus*" = "nato sotto un favorevole (salutare, prospero) astro (segno)"; "***sub sidere*** *Cancri natus*" = "nato sotto la costellazione del Cancro"; "*Bootem* ***sub hoc signo*** *natum olim putabamus*" (Manil.) = "una volta ritenevamo Boote nato sotto questo

segno"; "*sed et hoc modo* ***sub Pleiadibus*** *nati fuerint etiam subulci*" (Manil.) = "ma in tal modo anche i porcari saranno nati sotto la costellazione delle Pleiadi"; "***sub Mercurio*** *natus, pulcher, formosus, ingeniosus*" = "nato sotto il segno di Mercurio, bello, ben fatto, ingegnoso"; "***sub signo*** *pavonis natus*" = "nato sotto il segno del Pavone".

Si usa l'**ablativo** retto da ***e*** (***ex***) con i pronomi, anche quando compaiono come aggettivi. In rarissimi casi è anche usata la preposizione ***de***.

– ***ex me*** *nata*. (Nep.) = mia figlia.
lett. → nata da me.

– ***ex te*** *multi* (*duo, tres, quattuor*) *filii nati sunt*. = da te sono nati molti (due, tre, quattro) figli.

– ***ex vobis*** *natus sum*. = nacqui da voi.

– ***ex nobis*** *nati*. (Cic.) = i nostri figli.
lett. → nati da noi.

– ***ex eadem*** *prognatus* (opp. *natus*). = nato dalla stessa.

– *namque* ***ex me*** *natam relinquo pugnam Leuctricam, quae non modo mihi superstes, sed etiam immortalis sit necesse est*. (Nep.) = e difatti io lascio come figlia (come da me nata) la battaglia di Leuttra, la quale è inevitabile che non solo mi sopravviva, ma che sia anche immortale.

– *is Adherbalem et Hiempsalem* ***ex sese*** *genuit*. (Sall.) = egli ebbe Aderbale e Iempsale.

– *ille natus est* ***ex eo*** (opp. ***ex ea***). = egli nacque da lui (opp. da lei, da quella).

– *Curtius Rufus videtur mihi* ***ex se*** *natus*. (Tac.) = per me Curzio Rufo è figlio di se stesso.

– *ego enim illum* ***ex me*** *natum sciebam esse mortalem*. (Val. Max.) = io infatti sapevo essere mortale quello da me nato.

– ***ex hoc*** *Domitius nascitur, quem emptorem familiae pecuniaeque in testamento Augusti fuisse mox vulgo notatum est*. (Svet.) = da questo nacque Domizio, che in seguito fu conosciuto dal popolo come acquisitore per testamento della famiglia e del patrimonio di Augusto (come esecutore testamentario di Augusto).

– *huius filius Neoptolemus fuit,* ***ex quo*** *nata est Olympias, mater Alexandri Magni*. (Iust.) = figlio di lui fu Neoptolemo, da cui nacque Olimpia, madre di Alessandro Magno.

– *nihil est, quod a te mandari mihi aut maius aut gratius, nihil, quod honestius a me suscipi possit, quam ut eligam iuvenem,* ***ex quo*** *nasci nepotes Aruleno Rustico deceat*. (Plin. Min.) = nulla poteva essermi da te affidato di più importante e gradito, nulla che io potessi intraprendere di più onorevole dello scegliere un giovane che meriti di dare dei nipoti ad Aruleno Rustico.
lett. → […] che scegliere un giovane da cui convenga far discendere dei nipoti per Aruleno Rustico.

– *quam facultatem et exercitatio dabit,* ***ex qua consuetudo*** *gignitur*. (Cic.) = tale capacità è data con l'esercizio, da cui nasce la consuetudine.

– *Verbanus lacus* [*etiam lacus Maior*] *est Galliae Cisalpinae,* ***ex quo*** *Ticinus* = il lago Verbano [o anche lago Maggiore] è della Gallia Cisalpina, da cui viene

	emergitur fluvius, seu, ut dicunt alii, per quem Ticinus ex Alpibus veniens, sua celeritate servata, decurrit ad Padum. (Vib.)	emesso il fiume Ticino, o piuttosto, come altri dicono, attraverso il quale il Ticino che viene dalle Alpi scende al Po conservando intatta la sua velocità.
–	*Volcani item complures: primus Caelo natus,* ***ex quo*** *et Minerva Apollinem eum cuius in tutela Athenas antiqui historici esse voluerunt.* (Cic.)	= analogamente ci sono molti Vulcano: il primo è figlio del Cielo; da lui e da Minerva, secondo gli antichi storici, nacque quell'Apollo che è protettore di Atene.
–	*nullum ergo meritum est, ingrate ac perfide, nullum, quod tibi filiolus vel filia nascitur* ***ex me?*** (Iuv.) lett. → […] per il fatto che un figlioletto e una figlia siano nati a te da me?	= nessun merito dunque c'è, nessuno, ingrato e perfido che sei, per averti reso padre di una bambina e di un maschietto?
–	*sed quod* ***ex nobis*** *natos liberos appellamus, idcirco Cerere nati nominati sunt Liber et Libera.* (Cic.)	= ma poiché chiamiamo Liberi i figli nati da noi, per questo motivo i figli di Cerere furono chiamati Libero e Libera.
–	*convinces facile* ***ex te*** *esse natum, nam tui similest* (= *similis est*) *probe.* (Ter.)	= facilmente dimostrerò che è nato da te, infatti ti somiglia perfettamente.
–	***ex ea familia*** *natus.*	= nato da quella famiglia.
–	***ex eo*** *igitur et Lysithoe est is Hercules quem concertavisse cum Apolline de tripode accepimus.* (Cic.)	= da questo dunque e da Lisitoe nacque quell'Ercole che, come apprendemmo, gareggiò con Apollo per il tripode.
–	[*Domitius*] *inter gratulationes amicorum negantis quidquam* ***ex se*** *et* ***Agrippinā*** *nisi detestabile nasci potuisse.* (Svet.)	= agli amici che si congratulavano, [Domizio] disse che da lui e da Agrippina non poteva essere nato che qualcosa di detestabile e negativo.
–	***ex Iove*** *et* ***Electra*** *Dardanus nascitur, eius filius Erichthonius,* ***ex eo*** *Assaracus,* ***ex illo*** *Capys,* ***ex illo*** *Anchises,* ***ex illo*** *Aeneas.*	= da Giove e da Elettra discende Dardano, figlio di questo Erittonio, da questo Assaraco, da questo Capi, da questo Anchise, da questo Enea.
–	*pater eius Neocles generosus fuit. Is uxorem Acarnanam civem duxit,* ***ex qua*** *natus est Themistocles.* (Nep.)	= suo padre Neocle fu di nobile famiglia. Egli aveva preso in sposa una cittadina dell'Acarnania, da cui nacque Temistocle
–	***ex hoc*** *nascitur ut.* (Cic.) lett. → da questo deriva che.	= da ciò deriva che.
–	*esse* ***de eo*** *natum.*	= essere nato da lui.
–	***de illo*** *natus.* (Augu.)	= nato da quello.

d) Si usa l'**ablativo** retto dalla preposizione ***a*** (***ab***) quando si indica origine remota, ossia quando si riconduce la discendenza a un'origine lontana, al nome di un antenato, a quello di un'antica stirpe o di un popolo, nonché quando si cita il luogo di provenienza della famiglia. In pratica, si applica questa costruzione

ogniqualvolta assuma rilevanza il concetto di provenienza: l'ablativo usato è quello del punto di partenza, nella costruzione tipica dei complementi di allontanamento-separazione e moto da luogo (allontanarsi da, venire da, provenire dalle parti di).

– *ille se* ***a Deucalione*** *prognatum praedicat.* = egli si dice (si predica) discendente di Deucalione.

– *Galli se omnes* ***ab Dite patre*** *prognatos praedicant idque ab druidibus proditum dicunt.* (Caes.) = i Galli si proclamano tutti discendenti del padre Dite e dicono che ciò è stato tramandato dai druidi.

– *Caesar reperiebat plerosque Belgas ortos esse* ***a Germanis***. (Caes.) = Cesare trovava che la maggior parte dei Belgi erano discesi dai Germani.

– *Romani* ***ab Aenea*** *orti esse dicebantur.* = si diceva che i Romani discendessero da Enea.

– *esse* ***a Barsine*** *filium regis: huic diadema dandum.* (C. Ruf.)
lett. → essere il figlio del re da Barsine: a questo era da dare la corona. = era il figlio che il re aveva avuto da Barsine: a questi bisognava dare la corona.

– *remissi* [*fuerunt*] *Hippocrates et Epicydes, nati Carthagine sed oriundi* ***ab Syracusis*** *exule avo, Poeni ipsi materno genere.* (Liv.) = [furono] rimandati Ippocrate ed Epicide, nati a Cartagine ma originari di Siracusa (del siracusano) da parte di un loro avo esule, e tuttavia per discendenza materna essi stessi Cartaginesi.

– ***ab origine ultima*** *stirpis Romanae generatus.*
lett. → nato (discendente) da ultimissima (remotissima) scaturigine di romana stirpe. = nato da famiglia risalente a stirpe romana originaria / di famiglia romana tra le più antiche / di famiglia appartenente ad antichissima stirpe romana (ad una delle più antiche stirpi originarie di Roma).

– *T. Pomponius Atticus,* ***ab origine ultima*** *stirpis Romanae generatus, perpetuo a maioribus acceptam equestrem obtinuit dignitatem.* (Nep.) = Tito Pomponio Attico, discendente da famiglia di antichissima stirpe romana, conservò per tutta la vita la condizione equestre ricevuta dai suoi avi.

– *solus Abantiades* ***ab origine*** *cretus* ***eadem*** *Acrisius superest.* (Ov.) = restava solo l'Abantiade Acrisio (Acrisio figlio di Abante), disceso da stirpe identica.

– ***ab his maioribus*** *orti.* (Hor.) = discesi da questi antenati.

– *Padus* ***ab imis radicibus*** *Vesuli montis exortus.* (Mela.) = il Po, sgorgato dalle basse falde del Monviso.

– *oritur* [*Hercynia silva*] ***ab*** *Helvetiorum et Nemetum et Rauracorum* ***finibus***. (Caes.) = [la selva Ercinia] ha inizio dai limiti dei territori degli Elvezi, dei Nemeti e dei Rauraci.

– *et* ***a me*** *nata coronatis Musa triumphat equis.* (Prop.)
lett. → e la Musa nata presso di me trionfa con cavalli coronati. = e la mia Musa trionfa con cavalli inghirlandati.

– *nam generari et nasci* ***a principibus*** *fortuitum, nec ultra aestimatur.* (Tac.) = infatti, essere generati e nascere da principi (da famiglia principesca) è giudicato un puro caso, e non di più.

– *ne profectio nata* ***ab timore*** *defectionis similis fugae videretur.* (Caes.) = per non far apparire simile a una fuga la partenza dovuta al (nata dal) timore di una ribellione.

– *officia oriuntur* ***a suo*** *cuiusque* ***genere*** *virtutis.* (Cic.) = i doveri nascono dal genere di virtù proprio di ciascuno.

– *ventus* ***ab septentrionibus*** *oriens adversum tenet Athenis proficiscentibus.* (Nep.) = il vento proveniente da settentrione tiene contro a chi parte da Atene.

– ***ab eo flumine*** *collis nascebatur.* (Caes.) = dai pressi di quel fiume sorgeva un colle.

L'**ablativo** di provenienza, retto dalle preposizioni ***a*** (***ab***), ***e*** (***ex***), ***de***, ricorre anche con molti altri verbi, quali *udire*, *apprendere*, *imparare*, *conoscere*, *domandare*, *prendere*, *ricevere*, *ottenere*, *comprare*, ecc.

audio = udire da, sentire dire da, apprendere da.
accipio = ricevere da, apprendere da.
disco = imparare da, apprendere da, venire a sapere da.
doceor = essere istruito da.
intellego = conoscere da, apprendere da, venire a sapere da.
cognosco = conoscere da, venire a sapere da, apprendere da.

– ***ex populo*** *haec audivi.* = ho udito queste cose dalla gente.

– *audivi* ***ex maioribus natu****, hoc idem fuisse in P. Scipione Nasica.* (Cic.) = che così fosse anche per Publio Scipione Nasica, l'ho sentito dire dai più anziani (dai nostri vecchi).

– *sicut* ***a maioribus*** *accepimus, sic posteris tradamus; nam ut* ***ex vobis*** *senatores, ita* ***ex senatoribus*** *principes nascuntur.* (Tac.) = come l'abbiamo ricevuto (appreso) dai nostri maggiori, così lo consegnamo ai posteri, perché come i senatori vengono dalle vostre file, così i principi vengono da quelle dei senatori.

– *multa* ***a vobis*** *accepimus.* = molte cose abbiamo appreso da voi.

– *nunc ipsum* ***a Quinto*** *nuntium accepi.* = proprio ora ho ricevuto una notizia (un messaggio) da parte di Quinto.

– *sic* ***a summis hominibus eruditissimis****que accepimus.* (Cic.) = così abbiamo appreso da uomini eminenti ed eruditissimi.

– *accipere usum ac disciplinam* ***ab aliquo***. (Caes.) = apprendere la pratica e la disciplina da uno.

– *Sed quia sic* ***ab hominibus doctis*** *accepimus, non solum ex malis eligere minima oportere, sed etiam excerpere* ***ex his ipsis****, si quid inesset boni.* (Cic.) = ma poiché così abbiamo appreso dagli uomini dotti, non solo fra i mali bisogna sceglere i nimori, ma anche ricavare da essi quel che di buono possa esservi.

– *accipere hereditatem* ***a parentibus****.* = ricevere l'eredità dai genitori.

– *disce, puer, virtutem* ***ex me*** *verumque laborem, fortunam* ***ex aliis****.* (Verg.) = impara da me, ragazzo, la virtù e il vero penare, la buona sorte dagli altri.

– *ibi homo coepit me obsecrare, ut sibi liceret discere id* ***de me****.* (Ter.) = a questo punto l'uomo comincia a scongiurarmi che gli sia consentito imparare ciò da me (impararlo da me).

– ***ab optimis parentibus suis*** *didicerat.* = aveva imparato dai suoi ottimi genitori.

– ***ab eo*** *enim* ***Stoico*** *dialecticam didicerat.* (Cic.) = aveva infatti appreso da quello Stoico la dialettica.

– ***ab his*** *docebantur.* (Caes.) = erano istruiti da questi.

– ***ex quo*** *intellegitur ut fatum sit non id quod superstitiose, sed id quod physice dicitur, causa aeterna rerum.* (Cic.) = da ciò si comprende come il fato sia non ciò che si dice essere superstiziosamente, ma ciò che scientificamente si dice che sia, quale causa eterna delle cose.

– *repente Maurus Sullam accurrit dicitque sibi* ***ex speculatoribus*** *cognitum Iugurtham haud procul abesse.* (Sall.) = improvvisamente il Mauro si precipita da Silla e gli dice di aver saputo dai suoi esploratori (informatori) che Giugurta non era lontano.

– *de casu Sabini et Cottae* ***ex captivis*** *cognoscit.* (Sall.) = viene a sapere dai prigionieri della morte di Sabino e di Cotta.

– *ubi iter eius* ***ex perfugis*** *cognovit.* (Sall.) = venne a sapere dai fuggiaschi (dai disertori) la direzione del suo cammino.

– *haec* ***a nostris*** *cognoverant.* (Caes.) = avevano appreso queste tecniche (questi lavori) dai nostri.

– ***ab eo*** *de periculis Ciceronis legionisque cognoscitur.* (Caes.) = da lui si apprende del pericolo che incombe su Cicerone e sulla legione.

quaero = cercare di sapere da, chiedere, richiedere a.

peto = cercare di avere da, chiedere di ottenere da, chiedere.

– *Caesar quaerit* ***ex Lisco*** *ea quae in* = Cesare chiede a Lisco quello che

	conventu dixĕrat. (Caes.)	aveva detto in assemblea.
–	*quaeris* ***ex me*** *quid acciderit de iudicio.* (Cic.)	= tu mi domandi cosa sia avvenuto di quel processo.
–	*quaesivit* ***a medicis*** *Dion quaemadmŏdum Dionysius se habēret.* (Nep.)	= Dione domandò ai medici come stesse Dionigi.
–	*quaerit hoc* ***ab eo***. (Cic.)	= questo chiede a lui.
–	*eadem secreto* ***ab aliis*** *quaerit.* (Caes.)	= in segreto chiede informazioni (si informa) anche presso altri.
–	***ex me*** *quaerunt, credo* ***ex hoc*** *item* ***Scaevola****, quonam pacto mortem Africani feras.* (Cic.)	= domandano a me, e credo anche a questo Scevola, come tu sopporti la morte dell'Africano.
–	*petere auxilium* (*pacem*) ***ab aliquo***.	= chiedere aiuto (la pace) a qualcuno.
–	*legati veniunt, qui regis verbis* ***ab Mario*** *petivere duos quam fidissumos ad eum mitteret.* (Sall.)	= giungono dei legati, i quali, in nome del re, chiesero a Mario di inviargli due dei suoi uomini più fidati.

capio = ricevere da, prendere da.
obtineo = ottenere da, avere da.
emo = comprare da.

–	*nomen capere* ***ex aliqua re***. (Caes.)	= ricevere (prendere) il nome da qualcosa.
–	*mensis Augustus nomen capit* ***ex Augusto imperatore***. (Nn.)	= il mese di Agosto riceve il nome dall'imperatore Augusto.
–	*regnum Tiberinus* ***ab illis*** *cepit.* (Ov.)	= da loro ebbe il regno Tiberino.
–	*capit ille* ***ex suis praediis*** *sescena sestertia, ego centena* ***ex meis***. (Cic.)	= egli ricava dai suoi fondi 600˙000 sesterzi, io cento dai miei.
–	*capere aliquid* ***ex hereditate***. (Cic.) lett. → ricevere qualcosa dall'eredità.	= ricevere qualcosa in eredità.
–	*ibi tum primum bove eximia capta* ***de grege*** *Herculi, adhibitis ad ministerium dapemque Potitiis ac Pinariis, factum.* (Liv.)	= allora colà il primo onore sacro fatto ad Ercole con una eccellente vacca presa dalla mandria e con i Potizi e i Pinari designati al servizio religioso e al banchetto.
–	*salutem obtinere* ***ab aliquo***.	= ottenere la salvezza da uno.
–	***ab eo*** *alia beneficia speramus obtinere.*	= da lui speriamo di ottenere altri benefici.
–	*emere aliquid* ***ab*** (***ex***) ***aliquo***. (Cic.)	= comprare qualcosa da uno.

– *emerunt* ***ex illis*** *agrum.* = comprarono da loro un campo.
– *emptum est frumentum* ***ab Siculis***. (Cic.) = fu acquistato frumento dai Siciliani.

haurio = attingere da, raccoglire da, prendere da.
extraho = tirar fuori da, estrarre da, tirare su da.
sumo = prendere da.

– *aquam* ***ex*** (***de***) ***puteo*** *haurire* (opp. *extrahere, sumere*). (Cic.) = attingere (opp. estrarre, prendere) acqua dal pozzo.
– *haurire aquam* ***e fontibus*** (opp. ***a fontibus***). (Cic.) = attingere acqua dalle fonti (opp. alle fonti, presso le fonti).
– *haurire aquam* ***e fonte*** (opp. ***fonte***). (Cic.) = attingere acqua dalla fonte (opp. alla fonte, presso la fonte).
– *notitiam* ***ex fonte*** *haurire.* (Vell. Pat.) = attingere la notizia direttamente alla fonte.

venio = venire da, provenire da, derivare da.
provenio = provenire da, venire da, derivare da, nascere da.
redeo = tornare da, ritornare da, provenire da / trarre da, ricavare da.
exĕo = uscire da, sgorgare da, spuntare da, salpare da, provenire da.

– *venit ad nos* ***ex iis*** *quos amamus etiam absentibus gaudium.* (Sen.) = da coloro che amiamo, anche se assenti, ci deriva gioia.
– ***ex Tuscis*** *frumentum Tiberi venit.* (Liv.) = dal territorio etrusco venne via Tevere il frumento.
– ***Athenis*** *venire.* (Cic.) = venire da Atene.
– *eo post diem quintum legati* ***a Bocchо*** *veniunt.* (Sall.) = colà, cinque giorni dopo, giungono dei legati da parte di Bocco.
– *porro ut* ***ex studiis*** *gaudium* [*provenit*]*, sic studia hilaritate proveniunt.* (Plin. Min.) = d'altra parte, come dagli studi deriva gioia, così con l'allegria crescono gli studi.
– ***de exilio*** *redire.* (Plau.) = ritornare dall'esilio.
– ***e provincia*** *redire.* (Cic.) = ritornare dalla provincia.
– *pecunia publica quae* ***ex metallis*** *redibat.* (Nep.) = il denaro dello Stato che proveniva dalle miniere.
– ***ex insulis fundis****que tricies soldum,* ***ex pecore*** *redeunt ter ducena* ***Parmensi***. (Mart.) = dalle case nei quartieri della città e dai fondi si ricavano tre milioni di sesterzi, dal gregge di Parma tornano tre volte duecentomila sesterzi.

– *nudus exii* ***de utero*** *matris meae, nudus revertar in terram*. (Augu.) = nudo sono uscito dal ventre di mia madre, nudo ritornerò nella terra.

do = emettere da, consegnare da, spedire da.
mitto = emettere da, mandare da, inviare da.

– [*epistula*] *data XIV K.* (= *Kalendas*) *Maias* ***de Tarentino***. (Cic.) = [lettera] emessa (consegnata) dal distretto di Taranto il quattordicesimo giorno dalle kalende di maggio (= il 17 di aprile).

– *litterae* ***Calibus*** *datae*. (Cic.) = lettera spedita (data, consegnata al corriere) da Cales (da Calvi).

– *Volux adveniens quaestorem appellat dicitque se* ***a patre Bocchо*** *missum*. (Quint.) = Voluce, arrivando, saluta il questore e gli dice di essere stato inviato da suo padre Bocco.

arcesso = derivare da, procurare da, procacciare da, cercare da.
duco = trarre da.

– [*comoedia*] ***ex medio*** *res arcessit*. (Hor.)
lett. → [la commedia] trae le cose dall'ordinario. = [la commedia] trae gli argomenti dalla vita ordinaria.

– *accersere* (= *arcessere*) *gloriam* ***ex periculo***. (Curt.) = procurare la gloria dal pericolo.

– [*Iani*] ***ab eundo*** *nomen est ductum*. (Cic.) = [il nome di Giano] è derivato da *ire* (= andare).

– *placet igitur aptiora esse naturae ea officia, quae* ***ex communitate****, quam ea, quae* ***ex cognitione*** *ducantur*. (Cic.) = piace dunque credere siano più conformi alla natura quei doveri che derivano dalla società che non quelli che derivano dalla sapienza.

– *omnia quae ars consummaverit* ***a natura*** *initia duxisse*. (Quint.) = tutto ciò che l'arte ha perfezionato ha tratto inizio (gli inizi) dalla natura.

eligo, creo = creare, eleggere, nominare.
declaro = dichiarare, proclamare.
fio = essere fatto, essere creato, essere eletto / provenire, derivare / essere costruito, essere fatto, essere prodotto.
ecc.

– *et primo ut alter consul* ***ex plebe*** *fieret, id modo sermonibus* = e mentre in un primo tempo avevano cercato di ottenere soltanto coi

temptasse; nunc rogari ut seu ***ex patribus*** *seu* ***ex plebe*** *velit populus consules creet.* (Liv.) — discorsi che uno dei due consoli fosse plebeo, ora richiedevano che fosse il popolo a scegliere a suo piacimento i consoli tra i patrizi o tra i plebei.

– *et creaturos haud dubie* ***ex plebe*** *seditiosissimum quemque.* (Liv.) = e senza dubbio avrebbero eletto uno qualunque dei più facinorosi della plebe (tra la plebe).

– *ut pro duumviris sacris faciundis decemviri creentur ita ut pars* ***ex plebe****, pars* ***ex patribus*** *fiat.* (Liv.) = affinché in luogo dei duumviri si eleggano i decemviri dei sacri riti, così che parte siano scelti fra i plebei e parte fra i patrizi.

– ***nulla*** *adeo* ***ex re*** *istuc fit, nisi* ***ex nimio otio***. (Ter.) = questo da nessun'altra cosa proviene se non da eccessivo ozio.

E altre del tipo:

– *litterae* ***ab M. Aurelio legato*** *et* ***M.*** *Valerio* ***Levino propraetore*** *allatae.* (Liv.) = lettere inviate dal legato Marco Aurelio e dal propretore Marco Valerio Levino.

– ***a Marco*** *tabellarius.* (Cic.) = un messo da (da parte di) Marco.

– *legati* ***ab Haeduis***. (Cic.) = ambasciatori da parte degli Edui.
lett. → ambasciatori dagli Edui.

– *legati* ***ab Ardea***. (Caes.) = ambasciatori provenienti (venuti) da Àrdea.
lett. → ambasciatori da Ardea.

– *versus enim dicere coepit* ***de libro*** *Ennii annali sexto.* (Quint.) = cominciò a dire i versi dal (opp. del) sesto libro degli annali di Ennio.

– *Quadrigari* ***ex*** *Annali* ***tertio***. (Gell.) = dal terzo degli annali di Quadrigario.

– *sic non manifesta videri forma potest hominis, sed uti* ***de marmore*** *coepta, simillima signis.* (Ov.) = si poteva così vedere una forma umana non chiara, ma come se fosse stata appena sbozzata nel marmo, molto simile a una statua.
lett. → ma come se avesse avuto principio dal marmo.

– In effetti, il complemento di materia costruito con *ex* e *de*, in senso stretto non è altro che un complemento di derivazione-provenienza. Es.: "*carinae ac prima statumina ex levi materia fiebant*" (Caes.) = "le carene e i primi sostegni venivano fatti con legname leggero (venivano realizzati di/da legname leggero)"; "*signum de marmore*" (Ov.) = "una statua di (della materia del) marmo".

– ***ex abdito***. (Cic.) = dal profondo.
lett. → da ciò che è segreto (dal nascosto, dal profondo).

– ***ab ovo***. (Hor.) = dall'uovo / dall'inizio.
lett. → dall'uovo.

– Sono riconducibili al compl. di provenienza molte espressioni passate nel linguaggio

odierno, come:

– ***ex lege*** [*agere*]. (Cic.) lett. → dalla legge.	=	[procedere] come da legge / secondo legge / conformemente alla legge / per legge (in applicazione diretta di una norma).
– ***ex novo***. lett. → dal nuovo.	=	di nuovo.
– ***ex abrupto***. (Quint.) lett. → dall'improvviso.	=	all'improvviso.

L'**ablativo** retto dalla preposizione ***de*** pone in maggiore evidenza il concetto di provenienza-appartenenza, come nei seguenti esempi:

– *alipedis* ***de stirpe*** *dei versuta propago nascitur Autoliycus*. (Ov.)	=	nasce Autolico, sagace rampollo della stirpe del dio dalle ali ai piedi.
– ***de grege*** *nunc tibi vir et de grege natus habendus*. (Ov.)	=	ora dovrai trovarti un uomo del gregge per avere un figlio dal gregge.
– *bibe aquam* ***de tua cisterna*** *et fluenta putei tui*. (Vulg.)	=	bevi l'acqua dalla (della) tua cisterna e i torrenti del tuo pozzo.
– *venit mulier* ***de Samarīa*** *haurire aquam*. (Vulg.)	=	una donna della Samària viene ad attingere l'acqua.
– *quidam* ***de plebe***.	=	un tale della plebe (del volgo) / un plebeo.
– *quivis* ***de populo***.	=	uno qualunque del popolo.
– *unus* ***de turba***. (Augu.)	=	uno della plebaglia (della massa).
– *praeside tuta deo nemorum secreta subibis, non* ***de plebe*** *deo, sed* [*ego te tuebor*] *qui caelestia magna sceptra manu teneo*. (Ov.)	=	entrerai nei recessi dei boschi difesa da un dio protettore, e non da un dio plebeo (qualunque), ma io [ti proteggerò], che con grande mano reggo lo scettro del cielo.
– *L. Sextius primus* ***de plebe*** *consul est factus*. (Liv.) lett. → Lucio Sestio fu il primo della plebe fatto console.	=	Lucio Sestio fu il primo console plebeo.
– *ei obviam bubulcus* ***de plebe Venusina*** *advenit*. (Gell.)	=	un bovaro della plebe di Venusio (Venosa) gli venne incontro.
– *homo* ***de schola***.	=	uomo di scuola (proveniente dalla scuola, appartenennte al mondo della scuola).
– *nescio qui* ***de Circo Maximo***. (Cic.)	=	un non so chi del Circo Massimo.
– *genetrix Priami* ***de gente vetusta*** *est mihi*. (Verg.)	=	io ho una madre dell'antica gente (stirpe) di Priamo.
– *regius* ***egregia*** *Priami* ***de stirpe*** *Diores*.	=	l'egregio Diore, della regale stirpe di

(Verg.) Priamo.

– *bos eximia* ***de grege***. = una splendida vacca dell'armento.

– *fui autem* ***vestro de grege*** *unus*. = fui al contrario uno del vostro gregge.

– la costruzione con *de* + abl. è impiegata anche nei complementi di limitazione e di argomento. Es.: "*nec raptis aut spes* ***de se*** *melior aut indignatio est minor*" (Liv.) = "né le rapite avevano migliore speranza circa se stesse (circa il proprio futuro), né la loro indignazione era minore"; "*utrum* ***de imperatore*** *populi Romani an* ***de Hannibale*** *loquimur?*" (Cic.) = "parliamo (si parla) di un generale del popolo romano o di Annibale?".

– si noti la differenza tra le seguenti espressioni: "*malus poeta* ***de populo***" (Cic.) = "un cattivo poeta del (dal) popolo (un cattivo poeta appartenente al popolo / proveniente dal popolo)"; "*quidam* ***ex plebe***" (Augu.) = "uno della (dalla) plebe (uno di mezzo alla plebe / uno tra la plebe)"; "*unus* ***de turba***" (Augu.) = "uno della (dalla) massa"; "*unus* ***e turba***" (Sen.) = "uno della (dalla, tra la) massa".

§ 61. – Ablativo di privazione-difetto
Ablativus privationis et inopiae

Speculare al complemento di abbondanza (§ 72) è il complemento di privazione, che indica ciò di cui qualcuno o qualcosa è mancante, privo, sprovvisto, sfornito, sguarnito, carente, vuoto, bisognoso, ecc. In italiano è introdotto da verbi come *mancare* (*di*), *scarseggiare* (*di*), *aver bisogno* (*di*), *abbisognare* (*di*), *difettare* (*di*), *privare* (*di*), *spogliare* (*di*), *svuotare* (*di*), *impoverire* (*di*), ecc., oppure da aggettivi di analogo significato come *privo* (*di*), *vuoto* (*di*), *povero* (*di*), *carente* (*di*), *bisognoso* (*di*), *spoglio* (*di*), *mancante* (*di*), ecc.

In latino il complemento di privazione va in **ablativo** semplice retto dai seguenti verbi e aggettivi:

verbi: *carĕo*, *egĕo*, *indigĕo*, *nūdo*, *orbo*, *prīvo*, *spolĭo*, *văco*, ecc.

aggettivi: *carens*, *expers*, *inanis*, *indĭgens*, *nudus*, *orbus*, *vacuus*, ecc.

Con i verbi ***egĕo*** e ***indigĕo*** il complemento di privazione si trova spesso, oltre che in ablativo, anche in genitivo.

Gli aggettivi ***nudus*** e ***vacuus*** hanno comunemente l'ablativo con *a* (*ab*) davanti ai nomi di persona e l'ablativo semplice – o più raramente il genitivo − davanti ai nomi di cosa.

carĕo = vb. ~ mancare di (essere senza), essere privo di / sentire la mancanza di.
carens = part. pres. ~ che non ha, che è senza, che è privo di, sprovvisto di, mancante di.

– *carere* ***vitiis***. (Hor.) = non avere vizi / essere privo di difetti.
– *nullus accusator caret* ***culpa****; omnes peccavimus*. (Sen.) = nessun accusatore è senza (è privo di) colpa: tutti abbiamo sbagliato.
– *summam voluptatem esse* ***dolore*** *carere*. (Cic.) = il sommo piacere consiste nel trovarsi senza dolore.
– *carere* ***patria*** *intolerabile est*. (Sen.) = essere privo della patria è insopportabile.
– ***suspicione*** *carere*. (Cic.) = essere fuori dal sospetto.
– ***communi sensu*** *plane caret*. (Hor.) = manca totalmente di senso comune.
– ***omni*** *carere* ***dedecore***. (Cic.) = essere indenne da ogni macchia ignominiosa (infamante).
lett. → mancare di ogni azione vergognosa.
– ***bono*** *carere, quod est malum*. (Cic.) = mancare di un bene, cosa che è un male.
– *ne vivus quidem* ***bono*** *caret, si* ***eo*** *non indiget*. (Cic.) = neppure chi è vivo manca di un bene, se di esso non ne sente il bisogno.
– *nullum caruit* ***exemplo*** *nefas*. (Ov.) = non c'è delitto che non abbia avuto un

esempio.

– *senectutem carēre dicunt* ***voluptatibus***. (Cic.) = dicono che la vecchiaia manchi di piaceri (di godimenti, di gioie, di diletti).

– *quam huic erat miserum carere* ***consuetudine*** *amicorum.* (Cic.)
lett. → quanto era triste per lui essere privo della frequentazione degli amici. = che tristezza era per lui rimanere privo della frequentazione degli amici.

– *ex quo illud conficitur, eum qui rationem habet,* ***mente*** *carere non posse.* (Augu.) = da ciò si conclude che chi è dotato di ragione non può essere privo di una mente.

– ***aliquo*** (opp. ***aliqua re***) *carere non posse.* (Cic.) = non poter fare a meno di qualcuno (opp. di qualche cosa).

– *Dionysus quidem tyrannus Syracusis expulsus Corinthi pueros docebat; usque eo* ***imperio*** *carere non poterat.* (Cic.)
lett. → almeno il tiranno Dionigi, cacciato da Siracusa, insegnava ai bambini di Corinto: fino a questo punto non poteva rimanere privo del comando. = almeno il tiranno Dionigi, cacciato da Siracusa, faceva il maestro di scuola a Corinto: a tal punto gli era impossibile fare a meno del comando.

– *haec super imposuit* [*deus*] *liquidum et* ***gravitate*** *carentem aethera nec quicquam terrenae faecis habentem.* (Ov.) = sopra questi [il dio] pose l'etere limpido e privo di peso, non recante niente della terrena impurità.

– *an potest is qui non est* ***re ulla*** *carere?* (Cic.) = ma può, chi non esiste, mancare di qualcosa?

– *omnis denique miseros, qui* ***hac luce*** *careant.* (Cic.) = insomma, sono infelici tutti coloro che sono privi di questa luce

– *valet hoc in vivis, mortuorum autem non modo vitae* ***commodis****, sed ne* ***vita*** *quidem* ***ipsa*** *quisquam caret.* (Cic.) = questo però vale per i vivi, mentre tra i morti non solo nessuno sente la mancanza dei vantaggi della vita, ma neppure della stessa vita.

– *num potest magis carere* ***his omnibus*** *quam caret?* (Cic.) = può forse essere privato di tutti questi beni più di quanto lo sia ora?

– ***exemplo*** *carens et nulli cognitus aevo luctus erat.* (Lu.)
lett. → il lutto era mancante di esempio e a nessuna epoca noto . = era un lutto privo d'esempio e in nessun tempo conosciuto.

– ***morte*** *carens* ***vacua*** *volat altus in aura spiritus.* (Ov.) = lo spirito spogliato della vuota morte (del corpo senza vita) vola alto nell'aria (nel cielo).

– *nudos quatit ille* [*Icarus*] *lacertos* ***remigio****que carens non ullas percipit auras.* (Ov.) = egli [Icaro] scuote le braccia nude, ma privo del remiggio (delle ali), non raccoglie alcun soffio (non riesce ad avere alcuna presa sull'aria).

– *casta domus* ***luxu****que carens corruptaque numquam fortuna domini.* (Lu.) = casta la casa, mancante di sfarzo, e mai corrotta dalla fortuna (dai successi) del padrone.

– raramente si usa il genitivo: "*Is* [*Aegypta*] *mihi nuntiavit te plane febri carere et belle habere*" (Cic.) = "Egli [Egitta] mi ha riferito che tu sei completamente sfebbrato e

stai bene”.

– con l’accusativo: “*carere aliquid*” (Plau.) = “mancare (essere privo) di qualcosa”; “*Quia id quod amo careo*” (Plau.) = “Perché sento la mancanza di ciò che amo”.

– nell’accezione di ‘tenersi lontano da, astenersi da’: “*carere foro*” (Cic.) = “tenersi lontano dal foro”; “*carere publico*” (Cic.) = “tenersi lontano dalla vita pubblica”; “[P. Sextius Baculus] *diem iam quintum cibo caruerat*” (Caes.) = “[Publio Sestio Baculo] già da cinque giorni si asteneva dal cibo”; “*amicorum in se tuendo caruit facultatibus*” (Nep.) = “si astenne dai mezzi degli amici (dal ricorrere ai mezzi degli amici) per sostenersi”.

egĕo = vb. ~ mancare di, essere privo di, essere bisognoso di, avere bisogno di / sentire il bisogno di, sentire la mancanza di, avere voglia di, desiderare, cercare / fare a meno.

egens = agg. ~ che non ha, povero, bisognoso.

– *egere* ***auctoritate***. (Cic.) = mancare di prestigio.

– *dictitabant enim se domo patriaque expulsos* ***omnibus necessariis*** *egere* ***rebus***. (Caes.) = infatti andavano dicendo che essendo stati cacciati dalle loro case e dalla patria mancavano di tutto il necessario.
lett. → […] mancare di tutte le cose necessarie.

– ***duabus rebus*** *egemus, Cicero,* ***pecunia*** *et* ***supplemento***. (Cic.) = di due cose abbiamo bisogno, Cicerone, di denaro e di rinforzi.

– *carere igitur hoc significat, egere* ***eo****, quod egere velis*. (Cic.) = ‘mancare’ significa dunque questo: ‘non avere ciò di cui non vorresti essere privo’.

– ***pane*** *egeo iam mellitis potiore placentis*. (Hor.) = sento voglia di pane, più degno ormai delle focacce mielate (al miele).

– *tu, quamquam* ***consilio*** *non eges, vel abundas potius*. (Cic.) = d’altra parte tu non hai bisogno di consiglio, anzi ne hai in abbondanza (da vendere) di migliori.

– ***nulla re*** *egere*. (Sen.) = non sentire il bisogno di nulla / non desiderare alcuna cosa.
lett. → non sentire il bisogno di alcuna cosa.

– [*Chrysippus ait*] *sapientem* ***nulla re*** *egere, et tamen multis illi rebus opus esse*. (Sen.) = Crisippo dice che il saggio non sente la mancanza di niente e tuttavia ha bisogno di molte cose.

– *nihil adpetunt,* ***nulla re*** *egent*. (Cic.) = nulla desiderano, di nessuna cosa sentono il bisogno.

– *egere* ***auxilio***. (Cic.) = essere bisognoso di aiuto.

– *ita utrumque per se indigens alterum alterius* ***auxilio*** *eget*. (Sall.) = così, entrambe le cose, di per sé difettose, hanno bisogno (necessitano) l’una dell’altra.

– *homines alter alterius* ***auxilio*** *egent*. = gli uomini hanno bisogno l’uno dell’aiuto dell’altro.

– *mutos enim nasci et egere* ***omni ratione*** *satius fuisset quam providentiae munera* = sarebbe stato meglio, infatti, nascere privi di parola e di ragione piuttosto che

in mutuam perniciem convertere. (Quint.) — volgere i doni della provvidenza alla mutua distruzione.

– *ager* ***cultoribus*** *egens.* = agro (territorio) privo di abitanti.

– *egentes* ***ope*** *Galli, cum ad id* (= *idus*) *dubios servassent animos, ad vindices futuros declinant.* (Liv.) = i Galli privi di difesa, mentre fino a quel momento avevano conservato un contegno incerto, si volsero a quelli che li avrebbero saputi vendicare.

– *egens* ***rebus omnibus***. (Cic.) = mancante d'ogni cosa.

– *egeo* si costruisce anche col gen.: "*egere auxilii*" (Caes.) = "essere bisognoso di aiuto"; "*tui auxilii egeo*" = "ho bisogno del tuo aiuto"; "*omnis virtutis egentes*" (Augu.) = "mancanti di ogni virtù"; "*rationis egens*" (Verg.) = "mancante di ragione (sconsiderato)"; "*palantes homines passim et rationis egentes despectare procul*" (Ov.) = "guardare da lontano gli uomini erranti da tutte le parti e privi di ragione"; "*egere pudoris*" (Plau.) = "mancare di pudore"; "*ille, paratus ad causas veniens, verborum non egens,* iam in patronorum numerum pervenerat" (Cic.) = "Egli, presentandosi alle cause ben preparato, e non mancando di parole (di facilità d'espressione), già era entrato nel novero degli avvocati"; "*oppidum nullius idoneae rei egens, armis virisque opulentum*" (Sall.) = "città non mancante di alcuna risorsa, ricca di armi e di uomini"; "*si plosoris eges*" (Hor.) = "se senti il bisogno di un applauditore (di uno che applaude)"; "*sive quod gravitas morbi facit ut medicinae egeamus*" (Cic.) = "o perché la gravità della malattia fa sì che abbiamo bisogno di una medicina"; "*fontis egens erro*" (Prop.) = "vago bisognoso (in cerca) d'una fonte".

– con l'accusativo di un pronome neutro: "*quicquam eges*" (Plau.) = "non hai bisogno di alcuna cosa (di niente)".

– nell'accezione di 'fare a meno': "*si quid est quod utar, utor; si non est, egeo*" (Cat.) = "se c'è qualcosa che io usi, ne uso; se non c'è, ne faccio a meno (ne manco)".

– assoluto: "*accitos a Vaticano quosdam egentes, opibus ditaverat magnis*" (Amm.) = "fatti venire dal Vaticano alcuni indigenti, li riempì di grandi ricchezze"; "*egebat? Immo locuples erat*" (Cic.) = "era bisognoso? Nient'affatto, era ricco"; "*semper avarus eget*" (Hor.) = "l'avaro è sempre bisognoso (povero)"; "*egere est enim in non habendo, non in timore amittendi quae habeas*" (Augu.) = "l'abbisognare consiste infatti nel non avere, non nel timore di perdere quel che si ha".

indigĕo = vb. ~ avere bisogno di, mancare di, essere sprovvisto di, essere bisognoso di.

indigens = agg. ~ che non ha, indigente, bisognoso, povero.

– ***aliqua re*** *indigere.* (Caes.) = mancare di qualcosa.

– ***nulla re*** *indigere.* (Sen.) = non mancare di niente.
lett. → non mancare di nessuna cosa.

– ***celeri subsidio*** *indigeo.* = ho bisogno di un rapido soccorso.

– *ex quibus duo prima, quia sunt notiora,* ***exemplis*** *non indigebant.* (Gell.) = dei primi due, che sono più comuni, non mancano gli esempi.

– *Curionis milites* ***iis rebus*** *indigebant quae ad oppugnationem castrorum erant usui.* (Caes.) = i soldati di Curione mancavano di quei mezzi che erano necessari all'assalto di un accampamento.

– ***aliis*** *indigere*. (Cic.) lett. → mancare degli altri.	=	aver bisogno degli altri.
– *aliorum* ***consolatione*** *indigere*. (Cic.)	=	aver bisogno della consolazione degli altri.
– ***medico*** *indigere*. (Augu.) lett. → mancare del medico.	=	avere bisogno del medico.
– *minime* ***hoc probatione*** *indiget*.	=	questa prova manca del tutto.
– *ne vivus quidem* ***bono*** *caret, si* ***eo*** *non indiget*. (Cic.)	=	neppure chi è vivo manca di un bene, se di esso non ne sente il bisogno.
– *annis triginta* ***medicina*** *non indiguit*.	=	per trent'anni non ebbe bisogno di medicina.
– *indigere* ***pecunia***. (Nep.)	=	aver bisogno di denaro.
– *etiam* ***tertio*** [*foro*] *indigere*. (Svet.)	=	aver bisogno anche di un terzo [foro].
– «*nihil indigemus* ***labore isto vestro***», *respondit ille*. (Apul.)	=	«non abbiamo per niente bisogno di questa vostra fatica» rispose quello.
– *et propter hoc* ***amico*** *non indigere*. (Sen.)	=	e per questo non aver bisogno di un amico.
– *qui cotidie vitae suae summam manum inposuit non indiget* ***tempore***. (Sen.)	=	chi ogni giorno ha dato l'ultima mano alla sua vita, non ha bisogno di tempo.
– *Quid est in virtute praecipuum?* ***futuro*** *non indigere nec dies suos conputare*. (Sen.)	=	Qual è la cosa più importante per la virtù? Non aver bisogno del futuro e non fare il conto dei propri giorni.
– *indigere* ***consilio pleniore***. (Apul.)	=	aver bisogno di un consiglio più soddisfacente.
– *cui is 'malo - inquit - virum* ***pecunia*** *quam pecuniam* ***viro*** *indigentem'*. (Val. Max.)	=	alla quale egli disse: "Preferisco un uomo privo di denaro che denaro privo d'uomo".
– *respondit ille: malo virum indigentem* ***divitiis*** *quam divitias indigentes* ***viro***. (Thom. Aq..)	=	egli rispose: preferisco piuttosto un uomo povero di ricchezze che ricchezze povere dell'uomo.
– *certe illam* [*viam ad mortem*] *lenem otiosamque nec* ***telis ullis*** *indigentem sed placidae quieti consimilem*. (Apul.)	=	certamente quella [via verso la more] dolce e facile e non bisognosa di alcuna arma, ma piuttosto simile a un sonno sereno.

– Più frequente è la costruzione col genitivo: "*indigeo tui consilii*" (Cic.) = "ho bisogno del tuo consiglio"; "*alienae opis indigens*" (Sen.) = "bisognoso dell'altrui assistenza (opera)"; "*minime alterius indigere*" (Cic.) = "non avere affato bisogno dell'altro (del prossimo, di nessuno)"; "*Quid enim? Africanus indigens mei? Minime hercule! ac ne ego quidem illius*" (Cic.) = "E allora? l'Africano bisognoso di me? Assolutamente no, per Ercole! e neppure io di lui"; "*indigere armorum*" (Nep.) = "aver bisogno di armi"; "*contemnere omnes libidines: non auri, non argenti, non ceterarum rerum indigere*" (Cic.) = "trascurare tutte le passioni, non sentire il bisogno né di oro, né di argento, né di alcun'altra cosa"; "*hic propositio indiget approbationis*" (Cic.) = "a questo punto l'affermazione ha bisogno (manca) di approvazione"; "*iam vocis et spiritus et totius corporis et ipsius linguae motus et exercitationes non tam artis*

indigent quam laboris" (Cic.) = "orbene, il movimento e l'esercizio della voce, del respiro, di tutto il corpo e della stessa lingua non hanno bisogno tanto di teoria quanto di lavoro (allenamento, pratica)".

– con l'inf.: "*hoc* (acc. sing. n.) *plane indigeo discere*" (Gell.) = "ho bisogno di sapere proprio questo"; "*indigemus ab arte aliquid discere*" = "abbiamo bisogno di imparare qualcosa dall'arte".

– assoluto: "*utrumque per se indigens*" (Sall.) = "ciascuna delle due cose (opp.: dei due) di per sé manchevole"; "*quos praecipue scias indigere*" (Plin. Min.) = "coloro che tu sappia (che tu sai) essere particolarmente bisognosi (in bisogno)".

exuo = vb. ~ spogliare, privare, portar via, far perdere, togliere.
exutus = part. perf. ~ spogliato, privato, che è stato privato.

– *exuere aliquem* ***veste***. (Svet.) = spogliare (privare) uno della veste.

– *exuere aliquem* ***armis***, ***vita***. = spogliare (privare) uno delle armi, della vita.

– *exutus* ***imperio***, ***gloria***, ***iure***. (Sall.) = spogliato del comando, della gloria, del diritto.

– *non voleo me exuere* ***omnibus vitiis***. = non voglio privarmi di tutti i difetti.

– [*Dido*] *unum exuta pedem* ***vinclis***. (Verg.)
lett. → [Didone], un piede libera da vincoli. = [Didone] per (da, con) un piede libera da vincoli / [Didone] priva di (senza) vincoli da un piede (= scalza da un piede).

– *aliquem* ***agro paterno*** *exuere*. = spogliare uno del podere paterno.

– *id* [*aes alienum*] *cumulatum usuris primo se* ***agro paterno avito****que exuisse, deinde* ***fortunis aliis***. (Liv.) = questo [debito], accresciuto degli interessi, prima lo aveva spogliato del campo paterno e avito, poi degli altri beni.

– *exutus* ***omnibus fortunis*** *et in exilium actus*. (Tac.) = spogliato di tutte le fortune (di tutti gli averi) e cacciato in esilio.

– *praecipui quique Icenorum* ***avitis bonis*** *exuuntur*. (Tac.) = i primi fra gli Iceni furono uno a uno spogliati dei possedimenti aviti.

– *multi praeterea* ***armis*** *exuti fugerunt*. (Caes.) = molti, inoltre, spogliati delle armi, fuggirono.

– *legionarii Romani, circumvallati ab Samnitibus apud Caudium et* ***armis*** *exuti, a Pontio Telesino sub iugum missi sunt.* = i legionari Romani, circondati in posizione sfavorevole dai Sanniti presso Caudio e spogliati delle armi, furono fatti passare sotto il giogo da Ponzio Telesino.

– ***castris*** *exuere hostem*. (Liv.) = privare il nemico dell'accampamento (= cacciare il nemico dall'accampamento).

– ***castris*** *deinde exutus ab L. Marcio,* ***maxima parte*** *militum inter tumultum captorum castrorum, cum paucis ipse effugit*. (Liv.) = privato poi dell'accampamento da Lucio Marcio, e della maggior parte dei soldati in mezzo al tumulto per l'occupazione del campo, egli stesso riuscì a fuggire

con pochi.

– *victi proelio* ***castris*** *quoque* ***binis*** *exuti sunt.* (Liv.) = vinti in battaglia, furono anche privati dei due accampamenti.

– ***trinis castris*** *intra paucos dies exuti.* (Liv.) = privati di tre accampamenti nel giro di pochi giorni.

– *aliquem* ***tribunatu*** *exuere.* (Tac.) = privare uno del tribunato.

– *magnum ex eis numerum occidit atque omnes* ***armis*** *exuit.* (Caes.) = ne uccise molti di loro e li spogliò tutti delle armi.

– *matronam non* ***veste*** *modo sed et* ***bonis*** *exuit.* (Svet.) = spogliò (privò) la matrona non solo della veste ma anche delle sostanze.

– *hos continuo in itinere adorti* ***omnibus impedimentis*** *exuunt.* (Caes.) = assaliti questi subito dopo che si erano messi in cammino, li spogliano di tutti i bagagli.
lett. → assaliti questi subito dopo sul cammino, li spogliano di tutti i bagagli.

– ***regno*** *exutus.* = privato del regno.

– *per dolum* ***regno*** *exutus et interfectus est.* (Aur. Vict.) = con l'inganno viene privato del regno e assassinato.

– ***regno*** *pulsus et exutus est.* = viene cacciato via e privato del regno.

– *bonis omnibus pulsus,* ***dignitatibus*** *exutus, existimatione foedatus.* = privato di tutti i beni, spogliato delle cariche, colpito nell'onorabilità.

– con l'acc., cfr § 39 - Dativo con verbi transitivi, *exuo*.
– con abl. di allontanamento-separazione, cfr § 59 b.

nūdo = vb. ~ privare di, rimanere privo di, spogliare di, sguarnire di.

nūdus = agg., ha l'ablativo con *a* (*ab*) davanti ai nomi di persona, l'ablativo semplice o, più raramente, il genitivo davanti ai nomi di cosa ~ sfornito, privo, sguarnito.

– *undique in murum lapides iaci coepti sunt murusque* ***defensoribus*** *nudatus est.* (Caes.) = da ogni parte si cominciò a lanciar sassi verso il muro e la fortificazione rimase priva (sguarnita) di difensori.

– *aliquem* ***omnibus rebus*** *nudare.* (Liv.) = privare uno di ogni cosa (di tutto).

– *aliquem* ***praesidio*** *nudare.* = privare uno di sostegno (di aiuto, di appoggio).

– *vobis hodierno die constituendum est utrum posthac amentis ac perditos magistratus improborum ac sceleratorum civium* ***praesidio*** *nudare, an etiam deorum immortalium religione armare malitis.* (Cic.) = oggi sta a voi decidere se d'ora in avanti sia preferibile privare i magistrati dementi e corrotti dell'appoggio di cittadini disonesti e scellerati, o se piuttosto li si debba anche armare dell'autorità sacra degli dèi immortali.

– *addidit facile Masinissa perculsis terrorem nudavitque ab ea parte aciem* ***equestri auxilio***. (Liv.) = facilmente Massinissa accrebbe il panico negli sconfitti e riuscì a privare lo schieramento da quella parte del sostegno della cavalleria.

– *Sullam nudata* ***omnibus rebus*** *tribunicia potestate tamen intercessionem liberam reliquisse.* (Caes.) = Silla, privato di ogni prerogativa il potere tribunizio (dei tribuni), aveva tuttavia lasciato libero diritto di veto.

– *quae* [*turris*] *cum admota catapultis ballistisque per omnia tabulata dispositis muros* ***defensoribus*** *nudasset, tum Hannibal occasionem ratus, quingentos ferme Afros mittit.* (Liv.) = la quale [la torre], come fu accostata ed ebbe sguarnito con le catapulte e le baliste disposte su ogni piano i muri dei difensori, Annibale, ritenuto quello il momento, lancia circa cinquecento africani.

– *cohors Poenorum cum signum imperatori dedisset nudatam* ***stationibus custodiis****que solitis hostium esse urbem.* (Liv.) = la coorte dei Cartaginesi aveva dato segnalazione all'imperatore che la città era sguarnita di posti di guardia e dei consueti picchetti dei nemici.

– [*Galli*] *magna pars sauci aut inermes, nudati* ***omnibus rebus****, oratores de pace ad consulibus miserunt.* (Liv.) = [i Galli] in gran parte feriti o inermi, privati di tutto, mandarono dei parlamentari al console per trattare la pace.

– *ita Iugurtham aut* ***praesidiis*** *nudatum* [*iri*]*, si ea pateretur, aut proelio certaturum.* (Sall.) = così Giugurta, o sarebbe rimasto privo di difese, se l'avesse lasciato fare, o sarebbe dovuto scendere in campo.

– *urbs, nuda* ***a defensoribus****, ab hostibus expugnata est.* = la città, priva di difensori, fu espugnata dal nemico.

– *tam inops autem ego eram ab amicis aut tam nuda res publica* ***a magistratibus****?* (Cic.) = d'altra parte, ero io tanto povero di amici o lo Stato così privo di magistrati?

– *quippe illi* [*Tiberius*] *praegracilis et incurva proceritas, nudus* ***capillo*** *vetex, ulcerosa facies ac plerumque medicaminibus interstincta.* (Tac.) = egli [Tiberio] era infatti esilissimo, alto di statura e curvo, la testa spoglia di capelli, il viso coperto di ulcere e di solito impiastrato di unguenti.

– *nudus* ***opibus*** *et ab omnibus destitutus.* = privo di mezzi (di risorse) e da tutti abbandonato.

– *oppidum inerme ac nudum* ***praesidiis****.* = città non protetta e priva di guarnigioni.

– *formae nudae* ***ab omni permixtione****.* = figure (forme) prive di ogni mescolanza.

– col gen.: "*locus nudus* ***arboris***" (Ov.) = "luogo spoglio d'alberi (di vegetazione)"; "*nam ubi per loca aequalia et nuda* ***gignentium*** *ventus coortus arenam humo excitavit, ea, magna vi agitata, ora oculoque implere solet*" (Sall.,) = "infatti, quando il vento si alza su quelle distese uniformi e spoglie di vegetazione, solleva con tanta violenza la sabbia da terra da riempire la bocca e gli occhi".

– assoluto: "*partem subselliorum nudam atque inanem relinquere*" (Cic.) = "lasciare vuota e abbandonata una parte dei banchi".

orbo = vb. ~ privare di.

orbus = agg., raramente ha l'ablativo con *a* (*ab*) davanti ai nomi di persona ~ privo, mancante.

– *aliquem* ***aliqua re*** *orbare* = privare uno di qualche cosa.

– *e plebe quidam* ***luminibus*** *orbatus, item alius debili crure sedentem pro tribunali adierunt.* (Svet.) = mentre sedeva presso il tribunale (ad amministrare la giustizia) si accostarono uno della plebe privo della vista e un altro ugualmente invalido, ma da una gamba.

– *miserum* [*dico*] *Cn. Pompeium, qui* ***tanta gloria*** *sit orbatus.* (Cic.) = [dico] che è infelice Gneo Pompeo, che è stato privato di tanta gloria.

– ***duobus filiis*** *orbatus.* = privato (rimasto privo) di due figli.

– *mater orbata* ***filio***. (Cic.) = madre privata del figlio.

– *Nioba,* ***liberis*** *orbata, in saxum mutata esse dicitur.* = si dice che Niobe, privata (rimasta priva) dei figli, si mutasse in una roccia.

– *sed quoniam illis, quos nominavi, tot et* ***talibus viris*** *res publica orbata est, veniamus ad vivo.* (Cic.) = ma poichè il governo è stato privato di tanti uomini, e tali quali ho menzionato, veniamo al vivo.

– *provinciae* ***praesidio*** *et* ***reliquis militibus*** *orbatae.* (Cic.) = province private della guarnigione e delle altre milizie.

– ***catulo lactente*** *orbata leaena.* (Ov.) = la leonessa privata (rimasta priva) del suo piccolo lattante.

– *nec iis quidem verbis quibus te consoler ut adflictum et iam* ***omni spe*** *salutis orbatum.* (Cic.) = e non ricorrerò ad alcuna di quelle parole che userei per consolarti se tu fossi abbattuto e ormai privo di ogni speranza di salvezza.

– *itaque, ut quisque optime natus institutusque est, esse omnino nolit in vita, si* ***gerendis negotiis*** *orbatus possit paratissimis vesci voluptatibus.* (Cic.) = pertanto, chiunque sia di buona famiglia ed abbia ricevuto una buona educazione, non vorrebbe affatto vivere se potesse pascersi di tutti i piaceri messi a sua disposizione, ma fosse privato di tutte le occupazioni.
lett. → se privato delle occupazioni da svolgere (da portare avanti).

– *orbus* ***liberis***. (Liv.) = senza figli.

– *orbus* ***patre*** (raro ***a patre***). = senza padre / orfano di padre.

– *haec virgo orba est* ***patre***. (Ter.) = questa fanciulla è orfana di padre.

– *hic cara sororum pectora maerentum puerique* ***parentibus*** *orbi.* (Verg.) = qui le care sorelle disperate e i fanciulli rimasti privi dei genitori.

– *neve plebem orbam* ***tribunis*** *relinquunto.* (Cic.) = né si lasci mai la plebe priva dei tribuni.

– *forum orbum* ***litibus***. (Hor.) = il foro senza processi.

– *usque adeo orba fuit* ***ab optimatibus*** *illa contio ut princeps principum esset Maeandrius* [*iuvenis Maeandrius* (Ov. *Met*. 9,574)]. (Cic.) = fino a tal punto quell'assemblea rimase priva degli ottimati (rimase abbandonata dagli ottimati) che il primo dei principi fu Meandrio (il nipote del fiume Meandro, che, secondo la leggenda, abbandonò la patria).
osservaz. → l'espressione di Cicerone è ironica, in quanto *Maeandrius* (agg. patronimico) è il giovane Cauno, nipote del tortuoso fiume Meandro (cfr. Ov. *Met*. 9,574), che inorridito dalle dichiarazioni della sorella

Bibli, abbandonò la patria.

– *tunc anus quaedam orba* ***luminibus*** *exclamavit hunc deorum templa reparaturum.* (Amm.) = in quell'occasione una vecchia priva della vista (cieca) esclamò: «Costui riparerà i templi degli dèi».

– *donec orba* ***consilio auxilio****que Gabina res regi Romano sine ulla dimicatione in manum traditur.* (Liv.) = finché, priva di consiglio e di sostegno, la città di Gabi venne consegnata senza alcun combattimento in mano al re romano.

– *quem si quis caecum genitum putat,* ***omnibus sensibus*** *orbus est.* (Vell. Pat.) = se qualcuno crede che egli sia nato cieco, è privo di ogni intendimento.

– *neu regio foret ulla* ***suis animantibus*** *orba, astra tenent caeleste solum formaeque deorum.* (Ov., Met. 1,72) = e perché nessuna regione restasse priva di esseri animati suoi propri, detengono il suolo (lo spazio) celeste le stelle e le forme (le presenze) degli dèi.

– col gen.: "*orbus* ***auxilii***" (Plau.) = "privo di aiuto"; "*orbus* ***luminis***" (Ov.) = "privo della luce degli occhi (= cieco)"; "*quam felix esses, si tu quoque* ***luminis huius*** *orbus - ait - fieres ne Bacchica sacra videres*" (Ov.) = "come saresti fortunato se tu pure perdessi questa luce degli occhi - disse - per non vedere i riti in onore di Bacco".

prīvo = vb. ~ privare di, spogliare di / rimanere sguarnito.
prīvus = agg., usato raram. solo col gen. ~ privo di, mancante.

– *aliquem* ***aliqua re*** *privare.* = privare qualcuno di una cosa.

– *aliquem* ***vita*** *privare.* (Cic.) = privare uno della vita (uccidere qualcuno).

– *evaginato gladio eum* ***vita*** *privavit.* = sfoderata la spada gli tolse la vita.

– *privare aliquem* ***oculis***. = privare uno della vista.
lett. → privare qualcuno degli occhi.

– *privare se* ***oculis***. (Cic.) = accecarsi.
lett. → privarsi degli occhi.

– ***stipendio*** *privare.* = privare della paga.

– *puellam elegit et* ***virginitate*** *privavit: teneat, possideat, amplexus Psychen semper suis amoribus perfruatur.* (Apul.) = si è scelto una ragazza e l'ha privata della sua verginità: se la prenda, la possegga, e abbracciato a Psiche goda per sempre dei suoi amori.

– *quippe Sardanapalum eorum regem mollitiis fluentem, Arbaces Medus* ***imperio vita****que privavit.* (Vell.) = naturalmente, al loro re Sardanapalo, fiaccato dalle mollezze, il medo Arbace tolse il regno e la vita.

– *Democritum philosophum in monumentis historiae Graecae scriptum est,* ***luminibus*** *oculorum sua sponte se privasse.* (Gell.) = sta scritto nei memoriali (nei libri) di storia greca che Democrito si sia privato da sé (di sua volontà, di sua iniziativa) della luce degli occhi.

– *urbem operibus clausit* ***omni****que* ***commeatu*** *privavit.* (Nep.) = chiuse la città con fortificazioni e la privò di ogni rifornimento.

– *nec quicquam melius videtur quam* ***vita*** = né si vede (si vedeva) null'altro di

miserum privare iuvenem. (Apul.) — meglio che privare della vita il misero giovane.

– *non tu hunc ergo* ***patria*** *privare, qua caret, sed vita vis.* (Cic.) = tu allora non vuoi privare costui della patria, di cui è privo, ma della vita.

– *eas* [*civitates*] *Gaius Verres non solum* ***illis ornamentis****, sed etiam* ***viris nobilissimis*** *nefario scelere privavit.* (Cic.) = tali [città] Gaio Verre non solo privò di quelle opere d'arte con un crimine nefando, ma anche dei loro uomini più illustri.

– *nam privata* ***dolore omni****, privata* (agg.) ***periclis****, ipsa sui pollens opibus.* (Lucr.) = infatti, immune da ogni dolore, immune da pericoli, in sé potente di proprie risorse.

– il verbo *privo* è usato anche nell'accezione di 'liberare': "*aliquem dolore privare*" (Cic.) = "liberare uno dal dolore"; "*privare exilio*" (Cic.) = "liberare dall'esilio"; "*natura videtur dominis privata superbis*" (Ov.) = "la natura appare libera da padroni superbi".

– l'agg. *privus* nel significato di 'privo, mancante' è raramente usato, e soltanto col genitivo: "*priva verae rationis, inops religionis*" (Apul.) = "priva di vera ragione, mancante di scrupolo".

– l'agg. *privus* è usato soprattutto nei seguenti significati: a) 'singolo'; b) 'particolare, peculiare, speciale'; c) 'proprio, personale, individuale, privato': Es.: a) "*Milites, qui in praesidio simul fuerant, duplici frumento in perpetuum, in praesentia privis bubus binisque tunicis donati*" (Liv.) = "i soldati, che nello stesso tempo avevano fatto parte del presidio, ricevono in premio per sempre doppia razione di frumento e, al momento, un singolo bue e due tuniche [ciascuno]"; "*privas in horas*" (Lucr.) = "nelle singole ore / di ora in ora"; b) "*privis vocibus*" (Gell.) = "con parole particolari (con termini propri, senza circonlocuzioni)"; c) "*priva triremis*" (Hor.) = "trireme privata (propria, di sua proprietà)".

– *privatus*, participio pres. di *privo*, è usato nei seguenti significati: a) 'singolo, isolato, appartato'; b) 'proprio, personale, individuale, privato'. Es.: a) "[*Helvetii*] *oppida sua omnia, numero ad duodecim, vicos ad quadringentos, reliqua privata aedificia incendunt*" (Caes.) = "[gli Elvezi] incendiano tutte le loro città, una dozzina, i villaggi, circa quattrocento, e i restanti edifici isolati"; b) "*privato consensu*" (Cic.) = "con accordo privato"; "*privato consilio*" (Caes.) = "per iniziativa privata (senza intervento dello Stato)"; "*in privato*" (Liv.) = "in privato (in casa)"; "*an blandiores in publico quam in privato et alienis quam vestris estis?*" (Liv.) = "o siete forse più seducenti in pubblico che in privato, e con gli altri piuttosto che con i vostri [mariti]?"; "*in privatum vendere*" (Liv.) = "vendere per uso privato"; "*spectacula privata*" (Svet.) = "spettacoli privati (non pubblici)"; "*ex privato*" (Liv.) = "dal patrimonio privato / fuori di casa"; "*tributum ex privato conferendum est*" (Liv.) = "il tributo deve essere pagato dal proprio (deve essere prelevato dal patrimonio privato)"; "*undique ex tota urbe proripientium se ex privato concursus in forum fieri*" (Liv.) = "da ogni parte della città vi era un accorrere nel foro di gente che si precipitava fuori dalle private abitazioni"; "*viro privato imperium extra ordinem non dedi*" (Cic.) = "non ho assegnato un potere straordinario a un privato cittadino".

spolĭo = vb. ~ spogliare di, privare completamente di.

– *aliquem* (*aliquid*) ***aliqua re*** *spoliare.* = privare uno (una cosa) di qualche cosa.

– *spoliare* ***anima*** *aliquem*. (Ov.)	=	spogliare uno dell'anima.
– *spoliare aliquem* ***vita***. (Verg.)	=	spogliare uno della vita.
– *aliquem* ***fama*** *spoliare*. (Cic.)	=	spogliare (privare) uno della reputazione.
– ***dignitate*** *spoliari*. (Caes.)	=	essere spogliato della propria dignità (del proprio prestigio).
– *spoliare aliquem* ***omni dignitate***. (Cic.)	=	spogliare (privare) uno di ogni dignità.
– *etenim est gravius spoliari* ***fortunis*** *quam non augeri dignitate*. (Cic.)	=	in realtà è più grave venire spogliati di tutti i beni della fortuna che non essere innalzati in dignità.
– *explicatio* ***exemplis*** *spoliata*.	=	esposizione (spiegazione) spoglia di esempi.
– *uxorem Fulviam* ***omnibus rebus*** *spoliare cupiebant*. (Nep.)	=	volevano spogliare di tutto la moglie Fulvia.
– [*ausa es*] *Venerem illam tuam spoliare* ***ornamentis***. (Cic.)	=	[hai osato] spogliare degli ornamenti quella tua Venere.
– *et* ***foliis*** *spoliare nemus letumque minantis vellere ab ignotis dubias radicibus herbas*. (Luc.)	=	spogliare delle foglie i boschi e staccare da radici sconosciute erbe sospette che minacciano morte.
– *conturbatio* ***sanitate*** *animum spoliat*. (Cic.)	=	il turbamento toglie stabilità all'anima (alla mente).
– *non sine causa fieri ut Gallia* ***omni nobilitate*** *spoliaretur*. (Caes.)	=	non a caso (non senza motivo) accadeva che la Gallia venisse privata di tutti i nobili.
– *spoliare et denudare aliquem* (opp. *aliquem artem*) ***ornatu suo***.	=	spogliare e privare qualcuno (opp. un'arte) del suo ornamento.
– *sed vide, Crasse, ne dum novo et alieno ornatu velis ornare iuris civilis scientiam,* ***suo*** *quoque eam concesso et tradito spolies atque denudes*. (Cic.)	=	ma soprattutto attento, Crasso, a non voler abbellire di nuovo ed estraneo ornamento la scienza del diritto civile, spogliandola e privandola del proprio che tutti le hanno riconosciuto ed hanno tramandato.
– *si Phalarim, crudelem tyrannum et immanem, vir bonus, ne ipse frigore conficiatur,* ***vestitu*** *spoliare possit, nonne faciat?* (Cic.)	=	se un uomo perbene, per non morire di freddo (perché non sia sopraffatto dal freddo), potesse spogliare della veste Falaride, tiranno crudele e disumano, non dovrebbe farlo?
– *propterea facile et spoliatur* ***lumine*** *terra et repletur item nigrasque sibi abluit umbras*. (Lucr.)	=	perciò facilmente la terra ora si spoglia della luce, ora ugualmente se ne riempie e fa scivolare lontano da sé le nere ombre.

– *spolio*, con l'acc., nel senso di 'spogliare, svestire, denudare': "*consules spoliari hominem et virgas expediri iubent*" (Liv.) = "i consoli ordinano che l'uomo sia spogliato e che vengano preparate le verghe"; "*tunc Papirius redintegrata ira spoliari magistrum equitum ac virgas et secures expediri iussit*" (Liv.) = "allora Papirio, riaccesa la sua ira, ordinò di spogliare il maestro della cavalleria e di preparare le

verghe e le scuri".

– con l'acc., nel senso di 'saccheggiare, depredare': "*fana spoliare*" (Cic.) = "saccheggiare i templi"; "*delubra spoliare*" (Sall.) = "saccheggiare i santuari"; "*idem iste praetor monumenta antiquissima spoliavit nudavitque omnia*" (Cic.) = "questo medesimo pretore saccheggiò e spogliò monumenti antichissimi"; "*spoliatis effossisque eorum domibus*" (Caes.) = "dopo aver saccheggiato e messo sossopra le loro case".

exspolio = vb. ~ spogliare di, privare di.

– *aliquem* (*aliquid*) ***aliqua re*** *exspoliare*.	=	spogliare (privare) uno (una cosa) di qualche cosa.
– *exspoliare* ***exercitu*** *et* ***provincia*** *Pompeium.* (Cic.)	=	spogliare Pompeo dell'esercito e della provincia.
– ***isto*** *enim* ***bono*** *iam exspoliari potes.* (Cic.)	=	di codesto bene potresti infatti presto essere privato.
– *nolite hos* ***vestro auxilio*** *exspoliare qui vestrae salutis causa suum periculum neglexerunt.* (Caes.)	=	non vogliate privare del vostro aiuto costoro, che a motivo della vostra salvezza trascurarono il proprio pericolo (furono sprezzanti del proprio pericolo).
– *etenim* ***fana multa*** *exspoliata et simulacra deorum de locis sanctissimis ablata videmus a nostris.* (Cic.)	=	in realtà vediamo molti santuari saccheggiati dai nostri e le immagini degli dèi portate via dai luoghi più sacri.

– con l'acc., nel senso di 'saccheggiare, depredare': "*et exspoliavit populus castra per dies triginta*" (*Vulg.*) = "e per trenta giorni il popolo continuò a saccheggiare l'accampamento"; "*victoriae putabat esse multa Romam deportare quae ornamento urbi esse possent, humanitatis non plane exspoliare urbem, praesertim quam conservare voluisset*" (Cic.) = "riteneva che fosse proprio della vittoria (che fosse conforme ai diritti della vittoria, del vincitore) portare a Roma molte cose che potessero essere di ornamento alla città, e che si addicesse al sentimento di umanità non depredare completamente la città, la quale avrebbe voluto addirittura salvare".

văco = vb. ~ mancare di, essere mancante di, essere privo di.

văcuus = agg., ha l'ablativo semplice o con *a* (*ab*) davanti ai nomi di persona, l'ablativo semplice o, più raramente, il genitivo davanti ai nomi di cosa ~ privo di, mancante di, sfornito di.

– *adhuc Q. Ligarius* ***omni culpā*** *vacat.* (Cic.)	=	fino a questo punto Quinto Ligario va esente da ogni colpa.
– *omnes rei* ***culpa*** *vacabant.*	=	tutti gli accusati erano esenti da colpa.
– ***curis*** *vacabant.*	=	mancavano di occupazioni.
– *numero diffidebant* ***armis****que vacabant.* (Lucr.)	=	non confidavano nel numero ed erano privi di armi.
– ***talibus artibus*** *vacabant.*	=	mancavano di siffatte cognizioni tecniche.

– *caelestem enim altissimam aetheriamque naturam id est igneam, quae per sese omnia gigneret, vacare voluerunt* ***ea parte*** *corporis quae coniunctione alterius egeret ad procreandum.* (Cic.) = si è voluto infatti che l'elemento celeste, altissimo ed etereo, cioè igneo, che tutto genera da sé, fosse privo di quella parte del corpo che ha bisogno dell'unione di un altro (dell'unione con un altro essere) per la procreazione.

– ***mente*** *vacare.* (Cic.) = mancare di intelligenza (di ragione).

– *caelestem ergo admirabilem ordinem incredibilemque constantiam, ex qua conservatio et salus omnium omnis oritur, qui vacare* ***mente*** *putat is ipse mentis expers habendus est.* (Cic.) = chi dunque ritenesse che l'ordine mirabile e l'eccezionale regolarità dei fenomeni celesti manchi di un principio intelligente dovrebbe ritenersi egli stesso privo di intelligenza.

– *nihil homini potest melius esse quam vacare* ***omni dolore*** *et* ***molestia*** *perfruique maximis et animi et corporis voluptatibus.* (Cic.) = niente può essere meglio per l'uomo che mancare di ogni dolore e fastidio e godere pienamente dei maggiori piaceri dell'animo e del corpo, .

– *namque nimis multos atque omni luce cadentis cernimus, ut possit* ***moerore*** *vacare.* (Cic.) = e infatti troppo numerosi e ogni giorno vediamo coloro che cadono, cosicché nessuno può essere immune dal cordoglio.

– *omnis autem perturbationes animi morbos philosophi appellant negantque stultum quemquam* ***his morbis*** *vacare.* (Cic.) = i filosofi poi chiamano malattie tutti i turbamenti dell'animo, e negano che qualche stolto vada immune da tali mali.

– *non mihi videtur* ***omni*** *animi* ***perturbatione*** *posse sapiens vacare.* (Cic.) = non mi sembra che il sapiente possa essere immune da ogni turbamento dell'animo (da ogni passione).

– *hic locus* ***periculis*** *vacuus est.* = questo luogo è privo di pericoli.

– *animus per somnium* ***curis*** *vacuus est.* (Cic.) = nel sonno l'animo è privo di occupazioni (di preoccupazioni).

– *naturam autem eam dico, qua numquam animus insistens* ***agitatione*** *et* ***motu*** *esse vacuus potest.* (Cic.) = chiamo invece natura quella condizione per cui lo spirito non può mai starsene fermo, esente da agitazione e da moto.

– *oppidum* ***a defensoribus*** *vacuum.* (Caes.) = piazzaforte sguarnita di difensori.

– *id* [*oppidum Noviodunum*] *ex itinere oppugnare conatus, quod vacuum* ***ab defensoribus*** *esse audiebat.* (Caes.) = questa [la città di Novioduno] tentò di espugnare lungo il percorso, perché aveva saputo che era priva di difensori.

– *moenia vacua* ***defensoribus***. (Liv.) = mura sguarnite di difensori.

– *nacti vacuas* [*provincias*] ***ab imperiis*** *Sardiniam Valerius, Curio Siciliam, cum exercitibus eo perveniunt.* (Caes.) = trovando per caso [le provincie] prive di governi, Valerio la Sardegna, Curio la Sicilia, giungono colà con i loro eserciti.

– *gladius* ***vagina*** *vacuus.* (Cic.) = gladio libero del fodero (senza guaina, sguainato).

– ***metu*** *vacuus.* = libero dal timore.

– *Iuppiter ut vidit fessam et* ***custode*** *vacantem, 'hoc certe furtum coniunx mea nesciet' inquit.* (Ov.) = quando Giove la vede stanca e senza custode, si dice: 'questo furto amoroso certamente la mia consorte non conoscerà'.

– ***tali culpa*** *vacuus.* (Tac.) = immune da tale colpa.

– *omnia alia sunt nobis vacua* ***ab omni periculo***. (Cic.) = tutte le altre cose sono per noi prive di ogni rischio.

– *nam ipsa Messana, quae situ, moenibus portuque ornata sit,* ***ab his rebus*** *quibus iste delectatur sane vacua atque nuda est.* (Caes.) = infatti, la stessa Messina, che suole distinguersi per la posizione, le mura e il porto, è addirittura sfornita e del tutto mancante di queste cose di cui costui si diletta.

– *partim vacua* ***a defensoribus*** *stabat.* (Caes.) = una parte si trovava sguarnita di difensori.

– *suadensque ut populandas opimas regiones et uberes, vacuas* ***praesidiis*** *etiamtum adorerentur.* (Amm.) = ed esortando ad attaccare regioni ricche e fertili ancora da devastare e prive di difese.

– col gen.: "*ager autem aridus et frugum vacuus ea tempestate* [*erat*]" (Sall.) = "inoltre, in quel momento la campagna era arida e priva di raccolti".

– *vaco*, retto dal dativo di fine assume il significato di 'dedicarsi a, aver tempo per, essere libero per': "*vacare foro*" (Quint.) = "dedicarsi all'attività forense"; "*vacare corpori*" (Plin. Min.) = "dedicarsi al corpo"; "*vacare alicui*" (Sen.) = "dedicarsi a uno / trovare il tempo per uno"; "*vacare philosophiae*" (Cic.) = "dedicarsi alla filosofia / avere tempo per la filosofia"; "*vacare philosophiae semper*" (Cic.) = "dedicarsi sempre alla filosofia / avere sempre tempo per la filosofia"; "*vacare studio operis pulcherrimi*" (Quint.) = "dedicarsi allo studio di un'opera bellissima"; "*privatis clientium negotiis vacare*" (Tac.) = "dedicarsi agli interessi (affari) privati dei propri clienti".

– nel significato di 'essere vuoto, essere sgombro, essere libero, stendersi libero': "*quacumque vacat spatium, quod inane vocamus*" (Lucr.) = "dovunque si stende libero lo spazio, che chiamiamo vuoto"; "*itaque una ex parte ab Suebis circiter milia passuum sexcenta agri vacare dicuntur*" (Caes.) = "a tal riguardo si dice che da una parte fuori dal confine degli Svevi, le campagne siano spopolate per circa seicento miglia"; "*Nilus in extremum fugit perterritus orbem: ostia septem pulverulenta vacant, septem sine flumine valles*" (Ov.) = "il Nilo fugge atterrito verso i confini della terra: le sette bocche (foci) spaziano polverose, ridotte a sette valli senza il fiume".

Altri aggettivi

egēnus = agg. ~ povero, privo, mancante, sprovvisto, bisognoso.

– *nec aliud subsidii quam castellum* ***commeatu*** *egenum.* (Tac.) = né aveva altro sostegno se non una fortezza sprovvista di viveri.

– l'agg. *egēnus* deriva da *egeo*, ma per esso è più comune la costruzione col gen.: "*regem suum, etiam externae opis egentem, certe cui nos victores pepercissemus, quasi captivum in vinculis habuit*" (Curt.) = "ha tenuto in ceppi come un prigioniero il suo re, privo anche dell'aiuto straniero, e che noi vincitori certamente avremmo

risparmiato"; "*circa viam haud procul Capua omnium egena corpora humi prostraverunt*" (Liv.) = "ai lati della strada, non lontano da Capua, i loro corpi, bisognosi di tutto, si accasciarono al suolo sfiniti"; "*et post interfectum Postumum Agrippam omnis spei egenam inopia ac tabe longa peremit*" (Tac.) = "e dopo l'assassinio di Postumo Agrippa, priva di ogni speranza, morì di miseria e di lunga consunzione"; "*et quia egena aquarum regio est, castella fontibus imposita, quosdam rivos congestu harenae abdidit*" (Tac.) = "e poiché la regione è povera di acque, collocate costruzioni difensive sulle sorgenti, nascose con cumuli di arena alcuni ruscelli".

– ass. 'misero, difficile, critico': "*res egenae*" = "situazioni difficili (critiche)"; "*cum tu supplex in rebus egenis quas gentis Italum aut quas non oraveris urbis!*" (Verg.) = "quando tu, supplice, in misere condizioni (in critici frangenti), quali popoli d'Italia o quali città non implorerai?".

expers = agg. ~ privo, mancante, sprovvisto.

– *plerique patriae sedis, omnes* ***fama*** *atque* ***fortunis*** *expertes sumus.* (Sall.) = siamo per la maggior parte privi delle patrie sedi, e tutti privi di reputazione e di sostanze.

– *dono te ob istuc dictum, ut expers sis* ***metu***. (Plau.) = ti perdono per codesto detto affinché tu sia privo di timore.

– più comune la costruzione col gen.: "*expers virtutum*" (Cic.) = "privo di qualità"; "*rationis expers*" (Cic.) = "privo di ragione"; "*omnis eruditionis expers atque ignarus*" (Cic.) = "sprovvisto di ogni istruzione e ignorante"; "*humanitatis expers*" (Cic.) = "privo di umanità (privo di civiltà, di modi civili, di sensibilità: rozzo, selvaggio, incivile)"; "*Ne Aegyptus quidem Romanae humanitatis expers fuit*" (Val. Max.) = "né l'Egitto fu di certo mancante di umanità (cultura) romana"; "*quis tam expers humanitatis, quis huius urbis nomini ac sedibus usque adeo est inimicos, ut ista aut dissimulare possit, aut non dolere?*" (Cic.) = "chi mai è così privo di umanità, chi fino a tal punto ostile al nome di questa città e a questi luoghi, da poter fingere o di non sapere questa cosa o di non rammaricarsene?"; "*omnis negotii publici expertes*" (Cic.) = "privi di ogni esperienza politica"; *vis consilii expers*" (Hor.) = "forza priva di consiglio (di senno; forza sconsiderata, avventata)"; "*vis consilii expers mole ruit sua*" (Hor.) = "la forza priva di senno cade per il suo peso (sotto il suo stesso peso)"; "*sunt enim* [*ferae*] *rationis et orationis expertes*" (Cic.) = "[le bestie] sono difatti prive di ragione e di favella (di linguaggio)"; "*sed ii erunt fere, qui expertes litterarum Graecarum nihil rectum, nisi quod ipsorum moribus conveniat, putabunt*" (Nep.) = "ma essi, che probabilmente saranno ignari (digiuni) di lettere greche, crederanno che nulla sia giusto se non ciò che ai loro stessi costumi convenga"; " "*centuriae seniorum agitant expertia frugis, celsi praetereunt austera poemata Ramnes*" (Hor.) = "centurie (schiere) di anziani tormentano (a forza di correzioni) poemi privi di frutto (di consistenza) e gli eletti Ramni tralasciano i severi [studi]"; "*expers sui*" (Sen.) = "fuori di sé"; "*expers viri*" (Ov.) = "senza marito"; "*cetera senatui servanda, quem neque gratiae neque severitatis expertem haberi par esset*" (Tac.) = "le altre risoluzioni dovevano essere riservate al Senato, che non era giusto ritenere né privo di compiacenza né di severità".

indĭgus = agg. ~ privo, bisognoso, mancante, sprovvisto.

– *nudi iacet infans indigus* ***omni vitali auxilio***. (Lucr.) = nudo giace il bambino appena nato bisognoso di tutto per sopravvivere.

– col gen. 'bisognoso, sprovvisto, mancante': "*nummorum indigus*" (Plau.) = "sprovvisto di denaro"; "[*Vitellianus exercitus*] *indigus rectoris, inops consilii*" (Tac.) = "[l'esercito di Vitellio] sprovvisto di una guida, mancante di un piano"; "*nihil indiga nostri*" (Lucr.) = "per nulla bisognosa di noi"; "*at hercule nemo refert, quod Italia externae opis indiget*" (Tac.) = "ma, perdio, nessuno si cura invece di riferire quanto l'Italia ha bisogno di prodotti stranieri"; "*eo properantius Alexandriam pergit, ut fractos Vitellii exercitus urbemque externae opis indigam fame urgeret*" (Tac.) = "tanto più s'affretta a raggiungere Alessandria, per opprimere con la fame gli eserciti disfatti di Vitellio e Roma, bisognosa di approvvigionamenti dall'estero"; "*agmina vastabat clava, nihil indigus ensis*" (Sil. It.) = "sterminava gli eserciti con la clava, non affatto bisognoso della spada".

– col gen. 'desideroso, bisognoso': "*haud indigus favoris*" = "non desideroso di favori"; "*terra suis contenta bonis, non indiga mercis aut Iovis*" (Luc.) = "terra paga dei suoi beni, non desiderosa di commerci o di Giove"; "*poma quoque, ut primum truncos sensere valentis et viris habuere suas, ad sidera raptim vi propria nituntur opisque haud indiga nostrae*" (Verg.) = "anche gli alberi da frutto, appena sentono vigorosi i tronchi ed hanno proprie energie, si levano rapidi alle stelle fidando nelle loro forze e non sono bisognosi del nostro aiuto".

inops = agg. ~ povero, privo, sprovvisto, mancante, bisognoso.

- ablativo con e senza *a* (*ab*).

– *non inops* ***verbis***. (Cic.) = non povero di parole (= di facile parola, ricco nell'espressione).

– *tam inops autem ego eram* ***ab amicis?*** (Cic.) = d'altra parte, ero io tanto povero di amici?

– col gen.: "*solus erat, amicorum inops, Diogenes philosophus Sonopensis*" (Cic.) = "era solo, povero di amici, Diogene filosofo di Sinope"; "*ita pecuniae inops decessit*" (Val. Max.) = "così, sprovvisto di denaro si allontanò (andò via)"; "*inops humanitatis*" (Cic.) = "privo di cultura (di sensiblità)"; "*inopsque senatus auxilii humani ad deos populum ac vota vertit*" (Liv.) = "e privo di risorse umane, il senato rivolse il popolo agli dèi e ai voti"; "*Parthi inopes copiarum et pabulo attrito*" (Tac.) = "i Persiani mancanti di approvvigionamenti e col foraggio ormai consumato"; "*saevit inops animi*" (Verg.) = "fuori di sé (fuori di senno) infuria"; "*mentis inops*" (Ov.) = "fuori di senno".

– col gen. 'incapace': "*maesta itaque civitas prope inops consilii comitiorum die tamen in campum descendit*" (Liv.) = "pertanto, la città, afflitta e quasi incapace di iniziativa (incapace di decisione), si adunò tuttavia nel Campo Marzio nel giorno stabilito per i comizi".

sine = prep., usata con lo stesso significato dell'agg. *privus* ~ senza, privo di, mancante di.

– *vir* ***sine religione*** *et femina* ***sine pudore***. = un uomo senza scrupoli e una donna senza pudore.

– *crura* ***sine nodis articulis****que habent.* (Caes.)	=	hanno le zampe prive di giunture e articolazioni.
– *Callicrates quidam, homo et callidus et ad fraudem acutus,* ***sine ulla religione*** *ac* ***fide****.* (Nep.)	=	un certo Callicrate, uomo astuto e pronto all'inganno, senza alcuno scrupolo né credito (= privo d'ogni scupolo e di onestà).
– *rudis et* ***sine pectore*** *miles.* (Ov.)	=	soldato rozzo e privo di sensibilità (senza cuore, privo di pensiero, di comprensione, di intelligenza).
– *homo* ***sine arte*** *et* ***sine litteris****.*	=	uomo senza arte e senza studi.
– *tu* ***sine ulla bona arte****,* ***sine humanitate****,* ***sine ingenio****,* ***sine litteris****, intellegis et iudicas!* (Cic.)	=	tu, senza nessuna buona qualità (senza arte né parte), senza umanità, senza capacità, senza cultura, capisci e giudichi!
– *otium* ***sine litteris*** *mors est et hominis vivi sepultura.* (Sen.)	=	il riposo senza gli (povero di) studi è la morte e la sepoltura dell'uomo vivo.
– *non tu corpus eras* ***sine pectore****.* (Hor.) lett. → non eri tu un essere senz'anima.	=	non eri tu persona senz'anima (priva di cuore).
– *sine* ***sanguine*** *corpus.* (Ov.)	=	corpo esangue.
– *neque enim esse mens divina* ***sine ratione*** *potest nec ratio divina non hanc vim in rectis pravisque sanciendis habere.* (Cic.)	=	né infatti può esserci mente divina priva di raziocinio, né ragione divina che non abbia questo potere di stabilire cosa sia giusto e cosa irregolare (malvagio, stolto).
– *triste solum, sterilis,* ***sine fruge****,* ***sine arbore*** *tellus.* (Ov.)	=	un suolo desolato, sterile, una terra spoglia di messi e priva alberi.
– *studium* ***sine fructu****.* (Tac.)	=	studio senza frutto (infruttuoso).
– *et* ***manibus sine*** *nonnulli* ***pedibus****que manebant in vita tamen.* (Lucr.)	=	e taluni senza mani e senza piedi rimanevano tuttavia in vita.
– ***sine iis studiis*** *vitam nullam esse ducamus.* (Cic.)	=	senza di questi studi stimiamo la vita priva di valore.
– *Pompeiani, quod is mons erat* ***sine aqua****, diffisi ei loco relicto monte universi iugis eius Larisam versus se recipere coeperunt.* (Liv.)	=	i Pompeiani, poiché il monte era anche senz'acqua, non avendo essi fiducia nella posizione, tutti insieme, lasciata l'altura, attraverso le sue giogaie cominciarono a dirigersi verso Larissa.
– *etiam illud adiungo, saepius ad laudem atque virtutem naturam* ***sine doctrina*** *quam* ***sine natura*** *valuisse doctrinam.* (Cic.)	=	aggiungo anche questo, che per la lode e il merito hanno più spesso importanza le qualità naturali senza molta dottrina piuttosto che molta dottrina mancante di qualità naturali.
– *nec* ***sine aqua*** *permanere posset.* (Caes.)	=	né si sarebbe potuto rimanere troppo a lungo senz'acqua.
– *ipse abit ad Acheruntem* ***sine viatico****.* (Plau.)	=	lo stesso va fino (va incontro) all'Acheronte senza viatico (= sprovvisto

dell'obolo per Caronte).

– *dixi ipsi me nihil suscepturum* ***sine praesidio*** *et* ***sine pecunia***. (Cic.) = al medesimo dissi che nulla mi sarei accollato senza (privo di, mancando di) protezione militare e senza risorse finanziarie.

– *ictus ab illo est, sed* ***sine vulnere****, aper.* (Ov.) = un colpo fu da questi vibrato, ma il cinghiale rimane illeso.

– *di facerent,* ***sine patre*** *forem!* (Ov.) = se gli dèi mi avessero lasciata senza padre (priva di un padre)!
lett. → se gli dèi avessero stabilito che io fossi senza un padre!

– *quod haud difficile est, si tu Mesopotamia, nos Armenia circumgredimur exercitum* ***sine frumento****,* ***sine auxiliis****, fortuna aut nostris vitiis adhuc incolumem*. (Sall.) = ciò non sarà affatto difficile, se tu attraverso la Mesopotamia e noi attraverso l'Armenia circonderemo un esercito ormai sprovvisto di viveri, privo aiuti e, per un caso fortunato o a causa di nostri errori, rimasto fino ad oggi incolume.

– *in collibus arentibus* ***sine ullis impedimentis*** *victi exercitus reliquias trahens inopiam umoris loricatus tulit.* (Sen.) = su aride colline, senza alcun bagaglio (del tutto privo di bagagli), trascinandosi dietro i resti dell'esercito sconfitto, sopportò la mancanza d'acqua con addosso la corazza.

– *omnes sagittarii funditoresque destituti inermes* ***sine praesidio*** *interfecti sunt.* (Caes.) = tutti gli arcieri e i frombolieri, lasciati allo scoperto privi di protezione, furono uccisi.

– *etiam Hirtio coenam dedi,* ***sine pavone*** *tamen*. (Cic.) = ho offerto un pranzo perfino a Irzio, senza (sfornito di) pavone però.

– Si osservi la seguente espressione modale, in cui ricorre anche il complemento di privazione '*sine sanguine vultu* (con volto privo di sangue)': "*adstitit illa amens albo et* ***sine sanguine*** *vultu*" (Ov.) = "ristette quella **fuori di sé con volto pallido ed esangue**".

– La preposizione *sine* ricorre, oltre che nel complemento di privazione-difetto, anche nei complementi di allontanamento-separazione (cfr § 59) e di modo-maniera.

§ 62. – Ablativo d'agente e di causa efficiente
Ablativus agentis et causae efficientis

L'ablativo d'agente o della causa efficiente è quello che ricorre in espressioni passive per indicare da chi o da che cosa è prodotta l'azione indicata dal verbo.

Se l'azione è compiuta da persona o da essere animato in genere − detto *agens*, in quanto agisce da sé − si ha il complemento d'agente, con l'**ablativo** dell'agente (ablativo del punto di partenza) preceduto dalla preposizione ***a*** (***ab***) e retto da verbi transitivi di forma passiva. Il complemento d'agente risponde alle domande: *da chi è fatto quel che si dice? da parte di chi? ad opera di chi?*

– *arbor* ***a colono*** *evertitur.*	=	l'albero è abbattuto dal contadino.
– *agri* ***a colonis*** *arantur.*	=	i campi sono coltivati dai contadini.
– *urbs* ***a vigiliis*** *custoditur.*	=	la città è sorvegliata dalle sentinelle (da squadre di vigili).
– *agni* ***a lupis*** (***a beluis***) *laniantur.*	=	gli agnelli sono sbranati dai lupi (dalle belve).
– *Pompeius* ***a Catone*** *acerbe accusatus est.* (Cic.)	=	Pompeo fu aspramente accusato da Catone.
– ***a Romanis*** *apud Zamam Hannibal victus est.*	=	Annibale fu vinto dai Romani presso Zama.
– *Roma* ***a Romulo*** *condita est.*	=	Roma fu fondata da Romolo.
– *Dianae simulacrum colebatur* ***a civibus***, ***ab omnibus advenis*** *visebatur.* (Cic.)	=	il simulacro di Diana era onorato dai cittadini, da tutti i forestieri visitato.
– *nostri, tametsi* ***a duce*** *et* ***a fortuna*** *deserebantur, tamen omnem spem salutis in virtute ponebant.* (Caes.)	=	nondimeno i nostri, sebbene si trovassero abbandonati dal comandante e dalla fortuna, riponevano nel valore ogni speranza di salvezza.
– *illa domus pluris veniit* ***a patre meo***.	=	quella casa fu venduta a maggior prezzo da mio padre.
– *Fabricius respondit* ***a cive*** *se spoliari malle quam* ***ab hoste*** *venire.* (Quint.)	=	Fabrizio rispose che preferiva essere spogliato (derubato) da un concittadino che essere venduto dal nemico.
– *interfici* ***ab aliquo***. (Cic.)	=	essere ucciso da uno.
– *interire* ***ab aliquo***. (Cic.)	=	perdersi (andare in rovina, morire) per opera di uno.
– *non semper viator* ***a latrone***, *nonnumquam latro* ***a viatore*** *occiditur.* (Cic.)	=	non sempre infatti è il viandante ad essere ucciso dal brigante, talora è il ladro ad essere ucciso dal viaggiatore.
– *Magorum mos est non humare corpora suorum, nisi* ***a feris*** *sint ante laniata.* (Cic.)	=	è consuetudine dei Magi (dei Medi, dei Persiani) di non seppellire i corpi dei loro, se prima non sono stati dilaniati dalle fiere.

– *multi Romanorum exercitus* ***ab Hannibale****, Carthaginiensium duce, victi fugatique sunt.*	=	molti dell'esercito romano furono sopraffatti e messi in fuga da Annibale, il condottiero dei Cartaginesi.
– *ad summam desperationem nostri perveniunt et partim fugientes* ***ab equitatu*** *interficiuntur, partim integri procumbunt.* (Caes.)	=	i nostri giungono alla massima disperazione e in parte fuggendo vengono uccisi dalla cavalleria, in parte cadono incolumi.
– ***a quibus*** *occidebantur?* (Cic.)	=	da chi erano uccisi?
– *scire velim* (opp. *cupio*) *de filiis tuis, uter* ***ab utro*** *petitus fraude et insidiis sit.* (Liv.)	=	vorrei (opp. desidero) sapere circa i tuoi figli, chi dei due sia stato circuito (minacciato) dall'altro con la frode e le insidie.
– *grex* ***a beluis*** *circumvenitur.*	=	il gregge è insidiato dalle belve.
– *Philopoemenem* ***ab*** *hostium* ***moltitudine*** *circumdatus oppressusque est.* (Liv.)	=	Filopèmene fu circondato e stretto (chiuso) dalla folla dei nemici.
– *hostibus* ***a*** *Romanorum* ***exercitu*** *victi sunt.* lett. → i nemici furono vinti dall'esercito dei Romani.	=	i nemici furono vinti dall'esercito romano.
– *Piso* ***ab equitibus Hispanis****, quos in exercitu ductabat, occisus est.* (Sall.) lett. → Pisone fu ucciso da cavalieri spagnoli che conduceva nell'esercito.	=	Pisone fu ucciso da cavalieri spagnoli che egli aveva ai suoi ordini nell'esercito.

Se l'azione è prodotta da un essere inanimato (che non agisce spontaneamente), si ha il complemento della *causa efficiens* − cioè della causa efficace, che è quella da cui consegue l'effetto indicato dal verbo − la quale si esprime in **ablativo** semplice (ablativo strumentale). Il complemento di causa efficiente risponde alle domande: *da che cosa è cagionato quel che si dice? per effetto di che avviene ciò che si dice? per azione di che cosa? a causa di che cosa?*

– *arbor* ***fulmine*** *evertitur.*	=	l'albero è abbattuto dal fulmine.
– *agri* ***vomere*** *sulcantur.*	=	i campi sono solcati dal vomere (dall'aratro).
– *urbs* ***moenibus*** *defenditur.*	=	la città è protetta dalle mura.
– *animalia* ***tonitribus*** *terrentur.*	=	gli animali sono spaventati dai tuoni.
– *navem* ***ventis*** *impellitur.*	=	la nave è sospinta dai venti.
– *ignis* ***spiritu*** *concitatur.*	=	il fuoco è attizzato dall'aria (dal soffio).
– ***ira*** (***invidia, necessitate***) *impelli.*	=	essere spinto dall'ira (dall'invidia, dal bisogno).
– *quam salutares* [*sunt*] *ventos etesias; quorum* ***flatu*** *nimii temperantur calores.* (Cic.) lett. → quanto salutari i venti etesii, dal soffio dei quali sono temperati gli eccessivi calori.	=	quanto salutari [sono] i venti etesii, dal cui soffio sono temperati gli eccessivi calori.

– *corpora iuvenum firmantur* ***labore***.	=	i corpi dei giovani sono temprati (rafforzati) dalla fatica.
– ***vento eodem*** *ferebantur*. (Liv.)	=	erano trasportati dallo stesso vento.
– ***vitiis*** *patientia victa est*. (Ov.)	=	la perseveranza è vinta (è superata) dai vizi.
– ***vi*** *victa* [*est*] *vis, vel potius oppressa* ***virtute*** *audacia est*. (Cic.)	=	la violenza è stata vinta dal vigore, o meglio, la temerità è stata schiacciata dal valore.
– *necesse est mundum deorum* ***consilio*** *et* ***providentia*** *administrari*. (Cic.)	=	il mondo è necessariamente governato dalla saggezza e dalla provvidenza divine.
– *Xerxes victus est magis* ***consilio*** *Themistoclis quam* ***armis*** *Graeciae*. (Nep.) lett. → Serse fu vinto più dalla trovata di Temistocle che dalle armi della Grecia.	=	Serse fu vinto più dalla risoluzione (dallo stratagemma) di Temistocle che dalle armi greche.
– *optimus ille est qui minimis urgetur* ***vitiis***. (Cic.)	=	migliore è colui che è meno pressato dai vizi.
– *Remulus* ***fulmineo*** *periit, imitator fulminis,* ***ictu***. (Ov.) lett. → Remulo, imitatore del fulmine (imitatore di Giove fulminante), morì di colpo fulmineo (di colpo di fulmine).	=	Remulo, che gareggiava col fulmine, dal fulmine colpito morì.
– *etiam fortes viros* ***subitīs*** *terrēri*. (Tac.)	=	anche gli uomini forti sono sgomentati dai casi improvvisi.
– *agitabatur magis magisque in dies animus ferox* ***inopia*** *rei familiaris et* ***conscientia*** *scelerum*. (Sall.)	=	sempre più, di giorno in giorno, quell'animo impetuoso era tormentato dalla scarsezza del patrimonio familiare e dalla consapevolezza (dal rimorso) dei delitti.
– *nullum habet momentum vexatio et dolor et quidquid aliud incommodi est;* ***virtute*** *enim obruitur*. (Sen.)	=	la sofferenza e il dolore e quant'altro costituisca un disagio non hanno alcun peso: sono infatti annientati dalla virtù.

Entrambi i complementi, d'agente e di causa efficiente, dipendono da un predicato costituito da un verbo transitivo di forma passiva.

Molto usata è la costruzione col *participio congiunto*, in cui l'ablativo d'agente o di causa efficiente è retto da un participio perfetto che concorda come un aggettivo (in genere, numero e caso) col soggetto della proposizione.

– *accensus* ***ira***.	=	infiammato dalla collera.
– ***misericordia*** *aliquando captus*.	=	preso talvolta dalla compassione.
– *Achilles,* ***dolore*** *et* ***ira*** *valde permotus, cum militibus suis pugna abstinuit.*	=	Achille, grandemente turbato dal dolore e dall'ira, si astenne dal combattimento insieme ai suoi soldati.
– ***ira*** *aut* ***misericordia*** *impulsi*. (Sall.)	=	spinti dall'ira o dalla pietà.

– ***hac vana credulitate*** *deceptus.* = tratto in inganno da questa futile credulità (ingenuità, dabbenaggine).

– *recentis maleficii* ***conscientia*** *perterritus.* (Cic.) = atterrito dal rimorso del recente misfatto (delitto).

– *luna* ***radiis*** *solis accensa.* (Cic.) = la luna accesa (illuminata) dai raggi del sole.

– *Tullus Hostilius,* ***fulmine*** *ictus, cum tota domo conflagravit.* (Val. Max.) = Tullo Ostilio, colpito da un fulmine, bruciò con tutta la casa (con tutta la sua famiglia).

– *Nero princeps iusserat colosseum se pingi CXX pedum linteo, incognitum ad hoc tempus. Ea pictura, cum peracta esset in Maianis hortis, accensa* ***fulmine****, cum optima hortorum parte conflagravit.* (Plin. Ma.) = il nobile Nerone aveva commissionato un suo colossale ritratto su una tela di 120 piedi (ca 36 m di altezza), rimasto ad oggi sconosciuto. Quella pittura, mentre veniva realizzata negli orti Maiani (sull'Esquilino), incendiata da un fulmine, bruciò con la parte più bella dei giardini.

– *circiter hominum milia sex, sive* ***timore*** *perterriti, sive* ***spe*** *salutis inducti, ad Rhenum finesque Germanorum contenderunt.* (Caes.) = circa seimila uomini, vuoi spaventati dal timore, vuoi spinti dalla speranza della salvezza, si diressero verso il Reno ed i territori dei Germani.

– *commotus* ***aliqua re****.* (Cic.) = turbato (scosso) da una cosa (da qualche cosa).

– ***simplicitate*** *eorum et* ***fiducia*** *commotus.* (Tac.) = colpito dalla loro semplicità e fierezza.

– ***repertu*** *laetata filiae.* (Apul.) = rallegrata dal ritrovamento della fglia.

– ***nuntio*** *laetatus felicis navigationis.* = rallegrato dall'annuncio della felice navigazione.

– *ita civitas* ***servitute*** *opressa stultae laetitiae gravis poenas dedit.* (Sall.) = così la città, oppressa (schiacciata) dalla servitù, pagò gravi pene per la stolta letizia.

– *is* [*Orgetorix*]*, M. Messala,* [*et*] *M. Pisone consulibus, regni* ***cupiditate*** *inductus, coniurationem nobilitatis fecit et civitati persuasit ut de finibus suis cum omnibus copiis exirent.* (Caes.) = costui [Orgetorige], al tempo del consolato di M. Messala e M. Pisone, mosso dalla brama di regnare, organizzò una congiura di nobili e convinse il popolo ad uscire dai suoi confini con tutto l'esercito.

– *tum D. Iunius Silanus, permotus* ***oratione*** *C. Caesaris, pedibus in sententiam Ti. Neronis iturum se dixit.* (Sall.) = allora, Decio Giunio Silano, scosso dal discorso di Caio Cesare, disse di essersi orientato in favore del parere di Tiberio Nerone.
lett. → *in sententiam alicuius pedibus ire* = andare con i propri piedi verso la proposta di uno, porsi liberamente in favore del parere di uno (orientarsi liberamente a favore della proposta di uno, propendere per la proposta di uno, aderire senza condizionamenti al pensiero di uno).

– *miles urbanus ad destituendum* = la guarnigione cittadina, portata a

Neronem ***arte*** *magis et* ***impulsu*** *quam* ***suo ingenio*** *traductus*. (Tac.) — destituire Nerone più dall'artificio (dall'intrigo) e dall'istigazione che dalla sua propria inclinazione (che da sue proprie ragioni).

– *Catuvolcus, rex dimidiae partis Eburonum,* ***aetate*** *iam confectus cum laborem belli aut fugae ferre non posset, taxo se examinavit.* (Caes.) = Catuvolco, re della metà degli Eburoni, consumato ormai dagli anni, poiché non poteva reggere le fatiche di una guerra o di una fuga, si tolse la vita con il tasso.

Nelle espressioni di forma passiva il soggetto della proposizione non è l'essere animato o inanimato che produce l'azione, ma l'essere che la subisce (soggetto passivo). Se però la frase passiva è portata nella forma attiva, il sostantivo che prima faceva da complemento d'agente o di causa efficiente diventa il soggetto attivo della frase, mentre quello che prima era il soggetto passivo diventa il complemento oggetto della proposizione di forma attiva.

L'ablativo preceduto da *a* (*ab*) può venire usato anche con i nomi di esseri inanimati, ma solo quando ad essi si fa riferimento come a entità personificate; ciò accade di frequente con i nomi *natura*, *fortuna*, *fatum*, *mors*, *voluptas*, *necessitas,* ecc.

– *virtutum amicitia adiūtrix* ***a natura*** *data est, non vitiorum comes*. (Cic.) = l'amicizia è stata data dalla natura come stimolatrice di virtù, non come compagna dei vizi.

– *maritimi cursus* ***a ventis*** *diriguntur*. (Cic.)
lett. → le rotte matittime sono dirette dai venti. = la navigazione marittima è diretta dai venti.

– *nostri* ***a Fortuna*** *deserebantur*. (Caes.) = i nostri erano abbandonati dalla Fortuna.

– *perire* ***a morbo***. (Nep.)
lett. → morire di (per) malattia. = morire di malattia (per l'azione di una malattia).

1. – Per *natura* gli antichi intendevano non solo il mondo fisico, ma anche l'anima o l'essenza vitale del mondo. *Fortuna* era la buona sorte, una dèa benefica e provvidenziale simile alla Tike greca, rappresentata con la cornucopia, simbolo dell'abbondanza, e il timone, giacché era lei a pilotare la vita degli uomini; ad essa si opponeva *Fors*, il principio maschile e cieco del caso, immaginato come il paredro della dèa nella coppia *Fors-Fortuna*. *Fatum* era il fato, il destino, il volere divino; nome col quale venivano designate le divinità del Destino, quali le Moire e le Parche, i Destini, cioè i Geni della vita e delle sorti, e le Sibille, che facevano da intermediari tra il mondo terreno e il mondo ultraterreno. *Mors* è la morte, che i Greci identificavano con Tanatos, genio maschile figlio delle Tenebre infernali e della Notte, concepito invece dai Latini al femminile e come una pura astrazione personificata. *Voluptas* era il piacere, la voluttà, l'intenso godimento dell'animo e del corpo, la passione, l'ebbrezza, che pure veniva identificata con una forza della natura. *Necessitas*, la necessità, era la personificazione dell'obbligo assoluto e della forza costringente dei decreti dei Destini; come tale interveniva nelle costruzioni metafisiche dei filosofi e nelle cosmogonie, mentre lo spirito popolare la identificava con la necessità di morire; i poeti, in numerose allusioni letterarie, ne facevano invece la potenza suprema della natura, quella alla quale neanche gli dèi potevano sottrarsi.

2. – Nelle espressioni costruite con la coniugazione perifrastica passiva (§ 33), il complemento d'agente è espresso in caso dativo: "*Caesari omnia uno tempore erant agenda*" (Caes.) = "Cesare doveva fare tutto contemporaneamente (lett.: 'tutte le cose erano da farsi nello stesso tempo da Cesare')"; "*delenda est vobis illa macula*" (Cic.) = "dovete cancellare quella macchia (lett.: 'quella macchia è da essere da voi cancellata)".

§ 63. – Ablativo di materia e composizione
Ablativus materiae

Preceduto dalle preposizioni *e* (*ex*), *de*, l'ablativo di materia è usato per indicare la materia di cui è fatto un oggetto, o meglio, la materia da cui l'oggetto è ricavato, ed è perciò affine all'ablativo di origine e derivazione. Infatti, diversamente dall'espressione italiana, che impiega la preposizione *di* o *in* per indicare 'di che materia' è fatta una cosa o 'in quale materia' la cosa è realizzata, la costruzione latina mette in evidenza, più che l'idea pura e semplice della composizione, quella della derivazione dell'oggetto da una determinata materia, ossia l'idea della sua creazione a partire da una materia prima.

L'ablativo di materia − preceduto dalle preposizioni *e* (*ex*), *de* − dipende dal participio perfetto di un verbo che significa 'fatto, realizzato, ricavato da', come *factus*, *fictus*, *effectus*, *formatus*, *creatus*, *fabricatus*, ecc., il quale può anche rimanere sottinteso, come di fatto avviene nell'uso comune.

– ***factus*** (part, perf. di *fio*) = fatto, creato, realizzato, formato, modellato, plasmato;
– ***fictus*** (part. perf. di *fingo*) = fatto, creato, formato, foggiato, modellato, plasmato, realizzato;
– ***effectus*** (part. perf. di *efficĭo*) = fatto, eseguito, realizzato, ottenuto, ricavato;
– ***formatus*** (part. perf. di *formo*) = fatto, formato, realizzato, foggiato, plasmato, modellato;
– ***creatus*** (part. perf. di *crĕo*) = fatto, creato, realizzato, prodotto;
– ***fabricatus*** (part. perf. di *făbrĭco*) = fatto, costruito, lavorato, creato, realizzato, prodotto;
– ***fusus*** (part. perf. di *fundo*) = (per i metalli) fuso, fatto, creato, realizzato, prodotto.

– *mensa* ***ex*** (***de***) ***ligno*** [*facta*]. = una tavola da pranzo [fatta] di legno.
lett. → una tavola da pranzo [fatta, realizzata, ricavata] dal legno.
– *statua* ***ex*** (***de***) ***marmore*** [*facta*]. = una statua [fatta] di marmo.
lett. → una statua [fatta, creata, ricavata] dal marmo.
– *vas* ***ex*** (***de***) ***vitro*** [*factum*]. = un vaso [fatto] di vetro.
lett. → un vaso [fatto, modellato, ricavato] dal vetro.
– *patĕra* ***ex*** (***de***) ***auro*** [*facta*]. = una coppa cerimoniale [fatta] d'oro.
lett. → una coppa cerimoniale [fatta, realizzata, ricavata] dall'oro.
– *calix* ***ex*** (***de***) ***argento*** [*factus*]. = un calice [fatto] d'argento.
lett. → un calice [fatto, modellato, ricavato] dall'argento.
– *poculum* ***ex*** (***de***) ***argilla*** [*factum*]. = una brocca [fatta] d'argilla.
lett. → una tazza [fatta, plasmata, ricavata] dall'argilla.
– *effigies* ***ex*** (***de***) ***lana*** [*facta*]. = una figura [fatta] di lana / un pupazzo di lana.
lett. → una figura [fatta, creata, realizzata] dalla lana.

– *aula* ***ex*** (***de***) ***cupro*** [*facta*]. = una pentola [fatta] di rame.
lett. → una pentola [fatta, formata, realizzata] dal rame.

– La preposizione ***ē*** si usa solo davanti a consonante; ***ex*** si usa sia davanti a vocale che davanti a consonante.

– *utres* ***ex coriis***. (Sall.) = otri di cuoio.

– *vas* ***ex aere*** *factum*. = un vaso fatto di bronzo.
lett. → un vaso fatto (modellato, ricavato) dal bronzo.

– *vas* ***de vitro*** *factum*. = un vaso fatto di vetro / un vaso di vetro.
lett. → un vaso fatto (modellato, ricavato) dal vetro.

– ***ex cupro*** *deaurato opus pulcherrimum*. = una stupenda opera di rame dorato.

– *duo lebetes* ***ex cupro***. = due bacini (bacinelle) di rame.

– *cancelli* ***ex aere*** *vel* ***cupro***. = cancelli (inferriate) di bronzo o rame.

– *candelabra* ***de argento*** *deaurato*. = candelabri di argento dorato.

– *ornamenta muliebria* ***ex auro***. = gioielli femminili d'oro.

– *armillae* ***de auro purissimo***. = braccialetti di oro purissimo.

– *Curio theātra fecit duo amplissima* ***e ligno***. (Plin. Ma.) = Curione fece costruire due grandissimi teatri di legno.

– *lenticula vasculum olearium est,* ***ex aere*** *aut* ***argento*** *factum*. (Isid. Hisp.) = la lenticola (la lenticchia) è un vasetto per l'olio, fatto di bronzo o argento.

– *Theŏdōrus, qui labyrinthum fecit Sami, ipse se* ***ex aere*** *fudit*. (Plin. Ma.) = Theòdoros, che fece il Labirinto di Samo, ritrasse in bronzo se stesso.

– *fuit apud Segestanos* ***ex aere*** *Dianae simulacrum*. (Cic.) = c'era presso i Segestani un simulacro di Diana in bronzo.

– *cophĭnus est vas* ***ex virgulis*** [*factus*], *aptum terram portare*. (Isid. Hisp.) = il còfino è un contenitore fatto di verghette (di ramoscelli), adatto a trasportare la terra.

– *placentae sunt quae fiunt* ***de farre***, *quae alii liba dicunt, eo quod libeant et placeant*. (Isid. Hisp.) = le placente sono quelle che si fanno di farro, che altri chiamano gustose, e ciò perché sono gradite e piacciono.

– *statuncula* ***ex cupro*** *aut* ***plumbo*** [*facta*]. = statuine (figurine) di rame o di piombo.
lett. → figurine [fatte, modellate, create] dal rame (dal rame rosso, puro) o dal piombo.

– *signum* ***de marmore***. (Ov.) = una statua di marmo.

– *vestis* ***de serico***. = veste di seta.

– *pocula fingere* ***de humo***. (Ov.) = modellare (realizzare) boccali di terra.
lett. → plasmare (modellare, realizzare) boccali dalla terra.

– *Subdita qua Veneris facto* ***de marmore*** *templo Appias expressis aera pulsat aquis*. (Ov.) = dove, sottoposta al tempio di Venere costruito in marmo, la ninfa Appìade smuove (sferza) l'aria con l'acqua fatta zampillare.

– *niveo factum* ***de marmore*** *signum.* (Ov.) = una statua fatta di niveo marmo.

– *Illa mihi niveo factum* ***de marmore*** *signum ostendit iuvenale.* (Ov.) = ella mi mostrò la statua fatta di bianco marmo di un giovinetto.

– ***e Pario*** *formatum* ***marmore*** *signum.* (Ov.) = statua fatta di marmo pario.

– *solido* ***de marmore*** *templum.* (Verg.) = tempio fatto di solido marmo (di marmo compatto).

– *in his* [*locis*] *residens facto* ***de cautibus*** *antro undis iura dabat.* (Ov.) = in questi luoghi, seduto in una cavità di roccia (scavata nella roccia), dettava ordini alle onde.

– *calix magnus* ***de argento deaurato*** *factus.* = un grande calice fatto di argento dorato.

– *naves factae* ***ex umida materia***. (Caes.) = navi fatte di umida materia (di legname ancora fresco, non stagionato).

– *naves totae factae* ***ex robore***. (Caes.) = navi interamente fatte di rovere.

– *carinae ac prima statumina* ***ex levi materia*** *fiebant*. (Caes.) = le carene e i primi sostegni venivano realizzati in materiale leggero (venivano fatti di legno leggero).

– *scuta Numidica* ***ex coriis***. (Sall.) = scudi numidici di cuoio.

– *homullus* ***ex argilla*** *et* ***luto*** *fictus*. (Cic.) = omiciattolo fatto di argilla e melma.

– *pilae et effigies viriles et muliebres* ***ex lana***. = gomitoli e raffigurazioni maschili e femminili di lana.

– *quadriga* ***ex eadem materia*** *fabricata.* (Plin. Ma.) = una quadriga fatta della stessa materia.

– *praeterea fuit in tectis* ***de marmore*** *templum coniugis antiqui.* (Verg.) = c'era inoltre in quella dimora (sotto quei tetti) un santuario di marmo dell'antico consorte.

– *sed atheniensium plus interfuit firma tecta in domiciliis habere quam Minervae signum* ***ex ebore*** *pulcherrimum.* (Cic.) = ma agli Ateniesi interessa più avere tetti sicuri sulle case che una bellissima statua d'avorio di Minerva.

– *opus* ***ex auro*** *effectum.* (P. Diac.) = opera realizzata in oro / lavoro (manufatto) eseguito in oro.

– *nec est usquam ullum opus* ***ex auro*** *effectum, quod ei valeat conparari.* (P. Diac.) = né in qualche altro luogo si trova alcuna opera realizzata in oro che con quella valga d'essere comparata.

– *tum Phoebo et Triviae* ***solido de marmore*** *templa instituam festosque dies de nomine Phoebi.* (Verg.) = allora dedicherò a Febo e a Trivia (= Diana) templi di solido marmo (di marmo massiccio) e giorni festivi dal nome di Febo.

– *huc* (opp. *illic*) ***de marmore*** *signum posui.* = qui (opp. là, colà) posi una lapide di marmo.

– *Tanagraea quaedam meretrix fuisse dicitur. eius non longe a Tanagra simulacrum* ***e marmore*** *in sepulcro positum fuit.* (Cic.) = si dice ci sia stata una certa prostituta di Tanagra. Il suo simulacro di marmo era posto in un sepolcro non lontano dalla città.

– ***ex grandibus saxis*** *sex pedum murum praeduxerant Galli.* (Caes.)	=	i Galli avevano costruito un muro di grosse pietre alto sei piedi.
– *Scauri theatrum hoc fuit; ima pars scaenae* ***e marmore*** *fuit, media* ***e vitro****, summa* ***e tabulis auratis****.* (Plin. Ma.)	=	questo fu il teatro di Scauro: una parte della scena fu di marmo, quella di mezzo di vetro e quella più alta di tavole dorate.
– *Praxiteles quoque marmore felicior, ideo et clarior fuit. Fecit tamen et* ***ex aere*** *pulcherrima opera.* (Plin. Ma.)	=	Prassitele anche ebbe maggior fortuna col marmo e fu perciò in questo più famoso. E tuttavia realizzò bellissime opere in bronzo.
– *ergo calix debet* ***de petra*** *fieri, et non solum* ***de argento*** *vel* ***auro****, vel etiam* ***de stanno****.* (Thom. de Aq.)	=	dunque il calice si dovrebbe fare di pietra o anche di stagno, e non solo d'argento o d'oro.
– *pavimentum totum factum* ***ex elegantissimi*** *et* ***latis quadris orbibus****que marmoreis.*	=	pavimento interamente composto di elegantissimi e larghi riquadri e tondi di marmo.
– *corbes, dolia, fiscinae, tribula, valli, rastelli* ***ex viminibus*** *et* ***materia rustica*** *facti.* (Varr.)	=	cestelle, botti, fiscelle, trebbie, vagli, rastrelli fatti in vimini e in materiale rustico.
– ***de cannabi****,* ***lino****,* ***iunco****,* ***palma****,* ***scirpo*** *factae sunt funes, restes, tegetes.*	=	di canapa, lino, giunco, palma, sparto sono fatte funi, corde e stuoie.
– *alii faciunt alvaria* ***ex viminibus*** *rotundas, alii* ***e ligno*** *ac* ***corticibus****, alii* ***ex arbore cava****, alii* ***fictiles****, alii etiam* ***ex ferulis quadratas*** *longas pedes circiter ternos, latas pedem.* (Varr.)	=	alcuni fanno bugni rotondi di vimini, altri di legno e cortecce, altri li ricavano da un albero cavo, altri li fanno d'argilla, altri anche di ferule (stecche di legno) quadrate lunghe circa tre piedi, larghe uno.
– *fingere* ***ex argilla*** *similitudines Butades Sicyonius figulus primus invenit.* (Plin. Ma.)	=	Butades, vasaio di Sicione, trovò per primo come fare ritratti in argilla.

– Complemento di origine-provenienza-appartenenza.
Es.: "***ex ligno*** *voces*" = "suoni di legno (di flauto)" lett.: "suoni dal legno".

– L'ablativo di materia preceduto dalle preposizioni *e* (*ex*), *de*, dà sempre l'idea della derivazione; si osservi la seguente espressione: "*fingere e cera solitum esse*" = "fare il modellatore di cera (in cera)" lett.: 'essere solito modellare dalla cera'. Es.: "*Cibyratae sunt fratres quidam, Tlepolemus et Hiero, quorum alterum fingere opinor e cera solitum esse, alterum esse pictorem*" (Cic.) = "Ci sono due fratelli di Cíbira, tali Tlepólemo e Gerone, dei quali uno di solito faceva, credo, il modellatore in cera (lett.: 'era solito modellare dalla cera'), l'altro faceva il pittore".

Il concetto di materia può essere reso talvolta anche con l'ablativo di mezzo (non preceduto da preposizione).

– *scuta* ***viminibus*** *intextis.* (Caes.)	=	scudi fatti (intrecciati) coi vimini.
– *alvaria* ***vimine*** *texta.* (Verg.)	=	alveari intrecciati di vimine.

– *seu* ***corticibus*** *suta cavatis, seu lento fuerint alvaria* ***vimine*** *texta, angustos habeant aditus.* (Verg.) = gli alveari, o fatti di (con) cortecce cave legate, o di (con) flessibile vimine, abbiano stretti gli accessi.

– *tholus intrinsecus* ***musivis multicoloribus*** *ornatus, extrinsecus* ***tessellis aeneis***. = cupola ornata internamente di (con) mosaici policromi ed esternamente con tasselli di bronzo.

– *pavimenta marmorea tessellata et* ***latis porphyreticis quadris orbibus****que ornata.* = pavimenti marmorei a tessere (a mosaico) ornati con larghi riquadri e tondi di porfido.

– *absis tota* ***marmore albo*** *crustata.* = abside interamente rivestito di marmo bianco.

– ***duplici squama*** *lorica fidelis et* ***auro***. (Verg.) = la sicura corazza di duplice maglia ed oro.

– ***auro*** *vincla fabricant.* (Mela.) = fanno catene d'oro (con l'oro).

– *imagines* ***marmore*** *aut* ***aere*** *fingere.* (Tac.) = realizzare immagini in marmo o in bronzo.

– *non quia intercedendum putem imaginibus quae* ***marmore*** *aut* ***aere*** *finguntur.* (Tac.) = non perché io creda ci si debba opporre alle immagini che si fanno in (col) marmo o in (col) bronzo.

– *sic aiens* ***crustallo*** *dedolatum vasculum tradidit.* (Apul.) = così dicendo consegnò un vasetto lavorato in (col) cristallo.

– *Canachus Apollinem nudum qui Philesius cognominatur in Didymaeo Aeginetica aeris* ***temperatura***. (Plin. Ma.) = Kanachos realizzò nel Didimeo un Apollo nudo denominato Filesio, in lega bronzea eginetica.

– *faber faciat* (*instruat*) *parietes omnes* ***calce*** *et* ***caementis****, pilas ex lapide angulari.* (Cat.) = l'operaio faccia (realizzi) tutte le pareti in calce e pietre grezze (con calce e pietre da taglio), i pilastri in pietra squadrata.

Composizione − si usa l'ablativo semplice o preceduto da *e* (*ex*) anche per indicare di che constano le cose:

– *homo constat* ***ex duabus partibus****,* ***corpore*** *et* ***anima****, quorum una est corporea, altera ab omni materiae concretione seiuncta.* (Cic.) = l'uomo consta di (consiste di, si compone di, è fatto di) due parti, di corpo e di anima, di cui una è materiale, l'altra separata da ogni aggregazione di materia.

– *legionem efficere* ***ex veteranis militibus***. (Caes.) = formare una legione di soldati veterani.

– *Pompeius effecerat unam* [*legionem*] *ex Cilicia veteranam, quam factam* ***ex duabus*** [***legionibus***] *gemellam appellabat.* (Caes.) = Pompeo aveva formato una legione di veterani dalla Cilicia, la quale, costituita da due legioni, chiamava Gemella.

– *sumus igitur homines:* ***ex animo*** *constamus et* ***corpore***. (Cic.) = siamo dunque uomini: siamo fatti di spirito e di corpo.

– *vidi factas* ***ex aequore*** *terras.* (Ov.) = ho visto terre fatte di distese d'acqua.

– *omne corpus aut aqua aut aer aut ignis aut terra est aut id quod est concretum* ***ex is*** *aut* ***ex aliqua parte*** *eorum.* (Cic.) = ogni corpo è acqua o aria o fuoco o terra o è composto di (o è ciò che si compone di) questi elementi o di una certa parte di essi.

La materia di cui un oggetto è fatto è spesso indicata usando al posto dell'ablativo preceduto da *e* (*ex*), *de*, un aggettivo denominativo (in *–eus*) opportunamente concordato col nome della cosa. Es.: '*patera aurea, argentea, cuprea*' = 'una coppa d'oro, d'argento, di rame'.

– ***aureus*** (aureo, d'oro), ***argenteus*** (argenteo, d'argento), ***aëneus, aheneus*** (bronzeo, di bronzo), ***aereus*** (di bronzo, di rame), ***cupreus, cypreus*** (di rame), ***plumbeus*** (di piombo), ***chalybēius*** (d'acciaio), ***ferreus*** (di ferro), ***ligneus*** (ligneo, di legno), ***igneus*** (di fuoco, infuocato, ardente), ***marmoreus*** (marmoreo, di marmo), ***laneus*** (di lana, lanoso), ***lapideus*** (di pietra, di sassi), ***eburneus, eboreus*** (d'avorio), ***cereus*** (di cera), ***cartaceus*** (di carta), ***culmeus*** (di paglia), ***farreus*** (di farro), ***furfureus*** (di crusca), ***linteus*** (di lino), ***flammeus*** (di fiamma), ***membraneus*** (di pergamena), ***papyraceus*** (di papiro), ***coriaceus*** (di cuoio), ***pulvereus*** (di polvere), ***pumiceus*** (di pomice), ***pelliceus*** (di pelliccia), ***resinaceus*** (di resina), ***rupeus*** (di pietra, di roccia), ***saxeus*** (di sasso, di pietra), ***siliceus*** (di selce), ***similagineus*** (di fior di farina), ***sparteus*** (di sparto), ***stagneus, stanneus*** (di stagno), ***stuppeus, stupeus*** (di stoppa), ***testaceus*** (di terracotta), ***tophaceus*** (di tufo), ***triticeus*** (di grano, di frumento), ***vitreus*** (di vetro, di cristallo), ecc..

– *patĕra* ***aurea***.
lett. → una coppa aurea.
– *patĕra* ***ex auro***.
= una coppa d'oro.

– *mensa* ***lignea***.
lett. → una tavola da pranzo lignea.
– *mensa* ***e ligno***.
= una tavola da pranzo di legno.

– *signum* ***marmoreum***.
lett. → un statua marmorea.
– *signum* ***ex*** (***de***) ***marmore***.
= una statua di marmo.

– *effigies* ***lanea***.
lett. → una figura lanea.
– *effigies* ***ex*** (***de***) ***lana***.
= un pupazzo di lana.

– *pocula* ***fictilia***.
lett. → tazze fittili.
= tazze d'argilla / vasellame d'argilla.

– *situla* ***fictile***.
lett. → una brocca fittile.
= una brocca (da vino) d'argilla.

– *fibula* ***aurea***. = una fibbia d'oro.
lett. → una fibbia aurea.

– *paropsides* ***fictiles***. = piatti di terracotta.

– *vasa* ***fictilia***. (Cic.) = vasi (stoviglie) di terracotta.

– *instrumenta mensae* ***lignea***. = posate di legno.
lett. → strumenti lignei di mensa (da mensa).

– *lamina* ***ahenea***. = una lamina (una piastra) di bronzo.

– *simulacra* ***aënĕa*** (opp. ***ahenea***). = figure di bronzo.
lett. → immagini bronzee.

– *fores* ***aeneae***. = porte di bronzo.

– ***saxea*** *pila*. (Verg.) = un pilastro (un massiccio, una massicciata) di pietre.

– *tabula* ***lapidea***. = una tavola di pietra.

– *signum* ***aënĕum***. (Cic.) = una statua di bronzo.

– *triclinium* ***argentĕum***. = un triclinio d'argento.

– *columnae* ***marmorĕae***. = colonne di marmo.

– *columnae* ***marmorĕae*** *ex aedibus meis inspectante populo Romano ad socrum consulis portabantur*. (Cic.) = sotto gli occhi del popolo romano, colonne di marmo venivano trasportate dalla mia casa a quella della suocera di un console.

– *pavimenta* ***marmorea tessellata***. = pavimenti di marmo a mosaico.
lett. → pavimenti marmorei tesserati.

– *pavimentum totum factum ex quadris orbibusque* ***marmoreis***. = pavimento interamente fatto di riquadri e tondi di marmo.

– *instituunt dapes et* ***adorea*** *liba per herbam subiciunt epulis*. (Verg.) = preparano banchetti sacri e pongono tra l'erba focacce di grano e sotto vi pongono le vivande.

– *panis* ***similagineus*** (opp. *pane* ***similagineum***). = pane (pagnotta) di fior di farina.

– *essedum* ***argenteum*** *sumptuose fabricatum*. (Svet.) = un cocchio da guerra d'argento fabbricato con gran lusso.

– *fuit faber qui fecit phialăm* ***vitream***, *quae non frangebatur*. (Petr.) = ci fu una volta un artigiano che realizzò una fiala di vetro che non si rompeva (infrangibile).
− phiala = coppa bassa a largo ventre

– *qui paulo ante nihil praeter arma habebat, nunc* ***argenteis*** *cubat lectis*. (Curt.) = chi poco fa non possedeva nulla, tranne le armi, ora riposa in letti d'argento.

– *est in eadem urbe et* ***ferreus*** *Hercules, quem fecit Alcon*. (Plin. Ma.) = nella stessa città ci fu un Eracle di ferro, che fece Alcon (opera di Alcon).

– *Brutus* ***aureum*** *baculum tulisse donum Apollini dicitur*. (Liv.) = si dice che Bruto recò in dono ad Apollo un bastone d'oro.

– *Harmodii et Aristogitonis effigies* ***aeneas*** *Xerxes in regnum suum transtulit*. (Val. Max.) = Serse trasferì nel suo regno le statue di bronzo di Armodio e Aristogitone.

– [*Augustus*] *thema suum vulgavit nunnumque* ***argenteum*** *nota sideris Capricorni, quo natus est, percussit.* (Svet.) = [Augusto] divulgò il suo oroscopo e fece coniare una moneta d'argento con il segno del Capricorno, sotto il quale era nato.

– *Alcamenes Phidiae discipulus et* ***marmorea*** *fecit et* ***aereum*** *pentathlum qui vocatur encrinomenos.* (Plin. Ma.) = Alkamene, discepolo di fidia, fece opere di marmo e un atleta di pentatlo in bronzo detto 'encrinòmenos' (= approvato all'esame).

– *Hannibal omnes statuas* ***aeneas*** *et* ***aureas*** *et* ***argenteas*** *in unum rogum congessit et eas incendit; factae sunt in unum aera miscellanea. Sic Corinthea nata sunt.* (Petr.) = Annibale ammassò in un sol rogo tutte le statue che trovò, di bronzo, d'oro e d'argento, e le bruciò; esse fusero in un'unica lega metallica. Così sono nate le leghe corinzie.

§ 64. – Ablativo di paragone
Ablativus comparationis

Il paragone consiste nel confrontare una cosa con un'altra relativamente ad una qualità o ad una proprietà, ed esprime perciò un giudizio di valore relativo. Il confronto avviene sempre tra due termini distinti, detti *termini del paragone*, e sempre limitatamente a quanto di essi si voglia considerare ai fini di una valutazione. Dei due termini, il primo può presentarsi come il soggetto di una proposizione o come un qualsiasi complemento, mentre il secondo, che è il termine di riferimento del confronto, è il vero e proprio complemento di paragone.

Poiché la comparazione consiste nella valutazione di una cosa mediante il suo confronto con un'altra, il paragone si riduce essenzialmente nello stabilire se una certa qualità sia posseduta in misura uguale, minore o maggiore da una cosa rispetto ad un'altra che faccia da termine di riferimento. Se tra i due termini non c'è differenza, il rapporto tra essi sussistente sarà di uguaglianza, mentre se c'è differenza, il rapporto potrà essere di minoranza o di maggioranza del primo termine rispetto al secondo.

In particolare, quando il confronto esprime un rapporto di minoranza o di maggioranza, il secondo termine di paragone, ossia il vero e proprio complemento di paragone, dipende da un aggettivo o da un avverbio al grado comparativo ed è introdotto in italiano dalla preposizione *di* o, meno spesso, dalla congiunzione *che*, la quale può essere rafforzata o meno dal *non* pleonastico:

- 'Priscilla è più sobria di (che non) sua sorella Lucrezia';
- 'Oggi l'operaio ha lavorato più di ieri (l'operaio ha lavorato più oggi che ieri)';
- 'Padova è più vicina a Milano che (non) Venezia';
- 'Nella corsa Antonio è più veloce che (non) resistente';
- 'Il mio impegno è stato apprezzato più da te che dagli altri';
- 'Antonio parlava con meno ragione che convinzione'.

Quando il confronto esprime un rapporto di uguaglianza, il complemento di paragone è introdotto in italiano dalla congiunzione *come* o dall'avverbio *quanto* o dalle coppie avverbiali in correlazione *tanto … quanto*, *così … come*:

- 'Il mio carro è grande come (quanto) il tuo';
- 'Priscilla è (tanto) simpatica quanto bella';
- 'Antonio è coraggioso quanto te';
- 'Curzio si è impegnato nello studio tanto quanto Filemone'.

Per evitare confusione tra il complemento di paragone e il complemento partitivo è necessario ricordare che il primo dipende da un comparativo, mentre il secondo dipende da un superlativo relativo: 'Curzio è più studioso di noi' (compl. di paragone); 'Curzio è il più studioso di tutti noi (è quello di noi più studioso; è il più

studioso fra tutti noi)' (compl. partitivo). Il complemento di paragone esclude quindi il superlativo relativo.

Poiché la comparazione ha luogo tra due termini distinti, e dato che essa consiste nel valutare, riguardo ad una certa qualità, a che distanza si pone una cosa rispetto ad un'altra che si assume come termine di riferimento del confronto, nell'ablativo di paragone si ravvisano i caratteri propri dell'ablativo del punto di partenza.

In latino il complemento di paragone può essere reso in due modi: 1) senza l'avverbio *quam*, ponendo in ablativo semplice il 2° termine di paragone; 2) con *quam* seguito dal 2° termine di paragone posto nello stesso caso del 1° termine.

In alcuni casi, come verrà di seguito illustrato, le due costruzioni possono anche venire usate indifferentemente.

1) Costruzione del secondo termine di paragone con l'ablativo semplice.

Il secondo termine di paragone si pone in ablativo semplice nei seguenti casi:

a) obbligatoriamente ogni volta che è rappresentato da un pronome relativo:

– *patriam, **quā** nihil potest esse iucundius, nobis reddidistis.* (Cic.)	=	ci avete restituito la patria, di cui nessuna cosa può essere più cara.
– *sic demum magnitudo sua illi redditur, **qua** nihil maius excogitari potest.* (Sen.)	=	così finalmente gli viene restituita la sua grandezza, della quale nulla di più grande si può immaginare.
– ***quo** populus Romanus nihil vidit indignus.* (Cic.)	=	della qual cosa il popolo romano non vide nulla di più indegno.
– *in homine solo ratio est, **qua** nihil potest esse praestantius.* (Cic.)	=	soltanto nell'uomo c'è la ragione, della quale niente può avere maggior valore.
– *virtutes voluntariae animi e ratione gignuntur, **qua** nihil est in homine divinius.* (Cic.)	=	le qualità volontarie (coltivate, volute) dell'animo sono generate dalla ragione, di cui nulla c'è nell'uomo di più divino.
– *numquam suscepti negotii eum pertaesum est: suam enim existimationem in ea re agi putabat; **qua** nihil habebat carius.* (Nep.)	=	mai egli provò disgusto di un affare intrapreso: :riteneva infatti che in quella materia si trattava della sua reputazione; di cui nulla aveva di più caro.
– *proficiscar enim non ad eos solum viros, de quibus ante dixi, verum etiam ad Catonem meum, **quo** nemo vir melior natus est, nemo pietate praestantior.* (Cic.)	=	ebbene, me ne andrò non solo per unirmi a quegli uomini di cui ho parlato prima, ma soprattutto al mio Catone, di cui nessun uomo è mai nato migliore o fu più eccellente per amore filiale.

b) sempre con gli ablativi ***spe***, ***exspectatione***, ***solito***, ***opinione***, ecc., in espressioni avverbiali del tipo:

spe celerius, spe citius = più rapidamente di ogni speranza (di ogni aspettativa, di ogni previsione), più in fretta di quel che si sperasse (si immaginasse), più rapidamente di quanto si sperasse (si immaginasse, si prevedesse), in meno che non si sperasse (si immaginasse, si credesse).

spe omnium celerius (***citius***) = più rapidamente di quel che tutti sperassero (immaginassero, prevedessero, credessero), in meno di quanto tutti sperassero (immaginassero, prevedessero, credessero).

exspectatione celerius (***citius***) = più rapidamente di ogni aspettativa (di ogni previsione).

exspectatione omnium celerius (***citius***) = più rapidamente di quel che tutti si aspettassero, in meno di quanto tutti si aspettassero.

opinione celerius (***citius***) = più rapidamente di quanto si pensi (si pensasse), in men che non si creda (che non si cedesse).

opinione omnium celerius (***citius***) = più rapidamente di quel che tutti pensassero, in meno di quanto tutti pensassero.

spe serius = più tardi, più tardivamente di ogni speranza (di ogni previsione).

spe omnium serius = più tardi, più tardivamente di quel che tutti sperassero (prevedessero, immaginassero).

solito celerius (***citius, ocius***) = più in fretta, più rapidamente, più velocemente, più prontamente del solito.

solito serius = più tardi, più tardivamente del solito.

dicto celerius (***citius***) = più rapidamente di quanto si dica, più in fretta di quanto si dica, in men che non si dica.

exspectatione tranquillior (opp. ***vehementior***) = più pacifico (opp. impetuoso) di ogni aspettativa, di ogni previsione.

exspectatione omnium tranquillior (opp. ***vehementior***) = più pacifico (opp. impetuoso) di quel che tutti si aspettassero, di quanto tutti prevedessero.

ecc.

– *opus* ***spe*** *celerius consummavit.* (Amm.) = portò a termine l'opera in meno di quanto si fosse sperato.

– *et cum latendi copiam nocturna quies daret, tamquam e transenna simul emissi,* ***spe*** *citius ripas occupavere contrarias.* (Amm.) = e di nascosto, non appena la quiete notturna ne offrì la possibilità, come se fossero partiti da una corda tesa, tutti assieme occuparono la riva opposta prima di quanto fosse lecito sperare.

– *quo celerius* ***spe*** *omnium oblato non esse elanguescendum.* (Liv.) = il quale [aiuto], essendo stato offerto più rapidamente di quanto tutti avessero immaginato, non era il caso di mostrarsi indolenti.

– *hac legatione decreta necdum missa, omnium* ***spe*** *celerius Saguntum oppugnari allatum est.* (Liv.) = decisa questa ambasceria, essa non era stata ancora lasciata andare che, più rapidamente di quanto tutti si aspettassero, cominciò l'assalto a

Sagunto.

– *Caesar* ***opinione*** *celerius venturus esse dicitur.* (Cic.) = si dice che Cesare stia per arrivare più rapidamente di quanto si creda.

– *ea res aliquanto* ***exspectatione*** *omnium tranquillior fuit.* (Liv.) = quell'avvenimento fu alquanto più pacifico di quanto tutti si aspettassero.

– *ceterum, diuturno ibi morbo implicitus, serius* ***spe*** *omnium Romam venit.* (Liv.) = peraltro, impedito da una lunga malattia, giunse a Roma più tardi di quanto tutti avessero sperato.

– *cum haud cuiquam in dubio esset bellum ab Tarquiniis imminere, id quidem* ***spe*** *omnium serius fuit.* (Cic.) = pur non essendoci dubbio che fosse imminente un attacco da parte dei Tarquini, ciò accadde più tardi di quanto tutti si aspettassero.

– *ex his stativis regressus ad inspiciendum quod opus aliquantum* ***opinione*** *eius celerius creverat, spem cepit etiam arcem expugnari posse.* (Liv.) = ritornato da questo accampamento stabile per fare un'ispezione, poiché i lavori erano andati avanti più rapidamente di quanto avesse previsto, concepì la speranza di poter espugnare anche la rocca.

– ***dicto*** *citius nervi paruerunt imperio.* (Petr.) = in men che non si dica i muscoli obbedirono al comando.

– ***dicto*** *celerius hostis abscidit caput victorque rediit.* (Phaed.) = questi, mentre l'esercito stava a guardare, più velocemente di quanto si dica, tagliò la testa al nemico e ritornò vincitore.

– *redditae mihi tandem sunt a Caesare litterae satis liberales, et ipse* ***opinione*** *celerius venturus esse dicitur.* (Cic.) = mi è stata finalmente consegnata una lettera davvero cordiale da parte di Cesare, dove si dice che arriverà più presto di quanto si pensi.

– *legationes undique* ***solito*** *ocius concurrebant.* (Amm.) = giungevano d'ogni parte ambascerie con maggior fretta del solito.

> – in alternativa si può usare una proposizione che, preceduta nella reggente dal comparativo, è introdotta da *quam*, col verbo al modo indicativo (che però in italiano si traduce di preferenza col congiuntivo). Es.: "*unde celerius* ***quam*** *potuit sperari reversi, confirmavimus animos haesitantium*" (Amm.) = "tornati di lì prima di quanto si potesse sperare (si sarebbe sperato, si sarebbe potuto sperare), infondemmo coraggio negli animi dei compagni in preda all'incertezza".

e ancora, con gli ablativi ***solito***, ***iusto***, ***aequo***, ***necessario***, ecc., in locuzioni avverbiali del tipo:

plus solito, ***solito plus***, ***magis solito***, ***solito magis*** = più del solito, più del consueto.

amplius solito, ***solito amplius*** = più del solito.

minus solito, ***solito minus*** = meno del solito, meno del consueto.

plus aequo, ***magis aequo***, ***amplius aequo*** = più del giusto, più del conveniente, più del dovuto.

minus aequo, ***aequo minus*** = meno del giusto, meno del dovuto,

meno del conveniente.

plus iusto, magis iusto, amplius iusto = più del giusto, più del dovuto, più del lecito, più del conveniente.

minus iusto, iusto minus = meno del giusto, meno del lecito, meno del conveniente, meno del dovuto.

plus necessario, magis necessario, amplius necessario = più del necessario.

minus necessario, necessario minus = meno del necessario.

ecc.

– [*Achilles*] *tunc molles gressus, tunc aspernatur amictus plus* ***solito*** *rumpitque choros et plurima turbat.* (Stat.) = [Achille] disdegna in quel momento più del solito il molle incedere e gli abiti morbidi, e interrompe il coro, e porta gan scompiglio.

– *magis incauti* ***solito****.* (Liv.) = più incauti del solito.

– *nunc ab secundis rebus magis etiam* ***solito*** *incauti.* (Liv.) = resi ora anche più incauti del solito da avvenimenti favorevoli.

– *Reate saxum ingens visum volitare, sol rubere* ***solito*** *magis sanguineoque similis.* (Liv.) = a Reate si vide volteggiare nel cielo un grande masso e il sole più del solito rosseggiare (rosseggiante) e di colore simile al sangue.

– *Hannibal propiorem viam per paludes petit, qua fluvius Arnus per eos dies* ***solito*** *magis inundaverat.* (Liv.) = Annibale prende (prese) la via più vicina attraverso le paludi, le quali il fiume Arno aveva in quei giorni più del solito inondato.

– *eo anno in studiis amplius* ***solito*** *conquievimus.* = quell'anno trovai negli studi più soddisfazione del solito.

– *providentes amplius* ***solito*** *fuerunt.* = furono più previdenti del solito.

– *itaque haud secus quam si in Capitolio inmolaturus esset, sacrificium amplius* ***solito*** *adparari iussit.* (Liv.) = quindi, non diversamente che come se dovesse sacrificare in Campidoglio, ordinò che venisse preparato un sacrificio più sontuoso del solito.

– *at tibi ne vicinus Enipeus plus* ***iusto*** *placeat cave.* (Hor.) = ma tu sta attenta che il vicino Enipeo non ti piaccia più del giusto.

– *interdum in convivio esse, interdum ab eo se retrahere; modo plus* ***iusto****,* ***modo*** *non amplius cibum adsumere.* (Cels.) = talvolta si deve partecipare ad un banchetto, talvolta bisogna starsene lontani; nel modo più giusto (= assolutamente), non si deve assumere cibo più della misura consentita.

– *Nihil minus quaesitum a principio huius operis videri potest quam ut plus* ***iusto*** *ab rerum ordine declinarem.* (Liv.) = fin dal principio di quest'opera si può vedere come l'ultimo dei miei propositi sia stato quello di discostarmi più del giusto dall'ordine degli eventi.

– *ceterum, nisi nobis plus* ***iusto*** *nostra placet causa...* (Liv.) = del resto, se l'interesse per la nostra causa non è superiore al giusto...

– *vide non sit a me minus* ***iusto****.* = bada che non sia per me meno del giusto.

– *in cute curanda plus* ***aequo*** *operata iuventus.* (Hor.) = gioventù occupata più del giusto a curare la propria pelle.

– *moleste fero decessisse Flaccum, amicum tuum, plus tamen* ***aequo*** *dolere te nolo.* (Sen.) = mi dispiace molto per la morte del tuo amico Flacco, tuttavia non vorrei che tu ne soffrissi più del giusto.

– *grandior hic vero si iam seniorque queratur atque obitum lamentetur miser amplius* ***aequo****, non merito inclamet magis et voce increpet acri?* (Lucr.) = e se adesso un vecchio più avanti in età si lagnasse e, misero, la morte più del giusto deplorasse, non avrebbe essa maggior ragione di richiamarlo e di rimproverarlo con aspra voce?

– *haec amanda tamen aut colenda* ***aequo*** *amplius non sunt.* = queste cose non sono tuttavia da amare o da curare (trattare, praticare, onorare) più del giusto.

c) di norma si usa l'ablativo semplice nelle locuzioni:

luce clarior	= più chiaro della luce del giorno.
sole clarior	= più luminoso del sole.
durior saxo	= più duro della pietra.
mollior pluma	= più soffice d'una piuma.
levior pluma	= più leggero d'una piuma.
vento levior	= più leggero del vento.
levior aura	= più leggero della brezza.
levior flatu	= più leggero del soffio, d'un respiro.
melle dulcior	= più dolce del miele.
pice nigrior	= più scuro della pece.
lacte candidior	= più candido del latte.
ecc.	

– ***luce*** *sunt* ***clariora*** *nobis tua consilia omnia.* (Cic.) = tutte le tue intenzioni (risoluzioni) sono per noi più chiare della luce del giorno.

– *Xenophontis sermo* (nom.) *est ille quidem* ***melle*** (abl.) ***dulcior****.* (Cic.) = la famosa prosa di Senofonte è certamente più soave del miele.

– *etenim, ut ait Homerus, ex eius lingua* [*ex Nestoris lingua,* opp. *ore*] ***melle dulcior*** *fluebat oratio.* (Cic.) = difatti, come dice Omero, il discorso fluiva dalla sua bocca [dalla bocca di Nestore] più dolce del miele.

– *Oh!* ***melle dulci dulcior*** *mihi tu es.* (Plau.) = Oh, tu sei per me più dolce del dolce miele!

– *utiam lacrimis miseriorum commovereris! sed animus tuus* ***durior saxo*** *est.* = piacesse al cielo che ti commovessi per le lacrime dei miseri! ma il tuo animo è più duro d'una pietra

– ***durior saxo horrido*** *et* ***chalybe*** *voltus.* (Sen.) = il volto più duro della ruvida roccia e dell'acciaio.

– [*fiber et lutra*] *utrumque aquaticum:* = [il castoro e la lontra] tutt'e due animali

	utrique ***mollior pluma*** *pilus.* (Plin. Ma.)	acquatici: il pelo di entrambi più morbido della piuma.
–	*quid ais, homo* ***levior*** *quam* ***pluma****, pessime et nequissime, flagitium hominis, subdole ac minimi preti?* (Plau.)	= cosa dici, uomo più leggero d'una piuma, inetto e dappoco, vergogna d'uomo, subdolo e di infimo valore?
–	*puella* ***tenellulo delicatior haedo****.* (Catull.)	= fanciulla più delicata (più tenera, più dolce) d'un capretto tenerello.
–	*fusca vocetur,* ***nigrior*** *Illyrica cui* ***pice*** *sanguis erit.* (Ov.)	= si chiami bruna colei che avrà il sangue più nero della pece d'Illiria.
–	*Nerine Galatea,* ***thymo*** *mihi* ***dulcior*** *Hyblae,* ***candidior cycnis****,* ***hedera formosior*** *alba.* (Verg.)	= o Galatea nereide (figlia di Nèreo), a me più dolce del timo ibleo (d'Ibla, del monte Ibla), più candida dei cigni, più bella dell'edera chiara.

d) di preferenza nelle espressioni negative o di senso negativo retorico e nelle proposizioni interrogative.

–	*quid est* ***virtute*** *pulcrius?* lett. → cosa c'è di più bello della virtù? − domanda retorica, la cui risposta è: *nihil* (niente).	= cosa c'è di più bello della virtù?
–	*nihil est* ***virtute*** *praestantius, nihil pulcrius.*	= non c'è niente di più eccellente della virù, niente di più bello / nulla è più eccellente della virtù, nulla più bello.
–	*nihil* ***virtute*** *pulchrius esse videmus.*	= niente vediamo esserci di più bello della virtù.
–	*quid est* ***virtute*** *amabilius?* (Cic.)	= che cosa c'è di più amabile (di più desiderabile) della virtù?
–	*quis est* ***illo*** *praestantior?* (Cic.) lett. → chi c'è di più importante di lui? − domanda retorica, la cui risposta è: *nemo* (nessuno).	= chi è più eccellente di lui? / chi mai è più insigne di lui?
–	*nemo est* ***illo*** *praestantior.*	= nessuno è più insigne (eccellente) di lui.
–	*quid magis est* ***saxo*** *durum? quid mollius* ***unda****? dura tamen molli saxa cavantur aqua.* (Ov.) lett. → cosa c'è di più duro della pietra? cosa di più flessibile dell'onda? − risposta: *nihil* (niente).	= cosa c'è di più duro del sasso? cosa di più flessibile dell'onda? Ciò nondimeno le dure pietre sono scavate dalla cedevole acqua.
–	***te*** *nihil est impudentius.* (Plau.)	= non c'è niente di più impudente di te.
–	*nihil* ***lacrimā*** *citius arescit.* (Cic.)	= niente si secca più presto d'una lacrima.
–	*quid* ***philosophia*** *magis colendum aut quid est virtute divinius?* (Cic.)	= che cosa dobbiamo coltivare (onorare) più della filosofia, che cosa c'è di più divino della virtù?
–	*nemo generosior est* ***te****.* (Hor.)	= nessuno è più generoso di te.
–	*eadem omnibus principia eademque origo; nemo* ***altero*** *nobilior* [*est*]*, nisi cui rectius ingenium et artibus bonis aptius* [*sit*]*.* (Sen.)	= abbiamo tutti stessi inizi e medesima origine¸ nessuno è più nobile di un altro se non chi abbia una più retta indole e si mostri più incline ai migliori modi d'agire.

2) Costruzione del secondo termine di paragone con '*quam*' e il caso del primo termine.

Si usa la costruzione con l'avverbio *quam* e il caso del primo termine nei seguenti casi:

a) Quando il primo termine è un sostantivo o un pronome in caso obliquo (genitivo, dativo, ablativo) o in accusativo con preposizione.

– *Damocles erat Argivus adulescens* ***maioris animi*** (sost. genit.) ***quam consilii*** (sost. genit.). (Liv.)	=	Damocle era un giovane argivo di maggior animo che giudizio (più audace che prudente).
– *Numidae* ***pabulo*** (sost. dat.) *pecoris magis* ***quam arvo*** (sost. dat.) *student*. (Sall.,) lett. → i Numidi attendono più al pascolo del bestiame che al campo.	=	i Numidi si dedicano più alla pastorizia che alla coltura dei campi.
– *Romulus* ***moltitudini*** (sost. dat.) *tamen gratior fuit* ***quam patribus*** (sost. dat.). (Liv.)	=	nondimeno Romolo fu più caro al popolo che ai patrizi (che ai senatori).
– *Homo* ***privati quam publici boni*** *amantior,* ***pecuniae*** *etiam* ***quam honoris*** *appetentior*.	=	uomo più amante dei privati vantaggi che dei pubblici, e persino più avido di guadagni che di onori.
– [*Demetrius sculptor*] ***similitudinis*** (sost. gen.) ***quam pulchritudinis*** (sost. gen.) *amantior fuit*. (Quint.)	=	[lo scultore Demetrio] fu più amante della somiglianza alla realtà che del pregio (che della bellezza).
– *Asinius Agrippa,* ***claris maioribus quam vetustis*** *vitaque non degener*. (Tac.) lett. → Asinio Agrippa, di avi illustri più che antichi e, in quanto a vita, non fuor di genere.	=	Asinio Agrippa, di casato illustre più che antico e dalla vita non indegna dei suoi avi.
– *clementia non minus* ***victori quam victo*** *utilis fuit*. (Iust.)	=	la clemenza non fu meno utile al vincitore che al vinto.
– ***tui*** (pron. gen.) *amantior sum* ***quam temporis*** (sost. gen.). (Cic.) lett. → sono più amante di te che della circostanza.	=	sono più affezionato a te che interessato alla circostanza [offerta dalla tua posizione].
– ***sibi*** (pron. dat.) *aequior* ***quam reo*** (sost. dat.). (Cic.)	=	più favorevole a se stesso che all'accusato (che alla parte in causa).
– *nemo enim fere est qui sui periculi iudex non* ***sibi*** *se aequiorem* ***quam reo*** *praebeat*. (Cic.)	=	non c'è praticamente nessuno che, facendosi giudice dei pericoli da lui corsi, non si mostri meglio disposto verso se stesso che verso l'imputato.
– ***quibus*** *dignitas amplitudoque tua paene carior est* ***quam tibi ipsi***. (Cic.)	=	ai quali il tuo prestigio e la tua alta posizione stanno a cuore quasi più che a te stesso.
– *praeterea armorum atque equorum maior*	=	inoltre noi abbiamo maggior

copia ***nobis*** ***quam*** ***illis*** *est*. (Sall.)
lett. → inoltre c'è per noi maggor copia d'armi e di cavalli di quanta ce ne fu per essi.

disponibilità di armi e di cavalli di quanta ne ebbero loro.

– nella costruzione con *quam* e il caso del 1° termine, l'ablativo può essere semplice o con preposizione, l'accusativo solo con preposizione. Es.: "*laudabilior est* ***in femina*** ***quam*** ***in viro*** *virtus*" (Quint.) = "il valore (l'eroismo) è più lodevole in una donna che in un uomo"; "*sed tu* ***in re militari*** *multo es cautior* ***quam*** ***in advocationibus***" (Cic.) = "ma tu sei molto più prudente in guerra che nelle consultazioni legali"; "*nec felicior* ***in mari*** ***quam*** ***in terra*** *fuga* [*fuit*]" (Flor.) = "né più felice [fu] la fuga per mare che per terra"; "*nec minore flagitio socii* ***intra Italiam*** ***quam*** ***intra Urbem*** *cives, rebellabant*" (Flor.) = "né in Italia gli alleati si ribellavano meno offensivamente di quanto facessero i cittadini a Roma"; "*neque enim minus* ***apud nos*** *honestas* ***quam*** ***apud alios*** *necessitas valet*" (Plin. Min.) = "né infatti vale meno l'onore presso di noi che presso gli altri l'obbligo"; "*multo tamen magis* ***extra urbem*** ***quam*** ***in urbe*** (opp. ***quam*** ***intra urbem***)*, intoleranda vis aestus per utraque castra omnium ferme corpora movit*" (Liv.) = "l'intollerabile violenza del calore in mezzo a entrambi gli accampamenti colpì quasi tutti nelle membra, molto più tuttavia all'esterno della città che all'interno (opp.: molto più fuori che dentro la città)".

b) Quando si paragonano tra loro due verbi, due avverbi o due aggettivi.

– *Cato malebat* ***esse*** (inf.) ***quam*** ***videri*** (inf.) *bonus.* (Sall.) = Catone preferiva essere che sembrare buono.

– *melius* ***abundare*** (inf.) ***quam*** ***deficere*** (inf.). (prov.) = è meglio abbondare che difettare (scarseggiare).

– *humanius est* ***deridere*** (inf.) *vitam* ***quam*** ***deplorare*** (inf.). (Sen.) = è più umano (più dignitoso) deridere la vita che lamentarsene.

– *canis timidus vehementius* ***latrat*** (indic. pres. 3 pers. sing.) ***quam*** ***mordet*** (indic. pres. 3 pers. sing.). (Curt.) = il cane pauroso abbaia più forte che non morda.

– *onus* ***dedocendi*** (gerund. gen. sing.) *gravius ac prius* [*est*] ***quam*** ***docendi*** (gerund. gen. sing.). (Quint.) = la fatica di far disimparare è più dura (più gravosa) e antecedente (primaria, più importante) rispetto all'insegnare.

– *in tantis vitiis hominum plura* ***culpanda*** (gerundiv. nom. plur. n.) *sunt* ***quam*** ***laudanda*** (gerundiv. nom. plur. n.). (Plin. Min.) = fra le tante manchevolezze degli uomini ci sono più cose da biasimare che da lodare / sono più le cose da biasimare che da lodare.

– *qui inter haec nutriuntur non magis* ***sapere*** *possunt* ***quam*** *bene* ***olere*** *qui in culina habitant*. (Petr.) = coloro che si pascono in mezzo a simili cose non possono avere un odore migliore di quello che emanano coloro che stanno di casa in cucina.

– *magis* ***acrĭter*** (avv.) ***quam*** ***perseveranter*** (avv.) *pugnatum est.* (Caes.)
lett. → si combatté più accanitamente che tenacemente. = si combatté con più accanimento che tenacia.

– ***lubentius*** ***quam*** ***verius***. (Cic.) = in modo più appassionato che veridico.

– *non timeo iudices ne odio inimicitiarum mearum inflammatus* ***libentius*** *haec in* = non temo, giudici, di dar l'impressione di vomitare queste cose contro di lui con

	illum evomere videar ***quam verius***. (Cic.)	più piacere che senso di verità.
–	*nec Hannibalem fefellit* ***ferocius quam consultius*** *rem hostes gesturos*. (Liv.)	= né ad Annibale sfuggì che i nemici avrebbero affrontato la situazione più d'impulso che con riflessione.
–	*magis* ***modeste*** *respondit* ***quam sapienter***.	= rispose con più modestia che conoscenza.
–	*is ad dicendum veniebat magis* ***audacter quam parate***. (Cic.)	= egli si accingeva a parlare più con baldanza che con preparazione.
–	*quod* ***subtiliter*** *magis* ***quam dilucide*** *dicitur*. (Cic.)	= il che si sostiene con più sottigliezza che chiarezza.
–	*est magis* ***sanctus*** (agg. nom. sing. m.) ***quam doctus*** (agg. nom. sing. m.).	= è più santo che dotto.
–	***sanctior*** (agg. nom. sing. m. e f.) *est* ***quam doctior*** (agg. nom. sing. m. e f.).	= è più santo che dotto.
–	***longior*** *quam* ***latior***. lett. → più lungo che più largo.	= più lungo che largo / più profondo che ampio.
–	*Ligures in medio post elephantos positi; sed* ***longior quam latior*** *acies erat*. (Liv.)	= i Liguri vennero collocati nel mezzo, dietro agli elefanti. Tuttavia lo schieramento era più profondo che largo.
–	*vir magis* ***imprudens*** (agg. nom. m.) ***quam stultus*** (agg. nom. m.) *erat*.	= era un uomo più imprudente (irriflessivo) che stolto (sciocco).
–	*Celer tuus* ***disertus*** (agg. nom. m.) *magis est* ***quam sapiens*** (agg. nom. m.). (Cic.)	= il tuo Celere è più facondo (eloquente) che sapiente.
–	[*Augustus*] *dominus dominusque non minus* ***severus*** (agg. nom. m.) ***quam facilis*** (agg. nom. m.) *et* ***clemens*** *multos libertorum in honore et usu maximo habuit*. (Cic.)	= [Augusto] patrono e padrone non meno severo che affabile e clemente, ebbe in grande stima e dimestichezza molti dei suoi liberti.

– Si osservino anche le seguenti espressioni: "*plus* ***ibi*** (avv.) *boni mores valent* ***quam alibi*** (avv.) *bonae leges*" (Tac.) = "i buoni modi d'agire valgono più là che altrove le buone leggi"; "*equidem plus hodie boni feci* ***inprudens quam sciens*** *ante hunc diem umquam*" (Ter.) = "senza dubbio ho fatto più bene oggi inavvertitamente di quanto ne abbia mai fatto prima d'ora consapevolmente"; "*nam iniurato scio plus credet* ***mihi quam*** *iurato* ***tibi***" = "infatti so che crede più a me senza giuramento che a te sotto giuramento".

– Il *quam* può anche essere preceduto, al posto degli avverbi *plus* e *magis*, dalle preposizioni *super*, *supra*, *ultra*, *praeter*, *contra*, che assumono in tal caso funzione avverbiale:

- ***super quam*** (da cui ***superquam***) = più di quanto, oltre quanto, al di là di, al di sopra di;
- ***supra quam*** = più di quanto, al di sopra di;
- ***ultra quam*** = più di, oltre di, più in là di;
- ***praeter quam*** (da cui ***preterquam***) = più di quanto, oltre quanto;
- ***contra quam*** = più di quanto, oltre a quanto, contrariamente a.

Es.: "***super quam*** *satis est*" = "più di quanto basta", "più dello stretto necessario";

"*poenas dedit usque **super**que **quam** satis est*" (Hor.) = "scontò la pena fino ed anche oltre a quanto poteva bastare (pagò il fio anche più del necessario)"; "*dominandi **supra quam** aestimari avidissimus potest*" (Nep.) = "avidissimo di potere al di sopra di quanto si possa giudicare (più di quanto si riesca a credere)"; "*exordium **ultra quam** satis est producĭtur*" (Cic.) = "l'esordio si protrae oltre quanto basta (oltre il necessario)"; "*Cosmum servum gravissime de se opinantem non **ultra quam** compedibus coercuit*" (Svet.) = "castigò, non oltre che con (soltanto con) i ceppi ai piedi, il servo Cosmo, che aveva sparlato in modo gravissimo di lui"; "*quod mihi videre praeter aetatem tuam facere, et **praeter quam** res te adhortatur tua*" (Ter.) = "perché mi pare proprio che tu lavori troppo per la tua età, e oltre quel che richiede la tua condizione"; "*clamare **contra quam** deceat et **quam** possit hominis est stultitiae suae quam plurimos testes domestico praeconio colligentis*" (Cic.) = "gridare, in contrasto (oltre) a quanto convenga e a quanto si possa (cioè, senza alcun riguardo per le convenienze) è proprio della persona che, facendosi banditrice di sé stessa, vuol radunare quanti più testimoni può della sua stupidità".

– Nelle comparazioni temporali, il *quam* è fatto precedere dalle preposizioni *ante*, *post*, *prius*, *serius* e dagli avverbi *pridie* e *postridie*:

- ***ante quam*** (da cui ***antequam***) = prima che, prima di;
- ***post quam*** (da cui ***postquam***) = dopo che, quando, allorché, appena, non appena;
- ***prius quam*** (da cui ***priusquam***) = prima che, prima di (ma anche 'piuttosto che');
- ***serius quam*** = più tardi di quanto.
- ***pridie quam*** = il giorno prima che, alla vigilia di;
- ***postridie quam*** = il giorno dopo che.

Es.: "*dabo operam ut istuc veniam **ante quam** plane ex animo tuo effluo*" (Cic.) = "mi darò da fare affinché possa venire costà prima che io ti esca completamente di mente"; "*Livius* [*Andronicus*] *primus fabulam docuit anno ipso **ante quam** natus est Ennius*" (Cic.) = "Livio [Andronico] per primo rappresentò un dramma proprio l'anno prima che nacque Ennio (proprio l'anno prima della nascita di Ennio)"; "*ante noctem mortuus et postridie **ante quam** luceret combustus est*" (Cic.) = "morì prma di notte e il giorno dopo, prima che facesse giorno, fu arso"; "***postquam** id animum advertit*" (Caes.) = "dopo che il suo intuito ebbe avvertito ciò (= non appena si accorse di ciò)"; "***postquam** id animadvertit, copias suas Caesar in proximum collem subducit*" (Caes.) = "dopo che Cesare ebbe rivolto l'attenzione a ciò (= appena se ne accorse), ritirò le sue truppe sul colle più vicino"; "*nil non acerbum **prius quam** maturum fuit*" (Publ. Sir.) = "non c'è niente che non sia stato acerbo prima di essere maturo"; "***pridie quam** proelium consereretur, luna nocte defecit*" (Giust.) = "il giorno prima che si venisse a battaglia (opp.: alla vigilia della battaglia), la luna venne meno"; "*domum reductus ad vesperum, **pridie quam** excessit e vita*" (Cic.) = "ricondotto a casa verso sera, il giorno prima che uscisse dalla vita (= la vigilia della sua morte)"; "*octava* [*oratio*]*, quam habui ad populum **postridie quam** Catilina profugit*" (Cic.) = "l'ottava [orazione] è quella che tenni davanti al popolo il giorno dopo che Catilina era fuggito"; "*omnino **serius** misi litteras **quam** vellem, sed id feci adductus auctoritate et consilio tuo*" (Cic.) = "ho inviato il mio rapporto sen'altro più tardi di quanto volessi, ma l'ho fatto per la tua autorità e su tuo consiglio"; "*Quid fieri placeret scripsi ad Pomponium, **serius quam** oportuit*" (Cic.) = "Quel che si debba fare l'ho scritto a Pomponio, forse più tardi di quanto sarebbe stato opportuno".

– Quando nel 2° membro non è possibile sottintendere lo stesso verbo che compare del 1° menbro della proposizione, il 2° termine di paragone non si può tradurre né con *quam* e il caso del 1° termine, né con l'ablativo semplice. In tal caso si deve formare una

proposizione con *quam* e il verbo *sum*. Es.: "il tuo vicino ha un cavallo migliore del tuo" = "il tuo vicino ha un cavallo migliore di quel che è il tuo" = "*vicinus tuus equum meliorem habet* ***quam*** *tuus* ***est***" (Cic.); "ho comprato un cavallo migliore del tuo" = "ho comprato un cavallo migliore di quel che è il tuo" = "*equum emi meliorem* ***quam*** *tuus* ***est***".

– Quando un avverbio si unisce a un comparativo per modificarlo, assume una terminazione ablativale in *–o* (*multo*, *paulo*, *aliquanto*, *tanto*, *quanto*, *nihilo*, ecc.): "***multo dulcior***" = "di molto più dolce (= molto più dolce)"; "***paulo dulcior***" = "di poco più dolce (= poco più dolce)", ecc. Es.: "*dolor animi* [***multo***] ***gravior*** *est quam corporis*" (Publ. Syr.) = "le sofferenze dell'animo sono [molto] più gravi di quelle del corpo"; "*tibi* ***multo maiori quam*** *Africanus fuit*" (Cic.) = "a te, uomo molto più grande di quanto sia stato l'Africano"; "*summa redacta est ex ea haereditate* ***multo maior quam*** *sperari potuit*" (Plin. Min.) = "la somma che si ricavò da quella eredità si rivelò molto maggiore di quanto si potesse sperare"; "***nimio plus quam*** *satis esset*" (Liv.) = "più di quanto fosse bastato", "più di quanto fosse stato necessario"; "*et tum* ***nimio plus quam*** *satis tutum esset accolis rem Troianam crescere ratus*" = (Liv.) = "e pensava poi che lo stato troiano stesse accrescendosi molto più di quanto fosse andato bene ai confinanti (molto più di quanto fosse stato necessario a garantire la tranquillità dei popoli vicini)".

3) Costruzione indifferente del secondo termine con l'ablativo semplice o con '*quam*' e il caso del primo termine.

Le due forme si usano indifferentemente quando il primo termine è un sostantivo in caso nominativo o in accusativo semplice.

– *Antonius* (nom.) *diligentius est* ***fratre suo Marco*** (abl.). – *Antonius* (nom.) *diligentius est* ***quam Marcus*** (nom.) ***frater suus***.	Antonio è più diligente di suo fratello Marco.
– ***Graeci*** (nom.) *belliores* [*sunt*] ***quam Romani nostri*** (nom.). (Varr.) – ***Graeci*** (nom.) *belliores* ***Romanis nostris*** (abl.) [*sunt*].	i Greci, migliori (più amabili) dei nostri Romani.
– *Deus itaque fecit virum* (acc.) ***quam mulierem*** (acc.) *audaciorem*. (Colum.) – *Deus itaque virum* (acc.) *fecit* ***muliere*** (abl.) *audaciorem*.	Dio quindi fece l'uomo più ardito della donna.
– *senectus* (nom.) *animosior est* ***quam adulescentia*** (nom.) *et fortior*. (Cic.) – *senectus* (nom.) *animosior est* ***adulescentia*** (abl.) *et fortior*.	la vecchiaia è più fiera dell'adolescenza, e più forte.
– *non est autem fortior* ***nequitia***	d'altra parte la malvagità non è più

virtute. (Sen.)

– *non est* ***nequitia*** *autem fortior* ***quam virtus***.

forte dell'eccellenza morale.

– *nactus sum etiam qui Xenophontis similem esse se cuperet, cuius sermo* (nom.) *est ille quidem* ***melle*** *dulcior, sed a forensi strepitu remotissimus.* (Cic.)

– *… cuius* ***sermo*** (nom.) *est ille quidem dulcior* ***quam mel*** (nom.)*, sed a forensi strepitu remotissimus.*

mi sono anche imbattuto in chi desiderava somigliare a Senofonte, lo stile (la prosa) del quale è certamente più soave del miele, ma anche il più distante dai clamori del foro (dei luoghi dove si trattano gli affari).

Esempi:

– *idcirco Deus timidiorem reddidit* ***mulierem quam*** *virilem*. (Colum.) = Dio quindi rese la donna più cauta che forte.

– *ex quo fit, ut animosior etiam* ***senectus*** *sit* ***quam adulescentia*** *et fortior*. (Cic.) = ne risulta che la vecchiaia è perfino più fiera dell'adolescenza, e più forte.

– *sed ei* [*Semproniae*] *cariora semper* ***omnia quam decus*** *atque* ***pudicitia*** *fuit*. (Sall.) = ma a lei [a Sempronia] fu sempre tutto più caro del decoro e della pudicizia.

– *exegi monumentum* ***aere*** *perennius* ***regali****que* ***situ*** *pyramidum altius*. (Hor.) = ho innalzato un monumento più duraturo del bronzo e più alto della mole regale delle piramidi.

– ***elephanto*** *beluarum* ***nulla*** *prudentior*. (Cic.)
lett. → nessuno degli animali è più prudente dell'elefante = nessun animale è più prudente dell'elefante.

– *vilius* ***argentum*** *est* ***auro***, ***virtutibus*** *aurum*. (Hor.) = più vile dell'oro è l'argento, e l'oro più delle virtù.

– ***ars*** *tamen est dux certior* ***quam natura***. (Cic.) = tuttavia l'arte è una guida più sicura della natura.

– ***Pompeius*** *autem quam ob ceteras causas plus potest unus* ***quam ceteri omnes***. (Cic.) = per tutto il resto, invece, Pompeo può da solo più di tutti gli altri insieme.

– *certe igitur* ***ignoratio*** *futurorum malorum utilior est* ***quam scientia***. (Cic.) = insomma, l'ignoranza dei mali futuri è di certo più utile che il conoscerli.

– *huic homini non minor* ***vanitas*** *inerat* ***quam audacia***. (Sall.) = la leggerezza non era in quest'uomo minore dell'audacia.

– *Iustitiam quaeramus,* ***rem*** (acc.) ***omni auro*** (abl.) *cariorem*. (Cic.) = dobbiamo ricercare la giustizia, cosa più preziosa di ogni ricchezza.

– *paucis carior* ***fides quam pecunia*** *fuit*. (Sall.) = a pochi fu più cara la fedeltà del denaro.

– [*Samnites*] *itaque in aequum descendunt* = [i Sanniti] scendono pertanto al piano e

ac fortunae se ***maiore animo*** ***quam*** ***spe*** *committunt.* (Liv.)
lett. → [I Sanniti] scendono dunque al piano e si affidano alla fortuna con maggior animo che speranza.

si affidano alla sorte più con coraggio che con vera speranza di riuscire.

– *erat quidem* ***tibi*** *maius ingenium* ***quam*** ***fratribus tuis***. (Sen.) = c'era certamente in te più ingegno di quanto ne avessero i tuoi fratelli.

– *alter locus erat cautionis, ne* ***benignitas*** *maior esset* ***quam facultates***. (Cic.) = il secondo punto era la cautela che la generosità non superasse le capacità (le possibilità, le forze).

– *Caspii maris aqua dulcior est* ***quam*** *aqua marium aliorum.* (C. Ruf.) = l'acqua del Mar Caspio è più dolce dell'acqua degli altri mari.

– *nihil invenies rectius* ***recto***, *non magis* ***quam*** *verius* ***vero***, ***quam*** ***temperato*** *temperatius.* (Sen.) = nulla puoi trovare di più giusto della giustizia, di più vero della verità, di più moderato della moderazione.

– ***nihil*** (indeclin., n.) *malui* ***quam*** ***pacem*** (acc. sing. n.). (Cic.) = non ho preferito nient'altro che la pace.

– ***nihil*** (indeclin., n.) *est homini Romano foedius* (nom. sing. n.) ***servitute***. (Cic.) = niente appare all'uomo romano più orribile della schiavitù.

– *nihil est illi* [*Caesari*] ***re publica carius***, *nihil* ***vestra auctoritate*** *gravius, nihil bonorum virorum* ***iudicio*** *optatius, nihil* ***vera gloria*** *dulcius*. (Cic.) = nulla v'è di più caro a lui [a Cesare] dello stato, nulla di più importante della vostra autorità, nulla di più desiderato del giudizio dei buoni cittadini, nulla di più soave della vera gloria.

– ***nihil*** *est intolerabilius* ***quam*** ***femina dives***. (Iuv.) = non c'è niente di più insopportabile di una donna ricca.

§ 65. – Ablativo di differenza
Ablativus differentiae

Mentre il complemento di paragone, che esprime una valutazione generica (qualitativa), ci dice se una qualità sia posseduta in grado maggiore, minore o uguale da una persona o da una cosa rispetto ad un'altra che funga da termine di confronto, il complemento di differenza (che è un caso particolare del complemento di misura) esprime una misura relativa, indicando di quanto una persona o una cosa differisce da un'altra riguardo ad un particolare aspetto che la caratterizzi. La misura del divario può riguardare qualsiasi caratteristica (spazio, tempo, peso, altezza, lunghezza, profondità, distanza, posizione, età, ecc.), indicando di quanto una persona o una cosa sia rispetto ad un'altra più o meno grande, più o meno piccola, più o meno alta, più o meno anziana, ecc., e può anche riguardare la posizione relativa di oggetti nello spazio, indicando di quanto una cosa sia più o meno lontana o vicina rispetto ad un'altra presa come riferimento, ovvero di quanto sia posta più in qua, più in là, più in basso, e così via. Il complemento di differenza si rende con l'**ablativo** semplice (ablativo del punto di partenza) e ricorre in espressioni contenenti in sé un'idea di confronto, quindi con i verbi, gli aggettivi, gli avverbi e le preposizioni comunemente adoperati nelle comparazioni.

Il complemento di differenza ricorre con i verbi di eccellenza (*praesto*, *antecello*, *antecedo*, *anteeo*, *praecedo*, *supĕro*, ecc., cfr § 43), con i verbi di misura, stima, prezzo e giudizio (*sum*, *absum*, *disto*, *aestimo*, *iudico*, *finio*, *definio*, ecc.), con gli aggettivi e gli avverbi di grado comparativo (*carius, carior, doctius, doctior, maior, minor*, ecc.) e con le particelle *ultra*, *citra*, *infra*, *ante*, *post*, ecc. usate come avverbi e preposizioni.

La misura può essere determinata o indeterminata: nel primo caso essa sarà espressa da un numerale accompagnato da un sostantivo che definisce l'unità di misura; nel secondo caso sarà espressa da un avverbio o da una locuzione avverbiale.

Se la misura è determinata, si pone in ablativo sia il numerale (naturalmente dove ciò è possibile, in quanto i numerali cardinali sono per la maggior parte indeclinabili), sia l'unità di misura (ad eccezione del *passus*, che va in genitivo).

Se la misura è indeterminata, cioè se è rappresentata da un avverbio (come "molto, poco, tanto, quanto, alquanto, nulla"), questo assume davanti ai comparativi la desinenza ablativale -o (*multo*, *paulo*, *tanto*, *quanto*, *aliquanto*, *nihilo*): "*multo melior*" = "molto migliore", "*multo minor*" = "molto più piccolo".

Davanti ai superlativi si userà invece l'avverbio *longe* (di gran lunga): "*longe pulcherrimus*" = "di gran lunga il più bello", *longe celerrimus*" = "di gran lunga il più veloce".

– *est sol* ***multis partibus*** *maior atque amplior* ***quam*** *terra universa.* (Cic.) = il sole è (di) molte volte più grande ed esteso di tutta quanta la terra.

– *qua ex parte est Hibernia* ***dimidio*** *minor, ut aestimatur,* ***quam*** *Britannia.* (Caes.) = da questa parte si trova l'Irlanda, della metà più piccola, come si stima, della Britannia.

– *turres* ***denis pedibus*** ***quam*** *murus* ***altiores*** *sunt.* (C. Ruf.) = le torri sono di dieci piedi più alte del muro.

– *turris* ***quadraginta pedibus*** *altior erat* ***quam*** *murus.* (Caes.) = la torre era quaranta piedi (di quaranta piedi) più alta del muro.

– *e quibus sol, cuius magnitudine* ***multis partibus*** *terra superatur.* (Cic.) = e tra queste il sole, dalla cui grandezza la terra è di molte volte superata.

– *omnis sensus hominum* ***multo*** *antecellunt sensibus bestiarum.* (Cic.) = ogni facoltà percettiva degli uomini è di molto superiore ai sensi degli animali.

– *emit domum prope* ***dimidio*** *carius* ***quam*** *aestimabatur.* (Cic.) = acquistò la casa ad un prezzo quasi della metà più caro di quanto fosse stimata (del suo valore).

– ***multo*** *tamen pauciores oratores* ***quam*** *poetae boni reperientur.* (Cic.) = nonstante ciò si troveranno molti meno buoni oratori che bravi poeti.

– *Q. Pompeius A. f., qui Bithynicus dictus est,* ***biennio*** ***quam*** *nos fortasse maior.* (Cic.) = Quinto Pompeo figlio di Aulo, soprannominato il Bitinico, di due anni all'incirca più vecchio di me.

– *Epaminondas* ***quattuor mensibus*** *diutius* ***quam*** *populus iusserat, gessit imperium.* (Nep.) = Epaminonda detenne il comando quattro mesi più a lungo di quanto il popolo aveva stabilito.

– ***mensura*** *reddere* ***cumulatiore.*** (Cic.)
lett. → rendere in misura più piena (più abbondante, più larga). = restituire in misura maggiore (accresciuta).

– ***multo breviore itinere*** *pervenit.* (Caes.) = giunse per un cammino molto più breve.

– *ab hostium castris non longius* ***mille et quingentis passibus*** *abesse.* (Caes.) = non distare più di mille e cinquecento passi dal campo nemico.

– *Ariovistus* ***milibus*** *passuum* ***duobus ultra*** *eum* [*Caesarem*] *castra fecit.* (Caes.)
lett. → Ariovisto pose l'accampamento a due migliaia di passi oltre lui [Cesare]. = Ariovisto pose l'accampamento due miglia più in là di lui [di Cesare].

– ***paucis citra milibus*** *lignatores ei cum praesidio occurrunt.* (Liv.) = a poche miglia al di qua gli si fanno incontro dei taglialegna con la scorta.

– *Sigambri transeunt Rhenum navibus ratibusque* ***triginta milibus*** *passuum* ***infra*** *eum locum ubi pons erat perfectus.* (Caes.) = i Sigambri passano il Reno su imbarcazioni e zattere a trenta miglia più in basso (più a nord) del punto in cui era stato costruito il ponte.

– *nisi certis ex aqua mensuris* [***multo***] *breviores esse* ***quam*** *in continenti noctes videbamus.* (Caes.) = abbiamo solo constatato che qui le notti, misurate con precisione mediante clessidre ad acqua, sono [molto, di molto] più brevi rispetto al continente.

– *molesta veritas, siquidem ex ea* = la sincerità è dannosa, giacché da essa

	nascitur odium, sed obsequium ***multo*** *molestius.* (Cic.)	nasce l'odio, ma l'adulazione è molto più infesta (nociva).
–	*acutus adulescens* [*Clodius*] *emit domum prope* ***dimidio*** *carius* ***quam*** *aestimabatur.* (Cic.)	= l'acuto giovane [Clodio] acquistò la casa ad un prezzo di circa la metà più caro di quanto era valutata.
–	*patria mihi vitā meā* ***multo*** *est carior.* (Cic.) lett. → la patria è a me molto più cara della vita.	= la patria mi è molto più cara della vita.
–	*tollitur ex arce clamor ab Tusculanis; excipitur* ***aliquanto*** *maior ab exercitu Romano.* (Liv.)	= dalla rocca si leva il grido dei Tusculani, al quale l'esercito romano risponde con un grido molto più forte.
–	***quo*** *doctior … **eo** modestior.*	= quanto più dotto … tanto più modesto.
–	***quo*** *quisque est doctior,* ***eo*** *est modestior.*	= quanto più uno è dotto, tanto più è modesto.
–	*Cenabenses* ***paulo ante*** *mediam noctem silentio ex oppido egressi flumen transire coeperunt.* (Caes.)	= poco prima della mezzanotte i Cenabensi, usciti in silenzio dalla città, cominciarono a passare il fiume.
–	*Nec ita* ***multo post*** *Volscis levatis metu suum rediit ingenium.* (Liv.)	= e così, non molto tempo dopo, nei Volsci risollevati dallo sgomento ricomparve quella che era la loro naturale inclinazione (a combattere).
–	*multa huius* [*Timothei*] *sunt praeclara facta, sed haec maxime illustria.* (Nep.)	= molte sono di costui [di Timoteo] le imprese illustri, ma queste le più famose.

1. – dinanzi ai comparativi si usa sempre la forma ablativale ***multo***, ***paulo***, ***tanto***, ***quanto***, ***aliquanto***, ***nihilo***: '*quanto magis*' = 'quanto più'; '*quanto melius*' = 'quanto meglio'; '*nihilo minus*' = 'niente di meno (= nondimeno, almeno)', ecc. Es.: "*vobis dedi bona certa mansura,* ***quanto magis*** *versaverit aliquis et undique inspexerit, meliora maioraque*" (Sen.) = "a voi ho dato beni sicuri e duraturi, e quanto più li rigiri ed esamini da ogni parte, tanto migliori e maggiori"; "***quanto melius*** *fuerat in hoc promissum patris non esse servatum!*" (Cic.) = "quanto sarebbe stato meglio che in questo la promessa del padre non fosse stata mantenuta!"; "***nihilo minus*** *honoris cupido eadem qua ceteros fama atque invidia vexabat*" (Sall.) = "nondimeno, la medesima brama di gloria mi tormentava, esponendomi come gli altri alla maldicenza e all'invidia"; "*Senex:* '*Quot sunt satis?' - Medicus:* '*proinde ut insanire video, quattuor,* ***nihilo minus!***'" (Plau.) = "Vecchio: 'Quanti ce ne vogliono?' – Medico: 'Da come lo vedo smaniare, quattro, non meno (almeno quattro)'".

2. – Quando non c'è comparazione si usano gli accusativi avverbiali ***multum***, ***paulum***, ***tantum***, ***quantum***, ***aliquantum***, ***nihil*** (indeclin.): "*his constitutis rebus paulum* ***supra*** *eum locum quo ante exercitum traduxerat facere pontem instituit*" (Caes.) = "presa tale decisione, stabilisce di far costruire un ponte poco oltre il luogo in cui (dove) precedentemente era passato l'esercito".

3.– Con i verbi di stima, in espressioni del tipo 'stimare molto più, molto meno, un po' più, un po' meno, alquanto di più, alquanto meno', il primo avverbio si pone in forma ablativale, mentre per il secondo si usa il genitivo di stima: '*aestimare* ***multo*** *pluris,* ***multo*** *minoris,* ***paulo*** (***paullo***) *pluris,* ***paulo*** (***paullo***) *minoris,* ***aliquanto*** *pluris,* ***aliquanto*** *minoris*'. Es.: "*mancipia* ***deciens tanto*** *pluris aestimare*" (Liv.) = "valutare gli schiavi dieci volte più di tanto"; "*ager qui nunc* ***multo*** *pluris est quam tunc fuit*"

(Cic.) = “fondo che ora vale molto di più di quanto valeva allora”; “*ut specie minora, sic laboris* ***aliquanto*** *maioris traducebantur opera*” (Liv.) = “venivano fatte passare come opere in apparenza meno importanti, ma di maggior impegno (molto più faticose)”.

Lo stesso vale con i verbi di prezzo, in espressioni del tipo ‘vendere (comprare) a molto di più, a molto meno, a poco di più, a un po’ meno’: ‘*emere* (*vendere*) ***multo*** *pluris,* ***multo*** *minoris,* ***paulo*** (***paullo***) *pluris,* ***paulo*** (***paullo***) *minoris,* ***aliquanto*** *pluris,* ***aliquanto*** *minoris*’. Raramente al posto di *pluris* è usato *maioris*: “*non multum egisti et opera nequiquam perit; multo maioris alapae mecum veneunt*” (Phaedr.) = “non hai fatto granché e la fatica è andata inutilmente persa; presso di me gli schiaffi (le offese) costano molto di più”.

4. – si confronti nelle seguenti espressioni l’uso dell’agg. *dimidius* (metà): “***Luna*** (nom.) *autem* ***maior*** *est* ***quam dimidia pars*** (nom.) *terrae*” = “d’altra parte la luna è più grande della metà della terra”; “***Hibernia*** (nom.) ***dimidio*** (abl.) ***minor*** *aestimatur* ***quam Britannia*** (nom.)” = “l’Irlanda è stimata della metà più piccola della (rispetto alla) Britannia”.

ABLATIVO STRUMENTALE-SOCIATIVO

§ 66. – Complemento di mezzo o strumento
Ablativus auxilii aut instrumenti

Il complemento di mezzo o strumento risponde alle domande *con che? con che cosa? con qual mezzo? per mezzo di cosa?*.

In latino il mezzo, che è sempre rappresentato da cosa e mai da persona, si rende in **ablativo** semplice (ablativo strumentale). Se invece è una persona a fare da mediatore o tramite, si usa *per* e l'accusativo.

– *verba* ***rebus*** *proba.* (Sen.) lett. → prova le parole coi fatti.	=	dimostra la verità delle parole con la realtà dei fatti.
– *Orpheus flectebat* ***cantu*** *bestias immanes.* (Cic.)	=	Orfeo ammansiva col canto le bestie feroci.
– *aut* ***vi*** *aut* ***fraude*** *fit iniuria.* (Cic.)	=	si arreca offesa o con la violenza o con l'inganno.
– ***cornibus*** *tauri, apri* ***dentibus***, ***morsu*** *leones se tutantur.* (Cic.)	=	i tori si difendono con le corna, i cinghiali con i denti, i leoni col morso.
– ***auribus*** *nos audimus,* ***oculis*** *videmus,* ***manibus*** *arripimus,* ***pedibus*** *ambulamus,* ***ore*** *dicimus.*	=	con le orecchie noi udiamo, con gli occhi vediamo, con le mani prendiamo, con i piedi camminiamo, con la bocca parliamo.
– *nos enim ne nunc quidem* ***oculis*** *cernimus ea quae videmus; neque est enim ullus sensus in corpore.* (Cic.)	=	noi, infatti, neanche adesso distinguiamo con gli occhi le cose che vediamo: di fatto non c'è nel corpo alcuna sensazione.
– *Natura oculos* ***membranis*** ***tenuissimis*** *vestivit et saepsit.* (Cic.)	=	la natura ha rivestito e protetto gli occhi con sottilissime membrane.
– *domus* ***rosis*** *ornare*	=	ornare la casa di rose.
– *Demosthenes impedimenta naturae* ***diligentia industria****que superavit.* (Cic.)	=	Demostene superò le difficoltà naturali con la diligenza e l'applicazione.
– *animalia cibum partim horis* ***hiatu*** *et* ***dentibus*** *capessunt, partim unguium* ***tenacitate*** *arripiunt.* (Cic.)	=	gli animali in parte afferrano il cibo aprendo la bocca e coi denti, in parte lo abbrancano con artigli tenaci (con la salda presa degli artigli).
– *haec ad te* ***pluribus verbis*** *scripsi quam soleo, non otii abundantia, sed amoris erga te.* (Cic.)	=	ti ho scritto queste cose con più parole di quanto sono solito, non perché abbia tempo libero in abbondanza, ma per affetto nei tuoi

confronti.

– *et praeclarus ille sagittuarius ipse me* ***telo*** *mei percussi.* (Apul.) = e io, il famosissimo arciere, me stesso col mio dardo ho trafitto.

– *non* ***viribus*** *aut* ***velocitate*** *aut* ***celeritate*** *corporum res magnae geruntur, sed* ***consilio***, ***auctoritate***, ***sententia***. (Cic.) = non con la forza o con la prestanza o con l'agilità del corpo si portano avanti le grandi cose, bensì con la riflessione, l'autorevolezza e il giudizio.

– ***raucisono****que minantur cornua* ***cantu****, et* ***Phrygio*** *stimulat* ***numero*** *cava tibia mentis.* (Lucr.) = e col rauco canto i corni minacciano, e col frigio ritmo il cavo flauto eccita le menti.

– *aliquem* (*aliquid*) ***uno digito*** *attingere.* (Plau.) = toccare uno (una cosa) con un dito.

– ***digito*** *coelum attingere.* (Cic.) = toccare il cielo col dito (con un dito).

– *P. Crassus,* ***suapte*** *interfectus* ***manu***. (Cic.) = Crasso, uccisosi di sua propria mano.

– *et cum termino sermonis* ***pinnis*** *in altum se proripuit.* (Apul.) = e quando il discorso fu terminato (e al termine del discorso) si slanciò rapidamente in alto con le ali.

– *Caesar, cum animadverteret hostem complures dies castris se tenere neque oppugnari castra eorum* ***sine dimicatione perniciosa*** *nec locum munitionibus claudi nisi a maiore exercitu posse, litteras ad Trebonium mittit.* (Caes.) = Cesare, vedendo che da molti giorni il nemico si teneva nell'accampamento e che non si poteva prendere d'assalto il loro campo senza (se non mediante) un combattimento rischioso, né accerchiare con opere d'assedio la postazione senza disporre di (se non col sostegno di) truppe più numerose, manda una lettera a Trebonio.

se il mezzo è rappresentato da persona → *per* + accusativo.

– *Augustus* ***per legatos*** *Aegyptum administravit.* (Svet.) = Augusto amministrò l'Egitto per mezzo di legati.

– *illi* ***per legatos*** *certiores facti sunt.*
lett. → essi furono resi informati tramite gli ambasciatori. = essi furono informati tramite gli ambasciatori.

– *dolum enuntiare* ***per aliquem***. = far conoscere l'inganno tramite qualcuno.

– *Curius ubi intellegit, quantum periculum consuli inpendeat, propere* ***per Fulviam*** *Ciceroni dolum, qui parabatur, enuntiat.* (Sall.) = Curio, come comprese quale pericolo incombesse sul console, rivelò immediatamente a Cicerone tramite Fulvia l'attentato che gli si preparava.

– *Caesar, postquam* ***per*** *Ubios* ***exploratores*** *comperit Suebos sese in silvas recepisse, consituit non progredi longius.* (Caes.) = Cesare, quando viene a sapere dagli esploratori degli Ubi che gli Svevi si erano rifugiati nelle selve, decide di non avanzare ulteriormente.

– *interim consilio eius cognito et* ***per mercatores*** *perlato ad Britannos a compluribus insulae civitatibus ad eum legati veniunt.* (Caes.) = nel frattempo, essendo la sua intenzione risaputa e riportata ai Britanni tramite i mercanti, da molte città dell'isola giungono a lui dei legati.

– *iniurias* ***per aliquem*** *ulcisci.* (Cic.) = vendicare le offese tramite qualcuno.

– *de animo: unde sit, qualis sit, quid sit facturus cum* ***per nos*** *aliquid facere desierit.* (Sen.) = circa l'anima: da dove origini, cosa sia, che cosa farà quando finirà di agire (di fare alcunché) per mezzo nostro.

– *itaque, patres conscripti, quod ne optandum quidem est homini, immortalitatem quandam* ***per vos*** *esse adepti videmur.* (Cic.) = perciò, senatori, grazie a voi, mi sembra d'aver conseguito quasi l'immortalità, cosa che non dev'essere nemmeno desiderata da un uomo.

1.– Le espressioni "***per me***", "***per te***", "***per se***", "***per se ipsum***" ecc., indicano, a seconda del contesto, il mezzo, il modo (cfr § 69) o la causa (cfr § 73):

per me, per me ipsum = [mezzo] per mia opera (merito), per mia stessa opera (merito), grazie a me, da me, da me stesso, da me solo (senza l'aiuto di nessuno) / [causa] per mia stessa natura, per mia indole, in virtù di quel che sono.

per te, per te ipsum = [mezzo] per tua opera (merito), per tua stessa opera (merito), grazie a te, da te, da te stesso, da te solo (senza l'aiuto di nessuno) / [causa] per tua stessa natura, per tua indole, in virtù di quel che sei.

per se, per se ipsum = [mezzo] per sua (loro) opera, per sua (loro) stessa opera, da se stesso, da se stessi, da sé solo, da sé soli (senza l'aiuto di nessuno) / [modo] preso a sé, presi a sé, considerato isolatamente, presi da soli / [causa] di per se stesso, per sua (loro) stessa natura, per sua (loro) stessa definizione, in quanto tale (tali).

Es.:

mezzo: "*homo* ***per se*** *cognitus sine ulla commendatione maiorum*" (Cic.) = "uomo di per sé noto (distintosi da sé, per suo merito), senza alcun titolo di raccomandazione derivante dal pregio dagli avi"; "*perspicuum fit illud ipsam* ***per se*** *naturam longius progredi, etiam nullo docente*" (Cic.) = "risulta chiaro che la stessa natura avanza più lontano da se sola (con le sue sole forze), anche senza alcun insegnamento"; "*Videsne illam urbem, quae parere populo Romano coacta* ***per me*** *renovat pristina bella nec potest quiescere?*" (Cic.) = "Vedi tu quella città, da me (per opera mia) costretta ad obbedire al popolo romano, e che ora rinnova le antiche guerre e non riesce a starsene in pace?".

modo: "*ita utrumque* ***per se*** *indigens alterum alterius auxilio eget*" (Sall.) = "così l'uno e l'altro fattore, di per sé (da soli) insufficienti, hanno bisogno l'uno del concorso dell'altro"; "*quippe quibus* ***per se*** *substinendum bellum erat quod vix Romanis fulti viribus sustinuissent*" (Liv.) = "poiché dovevano sostenere da soli una guerra che a mala pena avrebbero potuto affrontare anche col sostegno delle forze romane"; "*Adde ergo scientiae caritatem, et utilis erit scientia; non* ***per se****, sed per caritatem*" (Augu.) = "Alla scienza unisci la carità, e la scienza ti sarà utile non di per sé (non da sola, isolatamente), ma a motivo della carità".

causa: "*at illa quantum habet voluptatis sincera et* ***per se*** *inornata*" (Sen.) = "al contrario, quanto piacere possiede quella schiettezza sincera e di per sé (per sua stessa natura) priva di ornamenti"; "*factum* ***ipsum per se*** *laudabile*" (Cic.) = "fatto di per se stesso (per sua stessa natura) degno di lode".

2.– Con i nomi indicanti genericamente milizie, eserciti, schiavi, testimoni, ostaggi e sim., quando ad essi si fa riferimento come a strumenti passivi della volontà altrui, viene usato l'ablativo semplice: "*Volcacius Tullus impetum legionis sustinuit* ***cohortibus tribus*** *atque eam loco depulit*" (Caes.) = "Volcacio Tullio sostenne con tre coorti l'impeto di una legione e sul posto la respinse"; "*interea* ***ea legione*** *quam secum habebat* ***militibus****que qui ex provincia convenerant milia passuum decem novem murum in altitudinem pedum sedecim fossamque perducit*" (Caes.) = 'nel frattempo, con la legione che aveva presso di sé e con i soldati che erano giunti dalla provincia, costruì un muro di 19 miglia e 16 piedi di altezza e una fossa"; "*convincere aliquem* ***testibus***" (Cic.) = "dimostrare colpevole uno mediante testi"; "*cavere* ***obsidibus*** *de pecunia*" (Caes.) = "dare garanzia di pagamento con ostaggi"; "***obsidibus*** *cavere inter se*" (Caes.) = "garantirsi reciprocamente con ostaggi (= mediante scambio di ostaggi)".

3.– possono avere valore di complemento di mezzo le seguenti espressioni:
per indicium = [mezzo] con denuncia, mediante denuncia, per mezzo di delatori, ad opera di delatori / [modo] su denuncia, su informazione, su indicazione (di delatori), in base a una denuncia / [causa] a causa di una denuncia, per via di una denuncia. (cfr § 69, 73)
per litteras = [mezzo] per lettera, mediante lettera / [modo] per iscritto.
per vim = [mezzo] con la forza, con la violenza, per mezzo della forza, con l'uso della forza, con l'impiego della forza, con ricorso alla forza / [modo] con forza, di forza, d'imperio, d'autorità, forzosamente (con la forza o d'autorità), in modo violento. (cfr § 69)
per dolum = [mezzo] con la frode, con l'inganno / [modo] d'inganno, in modo sleale (infido, insincero), con fare ambiguo. (cfr § 69)
per insidias = [mezzo] per mezzo di inganni, con le insidie, per mezzo di tranelli (attentati, agguati, provocazioni) / [modo] d'inganno, con fare ambiguo, in modo subdolo (insidioso).
per legem = [mezzo] per legge, per mezzo della legge, mediante l'applicazione della legge / [modo] per legge, secondo la legge, stando alla legge, in base alla legge, per effetto della legge, in virtù della legge, in forza della legge, grazie alla legge, facendo ricorso (riferimento) alla legge / [causa] per legge, per via della legge, per disposizione di legge, per obbligo di legge (perché prescritto dalla legge). (cfr § 69, 73)
ecc.
Es.: "*ea res est Helvetiis* ***per indicium*** *enuntiata*" (Caes.) = "questa cosa fu rivelata agli Elvezi mediante denuncia (su denuncia di delatori)"; "*novum in occulto gliscens* ***per indicium*** *protractum est facinus*" (Liv.) = "mediante denuncia (su indicazione di delatori) gli fu rivelato un nuovo attentato che occultamente si macchinava"; "*Caesar enim* ***per litteras*** *Trebonio magnopere mandaverat, ne* ***per vim*** *oppidum expugnari pateretur, ne omnes puberes interficerent*" (Caes.) = "Cesare aveva infatti vivamente raccomandato a Trebonio per lettera (per iscritto) di non permettere l'espugnazione della città con la forza (mediante ricorso alla forza), né il massacro di tutti gli adulti"; "*iocerne tecum* ***per litteras****? civem mehercule non puto esse, qui temporibus his ridere possit*" (Cic.) = "Dovrei forse scherzare con te per lettera? Per dio, non ritengo certamente di essere un cittadino che di questi tempi possa ridere"; "***per dolum*** *atque* ***insidias*** *petita pace ultro bellum intulissent*" (Caes.) = "dopo aver chiesto la pace, per primi, con inganni e provocazioni (proditoriamente, in modo sleale), avevano portato alla ripresa delle ostilità"; "*salute nostra atque urbe capta* ***per dolum*** *domum reduco integrum omnem exercitum*" (Plau.) = "con la nostra salvezza e con la città presa con l'inganno (a tradimento, proditoriamente), riconduco a casa integro l'intero esercito"; "*Cicero per legatos cuncta edoctus L. Valerio Flacco et C. Pomptino praetoribus imperat, ut in ponte Mulvio* ***per insidias*** *Allobrogum comitatus deprehendant*" (Sall.) = "Cicerone, informato di tutto dai legati, ordina ai pretori Lucio Valerio Flacco e Gaio Pomptino di sorprendere con (di catturare in) un agguato sul ponte Milvio la compagnia degli

Allobrogi"; "***per legem*** *non licet*" (Cic.) = per legge non è consentito / [causa] per disposizione di legge non è consentito; non è consentito in quanto così prescritto dalla legge / [modo] in virtù della (secondo la) legge non è consentito / [genericam.] la legge non consente"; "*quia* ***per legem Iuniam*** *libertatem acceperunt, cum olim servi viderentur esse*" (Gai.) = "perché ricevettero la libertà in forza della (per via della) legge Giulia, mentre un tempo erano considerati schiavi"; "*cum mihi* ***per legem Cinciam*** *licere capere Cincius amicus tuus diceret, libenter dixi me accepturum si attulisset*" (Cic.) = "poiché secondo la (grazie alla, per via della) legge Cincia mi è lecito ottenerli, come dice proprio il tuo amico Cincio, mi sono dichiarato ben felice di accettarli, se me li avesse portati".

In pratica, quando il mezzo non è rappresentato da persona, la costruzione con *per* e l'accusativo pone in risalto il fatto che non si ha a che fare con un semplice strumento materiale o con uno strumento passivo della volontà altrui, ma piuttosto con un mezzo che intrinsecamente esprime la volontà di chi vi ricorre. Es.: "*sibi praestare … quamvis fortunam a populo romano pati, quam ab his* ***per cruciatum*** *interfici, inter quos dominari consuessent* (= *consuevissent*)" (Caes.) = "preferivano … sopportare dal popolo romano qualsiasi sorte, piuttosto che venire uccisi tra le (per mezzo di) torture da quelli sui quali erano abituati a dominare".

Quando il mezzo è rappresentato dall'attività o dal favore di una persona si può rendere anche con gli ablativi ***operā*** (= per opera di, ad opera di, per intervento di), ***auxilio*** (= con l'aiuto di, con l'assistenza di, col favore di, col sostegno di), ***beneficio*** (= per merito di, col favore di), preceduti o seguiti dal genitivo della persona o concordati con gli aggettivi possessivi.

Diversamente dagli altri, l'uso dell'ablativo ***beneficio*** (= in virtù di, per virtù di, in grazia di, in forza di) può essere esteso anche ai nomi di cosa: '*anuli beneficio*' = 'per virtù dell'anello', '*alicuius rei beneficio*' (Caes.) = 'in grazia di una cosa'.

- ***tua opera*** *servatus sum.* = fui salvato per opera tua / fui salvato grazie a te.
- ***suo auxilio***. = col suo aiuto / col suo sostegno / grazie a lui.
- *deorum* ***auxilio***. = con l'aiuto degli dèi / grazie agli dèi.
- ***tuo beneficio***. = per tuo merito / col tuo favore / grazie a te.
- *Marci* ***beneficio***. = per merito di Marco / col favore di Marco / grazie a Marco.
- ***beneficio*** *alicuius*. = per merito (per interessamento) di uno / col favore di qualcuno / grazie a qualcuno.
- ***beneficio*** *alicuius rei*. = in grazia di una cosa / per virtù di una cosa.
- *sortium* ***beneficio***. = col favore delle sorti / grazie alle sorti.
- ***beneficio*** *mortis*. = col beneficio della morte / in grazia della morte / per grazia della morte.
- ***beneficio*** *eloquentiae*. = mercé l'eloquenza / in virtù dell'eloquenza / grazie all'eloquenza.
- ***beneficio*** *rationis*. = col sostegno della ragione / in virtù della ragione / grazie alla ragione.

– *tribunorum* ***opera*** *rixa sedata est.* = la rissa fu sedata ad opera dei tribuni.

– *Caesaris* ***operā*** *tota Gallia subacta est.* = l'intera Gallia fu sottomessa ad opera di Cesare.

– *Themistoclis* ***opera*** *Graecia servata est.* = la Grecia fu salvata per opera di Temistocle.

– *sic enim populo persuasum erat et adversas superiores et praesentes secundas res accidisse eius* ***opera***. (Nep.) = così, infatti, il popolo era persuaso che tanto i fatti avversi precedenti quanto i favorevoli attuali si fossero verificati per opera sua.

– *copiae, sine ducis* ***opera****, ordinatae consistebant.* (Nep.) = le truppe si disponevano ordinate senza l'intervento del capitano.

– ***beneficio*** *naturae deus non timet, suo sapiens.* (Sen.) = la divinità, in virtù della sua natura, non ha timori, il saggio per suo proprio merito.

– *sic repente anuli* ***beneficio*** *rex exortus est Lydiae.* (Cic.) = così, per virtù dell'anello, diventò d'un tratto re della Lidia.

– *potest beatus dici qui nec cupit nec timet* ***beneficio*** *rationis.* (Sen.) = può essere detto felice chi non desidera né teme in virtù della ragione.

Ha valore strettamente strumentale l'ablativo retto da verbi che significano circondare di (con), vestire di (con), coprire di (con), ornare di (con), vivere di (con), nutrirsi di:

circondare, chiudere

circumdo = circondare con (di), chiudere con.
cingo = cingere con (di), recingere con (di), circondare con (di), attorniare di;
claudo = chiudere con, stringere con, cingere con (di);
redimio = coronare con (di), inghirlandaree con (di), circondare con (di);
saepio = cingere con (di), delimitare con, chiudere con, sbarrare con / proteggere con / racchiudere con, abbracciare con;

vestire, coprire

indŭo = vestire con (di), rivestire con (di), coprire con (di);
vestio = vestire con (di), vestirsi con (di), ricoprire con (di);
operio = coprire con (di);
obrŭo = coprire con (di), ricoprire con (di);
involvo = avvolgere in, ricoprire con (di), fasciare con (di);
sterno = coprire con (di), cospargere con (di);

ornare

orno = ornare con (di), adornare con (di), abbellire con (di), fregiare di, decorare con, illustrare di / dotare di, fornire di, equipaggiare di, munire di;
exorno = ornare con (di), adornare con (di), abbellire con (di), fregiare con (di), decorare con, illustrare di, insignire di, magnificare con / dotare di, fornire di, rifornire di, provvedere di, equipaggiare di, munire di;

vivere, nutrire

vivo = vivere con (di), sostenersi con;
alo = alimentare con, nutrire con (di), / allevare con, tirare su con;
nutrio = nutrire con (di), alimentare con / allevare con, tirare su con;
ecc.

istruire

instruo = istruire con, ammaestrare con, preparare con;
formo = educare con, formare con, istruire con, ammaestrare con;
ecc.

– *aliquid* (opp. *aliquem*) ***aliqua re*** *circumdare.* = circondare qualche cosa (opp. qualcuno) con qualche cosa.

– *portum* ***moenibus*** *circumdare.* (Nep.) = cingere il porto di mura.

– *oppidum* ***vallo*** *et* ***fossa*** *circumdare.* (Cic.) = circondare la città con un vallo (con una fortificazione, con un terrapieno) e una fossa.

– *alma tellus circumdata* ***ponto***. (Ov.) = la terra nutrice circondata dal mare.

– ***agresti duplici amiculo*** *circumdatus* ***hirta****que* ***tunica***. (Nep.) = coperto (vestito) di un doppio mantello da contadino e di una rozza tunica.

– *tu autem,* ***exiguis finibus*** *totum oratoris munus circumdedisti.* (Cic.) = tu, invece, hai circoscritto l'intero ufficio dell'oratore entro angusti confini.
lett. → tu, invece, per mezzo di ristretti limiti hai circoscritto tutto il compito dell'oratore.

– *cinge tempora* ***floribus*** *suave olentis amaraci.* (Catull.) = cingiti soavemente (piacevolmente) le tempie con i fiori dell'aulente maggiorana.

– *caput redimitus* ***arundine***. (Vell.) = il capo cinto di canne palustri.

– *rex Anius* ***vittis*** *et* ***sacra*** *redimitus tempora* ***lauro***. (Verg.) = il re Anio le tempie coronato di bende e di sacro alloro.

– *et te maxumus orbis accipiat cingens* ***materna*** *tempora* ***myrto***. (Verg.) = e il grandissimo mondo ti accolga cingendoti le tempie di materno mirto.

– *et sub iugo Albae Longae castra* ***vallo*** *cingunt.* (Liv.) = e sotto la cima del monte di Alba Longa circondano l'accampamento con un vallo (con un terrapieno, una palizzata, una trincea).

– *cingitur insula* ***tribus milibus*** *passuum.* (Plin. Min.) = l'isola ha (è racchiusa in) un perimetro di tre miglia.
lett. → l'isola si abbraccia (si racchiude) con tremila di passi.

– *cingere se* ***gladio***. (Liv.) = cingersi di spada.

– *cingi* ***periculis***. (Cic.) = essere circondato di pericoli.

– *cingere urbem* ***obsidione***. (Verg.) = cingere d'assedio la città.

– *haec locutus* ***gladio*** *latus cingo.* (Petr.) = dette queste cose, mi cingo il fianco di gladio.

– *neque prius bellare destitit, quam urbem eorum* ***obsidione*** *clausit.* (Nep.) = e non cessò di combattere prima che ebbe chiuso (cinto, stretto) la loro città d'assedio.

– *nam et ideoneus sub dio sumendus locus cochleariis, quem circum totum* ***aqua*** *claudas.* (Varr.) = bisogna infatti scegliere un luogo all'aperto adatto alle lumache, che sia tutt'intorno chiuso (circondato) dall'acqua.

– *urbem* ***muris*** *saepire.* (Nep.) = chiudere (cingere) la città di mura.

– *homines urbes* ***moenibus*** *saepsērunt.* (Cic.) = gli uomini cinsero le città di mura.

– *domum* ***custodiis*** *saepit.* (Nep.) = circonda la casa di guardie.

– ***nullis praesidiis*** *saepti multis afficientur iniuriis.* (Cic.) = non protetti da alcuna difesa saranno fatti oggetto di molti torti.

– *natura oculos* ***membranis*** *vestivit et saepsit.* (Cic.) = la natura rivestì e protesse gli occhi con membrane.

– *indui* ***veste.*** (Ter.) = coprirsi con una veste (vestirsi).

– *intelligendum etiam est* ***duabus*** *quasi nos a natura indutos esse* ***personis.*** (Cic.) = si deve una buona volta capire che noi siamo stati, per così dire, rivestiti dalla natura di due caratteri.

– ***pellibus*** *vestitus.* (Caes.) = vestito di pelli.

– *largior hic campos aether et* ***lumine*** *vestit* ***purpureo.*** (Verg.) = qui un più ampio etere copre i campi e con purpurea luce.

– *saeptum undique et vestitum* ***vepribus*** *ac* ***dumetis*** *sepulcrum.* (Cic.) = sepolcro da ogni parte circondato e ricoperto di rovi e pruneti.

– *Aegyptus* ***tantis segetibus*** *induebatur, ut cum feracissimis terris certaret.* (Plin. Min.) = l'Egitto si ricopriva di tante messi da gareggiare con le più fertili terre.

– *quotiens* ***umentibus umbris*** *nox operit terram.* (Verg.) = ogniqualvolta la notte copre di umide ombre la terra.

– *mensa* ***divitiis*** *ruris operta.* (Mart.)
lett. → tavola coperta delle ricchezze dei campi. = tavola coperta (carica, piena) dei prodotti dei campi.

– *opertus* ***dedecore*** *et* ***infamia.*** (Cic.) = coperto dal disonore e dall'infamia.

– *obruere sese* ***arena.*** (Cic.) = ricoprirsi di sabbia (= nascondesi sotto la sabbia).

– ***oblivione*** *obruere sua facta.* (Cic.) = coprire d'oblio le sue azioni.

– *tellus obruta* ***ponto.*** (Ov.) = la terra coperta dal mare (inondata dal mare).

– *obrui* ***telis.*** (Verg.)
lett. → essere coperto dai dardi. = trovarsi sotto i dardi / essere sopraffatto dai dardi.

– *obrui* ***magnitudine*** *negotii.* (Cic.) = essere oppresso dalla grandezza di una faccenda.

– *sinistras* ***sagis*** *involvunt gladiosque destringunt.* (Caes.) lett. → avvolgono la sinistra coi mantelli ed estraggono le spade.	=	avvolgono il braccio sinistro nei mantelli e sguainano le spade.
– *ignis totum involvit* ***flammis*** *nemus.* (Verg.)	=	il fuoco avvolge di fiamme tutto il bosco.
– *involuti* ***nubilo*** *dies.* (Sen.)	=	giorni avvolti di nubi.
– ***foliis*** *nemus sternere.* (Hor.)	=	cospargere il bosco di foglie (di fogliame).
– ***aere*** *atque* ***argento*** *sternunt iter omne viarum.* (Lucr.)	=	cospargono tutto il percorso delle strade di monete di bronzo e d'argento.
– *vias sternere* ***silice.*** (Liv.) lett. → ricoprire le strade di selce.	=	pavimentare le strade con la selce / selciare le strade.
– *semitam* ***saxo quadrato*** *a Capena porta ad Martis straverunt.* (Liv.) lett. → ricoprirono di pietra quadrata la strada da porta Capena al tempio di Marte.	=	pavimentarono la strada da porta Capena al tempio di Marte con blocchi quadrati.
– *matronae ornatae* ***torquibus*** *et* ***armillis aureis.***	=	matrone (signore) ornate di collane e braccialetti d'oro.
– ***mollibus*** *ornabat cornua* ***sertis.*** (Verg.)	=	ornava le corna di teneri serti.
– *decemviros ornare* ***apparitoribus.*** (Cic.)	=	dotare i decemviri di subalterni / assegnare dei subalterni ai decemviri.
– *ornare aliquem* ***pecunia.*** (Plin. Min.)	=	fornire uno di denaro.
– *ornare aliquem* ***maximis beneficiis.*** (Cic.)	=	favorire uno con i più grandi benefici.
– *tum in ipso concilio vel principum aliquis vel pater vel propinqui* ***scuto framea****que iuvenem ornant.* (Tac.)	=	allora, nella stessa assemblea, o qualche principe o il padre o un parente dotano (muniscono, armano) il giovane di scudo e di framea (di lancia).
– *exornare* ***anulis*** *digitos.* (Sen.)	=	ornare le dita di anelli.
– *Pithagoras exornavit eam Graeciam, quae magna dicta est,* ***praestantissimis institutis*** *et* ***artibus.*** (Cic.)	=	Pitagora illustrò (magnificò) quella che fu poi chiamata Magna Grecia di mirabili istituzioni e arti.
– *exornare aliquem* ***praetura.*** (Plin. Min.)	=	insignire uno della pretura.
– *te admoneo simul et impense rogo, ut Attium Suram* ***praetura*** *exornare digneris, cum locus vacet.* (Plin. Min.)	=	ti rammento e ad un tempo vivamente ti prego che ti degni di insignire Accio Sura con la nomina a Pretore, dato che vi è un posto vacante.
– *Britanni* ***lacte*** *et* ***carne*** *vivunt.* (Caes.)	=	i Britanni vivono di latte e di carne.
– ***piscibus*** *atque* ***ovis*** *avium vivere.* (Caes.)	=	vivere di pesci e delle uova degli uccelli.
– *vivere* ***rapto.*** (Sall.)	=	vivere di furto (di rapina, di saccheggio).

– ***panico*** *enim* ***vetere*** *atque* ***hordeo corrupto*** *omnes alebantur.* (Caes.) = tutti infatti si nutrivano di panico (di miglio) raffermo e d'orzo guasto.

– *hominis mens* ***discendo*** *alitur et* ***cogitando***. (Cic.) = la mente dell'uomo si nutre con l'apprendere e col riflettere.

– *cana salicta nutritaque populus* ***unda***. (Ov.) = pallidi salici e un pioppo nutrito dal flutto.

– *instruebat discipulos* ***arte sua***. (Cic.) = istruva i discepoli con la sua arte.

– ***praeceptis salutaribus*** *instruere iuvenes quotidie.* (Petr.) = ammaestrare ogni giorno i giovani con salutari (utili) precetti.

– *sic me formabat puerum* ***dictis***. (Hor.) = così educava me fanciullo con queste parole.

4.– L'ablativo strumentale ricorre in molti modi espressivi tipici della lingua latina, il cui senso è spesso reso in italiano con complementi diversi retti dalle preposizioni *a*, *da*, *in*, *con*, *su*:

– ***fidibus*** *canĕre* = lett.: cantare con le corde → suonare la cetra.
– ***tibiis, tuba, buccina*** *canĕre* = suonare le tibie (il flauto), la tromba, la buccina.
– ***memoriā*** *tenēre* = ritenere a memoria, tenere a mente, ricordare.
– ***memoriā*** *aliquid tenēre* (*conservare*) = ritenere (conservare) una cosa a memoria; ricordare una cosa.
– ***pilā, aleā*** (***talis***) *ludĕre* = giocare a palla, ai dadi (agli astragali).
– ***proelio*** *lacessĕre* = incitare a battaglia, sfidare a battaglia, provocare battaglia.
– ***proelio*** *contendere* = combattere (misurarsi) in battaglia.
– ***proelio*** *vincere* (*vinci*) = vincere (essere vinto) in battaglia.
– ***Latina lingua*** *loqui* = parlare in lingua latina, parlare latino.
– ***lapidĭbus, sanguine*** *pluĕre* = piovere pietre, sangue.
– ***grandine, cinere*** *pluĕre* = piovere grandine, cenere.
– ***hasta, baculo*** *niti* = appoggiarsi alla lancia, al bastone.
– ***consilio*** *alicuius niti* = appoggiarsi (affidarsi) al consiglio (al senno, al suggerimento) di uno.
– ***pedibus*** *ire* = andare a piedi.
– ***lecticā, curru, raedā, nave, scaphā, equo, mulō*** *vehi* = essere trasportato (andare, viaggiare) su (in) lettiga, su cocchio, in carrozza, su (in) nave, su (in) battello, a cavallo, su mulo.
– ***sudore*** *diffluere* (*fluere*) = lett.: sciogliersi di sudore → grondare sudore.

– ***domo*** *accipĕre* (*excipere, recipere, invitare*) = accogliere (ricevere, ammettere, invitare) in casa, a casa.
– *aliquem* ***tecto*** *accipĕre* (*invitare*) = accogliere (invitare) uno sotto il proprio tetto (in casa).
– ***mensa*** *accipĕre* (*invitare*) = accogliere (invitare) a mensa, a pranzo.
– ***hospitio*** *aliquem accipĕre* = accogliere qualcuno in ospitalità → accogliere qualcuno come ospite.
– ***urbe*** *accipĕre* = accogliere in città.
– ***domo, carcere*** *includere* = chiudere in casa, in carcere.
– ***silvis*** *se tenēre, occultare, abdĕre* = tenersi, nascondersi, ritirarsi nelle selve.
– ***castris*** *se tenēre, abdĕre* = tenersi, ritirarsi nell'accampamento.
– ***castris*** (***oppido, vallo***) *hostem tenēree* = tenere bloccato (inchiodato) il

nemico nell'accampamento (nella città, nella trincea).

"***fuga*** *salutem petere*" (Caes.) = "cercare la salvezza con la fuga" in ital. "cercare salvezza nella fuga (cioè, affidare la salvezza alla fuga)"; "*verba* ***versu*** *includere*" (Cic.) = "chiudere (stringere) le parole col verso" → "mettere le parole in verso"; "*donare aliquem* ***aliqua re***" (Cic.) = "far dono di una cosa a qualcuno" → "donare una cosa a uno"; "*immolare deo* ***hostiis***" (Cic.) = "fare sacrificio di vittime a un dio" → "immolare vittime a un dio"; "*immolare Iovi* ***tauro***" (Macr.) = "fare sacrificio di un toro a Giove" → "immolare un toro a Giove"; ecc.

5.– Si costruisce con l'ablativo di mezzo il verbo *afficĕre* (*adficĕre*), il cui significato generico (rendere affetto da, rendere oggetto di, provvedere a, colpire con, ecc.) è determinato dall'ablativo strumentale che lo accompagna.

– *afficere aliquem* ***beneficio*** = rendere un favore a uno, beneficiare uno.
– " " ***laude*** = rendere lode a uno, lodare uno.
– " " ***praemio*** = assegnare un premio a uno, premiare uno.
– " " ***poenā*** = infliggere una pena a uno, punire uno.
– " " ***laetitiā*** = portare gioia a uno, dare gioia a uno, far gioire uno, rallegrare uno.
– " " ***dolore*** = dare dolore a uno, addolorare uno.
– " " ***morte*** = mandare uno a morte, mettere a morte.
– " " ***cruciatu*** = sottoporre uno a tortura, torturare uno.
– " " ***cruce*** = mettere uno alla croce, crocifiggere uno.
– " " ***honore*** = fare onore a uno, onorare uno.
– " " ***exilio*** = colpire uno con l'esilio, esiliare uno.
– " " ***servitute*** = ridurre uno in schiavitù, asservire uno.
– " " ***ignominiā*** = portare disonare a uno, disonorare uno.
– " " ***iniuria*** = recare offesa a uno, fare un torto a uno, offendere uno.
– " " ***gravi contumelia*** = fare grave offesa a uno, oltraggiare gravemente qualcuno.

ugualmente col passivo:

– *afficior* ***beneficio***, ***praemio***, *etc.* = sono beneficiato, premiato, ecc.
– ***admiratione*** *affici* = essere fatto oggetto di ammirazione, essere ammirato
– ***dolore*** *affici* = essere colpito dal dolore, essere addolorato
– ***morbo*** *affici* = essere affetto da malattia, essere ammalato
– ***difficultate*** *affici* = essere preso da difficoltà, trovarsi in difficoltà
– ***ignominia*** *affici* = essere colpito da disonore, venire disonorato

Es.: "***stipendio*** *milites* (*exercitum*) *afficere*" (Cic.) = "dare la paga (dare il soldo, pagare lo stipendio) ai soldati (all'esercito)"; "*hoc itinere Hannibal* ***gravi morbo*** *afficitur oculorum*" (Nep.) = "in questo viaggio Annibale si ammala di un grave male agli occhi (lett.: è colpito da grave male d'occhi)"; "***tantis*** *pedum* ***doloribus*** *adficitur ut se conveniri nolit*" (Cic.) = "ha tanto male ai piedi che non vuole essere visitato (incontrato) da nessuno"; "***medicamine*** *vultum afficere*" (Ov.) = "spalmare il volto di cosmetico (di belletto)"; "*Quaecumque adficiet* ***tali medicamine*** *vultum, fulgebit speculo levior ipsa suo*" (Ov.) = "qualunque donna spalmi il volto con un simile cosmetico, risplenderà più liscia del suo specchio"; "*populum* ***servitute*** *afficere*" (Cic.) = "ridurre il popolo in schiavitù"; "*sic hunc nimis liberum populum libertas ipsa* ***servitute*** *afficit*" (Cic.) = "così la libertà stessa riduce in servitù questo popolo smodatamente libero"; "*largis afficere* ***muneribus***" (Catull.) = "colmare di abbondanti doni"; "*unguedinis expertem ne siris esse tuam me, sed potius largis effice* ***muneribus***" (Catull.) = "non permettere che io, priva di

unguento, sia tua, ma piuttosto colmami di ricche offerte (di larghi favori)".

6.– È di tipo strumentale l'ablativo retto dai verbi di abbondanza (§ 71), l'ablativo della stima commerciale (§ 53) e l'ablativo della pena (§ 54).

§ 67 – Ablativo con *utor*, *fruor*, *fungor*, *vescor*, *potior*

Hanno l'ablativo strumentale i seguenti cinque verbi deponenti:

ūtor = fare uso di → usare, adoperare, disporre di, servirsi di, valersi di, giovarsi di, fruire di, godere di, beneficiare di, disporre di.

frŭor = fruire di, usufruire di, fare uso di → godere di, beneficiare di, disporre di, giovarsi di, valersi di, servirsi di.

fungor = dare compimento a, adempiere a, dare esecuzione a → adempiere, compiere, soddisfare, eseguire, esercitare, espletare, svolgere, fare.

vescor = cibarsi di, nutrirsi di, vivere di (pascersi di) → mangiare, assaporare, gustare → godere di, fruire di.

pŏtiŏr = impadronirsi di, impossessarsi di, entrare in possesso di, appropriarsi di, conquistare, ottenere → avere potere su (disporre di, dominare su).

così come i loro composti

ăbūtor = fare abbondantemente uso di, fare liberamente uso di, fare il massimo uso di → fare eccessivo uso di, fare sconveniente uso di, fare cattivo uso di, fare uso improprio di, abusare di (consumare, dilapidare, scialacquare, esaurire) → fare pieno (soddisfacente) uso di, approfittare di, sfruttare, giovarsi di, godere di.

perfruŏr = fruire pienamente di, godere pienamente (intensamente) di, trovare piena soddisfazione in, trovare completo appagamento in, ottenere piena gratificazione da → compiacersi di.

perfungor = portare a compimento, portare a termine, portare fino in fondo, terminare, finire, esaurire, assolvere a.

dēfungor = adempiere, portare a compimento, portare a termine, completare, terminare, finire, venir fuori (uscire, cavarsela), eseguire, esaurire, sbrigare, soddisfare, pagare → rendersi libero da, liberarsi di.

– *uti* ***armis***. (Cic.) lett. → fare uso delle armi.	= usare le armi.
– ***permisso*** *uti*. (Hor) lett. → fare uso di un permesso.	= usare un permesso / servirsi di un permesso.
– *uti* ***navibus***. (Caes.) lett. → fare uso delle navi.	= servirsi delle navi.
– ***libertate*** *uti* (opp. *frui*). (Nep)	= godere della libertà.
– *uti* ***nocturna aura***. (Caes.)	= valersi (approfittare) della brezza notturna.
– *Caesar* ***eodem itinere*** *uti noluit, ne navibus in flumine dimicaret, sed circumvectus est eo mari, quod Africae partis esse dicitur.* (Caes.)	= Cesare non volle servirsi dello stesso percorso, né volle che si combattesse sul fiume con le navi, ma si portò intorno a quel mare che si dice trovarsi dalle parti dell'Africa.

– ***beneficio*** *fortunae uti.* (Caes.) = valersi (approfittare) del favore della fortuna.

– *perpetuo vincit, qui utitur* ***clementia.*** (Publ. Syr.) = vince per sempre chi usa clemenza.

– *uti alicuius* ***consilio.*** (Cic.) = valersi del consiglio di uno.

– ***iumentis****, quibus maxime Galli delectantur, Germani* ***importatis*** *non utuntur, sed quae sunt apud eos nata.* (Caes.) = i Germani non si servono di giumenti importati, con i quali i Galli si procurano il massimo diletto, ma di quelli che sono nati presso di loro.

– [*Britanni*] *utuntur aut* ***aere*** *aut* ***nummo aureo*** *aut* ***taleis ferreis*** *ad certum pondus examinatis pro nummo.* (Caes.) = come denaro [i Britanni] usano rame o monete d'oro oppure verghette di ferro di un determinato peso (lett.: tarate ad un certo peso).

– [*Britanni*] ***aere*** *utuntur* ***importato.*** (Caes.) = [i Britanni] usano rame importato.

– *et quod, plerique Sullani milites, largius* ***suo*** *usi, civile bellum exoptabant, opprimendae rei publicae consilium cepit.* (Sall.) = e poiché la maggior parte dei soldati Sillani, essendosi serviti più largamente del proprio denaro, desideravano vivamente una guerra civile, si decise di abbattere lo stato.

– *ad quem tum Iuno supplex* ***his vocibus*** *usa est.* (Verg.)
lett. → si valse di queste voci (di queste parole). = verso di lui allora Giunone si valse supplichevole di questi argomenti (= così parlò).

– *si universa, ut dixi, provincia loqui posset,* ***hac voce*** *uteretur.* (Cic.)
lett. → se l'intera provincia, come si dice, potesse parlare, si varrebbe di questa voce (lo farebbe così). = se l'intera provincia, come si dice, potesse parlare, si esprimerebbe così.

– ***temporibus*** *sapienter uti.* (Nep.)
lett. → far uso sapientemente delle circostanze. = approfittare abilmente (scaltramente, avvedutamente, sagacemente) delle circostanze.

– *Epaminondas erat enim modestus, prudens, gravis,* ***temporibus*** *sapienter utens, peritus belli, fortis manu, animo maximo.* (Nep.) = Epaminonda era infatti moderato, previdente, serio, abile sfruttatore delle circostanze (sapeva approfittare abilmente delle circostanze), esperto dell'arte militare, forte di mano e grandissimo d'animo.

– ***meliore condicione*** *uti* (opp. *frui*). (Caes.)
lett. → fruire di migliore condizione. = godere di migliore condizione.

– *quod hi, qui se ad eorum amicitiam adgregaverant,* ***meliore condicione*** *atque* ***aequiore imperio*** *se uti videbant.* (Caes.) = poiché quelli che si associavano alla loro alleanza si vedevano beneficiati di una migliore condizione e di un più favorevole dominio.

– ***bonis*** *uti* ***iustis****que* ***regibus.*** (Cic.) = valersi di buoni e giusti re / avere buoni e giusti re.

– ***suis legibus*** *uti.* (Caes.) = avvalersi delle proprie leggi (essere autonomi).

–	*male uti* ***lege***. (Cic.)	= fare cattivo uso della legge.
–	*si iudicium senatus observari oporteret, liberam debere esse Galliam, quam bello victam* ***suis legibus*** *uti voluisset.* (Caes.)	= se bisognava rispettare il decreto del senato, la Gallia doveva essere libera, perché, vinta in guerra, aveva voluto avvalersi delle proprie leggi.
–	*ius* ***suis legibus*** *uti.*	= il diritto di avvalersi delle proprie leggi (diritto di autonomia).
–	***hac condicione****, si quis de populo redemptor accessisset, mon esset usus.* (Cic.)	= se si fosse fatto avanti qualcuno del pubblico come assuntore dell'appalto, non avrebbe goduto di questa condizione [di favore].
–	***optima valetudine*** *uti* (opp. *frui*). (Caes)	= godere (di) ottima salute.
–	*at Caesaris exercitus* ***optima valetudine summa****que* ***aquae copia*** *utebatur.* (Caes)	= l'esercito di Cesare era invece in ottima forma e disponeva di una grande quantità d'acqua.
–	*uti* ***valetudine non bona***. (Caes.)	= non godere di buona salute / non essere in bune condizioni di salute.
–	*uti autem ipsos* ***valetudine non bona***. (Caes.)	= d'altra parte essi non godevano di buona salute.
–	*bene* ***armis****, optime* ***equis*** *uti.* (Cic.) lett. → far uso bene delle armi e ottimamente dei cavalli.	= maneggiare bene le armi e cavalcare ottimamente.
–	*virtus utilitatem etiam ex longinquo et latens fundit: sive spatiatur et* ***se*** *utitur suo iure sive precarios habet excessus.* (Sen.)	= la virtù dispensa la sua utilità anche da lontano e di nascosto, sia che possa spaziare e disporre di sé a suo piacimento, sia che abbia sbocchi incerti.
–	*alicuius* ***facultatibus*** *uti.* (Caes.) lett. → fare uso delle sostanze di uno.	= disporre delle sostanze di uno.
–	*Scipio, gratias ago, sed mihi uti* ***ista condicione*** *vitae non est opus.* (Val. Max.)	= ti rendo grazie, Scipione, ma non mi occorre beneficiare di (accettare) questa condizione di vita.
–	***pace*** *uti.* (Cic., Liv.)	= fruire della pace / accettare la pace // praticare la pace / vivere in pace.
–	*uti* ***silentio***. (Cic.)	= valersi del silenzio / praticare il silenzio / mantenersi in silenzio.
–	***novis exemplis*** *uti.* (Tac.)	= valersi di (citare) esempi moderni.

1.– *utor* ha spesso due ablativi in frasi come: "*utor aliquo magistro* (*auctore, advocato, teste, interprete,* ecc.)" = "mi giovo di (ho) uno come maestro (come consigliere o modello, come difensore, come testimone, come interprete, ecc.)"; "*auctore utar Simonide*" (Cic.) = "prenderò Simonide a modello (avrò S. come modello)"; "*turribus speculis uti*" (Liv.) = "servirsi delle torri come di osservatorî (vedette)". Es.: "*multas et locis altis positas turres Hispania habet, quibus et speculis et propugnaculis adversus latrones utuntur*" (Liv.) = "in Spagna ci sono molte torri poste in luoghi elevati, che si usano come vedette e baluardi contro i pirati".

2. – altri significati di *utor* con l'ablativo strumentale.

- "avere": "*uti felicitate*" = "godere di fortuna (successo, prosperità)" → "avere fortuna"; "*uti aliquo magistro*" = "giovarsi di uno come maestro" → "avere uno per maestro";

"*bonis uti iustisque regibus*" (Cic.) = "avere buoni e giusti re"; "*patre usus est diligente, indulgente*" (Nep.) = "ebbe un padre economo, benevolo"; "*me facili utetur patre*" (Ter.) = "avrà me come padre indulgente (affabile, comprensivo, umano)" → "avrà in me un padre comprensivo".

- "essere in dimestichezza con, avere relezione con, avere rapporto con, frequentare". Es.: "*uti aliquo familiariter*" (Cic.) = "avere familiarità (dimestichezza) con uno (lett.: 'essere in relazione familiarmente con uno', 'avere confidenziale relazione con uno')"; "*M. Fabio, viro optimo et homine doctissimo, familiarissime utor*" (Cic.) = "sono in ottimi rapporti con Marco Fabio, persona eccellente e di grande cultura"; "*uti foro*" (Ter.) = "frequentare il foro (avere contatti col foro)".
- "mostrare, dimostrare, dar prova di": "*stultitia uti*" (Cic.) = "dar prova di stoltezza"; "*arrogantia uti*" (Caes.) = "dimostrare arroganza"; "*non omnes eadem alacritate ac studio utebantur*" (Caes.) = "non tutti dimostravano il medesimo ardore e lo stesso impegno".
- "accettare": "*Scipio, gratias ago, sed mihi uti ista condicione vitae non est opus*" (Val. Max.) = "ti rendo grazie, Scipione, ma non mi occorre beneficiare di (accettare) questa condizione di vita"; "*uti condicionibus pacis*" (Caes.) = "accettare condizioni di pace".
- "coprire, ricoprire": "*uti honore*" (Cic.) = "ricoprire una carica onorifica".
- "fare riferimento a": "*sed ea nihil hoc loco utimur*" (Cic.) = "qui però non ci riferiamo a quella"..
- "aver bisogno di": "*ambitione nihil uterer*" (Cic.) = "non avrei alcun bisogno dell'ambizione (d'essere ambizioso)".

–assoluto.

- "consumare, spendere": "*et quaerere et uti*" (Hor.) = "guadagnare e spendere".
- "vivere, mantenersi, sostenersi": "*dare alicui unde utatur*" (Ter.) = "dare a uno di che (i mezzi per) sostenersi".

– ***recordatione*** *nostrae amicitiae fruor.* (Cic.) lett. → beneficio del ricordo della nostra amicizia.	=	godo del ricordo della nostra amicizia / ho il ricordo della nostra amicizia.
– ***aliquo*** *frui.* (Cic.) lett. → godere di qualcuno.	=	godere (beneficiare) della compagnia (della presenza) di qualcuno.
– *liceat mihi* ***cara coniuge*** *posse frui.* (Tib.)	=	mi sia dato godere (beneficiare della compagnia) della diletta sposa.
– ***votis*** *frui.* (Ov.) lett. → fruire dei voti.	=	giovarsi compiutamente dei voti.
– ***aliqua re*** *frui atque uti.* (Cic.)	=	disporre e godere di una cosa (avere il completo godimento di una cosa).
– *ad rem fruendam* ***oculis.*** (Liv.) lett. → per godersi una cosa con gli occhi.	=	per dilettare gli sguardi.
– *sive enim ad sapientiam perveniri potest, non paranda nobis solum ea, sed fruenda etiam* [*sapientia*] *est.* (Cic.)	=	se si vuole, infatti, alla saggezza si può giungere, ma bisogna anche farne giovevole uso, non soltanto procurarsela.
– *paritur pax bello: itaque qui* ***ea*** [*pace*] ***diutina*** *volunt frui, bello exercitati esse debent.* (Nep.)	=	la pace è figlia della guerra; pertanto, coloro che vogliono godere di una pace duratura, devono essere addestrati alla guerra.
– *si* ***pace*** *frui volumus, bellum gerendum*	=	se vogliamo godere della pace, bisogna

est. (Cic.) — fare la guerra.

– *is* ***maxime divitiis*** *fruitur* (opp. *utitur*), *qui minime divitiis indiget.* (Sen.) = gode delle più grandi ricchezze colui che ha bisogno delle più piccole ricchezze.

3.– con l'accusativo: "*agrum fruendum locare*" (Liv.) = "dare [a fruire, a godere] in affitto un appezzamento di terra".

– ***officio*** *fungi.* (Cic.) = adempiere il proprio dovere.
lett.: adempiere all'ufficio.

– *fungi* ***officia*** *servorum.* (Ter.) = svolgere le incombenze dei servi.
lett.: adempiere (attendere) alle incombenze dei servi.

– *fungi* ***munere aedilicio***. (Cic.) = esercitare la carica di edile.

– ***muneribus*** *fungi corporis.* (Cic.) = compiere le funzioni del corpo.
lett.: dare compimento alle funzioni del corpo.

– *interpretum fungebantur* ***munere.*** (Cic.) = esercitavano la funzione di intermediari (negoziatori, mediatori, interpreti, messaggeri, ecc.).

– *in* ***omni munere candidatorio*** *fungendo.* (Cic.) = nell'adempiere ogni compito proprio del candidato.

– *qui igitur adipisci veram gloriam volet, iustitiae fungatur* ***officiis***. (Cic.) = chi dunque vuole ottenere la vera gloria, soddisfi i doveri della giustizia.

– *possunt aliquando oculi non fungi* ***suo munere.*** (Cic.) = talvolta gli occhi possono non assolvere il loro compito .

– *fungi* ***lacrimis*** *pro somno.* (Ov.) = dare sfogo al pianto invece di dormire / piangere anziché dormire.
lett.: consumare le lacrime invece che il sonno.

– ***directa acie*** *feliciter functi.* (Vell.) = avendo sostenuto con buon esito una battaglia in campo aperto.

– *fungar indicis* ***partibus***. (Plin. Min.) = terrò luogo di (farò le veci di) un catalogo / fungerò da (farò da) catalogo.
lett.: adempirò all'ufficio di un indice (di un catalogo).

– *ergo fungar* ***vice*** *cotis, acutum reddere quae ferrum valet exsors ipsa secandi.* (Hor.) = terrò dunque luogo di (farò le veci di) una pietra da affilare, che al taglio inetta rende affilato l'acciaio.
lett.: adempirò dunque alla funzione della pietra per affilare / farò perciò in vece (al posto, in luogo) della pietra per affilare.

– *fungi* ***caede*** *alicuius.* (Ov.) = uccidere qualcuno.
lett.: dare compimento all'uccisione di qualcuno.

– ***vita*** *fungi.* (Ict.) = morire.
lett.: dare compimento (termine) alla vita.

– ***vita*** *functum esse.* (Vell.) = essere morto.
lett.: aver dato compimento (termine) alla vita.

4.– raramente costruito con l'accusativo: "*fungi officium*" (Augu.) = "adempiere un dovere"; "*fungi hominum officia*" (Tac.) = "adempiere i doveri degli uomini"; "*munus fungendum*" (Cic.) = "compito da eseguire"; "*quem ad modum oculus conturbatus non est probe adfectus ad suum munus fungendum, sic …*" (Cic.) = "allo stesso modo che l'occhio irritato non è nella condizione conveniente per adempiere il proprio compito, così …".

5. – altri significati.

- usato transitivamente (con l'acc.) nei significati di "soffrire, patire, sopportare, tollerare" e "vivere": "*mala multa fungi*" (Lucr.) = "sopportare molti malanni"; "*sine me aliato fungi fortunas meas*" (Plau.) = "a me lascia sopportare (lascia che viva) la mia sorte (la mia condizione, la mia esistenza, quel che mi tocca della vita) col cibo d'aglio".
- usato intransitivamente (con l'abl.) nel significato passivo di "essere provato da, essere indebolito da, essere fiaccato da": "*legio sexta, quam secum abduxerat Alexandrea veteranam, multis laboribus periculisque functam*" (*B. Alex.*) = "la sesta legione, la quale, di veterani, provata da molti mali e pericoli, aveva portato con se da Alessandria".

– *vesci* ***pane, lacte, carne, radicibus, pomis, oleribus***.	=	nutrirsi di pane, latte, carne, radici, frutta, verdura.
– *nomadas* ***lacte*** *et* ***ferina carne*** *vescuntur*. (Plin. Ma.)	=	i nomadi si cibano di latte e di carne ferina.
– *vesci* ***aura aetheria***. (Verg.)	=	nutrirsi dell'aura eterea (respirare, vivere).
– *si vescitur* ***aura aetheria*** *neque adhuc crudelibus occubat umbris*. (Verg.)	=	se si nutre del soffio impalpabile (se respira, se vive) e non giace ancora tra le crudeli ombre.
– *vesci* ***vitalibus auris***. (Lucr.)	=	nutrirsi delle aure vitali (respirare, vivere).
– *mihi pulpamentum est fames,* ***lacte, caseo, carne*** *vescor*. (Cic.)	=	mio companatico è la fame, mi cibo di latte, formaggio e carne.
– *vesci* ***voluptatibus***. (Cic.)	=	pascersi (vivere) di piaceri.
– ***venatu*** *et* ***aucupio*** *vesci*. (Plin. Ma.)	=	vivere di cacciagione e di uccellagione.
– ***variante loquela*** *vesci*. (Lucr.)	=	usare un parlare vario (un linguaggio vario).
– *quove modo genus humanum* ***variante loquela*** *coeperit inter se vesci nomina rerum*. (Lucr.)	=	e in che modo il genere umano abbia cominciato a servirsi nei reciproci rapporti di un linguaggio vario per mezzo dei nomi delle cose.
– *legati a Dareo Carthaginem venerunt adferentes edictum, quo Poeni humanas hostias immolare et* ***canina*** *vesci* ***carne*** *prohibebantur*. (Iust.)	=	ambasciatori da parte di Dario giunsero a Cartagine recando un'ordinanza con la quale si proibiva ai Cartaginesi di sacrificare vittime umane e di mangiare carne di cane.
– *in cibos Graecorum receptis utroque modo, sive coquere libeat sive* ***cruda*** *vesci*. (Plin. Ma.) lett.: entrambi di recente accolti tra i cibi dei Greci, o che si preferisca cuocerli o mangiarli crudi.	=	entrambi da poco entrati nella cucina greca, cotti o crudi.
– *praeterea vescimur* ***bestiis*** *et* ***terrenis*** *et* ***aquatilibus*** *et* ***volantibus*** *partim capiendo, partim alendo*. (Cic.)	=	ci cibiamo inoltre di animali terrestri, acquatici e che volano, in parte catturandoli, in parte allevandoli.

– *nunc principatus scaro datur, qui solus piscium dicitur ruminare* ***herbis****que vesci atque non* ***aliis piscibus****.* (Plin. Ma.) = ora si dà il primato allo scaro, considerato l'unica specie di pesce a ruminare e a nutrirsi d'erbe anziché di altri pesci.

6.– raramente costruito con l'accusativo: "*glandem vesci*" (Iust.) = "nutrirsi di ghiande"; "[*Usipii*] *eo ad extremum inopiae venere, ut infirmissimos suorum, mox sorte ductos vescerentur*" (Tac.) = "[gli Usipi] alla fine giunsero a un tal grado di bisogno da ridursi a cibarsi prima dei più inabili dei loro, poi di quelli che venivano estratti a sorte".

7.– assoluto: "*argentum ad vescendum factum*" (Liv.) = "argenteria da tavola (lett.: argenteria fatta per mangiare)"; "*pecus ad vescendum hominibus apta*" (Cic.) = "animale adatto a nutrire gli uomini"; "*delphinus ex hominum manu vescens*" (Plin. Ma.) = "delfino che mangia (che prende il cibo) dalla mano degli uomini"; "*vescebantur in villa cui vocabulum Speluncae mare Amunclanum inter et Fundanos montis nativo in specu*" (Tac.) = "stavano pranzando nella tenuta denominata "La Spelonca" tra il mare di Amincla e i monti di Fondi, dentro una grotta naturale"; "*Ille indicat Dareum vesci in ea* [*mensa*] *solitus*" (Curt.) = "egli indica Dario, solito a mangiare a quella tavola"; "*vescendi causa terra marique omnia exquirere*" (Sall.) = "per mangiare (per soddisfare la gola, per appagare lo stomaco) frugavano in ogni dove per terra e per mare".

– ***urbe*** *potiri.* (Cic.) = conquistare (occupare) la città.

– *simul Hiberi magnis copiis Armeniam inrumpunt et* ***urbe Artaxata*** *potiuntur.* (Tac.) = nello stesso tempo gli Iberi irrompono con grandi soldatesche in Armenia e si impossessano della città di Artassata.

– *consequuntur equites nostri et* ***magnā praedā*** *potiuntur.* (Caes.) = i nostri cavalieri si muovono all'inseguimento e si impadroniscono di un ingente bottino.

– *confestim cohortes undique impetum faciunt omnibusque aut interfectis aut captis* ***magnā praedā*** *potiuntur.* (Caes.) = le coorti si lanciano immediatamente all'attacco da ogni lato, tutti [i nemici] vengono uccisi o catturati, e si impossessano di un cospicuo bottino.

– *Orgetorix perfacile esse dicebat totius Galliae* ***imperio*** *potiri.* (Caes.)
lett.: Orgetorige diceva che era facilissimo conquistare il dominio di tutta la Gallia. = Orgetorige sosteneva che era estremamente facile impadronirsi dell'intera Gallia.

– *ne verendum quidem est ut Caesar tenere se possit, ut moderari, ne honoribus nostris elatus intemperantius* ***opibus suis*** *utatur.* (Cic.) = non bisogna neppure temere che Cesare non sappia controllarsi, e moderarsi, ne che, esaltato dai nostri onori (dai nostri tributi di lode e di stima), faccia un uso smisurato del suo potere.

– *unus ex iis, Vibius Virrius, tempus venisse ait, quo Campani* ***imperio*** *Italiae potiri possint.* (Liv.) = uno di essi, Vibio Virrio, disse che era venuto il tempo in cui i Campani potevano impadronirsi del dominio dell'Italia.

– *Sugambri,* ***magno*** *pecoris* ***numero****, cuius sunt cupidissimi barbari, potiuntur.* (Caes.) = i Sigambri si impossessano di una gran quantità di capi di bestiame, di cui i barbari sono avidissimi.

– *threicius rex fas omne abrumpit,* = il re tracio rompe ogni diritto, trucida

	Polydorum obtruncat et ***auro*** *vi potitur.* (Verg.)	Polidoro e con la violenza s'impadronisce dell'oro.
–	*Abdagaesen, qui tum* ***aula*** *et* ***novo rege*** *potiebatur.* (Tac.)	= Abdagese, che allora aveva in suo potere la corte e il nuovo re.
–	*tamen totius esse arbitrabantur, obsessis viis commeatu intercluso, sine ullo vulnere* ***victoria*** *potiri.* (Caes.)	= ritenevano tuttavia che, presidiando le vie e interrompendo i trasporti, fosse più sicuro ottenere la vittoria senza colpo ferire.
–	*et* ***divitiis*** *potietur heres.* (Hor.)	= e l'erede s'impossesserà delle ricchezze.
–	*ii qui* ***summo*** (opp. ***supremo***) ***imperio*** *potiuntur.* (Cic., Tac.)	= coloro i quali si impadroniscono del sommo potere.
–	*potiri* ***monte****.* (Ov.)	= conquistare (raggiungere, occupare) la vetta del monte.
–	***campo aperto*** *potiri.* (Verg. Aen.)	= raggiungere (guadagnare) l'aperta pianura.
–	*potitur* ***votis****.* (Stat.)	= ottiene il soddisfacimento dei suoi desideri.
–	*bona etas eis voluptatibus fruitur libentius,* ***quibus*** *senectus, etiamsi non abunde potitur, non omnino caret.* (Cic.)	= la bella età gode volentieri di quei piaceri di cui l'anziano non è del tutto privo e di cui può disporre, quand'anche non abbondantemente.
–	*rex Archelaus quinquagesimum annum* ***Cappadocia*** *potiebatur.* (Tac.)	= il re Archelao da cinquant'anni aveva il possesso della Cappadocia.

8.– *potior* può costruirsi anche col genitivo, ed ha sempre il genitivo nell'espressione: "*potiri rerum*" = "impadronirsi del supremo potere (avere l'autorità suprema)" → lett.: "impadronirsi delle cose (di tutte, farsi padrone d'ogni cosa)". Es.: "*otium nobis exoptandum est, quod ii qui potiuntur rerum, praestaturi videntur, si quidam homines patientius eorum potentiam ferre potuerint*" (Cic.) = "dobbiamo augurarci la pace, che coloro i quali detengono il potere sembrano pronti a garantire, a condizione che certi personaggi riescano a sopportare con maggiore tolleranza la loro autorità"; "*nos quidem hoc sentimus, si exploratum tibi sit posse te illius regni potiri, non esse cunctandum*" (Cic.) = "noi comunque pensiamo che, se da parte tua sei sicuro di poter occupare quel regno, non devi indugiare"; "*non modo postquam Caius Caesar rerum potītus est, sed incolumi Tiberio*" (Tac.) = "non solo dopo che Gaio Cesare si fu impossessato del supremo potere, ma con Tiberio vivo"; "*ex libris Sibyllinis regnum Romae tribus Corneliis portendi; Cinnam atque Sullam antea, se tertium esse, cui fatum foret* ***urbis*** *potiri*" (Sall.) = "dai libri sibillini veniva profetizzata la signoria di Roma attraverso tre Cornelii: prima Cinna, poi Silla, lui era il terzo che il Fato designava al dominio della città"; "*mortis letique potitus*" (Lucr.) = "morto e dissolto (lett.: entrato in dominio della morte e della dissoluzione)"; "*nec dissentit eum mortis letique potitum iam pridem, quem mens vivom se cernere credit*" (Lucr.) = "né obietta che è morto e dissolto già da tempo colui che la mente crede di vedere come vivo"; "*spes potiundi oppidi discessit*" (Caes.) = "la speranza di conquistare la fortezza diminuiva" → lett.: "la speranza della fortezza da conquistare si allontanava"; "*ita commutata fortuna eos qui in spem potiundorum castrorum venerant undique circumventos interficiunt*" (Caes.) = "capovolte così le sorti e circondati da ogni parte quelli che erano già arrivati alla speranza di prendere l'accampamento, li annientano"; "*inter se fidem et ius iurandum dant, totius Galliae sese potiri posse sperant*" (Caes.) = "si scambiano giuramenti di fedeltà, sperando di potersi (loro) impadronire di tutta la Gallia".

9.– raro con l'acc.: "*potiri regiam*" (Tac.) = "prendere il palazzo (occupare la reggia)"; "*sceptra potitus*" (Lucr.) = "conquistato lo scettro (presi i comandi, divenuto sovrano)" → lett.: "presi gli scettri"; "*cur igitur et ego doleam, si ad decem milia annorum gentem aliquam urbem nostram potituram putem?*" (Cic.) = "e dunque, per qual motivo io soffrirei se pensassi che fra diecimila anni qualche gente verrà ad impossesserà della nostra città?"; "*castra non potuerunt potiri*" (Hit.) = "non poterono impossessarsi dell'accampamento"; "*oppidum potiri posse se sperabant*" (Hit.) = "speravano di essere (loro) in grado di occupare la piazzaforte".

10.– assoluto: "*ii qui potiuntur*" (Cic.) = "quelli che hanno il potere (i padroni, i dominatori)". Es.: "*an cuncter et tergiverser et iis me dem qui tenent, qui potiuntur?*" (Cic.) = "dovrei forse temporeggiare, tergiversare e darmi a coloro che hanno in pugno la situazione, a coloro che si appropriano del potere?".

– *abuti* ***otio***. (Cic.)	=	sfruttare (godersi) pienamente il tempo libero.
– *intemperanter abuti et* ***otio*** *et* ***litteris***. (Cic.) lett.: abusare smodatamente (senza regola) del tempo libero e delle lettere.	=	far cattivo uso del tempo libero e degli studi.
– *accedunt querelae rusticorum, qui* ***auribus meis*** *post longum tempus suo iure abutuntur*. (Plin. Min.)	=	si aggiungono le lagnanze dei contadini, che, dopo lunga assenza, abusano delle mie orecchie come fosse un loro diritto.
– *abuti* ***errore*** *hostium*. (Liv.)	=	sfruttare fino in fondo l'errore dei nemici.
– *extemplo exeundum in aciem abutendumque* ***errore*** *hostium absentium*. (Liv.)	=	era necessario scendere immediatamente in campo e sfruttare fino in fondo l'errore del nemico assente.
– *abuti* ***verbo***. (Cic.)	=	abusare della parola / usare impropriamente una parola.
– *quousque tandem abutere* (opp. *abuteris*), *Catilina,* ***patientia nostra****?* (Cic.)	=	fino a quando, dunque, abuserai della nostra pazienza, Catilina?
– *ita caeca ac temeraria dominatrix animi cupiditas ad se explendam* ***viribus*** *corporis abutebatur, perniciosissimis satellitibus*. (Cic.)	=	così la passione, cieca e incontrollata dominatrice dell'animo, per soddisfare se stessa, esauriva le forze fisiche, sue complici rovinosissime.

– *perfrui* ***auctoritate***. (Cic.)	=	godere pienamente (compiacersi) dell'autorevolezza.
– ***veritate*** *perfruemur*. (Augu.)	=	godremo pienamente della verità / faremo piena esperienza della verità.
– *rerum gestarum* ***gloria*** *perfrui*. (Cic.)	=	godere appieno della rinomanza delle gesta compiute.
– *haud* ***iniucunda*** *tot rerum, locorum, gentium, urbium* ***recordatione*** *perfruor*. (Vell. Pat.)	=	godo ancora pienamente del ricordo per niente spiacevole di tanti avvenimenti, di tanti luoghi, di tante genti e di tante città.

– *his ego rebus pascor, his delector,* ***his*** *perfruor.* (Cic.) = di queste cose io mi nutro, di queste mi diletto, in queste trovo piena soddisfazione (pieno compiacimento).

– *rex Ptolomaeus, pacatus, quietus, fretus imperio populi Romani* ***regno paterno*** *atque* ***avito*** *regali otio perfruebatur.* (Cic.) = il re Tolomeo, mite, pacifico, fiducioso nel popolo romano, godeva pienamente, in regale agiatezza, del regno paterno e avìto (che fu del padre e degli avi).

– *perfungi* ***aliqua re****.* = portare a compimento (a termine) una cosa.

– ***munere*** *perfungi.* (Cic.) = portare a termine un compito / assolvere un ufficio (un incarico).

– *senex perfunctus* ***honoribus*** *et rei publicae* ***muneribus****.* (Cic.) = un vecchio che ha esercitato le cariche pubbliche ed assolto i compiti assegnatigli dallo stato.

– ***periculis*** *perfungi.* (Cic.) = superare i pericoli (le prove).

– *natura adfert ut eis faveamus qui eadem pericula* ***quibus*** *nos perfuncti sumus ingrediantur.* (Cic.) = la natura ci spinge a favorire coloro che si trovano ad affrontare le stesse prove che noi già superammo.

– *res publica perfuncta est* ***hoc misero fatali****que* ***bello****.* (Cic.) = la repubblica ha portato fino in fondo questa guerra sfortunata e funesta.

– ***vita*** *perfungi.* (Lucr.) = portare a compimento la vita / giungere al termine della vita / esaurire la vita (morire).

– ***fato*** *perfungi.* (Liv.) = giungere al termine del tempo destinato alla vita / giungere al termine della vita / esaurire il tempo della vita (morire).

– *is Mausolus,* ***fato*** *perfunctus inter lamenta et manus uxoris funere magnifico sepultus est.* (Gell.) = questo Mausolo, giunto al termine del suo destino, fra i lamenti e gli abbracci della moglie venne sepolto con un magnifico rito funebre.

– *ab Hercule perfuncto iam* ***laboribus*** *sacra didicerunt.* (Cic.) = appresero i sacri riti da Ercole ormai giunto al termine delle sue fatiche.

– ***aetate*** *perfungi.* (Cic.) = portare a termine il tempo della vita / giungere al termine della vita / esaurire gli anni della vita (morire).

– *aetas nostra perfuncta* ***rebus amplissimis****.* (Cic.) = la nostra vita che ha portato a compimento cose così importanti.

– ***epulis*** *perfungi.* (Ov.) = consumare il pranzo / portare a termine il banchetto.

– *nocte domum repetens* ***epulis*** *perfuncta redibit.* (Ov.) = di notte, ritornando a casa dopo aver consumato una cena (dopo aver partecipato a un banchetto), tornerà (passerà, si farà viva).

4.– con l'accusativo: "*aufer abhinc lacrimas, omnia perfunctus vitai* (*vitae*) *praemia*

marces" (Lucr.) = "via di qui le lacrime: esauriti (dopo aver consumato, goduto) tutti i doni della vita, sei marcio"; "*sed necquicquam frustra timorem illum satis inanem perfuncti longe peiores inhaesimus laqueos*" (Apul.) = "ma tutti, superata quella nostra paura abbastanza inutile, rimanemmo inchiodati a guai di gran lunga peggiori".

5.– assoluto: "*equidem iam perfunctus sum*" (Cic.) = "io per me ho già fatto (per parte mia ho finito, ormai)"; "*equidem iam perfunctus sum, nullam vim, nullum impetum metuo; explevi animos invidorum, placavi odia improborum, saturavi etiam perfidiam et scelus proditorum. Vobismet ipsis, pontifices, consulere debetis*" (Cic.) = "per me il mio ormai l'ho fatto: nessuna violenza, nessun assalto ho da temere; ho appagato gli animi dei malevoli, ho placato l'odio dei malvagi, ho persino soddisfatto la perfidia e la scelleraggine dei traditori. È a voi stessi, pontefici, che ora dovete provvedere".

– *defungi* ***imperio*** *alicuius.* (Liv.) = eseguire l'ordine di uno.

– *ita velut defuncti regis* ***imperio*** *in proxima alluvie ubi nunc ficus Ruminalis est pueros exponunt.* (Liv., 1,4) = espongono (abbandonano) così i fanciulli nello stagno più vicino, dove adesso si trova il fico Ruminale, sicuri di aver eseguito il compito loro affidato dal re.

– *atque ita defuncti* ***responso*** *oraculi diu urbem possederunt.* (Iust.) = e così, adempiendo il responso dell'oracolo, occuparono a lungo la città.

– *defungi bello.* (Liv.) = portare a termine la guerra / porre fine alla guerra.

– *et ille defungi* ***proelio*** *festinat.* (Liv.) = e quello si affretta a terminare il combattimento.

– *defungi* ***honoribus***. (Cic.) = portare a compimento la carriera delle cariche pubbliche / passare per tutte le cariche onorifiche.

– *defunctus* ***honoribus***. (Cic.) = che ha ricoperto tutte le cariche onorifiche / passato per tutte le cariche pubbliche.

– *sic vir fortissimus,* ***multis variis****que perfunctus* ***laboribus****, anno aquievit septuagesimo.* (Nep.) = in tal modo, il fortissimo uomo, compiute molte e varie fatiche, a settant'anni trovò riposo.

– *defungi* ***cura***. (Liv.) = porrre termine all'inquietudine / togliersi il pensiero.

– *quanto est minus opera tueri facta et instare ac perseverare defungique* ***cura****?* (Liv.) = non costa minor fatica mantenere quanto è stato fatto, insistere, perseverare e togliersi il pensiero?

– ***scelere*** *defungi haut* ***levi****, haut* ***usitato*** *tanta nobilitas potest.* (Sen.) = una così grande notorietà non può certo uscirsene con (accontentarsi di) un delitto insignificante e usuale.

– ***levi*** *defungi* ***poena***. (Liv.) = pagare con una pena leggera.

– *non* ***levi*** *defuncturum* ***poena*** *qui non restituisset.* (Liv.) = avrebbe pagato con una punizione non leggera chi non avesse restituito.

– ***parco*** *ac* ***parabili victu*** *defungi.* (Curt.) = consumare (accontentarsi di) un vitto sobrio e facile a procurarsi.

– ***parvo*** *defungi*. (Iust.)	=	cavarsela con poco / accontentarsi di poco.
– *turpius putare* ***parvo*** *defungi quam totum abnuere*. (Iust.)	=	ritenere più vergognoso accontentarsi di poco che rifiutare tutto.
– *defunctus* ***periculis***. (Cic.)	=	uscito dai pericoli / liberatosi dei pericoli / messosi al sicuro dai pericoli.
– ***innumeris*** *defunctus* ***periculis***.	=	uscito da innumerevoli pericoli / liberatosi di innumerevoli pericoli / messosi al sicuro da innumerevoli pericoli.
– *defuncta civitas* ***plurimorum morbis***. (Liv.)	=	città provata (uscita) da un gran numero di malattie.
– *defunctus* ***laboribus***. (Hor.)	=	libero dalle fatiche.
– [*Nero*] *defunctum se* ***fatalibus malis*** *existimabat*. (Svet.)	=	[Nerone] si riteneva uscito (ormai libero) dalle disgrazie del destino.
– ***omni populari concitatione*** *defungi*. (Cic.)	=	essere liberato (essere al sicuro) da ogni agitazione popolare.
– ***tribus decumis*** *pro una defungi*. (Cic.)	=	soddisfare (pagare) tre decime al posto di una.
– *defunctus* ***vita***. (Verg.)	=	uscito di vita / liberato della vita / che ha esaurito il tempo della vita (morto, defunto).
– *defunctus* ***terra***. (Ov.)	=	libero del peso della terra (dei gravami terreni / che ha esaurito i compiti terreni (morto, defunto).
– *idque ego defunctum* ***terra*** *caelestibus oris accipiam*. (Ov.)	=	e lui io accoglierò nelle plaghe (nelle regioni) del cielo, una volta che avrà esaurito la sua missione terrena.
– *defunctus* ***morte egregia***. (Curt.) lett.: finito di morte onorevole.	=	morto in modo onorevole (con onore, onorevolmente).
– *circa currum Darei iacebant nobilissimi duces ante oculos regis* ***egregia morte*** *defuncti, omnes in ora proni*. (Curt.)	=	tutto intorno al carro di Dario giacevano i più insigni comandanti, caduti valorosamente davanti agli occhi del re e tutti riversi sul litorale.
– ***sua morte*** *defungi*. (Svet.) lett.: finire di sua morte	=	morire di morte naturale.
– *filius meus* ***languore*** *defunctus est*. (Quint.)	=	mio figlio è morto di consunzione (di debolezza fisica).

6.– assoluto: "*defunctus iam sum*" (Ter.) = "sono già fuori (ho fatto il mio tempo)"; "*defunctus*" (Quint.) = "morto"; "*defunctum corpus*" (Plin. Ma.) = "il corpo morto (il cadavere, la salma)"; "*debes famam defuncti pudoremque suscipere*" (Plin. Min.) = "devi difendere la reputazione e l'onore del defunto"; "*utinam hoc sit modo defunctum*" (Ter.) = "magari fosse almeno finita qui".

§ 68. – Ablativo di compagnia-unione
Ablativus comitatus et coniunctionis

L'**ablativo** preceduto da ***cum*** è usato per esprimere il complemento di compagnia-unione, che indica la persona o la cosa con cui ci si trova o insieme a cui si compie o si subisce l'azione espressa dal verbo. Il complemento di compagnia risponde alle domande *con chi?*, *insieme a chi?*, *unitamente a chi?*, *in compagnia di chi?*, mentre il complemento di unione risponde alle domande *con che cosa?*, *insieme a cosa?*, *unitamente a cosa?*, *recando cosa?*.

1.– Ha significato opposto al *cum* di compagnia-unione la preposizione *sine*, che ricorre nei complementi di allontanamento-separazione (cfr § 59), di privazione-difetto (cfr § 61) e di modo-maniera (cfr § 69).

– *vagamur egentes* ***cum coniugibus*** *et* ***liberis***. (Cic., *Att*., 8,3) = vaghiamo bisognosi con mogli e figli.

– *Populus Tusculanus* ***cum coniugibus*** *ac* ***liberis*** *Romam venit.* (Liv.) = la popolazione di Tuscolo venne a Roma con mogli e figli.

– *eo anno rex Prusia venit Romam* ***cum filio Nicomede***. (Liv.) = quell'anno il re Prusia venne a Roma col figlio Nicomède.

– *Valentinianus* ***cum Gratiano*** *Moenum transiit.* (Amm.) = Valentiniano passò con Graziano il Meno.

– *vive* ***cum Chrysippo***, ***cum Posidonio***: *hi tibi tradent humanorum divinorumque notitiam.* (Sen.) = vivi con Crisippo, con Posidonio: essi ti trasmetteranno la conoscenza dell'umano e del divino.

– *Hirtium optime loquitur, sed vivit habitatque* ***cum Balbo***, *qui item bene loquitur.* (Cic.) = Irzio parla in modo molto opportuno, ma vive e abita con Balbo, che dice cose altrettanto buone.

– ***cum illo*** *adfinitate se devinxerat.* (Cic.) = si era stretto in parentela con quello.
lett.: aveva legato sé in parentela con quello.

– *adiudicato* ***cum utro*** *hanc noctem sies.* (Plau.) = decidi con chi di noi due starai questa notte.

– ***cum Pansa*** *vixi in Pompeiano.* (Cic.) = sono stato qualche tempo con Pansa nella mia villa di Pompei.

– ***cum illo*** *non.* (Cic.) = insieme con lui no.

– *domum* ***cum laude*** *redeunto.* (Cic.) = ritornino a casa con la lode / facciano ritorno a casa accompagnati dalla lode (recando con sé la lode).

– *iurgia, discordias, simultates* ***cum hostibus*** *exercebant, cives* ***cum civibus*** *de virtute certabant.* (Sall.) = i cittadini sostenevano con i nemici dispute, contrasti, rivalità, e con i concittadini contendevano per l'eccellenza.

– *ambo consules* ***cum exercitu*** *missi hostem in sua sede, in Algido inveniunt.* (Liv.) = entrambi i consoli inviati col loro esercito, ritracciarono il nemico nella sua sede abituale, il monte Algido.

– *Usipetes Germani et item Tenctheri* ***magna cum moltitudine*** *hominum flumen Rhenum transierunt.* (Caes.) = gli Usipeti e così anche i Tenteri, popoli germanici, oltrepassarono il Reno con un gran numero d'uomini.

– *Ambiorix statim* ***cum equitatu*** *in Aduatucos, qui erant eius regno finitimi, proficiscitur.* (Caes.) = Ambiorige parte immediatamente con la cavalleria verso gli Audatuci, che confinavano col suo regno.

– *ego meum consilium* ***cum iudicibus****, tum* ***populo Romano*** *probavi.* (Cic.) = la mia decisione io l'ho esaminata con i giudici e poi anche col popolo romano.

– *nemo* ***cum sarcinis*** *enatat.* (Sen.) = nessuno riesce a nuotare carico di bagagli.

– *Eumolpus quidem mercennarium suum iam olim dormientem exire* ***cum sarcinis*** *iubet.* (Petr.) = Eumolpo ordina ad un suo stipendiato (a un suo servitore), che già da un pezzo stava dormendo, di uscire con i bagagli.

– *ad quos repellendos* ***cum valida manu*** *missus Barbatio.* (Amm.) = contro i quali fu inviato a respingerli Barbazione con una forte schiera di soldati.

– *paene* ***cum lacte*** *nutricis errorem suxisse videamur.* (Cic.) = ci sembra quasi di aver succhiato l'errore con il latte della nutrice.

– *litterae mihi a Quinto fratre* ***cum senatus consulto*** *quod de me est factum adlatae sunt.* (Cic.) = mi è stata recapitata una lettera di mio fratello Quinto col testo del decreto del Senato che a mio riguardo è stato emanato.

– *simul eorum qui* ***cum impedimentis*** *veniebant clamor fremitusque oriebatur.* (Caes.) = nello stesso tempo, si levavano le grida e gli strepiti di coloro che sopraggiungevano con le salmerie.

– *Labienus, praesidio quinque cohortium impedimentis relicto* ***cum viginti quinque cohortibus magno****que* ***equitatu*** *contra hostem proficiscitur.* (Caes.) = Labieno, lasciate cinque coorti a presidio delle salmerie, con venticinque coorti e una forte cavalleria si dirige contro il nemico.

– *isdem fere temporibus Cassius* ***cum classe*** *Syrorum et Phoenicum et Cilicum in Siciliam venit.* (Caes.) = quasi nel medesimo tempo Cassio giunse in Sicilia con la flotta di navi siriache, fenicie e cilicie.

– *L. vero Scipionis, qui bellum in Asia gessit Antiochumque devicit, non solum* ***cum chlamyde*** *sed etiam* ***cum crepidis*** *in Capitolio statuam videtis.* (Cic.) = in verità, di Lucio Scipione, che condusse una guerra in Asia e sottomise Antioco, voi vedete in Campidoglio una statua non solo con la clamide ma anche con i sandali (una statua recante non solo la clamide ma anche i sandali).

– *Caesar Q. Titurium Sabinum legatum* ***cum legionibus tribus*** *in Venellos, Coriosolitas Lexoviosque mittit.* (Caes.) = Cesare manda il legato Quinto Titurio Sabino con tre legioni contro i Venelli, i Coriosoliti e i Lexovi.

– *Claudius contra auspicia pugnavit et a Carthaginiensibus victus est. Nam ex ducentis et viginti navibus* ***cum*** = Claudio combattè nonostante gli auspici e fu vinto dai Cartaginesi. Infatti, delle trecentoventi navi, con trenta fuggì,

triginta *fugit, nonaginta* ***cum pugnatoribus*** *captae sunt, demersae ceterae.* (Eutr.) — novanta furono prese insieme ai combattenti, le altre furono affondate.

– *huic ab Epicyde et Hannone Numidae dati auxiliares,* ***cum quibus*** *ita pervagatus est hostium agros.* (Liv.) = a questo, Epicide ed Annone avevano assegnato come ausiliari i Numidi, con i quali egli percorse i (assalì i, si aggirò nei) territori nemici.

– *ego istum iuvenem domi tenendum sub legibus, sub magistratibus, docendum vivere aequo iure* ***cum ceteris*** *censeo.* (Liv.) = io ritengo che codesto giovane debba essere trattenuto in patria, soggetto alle leggi e ai magistrati, e che gli venga insegnato (e che impari) a vivere con uguali diritti insieme agli altri (e che impari a vivere con gli stessi diritti degli altri).

– *itaque* ***cum paucis****, sed* ***viris fortibus*** *navem conscendit.* (Nep.) = quindi si imbarcò con pochi ma forti uomini.

1.– Si ha l'ablativo senza *cum* quando l'idea del mezzo o del modo si impone su quella di compagnia-unione. Ciò avviene di frequente con i termini militari accompagnati da aggettivi non numerali, quali *exercitus* (= esercito, armata), *legio* (= legione), *manus* (= pugno d'uomini, truppa, manipolo, schiera), *copiae* (= truppe, milizie, soldatesche), *comitatus* (= seguito, scorta), *agmen* (= colonna, esercito, stormo, flotta), *navis* (= nave), ecc.

Es.: "*Albani priores* ***ingenti exercitu*** *in agrum Romanum impetum fecere*" (Liv.) = "Gli Albani per primi fecero irruzione con un grande esercito nel territorio romano"; "*existimans, quod accidit, facilius se imprudentem* ***parva manu*** *oppressurum quam paratum quamvis* ***magno exercitu***" (Nep.) = "stimando, come poi accadde, che gli sarebbe riuscito più facile sopraffare con una piccola schiera un nemico còlto di sorpresa che non con un esercito anche molto grande un nemico preparato"; "*globos armatorum ceteris castrorum locis opperiri iubent: ceteri tribunal* ***ingenti agmine*** *circumveniunt*" (Tac.) = "comandano a stuoli di armati di rimanere in attesa in altri punti del campo: gli altri in folta schiera circondano la tribuna"; "*is* [*rex Prusia*] ***magno comitatu*** *urbem ingressus ad forum a porta tribunalque Q. Cassi praetoris perrexit*" (Liv.) = "Egli [il re Prusia], entrato in città con un gran seguito, procedette dalla porta al foro al tribunale del pretore Quinto Cassio"; "*interim tertia fere vigilia exacta, cum iam pontem Mulvium* ***magno comitatu*** *legati Allobroges ingredi inciperent unaque Volturcius*" (Cic.) = "era appena trascorsa la terza vigilia quand'ecco gli inviati Allobrogi che cominciano ad imboccare il ponte Milvio con numeroso seguito insieme a Volturcio".

2.– Si ha l'ablativo col *cum* anche con verbi indicanti contrasto, accordo, mescolanza, azione congiunta, reciprocità, come: '*pugnare cum*' = 'combattere con (contro a, insieme a), essere in contrasto con'; '*disserĕre cum*' = discutere con'; '*communicare cum*' = 'condividere con'; '*miscēre cum*' = 'mescere con (mescolare, mischiare, confondere, unire con)', ecc.

Es.: "*iam sciunt longe aliud esse virgines rapere, aliud* ***pugnare cum viris***" (Liv.) = "ora sanno bene che un conto è rapire delle vergini, un altro combattere con gli uomini"; "*demonstravi haec Caecilio, simul et illud ostendi, si ipse unus* ***cum illo uno*** *contenderet, me ei satis facturum fuisse*" (Cic.) = "ho esposto la cosa a Cecilio, e nello stesso tempo ho spiegato (prospettato) che se egli si fosse misurato da solo con lui solo, gli sarei bastato io a rappresentarlo (a fargli da patrocinatore)"; "*iure* ***cum hostibus pugnare*** *non poterat*" (Cic.) = "non poteva combattere legittimamente contro i nemici"; "***mecum*** *Tadius locutus est*" (Cic.) = "Tadio ha parlato con me"; "*Et hercule, si gulae*

temperes, non est onerosum, quo utaris ipse, ***communicare cum pluribus***" (Plin. Min.) = "e, per dio, se sai moderare la gola, non sarà gravoso condividere con molti ciò di cui tu stesso ti servi"; "*Igitur flentis queritantisque qui aderant facessere propere Thrasea neu pericula sua* ***miscere cum sorte*** *damnati hortatur*" (Tac.) = "Trasea invita allora i presenti, che piangevano e si lamentavano, ad allontanarsi in fretta e a non confondere i loro pericoli col destino di un condannato"; "*liceret ei dicere utilitatem aliquando* ***cum honestate pugnare***" (Cic.) = "avrebbe potuto dire che l'utilità talora è in contrasto (fa a pugni) con l'onestà"; "*Scipio, media nocte profectus,* ***cum obviis hostibus*** *manus conseruit*" (Liv.) = "Scipione, partito in piena notte, venne allo scontro con i nemici che incontrava"; "*et hoc quidem mihi* ***cum Bruto*** *convenit, id est* ***cum Aristotele, Xenocrate, Speusippo, Polemone***" (Cic.) = "su questo punto sono certamente d'accordo con Bruto, vale a dire con Aristotele, con Senocrate, con Speusippo e con Polemone"; "*et hoc quidem mihi* ***cum Bruto*** *convenit, id est* ***cum Aristotele, Xenocrate, Speusippo, Polemone***" (Cic.) = "su questo punto sono certamente d'accordo con Bruto, vale a dire con Aristotele, con Senocrate, con Speusippo e con Polemone"; "*si de re disceptari oportet, nulla mihi* ***tecum****, Cato, potest esse dissensio*" (Cic.) = "se della cosa occorre discutere, non può esserci nessun disaccordo, Catone, da parte mia con te (tra me e te)".

3.– Poiché la preposizione *sine*, che indica mancanza, assenza, esclusione, ha valore negativo, si ha che, in virtù della regola della doppia negazione, secondo cui in latino due negazioni in una stessa espressione affermano, se tale preposizione è preceduta dall'avverbio di negazione *non*, si ottiene la preposizione *cum* (= con). L'uso di *non sine* al posto di *cum* introduce nell'espressione una sfumatura di significato in più, soprattutto modale. Es.: "*vagamur egentes* ***non sine coniugibus*** *et* ***liberis***" = "vaghiamo bisognosi non senza mogli e figli (= certamente accompagnati nella sventura da mogli e figli)"; "*at praesidium Legerda* ***non sine certamine*** *expugnatum est*" (Tac.) = "ma la fortezza di Legerda fu espugnata non senza lotta (= con qualche difficoltà)"; "***non sine laude*** *approbabit*" = "sarà approvato non senza lode (= certamente con la lode)"; "*omnes denique illi Maximi, Marcelli, Fulvii,* ***non sine communi*** *omnium nostrum* ***laude*** *decorantur*" (Cic.) = "e poi, tutti quei Massimi, Marcelli e Fulvi sono onorati non senza il comune elogio di tutti noi (= certamente col comune elogio di tutti noi)"; "*quos tendentes prope cum Petulantibus Celtae,* ***non sine*** *sui iactura, afflictos graviter adultis viribus averterunt*" (Amm.) = "i Celti attendati nelle vicinanze insieme ai Petulanti, non senza proprio danno (certamente riportando anche proprie perdite), li abbatterono violentemente e con rinvigorite forze li respinsero".

Con i pronomi personali (in ablativo) sono spesso usate le forme enclitiche ***mecum*** (= meco, con me), ***tecum*** (= teco, con te), ***secum*** (= seco, con se, con lui, con lei, con loro), ***nobiscum*** (= con noi), ***vobiscum*** (= con voi).

– *Caesar Cavarinum* ***cum equitatu*** *Senonum* ***secum*** *proficisci iubet.* (Caes.)
lett.: Cesare ordina a Cavarino di partire insieme a lui con la cavalleria dei Senoni.
= Cesare ordina a Cavarino di seguirlo con la cavalleria dei Senoni.

– *Iocerne* ***tecum*** *per litteras?* (Cic.)
= dovrei forse scherzare con te per lettera?

– *'nihil' inquit 'perdidi', 'omnia mea* ***mecum*** *sunt'.* (Sen.)
= 'non ho perso nulla' disse 'tutte le mie cose le ho con me'.

– *eos iam bene cognitos et re probatos* ***secum*** *in Siciliam duxit.* (Cic.)
= dopo averli conosciuti ormai bene ed averli ritenuti idonei all'impresa, li portò con sé in Sicilia.

– *haec studia pernoctant* ***nobiscum****, peregrinantur, rusticantur.* (Cic.)	=	questi studi vegliano con noi la notte, ci accompagnano nei viaggi e ci fanno compagnia in campagna.
– *Fuisti here* (= *heri*) ***nobiscum****. Potes queri, si here tantum; ideo adieci '****nobiscum****'; **mecum** enim semper es.* (Sen.)	=	Ieri sei stato con noi. Potresti lamentarti, se fosse stato soltanto ieri; perciò ho aggiunto 'con noi': con me infatti ci sei sempre
– *nam ita mihi salva re publica* ***vobiscum*** *perfrui liceat.* (Cic.)	=	mi sia appunto così concesso di gioire con voi della salvezza dello Stato.
– *id velim diligenter etiam atque etiam* ***vobiscum*** *et* ***cum amicis*** *consideretis.* (Cic.)	=	quel che desidero è che consideriate ciò attentamente più e più volte tra voi e con gli amici.
– *saepe et multum hoc* ***mecum*** *cogitavi, bonine an mali plus attulerit hominibus et civitatibus copia dicendi ac summum eloquentiae studium.* (Cic.)	=	spesso e molto ho riflettuto fra me e me se la molta facondia e il grandissimo esercizio dell'eloquenza abbia arrecato all'umanità e alle nazioni più bene o più male.
– *de Tadiana re* ***mecum*** *Tadius locutus est te ita scripsisse, nihil esse iam quod laboraretur.* (Cic.)	=	in merito alla questione di Tadio, questi ha parlato con me dicendomi che tu gli hai scritto che ormai non c'è nulla di cui preoccuparsi.
– *hunc* ***secum*** *habere in primis constituerat, quod eum cupidum rerum cognoverat.* (Caes.)	=	aveva deciso di avere tra i primi con sé questo qui, perché aveva saputo come fosse favorevole ai mutamenti.
– *duae fuerunt Ariovisti uxores, una Sueba natione, quam domo* ***secum*** *duxerat, altera Norica.* (Caes.)	=	Ariovisto aveva due mogli: una sveva, che aveva portato con sé da casa, l'altra norica.
– *Interea ea legione quam* ***secum*** *habebat militibusque, qui ex provincia convenerant a lacu Lemanno ad montem Iuram murum fossamque perducit.* (Caes.)	=	intanto, con quella legione che con sé aveva portato e con i soldati che erano venuti dalla provincia, fa approntare un muro e un fossato dal lago Lemanno fino al monte Giura.
– *et quod neminem dignitate* ***secum*** *exaequari volebat, totum se ab eius amicitia averterat et* ***cum communibus*** *inimicis in gratiam redierat.* (Caes.)	=	e poiché voleva che nessuno fosse comparato a lui in prestigio, si era del tutto allontanato dalla sua amicizia e si era riconciliato con i comuni avversari.
– *Sabinus idoneum quendam hominem et callidum delegit Gallum ex iis quos auxilii causa* ***secum*** *habebat.* (Caes.)	=	Sabino scelse un uomo abile ed astuto, un Gallo, tra coloro che aveva portato con sé in qualità di ausiliari,.
– *o tantum libeat* ***mecum*** *tibi sordida rura atque humilis habitare casas.* (Verg.)	=	Ah! Se solo ti piacesse vivere con me per i campi incolti e abitare basse capanne.

Talvolta la forma enclitica è anche usata col pronome relativo in ablativo: ***quocum*** (***cum quo*** = col quale), ***quacum*** (***cum qua*** = con la quale), ***quibuscum*** (***cum quibus*** = con i quali, con le quali).

– *nihil mihi nunc scito tam deesse quam hominem eum,* ***quocum*** *omnia quae me cura aliqua adficiunt una communicem, qui me amet, qui sapiat.* (Cic.) = sappi che niente ora mi manca tanto quanto una persona con cui poter condividere tutto ciò che mi procura una qualche apprensione, che mi voglia bene e che abbia giudizio.

– *reperire ex magna turba neminem possumus,* ***quocum*** *aut iocari libere aut suspirare familiariter possimus.* (Cic.) = non possiamo trovare nessuno nella larga folla con cui poter scherzare liberamente o familiarmente lamentarci (lasciarci sfuggire un sospiro, aprirci, sfogarci).

– *Caesar receptui cani iussit legionique decimae,* ***quacum*** *erat, continuo signa constituit.* (Caes.) = Cesare ordinò di suonare la ritirata, e immediatamemte la decima legione, con la quale si trovava, arrestò le insegne.

– *sed magni interest quos quisque audiat, cotidie domi,* ***quibuscum*** *loquatur a puero, quem ad modum patres paedagogi matres etiam loquantur.* (Cic.) = ma ha molta importanza chi uno senta parlare quotidianamente in casa, con chi parli sin da fanciullo, in che modo parlino i padri, i pedagoghi e anche le madri.

Sono spesso usate, seguite dall'ablativo, anche le locuzioni prepositive ***una cum***, ***simul cum***, ***una simul cum***, ***pariter cum*** (= in una con, unitamente a, congiuntamente a, alla pari di, insieme a, di pari passo con, in pari tempo con, contemporaneamente a).

– ***mecum una*** *in silvis imitabere Pana canendo.* (Verg.) = insieme a me tra i boschi imiterai Pan cantando.

– *Alcibiades* ***simul cum collegis*** *receperat Ioniam, Hellespontum, multas praeterea urbes Graecas, quae in ora sitae sunt Asiae.* (Nep.) = Alcibiade, insieme con i colleghi, aveva recuperato la Ionia, l'Ellesponto e inoltre molte città greche che si trovavano sulla sponda asiatica.

– *erat* ***una cum ceteris*** *Dumnorix Haeduus, de quo ante ab nobis dictum est.* (Caes.) = unitamente agli altri c'era l'eduo Dumnorige, di cui abbiamo già detto.

– *video enim esse hic in senatu quosdam, qui* ***tecum una*** *fuerunt.* (Cic.) = vedo infatti qui in senato alcuni che si trovavano insieme a te.

– *testamento* ***pariter cum filiis*** *Iugurtham heredem instituit.* (Sall.) = per testamento nominò Giugurta suo erede alla pari dei figli.
lett.: per testamento nominò Giugurta erede insieme coi figli.

– *praeterea gigni* ***pariter cum corpore*** *et una crescere sentimus pariterque senescere mentem.* (Lucr.) = inoltre sentiamo che la mente è generata congiuntamente al corpo e insieme cresce e unitamente (in pari tempo) invecchia.

– *est causa qua causa* ***simul mecum*** *ire veritust* (= *veritus est*). (Plau.) = c'è un motivo per cui non ha osato venire insieme a me.

– *visi etiam audire vocem ingentem ut patrio ritu sacra Albani facerent, quae velut dis quoque* ***simul cum patria*** *relictis oblivioni dederant.* (Liv.) = sembrò anche di udire una voce tonante che diceva che con patrio rito gli Albani praticassero i culti che avevano consegnati all'oblio, come anche quelli

agli dèi trascurati insieme alla patria.

– *et is danista advenit **una cum eo**, qui argentum petit.* (Plau.) = e insieme con lui viene quell'usuraio che reclama il denaro.

– *ergo divisast* (= *divisa est*) *ea* [*anima*] *quae fuit una **simul cum corpore**.* (Lucr.) = dunque quella (quell'anima) che fu una sola (che fu intera) con il corpo (insieme al corpo) è stata divisa.

– *delirare mihi videre: non commeministi, **simul** te hodie **mecum** exire e navi?.* (Plau.) = mi sembri delirare: ti sei scordato che tu oggi sei sceso dalla nave insieme con me?

– *tunc fracti **simul cum corpore** sunt spiritus illi feroces.* (Liv.) = e allora, insieme con il corpo, sono fiaccati dall'infermità quei suoi sentimenti bellicosi.

– *quod ego profecto non crederem, nisi aliquotiens ex ipsis accusatoribus **vobiscum simul**, iudices, audissem.* (Cic.) = una cosa alla quale io certamente non crederei, se non ne avessi sentito parlare più volte, insieme a voi, giudici, dagli stessi accusatori.

– *nam quas res nos in consulatu nostro **vobiscum simul** pro salute huius aeque imperi et pro vita civium proque universa re publica gessimus attigit hic versibus atque inchoavit.* (Cic.) = infatti, tutto ciò che io feci nel mio consolato unitamente a voi e nello stesso tempo per la salvezza di questo governo, per la vita dei cittadini e per lo Stato tutto, costui scelse come argomento e cominciò a trattare in versi.

4.– si osservi la seguente espressione: "***cum virtute** fortunam adaequare*" (Cic.). In italiano essa potrebbe venire tradotta così: "pareggiare la fortuna con la virtù", ma in questo modo l'espressione italiana può significare che la fortuna debba venire uguagliata per mezzo della virtù. Tuttavia nell'espressione latina non è impiegato il complemento di mezzo, che si esprime in ablativo semplice, bensì il complemento di unione, col *cum*. Pertanto, l'espressione latina può essere resa più correttamente nei seguenti modi: "rendere la fortuna pari al merito", oppure "far sì che la fortuna sia sempre accompagnata in pari misura dal merito", o anche "pareggiare tra loro la fortuna e il merito". Il senso dell'espressione è naturalmente questo: "far sì che i successi della vita non siano attribuibili unicamente alla fortuna, ma in pari misura anche al merito (cioè all'impegno personale)", quindi "unire alla fortuna il merito".

§ 69. – Ablativo di modo o maniera
Ablativus modi

Ha valore strumentale l'ablativo di modo, che indica in qual modo o maniera, si compie l'azione espressa dal verbo. Il complemento di modo o maniera risponde perciò alle domande *come*? *in che modo*? *in qual maniera*? e può avere l'ablativo con o senza *cum*.

1.– Il modo dell'azione è sempre determinato da qualcosa che accompagna l'azione e che intrinsecamente la caratterizza. Si tratta perciò di un connotato, di un tratto distintivo, di una peculiarità, di un requisito dell'azione, come per esempio, lo stato d'animo che accompagna l'azione (fare una cosa con gioia, con piacere, con dolore, con passione, con timore); il modo particolare in cui l'azione è messa in atto (fare una cosa con determinazione, in modo deciso, motivatamente, con impegno, con precisione, con cura, con sollecitudine, con perizia, con maestria, con competenza, con gentilezza); una qualità morale che qualifica l'azione (fare una cosa con dignità, con disonore, con vergogna, con coraggio, con onestà); un giudizio che l'azione può suscitare (fare una cosa con lode, con biasimo, con stima, con disprezzo); una qualsiasi altra particolatità che in qualche modo caratterizzi l'azione (vivere con fama, con rispetto, con stima, con semplicità, negli agi, in ottima reputazione, in buona salute, in pace, in ozio, ecc.).

2.– In italiano il complemento di modo o maniera può essere introdotto, oltre che dalla preposizione *con*, anche dalle preposizioni *di*, *a*, *da*, *in*, *per*, dalle preposizioni improprie *secondo*, *senza*, dall'avverbio *come* e dalle locuzioni avverbiali *alla maniera di*, *al modo di*, *a guisa di*, *alla stregua di*, *al pari di*, *alla pari*, e sim.: "fare qualcosa con diligenza", "fare di testa propria", "agire di propria iniziativa", "guardare di sottecchi (nascostamente)", "decidere da sé", "fare da sé (autonomamente)", "procedere, avanzare a passi lenti, a passo svelto, a marce forzate", "riferire a memoria", "osservare con interesse", "stare in silenzio", "stare in piedi", "disporsi in fila", "andare di fretta", "prendere una situazione per il giusto verso", "parlare per esteso (diffusamente)", "decidere senza dubbio, senza incertezza, senza esitazione", "secondo il costume dei Greci, alla greca, al modo dei Greci"; "fare qualcosa nella giusta guisa, nel giusto modo", "disporre le cose in giusta guisa", "parlare in guisa da non farsi ascoltare", "portare una fascia a guisa di cintura", "fare come gli altri", "gridare come un forsennato", "trattare un dipendente alla stregua di (alla stessa maniera di, al pari di) uno schiavo", ecc.

a) si ha l'**ablativo** preceduto da ***cum*** quando il sostantivo che indica il modo dell'azione non è accompagnato da aggettivo o pronome.

– *Marcus* ***cum diligentia*** *studet.*	=	Marco studia con impegno.
– *hoc feci* ***cum diligentia****.*	=	ho fatto ciò con impegno.
– *hoc schema docet diversas res coniungere et communi opinioni* ***cum ratione*** *adversari.* (Rut. Lup.)	=	questa figura insegna ad unire cose diverse e ad opporsi con ragione (fondatamente) all'opinione comune.
– *L. Crassus ostendit, id se in foro optume iam facere, quod etiam tum poterat domi* ***cum laude*** *meditari.* (Cic.)	=	Lucio Crasso dimostrò nel foro di essere già ottimamente capace di ciò che allora, anche in privato, avrebbe potuto esercitare con lode.

– ***cum metu*** *incipio dicere.* (Cic.) = inizio a parlare con timore.

– *Quid, cum fictas fabulas, e quibus utilitas nulla elici potest,* ***cum voluptate*** *legimus?* (Cic.) = e perché, non leggiamo con piacere i racconti fantastici, dai quali nessun utile si può trarre?

– *ad decus et ad libertatem nati sumus: aut haec teneamus aut* ***cum dignitate*** *moriamur.* (Cic.) = noi siamo nati per l'onore e la libertà: o conserviamo queste cose oppure che si sappia morire con dignità.

– *praestat* ***cum dignitate*** *cadere quam* ***cum ignominia*** *servire.* (Cic.) = è meglio soccombere con dignità anziché servire con disonore.

– *at habet magnum dolorem, unde* ***cum honore*** *decesseris, eodem* ***cum ignominia*** *reverti.* (Cic.) = ma comporta un gran dolore (ma è ben penoso) dover ritornare con vergogna nello stesso luogo da dove ci si è allontanati con onore.

– *Metellus saucios* ***cum cura*** *reficit.* (Sall.) = Metello rinfranca (ristora, rianima) i feriti con sollecitudine.

– *quod in illo non fuit,* ***cum audacia perfidia****que vixerunt.* (Cic.) = vissero con audacia (in modo sfrontato) e con perfidia, quello che in lui non ci fu mai.

– *quis autem, vir modo et erectus ad honesta, non est laboris adpetens iusti et ad officia* ***cum periculo*** *promptus?* (Sen.) = chi poi, purché sia uomo ed elevato al bene morale, non è desideroso di una giusta fatica e pronto ai doveri anche con rischio?

– *postposito cibo, inoptabilis officinae disciplinam* ***cum delectatione quadam*** *arbitrabar.* (Apul.) = messo in second'ordine il cibo, esaminavo con un certo interesse l'assetto (l'organizzazione) di quello sgradito luogo di lavoro.

– *et hoc quod dixi diligenter et fideliter observetur,* ***cum dilectione*** *hominum et* ***odio*** *vitiorum.* (August.) = e ciò che ho detto sia scrupolosamente e fedelmente osservato, con amore dell'umanità ed odio dei vizi.

– *coorti* ***cum clamore*** *equites prope inconditam Thurinorum turbam in fugam averterunt.* (Liv.) = i cavalieri, balzati da presso con alte grida, volsero in fuga la massa disordinata dei Turini (dei cittadini di Turii).

– *Romani conferti subeunt et* ***cum clamore*** *impetu facto primum expulere loco hostes, deinde avertere.* (Liv.) = i Romani avanzarono serrati, e lanciatisi all'assalto con alte grida, prima scacciarono i nemici dalle loro posizioni, poi li respinsero.

– *Decius ceteris omnibus tesseram dari iubet, armati* ***cum silentio*** *ad se convenirent.* (Liv.) = Decio comanda di passare parola a tutti gli altri che si radunassero presso di lui armati e in silenzio.

– *inde* ***cum silentio*** *in forum ducti Hannibali sese coniunxerunt.* (Liv.) = di qui, condotti in silenzio nel foro, si ricongiunsero ad Annibale.

3.– il sostantivo *silentio* va anche senza *cum* (cfr d): "*Ipse post paulo* ***silentio*** *egressus cum tribus legionibus eum locum petit quo naves appelli iusserat*" (Caes.) = "poco dopo lui stesso lascia in silenzio il campo con tre legioni in direzione del luogo dove le imbarcazioni avevano l'ordine di prendere terra"; "*prima confecta vigilia*

quattuor milia passuum secundo flumine ***silentio*** *progredi ibique se exspectari iubet*" (Caes.) = "ordina di discendere in silenzio il fiume per quattro miglia dopo la prima vigilia (dopo le nove di sera), e di aspettarlo lì".

Quando il sostantivo non è accompagnato da aggettivo o pronome, può anche essere sostituito dall'avverbio corrispondente, dando luogo al complemento avverbiale di modo (*cum ardore = ardenter*; *cum prudentia = prudenter*; *cum diligentia = diligenter*; *cum acritate = acriter*; *cum fortitudine = fortiter*, *cum fidelitate = fideliter*, ecc.).

–	***cum ardore*** *pugnatum est.*	= si combatté con ardore.
–	***ardentĕr*** *pugnatum est.*	= si combatté ardentemente.
–	***cum acritate*** *pugnabimus.*	= combatteremo con vigore.
–	***acrĭter*** *pugnatum est.*	= si combatté aspramente.
–	*hoc qui mihi dixisti,* ***cum diligentia*** *feci.*	= ho fatto con diligenza ciò che mi dicesti.
–	*tuo imperio* ***diligenter*** *exsecutus sum.*	= ho eseguito diligentemente il tuo comando.
–	*hoc quod agendumst* (*agendum est*) ***cum diligentia*** (*diligenter*) *exequemur.*	= eseguiremo con diligenza (diligentemente) ciò che si deve fare (ciò che è da farsi).
–	*impetum hostium* ***cum fortitudine*** *sustinere.*	= sostenere con coraggio l'assalto dei nemici.
–	***fortiter*** *impetum hostium sustinere.*	= sostenere intrepidamente l'assalto dei nemici.
–	*sed hoc feci* ***leviter****, scio.* (Apul.)	= ma ho agito con troppa leggerezza, lo so.
–	*sub vesperum consilio convocato cohortatus ut ea quae imperasset* ***diligenter*** *industrieque* (avv.) *administrarent.* (Caes.)	= verso sera, convocato il consiglio di guerra, esorta ad eseguire i suoi comandi con scrupolo e solerzia.
–	*et hoc quod dixi* ***diligenter*** *et* ***fideliter*** *observetur, cum dilectione hominum et odio vitiorum.* (August.)	= e ciò che ho detto sia scrupolosamente e fedelmente osservato, con amore dell'umanità ed odio dei vizi.
–	*Alamannus regalis, Rando nomine, Mogontiacum praesidiis vacuam cum expeditis ad latrocinandum* ***latenter*** *irrepsit.* (Amm.)	= un principe alamanno, di nome Randone, con soldati preparati al saccheggio, s'introdusse nascostamente a Mogontiaco (Magonza) rimasta priva di guarnigoni.
–	*respondit ei* ***vehementer*** *Pompeius.* (Cic.)	= Pompeo gli rispose energicamente.

4.– si osservi la sottile sfumatura di significato nella seguente espressione: "*velut iste chorus virtutum in eculeum impositus imagines constituit ante oculos* ***cum amplissima dignitate***" (Cic.) = "per esempio, codesto coro di virtù, posto sul cavalletto di tortura, forma davanti agli occhi rappresentazioni di grandissima dignità".

La traduzione letterale sarebbe: "forma immagini con grandissima dignità". Qui il modo non si riferisce a come vengono formate le immagini, bensì a come si caratterizzano, a come si presentano dopo essere state formate. Difatti, il senso della frase è questo: "*imagines consituit cum amplissima dignitate*" = "forma immagini con (aventi, dotate di) una grandissima dignità" → "forma immagini che si presentano dotate di grandissima dignità" → "forma immagini di grandissima dignità". Si tratta perciò del modo in cui si presentano le immagini una volta che siano state formate e non del modo in cui vengono formate.

b) se il sostantivo è accompagnato da un aggettivo, è usato o l'**ablativo semplice** o, per lo più, la forma col ***cum*** **frapposto**, cioè con la preposizione *cum* interposta fra aggettivo e sostantivo in ablativo.

–	***magna cum laude.***	= con gran lode.
–	***summa cum laude.***	= con somma lode.
–	*auditus est* ***magno silentio*** *malevorum* (= *malevolorum*). (Cic.)	= fu ascoltato con grande silenzio dei malevoli.
–	*commorat exspectationem Lupus; egit causam agri Campani sane accurate; auditus est* ***magno silentio***. (Cic.)	= Lupo protrae l'attesa e tratta la questione dell'agro campano in modo davvero accurao. Ed è stato ascoltato in gran silenzio.
–	*quinque* [*cohortes*] *eiusdem legionis reliquas de media nocte cum omnibus impedimentis adverso flumine* ***magno tumultu*** *proficisci imperat.* (Caes)	= alle altre cinque [coorti] della stessa legione comanda di allontanarsi dopo la mezzanotte con tutti i bagagli e di risalire il fiume con molto strepito.
–	*semper equidem* ***magno cum metu*** *incipio dicere.* (Cic.)	= in quanto a me, inizio sempre a parlare con gran timore.
–	***summa diligentia*** *hoc feci.*	= ho fatto ciò con la massima cura.
–	***summa cum diligentia*** *hoc fecisti.*	= hai fatto ciò con grandissimo impegno.
–	*Cassivellaunus essedarios ex silvis emittebat et* ***magno cum periculo*** *nostrorum equitum cum iis confligebat.* (Caes.)	= Cassivellauno lanciava all'attacco i carri dai boschi e con grande rischio dei nostri cavalieri veniva con loro in conflitto.
–	***magno cum periculo suo*** *qui forte patrum in foro erant in eam turbam inciderunt.* (Liv.)	= alcuni dei patrizi che per caso si trovavano nel foro si imbatterono in quella folla con grande pericolo per sé.
–	*verum* ***summa cura studio****que conquirimus.* (Cic.)	= ricerchiamo la verità con somma cura e passione.
–	***magna cum cura*** *ego illum curari volo.* (Plau.)	= io voglio che lui sia curato con molta attenzione (dedizione).
–	*Massilienses post superius incommodum veteres ad eundem numerum ex navalibus productas naves refecerant* ***summa****que* ***industria*** *armaverant.* (Caes.)	= i Marsigliesi, dopo il precedente rovescio, avevano riparato in numero circa uguale vecchie navi fatte uscire dai cantieri e le avevano armate con la massima cura.

– *nam et auro abundanti et multa purpura usae sunt et, quo formam suam concinniorem efficerent,* ***summa cum diligentia*** *capillos cinere rutilarunt* (= *rutilare fecerunt*). (Val. Max.) = facevano infatti uso di abbondante oro e di molta porpora e, per rendere il loro aspetto più avvenente, con somma diligenza facevano risplendere i capelli col ranno (lavandoli con la cenere).

– *sed aliae eodem unde erant profectae referebantur, aliae ad inferiorem partem insulae* ***magno suo cum periculo*** *deiciebantur.* (Caes.) = ma alcune erano riportate nel medesimo luogo donde erano partite, altre erano sbalzate con loro grave pericolo verso la parte inferiore dell'isola.

– *conquirit etiam lintres: has* ***magno sonitu*** *remorum incitatas in eandem partem mittit.* (Caes.) = si procura anche delle zattere e lanciatele con gran strepito di remi le invia nella stessa direzione.

– *illi indignantes* ***magno cum murmure*** *montis circum claustra fremunt.* (Verg.) = quelli riluttanti fremono intorno ai recinti con grande fragore della montagna (producendo un grande frastuono in tutta la montagna).

– ***magno cum dolore*** *haec fero.* = con gran dolore sopporto queste cose.

– ***multa cum sinceritate*** *vobis exponam* (*exposui*) *sententiam meam* (*cogitatum meum*). = con molta sincerità vi esporrò (vi ho esposto) il mio pensiero (la mia riflessione, la mia idea, il mio pensato).

– ***sincera cum benevolentia*** *merita laude tibi tribuatur* (*meritae laudes tibi tribuantur*). = con sincera benevolenza (con sincero affetto, favore) ti sia riconosciuta la merita lode (ti siano riconosciute le merite lodi).

– *M. Cato hominum potentissimo rum suscepit inimicitias et usque ad summam senectutem* ***summa cum gloria*** *vixit.* (Cic.) = Marco Catone si attirò l'inimicizia degli uomini più in vista e fino all'estrema vecchiaia visse con (in) grandissima fama.

– *ea re constituta, secunda vigilia* ***magno cum strepitu*** *ac* ***tumultu*** *castris egressi sunt.* (Caes.) = presa la decisione, alle seconda viglia (prima di mezzanotte) i Belgi lasciarono l'accampamento con grande strepito e tumulto.

– *nec delubra deum* ***placido cum pectore*** *adibis.* (Lucr.) = né con animo tranquillo ti accosterai ai santuari degli dèi.

– *nec de corpore quae sancto simulacra feruntur in mentes hominum, suscipere haec animi* ***tranquilla pace*** *valebis.* (Lucr.) = né sarai in grado di accogliere con tranquilla pace dell'animo i simulacri che dal loro santo corpo fluiscono nelle menti degli uomini.

– *sed quia tute tibi* ***placida cum pace*** *quietos constitues magnos irarum volvere fluctus.* (Lucr.) = ma perché, mentre essi se ne stanno quieti in placida pace, senza pericolo per te, tu immaginerai che vadano agitando grandi flutti d'ira.

– *omnis enim per se divum natura* = è infatti necessario che ogni dio, per la

necessest immortali aevo ***summa cum pace*** *fruatur semota ab nostris rebus seiunctaque longe.* (Lucr.)

sua stessa natura immortale, lontana e immensamente distaccata dalle nostre cose, goda con la massima pace dell'eternità.

– ***ingenti clamore*** *per omnis condunt se Teucri porta set moenia complent.* (Verg.) = con grande clamore i Teucri si portano al riparo attraverso ogni porta e affollano le mura.

– *quapropter vos oro atque obsecro, iudices, ut attente* ***bona****que* ***cum venia*** *verba mea audiatis.* (Cic.) = perciò, giudici, vi prego e vi sconguro di ascoltare le mie parole con attenzione e benevola indulgenza.

5.– La forma col *cum* frapposto è di gran lunga la più comune, ma talvolta, per esigenze formali, è anche usata la successione *cum* + sostantivo in abl. + aggettivo in abl. Es.: "*quin suspirabo plus sescenta in dies: ita ego eum* ***cum cura magna*** *curabo tibi*" (Plau.) = "anzi, sospirerò più di seicento volte al giorno: in questo modo te lo curerò con grande dedizione"; "*etenim quondam tempore Crotoniatae ex gymnico certamine victorias domum* ***cum laude maxima*** *rettulerunt*" (Cic.) = "vi fu infatti un tempo in cui i Crotoniati riportavano la vittoria in patria dalle gare atletiche con la più alta lode".
Nelle seguenti espressioni è usata la successione *cum* + aggettivo in abl. + nome in genitivo o avverbio + sostantivo in abl.: "*beatus est nemo, qui ea lege vivit, ut non modo impune, sed etiam* ***cum summa*** *interfectoris* ***gloria*** *interfici possit*" (Cic.) = "nessuno che viva secondo quella legge è felice, non solo nel caso che si possa uccidere impunemente, ma anche se fosse consentito farlo con sommo onore dell'uccisore"; "*dilectum consulum M. Postumii Pyrgensis* ***cum magno*** *prope* ***motu*** *rerum factum impediit*" (Liv.) = "l'episodio di Marco Postumio da Pirgi impedì ai consoli il reclutamento, con pressoché grande agitazione"; "*Marcellus, instructa intra portam acie* ***cum magno tumultu*** *erupit*" (Liv., 23,44) = "Marcello, schierato l'esercito dietro la porta proruppe all'esterno con grande fragore".

6.– molto usate sono le seguenti espressioni modali:
– ***cum pace*** = in pace, tranquillamente, pacificamente;
– ***cum bona pace*** + genit = con buona pace di, senza dissidi con, senza nessun contrasto con, senza alcuna resistenza (obiezione, reazione) da parte di, senza che nulla potesse venire opposto da, in pieno accordo con;
– ***cum gratia*** = con grazia, con garbo, con piacevolezza, con eleganza, con cortesia, in modo benevolo (affabile), amichevolmente, con favore, in modo favorevole;
– ***cum bona gratia*** = con buona maniera, con bella maniera, con bella grazia, con buona disposizione, in modo benevolo;
– ***cum mala gratia*** = con cattiva maniera, in malo modo, con mala grazia, in modo sgarbato, con cattiva disposizione, sgraziatamente;
– ***cum venia*** = con indulgenza, con favore, con benevolenza, con condiscendenza, con buona disposizione, con animo favorevole, con spirito propizio;
– ***cum bona venia*** = con favore, con benevola disposizione, con animo favorevole, con animo conciliante (tollerante), con compiacenza, con indulgenza".

Es.: "*flumen* ***cum pace*** *delabens Etruscum in mare*" (Hor.) = "fiume che scorre tranquillo verso il Mare Etrusco"; "*cetera fluminis ritu feruntur, nunc medio aequore* ***cum pace*** *Etruscum in mare, nunc lapides adesos stirpisque raptas et pecus et domos volventis una*" (Hor.) = "le restanti cose sono portate secondo l'andamento di un fiume, ora tranquillamente nel mezzo di una distesa (di una pianura) verso il Mare Etrusco, ora avendo corroso pietre e divelto tronchi, e greggi e casolari nel medesimo

tempo avendo travolto"; "*Hannibal ab Druentia campestri maxime itinere ad Alpes* ***cum bona pace*** *incolentium ea loca Gallorum pervenit*" (Liv.) = "Annibale giunse dal Druenza alle Alpi per un cammino per lo più in piano con buona pace dei Galli che abitavano quei luoghi (= senza contrasti con i Galli che abitavano quei luoghi)"; "*aliquid impetrare* ***cum gratia***" (Ter.) = "ottenere qualcosa con garbo"; "*facis ut te decet, quom istuc quod postulo impetro* ***cum gratia***" (Ter.) = "tu fai come ti si addice, poiché ciò che chiedo ottengo con con garbo"; "*Sed Posidonium, sicut aequum est,* ***cum bona gratia*** *dimittamus, ad Chrysippi laqueos revertamur*" (Cic.) = "Ma congediamo (lasciamo) con buona maniera Posidonio, come è giusto, e ritorniamo alle trappole di Crisippo"; "*Tamen habent alii quoque comici, si* ***cum venia*** *leguntur, quaedam quae possis decerpere, et praecipue Philemon*" (Quint.) = "tuttavia anche altri comici hanno, se si leggono con favore, alcune parti che tu potresti scegliere, e specialmente Filemone"; "***cum venia*** *facito, quisquis es, ista legas*" (Ov.) = "disponiti con animo indulgente, chiunque tu sei che leggi codeste cose"; "*iudex mirabitur aequus, scriptaque* ***cum venia*** *qualiacumque leget*" (Ov.) = "stupirà il giudice equanime, e gli scritti, quali che siano, con favore leggerà"; "***cum bona venia****, quaeso, audiatis, patres conscripti, id quod invitus eloquar*" (Liv.) = "io vi chiedo, senatori, di ascoltare con animo favorevole ciò che mio malgrado sto per dirvi".

7.– Può avere valore modale anche la costruzione con ***pro*** e l'ablativo, dove la preposizione *pro* può assumere due significati: a) "per, come"; b) "in proporzione a, proporzionatamente a". (cfr § 71).

a) "per, come" (→ in modo, in maniera, in forma, in qualità di, in forma di, in veste di).

Es.: "*aliquid* ***pro certo*** *habere* (*credere*, *tenere,* ecc.)" = "tenere una cosa per (come) certa"; "*aliquid* ***pro certo*** *scire*" = "sapere una cosa per (come) certa / sapere una cosa con certezza"; "***pro certo*** *creditur necato filio vacuam domum scelestis nuptiis fecisse*" (Sall.) = "si ritiene con certezza (si dà per certo) che, assassinato il figlio, abbia resa libera la casa per le nozze scellerate "; "*maiorem partem mortalium, cum illi nec sit quicquam mali nec* ***pro certo*** *futurum sit, aestuare ac discurrere*" (Sen.) = "la maggior parte degli uomini si dibatte e si dà un gran daffare, benché per loro non vi sia alcun male presente né se ne dia alcuno futuro per certo"; "*qua re quom* (= *cum*) *de P. Lentulo ceterisque statuetis,* ***pro certo*** *habetote vos simul de exercitu Catilinae et de omnibus coniuratis decernere*" (Sall.) = "perciò, quando vi pronuncerete sulla sorte di Publio Lentulo e degli altri, abbiate per certo che deciderete anche dell'esercito di Catilina e di tutti i congiurati"; "*M. Cicero sub adventum triumvirorum urbe cesserat* ***pro certo*** *habens, id quod erat, non magis se Antonio eripi quam Caesari Cassium et Brutum posse*" (Sen.) = "Marco Cicerone, all'arrivo dei triumviri, si era allontanato dalla città, dando per certo, come di fatti doveva avvenire, che non sarebbe riuscito a sottrarsi ad Antonio più di quanto Cassio e Bruto sarebbero riusciti a sfuggire a Cesare Ottaviano"; "***pro infecto*** *habere*" (Cic.) = "tenere per (come) non avvenuto (non accaduto, non fatto)"; "*et id, quod iudicatum non sit,* ***pro infecto*** *habere oportere*" (Cic.) = "e ciò che non sia stato gudicato deve essere ritenuto come non accaduto"; "*omnia* ***pro infecto*** *sint*" (Liv.) = "che ogni cosa sia considerata come non avvenuta"; "*aliquid* ***pro non dicto*** (opp. ***pro indicto***) *habere*" (Liv.) = "tenere (considerare) una cosa per (come) non detta"; "*id omnium maxime tegendum, occulendum, obliviscendum,* ***pro non dicto*** *habendum esse*" (Liv.) = "questo soprattutto si doveva coprire, tacere, dimenticare, considerare come se non fosse mai stato sostenuto"; "*se* ***pro cive*** *gerere*" (Cic.) = "comportarsi da (come) cittadino"; "*quoniam census non ius civitatis confirmat, ac tantum modo indicat eum qui sit census ita se iam tum gessisse* ***pro cive***" (Cic.) = "poiché il censimento non dimostra il diritto di cittadinanza, ma solamente indica che colui che sia stato censito come cittadino già allora si comportava come tale"; "***pro victis***

abire" = "andarsene da (come) sconfitti"; "*docent suos iam pridem exoptantes Samnitium adventum, simul ad Lautulas pugnatum audierint,* ***pro victis*** *Romanos habuisse, iuventute, armis Samnitem iuvisse*" (Liv.) = "informano che i loro, già da tempo desiderosi della venuta dei Sanniti, non appena avevano saputo che si era combattuto a Lautule, avevano dato i Romani per vinti ed aiutato i Sanniti con giovani ed armi"; "*cum iam* ***pro damnato*** *mortuoque esset*" (Cic.) = "benché ormai si trovasse (fosse tenuto) come condannato e spacciato"; "*servus unus exulum,* ***pro transfuga*** *intromissus in urbem, conventis paucis initium conloquendi de tali re fecit*" (Liv.) = "un solo schiavo degli esuli, introdottosi come disertore nella città, trovò l'occasione di discorrere di tale argomento con pochi cittadini riuniti"; "***pro eo ac si***" = "come se"; "***pro eo ac si*** *concessum sit*" (Cic.) = "come se fosse stato ammesso"; "*si tacebitur, elicienda responsio est aut, quoniam taciturnitas imitatur confessionem,* ***pro eo ac si*** *concessum sit, concludere oportebit argumentationem*" (Cic., *Inv.*, 1,54) = "se tacerà, bisognerà cavargli una risposta, oppure, poiché il silenzio è una forma di assenso, si dovrà concludere l'argomentazione come se di fatto avesse ammesso".

b) "commisuratamente a, in proporzione a, proporzionatamente a, in misura adeguata a, in rapporto a, in confronto a, secondo, in base a".

Es.: "***pro opibus***" (Sall.) = "secondo i mezzi (le risorse, le forze, le disponibilità)"; "***pro viribus***" (Cic.) = "secondo le forze"; "***pro facultatibus***" (Nep.) = "secondo le possibilità"; "***pro portione***" (Liv.) = "secondo proporzione / in proporzione"; "***pro portione*** *rerum*" (Cic.) = "in proporzione al soggetto (alle cose da trattare, alla materia)"; "***pro rata portione***" (Plin. Ma.) = "in stabilita (prestabilita) proporzione / secondo proporzione già in precedenza determinata (calcolata)"; "***pro rata parte***" (Cic.) = "in stabilita (prestabilita) proporzione / secondo proporzione già in precedenza determinata (calcolata)"; "***pro rata***" (Liv.) = "in stabilita (prestabilita) misura (proporzione) / in proporzione / secondo misura (quota) precedentemente determinata (calcolata)"; "***pro parte***" (Cic.) = "come dovuto / secondo il dovuto / per la propria parte / secondo la propria parte / per la parte che spetta"; "***pro mea parte***" (Plin. Min.) = "come da me dovuto / secondo quanto da me dovuto / secondo quanto da parte mia dovuto / per la parte che mi spetta"; "***pro virili parte***" (Cic.) = "come da ciascuno dovuto / secondo quanto da ciascuno dovuto / per la parte che spetta a ciascuno"; "*hoc conviviumst* ***pro opibus nostris*** *satis commodule nucibus, fabulis, ficulis, olea in tryblio, lupillo, comminuto crustulo*" (Plau.) = "questo banchetto è proporzionato ai nostri mezzi, provvisto come ben si conviene di noci, di fave piccole, di fichi piccoli, di olive in scodella, di lupini piccoli e di rimasugli di crostini"; "*itemque decrevere, uti gladiatoriae familiae Capuam et in cetera municipia distribuerentur* ***pro cuiusque opibus***" (Sall.) = "fu anche decretato di dislocare a Capua e in altri municipi compagnie di gladiatori secondo le disponibilità di ciascuno"; "*quod est, eo decet uti et, quicquid agas, agere* ***pro viribus***" (Cic.) = "conviene valersi di ciò che si ha, e qualunque cosa si faccia, farla secondo le proprie forze"; "*amicorum consilium habebat et, quantum quisque daret,* ***pro facultatibus*** *imperabat*" (Nep.) = "radunava il consiglio degli amici e stabiliva d'autorità quanto ciascuno dovesse sborsare in proporzione alle proprie possibilità"; "*tributum dictum a tribubus, quod ea pecunia, quae populo imperata erat, tributim a singulis* ***pro portione*** *census exigebatur*" (Varr.) = "il tributo, detto così dalle tribù, perché quella somma di denaro che al popolo era imposta, veniva pagata tribù per tribù (in ciascuna tribù) da ogni singolo cittadino commisuratamente al censo (in base allo stato patrimoniale, agli averi)"; "*censorem, aedilem curulem, tres tribunos plebis mortuos ferunt,* ***pro portione*** *et ex moltitudine alia multa funera fuisse*" (Liv.) = "dicono che fossero morti un censore, un edile curule e tre tribuni della plebe, e che si fossero avute in proporzione tra il popolo molte altre vittime"; "*sed oportet, ut aedibus ac templis vestibula et aditus, sic causis principia* ***pro portione rerum*** *praeponere*" (Cic.) = "ma bisogna che, come per

le case e i templi si hanno vestiboli e anditi, allo stesso modo venga posto all'inizio della causa un esordio proporzionato alla materia"; "*aestiva mellatione decimam partem Cassio Dionysio apibus relinqui placet, si plenae fuerint alvi; si minus,* ***pro rata portione*** *aut, si inanes, omnino non attingi*" (Plin. Ma.) = "in occasione della raccolta estiva del miele, Cassio Dionisio trova conveniente lasciare la decima parte [del prodotto] alle api, se gli alveari sono pieni; se poco pieni, in determinata proporzione, oppure se vuoti, non toccarli affatto"; "'*Hic est', inquit, 'ille* [*sonus*]*, qui intervallis disiunctus imparibus, sed tamen* ***pro rata parte*** *distinctis, impulsu et motu ipsorum orbium efficitur*'" (Cic.) = "'Questo', disse, 'è quel suono che, interrotto da intervalli disuguali, ma tuttavia distinti secondo determinata proporzione, è generato dall'impulso e dal movimento delle sfere stesse'"; "*pariter castra praetoria petiverunt et vicena milia nummum singulis ob participatum imperium militibus promiserunt, et ceteris* ***pro rata***" (Spart.) = "si diressero unitamente (M. Aurelio e L. Vero) al castro pretorio e promisero ventimila sesterzi da parte di ciascuno ad ogni soldato per il [riconoscimento del] comando consociato, e a tutti gli altri [delle milizie urbane] una somma in misura proporzionata"; "*humatis denique,* ***pro locorum et temporis ratione****, honoratis quibusdam inter defunctos, reliqua peremptorum corpora dirae volucres consumpserunt*" (Amm.) = "seppelliti infine, secondo le possibilità concesse dai luoghi e dal momento, alcuni alti ufficiali tra i caduti, gli uccelli da rapina consumarono i restanti corpi degli uccisi "; "*Bracmani autem pleraque philosophiae eius contulerunt, quae mentium documenta, quae corporum exercitamenta, quot partes animi, quot vices vitae, quae diis manibus* ***pro merito suo*** *cuique tormenta vel praemia*" (Apul., *Florida*, 15) = "ma i Bramani diedero il maggior contributo alla sua filosofia, insegnandogli quali fossero le lezioni dello spirito, quali gli esercizi del corpo, quante le parti dell'anima, quante le fasi della vita, quali i tormenti o i premi assegnati agli dèi Mani (alle anime dei defunti) secondo quel che ciascuno ha meritato"; "*imo enim nemo satis* ***pro merito*** *gratiam regi refert*" (Ter.) = "anzi in verità nessuno rende mai grazie ad un ricco in proporzione sufficiente (rapportabile) al beneficio [ricevuto]"; "*Sed ut te coheredes mei tractabiliorem experiantur, utque tibi nihil abstulerit reverentia mei, offero* ***pro mea parte*** *tantundem*" (Plin. Min., *Ep*., 5,1,10) = "ma affinché i miei coeredi ti trovino più trattabile, e perché niente ti porti via il riguardo usatomi, ti offro altrettanto secondo quanto da parte mia dovuto"; "***pro multitudine*** *autem hominum et* ***pro gloria*** *belli atque fortitudinis angustos se fines habere arbitrabantur*" (Caes., *De B. G*., 1,2) = "inoltre, in rapporto alla numerosità della popolazione e alla fama delle loro guerre e del loro valore, ritenevano di avere confini troppo ristretti per loro"; "*proelium atrocius quam* ***pro numero*** *pugnantium editur*" (Liv.) = "ne seguì uno scontro assai più atroce [di quanto fosse stato lecito supporre] in rapporto al numero dei combattenti"; "*minor caedes quam* ***pro tanta victoria*** *fuit*" (Liv., *Ab Ur. Cond*., 10,14,21) = "la strage fu poca in confronto alla grandezza della vittoria"; "***pro magnitudine*** *periculi bellum parare et maxime ea quae ad usum navium pertinent providere instituunt*" (Caes.) = "stabiliscono di intraprendere preparativi di guerra commisurati alla grandezza del pericolo e soprattutto di provvedere a tutto ciò che riguarda la navigazione"; "*alicui* ***pro rerum magnitudine*** *gratulari*" (Cic.) = "complimentarsi con uno conformemente all'importanza dei fatti (come richiede la grandezza dei fatti)"; "*uterque et* ***pro sua dignitate*** *et* ***pro rerum magnitudine*** *in summa severitate versatur*" (Cic., *In Catil*., 4,4) = "l'uno e l'altro, sia per la posizione sia per l'entità del reato, sono orientati (si attengono) alla massima serverità"; "*si* ***pro benignitate*** *fortunae dis grates agerentur, ne totum quidem annum supplicationibus sufficere disseruerit*" (Tac.) = "dichiarò che se si dovesse rendere grazie agli dèi in proporzione alla generosità della sorte, non sarebbe bastato neanche un intero anno di preghiere"; "*sed quoniam quid mihi placeret ostendi, reliqua tu* ***pro tua prudentia*** *considerabis*" (Cic.) = "ma poiché ho esposto quanto mi è sembrato opportuno, il resto lo valuterai tu secondo il tuo senno (conformemente al tuo buon senso, in base alla tua esperienza)"; "*quamobrem*

(*quam ob rem*), *quid aut ille sperare possit aut tu* [*illi prodesse*], *animum adverte* ***pro tua prudentia****; sic enim facillime, quod tibi utilissimum erit consilii capies*" (Cic., *Fam.*, 9,9) = "pertanto, considera secondo la tua esperienza cosa egli possa sperare o come tu possa giovargli; in tal modo ti sarà molto facile prendere la decisione più conveniente"; "*tu tamen* ***pro tua sapientia*** *debebis optare optima, cogitare difficillima, ferre quaecumque erunt*" (Cic., *Fam.*, 9,17) = "tu però, in base al tuo senno dovrai scegliere la cosa migliore, prospettarti le situazioni più difficili, sopportare qualunque cosa sarà"; "***pro se quisque***" (Cic.) = "ciascuno secondo il suo (per quel che può, come può, per quanto può, secondo quanto le proprie capacità consentono, secondo la misura di cui è capace); "***pro se quisque*** *manus affert*" (Cic., *Verr.*, 2,67) = "ciascuno interviene (porta mano, aiuto) secondo il suo (secondo le sue capacità)" opp. "ciascuno interviene (allunga le mani, mette le mani addosso, picchia, afferra) secondo la misura di cui è capace"; "*nam primum debeo sperare omnis deos, qui huic urbi praesident,* ***pro eo*** *mihi* ***ac mereor****, relaturos esse gratiam*" (Cic., *in Catil.*, 4,3) = "in primo luogo perché voglio sperare che tutti gli dèi che proteggono questa città mi ricompenseranno secondo i miei meriti";
Nota – "***pro eo ac***" = "per quello che":

eo = abl. di *is*, avv., 'tanto, quanto, così, nella misura (che, in cui), nel modo (che, in cui)' / agg.-pron. dim., 'questo, quello, ciò';

ac = avv. (da cui l'ingl. *as*), 'così, come, tanto, quanto' / pron. rel., 'che, quale' / cong., = *atque*. L'avverbio *ac* assume perciò lo stesso valore di *quam* (avv., 'come, quanto, riapetto a'; pron. rel., 'che, quale') e di *quantum* (avv., 'quanto, nella misura in cui').

Queste particelle possono essere usate in correlazione in forme comparative del tipo: "***pro eo ac mereor***" (Cic.) = "secondo i miei meriti / come io merito / per come merito", lett.: "per quel che merito; per il tanto (per la misura) che merito; per il tanto (nella misura) che merito; per quel tanto che merito; nel modo che merito".

8.– Di uso frequente sono anche molte locuzioni modali introdotte dalle preposizioni *per*, *ad*, *in* + accusativo, e da *e*, *ex*, *de* + ablativo:

– ***per iocum*** = [modo-scopo] per gioco, per scherzo, con intento scherzoso, con fare scherzoso, in modo scherzoso, scherzosamente.
– ***per ludum*** = per divertimento, in modo divertente, in modo dilettevole, in modo piacevole, piacevolmente (senza fatica, sforzo, fastidio, noia).
– ***per causam*** = (con il gen.) col pretesto di, con la scusa di.
– ***per indicium*** = [modo-mezzo-causa] con denuncia, mediante denuncia, per mezzo di delatori, ad opera di delatori / su denuncia, su informazione, su indicazione (di delatori), in base a una denuncia / a causa di una denuncia, per via di una denuncia. (cfr § 66, 73).
– ***per insidias*** = [modo-mezzo] per mezzo di inganni, con insidie / d'inganno, con fare ambiguo, in modo subdolo (insidioso). (cfr § 66).
– ***per legem*** = [modo-mezzo-causa] per legge, secondo la legge, stando alla legge, in base alla legge, per effetto della legge, in virtù della legge, in forza della legge, grazie alla legge, facendo ricorso (riferimento) alla legge / per legge, per mezzo della legge, facendo uso della legge / per legge, per via della legge, per disposizione di legge, per obbligo di legge (perché prescritto dalla legge). (cfr § 66, 73).
– ***ex lege*** = [modo] secondo la legge, in base alla legge, conformemente alla legge.
– ***per dolum*** = [modo-mezzo] con la frode, con l'inganno, d'inganno, in modo sleale (infido), con fare ambiguo. (cfr § 66).
– ***per dolum atque insidias*** = [modo-mezzo] d'inganno e a tradimento,

con inganni e insidie (provocazioni), in modo sleale e infido, proditoriamente.
– ***per iniuriam*** = [modo-mezzo-causa] a causa di ingiurie (di false accuse), con falsi motivi, per via di falsi motivi, per mezzo di ingiurie, a torto, ingiustamente. (cfr § 66, 73)
– ***per fraudem*** = [modo-mezzo] per mezzo della frode, con la frode, con l'intrigo, con frode, con inganno, con fare fraudolento.
– ***per laborem*** = [modo] con laboriosità, con impegno, con sforzo.
– ***per ridiculum*** = [modo-scopo] per scherno, per burla, con dileggio.
– ***per proditionem*** = a tradimento, con viltà, in modo vile, proditoriamente.
– ***per occasionem*** = approfittando dell'occasione, cogliendo l'occasione.
– ***per simulationem*** = con simulazione, in modo simulato, con finzione, in modo pretestuoso.
– ***per scelus*** = [modo-mezzo] con atto delittuoso, ricorrendo al delitto, in modo criminoso.
– ***per vim*** = [modo-mezzo] con la forza, con la violenza, per mezzo della forza, con l'uso della forza, con l'impiego della forza, col ricorso alla forza / con forza, di forza, d'imperio, d'autorità, forzosamente (con la forza o d'autorità), in modo violento. (cfr § 66)
– ***per speciem*** = (col gen.) sotto l'apparenza di, fingendo di, facendo credere di, col pretesto di.
– ***in speciem*** = in apparenza, apparentemente / in modo fittizio, per finta, fintamente, falsamente, ingannevolmente.
– ***ad libitum*** = a piacere, secondo il piacere, secondo il desiderio, a piacimento, a volontà, liberamente.
– ***ad nutum*** = al cenno, al segnale, al comando, secondo il cenno, come voluto, come desiderato.
– ***ad nutum et ad tempus*** = al cenno e all'istante, a comando e a tempo, rispondendo puntualmente al segnale, al primo cenno e istantaneamente.
– ***ad arbitrium*** = ad arbitrio, secondo il proprio capriccio, secondo il proprio esclusivo volere, in modo del tutto autonomo.
– ***ad veritatem*** = con verità, secondo verità.
– ***ad voluptatem*** = secondo il piacere, subordinando tutto al piacere.
– ***ad hunc modum*** = a questo modo, in questo modo, così.
– ***in barbarum*** = alla maniera dei barbari, secondo barbare costumanze, secondo l'uso barbarico, secondo l'uso straniero.
– ***in occulto*** = di nascosto, segretamente, occultamente.
– ***ex occulto*** = di nascosto, restando nascosti.
– ***in ordine*** = in ordine, nell'ordine, secondo l'ordine.
– ***ex ordine*** = per ordine, in ordine, in bell'ordine, di seguito, uno dopo l'altro, ordinatamente.
– ***in totum*** = in complesso, complessivamente.
– ***in universum*** = in generale, generalmente.
– ***servilem in modum*** = nel modo riservato agli schiavi, come si usa con gli schiavi.
– ***mirum in modum*** = in maniera sorprendente, in modo meraviglioso (ammirevole, stupendo, straordinario), meravigliosamente.
– ***admirandum in modum*** = in modo stupefacente, in modo da destare meraviglia, in modo ammirabile, in modo degno di ammirazione, meravigliosamente.
– ***ex more persarum*** = secondo il costume persiano.
– ***de more*** = come d'uso, secondo l'uso, come di rito, secondo il rito, nella maniera rituale.

– ***ex pacto*** = secondo il patto (l'accordo, l'intesa), in base all'accordo (all'intesa), in virtù della parola data (della promessa fatta), in forza dell'accordo.

Es.: "*unus ex eo tempore omnia in re publica et ad arbitrium administravit, ut nonnulli urbanorum, cum quid* ***per iocum*** *testandi gratia signarent, non Caesare et Bibulo, sed Iulio et Caesare consulibus actum scriberent*" (Svet.) = "da allora governò da solo sulla repubblica e secondo il proprio arbitrio, tanto che alcuni buontemponi, volendo per scherzo procedere ad una autenticazione, attestarono che l'atto era stato redatto non sotto il consolato di Cesare e Bibulo, ma di Giulio e di Cesare"; "*modo Gaium Fimbriam, Gaium Marium, Gaium Caelium vidimus non mediocribus inimicitiis ac laboribus contendere ut ad istos honores pervenirent ad quos vos* ***per ludum*** *et* ***per neglegentiam*** *pervenistis*" (Cic.) = "di recente abbiamo visto Gaio Fimbria, Gaio Mario, Gaio Celio lottare al prezzo di inimicizie e di fatiche non lievi per giungere a quelle cariche alle quali voi siete giunti senza sforzo e con indifferenza"; "*milites omnes intra vallum continuit equitatumque* ***per causam*** *pabulandi emissum confestim decumana porta in castra se recipere iussit*" (Caes.) = "trattenne tutti i fanti nel vallo e ordinò alla cavalleria, che aveva fatto uscire col pretesto del foraggiamento, di riportarsi immediatamente nell'accampamento per la porta decumana"; "*ea res est Helvetiis* ***per indicium*** *enuntiata*" (Caes.) = "questa cosa fu rivelata agli Elvezi su denuncia di delatori"; "*novum* ***in occulto*** *gliscens* ***per indicium*** *protractum est facinus*" (Liv.) = "su denuncia di delatori gli fu revelato un nuovo attentato che occultamente si macchinava"; "*Cicero per legatos cuncta edoctus L. Valerio Flacco et C. Pomptino praetoribus imperat, ut in ponte Mulvio* ***per insidias*** *Allobrogum comitatus deprehendant*" (Sall.) = "Cicerone, informato di tutto dai legati, ordina ai pretori Lucio Valerio Flacco e Gaio Pomptino di sorprendere con (di catturare in) un agguato sul ponte Milvio la compagnia degli Allobrogi"; "*Ariovistus postulavit ne quem peditem ad conloquium Caesar adduceret: vereri se ne* ***per insidias*** *ab eo circumveniretur*" (Caes.) = "Ariovisto chiese che Cesare si recasse al colloquio non scortato in alcun modo dalla fanteria: temeva di venirsi a trovare accerchiato da lui, anche se non con pericolo (anche quando non c'era da temere alcun pericolo)"; "***per legem*** *non licet*" (Cic.) = per legge non è consentito / [causa] per disposizione di legge non è consentito; non è consentito in quanto così prescritto dalla legge / [modo] in virtù della (secondo la) legge non è consentito / [genericam.] la legge non consente"; "*quia* ***per legem Iuniam*** *libertatem acceperunt, cum olim servi viderentur esse*" (Gai.) = "perché ricevettero la libertà in forza della (per via della) legge Giulia, mentre un tempo erano considerati schiavi"; "*cum mihi* ***per legem Cinciam*** *licere capere Cincius amicus tuus diceret, libenter dixi me accepturum si attulisset*" (Cic.) = "poiché secondo la (grazie alla, per via della) legge Cincia mi è lecito ottenerli, come dice proprio il tuo amico Cincio, mi sono dichiarato ben felice di accettarli, se me li avesse portati"; "***ex lege Rupilia*** *sortitio nulla, nisi cum nihil intererat istius*" (Cic.) = "di sorteggi in base alla legge Rupilia neanche uno, se non quando non v'era alcun interesse di costui (se non quando costui non aveva alcun interesse alla cosa)"; "*ei subvenientem Antiochum concessione Asiae* ***per dolum*** *avortere*" (Sall.) = "staccarono da lui con l'inganno Antioco che si accingeva a portargli aiuto"; "*Hoc facto proelio Caesar neque iam sibi legatos audiendos neque condiciones accipiendas arbitrabatur ab iis qui* ***per dolum atque insidias*** *petita pace ultro bellum intulissent*" (Caes.) = "dopo questo scontro, Cesare riteneva di non dover più dare udienza agli ambasciatori né di dover accettare condizioni da coloro che, dopo aver chiesto la pace, per primi, con inganni e provocazioni (in modo sleale e infido), avevano portato alla ripresa delle ostilità"; "*Alpes a regione ea quae proxima est Hadriano mari ad Tuscum pacificavi nulli genti bello* ***per iniuriam*** *inlato* (= *illato*)" (Oct. Aug.) = "instaurai la pace sulle Alpi dalla parte di quella regione che dà sul mare Adriatico fino al Tirreno, senza portare guerra ingiustamente a nessun popolo (a

nessun popolo andando contro con la guerra a causa di falsi motivi)"; "*quoniam neque virtuti honos datur neque illi, quibus* ***per fraudem*** *iis fuit uti, tuti aut eo magis honesti sunt*" (Sall.) = "giacché nessun tributo di stima è riconosciuto alla virtù (ai meritevoli), e neppure quelli ai quali accadde di approfittare di quelle [cariche] in modo fraudolento (con l'intrigo) sono per questo più sicuri o più rispettati"; "*pessime mihi erat, ne his precibus* ***per ridiculum*** *aliquid catastropha quaereretur*" (Petr.) = "avevo lo sgradevolissimo presentimento che con queste imprecazioni qualcosa per scherno sarebbe avvenuto mediante un colpo di scena"; "*quod maxime tum solet evenire, cum studiose de absentibus detrahendi causa aut* ***per ridiculum*** *aut severe maledice contumelioseque dicitur*" (Cic.) = "il che avviene soprattutto quando a bella posta si parla degli assenti per scherzo o con grave e oltraggiosa maldicenza allo scopo di sminuirli"; "*cum enim ad Nolam Annibal accessisset, spe urbis* ***per proditionem*** *recipiendae, Marcellus instructa ante urbis portam acie cum eo conflixit, et Poenos fudit*" (Marcell.) = "infatti, appena Annibale fu giunto in prossimità di Nola con la speranza di impadronirsi della città a tradimento, Marcello, che aveva predisposto uno schieramento di forze davanti alla porta dell'abitato, venne con lui in conflitto e mise in fuga i Cartaginesi"; "*hoc conloquium abstulit spem Hannibali* ***per proditionem*** *recipiendae Nolae*" (Liv.) = "questo colloquio tolse ad Annibale la speranza di prendere Nola a tradimento"; "*non tam vim multitudinemque hostium metuens quam ne qua intestina fraus* ***per occasionem*** *oreretur clausasque inter tumultum Achradinae atque Insulae inveniret portas*" (Liv.) = "non tanto perché avesse timore della forza e della moltitudine dei nemici, quanto perché temeva che, approfittando l'occasione, potesse sorgere un qualche moto interno di ribellione e che in mezzo al tumulto si trovasse chiuse davanti le porte dell'Acradina e dell'Isola"; "*ut postmodo praeparati incautos, armati inermes atque etiam sopitos* ***per occasionem*** *adgredi possetis*" (Liv.) = "di modo che in seguito, cogliendo l'occasione, poteste assalire, ben preparati, dei nemici sprovveduti, e ben armati, degli uomini inermi e forse perfino addormentati"; "*C. Volusenum Quadratum misit, qui eum* ***per simulationem*** *colloquii curaret interficiendum*" (Caes.) = "inviò Gaio Voluseno Quadrato che, col pretesto di un colloquio, aveva l'incarico di eliminarlo"; "*fratri, quem minime decuit, propinquos* ***per scelus*** *vitam eripuit*" (Sall.) = "chi meno avrebbe dovuto, cioè un parente, ha strappato la vita a mio fratello facendo ricorso al delitto (in modo criminoso)"; "*His difficultatibus circumventus ubi videt neque* ***per vim*** *neque* ***insidiis*** *opprimi posse hominem tam acceptum popularibus, statuit eum obiectare periculis et eo modo fortunam temptare*" (Sall.) = "oppresso da queste difficoltà, vedendo che né con la forza né con gli inganni (in nessun modo) quell'uomo così bene accetto al pubblico poteva essere schiacciato, pensò di esporlo ai pericoli e di tentare in tal modo la fortuna"; "*iam primum iuventus, simul ac belli patiens erat, in castris per laborem usum militiae discebat*" (Sall.) = "prima di tutto la gioventù, non appena adatta alle armi, con laboriosità apprendeva in campo la tecnica militare"; "*itaque per aliquot dies cum iam exspirasset Tarquinius celata morte* ***per speciem*** *alienae fungendae vicis suas opes firmavit*" (Liv.) = "così, per alcuni giorni, poiché Tarquinio era già spirato e la sua morte era tenuta celata, [Servio], sotto l'apparenza di fare le veci altrui (facendo credere di fare le veci altrui), rafforzò la propria autorità"; "***per speciem*** *auxilii Byzantiis ferendi, re ipsa ad terrorem regulis Thracum iniciendum*" (Liv.) = "col pretesto di portare aiuto a Bisanzio, ma in realtà per intimidire i piccoli principi della Tracia"; "*ac sic nostros contempserunt, ut obstructis* ***in speciem*** *portis singulis ordinibus caespitum, quod ea non posse introrumpere videbantur, alii vallum manu scindere, alii fosas complere inciperent*" (Caes.) = "tennero in poco conto i nostri, e così, dato che le porte erano ostruite in modo fittizio da un'unica fila di zolle, ed apparendo impossibile un'irruzione attraverso di esse, alcuni di loro cominciarono a distruggere con le mani il vallo, altri a riempire i fossati"; "*Quaeramus aliquod non* ***in speciem*** *bonum, sed solidum et aequale et a secretiore parte formosius; hoc eruamus*" (Sen.) = "non si cerchi qualcosa

che somigli a un bene solo in apparenza, ma qualcosa di essenziale e di coerente, che in ogni sua parte, anche la meno vistosa, si presenti sempre nella più bella forma: questo dobbiamo (si dovrà) portare alla luce"; "*Nulla res per triennium nisi* ***ad nutum*** *istius iudicata est: nulla res tam patria cuiusquam atque avita fuit quae non ab eo imperio istius abiudicaretur*" (Cic.) = "per tre anni nessuna cosa fu decisa se non come voluto da costui (se non secondo il cenno di costui): nessuna cosa di chicchessia ci fu, tanto di provenienza paterna o anche avita, che colà non potesse essere tolta per ordine di costui"; "*et quae fieri vellet ostendit monuitque, ut rei militaris ratio, maximeque ut maritimae res postularent, ut, cum celerem atque instabilem motum haberent,* ***ad nutum et ad tempus*** *omnes res ab iis administrarentur*" (Caes.) = "e quanto voleva che fosse fatto espose, raccomandando che tutte le cose fossero da loro condotte al cenno e all'istante, come richiede la tecnica militare, e come soprattutto richiedono le manovre navali, che prevedono movimenti rapidi e in condizioni di continuo ondeggiamento"; "*reliquas vero partis diei tu consumebas iis delectationibus quas tibi ipse* ***ad arbitrium tuum*** *comparas* (= *comparaveras*)" (Cic.) = "e le restanti ore del giorno le spendevi certamente in quei diletti che da te stesso, a tuo piacimento, ti eri procurato"; "*eo mortuo ad neminem unum summa imperii redit, sed separatim suam quisque classem* ***ad arbitrium suum*** *administrabat*" (Caes.) = "dopo la sua morte il potere supremo non passò a nessuno singolarmente, ma ciascuno dirigeva separatamente la propria flotta a suo arbitrio (secondo il proprio esclusivo volere)"; "***ad veritatem*** *loqui*" (Cic.) = "parlare secondo verità"; "*quamvis enim multis nominibus est hoc vitium notandum levium hominum atque fallacium,* ***ad voluptatem*** *loquentium omnia, nihil* ***ad veritatem***" (Cic.) = "chiamalo infatti con quanti nomi vuoi, bisogna bollare questo vizio di uomini leggeri e ipocriti, che ogni cosa dicono secondo il proprio piacere, niente per verità"; "*Caesar, cum Pompei castris adpropinquasset,* ***ad hunc modum*** *aciem eius instructam animum advertit* (opp. *animadvertit*)" (Caes.) = "Cesare, dopo essersi avvicinato al campo di Pompeo, si accorse che il suo schieramento era così disposto"; "*apud quos Ambiorix* ***ad hunc modum*** *locutus est*" (Caes.) = "dinanzi a essi Ambiorige così parlò"; "***ad hunc modum*** *distributis legionibus facillime inopiae* [*rei*] *frumentariae sese mederi posse existimavit*" (Caes.) = "distribuite in tal modo le legioni, stimava di essere in grado di rimediare con molta facilità alla scarsezza di grano"; "*inclutum in Creta Idam montem, accolas Idaeos aucto* ***in barbarum*** *cognomento Iudaeos vocitari*" (Tac.) = "a Creta c'è il famoso monte Ida; ebbene, gli abitanti Idèi, avendo accresciuto (rimodellato) secondo un uso barbaro quel nome, vengono chiamati Giudei"; "*plurimum adulationis Seleucenses induere, civitas potens, saepta muris neque* ***in barbarum*** *corrupta, sed conditoris Seleuci retinens*" (Tac.) = "la più grande prova di ossequio si attribuisce agli abitanti di Seleucia, città potente, chiusa da mura, né mai guastatasi con barbare costumanze, ma che saldamente conserva quanto le viene dal fondatore Seleuco"; "*ut saepe summa ingenia* ***in occulto*** *latent*" (Plau.) = "quanto spesso i grandi talenti se ne stanno in gran segreto (segretamente) nascosti"; "*neque* ***ex occulto*** *insidiandi et dispersos circumveniendi singulis deerat audacia*" (Caes.) = "né mancava l'audacia di insidiare di nascosto e di circondare i singoli dispersi"; "*nam ponit* ***in ordine*** *pennas, a minima coeptas, longam breviore sequenti*" (Ov.) = "dispone infatti in ordine delle penne, a cominciare dalla più piccola seguita da una di poco più lunga"; "*aspicies illic positos* ***ex ordine*** *fratres, quos studium cunctos evigilavit idem*" (Ov.) = "vedrai lì posti uno di seguito all'altro i fratelli (i libri di cui sono l'autore), i quali la stessa passione tutti curò in lunghe veglie"; "*errat, si quis existimat servitutem* ***in totum*** *hominem descendere: pars melior eius excepta est*" (Sen.) = "se qualcuno stima che la schiavitù penetri (riguardi) l'uomo nella sua totalità, sbaglia: la sua parte migliore ne rimane esclusa"; "***in universum*** *tamen aestimanti Gallos vicinam insulam occupasse credibile est*" (Tac.) = "è tuttavia possibile, per chi consideri la cosa in generale, che i Galli abbiano occupato l'isola vicina"; "*cives Romani* ***servilem in modum*** *cruciati et necati; homines nocentissimi propter*

pecunias iudicio liberati" (Cic.) = "cittadini romani furono torturati e uccisi come schiavi; uomini gravemente colpevoli rimasero immuni da procedimenti giudiziari a motivo del loro denaro"; "*cum pater familiae illustriore loco natus decessit, eius propinqui conveniunt et, de morte si res in suspicionem venit, de uxoribus* ***in servilem modum*** *quaestionem habent*" (Caes.,B.G., 6,19) = "quando muore un capofamiglia di più elevata condizione, i parenti di lui si riuniscono, e se sulla morte la cosa appare sospetta, istituiscono un'inchiesta intorno alle mogli, come si fa con gli schiavi"; "*hac oratione habita* ***mirum in modum*** *conversae sunt omnium mentes summaque alacritas et cupiditas belli gerendi innata est*" (Caes.) = "tenuto questo discorso, l'animo di tutti mutò in modo stupefacente, e sorse un grandissimo desiderio di agire e una gran voglia di venire a battaglia"; "*idem* [*erat*] *continens, clemens patiensque* ***admirandum in modum****, non solum populi, sed etiam amicorum ferens iniurias*" (Nep.) = "[era] anche moderato, clemente e paziente in modo ammirevole, sopportava le offese non solo dal popolo, ma anche dagli amici"; "*primum* ***ex more Persarum*** *ad chiliarchum, qui secundum gradum imperii tenebat, Tithrausten, accessit seque ostendit cum rege colloqui velle*" (Nep.) = "per prima cosa, secondo il costume persiano, si recò dal chiliarca Titrauste, che ricopriva la seconda carica dell'impero, e chiese di voler parlare col re"; "*caedit binas* ***de more*** *bidentis totque sues, totidem nigrantis terga iuvencos*" (Verg.) = "immola come d'uso una coppia di pecore bidenti (adulte) e altrettanti maiali e altrettanti giovenchi dalle terga annerite"; "*Chersoneso tali modo constituta Lemnum revertitur et* ***ex pacto*** *postulat ut sibi urbem tradant*" (Nep.) = "sistemato così il Chersoneso, ritorna a Lemno e chede, secondo l'accordo, la consegna della città".

c) l'ablativo semplice è d'obbligo nei seguenti casi:

1) con i sostantivi che indicano di per sé modo di agire, modo di operare, costume, uso, abitudine, proposito, i cui ablativi sono usati con valore avverbiale pur non costituendo dei veri e propri avverbi. Tali sostantivi richiedono l'ablativo semplice anche quando sono accompagnati da aggettivi.

consilio = con l'intenzione di, col proposito di / secondo l'intenzione, per volontà, di proposito, in modo deliberato, deliberatamente / con riflessione, con giudizio, con ponderazione / su consiglio, dietro suggerimento.

casu = a caso, per caso.

celeritate = con celerità, con sveltezza, con prontezza, con rapidità, con scioltezza, con agilità.

cursu = di corsa, con andamento rapido.

exemplo = [modo] secondo il modello, secondo i precedenti, secondo consolidata procedura, secondo la prassi usuale, nei modi sanciti dalla pratica (dalla consuetudine) / [mezzo] con l'esempio, attraverso l'esempio, per mezzo dell'esempio.

ioco = [modo-scopo] per gioco, per scherzo, per celia, scherzosamente.

iniuria = con ingiustizia, senza fondato motivo, senza ragione, a torto, ingiustamente.

iure (avv.) = con diritto, di diritto, a buon diritto, con ragione, a ragione, con

fondato motivo, giustamente.

lege = [modo-mezzo] per legge, secondo legge, conformemente alla legge, con diritto, a buon diritto, legittimamente.

merito = con merito, a ragione, a buon diritto, meritamente, meritatamente, meritevolmente.

more = secondo il costume, l'uso, la consuetudine; al modo di, come.

ritu = secondo l'uso, il costume, la consuetudine, l'abitudine; secondo il rito, il rituale, il cerimoniale, il canone; secondo la procdura, il procedimento, la prassi.

ordine = con ordine, in modo ordinato, in successione, in fila, in serie, ordinatamente.

ratione = con raziocinio, secondo ragione, in modo razionale.

silentio = in silenzio, silenziosamente.

voluntate = con volontà, con intenzione, secondo intenzione, secondo volontà, secondo volere; volontariamente, intenzionalmente, volutamente.

arte = con arte, ad arte, con perizia, alla perfezione, in modo perfetto (impeccabile, ammirevole).

dolo = con dolo, con intenzione di nuocere, con intenzione di portare danno, intenzionalmente, di proposito, in modo insincero (infido), subdolamente, in malafede.

fraude = con frode, con raggiro, con l'intrigo, con l'inganno, con falsità, con astuzia, d'astuzia, in modo infido (subdolo, astuto, ingannevole, sleale, disonesto), in modo equivoco, subdolamente, ingannevolmente, astutamente.

vitio = in modo irregolare, in modo illegittimo, irregolarmente, indebitamente, illegalmente.

ecc.

– *quae si iudex non amplectetur omnia **consilio**, animo ac mente circumspiciet.* (Cic.) = e queste cose se il giudice non le abbraccerà tutte con ponderazione e se non le riguarderà tutt'intorno (sotto ogni angolazione) con lo spirito e la ragione...

– *Postridie eius diei praeter castra Caesaris suas copias traduxit et milibus passuum duobus ultra eum castra fecit **eo consilio** uti* (= *ut*) *frumento commeatuque qui ex Sequanis et Haeduis supportaretur Caesarem intercluderet.* (Caes.) = l'indomani condusse le sue truppe oltre l'accampamento di Cesare e si accampò a due miglia di distanza da lui, con l'intento di intercettare i rifornimenti di grano e di viveri che dai Sequani e dagli Edui venivano inviati a Cesare.

– *sive **casu** sive **consilio** deorum immortalium, ea pars civitatis Helvetiae quae insignem calamitatem populo Romano intulerat, ea princeps poenas persolvit.* (Caes) = così, o per caso o per volontà degli dèi immortali, proprio la parte della popolazione elvetica che aveva inferto al popolo romano quella disastrosa sconfitta, fu la prima a pagarne la pena.

– *neque, si quo adflictae **casu*** = né possono più rialzarsi o sollevarsi se

conciderunt, erigere sese aut sublevare possunt. (Caes.)

per caso, precipitando in qualche luogo, cadono.

– *quodsi haec eaque quae sunt eiusdem generis habent aliquam talem necessitatem, quid est tandem quod* ***casu*** *fieri aut* ***forte fortuna*** *putemus?* (Cic.)

= e se anche questi eventi e quelli dello stesso genere sono soggetti a una qualche necessità di tal genere, cos'è infine che consideriamo accadere per caso o per buona sorte (lett.: per sorte fortunata)?

– *An, cum Ameriam non huiusce rei causa venisset,* ***casu*** *accidit, ut id quod Romae audierat, primus nuntiaret.* (Cic.)

= O forse perché egli, non essendo venuto ad Ameria per questo motivo, per caso era accaduto che quanto aveva udito a Roma per primo aveva annunciato?

– *accidit* ***casu****, ut legati Prusiae Romae apud T. Quintium Flamininum consularem cenarent.* (Nep.)

= avvenne per caso che i rappresentanti di Prusia a Roma pranzassero presso l'ex-console Tito Quinzio Flaminio.

– *piscium genus omne* ***praecipua celeritate*** *adolescit, maxime in Ponto.* (Plin. Ma.)

= ogni specie di pesci si sviluppa con particolare rapidità, soprattutto nel Ponto Eusino (nel Mar Nero).

– *pisces attritu ventrium coeunt* ***tanta celeritate*** *ut visum fallant.* (Plin. Ma.)

= i pesci si accoppiano con tanta rapidità mediante sfregamento dei ventri da sfuggire alla vista.

– *nam nemo haec umquam est transvectus caerula* ***cursu****.* (Cic.)

= poiché nessuno aveva mai attraversato di corsa questa azzurra distesa.

– *pila velut dato ad id signo abiciunt strictisque gladiis* ***cursu*** *in hostem feruntur.* (Liv.)

= a questo scopo, come ad un dato segnale, gettano via i giavellotti, e con le spade in pugno si lanciano di corsa contro il nemico.

– *rex* ***effuso cursu*** *Tempe petit.* (Liv.)

= il re con corsa precipitosa si dirige (si diresse) verso Tempe.

– *consules – quod ante id tempus accidit nunquam − ex urbe proficiscuntur, lictoresque habent in urbe et Capitolio privati contra* ***omnia*** *vetustatis* ***exempla****.* (Caes.)

= i consoli escono da Roma – cosa che non era mai accaduta prima – e contro ogni procedura sancita dalla tradizione, privati cittadini, sia in città che sul Campidoglio, dispongono di littori.

– [*Caesar*] *negat se* ***more*** *et* ***exemplo*** *populi Romani posse iter ulli per provinciam dare.* (Caes.)

= [Cesare] disse che, conformemente alla consuetudine e ai precedenti del popolo romano, a nessuno poteva concedere di passare attraverso la provincia.

– *peritus belli, fortis manu, animo maximo, adeo veritatis diligens, ut ne* ***ioco*** *quidem mentiretur.* (Nep.)

= esperto di arte militare, forte di mano, fortissimo d'animo, e talmente amante della verità che non mentiva mai, nemmeno per gioco.

– *dominumque se posthac appellari ne a liberis quidem aut nepotibus suis vel* ***serio*** *vel* ***ioco*** *passus est atque eius*

= e da allora non tollerò di essere chiamato 'signore' nemmeno dai figli o dai suoi nipoti, sul serio o per

modi blanditias etiam inter ipsos prohibuit. (Svet.)

scherzo, e proibì anche fra di loro tal genere di adulazioni.

– *hunc ego, iudices, qui causam dicit, cuias sit aut quam vitam egerit quamque* ***merito*** *vel* ***iniuria*** *accusetur ignoro.* (Val. Max.) = io ignoro, giudici, chi sia costui che è qui a difendersi, di dove sia o che vita abbia condotto, di qualunque cosa, a ragione o a torto, lo si accusi.

– ***iure*** *igitur plectimur.* (Cic.) = giustamente siamo dunque puniti.

– *at vero Aratus Sicyonius* ***iure*** *laudatur.* (Cic.) = invece a ragione è lodato Arato di Sicione.

– *Tum denique interficiere, cum iam nemo tam inprobus, tam perditus, tam tui similis inveniri poterit, qui id non* ***iure*** *factum esse fateatur.* (Cic.) = allora soltanto sarai giustiziato, quando finalmente non si potrà trovare più nessuno che sia tanto malvagio, tanto dissoluto e così simile a te, da non ammettere che ciò sia stato fatto con giustizia (giustamente).

– *quis umquam isto praetore Chelidone invita* ***lege*** *agere potuit?* (Cic.) = chi mai, durante la pretura di costui e con Chelidone maldisposto, poté intentare un'azione giudiziaria conformemente alla legge?

– *huic quidam Laphystius, homo petulans et ingratus, vadimonium cum vellet imponere, quod cum illo se* ***lege*** *agere diceret, et complures concurrissent… Timoleon oravit omnes...* (Nep.) = un certo Lafistio, uomo insolente e ingrato, volendo avere da lui una promessa di comparizione in giudizio, perché diceva volersi muovere a buon diritto contro di lui, ed essendo accorsi in molti… Timoleonte pregò tutti…

– *amittit* ***merito*** *proprium qui alienum adpetit.* (Phaed.) = perde giustamente il proprio chi l'altrui brama.

– *delirus et amens undique dicatur* ***merito***. (Hor.) = sarebbe a ragione detto da ogni parte delirante e insensato.

– *at ille '****merito****' inquit 'facio: nam pater, quantum in se fuit, Thraecem me genuit, contra ea mater Atheniensem'.* (Nep.) = e invece egli "a ragion veduta suppongo" disse; "infatti il padre, per quanto stava in lui, mi generò trace, la madre, invece, ateniese".

– *non reticuerit* ***merito*** *se plecti.* (Svet.) = non si trattenne dal dire di essersi giustamente punito.

– *Quae tantum a ceterarum gentium* ***more*** *ac* ***natura*** *dissentiunt, quod ceterae pro religionibus suis bella suscipiunt, istae contra omnium religiones.* (Cic.) = le quali sono tanto diverse per costumi e disposizioni naturali dalle altre genti, che mentre le altre affrontano delle guerre per difendere le proprie religioni, queste lo fanno contro le religioni di tutti.

– *deinde, cum deciderunt, solido exceptae resiliunt pilae* ***more****, quae, cum cecidit, exultat ac saepius pellitur, totiens a solo in novum impetum missa.* (Sen.) = e poi, una volta cadute, rimbalzano su di un corpo solido come (al modo di) una palla colpita, che quando cade, va giù, salta ed è più volte respinta e tante volte con nuovo slancio rimessa in

moto dal suolo.

– *Sacra dis aliis Albano **ritu**, Graeco Herculi, ut ab Evandro instituta erant, facit.* (Liv.) = agli altri dèi dedicò cerimonie sacre secondo il canone albano; a Ercole, invece, sacrificò secondo il rito greco, la cui liturgia fu istituita da Evandro.

– *erat ei vivendum latronum **ritu**, ut tantum haberet, quantum rapere potuisset.* (Cic.) = doveva vivere come (al modo di) un brigante, dato che possedeva solo quello che riusciva a rubare.

– *si qua occultius perferenda erant, per notas scripsit, id est sic structo litterarum **ordine**, ut nullum verbum effici posset.* (Svet.) = se alcune cose dovevano venire riferite in modo più segreto, le scriveva in codice, cioè con l'ordine delle lettere così disposto che nessuna parola potesse essere ricostruita.

– *insere nunc, Meliboee, piros, pone **ordine** vites.* (Verg.) = innesta i peri, Melibeo, disponi in filari le viti.

– *Laelius cum Syphace primoribusque Numidarum captivis Romam venit quaeque in Africa gesta essent omnia **ordine** exposuit patribus.* (Liv.) = Lelio, giunto a Roma con Siface e con i più insigni prigionieri numidi, d'ogni impresa in Africa tutto quanto riferì per filo e per segno ai senatori.

– *ut M. Bruti rogatu, Iuniam familiam a stirpe ad hanc aetatem **ordine** enumeravit.* (Nep.) = così richiesto da Marco Bruto, passò in rassegna in ordine cronologico la genealogia della famiglia Giunia dal suo capostipite ai nostri giorni.

– *quae ut Hannibalem non mediocri sollicitum cura habebat, tandem eum militiae magistrum delegisse Romanos cernentem, qui bellum **ratione**, non **fortuna** gereret, ita contempta erat inter cives armatos pariter togatosque.* (Liv.) = la qual tattica, mentre Annibale, preoccupato, aveva considerato con una certa inquietudine, dato che egli si era accorto che finalmente i Romani avevano scelto un maestro di guerra capace di condurre le cose con raziocinio e non secondo il caso, essa era invece egualmente sottovalutata sia dai cittadini in armi che dai civili.

– *impulerat uxorem suam Enniam imitando amorem iuvenem inlicere **pacto**que matrimonii vincire.* (Tac.) = egli (Caligola) aveva spinto sua moglie Ennia ad adescare con finto amore il giovane e a legarlo con promessa di matrimonio.

– *neve aliqua divom volvi **ratione** putemus.* (Lucr.) = né crediamo che girino secondo qualche piano divino.

– *quae sanari poterunt, **quacumque ratione** sanabo.* (Cic.) = le cose che potranno essere risanate, in qualunque modo risanerò.

– ***silentio** adgressi universas inter multitudinem sagittas coniciebant.* (Caes.) = avvicinatisi in silenzio, scagliavano tutti insieme frecce sulla folla.

– *id **voluntate** factum negabant: ab tribunis recusantes in naves impositos.* (Liv.) = negavano di aver fatto ciò di loro volontà: sebbene rifiutassero, erano stati costretti dai tribuni ad imbarcarsi.

vincerò lo stato d'animo con ferma

– *vincam animum **firma voluntate** et Lanuvio pergam in Tusculanum.* (Cass. Sev.) = volontà e da Lanuvio mi dirigerò verso Tuscolo.

– ***arte** laboratae vestes ostroque superbo.* (Verg.) = stoffe lavorate con arte (di buona fattura, pregiate) e di ostro superbo (di maestoso tessuto di porpora).

– *non esse matariae errantis hunc ordinem nec quae temere coierunt tanta **arte** pendere.* (Sen.) = non è di una materia errante quest'ordine, e quelle cose che a caso si aggregano non potrebbero restare sospese con tanto equilibrio.

– *cum Poenus **dolo** dimissum Romanum incusaret.* (Liv.) = dato che il Cartaginese si lamentava sostenendo che i Romani erano stati lasciati andare di proposito.

– *compositis seditionibus Clementem quoque **fraude** deceptum redegit in potestatem.* (Svet.) = dopo aver domato le sedizioni, anche Clemente, ingannato con astuzia, ridusse in suo potere.

– *is raptus per milites et defensionem orsus, ferrum, cuius argueretur, olim religione patria cultum et in cubiculo habitum ac **fraude** liberti subreptum respondit.* (Tac.) = questi, portato via dai soldati e iniziata la difesa, rispose che il pugnale di cui lo si faceva responsabile, da tempo venerato con religiosa devozione da suo padre e tenuto nella camera da letto, era stato sottratto con astuzia dal liberto furtivamente introdottosi.

– *itaque **vitio** creatos consules esse.* (Cic.) = perciò i consoli erano stati eletti in modo irregolare**.**.

con questi sostantivi si hanno numerose locuzioni di modo con l'ablativo senza preposizione.

– ***via et arte*** = con procedimento rigoroso e specifiche cognizioni teoriche, con metodo e cognizione.

– ***ratione et via*** = con razionalità e metodo rigoroso, con raziocinio e metodo, con dottrina e metodo, in modo sistematico, con sistematicità.

– ***modo et ratione*** = con misura e riflessione, in modo misurato e ragionato.

– ***more ac modo*** = secondo l'uso e la regola, secondo il costume e la norma, secondo lo stile e la regola.

– ***sensu et ratione*** = secondo sensibilità e misura, con intuito e riflessione.

– ***directo ordine*** = con diritto allineamento, in linea retta, in fila diritta.

– ***simplici ordine*** = in fila semplice.

– ***duplici*** (***triplici***) ***ordine*** = su due (tre) file.

– ***spici ordine*** = in forma di spiga, a spiga.

– ***hilari vultu*** = con volto ìlare (giulivo), con espressione allegra (entusiasta, ridente, paga, contenta, soddisfatta).

– ***iure an iniuria*** = con diritto o ingiustamente, a ragione o a torto.

– ***iure meritoque*** = con diritto e merito, con giusto riconoscimento, a buon diritto.

– ***communi iure gentium*** = secondo il diritto comune delle genti, in base al diritto universale dei popoli (delle nazioni) .

– ***more maiorum*** = secondo il costume degli avi (lett.: dei maggiori, degli antichi).

– ***more patrum*** = secondo il costume dei padri (degli avi, degli antenati).

– ***ritu ferarum*** = alla maniera delle fiere (delle bestie selvagge).

– ***ritu pecudum*** = alla maniera degli animali (delle bestie).

– ***antiquo more*** = secondo l'antico costume, secondo l'antica usanza.

– ***prisco more*** = secondo il primitivo costume, secondo l'originaria usanza.

– ***more regio*** = secondo il costume regio, secondo il costume di corte, al modo dei re, come re.

– ***more solito / solito more*** = alla maniera abituale, al modo solito, come al solito, come d'abitudine.

– ***Graeco more*** = secondo il costume greco, alla maniera dei Greci, alla greca.

– ***militari more*** = secondo il costume militare, com'è nella consuetudine militare, alla maniera militare.

– ***philosophorum more*** = alla maniera dei filosofi, come usano i filosofi.

– ***poetarum more*** = alla maniera dei poeti, come usano i poeti.

– ***vulgari more*** = secondo il costume popolare, com'è nell'uso popolare, secondo l'uso comune (corrente), come si usa fare, come comunemente si fa.

– ***suo modo*** = nel proprio modo, secondo la propria regola, a proprio modo.

– ***suo more*** = secondo il proprio costume, nel proprio (nel suo, nel loro) modo consueto, secondo la propria abitudine.

– ***suo ritu*** = secondo la propria consuetudine, nel proprio (nel suo, nel loro) modo consueto, secondo la propria abitudine.

– ***suo iure*** = secondo il proprio diritto, in base al proprio (al suo, al loro) diritto, a buon diritto, come gli spetta, liberamente.

– ***privato consilio*** = perseguendo un personale proposito, in base ad un personale disegno (progetto, piano), di propria iniziativa.

– ***privato publicone consilio*** = per iniziativa privata o pubblica, perseguendo un proposito personale o ufficiale, in base a una deliberazione (un disegno, un piano, un progetto, uno scopo) personale o ufficiale.

– ***suo consilio*** = secondo il proprio volere (la sua, la loro volontà), secondo il proprio (il suo, il loro) proposito, per suo (loro) suggerimento.

– ***aequo animo*** = con animo sereno (imparziale, neutrale), con animo ben disposto, di buon animo, di buon grado.

– ***iniquo animo*** = con animo turbato, con animo mal disposto, di malanimo, con risentimento.

– ***prima specie*** = a prima vista, di primo acchito, in un primo momento, in apparenza.

– ***meo*** (***tuo***) ***arbitratu*** = a modo mio (tuo), secondo il mio (tuo) piacere, a mio (tuo)

arbitrio, secondo la mia (tua) volontà, a mia (tua) discrezione.

– ***suo arbitratu*** = a modo proprio (suo, loro), secondo il proprio (il suo, il loro) piacere, a proprio (suo, loro) piacere, a proprio (suo, loro) piacimento, secondo il proprio (il suo, il loro) arbitrio, secondo la propria (la sua, la loro) volontà, a propria (sua, loro) discrezione.

– ***meo*** (***tuo***) ***nomine*** = a mio (tuo) nome.

– ***suo nomine*** = sotto il proprio (il suo, il loro) nome, a proprio (a suo, a loro) nome, a proprio titolo.

– ***dolo ac fraude*** = con l'inganno e la frode (l'intrigo), con falsità e raggiro, in modo insidioso (subdolo) e disonesto (sleale), in modo sleale e illecito.

– ***dolo malo*** = con turpe intento, con intenzione abietta (vile, spregevole, ignobile, infame, disonesta), in (di) malafede, con cattiveria, con perfidia, con doppiezza, in modo subdolo (insidioso, disonesto, sleale).

– ***fraude mala*** = con spregevole intrigo, con perfida astuzia, con illecito inganno, con cattiveria, con perfidia, in modo disonesto.

– ***sine dolo*** = senza dolo, senza intenzione di nuocere, in buonafede.

– ***sine fraude*** = senza frode, senza inganno, lealmente.

– ***suo consilio uti*** = fare a proprio modo, fare secondo il proprio parere (la propria inclinazione).

– ***alicuius consilio uti*** = fare secondo il consiglio (il suggerimento, il parere) di uno.

– ***velis passis*** = a vele spiegate.

ecc.

– *nam antea neminem solitum* ***via*** *nec* ***arte****, sed accurate tamen et descripte plerosque dicere.* (Cic.) = infatti prima nessuno era solito esporre con procedimento rigoroso né con specifiche cognizioni teoriche, benché i più lo facessero in bella maniera e in modo ordinato.

– *sed ut* ***ratione et via*** *procedat oratio.* (Cic.) = ma perché il discorso proceda con rigore e metodo.

– *quicquid est igitur de quo* ***ratione et via*** *disputetur, id est ad ultimam sui generis formam speciemque redigendum.* (Cic.) = qualunque cosa vi sia, dunque, di cui si debba discutere con metodo rigoroso, essa deve essere ricondotta all'ultima forma e figura del suo genere.

– *multa sunt a nobis et in Academicis conscripta contra physicos et saepe cum P. Nigidio Carneadeo* ***more ac modo*** *disputata.* (Cic.) = molte cose, da noi e anche tra gli accademici, furono composte contro i fisici, e spesso discusse con Publio Nigidio secondo lo stile e la tecnica di Carneade.

– *eius autem fundi extremam partem oleae* ***directo ordine*** *definiunt.* (Cic.) = invece gli ulivi delimitano in diritta fila l'estrema parte della sua tenuta.

– *cum in salo stantes hostium naves conspexissent, ipsi obscura nocte,* ***simplici ordine****, quam poterant* = quando avessero scorto le navi dei nemici schierate in alto mare, essi, con l'oscurità della notte, in unica fila,

proxime litus tenentes, intrarunt (= *intraverunt*) *urbem.* (Liv.) — tenendosi quanto più possibile vicini alla costa, sarebbero entrati nella città.

– *nam Baiarum medium intervallum Puteolanas ad moles, trium milium et sescentorum fere passuum spatium, ponte coniunxit contractis undique onerariis navibus et* ***ordine duplici*** *ad ancoras conlocatis.* (Svet.) = congiunse infatti il tratto compreso tra i moli di Baia e Pozzuoli, ampio circa tremila e seicento passi, con un ponte di navi onerarie raccolte da ogni parte e poste all'ancora in doppia fila.

– *ex quibus cum emersit, fundit frugem* ***spici ordine*** *structam et contra avium minorum morsus munitur vallo aristarum.* (Cic.) = una volta che da queste è venuto fuori, emette il frutto modellato a forma di spiga, e contro il morso degli uccelli più piccoli è protetto da un trinceramento di reste.

– *potentiorum iniuriae* ***hilari vultu****, non patienter tantum ferendae sunt: facient iterum, si se fecisse crediderint.* (Sen.) = i torti fatti dai più potenti si devono sopportare con volto sorridente, non solo con rassegnazione: ritornerebbero a farli, se credessero davvero di averne fatti .

– *ego autem non* ***privato publicone consilio*** *Saguntum oppugnatum sit quaerendum censeam sed utrum* ***iure an iniuria****.* (Liv.) = d'altra parte io sono del parere che si debba indagare non se Sagunto sia stata assalita per iniziativa privata o pubblica, ma soltanto se con diritto o ingiustamente.

– *concedo: non quaero* ***iure an iniuria*** *inimici sint.* (Cic.) = lo concedo: non chiedo di sapere se siano ostili a ragione o a torto.

– *sed congruentibus desideriis et facultatibus* ***iure meritoque*** *dites et beati fuerunt.* (Apul.) = ma avendo accordato i desideri con le possibilità, ben a ragione furono ricchi e felici.

– *proinde* ***iure meritoque*** *populus Romanus salutem se principi suo debere profitetur.* (Curt. Ruf.) = pertanto il popolo romano si dichiara, con giusto riconoscimento, debitore della salvezza verso il suo principe.

– *neque cuiquam nostrum licuit* ***more maiorum*** *lege uti neque amisso patrimonio liberum corpus habere.* (Sall.) = né a qualcuno di noi fu permesso di servirsi della legge secondo il costume degli avi, né di conservare libera la persona, una volta perduto il patrimonio.

– *et de Accone, qui princeps eius consilii fuerat, graviore sententia pronuntiata* ***more maiorum*** *supplicium sumpsit.* (Caes.) = e circa Accone, che era stato il responsabile di quel piano, giudicato con più grave sentenza secondo il costume dei padri, si stabilì il supplizio.

– *nec eorum, cum* ***more patrum*** *iurati repeterent res, verba sunt audita.* (Liv.) = ma le loro parole non furono ascoltate quando, prestato giuramento secondo il costume dei padri, chiesero soddisfazione.

– *nec tibi fetae* ***more patrum*** *nivea implebunt mulctraria* (= *mulctralia*) = né le vacche sgravate ti riempiranno i secchi, secondo l'usanza dei padri, di

vaccae. (Verg.) candido latte.

– *incolae autem* ***ritu ferarum*** *virgulta subire soliti tum quoque intraverant saltum occultisque telis hostem lacessebant.* (Curt. Ruf.) = d'altra parte gli abitanti, abituati a insinuarsi sotto i rami alla maniera delle bestie selvagge, anche allora erano penetrati nel bosco e con dardi invisibili colpivano il nemico.

– *Quam enim aliam vim conubia promiscua habere nisi ut* ***ferarum*** *prope* ***ritu*** *volgentur concubitus plebis patrumque?* (Liv.) = Quale altro scopo avevano infatti i matrimoni misti se non la diffusione degli accoppiamenti fra la plebe e i patrizi, al modo quasi delle bestie selvagge?

– *ab his, qui* ***pecudum ritu*** *ad voluptatem omnia referunt, longe dissentiunt.* (Cic.) = da queste ragioni di gran lunga si discostano quelli che riconducono ogni cosa al piacere, come negli animali.

– *Sed hoc ipso in loco, cum avos viveret et* ***antiquo more*** *parva esset villa, ut illa Curiana in Sabinis me scito esse natum.* (Cic.) = ma sappi che io sono nato proprio qui, quando ancora viveva mio nonno e la villa, secondo l'antica usanza, era piccola, come quella di Curio in Sabina.

– *nunc tamen interea haec,* ***prisco*** *quae* ***more parentum*** *tradita sunt tristi munere ad inferias, accipe fraterno multum manantia fletu, atque in perpetuum, frater, ave atque vale.* (Catull.) = ora tuttavia queste offerte, che intanto secondo l'antico rito degli antenati sono state rese alle esequie in mesto tributo, accogli grondanti di molto fraterno pianto, e per sempre, fratello, saluti e addio.

– *erant in Romana iuventute adulescentes aliquot, nec ii tenui loco orti, quorum in regno libido solutior fuerat, aequales sodalesque adulescentium Tarquiniorum, adsueti* ***more regio*** *vivere.* (Liv.) = tra i giovani romani ve n'erano alcuni di non umile origine, i cui capricci erano stati i più sfrenati nel regno; coetanei e sodali dei giovani Tarquini e avvezzi a vivere come re.

– *iamque nox adpetebat, cum Persae* ***more solito*** *armis positis ad necessaria ex proximo vico ferenda discurrunt.* (Cut. Ruf.) = e già la notte si avvicinava, quando i Persiani, alla maniera solita, abbandonate le armi, corrono qua e là alla ricerca delle cose necessarie da portare via dal vicino villaggio.

– *positumque in hypogaeo* ***Graeco more*** *corpus custodire ac flere totis noctibus diebusque coepit.* (Petr.) = e posto il corpo nella cripta, cominciò, secondo l'uso greco, a vegliarlo e a piangerlo per intere notti e interi giorni.

– *exercitum cum* ***militari more*** *ad pugnam cohortaretur suaque in eum perpetui temporis officia praedicaret, in primis commemoravit testibus se militibus uti posse.* (Caes.) = mentre, secondo la consuetudine militare, esortava le truppe al combattimento ed esaltava i sui meriti di eterna durata nei loro riguardi, ricordò innanzitutto che poteva giovarsi dei soldati come testimoni.

– *apud frequentem militum contionem imperatoria brevitate adoptari a se* = dinanzi ad una folta assemblea di soldati, dichiarò con imperatoria

Pisonem exemplo divi Augusti et ***more militari****, quo vir virum legeret, pronuntiat.* (Tac.)

brevità, seguendo l'esempio del Divo Augusto e il costume militare per cui un uomo sceglie un altro uomo, di aver provveduto da sé (di sua iniziativa) ad adottare Pisone.

– *si minus, ut separatim de iis rebus* ***philosophorum more*** *respondeat, at certe, ut in causa prudenter possit intexere.* (Cic.) = se non per rispondere di queste cose in generale e in astratto, alla maniera dei filosofi, almeno per poterle inserire abilmente in causa.

– *dicunt cecinisset id carmen, quod in eum scripsisset, in quo multa ornandi causa* ***poetarum more*** *in Castorem scripta et Pollucem fuissent.* (Cic.) = si dice che egli avesse cantato quella famosa ode composta in suo onore, in cui, come usano i poeti, erano contenuti, allo scopo di abbellirla, molti riferimenti a Castore e Polluce.

– *haec ergo cum virum extulisset, non contenta* ***vulgari more*** *funus passis prosequi crinibus aut nudatum pectus in conspectu frequentiae plangere, in conditorium etiam prosecuta est defunctum.* (Petr.) = costei, dunque, quando portò a seppellire il marito, non contenta di seguire il funerale con i capelli sciolti, come di solito si fa in questi casi, o di battersi il petto scoperto sotto gli occhi della folla, accompagnò il defunto perfino nella tomba.

– ***solito*** *bonis* ***more*** *spem non corrumpere fraude.* (Ov.) = secondo l'abituale costume degli onesti di non distruggere con l'inganno la speranza.

– *itaque* ***suo more*** *hastis scuta quatientes obstrepere perseverabant, iamque prope ad seditionem.* (Curt. Ruf.) = continuavano perciò a strepitare alla loro maniera, battendo gli scudi con le picche e già vicini alla rivolta.

– ***more suo*** *concilio habito nuntios in omnes partes dimisisse, uti de oppidis demigrarent.* (Caes.) = tenuta un'assemblea, secondo il loro costume, avevano inviato messaggeri in ogni direzione affinché si abbandonassero le città.

– *quippe captivae iubebantur* ***suo ritu*** *canere inconditum et abhorrens peregrinis auribus carmen.* (Curt. Ruf.) = infatti anche le prigioniere erano obbligate a cantare alla propria maniera un canto disordinato e sgradito ad orecchie estranee.

– *his adicit causarum inquisitionem, aetiologian, quam quare nos dicere non audeamus, cum grammatici, custodes Latini sermonis,* ***suo iure*** *ita appellent, non video.* (Sen.) = a questo aggiunge la ricerca delle cause o eziologia, parola che, non vedo perché, noi non osiamo pronunciare, quando invece i grammatici, custodi della lingua latina, a buon diritto così la chiamano.

– *rati ardere Trimalchionis domum effregerunt ianuam subito et cum aqua securibusque tumultuari* ***suo iure*** *coeperunt.* (Petr.) = pensando che la casa di Trimalchione andasse a fuoco, immediatamente sfondarono la porta e con acqua e scuri, come è a loro consentito, fecero un gran trambusto.

– *neque urbem ab insidiis* ***privato*** = non poteva di propria iniziativa né

consilio *longius tueri poterat, neque exercitus Manli quantus aut quo consilio foret.* (Sall.)

proteggere più a lungo dai pericoli la città, né conosceva la consistenza dell'esercito di Manlio o da quali intenzioni fosse animato.

– *primum duces eos laudavistis qui contra illum bellum* ***privato consilio*** *suscepissent.* (Cic.) = innanzitutto avete esaltato quei generali che, di propria iniziativa, avevano intrapreso la guerra contro di lui.

– *annos undeviginti natus exercitum* ***privato consilio*** *et privata impensa comparavi, per quem rem publicam a dominatione factionis oppressam in libertatem vindicavi.* (Oct. Aug.) = all'età di diciannove anni allestii di mia iniziativa e a mie spese un esercito col quale ho restituito allo Stato, oppresso dalla tirannide delle fazioni, la libertà.

– *professus est Athenienses* ***suo consilio****, quod* ***communi iure gentium*** *facere possent, deos publicos suosque patrios ac penates, quo facilius ab hoste possent defendere, muris saepsisse neque in eo, quod inutile esset Graeciae, fecisse.* (Nep.) = dichiarò che gli Ateniesi, dietro suo suggerimento, dato che potevano farlo in nome del diritto universale delle genti, avevano circondato di mura i pubblici dèi, i propri dèi patrii ed i Penati, e che lo avevano fatto per meglio difendersi dal nemico, e non perché ciò fosse di danno alla Grecia.

– *cum enim Phalerico portu neque magno neque bono Athenienses uterentur,* ***huius consilio*** *triplex Piraei portus constitutus est isque moenibus circumdatus.* (Nep.) = infatti, mentre prima gli Ateniesi si servivano del porto del Falero, né grande né agevole, dietro suo consiglio costruirono il porto del Pireo a tre bacini, e lo circondarono di mura.

– *omnes* ***aequo animo*** *parent ubi digni imperant.* (Sil. It.) = tutti si dispongono di buon animo dove governano i meritevoli.

– *nunc quid petam mea causa* ***aequo animo*** *attendite.* (Ter.) = ora ascoltate con animo sereno quel che in mio favore ho da chiedervi.

– *Quidni ille mutationem rei publicae* ***forti*** *et* ***aequo*** *pateretur* ***animo****?* (Sen.) = E perché non avrebbe dovuto sopportare con animo forte e sereno quel rivolgimento dello stato?

– *P. Clodi mortem* ***aequo animo*** *ferre nemo potest.* (Cic.) = nessuno può sopportare con animo tranquillo la morte di Publio Clodio.

– *quam quidem contumeliam villa pusilla* ***iniquo animo*** *feret.* (Cic.) = quanto veramente di malanimo la mia piccola villa sopporterà quell'affronto.

– *verum, ea, quae a rerum universitate tibi tributa sunt,* ***iniquo animo*** *fers?* (M. Aur.) = forse sopporti di malanimo quelle cose che ti sono state concesse dalla totalità delle possibili (fra tutte le possibili, dalla sorte)?

– *consilia calida et audacia,* ***prima specie*** *laeta, tractatu dura, , eventu tristia esse.* (Liv.) = le risoluzioni temerarie e audaci sono piacevoli a prima vista, difficili da mettere in pratica e infauste nella riuscita.

– *iuvenem simplicem, praeterea novae nuptae inlecebris obfrenatum* ***suo*** = riesce a distogliere dalla retta via, secondo il suo desiderio (a suo piacimento), l'ingenuo giovane, reso

arbitratu *de via deflectit.* (Apul.)

docile, peraltro, dagli allettamenti della nuova sposa.

– *Pompeio legionem remisit et* ***suo nomine*** *quintam decimam, quam in Gallia citeriore habuerat, ex senatus consulto iubet tradi.* (Caes.) = restituì la legione a Pompeo e, come da decreto del senato, ordina che venga inviata a proprio nome la quindicesima, che si trovava nella Gallia cisalpina.

– *cum obsidendi quoque urbem spes pulso a moenibus adempta esset, postremo minime arte Romana,* ***fraude ac dolo****, adgressus est.* (Liv.) = benché avesse anche perso la speranza di prendere la città con l'assedio, in quanto era stato respinto dalle mura, alla fine l'aveva assalita senza ricorrere affatto alla tecnica romana, ma con la frode e l'inganno.

– *si prior deflexit publico consilio* ***dolo malo****, tum tu ille Diespiter populum Romanum sic ferito ut ego hunc porcum hic hodie faciam.* (Liv.) = se per primo il popolo romano verrà meno illecitamente al patto del pubblico rispetto (al patto di astenersi da atti di offesa), allora tu, dio Giove, colpiscilo come io qui oggi colpisco questo porco.

– *nam queritur quod* ***fraude mala*** *frustratus amantem paucula cenato sibi debita savia Tiro tempore nocturno subtraxerit.* (Plin. Min.) = egli infatti si duole del fatto che Tirone, di notte, deludendo l'amante con perfido raggiro, aveva tralasciato, dopo aver cenato con lui, i pochi dovuti bacetti.

– *audax Iapeti genus ignem* ***fraude mala*** *gentibus intulit; post ignem aetheria domo subductum, macies et nova febrium terris incumbuit cohors.* (Hor.) = l'audace rampollo di Giapeto portò con illecito inganno il fuoco alle genti, e dopo che il fuoco fu sottratto alla dimora celeste, la consunzione e un nuovo sciame di febbri piombò sulla terra.

– *quo utinam* ***velis passis*** *pervehi liceat.* (Cic.) = Oh, se solo fosse possibile arrivarci a vele spiegate!

9.– Talvolta accade che il sostantivo in ablativo avverbiale si sia imposto nell'uso come un vero e proprio avverbio, senza che ciò abbia determinato la caduta in disuso della forma in ablativo. In questi casi si ha coesistenza delle due forme, come avviene, per esempio, con *iure* e *merito*. Come sostantivo, infatti, *iure* significa propriamente 'con diritto, secondo il diritto; come avv. significa 'giustamente, legittimamente'. Lo stesso vale per *merito*, che come sostantivo, in senso stretto, significa 'con merito, secondo il merito', mentre come avv. significa 'meritatamente, motivatamente, giustamente'. In questi casi le due forme possono di solito venire usate indifferentemente, tenendo presente che la forma con l'ablativo avverbiale, propria del complemento di modo, è più analitica, mentre quella che impiega l'avverbio, tipica del complemento avverbiale di modo, è più sinentica. Es.: "***summo iure*** (sost.) *agere*" = "agire secondo il più stretto (il più rigoroso, austero) diritto"; "*non agam* ***summo iure*** *tecum*" (Cic.) = "non agirò con te secondo il più stretto diritto"; "*illam enim oderas et* ***iure*** (avv.) *fortasse*" (Cic.) = "tu infatti odiavi lei e forse a ragione (a buon diritto, giustamente)"; "***suo iure*** (sost.)" = "secondo il suo diritto (col diritto che gli spetta, a buon diritto, giustamente)"; "*Qua re* ***suo iure*** *noster ille Ennius sanctos appellat poetas, quod quasi deorum aliquo dono atque munere commendati nobis esse*

videantur” (Cic.) = “per questo motivo, con suo diritto (ben a ragione) il nostro Ennio definisce sacri i poeti, in quanto sembra che essi ci siano stati concessi quasi come un dono prezioso degli dèi”; “*hoc confiteor* ***iure*** (avv.) *mi obtigisse, quandoquidem tam iners, tam nulli consili sum*” (Ter.) = “riconosco che questo mi è toccato giustamente (= ammetto che ciò mi sta bene), dal momento che sono così incapace e tanto privo di giudizio (lett. e talmente di nessun giudizio)”; “***merito*** (sost. e avv.) *ac* ***iure*** (sost. e avv.)” = “con merito e con diritto / meritatamente e giustamente”; “*Deinde L. Flaccus et C. Pomptinus pretores, quod eorum opera forti fidelique usus essem,* ***merito*** *ac* ***iure*** *laudantur*” (Cic.) = “Dopodiché i pretori Lucio Flacco e Caio Pomptino sono elogiati con merito e con diritto (meritamente e giustamente) per il fatto d’essermi potuto valere dell’opera energica e assidua da loro svolta”; “***prorsus merito*** (avv.) *interrogas*” (Sen.) = “tu davvero giustamente (a pieno diritto) domandi”.

Non si faccia però confusione tra il sostantivo in ablativo *arte* e l’avverbio *arte*, che sono termini diversissimi. Il sostantivo in abl. *arte* (*ars*, *artis*) significa ‘arte, perizia, tecnica, cognizione tecnica, studio’, mentre l’avverbio *arte* deriva invece dall’aggettivo *arctus* ‘stretto, serrato, teso’, e significa ‘strettamente, fortemente, duramente, intensamente, profondamente’. Es.: “***arte*** (sost.) *laboratae vestes*” (Verg.) = “stoffe lavorate con arte (con cura, con perizia, accuratamente)”; “*via et* ***arte*** (sost.) *dicere*” (Cic.) = “esporre con procedimento rigoroso e adeguate cognizioni teoriche”; “*boves* ***arte*** (avv.) *ad stipites religare*” (Col.) = “legare strettamente i buoi ai ceppi”; “***arte*** (avv.) *manus colligare*” (Plau.) = “legare insieme strettamente le mani”; “*illud* ***arte*** (avv.) *tenent accurateque defendunt*” (Cic.) = “questo strettamente sostengono e attentamente difendono”; “***arte*** (avv.) *diligere aliquem*” (Plin. Min.) = “avere a cuore (voler bene, amare, prediligere) particolarmente qualcuno”; “*hunc ego non ut multi, sed* ***artissime*** *diligo*” (Plin. Min.) = “il quale io amo non come i più, ma ardentemente”; “*sic animis eorum arrectis, equites in primo late, pedites quam* ***artissume*** *ire et signa occultare iubet*” (Sall.) = “con i loro animi così risollevati, ordina ai cavalieri di procedere in testa allargati e ai fanti in file il più possibile serrate e di nascondere (abbassare) le insegne” “*aliquem* ***arte*** (avv.) *habere*” (Sall.) = “trattare uno duramente (severamente)”.

2) quando il sostantivo è accompagnato da pronomi interrogativi, da aggettivi-pronomi e dall’aggettivo *nullus*, si usa l’ablativo senza preposizione.

hoc modo = in questo modo.

hac mente = con questo animo (spirito, sentimento), con questo proposito.

hoc consilio = con questa intenzione (idea, convinzione), con questo proposito, con questo disegno (progetto).

aliquo pacto = in qualche modo, secondo un qualche accordo.

isto pacto = in codesto modo, secondo codesto accordo.

quoquo pacto = in qualunque modo, secondo un qualsiasi accordo.

quodam modo (opp. ***quodammodo*** avv.) = in qualche modo, in certo qual modo, in un certo senso, per così dire.

quo modo? (opp. ***quomodo*** avv.) = in che modo?, in qual maniera?.

quo pacto? = in che modo?, secondo quale accordo?.

eo (***hoc***) ***modo***, *ut…* = in modo che…

eo (***hoc***) ***pacto***, *ut…* = con questo accordo, che… / a patto che…

eo (***hoc***) ***consilio***, *ut…* = con questa intenzione, che… / con questo proposito, che… / con questa idea, che…

ea (***hac***) ***condicione***, *ut…* = a questa condizione, che… / a condizione che…

ea (***hac***) ***lege***, *ut…* = con questa regola, che… / con l'obbligo di…

ea (***hac***) ***lege*** *et* ***omine***, *ut…* = a questo patto e condizione, che… / con l'obbligo e la condizione che…

nullo modo. = in nessun modo.

nullo pacto. = in nessun modo.

nullo ordine. = senza alcun ordine, senza alcuna regola.
lett. → con nessun ordine.

nulla disciplina. = senza alcuna disciplina.
lett. → con nessuna istruzione (conoscenza).

nullo labore. = senza alcuna fatica.
lett. → con nessuna fatica.

nullo merito. = senza nessun merito.
lett. → con nessun merito.

nulla difficultate. = senza nessuna difficoltà.
lett. → con nessuna difficoltà.

– *libum* ***hoc modo*** *facito.* (Cat.) = farai il libo (la focaccia sacrale) in questo modo.

– *vel si* ***hoc modo*** *tibi melius enuntiari videtur*: "*miser est qui se non beatissimum iudicat, licet imperet mundo*". (Sen.) = oppure, se in questo modo ti sembra espresso meglio: "è un poveretto chi non si reputa molto felice, quand'anche fosse il padrone del mondo".

– *neque enim ignoro et quae bona sint fieri meliora posse doctrina et quae non optima* ***aliquo modo*** *acui tamen et corrigi posse.* (Cic.) = so bene infatti che con lo studio ciò che è buono può diventare migliore e ciò che non è perfetto si può in qualche modo affinare e correggere.

– *homo ut* ***aliquo modo*** *in provinciam illum revocaret, hanc excogitat rationem.* (Cic.) = un uomo che, per richiamare in qualunque modo quello in provincia, escogita questo stratagemma.

– *non possum autem dicere,* ***quoquo modo*** *hoc accipietur, Lycurgum, Solonem legum et publicae disciplinae carere gloria, Themistoclem, Epaminondam bellicae virtutis.* (Cic.) = d'altra parte non posso dire, in qualunque modo ciò si intenderà, che a Licurgo e a Solone manchi la fama delle leggi e della politica, e a Temistocle e ad Epaminonda quella delle qualità militari.

– *semperque in potestatibus* ***eo modo*** *agitabat,* ***ut*** *ampliore quam gerebat dignus haberetur.* (Sall.) = e sempre, nell'esercizio delle magistrature, si comportava in modo tale da essere ritenuto degno di rivestirne una più importante di quella che ricopriva.

– ***eodem*** *autem* ***modo*** *fit fulgur, quod* = d'altronde, alla stessa maniera si

tantum splendet, et fulmen, quod mittitur. (Sen.)

formano il lampo che tanto risplende e il fulmine che viene scagliato.

– *quae tecum, Catilina, sic agit et* ***quodam modo*** *tacita loquitur.* (Cic.) = la quale così si comporta con te, Catilina, e in certo qual modo, senza parole, così ti parla.

– *non quaero abs te qua re* (= *quare*) *patrem Sex. Roscius occiderit, quaero* ***quo modo*** *occiderit.* (Cic.) = non ti chiedo per qual motivo Sesto Roscio abbia ucciso il padre, chiedo in che modo abbia ucciso.

– *sed nescio* ***quo pacto*** *omnium scelerum ac veteris furoris et audaciae maturitas in nostri consulatus tempus erupit.* (Cic.) = non so come, ma nel periodo del mio consolato è stato raggiunto il culmine di ogni scelleraggine, di antichi furori e di ogni impudenza.

– *Quod contra saepius illa religio peperit scelerosa atque impia facta. Aulide* ***quo pacto*** *Triviai virginis aram Iphianassai turparunt sanguine foede ductores Danaum delecti, prima virorum.* (Lucr.) = Perché più spesso, invece, proprio la superstizione generò azioni scellerate ed empie. Come in Aulide, [quando] scelti duci dei Danai, il fior fiore degli eroi, orribilmente macchiarono col sangue d'Ifigenia l'altare della vergine Trivia.

– *Servi mehercule mei si me* ***isto pacto*** *metuerent,* ***ut*** *te metuunt omnes cives tui, domum meam relinquendam putarem.* (Cic.) = Per Ercole, se in codesto modo i miei schiavi avessero paura di me, come di te hanno paura tutti i tuoi concittadini, penserei a lasciare la mia casa.

– ***hoc pacto*** *sequar atque, oras ubicumque locaris extremas, quaeram quid telo denique fiat.* (Lucr.) = in tal modo ti incalzerò e, ovunque porrai l'estremo limite, chiederò poi cosa ne sia stato del dardo.

– ***nullo pacto*** *id fieri potest.* (Cic.) = in nessuna maniera ciò si può fare.

– *quod facere haud* ***ullo*** *debent primordia* ***pacto***. (Lucr.)
primordia (*primordia rerum*) = gli elementi costitutivi delle cose (gli atomi). = cosa che in nessun modo devono fare i primi princìpi.

– *negare hoc* ***nullo modo*** *potes.* (Cic.) = tu non puoi in nessun modo (assolutamente) negare questo.

– ***hac mente*** *per haruspicem communemque affinem, cui soror ex eisdem parentibus nata nupta erat, fratrem tyrannum interficiundum curavit.* (Nep.) = con questo sentimento egli organizzò l'uccisione del fratello tiranno per mezzo di un aruspice e di un comune parente, cui era andata in sposa una loro sorella nata dai medesimi genitori.

– ***hac mente*** *tum nostri maiores et Conlatinum innocentem suspicione cognationis expulerunt et reliquos Tarquinios offensione nominis.* (Cic.) = allora, col proposito di opporsi alla tirannide, i nostri antenati cacciarono in esilio Collatino, che era innocente, per sospetto di consanguineità, e tutti i restanti Tarquini per odio del loro nome.

– *proelium* [*Athenienses*] *commiserunt* ***hoc consilio***, ***ut*** *et montium altitudine tegerentur et arborum tractu* = [gli Ateniesi] attaccarono battaglia convinti sia che sarebbero stati protetti dall'altezza dei monti, sia che la

equitatus hostium impediretur, ne multitudine clauderentur. (Nep.) — cavalleria nemica sarebbe stata ostacolata dalla distesa degli alberi, e che non sarebbero stati accerchiati dalle schiere nemiche.

– *statim ex eis rebus quas tunc vendebat iubere ei praemium tribui, sed* ***ea condicione****,* ***ne*** *quid postea scriberet.* (Cic.) = immediatamente ordinò che gli fosse assegnata una ricompensa attingendo da quegli oggetti che allora si vendevano all'asta, ma ad una condizione, che non scrivesse più nulla (alcunché) in futuro.

– *omnes qui in testamento meo legata habent, praeter libertos meos,* ***hac condicione*** *percipient quae dedi,* ***si*** *corpus meum in partes conciderint et astante populo comederint.* (Petr.) = tutti coloro che hanno dei lasciti nel mio testamento, eccetto i miei liberti, entreranno in possesso di quanto ho lasciato a questa condizione, se cioè faranno a pezzi il mio corpo e lo mangeranno davanti al popolo.

– *beatus est nemo, qui* ***ea lege*** *vivit, ut non modo impune, sed etiam cum summa interfectoris gloria interfici possit.* (Cic.) = nessuno che viva secondo quella legge è felice, non solo nel caso che si possa uccidere impunemente, ma anche se fosse consentito farlo con sommo onore dell'uccisore.

– *verberibus caesum te in pistrinum, Dave, dedam usque ad necem,* ***ea lege atque omine****, ut si te inde exemerim, ego pro te molam.* (Ter.) = picchiato prima con le verghe, ti metterò al mulino, Davo, fino alla morte, con l'obbligo e la condizione che se dovessi mai farti uscire di lì, sarò io a far girare la mola al tuo posto.

– *proinde si quis fuerit repertus, qui ingenio suo fidat, eat illuc* ***ea lege ut*** *hinc nihil aliud certum quam fiduciam suam ferat.* (Plin. Min.) = pertanto, se si troverà qualcuno che ha fiducia nelle proprie capacità, si rechi pure colà, ma a condizione che non porti con sé alcuna certezza, tranne che la fiducia in se stesso.

– *ea re constituta, secunda vigilia magno cum strepitu ac tumultu castris egressi* [*sunt*] ***nullo certo ordine*** *neque* ***imperio****.* (Caes.) = presa questa decisione, alla seconda vigilia uscirono dal campo con grande strepito e confusione, senza nessun ordine preciso né comando.

3) si usa l'ablativo senza preposizione con i nomi che indicano parti del corpo.

– ***pedibus*** = a piedi.
– ***agili pede*** = con agile piede.
– ***incerto pede*** = con piede incerto, malsicuro.
– ***pedibus plumbeis*** = con i piedi di piombo.
– ***celeri manu*** = con rapida mano.
– ***levi manu*** = con mano leggera.
– ***levi bracchio*** = con leggerezza, superficialmente (lett.: con braccio leggero).
– ***molli brachio*** = con delicatezza, blandamente (lett.: con tenero braccio).
– ***manibus supinis*** = a mani supine (con le mani rivolte al cielo).

– ***nudo capite*** = a capo scoperto.
– ***capite operto*** = a capo coperto.
– ***capite obvoluto*** = col capo involto (fasciato, velato, nascosto).
– ***demisso capite*** = a testa bassa, a capo chino.
– ***obtorto collo*** = col collo ritorto (con lo sguardo rivolto dalla parte che non si vuole lasciare), per forza, con costrizione.
– ***compto capillo*** = con la capigliatura acconciata (pettinata, abbellita, tagliata, curata).
– ***promisso capillo*** = coi capelli lunghi (fluenti).
– ***promissa coma*** = con la chioma fluente, coi capelli lunghi.
– ***promissa barba*** = con la barba lunga (fluente).
– ***tonso capillo*** = coi capelli tagliati (tosati, rasati).
– ***tonsa coma*** = con la chioma tagliata (tosata, rasata).
– ***passis crinibus*** = con i capelli sciolti (stesi, non raccolti, slegati, ossia in aspetto dimesso, al modo delle matrone supplicanti).
– ***passis manibus*** = a (con le) mani stese, protese.
– ***passis palmis*** = a (con i) palmi stesi, aperti, protesi (in atto supplichevole).
– ***passis pennis*** = a penne spiegate, ad ali spiegate.

– ***pedibus*** *ire.* (Liv.) = andare a piedi.

– *nam* ***pedibus*** *ire non queo.* (Plau.) = infatti non sono capace di andare a piedi.

– *hunc in nivosi collis haerentem iugis, et aspera* ***agili*** *saxa calcantem* ***pede*** *sequi per alta nemora, per montes placet.* (Sen.) = costui, rimasto legato ai gioghi delle alture innevate, e che i sassi ineguali calpesta con agile piede, voglio seguire attraverso gli alti boschi e i monti.

– *vadit* ***incerto pede****, iam viribus defecta.* (Sen.) = avanza con piede instabile, già nelle forze indebolita.

– *consules, qui illud* ***levi bracchio*** *egissent, rem ad senatum detulerunt.* (Cic.) = i consoli, che avevano affrontato tutto questo con leggerezza, hanno rimesso la questione al senato.

– *quod me quodam modo* ***molli brachio*** *de Pompei familiaritate obiurgas, nolim ita existimes.* (Cic.) = a proposito della mia dimestichezza con Pompeo, per cui con delicatezza in un certo senso mi rimproveri, non giudicare così.

– *in hos enim, quia non* ***supinis manibus*** *exceperant servitutem missisque legatis libera responsa dederant, quae contumeliosa reges vocant, Cambyses fremebat.* (Sen.) = Cambise, infatti, fremeva contro costoro, perché non avevano accettato a mani supine il servaggio, e agli ambasciatori inviati avevano dato quelle schiette risposte che i re chiamano oltraggiose.

– *mulier autem erat* ***operto capite*** *illa scilicet quae paulo ante cum rustico steterat.* (Petr.) = altro non era che una donna dal capo velato, evidentemente quella che poco prima era stata in compagnia del contadino.
− è qui specificato un modo di presentarsi, pertanto non si tratta di circostanza concomitante.

– *inicit illi manum Talthybius deorum* [*nuntius*] *et trahit* ***capite obvoluto****, ne quis eum possit agnoscere.* (Sen.)
= Taltibio [nunzio] degli dèi gli getta addosso la mano e lo trascina col capo velato, perché nessuno possa riconoscerlo.

– *Animadvertit Caesar unos ex omnibus Sequanos nihil earum rerum facere quas ceteri facerent sed tristes* ***capite demisso*** *terram intueri.* (Caes.)
= Cesare notò che fra tutti, soltanto i Sequani non si davano a nessuno di quei comportamenti che gli altri manifestavano, ma tristi e a testa bassa, volgevano lo sguardo fisso a terra.

– *multi ut diu iactato brachio praeoptarent scutum manu emittere et* ***nudo corpore*** *pugnare.* (Caes., *B. G.*, 1,25)
= molti, dopo aver a lungo agitato il braccio, preferiscono togliersi gli scudi di mano e combattere a corpo scoperto.

– ***capillo****que sunt* ***promisso*** *atque omni parte corporis rasa praeter caput et labrum superius.* (Caes.)
= e si presentano con i capelli lunghi e con ogni parte del corpo rasata, tranne la testa e il labbro superiore.

– *mox apparebat idolon, senex macie et squalore confectus,* ***promissa barba****,* ***horrenti capillo****.* (Plin. Min.)
= appariva subito uno spettro, un vecchio consumato dalla magrezza e dallo squallore, con la barba lunga e i capelli irti.

– *omnibus in morem* ***tonsa coma*** *pressa corona.* (Verg.)
= Tutti, secondo l'uso, con la chioma tagliata e pressata da una corona.

– *posteroque die Thuryn, hominem maximi corporis* ***terribili****que* ***facie****, quod et niger et* ***capillo longo barba****que erat* ***promissa****, optima veste texit.* (Nep.)
= e il giorno dopo ricoprì Tuis − uomo di alta corporatura nonché di aspetto truce, in quanto era scuro di carnagione, con la capigliatura lunga e la barba incolta – con un abito magnifico.

– *ecce trahebatur* ***passis*** *Priameia virgo* ***crinibus*** *a templo Cassandra adytisque Minervae.* (Verg.)
= ecco, dal tempio e dai penetrali di Minerva veniva trascinata con i capelli sciolti Cassandra, la vergine priamea.

– *sed undique matronae in publicum effusae circa deum delubra discurrunt* ***crinibus passis*** *aras verrentes.* (Liv.)
= ma ovunque le matrone, riversatesi nelle strade, correvano qua e là intorno ai santuari degli dèi, spazzando gli altari con le chiome sparse.

– *eo mulieres imposuerunt, quae ad proelium proficiscentes milites* ***passis manibus*** *flentes implorabant ne se in servitutem Romanis traderent.* (Caes.)
= vi fecero salire le loro donne, che a mani protese e piangendo, supplicavano i soldati che andavano in battaglia di non renderle schiave dei Romani.

– *quod ubi sine recusatione fecerunt* ***passis****que* ***palmis*** *proiecti ad terram flentes ab eo salutem pertiverunt.* (Caes.)
= non appena l'ebbero fatto, senza nulla eccepire, gli chiesero piangenti con le mani distese e prosternati al suolo, di avere salva la vita.

– *prima loco fertur* ***passis*** *Victoria* ***pinnis****; huc ades, et meus hic fac, dea, vincat amor!* (Ov.)
= al primo posto viene portata la Vittoria con le ali spiegate: da questa parte, dèa, avvicinati, e fa che questo mio

lett.: prima di posto (prima per posizione), viene portata la Vittoria…

amore vinca!

d) L'ablativo di modo è anche introdotto dalla preposizione ***sine*** (= senza), che ha valore negativo rispetto a *cum*.

– ***sine dubio***. (Cic.)	=	senza dubbio (indubbiamente, certamente, senz'altro).
– ***sine ulla dubitatione***. (Cic.)	=	senza alcuna incertezza / senza alcun dubbio.
– *nulla dies* ***sine linea***. (Plin. Ma.)	=	nessun giorno [trascorra] senza [che si tracci] una linea.
– *tria* ***sine dubio*** *rursus spectanda sunt: an sit, quid sit, quale sit*. (Quint.)	=	tre sono i punti che senza dubbio (che certamente) restano da esaminare: se una cosa sia, quale sia, di che specie sia.
– ***sine strepitu*** *ac* ***tumultu*** *primi evaserunt in murum, secuti ordine alii*. (Liv.)	=	i primi valicarono il muro senza rumore e senza scompiglio, seguiti con ordine dagli altri.
– ***sine omni lepore*** *et* ***sine suavitate***. (Plau.)	=	senza nessuna grazia né delicatezza di modi (né cortesia).
– *quo* ***sine labore***, ***sine molestia***, ***sine impensa***, *etiam* ***sine patrono*** *homines uterentur*. (Cic.)	=	a cui si poteva ricorrere senza fatica, senza scomodo, senza spesa e persino senza il patrocinio di nessuno.
– *Prensat unus P. Galba.* ***Sine fuco*** *ac* ***fallaciis*** *more maiorum negatur*. (Cic.)	=	il solo Publio Galba briga (per la candidatura). Ma gli viene negato senza coloriture e senza inganni, secondo il costume degli antichi.
– *provincia* ***sine sorte***, ***sine comparatione***, *extra ordinem data.* (Liv.)	=	la provincia fu assegnata senza sorteggio, senza accordo preventivo e al di fuori del disposto (cioè mediante provvedimento strordinario).
– *quod tamen ignavo cadat et* ***sine sanguine*** *leto, maeret.* (Ov.)	=	si affligge tuttavia per il fatto di dover morire di un male vile e senza versare il suo sangue.
– ***sine aliquo vulnere***. (Caes.) lett. → senza un qualche danno / senza un ché di danno.	=	senza danno rilevante / senza grave perdita.
– *tradere* ***sine ira*** *et* ***studio***. (Tac.)	=	riferire senza avversione (astio) né pregiudizio / senza rancore (desiderio di rivalsa) né favoritismi.
– ***sine damno*** *et* ***dispendio***. (Plau.)	=	senza danno né spesa.
– *nec Telamon* ***sine honore*** *recessit.* (Ov.)	=	né Telamone venne meno senza onore.
– *tum dictator, postquam* ***sine magno incommodo*** *progredi non poterat, castris dimetari iussit.* (Liv.)	=	allora il dittatore, giacché non poteva avanzare senza gran disagio, ordinò di delimitare l'area per l'accampamento.
– *hic regnum* ***sine vi***, ***sine caede*** *gerebat*	=	qui governava senza violenza e senza

	Lucifero genitore satus patriumque nitorem ore ferens Ceyx. (Ov.)	strage Ceìce, nato da (figlio di) Lucifero e recante in volto tutto lo splendore del padre.
–	*ita* ***sine ullo periculo*** *tantam eorum multitudinem nostri interfecerunt quantum fuit diei spatium.* (Caes.)	= così, senza correre alcun rischio, i nostri ne uccisero tanti di loro, quanti ne consentì la durata del giorno.
–	*Seres conficiunt sericum, ad usus nobilium antehac, nunc etiam infimorum* ***sine ulla discretione*** *proficiens.* (Amm.)	= i Seri fanno la seta, usata in passato dai nobili e ora invece adoperata anche dagli infimi ceti senz'alcuna differenza.
–	*in suo quisque gradu obnixi, urgentes scutis,* ***sine respiratione*** *ac* ***respectu*** *pugnabant.* (Liv.)	= saldi, ciascuno al proprio posto, spingendo con gli scudi, combattevano senza un attimo di respiro (senza tregua) e senza guardare indietro.
–	***sine consilio***, ***sine audacia*** *depugnare.* (Liv.)	= combattere senza prudenza e senza audacia.
–	*id fieri non potest* ***sine*** *eorum* ***auxilio***. lett.: ciò non può essere fatto senza l'aiuto di loro.	= ciò è impossibile senza il loro aiuto / ciò non può essere fatto che col loro aiuto.
–	*dixit enim mihi* [*Cinicius*] *te esse in Italia seseque ad te pueros mittere. Quos sine meis litteris ire nolui.* (Cic.)	= mi ha infatti detto [Cinicio] che tu eri in Italia e che ti inviava dei giovani schiavi. Non voglio che essi partano senza (se non recando con sé) una mia lettera.
–	*nec praesidium* ***sine auxilio*** *Scipionis tenere poterat.* (Caes.)	= non poteva mantenere il presidio (la posizione occupata) senza l'aiuto di Scipione (se non con l'aiuto di Scip.).
–	*nam, cum iudicasset* ***sine summa industria*** *non posse eam extingui, totum se dedidit rei publicae, diligentius amicis famaeque serviens.* (Nep.)	= infatti, avendo ritenuto che essa non poteva essere estinta se non col massimo impegno, si dedicò interamente allo Stato, servendo con maggiore assiduità gli amici e la fama.
–	*ad te vero et ad nostram Tulliolam non queo* ***sine plurimis lacrimis*** *scribere.* (Cic.)	= il fatto è che a te e alla nostra piccola Tullia non riesco proprio a scrivere senza molte lacrime (senza commuovermi).
–	*id quantis nostris peccatis vitiisque evenerit non possum* ***sine molestia*** *cogitare.* (Cic.)	= non posso pensare a ciò senza (se non con) un certo disagio per quanti nostri errori e difetti si siano potuti susseguire.
–	***non sine conscio marito***. (Hor.) lett. → non senza il marito consapevole (complice).	= non senza la complicità del marito (= con la complicità del marito).
–	***non sine magno periculo***. (Liv.)	= non senza grande pericolo (= con grande rischio).
–	***non sine ratione***. (Cic.)	= non senza ragione (= con ragone).
–	***non sine ullo vulnere***. (Caes.)	= non senza qualche danno (= con qualche perdita).
–	*et tamen ii ipsi saepe falluntur, qui nihil* ***sine certa ratione*** *opinantur.* (Cic.)	= eppure anch'essi non di rado si sbagliano, sebbene non si formino

lett. → e tuttavia essi stessi, che nulla giudicano senza una ragione certa, spesso s'ingannano.

nessuna opinione senza una ragione precisa.

– *ut agricola, cum florem oleae videt, bacam quoque se visurum putat,* ***non sine ratione*** *ille quidem, sed non numquam tamen fallitur.* (Cic.) = così il contadino, quando vede un olivo in fiore, non senza ragione ritiene che ne vedrà anche le bacche (i frutti), tuttavia qualche volta si sbaglia.

– *non haec omnia fortuito aut* ***sine consilio*** *accidere potuisse.* (Caes.) = tutte queste cose non erano potute accadere fortuitamente o senza essere volute.

– ***non sine magno*** *quidem rei publicae provinciaeque Siciliae* ***detrimento***. (Cic.) = non senza un qualche grave danno per lo Stato e la provincia di Sicilia.

10.– La preposizione *sine* ricorre, oltre che nel complemento di modo-maniera, anche nei complementi di allontanamento-separazione (cfr § 59) e di privazione-difetto (cfr § 61).

11.– in rari casi, in luogo di *sine* è usata la prep. arc. ***sē*** (*sēd* = senza): "***sē fraude*** *esto*" (Cic.) = "sarà senza frode", "sarà da considerarsi senza frode (fatto senza nessuna intenzione di violare la legge, senza colpa, in buona fede → lecito, legittimo, regolare, valido, giustificato)". Es.: "*Tertiis nundinis partis secanto. Si plus minusve secuerunt,* ***se fraude*** *esto adversus hostem aeterna auctoritas*" (XII tab.) = "al terzo giorno di mercato sarà tagliato a pezzi. Se lo si taglia troppo o troppo poco, sarà senza colpa (sarà in ogni caso ritenuto valido) l'eterno diritto nei riguardi del nemico"; "*Neve aurum addito; at cui auro dentes iuncti escunt, ast in cum illo sepeliet uretve,* ***sē fraude*** *esto*" (Cic.) = "non oro sia aggiunto [alla pira]; ma se i suoi denti sono tenuti insieme dall'oro e con lui seppelliti o bruciati, ciò sarà ritenuto senza frode (lecito, regolare, giustificato)".

§ 70. – Ablativo della circostanza concomitante
Ablativus circumstantiae vel circumstantialis

Molto vicino ai complementi di compagnia-unione e di modo è il complemento della circostanza concomitante, che indica un fatto che accompagna e fa da cornice all'azione espressa dal verbo. Questo complemento può essere reso con l'ablativo semplice o preceduto da ***cum***. La forma col *cum* pone in maggiore risalto l'aspetto sociativo del costrutto, e si usa quando due azioni sono non solo contestuali ma anche strettamente connesse nel tempo, nello spazio o nella logica del discorso (es., combattere con le armi in pugno; ritornare all'accampamento con grande esultanza dei soldati). La costruzione con l'ablativo semplice consente invece di collegare l'azione pricipale ad un altro fatto parallelo anche molto distante da essa o entro un contesto generico di per sé indipendente dall'azione (es., assediarono la città mentre tutti dormivano; … sotto il comando di Pompeo; … al tempo di Cesare imperatore). Si usano in tal caso due forme espressive, quella con l'*ablativo assoluto e il participio presente* e quella con *l'ablativo assoluto ellittico*.

a) La circostanza concomitante con ***cum*** e l'ablativo.

– *esse* ***cum telo*** (opp. ***cum ferro***). lett. → trovarsi con un pugnale (con un'arma).	=	essere armato.
– *frequentissimo senatu nuper in Capitolio senator inventus est qui Milonem* ***cum telo*** *esse diceret.* (Cic., *Mil*., 66)	=	di recente, in un'affollatissima seduta del senato in Campidoglio, si è trovato un senatore che andava dicendo che Milone era armato.
– *esse* ***cum imperio***.	=	essere investito del comando / essere al comando / avere (detenere) il comando.
– *non solum urbibus, sed paene vicis castellisque singuli* ***cum imperio*** *praeficiebantur.* (Caes., *B. C*., 3,32)	=	venivano assegnati a singoli cittadini investiti di comando militare, non solo le città, ma quasi tutti i borghi e i villaggi.
– *quis in funĕre familiari cenavit* ***cum toga pulla****?* (Cic.)	=	chi mai in una disgrazia familiare ha cenato con una toga nera (in toga nera)?
– *Crassus* ***cum febri*** *domum rediit dieque septimo lateris dolore consumptus est.* (Cic., *Orat*., 3,6)	=	Crasso tornò a casa con la febbre e al sesto giorno fu consumato dalla pleurite (da un dolore di polmone).
– *invadere in aliquem* ***cum ferro***. (Cic.)	=	avventarsi contro uno con l'arma in pugno.
– *de se autem hoc praedicat, Antiocho, Aebuti servo, se imperasse ut in Caecinam advenientem* ***cum ferro***	=	di se invece dice che tramite Antioco, servo di Ebuzio, gli era stato ordinato di scagliarsi con l'arma in pugno

invaderet. (Cic.) — contro Cecina che sopraggiungeva.

– *oppugnare cupientes milites Romanos Marcellus Nolam reduxit* ***cum magno gaudio*** *et* ***gratulatione*** *etiam plebis quae ante inclinatior ad Poenos fuerat.* (Liv., 23,46) = Marcello ricondusse a Nola i soldati romani desiderosi di attaccare, con grande esultanza e riconoscenza anche del popolo, che prima era stato più favorevole ai Cartaginesi.

– *Crispinus equum armaque capta et cruentam cuspidem insignis spoliis ostentans* ***cum magna laude*** *et* ***gratulatione*** *militum ad consules est deductus.* (Liv. 25,18) = Crispino, ostentando il cavallo e le armi prese, e la punta insanguinata dell'insegna, fu condotto ai consoli con gran lode e riconoscenza dei soldati (fra grandi lodi e dimostrazioni di riconoscenza dei soldati).

– *Claudius, increpans ignaviam hostis,* ***cum magno gaudio*** *et* ***gratulatione*** *victor in castra redit.* (Liv.,23,47) = Claudio, rinfacciando la viltà dell'avversario, rientrò vincitore nell'accampamento tra grandi dimostrazioni di gioia e di compiacimento da parte di tutti

– *et verae gloriae eius etiam miracula addunt flammam ei contionanti fusam e capite sine ipsius sensu* ***cum magno pavore*** *circumstantium militum.* (Liv. 25,39) = e alla vera gloria di lui si aggiungono anche i fatti prodigiosi: mentre egli parlava in pubblico, una fiamma, senza che lui se ne accorgesse, era venuta fuori dal suo capo, con grande sgomento dei soldati che gli stavano intorno.

– *sed nullum neque locum neque tempus cunctationi consiliove dedit Muttines, transgressus amnem ac stationibus hostium* ***cum ingenti terrore*** *ac* ***tumultu*** *invectus.* (Liv. 25,40) = ma Muttine non diede né modo né tempo a indugi o decisioni e, altrepassato il fiume, si lanciò contro gli appostamenti di guardia dei nemici con grandissimo terrore e confusione (di quelli).

– *Romae ad primum nuntium cladis eius* ***cum ingenti terrore ac tumultu*** *concursus in forum populi est factus.* (Liv., 22,7,6)
lett. → a Roma, alle prime notizie di quella sconfitta, ci fu un grande accorrere di popolo nel foro con enorme terrore e confusione. = a Roma, alle prime notizie della sconfitta, il popolo, precipitato nel terrore e nella pù grande confusione, si diede ad accorrere in massa nel foro.

– *litteras Caesari remittit* ***quanto cum periculo*** *legionem ex hibernis educturus esset.* (Caes.) = scrive a Cesare con quanto rischio (fra quanti pericoli) la legione sarebbe stata portata fuori dall'accampamento invernale.

b) La circostanza concomitante nella forma dell'ablativo assoluto col participio presente.

– ***me*** (***te, illo***) ***absente***.
lett. → con me (te, lui) assente / io (tu, lui) assente. = in mia (tua, sua) assenza / durante la mia (tua, sua) assenza.

– ***me*** (***te***, ***illo***) ***astante***.
lett. → con me (te, lui) presente / io (tu, lui) presente.
= in mia (tua, sua) presenza / con me (te, lui) presente.

– *hic sciri potuit aut nusquam alibi, Clinia, quo studio vitam suam* ***te absente*** *exegerit.* (Ter.)
= qui e in nessun altro luogo si è potuto sapere, Clinia, in quali occupazioni conducesse la sua vita in tua assenza.

– *non videri sibi* ***absente*** *consulum* ***altero ambobus****ve eam rem agi satis ex dignitate populi Romani esse*. (Liv., 30,23,2)
= non gli sembrava sufficiente per la dignità del popolo romano che quella questione venisse trattata in assenza di uno dei due consoli o di entrambi.

– *quin tu respondes vetuerimne te quicquam rei* ***me absente*** *agere?* (Liv., 8,32,6)
= perché non rispondi: non ti avevo forse proibito d'intraprendere qualsiasi azione in mia assenza?

– *Marcianus inductus est* ***absente Prisco***. (Plin. Min.)
= Marciano fu introdotto mentre era assente Prisco.

– *si efficio hoc, postulo ut mihi tua domus* ***te praesente absente*** *pateat, invocato ut sit locus semper.* (Ter.)
= se riesco ad ottenerlo, chiedo che la tua casa, che tu ci sia o no, sia per me aperta, così che, anche se non invitato, io vi abbia sempre un posto.

– *omnes, qui in testamento meo legata habent, praeter libertos meos hac condicione percipient quae dedi, si corpus meum in partes conciderint et* ***astante populo*** *comederint.* (Petr., *Sat*., 141,2)
= tutti coloro che hanno lasciti nel mio testamento, eccetto i miei liberti, entreranno in possesso di quanto ho donato a condizione che facciano a pezzi il mio corpo e davanti al popolo lo mangino.

– *imaginare, quae sollicitudo nobis, qui metus, quibus super tanta re in illo coetu* ***praesente Caesare*** *dicendum erat*. (Plin. Min., *Ep*., 2,11,11)
= figurati quale fosse la mia preoccupazione, quale il mio timore per il fatto di dover discutere di una questione così importante di fronte a una tale assemblea e alla presenza dell'Imperatore.

– *tantamque fiduciam sui militibus fecit, ut* ***illo praesente*** *nullius hostis arma nec inermes timuerint.* (Iust.)
= e così grande fiducia ispirò ai suoi soldati che, egli presente, essi non temerono, neppure inermi, le armi di nessun nemico.

– *id esse facile, quod neque legiones audeant* ***absente imperatore*** *ex hibernis egredi, neque imperator sine praesidio ad legiones pervenire possit.* (Caes., *B. G*., 7,1)
= ciò era facile, perché, in assenza del comandante in capo, le legioni non avrebbero osato lasciare gli accampamenti invernali, né il generale da parte sua avrebbe potuto raggiungerle senza scorta.

– *nam si legiones in provinciam arcesseret,* ***se absente*** *in itinere proelio dimicaturas intellegebat.* (Caes., *B. G*., 7,7)
= infatti, se avesse richiamato le legioni in provincia, comprendeva che durante la marcia avrebbero dovuto combattere con lui assente (senza di lui).

– *vix tota extra portam castrorum explicata acie, fugam magis retro quam proelium aut hostem* ***spectante***
= schierato tutto l'esercito in ordine di battaglia appena fuori della porta dell'accampamento, combatté senza

***milite**, sine consilio, sine audacia depugnat.* (Liv.)

prudenza e senza audacia, con i soldati che badavano più ad assicurarsi una via di fuga all'indietro che al combattimento o al nemico.

– *senes denique multi, **manibus** post terga **contortis**, defletisque gentilium favillis aedium ducebantur extorres.* (Amm.) = e infine, molti vecchi, con le mani legate dietro la schiena, piangendo sulle ceneri delle dimore avite, venivano condotti in esilio.

– *alter **vergentibus annis** in senium longoque togae tranquillior usu dedidicit iam pace ducem.* (Luc., *Phar*., 1,129) = l'uno, con gli anni volgenti alla vecchiaia, più pacifico per il lungo uso della toga, aveva già disimparato nella pace la parte del condottiero.

– *haec Gratiano quater et Merobaude consulibus agebantur, **anno** in autumnum **vergente**.* (Amm.) = queste cose avvenivano mentre l'anno inclinava all'autunno, sotto il consolato di Graziano, per la quarta volta in carica, e di Merobaude.

– *Tiridates **vergente iam die** procul adstitit, unde videri magis quam audiri posset.* (Tac., *Ann*., 13,38) = Tiridate, mentre già il giorno declinava, si fermò lontano, in un punto da dove poteva essere più facilmente visto che udito.

– ***candente** itaque protinus **die**, signo ad arma capienda ex utraque parte per lituos dato, barbari postquam inter eos ex more iuratum est, tumulosos locos appetere temtaverunt.* (Amm.) = dunque, allo schiarire del giorno, dato subito con le trombe da entrambe le parti il segnale di prendere le armi, i barbari, dopo aver giurato reciprocamente secondo il loro costume, cercarono di raggiungere uno spazio collinoso.

– *nam etiam Spartae **regnante Theopompo** sunt item quinque, quos illi ephoros appellant.* (Cic.) = infatti, ancora regnante Teopompo, a Sparta c'erano parimenti cinque di quelli che sono chiamati efori.

– ***Caesare dominante**, veniebamus in senatum, si non libere, at tamen tuto.* (Cic.) = sotto la dittatura di Cesare ci siamo presentati in senato se non liberamente ma almeno in sicurezza.

– *alii dictum factumque eius criminantur, **quasi classibus** tempestate **perditis** exclamaverit, etiam invito Neptuno victoriam se adepturum.* (Svet.) = altri gli rimproverano un fatto e una cosa detta, e cioè di aver gridato, mentre la flotta veniva quasi distrutta dalla tempesta, che avrebbe avuto dalla sua parte la vittoria anche contro il volere di Nettuno.

c) La circostanza concomitante con l'ablativo assoluto ellittico (cioè non accompagnato dal participio presente).

– questo ablativo assoluto è detto *ellittico* perché di fatto andrebbe costruito col participio presente, ma tale participio dovrebbe essere quello del verbo *sum*, che in latino manca.

– ***T. Manlio consule***. (Liv.)
lett. → con Tito Manlio console / console Tito Manlio. = sotto il consolato di Tito Manlio / al tempo del consolato di Tito Manlio / essendo console Tito Manlio.

– ***T. Quinctio*** *quartum* ***consule***. (Liv.) = sotto Tito Quinzio, per la quarta volta console / al tempo del quarto consolato di Tito Quinzio / essendo per la quarta volta console Tito Quinzio.

– ***L. Genucio Ser. Cornelio consulibus*** *ab externis ferme bellis otium fuit.* (Liv., 10,1) = sotto il consolato di Lucio Genucio e Servio Cornelio ci fu, riguardo alle guerre provocate dall'esterno, una tregua pressoché generale.

– *haec in Hispania* ***Q. Fabio M. Claudio consulibus*** *gesta.* (Liv.) = queste le imprese in Spagna al tempo del consolato di Quinto Fabio e Marco Claudio.

– ***M. Livio Dentre M. Aemilio consulibus*** *redintegratum* [*est*] *Aequicum bellum.* (Liv.) = la guerra equicolana (contro gli Equi) fu ripresa sotto il consolato di Marco Livio Dentre e Marco Emilio.

– *non minus Lacones,* ***Pausania*** *Agesipolidos* ***filio duce****, Plataico proelio pauca manu infinitum numerum exercitus Persarum cum superavisset.* (Vitr.) = ugualmente gli Spartani sotto il comando di Pausania figlio di Agesipolis, quando vinsero con un esiguo pugno d'uomini lo sterminato numero di Persiani nella battaglia di Platea.

– ***Hannibale duce***. (Liv.)
lett. → con Annibale duce / duce Annibale. = sotto la guida di Annibale.

– *si diutius vixisset,* ***Hamilcare duce*** *Poenos arma Italiae inlaturos fuisse quae Hannibalis ductu intulerunt.* (Liv.) = se fosse vissuto più a lungo, i Cartaginesi avrebbero portato guerra all'Italia sotto il comando di Amilcare, cosa che poi fecero con la guida di Annibale.

– *Volscorum item exercitum* ***duce*** *Antiati* ***populo*** *consedisse ad Satricum allatum est.* (Liv.) = fu parimenti riferito che l'esercito dei Volsci, con alla testa (alla testa del quale era) il popolo degli Anziati, aveva preso posizione presso Satrico.

– ***Caesare imperatore***.
lett. → con Cesare imperatore / imperatore Cesare. = sotto il comando di Cesare / con Cesare al comando.

– *Bellum Gallicum, patres conscripti,* ***C. Caesare imperatore*** *gestumst, antea tantum modo repulsum.* (Cic.) = la Guerra Gallica, senatori, in precedenza solo impedita, è stata portata avanti sotto il comando di Caio Cesare.

– ***deis testibus***.
lett. → con gli dèi testimoni / testimoni gli dèi. = con gli dèi per testimoni / essendo testimoni gli dèi / avendo a testimoni gli dèi.

– *quod autem affirmate, quasi* ***deo teste*** *promiseris, id tenendum est.* (Cic., *off.*, 3,104) = ora, ciò che si promette, avendosi quasi Dio per testimone, si deve mantenere.

– *simul in lucum propinquum trahit,* = intanto lo trascina in un vicino bosco,

provisum illic sacrificii paratum dictitans, ut ***diis testibus*** *pax firmaretur*. (Tac., *Ann*., 12,47)
dicendo che qui era pronto il sacrificio, affinché, con gli dèi testimoni, si confermasse la pace.

– ***me*** (***te, illo***) ***puero***.
lett. → con me (te, egli) ragazzo / io (tu, egli) ragazzo.
= quando io ero (tu eri, egli era) ragazzo (fanciullo) / al tempo della mia (tua, sua) fanciullezza.

– *nam* ***me puero*** *venter erat solarium multo omnium istorum optimum et verissimum*. (Gell.)
= infatti, quand'ero ragazzo, il mio ventre era una meridiana, di gran lunga la migliore e la più esatta di tutte queste.

– ***me*** (***te, illo***) ***auctore***.
lett. → con me (te, lui) autore (promotore, consigliere, istigatore) / io (tu, egli) consigliere.
= per (su, dietro) mio (tuo, suo) consiglio.

– ***Cratippo auctore***. (Cic.)
= per (su, dietro) suggerimento di Cratippo.

– *vix aliquando* ***te auctore*** *resipui*. (Cic.)
= a gran fatica, una buona volta, ho aperto gli occhi per merito tuo.

– *agraria lex a Flavio tribuno plebis vehementer agitabatur,* ***auctore Pompeio***. (Cic., *Att*., 1,19)
= il tribuno della plebe Flavio caldeggia energicamente una legge agraria su istigazione di Pompeo.

– *his comitiis perfectis* ***auctore Q. Fabio consule*** *designati consules Romam accersiti magistratum inierunt*. (Liv., 24,43)
= conclusi questi comizi, i consoli designati, chiamati a Roma per iniziativa del console Quinto Fabio, entrarono in carica.

– *itaque Athenienses, quod honestum non esset, id ne utile quidem putaverunt totamque eam rem, quam ne audierant quidem,* ***auctore Aristide*** *repudiaverunt*. (Cic., *Off*., 3,49)
= così gli Ateniesi, ritenendo che ciò che non fosse onesto non fosse nemmeno utile, dietro consiglio di Aristide respinsero per intero quel progetto che non avevano neanche udito.

– ***me*** (***te, illo***) ***invito***.
lett. → con me (te, lui) mal disposto.
= contro la mia (tua, sua) volontà / mio (tuo, suo) malgrado / essendo io contrario.

– ***deis invitis***.
lett. → con gli dèi mal disposti.
= contro la volontà degli dèi / essendo gli dèi contrari / avendo contrari gli dèi.

– *quin tu animo offirmas atque istinc teque reducis, et* ***dis invitis*** *desinis esse miser?* (Catull.)
= perché tu in animo non ti rafforzi e non ti allontani di lì, e non la smetti, essendo gli dèi contrari, di essere infelice?

– ***invitis omnibus***.
lett. → con tutti mal disposti.
= contro il volere di tutti / essendo tutti contrari / avendo tutti contro.

– *ita ad praesens plurimum contraxit invidiae, ut non temere quis tam adverso rumore magisque* ***invitis omnibus*** *transierit ad principatum*. (Svet., *Tit*., 6)
= allo stesso modo si attirò sul momento grandissimo odio, sicché nessuno passò tanto facilmente al principato con una così cattiva reputazione e con maggiore avversione da parte di tutti.

– *etiam* ***invito Neptuno***. (Svet.)
= anche contro il volere di Nettuno.

– *relinquebatur una per Sequanos via, qua* ***Sequanis invitis*** *propter angustias ire non poterant*. (Caes.) = rimaneva solo la strada attraverso il territorio dei Sequani, che però, con i Sequani contrari, non avrebbero potuto seguire, in quanto troppo stretta.

– ***bonis avibus***. (Ov.) = con buoni auspici.
lett. → con buoni presagi (uccelli).

– ***deis propitiis***. = con gli dèi favorevoli / essendo gli dèi favorevoli / avendo favorevoli gli dèi.
lett. → con gli dèi favorevoli / favorevoli gli dèi.

– *id facinus post conditam urbem luctuosissimum foedissimumque rei publicae populi Romani accidit,* ***nullo externo hoste***, ***propitiis****, si per mores nostros liceret,* ***deis***. (Tac., *Hist*., 3,72) = siffatto delitto, il più luttuoso e vergognoso per lo Stato del popolo romano sin dalla fondazione della Città, accadde senza nessun nemico esterno e, se si ritiene possibile per i nostri costumi, mentre gli dèi erano propizi.

– *haec* ***sole*** *agebantur* ***extremo***. (Amm.) = queste cose avvenivano all'ultimo sole (al tramonto del sole).

– *itaque* ***omnibus insciis*** *eo, ubi erat rex venit*. (Nep.) = perciò, all'insaputa di tutti, si recò là dove si trovava il re.

§ 71. – Ablativo di sostituzione o scambio
Ablativus substitutionis

Questo complemento si costruisce con ***pro*** e l'ablativo, ma si può anche ricorrere a locuzioni che impiegano il sostantivo ***loco*** o l'avverbio ***vice*** e il genitivo.

a) ***pro*** + ablativo = per, invece di, al posto di, in sostituzione di (in vece di), in luogo di, in cambio di, a nome di, come compenso per, come prezzo di, ecc.

– *hic* ***pro illo***. (Ter.)	=	questo per quello / questo al posto di quello.
– *odium* ***pro gratia*** *reddere*. (Tac.)	=	ricambiare l'odio con la comprensione (restituire comprensione in cambio dell'odio).
– *hic* ***pro illo munere*** *tibi honos est habitus: abeo*. (Ter.)	=	questo è il riconoscimento per quell'opera da te prestata: me ne vado.
– ***pro patre*** *esse alicui*. (Caes.) lett. → essere per uno come un padre.	=	tener luogo di padre a qualcuno / fare da padre a uno.
– ***pro collegio*** *respondere*. (Cic.)	=	rispondere a nome del collegio.
– *ut* ***pro duumviris*** *sacris faciundis decemviri creentur ita ut pars ex plebe, pars ex patribus fiat*. (Liv.)	=	affinché in luogo (invece) dei duumviri si eleggano i decemviri dei sacri riti, così che parte siano scelti fra i plebei e parte fra i patrizi.
– ***pro meritis*** *gratiam referre*. (Caes.) lett. → portare riconoscenza per i servigi.	=	dimostrare la dovuta riconoscenza per i (in cambio dei) servigi ricevuti.
– *solvere* ***pro vectura***. lett. → pagare per la vettura.	=	pagare in cambio del trasporto / pagare per il trasporto.
– *misimus qui* ***pro vectura*** *solveret*. (Cic., *Att*., 1,3,2)	=	ho mandato un incaricato a pagare per il trasporto.
– *locutus est* ***pro his*** *Diviciacus Haeduus*. (Caes.)	=	(per loro, al posto di questi) a nome di questi prese la parola l'eduo Diviziaco.
– *parentes pretium* ***pro sepultura*** *liberum poscebat*. (Cic.)	=	chiedeva ai genitori un pagamento per la sepoltura dei figli.
– *principes* ***pro victoria*** *pugnant, comĭtes pro principe*. (Tac.)	=	i capi combattono per la (in cambio della) vittoria, quelli del seguito per il (a favore del) principe.
– *fungi lacrimis* ***pro somno***. (Ov.) lett.: consumare le lacrime invece che il sonno.	=	dare sfogo al pianto invece di dormire / piangere anziché dormire.
– *tribus decumis* ***pro una*** *defungi*. (Cic.)	=	soddisfare (pagare) tre decime al posto di (invece di) una.
– *neque ego per ignaviam aut vana ingenia incerta* ***pro certis*** *captarem*. (Sall.)	=	né io per ignavia o con futili aspirazioni andrei a caccia dell'incerto in luogo del certo.

– *et, quamquam opibus suis confideret, tamen non debere incerta* ***pro certis*** *mutare.* (Sall.) = e sebbene possa confidare nelle sue risorse, deve tuttavia guardarsi dal rischiare il certo per l'incerto.

– *Taciturnitas stulto homini* ***pro sapientia*** *est.* (Publ. Sir.) = lo stare zitti sta all'uomo sciocco al posto della saggezza.

– *dies interpellat* ***pro homine***. (brocardo) = il termine stabilito (il giorno fissato) sollecita al posto dell'uomo.
significato: il principio stabilisce che il debitore incorre automaticamente in mora alla scadenza del termine fissato per la restituzione della somma ricevuta in prestito, senza necessità di una richiesta da parte del creditore.

– *cum essem in Tusculano - erit hoc tibi* ***pro illo tuo*** '*cum essem in Ceramico*'. (Cic., Ep. *Att.*, 1,10,1) = me ne stavo in quel di Tuscolo - questo starà per te al posto di quel tuo 'me ne stavo al Ceramico'.

– [*Britanni*] *utuntur aut aere aut nummo aureo aut taleis ferreis ad certum pondus examinatis* ***pro nummo***. (Caes.) = (al posto del denaro) come denaro [i Britanni] usano rame o monete d'oro, oppure verghette di ferro di un determinato peso (lett.: tarate ad un certo peso).

– *quae cum ita sint,* ***pro imperio***, ***pro exercitu***, ***pro provincia***, *quam neglexi,* ***pro triumpho*** *ceterisque laudis insignibus, quae sunt a me propter urbis vestraeque salutis custodiam repudiata,* ***pro clientelis hospitiis****que provincialibus, quae tamen urbanis opibus non minore labore tueor quam comparo,* ***pro his*** *igitur* ***omnibus rebus***, ***pro meis*** *in vos* ***singularibus studiis*** *… nihil a vobis nisi huius temporis totiusque mei consulatus memoriam postulo.* (Cic., *Catil.*, IV,23) = a questo punto, come compenso per il comando supremo, per l'esercito, per la provincia, che non ho voluto, per il trionfo e per gli altri titoli di lode ai quali ho rinunciato per vegliare sulla salvezza vostra e dell'urbe, per i rapporti di clientela e d'ospitalità con le province, che qui in città mi costano non meno fatica per mantenerli che per procurarli, per tutte queste cose dunque, per le mie particolari attenzioni nei vostri riguardi …, null'altro vi chiedo se non di conservare memoria di questo periodo e dell'intero mio consolato.

– *hortaturque ne sui in perpetuum liberandi atque ulciscendi Romanos* ***pro iis*** *quas acceperint* ***iniuriis*** *occasionem dimittant.* (Caes.) = e li esorta a non perdere l'occasione di rendersi per sempre liberi e di vendicarsi dei Romani per i (in cambio dei) torti da essi ricevuti.

– *sed enim quod substituit* ***pro eo***, *quod omiserat, non abest, quin iucundius lepidiusque sit.* (Gell., *Noct*., 9,9,5) = ad ogni modo, quello che ha sostituito a quanto aveva tralasciato, non manca anzi d'essere più piacevole ed elegante.

– *verberibus caesum te in pistrinum, Dave, dedam usque ad necem, ea lege atque omine, ut si te inde exemerim, ego* ***pro te*** *molam.* (Ter.) = picchiato prima con le verghe, ti metterò al mulino, Davo, fino alla morte, con l'obbligo e la condizione che se dovessi mai farti uscire di lì, sarò io a far girare la mola al tuo posto.

– *non potest satis* ***pro merito*** *ab illo tibi* = da lui non ti verrà mai sufficiente

referri gratia. (Ter.) gratitudine in cambio dei meriti.

– *quod ubi sensit Hasdrubal, **pro ope** ferenda sociis pergit ire ipse ad urbem deditam nuper in fidem Romanorum oppugnandam*. (Liv.) = appena Asdrubale si accorse di ciò, invece di portare aiuto agli alleati, si diresse egli stesso ad assediare una città da poco consegnatasi alla protezione dei Romani.

1. – "*pro consule*" = "proconsole (vice console)"; "*pro praetore*" = "propretore (vice pretore)".

2. – Altri usi e significati di *pro* + ablativo:

a) modo – "per, come" (cfr § 69, nota 7).

Es.: "*aliquid **pro certo** habere* (*credere*, *tenere,* ecc.)" = "tenere una cosa per (come) certa"; "***pro infecto** habere*" (Cic.) = "tenere per (come) non avvenuto (non accaduto, non fatto)"; "*aliquid **pro non dicto*** (opp. ***pro indicto***) *habere*" (Liv.) = "tenere (considerare) una cosa per (come) non detta"; "*se **pro cive** gerere*" (Cic.) = "comportarsi da (come) cittadino"; "***pro victis** abire*" = "andarsene da (come) sconfitti".

– modo – "commisuratamente a, in proporzione a, proporzionatamente a, in misura adeguata a, in rapporto a, secondo, in base a". (cfr § 69, nota 7).

Es.: "***pro opibus***" (Sall.) = "secondo i mezzi (le risorse, le forze, le disponibilità)"; "***pro viribus***" (Cic.) = "secondo le forze"; "***pro facultatibus***" (Nep.) = "secondo le possibilità"; "***pro portione***" (Liv.) = "secondo proporzione / in proporzione"; "***pro portione** rerum*" (Cic.) = "in proporzione al soggetto (alle cose da trattare, alla materia)"; "***pro rata portione***" (Plin. Ma.) = "in stabilita (prestabilita) proporzione / secondo proporzione già in precedenza determinata (calcolata)"; "***pro rata parte***" (Cic.) = "in stabilita (prestabilita) proporzione / secondo proporzione già in precedenza determinata (calcolata)"; "***pro rata***" (Liv.) = "in stabilita (prestabilita) misura (proporzione) / in proporzione / secondo misura (quota) precedentemente determinata (calcolata)"; "*Veneti reliquaeque item civitates cognito Caesaris adventu … **pro magnitudine** periculi bellum parare et maxime ea quae ad usum navium pertinent providere constituunt*" (Caes.) = "i Veneti e così pure gli altri popoli, saputo dell'arrivo di Cesare … stabiliscono, in rapporto alla grandezza del pericolo, di preparare la guerra e soprattutto di provvedere a tutto ciò che serve alla navigazione".

b) causa – "a causa di, a motivo di, a seguito di, per il fatto che, in virtù di, grazie a". (cfr § 74).

Es.: "*aliquem **pro scelere** ulcisci*" (Caes.) = "infliggere una punizione a uno per il suo misfatto"; "***pro eo quod***" (Cic.) = "per il fatto che"; "***pro eo quanti te facio***" (Cic.) = "per la stima che ho di te (che ti porto)"; "***pro tua prudentia***" (Liv.) = "per la tua accortezza / data la tua assennatezza"; "***pro tua praestanti prudentia***" (Cic.) = "data la tua eccellente oculatezza"; "***pro tristi nuntio***" (Liv.) = "a seguito di una triste notizia".

c) vantaggio-svantaggio – "per, per il bene di, in difesa di, in favore di, a vantaggio di, "per amore di", in nome di". (cfr § 32, nota 1).

Es.: "***pro me** flere*" (Cic.) = "versar lacrime (piangere) per me (per amor mio)"; "*hos **pro me** lugere, hos gemere, hos decertare **pro meo capite** vel vitae periculo velle videbam*" (Cic.) = "vedevo costoro piangere per me, e lamentarsi, e battersi per la mia incolumità o desiderare di farlo con pericolo della vita"; "*An ego non venirem contra alienum **pro familiari** et **necessario**?*" (Cic.) = "E perché non avrei dovuto oppormi ad un estraneo in favore di uno amico ed intimo (di un intimo amico)?"; "*pro Aulo Licinio Archia poeta oratio*" (titolo di oraz. di Cic.) = "discorso in difesa del poeta Aulo

Licinio Archia"; "*utile si modo id* ***pro me*** *erat*" (Cic.) = "se questo era utile a (per) me (se si faceva per me, in mio favore)"; "*ne ille* ***pro se*** *dictum existimet*" (Cic.) = "che non pensi che sia stato detto per lui"; "*dulce et decōrum est* ***pro patria*** *mori*" (Hor.) = "è dolce ed onorevole morire per la patria"; "*principes* ***pro victoria*** *pugnant, comĭtes* ***pro principe***" (Tac.) = "i capi combattono per la vittoria, quelli del seguito per il principe";

d) mezzo – "per, con, per mezzo di".

Es.: "*dixit Phylarchus* ***pro testimonio se****, quod nosset tuum istum morbum, ut amici tui appellant, cupisse te celare de phaleris*" (Cic.) = "in (con) una sua deposizione Filarco ha dichiarato che, conoscendo questa tua malattia, come la chiamano i tuoi amici, concepì l'idea di tenerti all'oscuro delle fàlere"; "*perfecerat iste imperio ut* ***pro suffragio*** *Theomnastus, familiaris suus, in tribus illis renuntiaretur*" (Cic.) = "costui aveva ottenuto con un comando (d'autorità) che per mezzo dell'elezione venisse proclamato fra i tre il suo amico Teomnasto"; "*haec quae imperata sunt* ***pro imperio histrico****, bonum hercle factum pro se quisque ut meminerit*" (Plau., *Poenul*., Prol., 44) = "queste cose che sono richieste con comando istrionesco (d'istrione), e in verità per il bene generale, che ciascuno le tenga a mente per sé".

e) stato in luogo (posizione) e moto presso luogo o in luogo, con verbi di quiete e moto, nel significato di "davanti a, dinanzi a, di fronte a, al cospetto di, in, presso, da, dall'alto di": (cfr § 91, nota 10).

Es.: "*Sedeo* ***pro tribunali***" (Ter.) = "io seggo davanti al tribunale (al cospetto dei giudici)"; "*TR. PL.* (*Tribunis plebis*) *adeuntibus se* ***pro tribunali*** *excusavit, quod propter angustias non posset audire eos nisi stantes*" (Svet.) = "con i tribuni della plebe in visita davanti al tribunale, si scusò perché, a causa della ristrettezza dello spazio, non poteva ascoltarli che facendoli restare in piedi"; "*sedens* ***pro aede*** *Castoris*" (Cic.) = "sedendo dinanzi al tempio di Castore"; "*multum vero* ***pro tribunali*** *etiam Homericis locutus est versibus*" (Svet.) = "in verità, sovente, anche dall'alto del tribunale, citò versi di Omero"; "***pro contione***" (Sall.) = "davanti all'assemblea (all'adunanza)"; "*ii qui* ***pro portis*** *castrorum in statione*" (Caes.) = "quelli che erano di guardia davanti alle (presso le) porte"; "***pro suggestu***" (Caes.) = "dall'alto della tribuna / dalla tribuna"; "***pro tribunali***" (Cic.) = "dall'alto della tribuna".

f) interiezione (*Pro!* opp. *Proh!*) – *pro* + vocativo, *pro* + accusativo + genitivo, nel significato di "oh!, ha!, per…, in nome di" / assoluto, nel significato di "eh! ahimé!, purtroppo!".

- "***Pro di*** (*dii, dei*) ***immortales****!*" (Cic.) = "Oh, dèi immortali! / Per gli dèi immortali!";
- "***Pro*** *deum* ***fidem****!*" (Liv.) = "Per amore degli dèi!";
- "***Pro*** *deum hominumque* ***fidem****!*" (Cic.) = "Per amore degli dèi e degli uomini!";
- "***Pro*** *deum immortalium* [***fidem***]" (Ter.) = "Per amore degli dèi immortali";

Es.: "***Pro di immortales****! quem ego hominem accuso?*" (Cic.) = "Per gli dèi immortali! Che uomo io accuso (sto accusando)?"; "***Pro dei immortales****,* ***custodes*** *et* ***conservatores*** *huius urbis atque imperii! quaenam illa in re publica monstra quae scelera vidistis*" (Cic.) = "Oh dèi immortali, custodi e conservatori di questa città e dell'impero! quali nefandezze vedeste mai di là nello Stato, quali misfatti!"; "***Pro immortales!*** *Si ex provincia tota centum septuaginta aratores eiecisses, possesne severis iudicibus salvus esse?*" (Cic.) = "Per gli immortali! Se dall'intera provincia tu avessi fatto fuggire 170 coltivatori, potresti mai restare impunito con dei giudici severi?"; "***Pro*** *deum atque hominum* ***fidem****, quod hoc genus est, quae haec est coniuratio!*" (Ter.) = "Per amore degli dèi e degli uomini, che razza di genia è questa, che congiura è questa!"; "*Verum enim vero,* ***pro*** *deum atque hominum* ***fidem****, victoria in manu nobis est*" (Sall.) = "Eppure insomma, per amore degli dèi e degli

uomini, la vittoria è in nostra mano"; "*Quae enim res umquam,* ***pro sancte Iuppiter****! non modo in hac urbe sed in omnibus terris est gesta maior, quae gloriosior, quae commendatior hominum memoriae sempiternae?*" (Cic.) = "Che cosa infatti, santo Giove!, non solo in questa città ma in ogni parte del mondo, è stato mai prodotto di più grande?".

b) ***loco*** (opp. *in loco*) + genitivo = al posto di, in luogo di, come, in qualità di, a titolo di, allo stesso modo di, alla stregua di**.**

– *alicui* ***parentis loco*** *esse.* (Cic.)	=	stare per uno in luogo del padre / essere per uno come un padre.
– *tibi* ***parentis loco*** *fuit.* (Cic.)	=	fu per te come un padre.
– *hi vobis, Nero et Druse,* ***parentum loco****.* (Tac.)	=	o Nerone e Druso, siano questi per voi in luogo di padri
– *aquae loco vinum bibere.* (Nn.)	=	bere vino invece dell'acqua
– *aliquem* ***loco patris*** *habere.*	=	avere uno in luogo di padre / avere uno come padre.
– *eum* ***loco*** *habere* ***patris****.* (Cic.)	=	avere lui in luogo di padre / avere lui come padre.
– *qui si mihi quaestor imperatori fuisset,* ***in filii loco*** *fuisset.* (Cic.) lett. → il quale, se fosse stato questore, per me a capo (per me in qualità di capo) sarebbe stato come un figlio.	=	il quale, se fosse stato questore quando ero console, sarebbe stato come un figlio per me.
– ***criminis loco*** *putant esse, quod vivam.* (Cic.) lett. → ritengono stare in luogo di una colpa che io viva.	=	reputano una colpa che io viva / giudicano alla stregua di (allo stesso modo di) una colpa il fatto che io viva.
– ***in loco*** *habere.* lett. → tenere in luogo di.	=	considerare come (alla stregua di).
– *aliquem* ***in hostium*** *habere* ***loco****.*	=	considerare uno come nemico.
– *Curio pronuntiari onerariis navibus iubet, se* ***in hostium*** *habiturum* ***loco****, qui non ex vestigio ad Castra Cornelia naves traduxisset.* (Caes., *B. C.*, 2,25,6)	=	Curione ordina che si comunichi alle navi onerarie che egli avrebbe considerato nemici coloro che non avessero immediatamente condotto ai Castra Cornelia le navi.
– *equitis Romani autem esse filium* ***criminis loco*** *poni ab accusatoribus neque his iudicantibus oportuit neque defendentibus nobis.* (Cic., *Cael.*, 4)	=	d'altra parte, che l'essere figlio di un cavaliere Romano sia stato posto dagli accusatori come un crimine, non è stato affatto opportuno né per quelli che giudicano né per noi della difesa.
– *haec filium suum, quem ex tyranno habebat, sibi* ***in praemii loco*** *deposcit.* (Cic., *Invent.*, 2,144)	=	costei chiese per se come ricompensa la vita del figlio che aveva avuto dal tiranno.
– *his confirmatis rebus Commium Atrebatem cum equitatu* ***custodis***	=	assodate queste questioni, lascia a custode tra i Menapi l'atrebate

loco *in Menapiis relinquit.* (Caes.) — Commio con la cavalleria.

c) ***vice*** (opp. *vicem*) + genitivo = al posto di, in luogo di, come, in qualità di, allo stesso modo di, alla stregua di, a guisa di.

– *plus* ***vice simplici****.* (Hor.) = più d'una volta
lett. → di più (molto, spesso) invece di una volta.

– *fungi* ***vice cotis****.* (Hor., *A. P.*, 304) = fungere da cote / fare da pietra per affilare.
lett. → esercitare (adempiere) la funzione della cote (della pietra per affilare).

– *aliquid* ***oraculi vice*** *accipere.* = accogliere qualcosa come un oracolo.

– *tum complexus eum Tiberius praescium periculorum et incolumem fore gratatur, quaeque dixerat* ***oracli vice*** *accipiens inter intimos amicorum tenet.* (Tac.) = allora Tiberio, abbracciatolo, si congratula per la previsione dei pericoli e per esserne stato reso incolume, e accogliendo come un oracolo tutto ciò che aveva pronosticato, l'ebbe tra gli amici più intimi.

– *hoc sermone imperatoris* ***vice*** *alicuius* ***oraculi*** *comprobato mota est incitatius contio.* (Amm., *Hist*., 21,5) = questo discorso dell'imperatore fu approvato come una sorta di oracolo e l'assemblea ne fu con maggior forza commossa.

– *nisi forte me* ***Sardanapali vicem*** *in suo lectulo mori malle censueris quam* ***<****in****>*** *exilio Themistocleo.* (Cic., *Att*., 10,8,7) = a meno che tu non sia del parere che io preferisca morire al modo di un Sardanapalo disteso nel suo letto piuttosto che in esilio come Temistocle.

– *Sed quoniam res pecuniaque familiaris* ***obsidis vicem pigneris****que esse apud rempublicam videbatur amorisque in patriam fides quaedam in ea firmamentumque erat.* (Gell., *Noct*., 16,10,11) = ma poiché le proprietà e il denaro di una famiglia erano viste come una garanzia e un pegno per lo Stato e come motivo di amore verso la patria, si riponeva sicura fiducia in quel sostegno.

3. – Il complemento di sostituzione-scambio è concettualmente vicino alla nozione di successione-alternanza-reciprocità, come dimostrano gli altri usi ed accezioni del sostantivo *vicis* e degli avverbi da esso derivati.

■ ***vicis*** − s.f., al sing. manca del nominativo (talvolta al suo posto è usato *vices*), nonché del dativo e del vocativo; al plurale mancano invece il genitivo e il vocativo.

a) → posto, ufficio, funzione, attribuzione, compito, dovere, carica, parte, incarico, mansione.

Es.: "*descriptas servare* ***vices*** *operumque colores cur ego si nequeo ignoroque poeta salutor?*" (Hor., *A. P.*, 86) = "se io non sono in grado e manco di rispettare le parti assegnate (definite, stabilite) e i toni delle opere, perché allora sono salutato (acclamato) poeta?"; "*Augusti pronepotes, clarissimis maioribus genitos, suscipite regite, vestram meamque* ***vicem*** *explete*" (Tac., *Ann*., 4,8) = "prendete con voi, guidate, adempite il vostro e il mio compito (dovere) verso i pronipoti di Augusto, nati da antenati nobilissimi"; "*sacra regiae* ***vicis***" (Liv., 1,20,2) = "i sacri riti della funzione regia /

le cerimonie che competono al re"; "***ad vicem*** *alicuius accedere*" (Cic.) = "entrare al posto (nella funzione) di uno / subentrare all'ufficio (nei compiti, nelle funzioni) di uno / sostituire uno"; "*fungere maternis* ***vicibus***" (Prop.) = "fa' tu le funzioni (le veci) della madre"; "*fungi* ***vice*** *cotis*" (Hor.) = "fare l'ufficio (la funzione) della cóte (della pietra per affilare) / fungere (fare) da pietra per affilare"; "*adverbiorum obtinere* ***vicem***" (Quint.) = "tenere (fare) l'ufficio (la funzione) di avverbi"; "*Cohaeret hypocauston et, si dies nubilus, immisso vapore solis* ***vicem*** *supplet*" (Plin. Min., *Fam*., 5,6,25) = "è collegata all'ipocauto (al riscaldamento sotterraneo), così che se il tempo è nuvoloso, una volta immesso il vapore, questo supplisce alla mancanza di sole (sostituisce la funzione del sole)".

b) → successione, alternanza, avvicendamento, cambio, scambio, ricambio, ritorno, contraccambio, mutamento, cambiamento, assortimento, varietà, diversificazione.

Es.: "*plerumque gratae divitibus* ***vices***" (Hor.) = "grati i cambiamenti in genere ai ricchi / per lo più i cambiamenti piacciono ai ricchi"; "*ideo et stilus lectione requiescit et ipsius lectionis taedium* ***vicibus*** *levatur*" (Quint., 1,12,4) = "perciò lo stilo (l'esercizio dello scrivere) trova riposo nella lettura e la noia della stessa lettura è alleviato dall'alternanza (viene allontanato con la varietà, con la diversificazione)"; "*annorum* ***vices***" (Plin. Ma.) = "la successione degli anni / l'avvicendarsi (il susseguirsi) degli anni"; "***per vices*** *annorum*" = "con alternanza d'anni"; "*quidam promiscuum tus iis populis esse tradunt in silvis, alii* ***per vices*** *annorum dividi*" (Plin. Ma., *Nat. Hist*., 12,54) = "alcuni riferiscono che l'incenso sia in comune nei boschi tra questi popoli, altri che se lo dividano con alternanza d'anni"; "*Nunc a te librum meum cum adnotationibus tuis exspecto. O iucundas, o pulchras* ***vices****!*" (Plin. Min., *Fam*., 7,20) = "Adesso aspetto da te il mio libro con le tue annotazioni. Oh stupendo e felice scambio!"; "*non secus ac si mutatae temporum* ***vices*** *essent, illi quidem latibulis suis clausi tenebantur*" (Plin. Min., *Paneg*., 12,4) = "non altrimenti che se si fossero mutate le alternanze delle stagioni, quelli per di più se ne stavano rinchiusi nei loro nascondigli"; "***per****que* ***vices*** *modo Persephone, modo filia clamat, clamat et alternis nomen utrumque ciet*" (Ov., *Fast*., 4,482) = "e in successione la chiama a gran voce ora Persefone ora figlia, grida ed invoca alternamente l'uno e l'altro nome"; "*solvitur acris hiems grata* ***vice*** *veris et Favoni*" (Hor.) = "l'aspro inverno si scioglie col gradito succedere (sopraggiungere, ritorno) della primavera e dello zefiro"; "*Reddam* ***vicem****, si reposces, reddam et si non reposces*" (Plin. Min., *Fam*., 2,9) = "ti renderò il contraccambio (ti contraccambierò) se lo chiederai, e te lo renderò anche se non lo esigerai"; "*tanto proclivius est iniuriae quam beneficio* ***vicem*** *exsolvere, quia gratia oneri, ultio in quaestu habetur*" (Tac., *Hist*., 4,3) = "tanto più agevole è tenere il cambio (ricambiare) a un'offesa che a un beneficio, in quanto la gratitudine è tenuta come un peso (come una forma di asservimento), la vendetta come possibilità di guadagno (di riscatto)"; "*redde* ***vicem*** *meritis*" (Ov.) = "rendi il cambio ai meriti / contraccambia i benefici"; "*spernentem sperne, sequenti redde* ***vices*** *unoque duas ulciscere facto*" (Ov.) = "disprezza colei che t'ha disprezzato, rendi il contraccambio (corrispondi) a colei che ti tien dietro (a chi ti desidera) e con una sola azione ferirai entrambe (tutt'e due)"; "*ut puto, non poteras ipsa referre* ***vicem***" (Ov., *Ar. Am*., 1,370) = "per come io credo, tu non potevi da te sola rendere il contraccambio"; "*hac* ***vice*** *sermonum roseis Aurora quadrigis iam medium aetherio cursu traiecerat axem*" (Verg., *Aen*., 6,535) = "in questo scambio di discorsi l'Aurora aveva già varcato con la rosea quadriga la metà della volta nella sua corsa celeste"; "***vices*** *loquendi*" (Ov.) = "le alternanze del parlare / gli scambi di parola nel conversare / il discorrere / il conversare"; "*saepe brevis nobis* ***vicibus*** *via visa loquendi, pluraque, si numeres, verba fuere gradu*" (Ov., *Ex Pont*., 2,10,35) = "spesso la via ci è sembrata breve negli scambi di parola della conversazione, ma le parole, a contarle bene, sono state più numerose dei passi"; "*vicibus factis*" (Ov.) = "stabiliti gli avvicendamenti / contraccambiandosi / invitandosi per le date stabilite / scambiandosi gli inviti / invitandosi a vicenda"; "*cur vicibus factis ineant convivia, quaero, tum magis indictas concelebrentque dapes*" (Ov.,

Fast., 4,353) = “chiedo allora perché con scambievoli inviti si dia inizio ai convivi e si celebrino soprattutto i sacri banchetti indetti pubblicamente”.

c) → vicenda (fatto, evento, avvenimento, corso, ciclo, svolgimento, storia), vicissitudine (condizione, stato, destino, sorte, traversìa, disavventura, difficoltà).

Es.: “*spatium diei noctis excipiunt* ***vices***” (Phaedr.) = “alla durata del giorno subentrano le vicende della notte”; “*ipsa quoque his agitur* ***vicibus*** *trachinia puppis*” (Ov.) = “anche la nave Trachinia si spinge avanti in queste stesse condizioni (in queste stesse difficoltà)”; “*noxque* ***vicem*** *peragit*” (Ov., *Met*., 4,218) = “e la notte porta a compimento la vicenda (il destino)”; “*ut meam* ***vicem*** *doleres, cum me derideri videres*” (Cic., *Att*., 8,15) = “affinché tu possa dolerti della mia sorte, vedendo come sono beffato”; “*quasque* ***vices*** *peragant, (animos adhibete) docebo*” (Ov.) = “e quali vicende li agitino, (prestate attenzione) io mostrerò”; “*mutat terra* ***vices***” (Hor.) = “la terra muta vicenda (cambia il suo corso, cambia volto, volta pagina)”; “*habet has* ***vices*** *conditio mortalium, ut adversa ex secundis, ex adversis secunda nascantur*” (Plin. Min., *Paneg*., 5,9) = “la condizione dei mortali appartiene a queste vicende (caratterizza questo genere di vicende), che cioè le cose avverse nascano dalle favorevoli e dalle sfavorevoli le prospere”; “*cuius ego* ***vicem*** *doleo*” (Cic., *Att*., 8,2) = “per la vicenda del quale provo dolore”.

■ locuz.: “***meam vicem***” = “per me / per la mia sorte (condizione)”; “***tuam vicem***” = “per te / per la tua sorte (condizione)”; “***suam vicem***” = “per sé / per la loro (la propria) sorte (condizione)”; “*ecquis homo est qui hodie sese excruciari* ***meam vicem*** *possit pati?*” (Plau.) = “chi mai è l’uomo che possa oggi crucciarsi e patire per la mia sorte?”; “*in qua* ***tuam vicem*** *saepe doleo*” (Cic.) = “a tal proposito mi dolgo spesso per te (per la tua condizione, sorte)”; “*stupentes tribunos et* ***suam*** *iam* ***vicem*** *magis anxios quam eius cui auxilium ab se petebatur, liberavit onere consensus populi Romani*” (Liv., 8,35,1) = “a liberare dall’imbarazzo i tribuni, rimasti attoniti e ormai preoccupati più per sé (per la loro sorte) che di colui per il quale si chiedeva il loro intervento, fu il consenso del popolo romano”; “*valde* ***et meam et vestram vicem*** *timeam necesse est*” (Cic., Fam., 11,19,2) = “è inevitabile che io sia fortemente preoccupato per la mia e la vostra sorte”; “*cogor* ***vestram omnium vicem*** *unus consulere*” (Liv., 25,28,3) = “ricade (si concentra) su me solo l’impegno di provvedere a voi tutti”; “*an aliis licet, et recte licet, in meo metu sibi nihil timere, mihi uni necesse erit* ***et meam et aliorum vicem*** *pertimescere?*” (Cic.) = “o agli altri è lecito, e giustamente lecito, nulla temere per sé nel caso di un mio timore, e solo io dovrò sentirmi atterrito per me e per gli altri?”.

■ locuz.: “***vice versa***”, opp. “***versa vice***” = “viceversa, al contrario, all’inverso, all’opposto, in senso opposto, in direzione contraria, inveramente / lett.: in successione inversa, in senso opposto, mutata la vicenda / (cong.) invece, però, per converso, al contrario”.

Es.: “*hinc ‘tabulae Caerites’ appellatae* ***versa vice****, in quas censores referri iubebant, quos notae causa suffragiis privabant*” (Gell., *Noct*., 16,13,7) = “da ciò, in senso opposto, furono chiamate ‘tavole di Cere’ le tavolette sulle quali i censori ordinavano di riportare i nomi di coloro che per cause infamanti privavano del voto”; “*Contra Macedones* ***versa vice*** *non ut civem ac tantae maiestatis regem, verum ut hostem amissum gaudebant, et severitatem nimiam et adsidua belli pericula execrantes*” (Iust.) = “dall’altra parte (dal loro canto) i Macedoni viceversa (invece, al contrario) si rallegravano, e non come se avessero perso un concittadino e un re di così grande dignità, ma piuttosto un nemico, esecrando sia l’eccessiva severità sia i continui pericoli della guerra”.

■ ***vices*** (avv.), ***in vices*** (loc. avv.), ***vicem*** (avv.), ***in vicem*** (loc. avv.), ***invicem*** (avv.) → invece, al contrario, in cambio, a turno, a mia (tua, sua, propria, loro) volta, dal mio (tuo, suo, loro, proprio) canto, alternativamente, a vicenda, vicendevolmente,

scambievolmente, reciprocamente, ora… ora invece, ora uno ora l'altro, da una parte e dall'altra.

Es.: "*exigit indicii memorem Cythereia poenam inque **vices** illum, tectos qui laesit amores, laedit amore pari*" (Ov.) = "Citerea, memore della rivelazione, esige a sua volta una punizione per colui che di nascosto violò i suoi amori, e lo colpisce con un amore uguale"; "*Thestias haud aliter dubiis affectibus errat, **in**que **vices** ponit, positamque resuscitat iram*" (Ov., *Met*., 8,473) = "non diversamente, la figlia di Testio vaga qua e là con dubbi e passioni (tra dubbi ed sentimenti), e ora depone la collera, ora invece, depostala, la risveglia"; "***in**que **vicem** credant res sibi semper agi*" (Ov.) = "e credano a vicenda che le ragioni conducano sempre dalla propria parte / e siano a vicenda persuasi d'aver sempre ragione"; "*his atque talibus **in vicem** instincti, Boudicca generis regii femina duce (neque enim sexum in imperiis discernunt) sumpsere universi bellum*" (Tac. *Agr*., 85) = "infiammatisi a vicenda con tali e simili questioni, sotto la guida di Boudicca, donna di stirpe regale (perché nel comando non tengono conto del sesso) si accinsero tutti alla battaglia", "*defatigatis in vicem integri succedunt*" (Caes., *B. G*., 7,85) = "i freschi subentrano agli stanchi (succedono al posto degli stanchi)"; "*reliqui, qui domi mansuerunt* (= *manserunt*), *se atque illos alunt; hi rursus **invicem** anno post in armis sunt, illi domi remanent*" (Caes., *B.G*., 4,1,5) = "i restanti che sono rimasti a casa provvedono a sé e agli altri; l'anno seguente, invece, questi prendono a loro volta le armi, e quelli rimangono a casa"; "*habes res urbanas; **invicem** rusticas scribe*" (Plin. Min., *Ep*., 2,11,25) = "ecco, ora hai le notizie della città; tu scrivimene a tua volta della campagna"; "*requiescat aliquando vexata tam diu Italia, uratur evasteturque **in vicem** Africa*" (Liv. 28,44,14) = "se ne stia una buona volta in pace l'Italia, così a lungo sconvolta (dalle guerre); sia ora invece arsa e devastata l'Africa"; "*ambae, videri dum volunt illi pares, capillos homini legere coepere **invicem***" (Phaedr., 2,2) = "entrambe, volendo apparire a lui coetanee cominciarono, ora l'una e ora l'altra (a turno), a trascegliere (e a strappare) i capelli dell'uomo"; "*demissus inde pronusque pulvinus, cui bestiarum effigies **invicem** adversas buxus inscripsit*" (Plin. Min., *Fam*., 5,6,16) = "poi una bassa e curva siepe, dove il bosso è intagliato a formare figure di bestie feroci rivolte l'una di fronte all'altra (affrontate)".

4. – In relazione al concetto di reciprocità va considerata la locuzione ***inter se***, nell'accezione di 'l'un l'altro, gli uni con gli altri, tra loro, a vicenda, scambievolmente, vicendevolmente, reciprocamente' (per le altre accezioni della preposizione *inter* si veda il dizionario).

Es.: "*tum nostri cohortati **inter se**, ne tantum dedecus admitteretur, universi ex navi desiluerunt*" (Caes., *B.G*., 4,25,5) = "allora i nostri, incitandosi l'un l'altro a non tollerare un simile disonore, saltarono tutti quanti giù dalla nave"; "*vix agmen novissimum extra munitiones processerat, cum Galli cohortati **inter s**e ne speratam praedam ex manibus dimitterent*" (Caes., *B.G*., 6,8,1) = "la colonna della retroguardia era appena uscita dalle fortificazioni, che i Galli si esortarono a vicenda a non lasciarsi sfuggire dalle mani la preda sperata"; "*amare **inter se***" (Cic.) = "amarsi l'un l'altro (a vicenda)"; "*Cicerones pueri amant **inter se**, discunt, exercentur, sed alter, ut Isocrates dixit in Ephoro et Theopompo, frenis eget, alter calcaribus*" (Cic., *Att*., 6,12) = "i figli di Cicerone (Quinto e Marco) si vogliono bene l'un l'altro, apprendono con profitto, fanno pratica, ma l'uno, come ebbe a dire Isocrate di Eforo e di Teopompo, ha bisogno di freno, l'altro di sprone"; "*haec facetiast, amare **inter se** rivalis duos, uno cantharo potare, unum scortum ducere*" (Plau.) = "questo poi è uno spasso: volersi bene l'un l'altro due rivali, bere con la stessa brocca, prendersi la stessa accompagnatrice (mercenaria)"; "*namque obtrectarunt* (= *obtrectaverunt*) ***inter se***" (Nep.) = "difatti si avversarono l'un l'altro"; "*quod Athenienses et Lacedaemonii summa **inter se** contentione gesserunt*" (Cic., *Rep*., 16) = "poiché Ateniesi e Spartani combatterono fra loro con grandissimo sforzo"; "*qui nunc leviter **inter se** dissident*" (Cic., *Att*., 1,13,3) = "i quali adesso sono tra loro leggermente in dissidio"; "*hi omnes lingua, institutis,*

legibus ***inter se*** *differunt*” (Caes., *B.G.*, 1,1) = “tutti questi [popoli] differiscono tra loro per lingua, istituzioni e leggi”; “*maxime autem corpora* ***inter se*** *iuncta permanent, cum quasi quodam vinculo circumdato colligantur*” (Cic.) = “ora, i corpi rimangono tra loro uniti specialmente quando sono tenuti insieme da una sorta di vincolo che li cinge”; “*ferarum iste conventus est, nisi quod illae* ***inter se*** *placidae sunt, morsuque similium abstinent, hi mutua laceratione satiantur*” (Sen., *Ir*., 2) = “codesta è un’accozzaglia di belve, se non che (con la differenza che) quelle sono mansuete fra loro e dal morso del simile si astengono, questi invece si saziano solo dilaniandosi a vicenda”; “*iurarunt* ***inter se*** *barbaros necare omnes medicina, sed hoc ipsum mercede faciunt, ut fides is sit et facile disperdant*” (Plin. Ma., *Nat. Hist*., 29,7,14) = “hanno giurato fra di loro di distruggere tutti i barbari (gli stranieri) con l’esercizio della medicina, e per questo lo fanno perfino dietro compenso, e ciò affinché vi sia fiducia, in modo da poter facilmente rovinare”; “*quae res eos in magno diuturnoque bello* ***inter se*** *habuit*” (Sall., *B. Iug*., 79,3) = “tali circostanze portarono gli stessi in una feroce e incessante guerra tra loro”; “*Supra Nasamonas confinesque illis Machlyas androgynos esse utriusque naturae* ***inter se vicibus*** *coeuntes, Calliphanes tradit*” (Plin., Sen., *Nat. Hist*., 7,1,15) = “tramanda Callifane che al di là dei Nasamoni, e con quelli confinanti, si trovano i Maclii androgini, che si congiungono tra loro con alternanza dei due sessi”.

5. – la reciprocità con i pronomi pers. indef. ***alter*** (l’altro, uno fra due, uno dei due, il secondo dei due) e ***alius*** (l’altro).

Es.: “***alter*** (nom. sing. m.) ***alterum*** (acc. sing. m.)”, “***alterum*** (acc. sing. m.) ***alterius*** (gen. sing. m.)”, “***alius*** (nom. sing. m.) ***alium*** (acc. sing. m.)” = “l’un l’altro (l’uno con l’altro, tra loro, a vicenda)”; “***alteri*** (nom. plur. m.) ***alteros*** (acc. plur. m.)” = “gli uni gli altri (gli uni con gli altri, tra loro, a vicenda)”; “*in vitia* ***alter alterum*** *trudimus*” (Sen., *Ep. Luc*., 4,41,8) = “ci trasciniamo l’un l’altro (a vicenda, reciprocamente) nei vizi”; “*postquam utrimque legiones item classes saepe fusae fugataeque, et* ***alteri alteros*** *aliquantum adtriverant*” (Sall., *B. Iug*., 79,4) = “dopodiché, dall’una e dall’altra parte gli eserciti, così come anche le flotte, più volte dispersi e messi in fuga, si erano alquanto logorati a vicenda”; “*avidius* ***alteri alteros*** *sauciare quam semet tegere*” (Sall., *B. Iug*., 60,1) = “si badava più a colpirsi gli uni con gli altri che a proteggersi”; “***alterum*** *enim* ***alterius*** *consentaneum esse dinoscitur, omnia unius esse aut unum esse omnia*” (*Corp. Herm*.) = “è chiaro infatti che c’è concordanza tra l’uno e l’altro termine, tutte le cose sono proprie di uno solo (appartengono a uno solo) ovvero uno solo è tutte le cose”; “*at Romani domi militiaeque intenti festinare, parare,* ***alius alium*** *hortari, hostibus obviam ire, libertatem, patriam parentisque armis tegere*” (Sall., *C.. Catil*., 6) = “ma i Romani, sempre intenti a darsi da fare in patria e in guerra, sempre pronti a intraprendere, si esortarono gli uni gli altri, andarono incontro ai nemici, difesero con le armi la libertà, la patria e i padri”; “*cunctati aliquamdiu sunt, dum* ***alius alium****, ut proelium incipiant, circumspectant*” (Liv., 2,10) = “rimasero per qualche tempo esitanti guardandosi l’un l’altro per stabilire chi dovesse dare inizio alla battaglia”.

§ 72. – Ablativo di esclusione o eccettuativo
Ablativus exclusionis vel exceptionis

Il complemento di esclusione o eccettuativo è così chiamato perché pone una *exceptio*, cioè un'eccezione, una condizione limitativa o comunque particolare, riguardo a uno o più componenti di un insieme di cose o persone. Questo complemento è introdotto in italiano dalle preposizioni improprie *eccetto*, *eccettuato*, *fuorché*, *tranne*, *meno*, *salvo* o dalle locuzioni prepositive *a parte*, *all'infuori di*, *ad eccezione di*, *fatta eccezione di* (*per*), *eccezion fatta per*, ecc.

Es.: "partirono tutti, tranne Antonio", "tutti i giovani furono arruolati, eccetto gli inabili"; "tutte le città, a parte quelle che erano state tagliate fuori dai nemici, furono in grado di difendersi". In latino, il complemento di esclusione o eccettuativo si costruisce in vari modi, uno dei quali, usato in espressioni incidentali o subordinate, consiste nel porre in ablativo la persona o la cosa per cui si stabilisce l'eccezione e accordando con essa il participio del verbo *excipio*. Un altro modo è quello di far seguire all'ablativo del nome o del pronome l'avverbio *minus* (= meno, eccetto, tranne) in locuzioni del tipo "*me, te, illo minus uno*" (= eccetto me, te, lui solo), oppure impiegando l'accusativo preceduto dalla preposizione *praeter* o *extra*.

nome in ablativo + participio del vb. *excipere*.

– ***exceptis*** *dumtaxat* ***iis gentibus*** *quae regnantur.* (Tac.)
lett.: con escluse soltanto quelle genti che sono dominate.
= con esclusione soltanto di quelle genti che hanno un governo straniero / tranne solamente quelle popolazioni che sono sottoposte a una dominazione.

– *qua quidem haud scio an,* ***excepta sapientia****, nihil melius homini sit a dis immortalibus datum.* (Cic.)
= di essa certo non so se, eccettuata la sapienza, niente di meglio sia stato dato agli uomini dagli dèi immortali.

– ***exceptis*** *admodum* ***paucis****, qui non libidine, sed ob nobilitatem plurimis nuptiis ambiuntur.* (Tac.)
= fatta eccezione tutt'al più di pochi, i quali sono portati a contrarre più vincoli matrimoniali non per lussuria, ma perché ricercati a motivo della loro nobiltà.

– *omnes autem magni in eloquentia nominis* ***excepto Cicerone*** *videor audisse.* (Sen.)
= d'altra parte, credo di aver udito tutti i grandi nomi nel campo dell'eloquenza, tranne Cicerone.

– *venio nunc ad fortissimum virum maximique consilii omnium barbarorum* ***exceptis duobus Carthaginiensibus****,* ***Hamilcare*** *et* ***Hannibale****.* (Sen.)
= vengo ora all'uomo più forte e di maggior senno di tutti i barbari, fatta eccezione per i due cartaginesi Amilcare e Annibale.

– *stuprum committit, qui liberam mulierem consuetudinis causa non matrimonii continet,* ***excepta*** *videlicet*
= incorre nel reato di stupro colui che tiene con sé una donna libera non a scopo di matrimonio, eccezion fatta,

concubina. (*lex Iul.*) naturalmente, per la concubina.

– ***exceptis*** *quippe* ***Parthis****, qui foedus maluerunt, et* ***Indis****, qui adhuc nos nec noverant, omnis Asia inter Rubrum et Caspium et Oceanum Pompeianis domita vel oppressa signis tenebatur.* (Flor.) = tranne naturalmente i Parti, che erano più favorevoli all'alleanza, e gli Indi, che ancora non ci conoscevano, tutta l'Asia tra il Rubro, il Caspio e l'Oceano era considerata come domata o oppressa dalle insegne di Pompeo.

– *itaque V primis diebus, quibus haberi senatus potuit,* ***biduo excepto comitiali*** *et de imperio Caesaris et de amplissimis viris, tribunis plebis, gravissime acerbissimeque decernitur.* (Caes.) = perciò, nei primi cinque giorni, nei quali si poté riunire il senato, fatta eccezione dei due giorni comiziali, si prendono i più gravi e rigorosi provvedimenti in merito al potere militare di Cesare e in relazione a persone tanto ragguardevoli come i tribuni.

– *bis sex Nelidae fuimus, conspecta iuventus, bis sex Herculeis ceciderunt* ***me minus uno*** *viribus.* (Ov.) = noi figli di Neleo eravamo dodici, gioventù molto in vista: tranne me solo dei dodici, tutti gli altri caddero per mano d'Ercole.

praeter / ***extra*** + **nome in accusativo** = eccetto, tranne, fuorché.

– *nihil boni* ***praeter causam****.* (Cic.) = niente di buono, tranne la causa (il motivo).

– *media autem planities deserta penuria aquae* ***praeter*** *flumini* ***propinqua loca****.* (Sall.) = la pianura nel mezzo deserta per mancanza d'acqua, eccetto i luoghi vicini al fiume.

– *de Babuli edicto, nihil novi* ***praeter illam exceptionem*** *de qua tu ad me scripseras «nimis gravi praeiudicio in ordinem nostrum».* (Cic.) = circa l'editto di Babulo nessuna novità, ad eccezione di quella clausola restrittiva della quale mi hai scritto: «per un precedente troppo grave a danno del nostro rango».

– *nulla Thessaliae fuit civitas,* ***praeter Larisaeos****, quin Caesari parerent atque imperata facerent.* (Caes.) = non vi fu alcuna città della Tessaglia, tranne Larissa, che non si mostrasse sottomessa a Cesare e che non eseguisse i suoi ordini.

– *'Domum cum laude redeunto.' Nihil enim* ***praeter laudem*** *bonis atque innocentibus neque ex hostibus neque a sociis reortandum.* (Cic.) = "Ritornino a casa con la lode (facciano ritorno a casa portando con sé la lode)". I cittadini onesti ed integri non dovrebbero infatti riportare null'altro nè dai nemici né dagli alleati tranne la lode.

– *peregrini autem atque incolae officium est nihil* ***praeter suum negotium*** *agere.* (Cic.)
lett.: è inoltre dovere del pellegrino e del forestiero nulla fare (condurre), tranne i suoi affari. = è inoltre dovere del pellegrino e del forstiero (del residente privo della cittadinanza) occuparsi solo (esclusivamente) dei propri affari.

– *Britanni capillo sunt promisso atque* = i Britanni hanno lunghi capelli e il corpo

omni corporis parte rasa, ***praeter caput****.* (Svet.)
lett. → i Britanni sono di capello fluente e rasati in ogni parte del corpo, tranne la testa.

interamente rasato, tranne la testa.

– *mihi nec facultates nec propinquitas generis suppetit, quamvis ortus sim nobilis,* ***praeter pectus*** *omni* ***liberum*** *metu*. (Amm.) = non ho a disposizione né ricchezze, né parenti, per quanto sia di nobile nascita, tranne che un animo (un cuore) libero da ogni paura.

– *qui paulo ante nihil* ***praeter arma*** *habebat, nunc argenteis cubat lectis.* (Curt.) = chi poco fa non possedeva nulla, tranne le armi, ora riposa in letti d'argento.

– *in ea cena cocus meus* ***praeter ius fervens*** *nihil* [*non*] *potuit imitari.* (Cic.) = in quel pranzo, all'infuori del brodo bollente, nulla c'è stato che il mio cuoco non sia stato capace di imitare.

– *ille illas spernit segregatque ab se omnes,* ***extra te unam****.* (Plau.) = lui le disprezza e le tiene tutte alla larga da sé, eccetto te sola.

– ***extra ducem paucos****que praeterea reliquos primum in ipso bello rapaces, deinde in oratione ita crudeles, ut ipsam victoriam horrerem.* (Cic.) = fatta eccezione per il comandante e di pochi ancora, tutti gli altri prima rapaci in guerra, e poi così crudeli nei loro discorsi che persino la prospettiva della vittoria mi faceva rabbrividire.

– *iuro ut mi* ***extra unum te*** *mortalis nemo corpus corpore contigit, quo me impudicam faceret.* (Plau.) = giuro che a me nessun mortale, eccetto te solo, ha mai toccato il corpo col suo corpo in modo da fare di me un'impudica.

– tra le diverse forme eccettuative sono anche da ricordare le seguenti:

– ***praeterquam*** = tranne, tranne che, eccetto, eccetto che, fuorché, che, se non.

a) ***praeterquam*** + accusativo.

Es.: "*postea nihil sane* ***praeterquam adulescentulum Lycium*** *honeste natum exhibuit*" (Svet.) = "da allora non esibì davvero più nessuno, tranne un fanciullo licio di nascita illustre"; "*cuncta potest* ***praeterquam curas*** *attenuare* ***meas***" (Ov.) = "può tutto, tranne che alleviare le mie inquietudini"; "*nullum ego a vobis praemium virtutis, nullum insigne honoris, nullum monumentum laudis postulo,* ***praeterquam*** *huius diei* ***memoriam sempiternam***" (Cic.) = "non vi chiedo nessun premio al valore, nessun fregio d'onore, nessun monumento al merito, tranne la perpetua memoria di questo giorno"; "*in hoc cum tres menses sine ullis doloribus,* ***praeterquam quos*** *ex curatione capiebat*" (Nep.) = "tre mesi passarono in questo stato, senza altri dolori che quelli provenienti dalla cura";

b) ***praeterquam*** in altri costrutti.

Es.: "*convenere omnes,* ***praeterquam*** *qui cedentes in arcem Romanos*" (Liv.) = "tutti quanti si diedero convegno, tranne quelli che avevano seguito i Romani sulla rocca"; "*Verbis conceptis deierare ausim,* ***praeterquam*** *qui Tiberium Gracchum necarunt neminem inimicum tantum molestiae tantumque laboris quantum te ob has res*" (Nep.) = "oserei giurare con formula solenne che, a parte quelli che hanno ucciso Tiberio Gracco, nessun nemico mi ha dato tanta afflizione e tanto affanno come tu per questi motivi"; "*coercitionem in histriones magistratibus omni tempore et loco lege vetere permissam ademit* ***praeterquam*** *ludis et scaena*" (Svet.) = "tolse ai magistrati, fuorché durante i ludi e sulla scena, il potere coercitivo nei confronti degli attori,

permesso per antica legge in ogni tempo e luogo"; "*ac* ***praeterquam*** *Decembri mense, aliis quoque, festis et profestis diebus*" (Nn.) = "e non solo nel mese di dicembre, ma anche durante gli altri mesi, nei giorni festivi e non festivi".

− ***praeterquam quod*** = oltre che, oltre il fatto che, a parte che, ad eccezione di.

Es.: "*imperator ipse,* ***praeterquam quod*** *ab sociis se desertum, hostium tantum auctas copias sentiebat*" (Liv.) = "lo stesso generale, oltre ad essere stato abbandonato dagli alleati, si era accorto che le forze nemiche si erano di molto accresciute"; "***praeterquam quod*** *hinc amnis munit, hinc tumuli, muro quoque firmo saepta erat, patente in circuitu paulo amplius tria milia passuum*" (Liv.) = "oltre al fatto che di qua è difesa fal fiume, dall'altra parte da dossi, era anche circondata da un solido muro che si estendeva per un perimetro di poco più di tre miglia"; "*Helvetii frumentum omnem,* ***praeterquam quod*** *secum portaturi erant, comburunt*" (Caes.) = "gli Elvezi danno fuoco a tutto il grano, ad eccezione di quello che dovevano portare con sé "; "*ego me in Cumano et Pompeiano,* ***praeterquam quod*** *sine te, ceterum satis commode oblectabam*" (Cic.) = "tranne il fatto (a parte il fatto) che sono senza di te, per il resto mi conforto abbastanza bene nelle ville di Cuma e di Pompei"; "*secutus est annus nulla re belli domive insigni,* ***praeterquam quod*** *Fregellas colonia deducta*" (Liv.) = "seguì un anno senza nessun avvenimento degno di nota, di guerra o in patria, tranne lo stanziamento di una colonia a Fregelle"; "*ego* ***praeterquam quod*** *nihil auctum ex vano velim, Fabium, aequalem temporibus huiusce belli, potissimum auctorem habui*" (Liv.) = "io, a parte il fatto che non vorrei mai nessuno sviluppo da fatti non accertati, ho considerato come pricipale testimonianza quella di Fabio, contemporaneo di questa guerra".

− ***praeterquam si*** = tranne, tranne che, salvo, salvo che, a meno che, eccetto, eccetto che, fuorché, ad eccezione di.

Es.: "*fuget a templis oculos Bona Diva virorum,* ***praeterquam si****quos foris illa venire iubet*" (Ov.) = "la Dea Bona scaccia dai suoi templi gli occhi dei maschi, salvo quelli che lei ammette ad entrare"; "*colla aspidum intumescere, nullo ictus remedio* ***praeterquam si*** *confestim partes contactae amputentur*" (Plin. Ma.) = "i colli degli aspidi si gonfiano, il morso è senza rimedio (è mortale), a meno che le parti toccate non siano immediatamente recise"; "*perfugas fugitivos captivos reddito Romanis sociisque,* ***praeterquam si*** *qui capti, cum domos redissent, iterum capti sunt*" (Liv.) = "restituirà ai Romani e agli alleati i disertori, gli schiavi fuggitivi e i prigionieri, ad eccezione di quelli catturati una seconda volta dopo il ritorno alle loro case"; "*libertino milite,* ***praeterquam*** *Romae incendiorum causa et* ***si*** *tumultus in graviore annona metueretur, bis usus est*" (Svet.) = "due volte soltanto, tranne che a Roma a causa di incendi o a meno che non si fosse temuto un tumulto per una più grave carestia, usò i liberti come soldati".

− ***excepto quod*** = tranne che, eccetto che, salvo che, tranne il fatto che, tranne per il fatto che.

Es.: "*haec tibi dictabam post fanum putre Vacunae,* ***excepto quod*** *non simul esses, cetera laetus*" (Hor.) = "sereno per il resto, tranne per il fatto che non sei qui, ho scritto questa lettera dietro il tempio cadente di Vacuna"; "*equidem Ciceronem sequar − nam is eminentissimos Graecorum est secutus −* ***excepto quod*** *pes mihi tris sillabas non videtur excedere*" (Quint.) = "seguirò certamente Cicerone, perché egli seguì i più insigni autori greci, ad eccezione del fatto che per me il piede non sembra eccedere le tre sillabe".

− ***excepto si*** = a meno che, salvo che, salvo se.

Es.: "*sed ne inornata sunt quidem, nisi cum sunt infra rei, de qua loquendum est, dignitatem,* ***excepto si*** *obscena nudis nominibus enuntientur*" (Quint.) = "ma non sono neppure disadorne, se non sono al di sotto della dignità della cosa di cui si deve parlare, a meno che le oscenità non siano pronunciate col loro crudo nome".

− ***excepto eo*** (***illo***) ***quod*** = tranne il fatto che, tranne per il fatto che.

Es.: "*ne de altero quidem satis fiduciae habeo,* ***excepto eo quod*** *adhuc peccare erubescit*" (Sen.) = "nemmeno nell'altro ho molta fiducia, tranne per il fatto che (se si esclude il fatto che) ancora arrossisce quando sbaglia"; "*longe ingeniosius* ***excepto eo quod*** *sine certo ordine per locos discurrebat*" (Sen. Ma.) = "di gran lunga più ingegnoso, tranne per il fatto che correva per i luoghi letterari senza un ordine preciso".

− ***extra quam*** = a meno che, eccetto il caso che, salvo che; ***extra quam si*** = a meno che, eccetto il caso che.

Es.: "***extra quam si*** *quid ita factum sit, uti* (= *ut*) *de lege fieri licuit*" (Ulp.) = "salvo che qualcosa sia fatto come per legge si consentì che fosse fatto"; "***extra quam si*** *quis rei publicae causa exercitum non tradiderit, patiemini?*" (Cic.) = "salvo che per motivi di Stato uno non abbia riconsegnato l'esercito, si tollererà?"; "***extra quam*** *in reum capitis praeiudicium fiat*" (Cic.) = "tranne che in caso di delitto capitale si faccia pregiudizio"; "*ut cibo utantur, non necesse est nisi cum illa exceptione: «****extra quam si*** *nolint fame perire»*" (Cic.) = "che consumino il cibo (che si cibino) non è necessario se non con questa clausola «a meno che non vogliano perire per fame»"; "*ego tamen abeo exceptionem ex Q. Muci P. f. edicto Asiatico: «****extra quam si*** *ita negotium gestum est ut eo stari non oporteat ex fide bona»*" (Cic.) = "io ho tuttavia una clausola da un editto per l'Asia di Quinto Mucio, figlio di Publio: «eccetto il caso in cui un affare sia stato condotto in modo tale che a motivo della buona fede non sia necessario rispettarne i termini»"; "*illa autem exceptio cui probari tandem potest, quod negant sapientem suscepturum ullam rei publicae partem,* ***extra quam si*** *eum tempus et necessitas coegerit?*" (Cic.) = "e infine, da chi può mai venire accettata quella riserva, dato che negano al saggio di occuparsi in qualche modo di politica se non quando le circostanze e la necessità lo costringano?";

− ***nisi*** = se non, tranne, tranne che, eccetto, eccetto che, fuorché, a meno che.

Es.: "*neque quicquam hic nunc est vile* ***nisi*** *mores mali*" (Plau.) = "non c'è nulla qui adesso di poco costoso tranne i cattivi costumi"; "*nemo fere saltat sobrius* ***nisi*** *forte insanit*" (Cic.) = "nessuno si mette di solito a ballare da sobrio, a meno che non sia pazzo"; "*quare,* ***nisi*** *quid vobis aliud placet, ad illa pergamus*" (Cic.) = "perciò, a meno che a voi non piaccia qualcos'altro, ci si volga a questo [argomento]"; "*clamare praeclari Ariopagitae se non esse venturos* ***nisi*** *praesidio constituto*" (Cic.) = "ma ecco gli illustri Aeropagiti gridare di non essere disposti a presentarsi se non sotto precostituita scorta armata"; "*lex in qua nihil aliud a consulari rogatione differebat* ***nisi*** *iudicum genus*" (Cic.) = "progetto di legge in cui null'altro differiva dalla proposta consolare, tranne il tipo di giudici"; "*sermonem in multam noctem produximus, cum senex nihil* ***nisi*** *de Africano loqueretur*" (Cic) = "prolungammo la nostra conversazione fino a tarda notte, mentre il vecchio non parlava d'altro che dell'Africano"; "*Epicurum ait: «non accedet ad rem publicam sapiens* ***nisi*** *si quid intervenerit»; Zenon ait: «accedet ad rem publicam,* ***nisi*** *si quid impedierit»*" (Sen.) = "dice Epicuro: «il saggio non prenderà parte al governo, tranne che non se ne dia qualche necessità»; dice Zenone: «accederà alla vita politica, a meno che qualcosa non lo impedisca»"."*noli putare me ad quemquam longiores epistola scribere,* ***nisi si*** *quis ad me plura scripsit, cui puto rescribi oportere*" (Cic.) = "non credere che a qualcun altro io scriva lettere più lunghe, a meno che uno non mi abbia scritto di più, ed io mi senta in dovere di rispondergli".

§ 73. – Ablativo di abbondanza o eccesso
Ablativus abundantiae

Di tipo strumentale è l'ablativo con cui si esprime il complemento di abbondanza, diametralmente opposto per significato al complemento di privazione, e indicante ciò di cui qualcuno o qualcosa è fornito, provvisto, dotato, pieno, colmo, ricco, carico, sazio, saturo, adorno, e così via. È introdotto da verbi come *abbondare*, *traboccare*, *caricare*, *fornire*, *dotare*, *arricchire*, *colmare*, *ornare* ecc., o da aggettivi di significato affine, come *pieno*, *ricco*, *carico*, *sazio*, *colmo*, *abbondante* ecc. In latino il complemento di abbondanza ha l'**ablativo** semplice retto dai seguenti verbi e aggettivi:

verbi: *abundo*, *affluo*, *compleo*, *expleo*, *repleo*, *impleo*, *oppleo*, *cumulo*, *refercio*, *redundo*, *augeo*, *locupleto*, *imbuo*, *instruo*, *onero*, *orno*, *satio*, *suppedito*, ecc.

aggettivi: *confertus*, *refertus*, *repletus*, *copiosus*, *creber*, *dives*, *frequens*, *onustus*, *opimus*, *oppletus*, *ornatus*, *plenus*, *praeditus*, *uber*, ecc.,

Un'eccezione alla regola dell'ablativo semplice è offerta dall'aggettivo *plenus*, che regge di preferenza il genitivo.

ăbundo = vb. ~ abbondare di, essere ben fornito di, essere ricco di, traboccare di, essere colmo di.
ăbundans = agg. ~ abbondante, ricco.

– *hoc tempore anni* ***floribus pomis****que hortus abundat.* = in questa stagione il giardino abbonda di fiori e di frutti.
lett. → in questo periodo dell'anno il giardino abbonda di fiori e di frutti.

– *villaque tota locuples est, abundat* ***porco***, ***haedo***, ***agno***, ***gallina***, ***lacte***, ***caseo***, ***melle***. (Cic.) = e tutta la villa è ricca, ben provvista di maiali, capretti, agnelli, pollame, latte, formaggio e miele.

– ***omni genere*** *copiarum abundare* (*tam equitatu, quam peditatu*). (Nep.) = essere ben fornito di ogni genere di milizie (tanto di quelle di cavalleria, quanto di quelle di fanteria) .

– *abundare* ***equitatu***. (Caes.) = abbondare di cavalieri / avere una cavalleria numerosa.

– ***magna copia*** *frumenti abundare*. (Caes.) = essere fornito di una gran quantità di frumento / avere grano in grande abbondanza.

– *abundare* ***ingenio*** *et* ***doctrina***. (Cic.) = essere ben fornito di ingegno e di dottrina / essere ricco di ingegno e di conoscenza.

– *sed in eloquendo corrupta pleraque atque* = ma nello stile la maggior parte è corrotta

eo perniciosissima, quod abundant ***dulcibus vitiis***. (Quint.) — e per questo dannosissima, perché abbonda di piacevoli difetti.

– *abundare* ***multitudine*** *hominum.* = abbondare di uomini / avere uomini in abbondanza (in gran copia) / disporre di un gran numero d'uomini.

– *abundabat* ***multitudine*** *hominum Poenus – ad centum enim quinquaginta milia habuisse in armis creditur.* (Liv.) = il Cartaginese aveva uomini (soldati) in gran numero – si crede con certezza che ne avesse centocinquantamila sotto le armi.

– *abundabat pectus* ***laetitia***. (Plau) = il [mio] cuore traboccava di gioia / il cuore era colmo di gioia.

– *Nearchus et Onesicritus nuntiabant insulam* ***auro*** *abundare, inopem equorum esse.* (C. Ruf.) = Nearco e Onesìcrito riferivano che l'isola era ricca d'oro e povera di cavalli.

– [*Marcellus*] ***ornamenta*** *urbis,* ***signa tabulas****que* ***quibus*** *abundabant Syracusae, Romam devexit; hostium quidem illa spolia et parta belli iure.* (Liv.) = [Marcello] spedì a Roma oggetti d'arte della città, statue e pitture di cui Siracusa era ben fornita, e per di più quelle spoglie nemiche conquistate per diritto di guerra.

– [*Charmadas*] ***omni*** *abundans* ***doctrina*** *et* ***quadam incredibili varietate*** *rerum atque* ***copia***. (Cic.) = [Carmada] ben fornito di ogni conoscenza e di una incredibile varietà e abbondanza di concetti (di idee, di argomenti).

– *disciplina condecorata et abundans* ***eruditionibus variis*** *ac* ***pluribus***. (Vitr.) = scienza adorna e ricca di varie e molteplici conoscenze.

– *ultima Syriarum est Palaestina, per intervalla magna protenta,* ***cultis*** *abundans et* ***nitidis***. (Amm.) = l'estrema parte della Siria è costituita dalla Palestina, che si stende su un ampio territorio, ricca di campi coltivati e rigogliosi.

– col gen.: "*tanta autem tamque multiplici fertilitate abundat* ***rerum omnium*** *eadem Cyprus, ut nullius externi indigens adminiculi, aedificet onerariam navem*" (Amm.) = "la stessa Cipro è tanto e poi tanto varia in ricchezza e abbonda d'ogni genere di prodotti che può costruire una nave da carico senza aver bisogno di alcun sostegno esterno (che non ha bisogno di importare prodotti da fuori)"; "*copiosa et omnium rerum abundans* [*via*]" (Nep.) = "[via] ricca e largamente fornita di ogni cosa".

– assoluto.: "*adhuc supersunt multa quae possim loqui, et copiosa abundat rerum varietas*" (Phaedr.) = "restano ancora molte cose che potrei dire, e una copiosa varietà d'argomenti abbonda".

affluo, adflŭo = vb. ~ abbondare di, essere ricco di, essere ben fornito di.

– ***divitiis*** *adfluere.* (Cic.) = abbondare di (in) ricchezze.

– *verba* ***dulcedine*** *adfluebant.* (Apul.) = le parole abbondavano di dolcezza.

– *Coroni quoque montis altissimi partem habitantes occiduam,* ***frumentariis agris*** *adfluunt et* ***vinariis****.* (Amm.)
lett. → … abbondano di campi da grano e da vino.
= anche quelli che abitano la parte occidentale dell'altissimo monte Corono, abbondano di campi per la produzione di grano e di vino.

– *nam cum vidit …* ***divitiis*** *homines et* ***honore*** *et* ***laude*** *potentis affluere atque bona gnatorum excellere fama … intelligit ibi vitium vas efficere ipsum.* (Lucr.)
= infatti, quando vide che … gli uomini potenti abbondavano di ricchezze, onore e fama, e si innalzavano per il buon nome dei figli … in quel momento comprese che il vaso stesso sprigionava il male.

– *illud tamen clausos vehementer angebat, quod captis navigiis, quae frumenta vehebant per flumen, Isauri quidem alimentorum* ***copiis*** *affluebant.* (Amm.)
= tuttavia chi era rimasto chiuso in città era fortemente angosciato, perché gli Isauri, impadronitisi delle navi che trasportavano le vettovaglie lungo il fiume, certamente disponevano di una grande quantità di viveri.

Altre accezioni
– nel significato di 'affluire, accorrere, giungere': "*adfluere ad sensus*" (Cic.) = "affluire (giungere) ai sensi"; "*et adhuc adfluebat omnis iuventus et quibus cruda ac viridis senectus*" (Tac.) = "e in più affluivano giovani da ogni parte e con questi uomini maturi e ancora freschi e in forze"; "*adfluere ingens multitudo cum luminibus*" (Tac.) = "una gran moltitudine accorreva con fiaccole".

– nel significato di 'scorrere, fluire': "*de summo vertice fons affluens bullis ingentibus scaturribat* (= *scaturriebat*) *perque prona delapsus evomebat undas argenteas*" (Apul.) = "dalla sommità della vetta scaturiva una fonte che scorreva con molta schiuma e che, precipitando lungo il pendio, riversava getti argentati"; "*ad Gallicam ripam latior et placidior affluens − verso cognomento Vahalem accolae dicunt − mox id quoque vocabulum mutat Mosa flumine*" (Tac.) = "scorrendo più ampio e placido verso la sponda gallica − gli abitanti, cambiandogli denominazione, lo chiamano Vahal – ma perde subito anche questo nome confondendosi con la Mosa".

complĕo = vb. ~ riempire completamente di, colmare di.

– *aliae* ***tremulis ululatibus*** *aethera complent.* (Verg.)
= altre riempiono il cielo (lo spazio, l'aria) di tremuli ululati.

– *certas sibi deposcit navis Domitius atque has* ***colonis pastoribus****que, quos secum adduxerat, complet.* (Caes.)
= Domizio reclama per sé determinate (un certo numero di) navi e le riempie di coloni e di pastori che aveva condotto con sé.

– [*Massilienses*] *has* [*naves*] ***sagittariis tormentis****que compleverunt.* (Caes.)
= [i Marsigiesi] avevano riempito queste [imbarcazioni] di arcieri e di macchine da guerra.

– *adventus L. Nasidii* ***summa spe*** *et* ***voluntate*** *civitatem conpleverat.* (Caes.)
= l'arrivo di Lucio Nasidio aveva riempito la popolazione di grande speranza ed entusiasmo.

– *praeterea accidit ut vulgo milites ab signis discederent,* ***clamore*** *et* ***fletu***
= accadde inoltre che i soldati si allontanassero in massa dalle insegne e

omnia complerentur. (Caes.) — tutto fosse pieno di grida e di pianto.

– *Quid, quod ne mente quidem recte uti possumus,* ***multo cibo*** *et* ***potione*** *completi?* (Cic.) = Che dire poi del fatto che pieni di molto cibo e bevande non possiamo nemmeno fare buon uso della mente?

– *amphoras complures complet* ***plumbo****, summas operit auro et argento.* (Nep.) = riempie molte anfore di piombo e ne copre la parte superiore con oro e argento.

– *statuas aeneas* ***omni sua pecunia*** *complet easque in propatulo domi abicit.* (Nep.) = riempie con tutto il suo denaro delle statue di bronzo e le lascia come trascurate (gettate lì per terra) nel cortile della casa.

– *qua re concessa laeti, ut explorata victoria,* ***sarmentis virgultis****que collectis, quibus fossas Romanorum compleant, ad castra pergunt.* (Caes.) = accordato il consenso, lieti come se avessero già sperimentata la vittoria, dopo aver raccolto fascine e sterpi con cui riempire i fossati dei Romani, si affrettano verso gli accampamenti di questi .

– *complete* ***eadem strage*** *campos* ***qua*** *montes replestis.* (Liv.) = coprite (che si coprano) i campi della stessa strage (della stessa distruzione, degli stessi ammassi di cadaveri e di macerie) di cui avete riempito i monti!

– col gen.: "*his institutis cum completus iam mercatorum carcer esset, tum illa fiebant quae Lucium Suettium dicere audistis*" (Cic.) = "quando, con questi metodi, il carcere veniva ad essere pieno di mercanti, allora si commettevano quelle cose che avete sentito dire da Lucio Suettio".

Altre accezioni
– nell'accezione di 'portare a termine, condurre a termine, portare al completo, portare a compimento, compiere, completare'. Es.: "*complere legiones*" (Caes.) = "portare al completo le legioni (portare a termine l'allestimento delle legioni)"; "*complere annos*" (Cic.) = "compire gli anni"; "*Leontinus Gorgias centum et septem complevit annos neque umquam in suo studio atque opere cessavit*" (Cic.) = "Gorgia di Lentini compì centosette anni né alcuna volta smise di dedicarsi al suo studio e alle sue occupazioni".

– nell'accezione di 'completare, ammontare, raggiungere, formare complessivamente, portarsi a, aumentare di'. Es.: "*itaque horum adventu decem milia armatorum completa sunt*" (Nep.) = "quindi, con l'arrivo di questi il numero dei soldati si portò (salì) a diecimila".

– nell'accezione di 'compiere, adempiere pienamente, dare compimento, assolvere, eseguire, effettuare, espletare'. Es.: "*his rebus completis*" (Caes.) = "compiute (espletate) queste cose".

explĕo = vb. ~ riempire di, colmare di, occupare con, saziare di.

– [*Labienus*] ***cratibus*** *atque* ***aggere*** *paludem explere atque iter munire conabatur.* (Caes.) = [Labieno] cercava di riempire la palude di graticci e materiale di riporto e di costruire (aprire) un passaggio.

– *explere animum* ***gaudio***. (Ter.) = riempire l'animo di gioia.

– *simul et illorum pollicitationibus accensus quos paulo ante* ***muneribus*** *expleverat*. (Sall.) = acceso poi anche dalle promesse di quelli che poco prima aveva riempito di doni.

– ***strictis frondibus*** *explere bovem.* = saziare il bue di fronde recise.

– *et tamen urges iampridem non tacta ligonibus arva bovemque disiunctum curas et* ***strictis frondibus*** *exples*. (Hor.) = e intanto occupati dei campi da gran tempo non toccati dalle zappe e il bue sazia di fronde spiccate.

– *expletus* ***dapibus*** *vinoque sepultus*. (Verg.) = sazio di vivande (di cibo) e sopraffatto dal vino.

– *neque ille* [*apibus*] *nequiquam in tectis certatim tenuia cera spiramenta linunt* ***fuco****que et* ***floribus*** *oras explent*. (Verg.) = e non per niente esse [le api], nell'arnia, a gara cospargono di cera anche i più piccoli spiragli, e colmano di resina e di fiori le aperture.

– nell'accezione di 'portare a termine, condurre a termine, portare al completo, portare a compimento, compiere, completare'. Es.: "*ducenos explere annos*" (Val. Max.) = "compiere duecento anni"; "*quae nondum expleto aetatis undevicesimo anno duos enixa filios*" (Quint.) = "la quale, pur non avendo ancora compiuto diciannove anni, mi partorì due figli"; "*explere supremum diem*" (Tac.) = "portare a compimento l'estremo giorno (finire la vita)"; "*expletus annus*" (Cic.) = "un anno compiuto"; "*tum signis omnibus ad principium stellisque revocatis expletum annum habeto*" (Cic.) = "una volta che saranno ricondotte al punto di partenza tutte le costellazioni e le stelle, abbi per (considera) compiuto l'anno".

Altre accezioni
– nell'accezione di 'completare, ammontare, raggiungere, formare complessivamente, portarsi a, aumentare di'. Es.: "*ubi cum aurum ostenderent, quod summam talenti Attici - tanti enim pepigerat – expleret, mulier lingua sua stringerent ferrum imperavit*" (Liv.) = "ma quando mostrarono l'oro, la cui somma era di un talento attico (tanto infatti era stato pattuito), la donna ordinò nella sua lingua di impugnare la spada"; "*explere trium milium numerum*" (Liv.) = "raggiungere un totale di tremila".

– nell'accezione di 'compiere, adempiere pienamente, dare compimento, assolvere, eseguire, effettuare, espletare'. Es.: "*ut amicitiae munus explectum sit*" (Cic.) = "affinché si adempia appieno il dovere dell'amicizia".

replĕo = vb. ~ riempire di, colmare di, saziare di, rifornire di.
repletus = part. perf. ~ pieno, ripieno, colmo, coperto.

– ***laetitia*** *animum replēre.* = colmare l'animo di gioia.

– *replere sinum* ***floribus***. (Ov.) = riempire il seno di fiori.

– *scrobes* ***terra*** *replere.* = riempire le buche (le fosse) di terra.

– *quippe ante utriusque horum obitum, patre tuo P. Vinicio consule, Ti. Nero reversus Rhodo* ***incredibili laetitia*** *patriam repleverat*. (Vell.) = infatti, prima della morte di entrambi di loro, sotto il consolato di tuo padre Publio Vinicio, Tiberio Nerone, tornando da Rodi, aveva colmato la patria di incredibile gioia.

– *prodidit Manilius … [Arabiae phoenicem] senescentem casiae turisque surculis contruere nidum, replere* ***odoribus*** *et superemori.* (Plin. Ma.) = rende noto Manilio … che [la fenice d'Arabia] invecchiando, suole costruire il nido con ramoscelli di cassia (cannella) e di incenso, riempirlo di piante odorose e muorirci sopra .

– *repleto* ***his rebus*** *exercitu iter in Senones facere instituit.* (Caes.) = rifornito l'esercito di queste cose dispone di far marcia verso i Senoni.

– ***gemitu*** *tectum omne replere.* (Verg.) = riempire tutta la casa di gemiti.

– *et corpora* ***tosta carne*** *replent vinoque levant curasque sitimque.* (Ov.) = e saziano i corpi di carne arrostita e col vino tolgono gli affanni e la sete.

– *femina quaeque, cum peperit,* ***dulci*** *repletur* ***lacte.*** (Lucr.) = ogni femmina, quando ha partorito, si riempie di dolce latte.

– *ita ad satiatem terra ferarum nunc etiam scatit et* ***trepido terrore*** *repleta est.* (Lucr.) = a tal punto la terra pullula tuttora a sazietà di fiere, ed è piena di tremante terrore.

– *Augustus* ***eruditione varia*** *repletus.* (Svet.) = Augusto pieno di svariata cultura.

– col gen.: "*repletas semitas puerorum et mulierum*" (Liv.) = "sentieri pieni di fanciulli e di donne"; "*iam strage hominum armorumque insignium campi repleri*" (Liv.) = "già i campi si riempivano di ammassi di cadaveri e di vistose armi".

implĕo = vb. ~ riempire di, saziare.

– *implere urbem* ***ululatibus*** (***lamentis***, ***clamoribus***, ***tumultu***). (Ov., Liv. et alii) = riempire la città di grida lamentose (di lamenti, di suoni confusi, di agitazione).

– *implere aliquem* ***fustibus.*** (Pau.) = riempire uno di bastonate (di randellate).

– *implere* ***fustibus*** *caput alicuius.* (Plau.) = riempire di bastonate la testa di uno.

– *postquam implevisti* ***fustibus*** *eorum caput.* (Plau.) = dopo aver loro caricata la testa di bastonate.

– *caelum dehinc* ***questibus*** *implet.* (Verg.) = di lì riempie il cielo (l'aria, lo spazio) di lamenti (di note lamentose).

– *ite nunc mortales et* ***magnis cogitationibus*** *pectora implete.* (Petr.) = avanti ora mortali, ed empite i vostri petti di esaltanti idee.

– *quae nisi erunt semper plena, ego te implebo* ***flagris.*** (Plau.) = se non saranno sempre piene, ti riempirò di sferzate.

– *Neptunus* ***ventis*** *implevit vela* ***secundis.*** (Verg.) = Nettuno riempì (gonfiò, saziò) le vele di venti propizi.

– *fovet ignibus aras* ***muneribus****que deos inplet.* (Ov.) = riscalda gli altari con i fuochi e li colma di doni per gli dèi.

– *hic regina gravem gemmis auroque poposcit implevitque* ***mero*** *pateram.* (Verg.) = qui (a questo punto) la regina richiese una patera pesante di gemme e d'oro e la riempì di vino puro.

– *dein* (= *deinde*) *postquam inanem* = quindi, dopo aver riempito di speranza e

animum ***spe*** *et* ***cupidine*** *impleverat, viris abolet.* (Tac.) — di desiderio quell'animo inconsistente, gli sottrae le forze.

– [*Antonius*] *Suessam fortissimorum militum* ***sanguine*** *implevit.* (Cic.) = [Antonio] riempì Suessa del sangue di valorosissimi soldati.

– *agitedum, ubi hic curiam circumsederitis et forum infestum feceritis et carcerem impleveritis* ***principibus****, iisdem istis ferocibus animis egredimini extra portam Esquilinam.* (Liv.) = e allora, coraggio, non appena qui avrete assediato la curia, reso ostile il foro e riempito le prigioni di cittadini eminenti, precipitatevi con questo stesso animo intrepido fuori della porta Esquilina.

– *atque manum* ***pinu flagranti*** *fervidus implet.* (Verg.) = e focoso riempie la mano di un ardente pino (= afferra con la mano un ramo di pino acceso).

– *Dolea olearia nova sic imbuito.* ***Amurca*** *impleto dies VII. Facito ut amurcam quotidie suppleas.* (Cat., *Rust.*, 49) = riempite (si riempiano) degli orci oleari nuovi. Teneteli pieni di morchia per 7 giorni. Fate che ogni giorno la morchia sia ricambiata.

– con l'acc.: "*nomen eius Siculas impleverat urbes*" (Ov.) = "il suo nome aveva riempito tutte le città della Sicilia"; "*sed Bassus multis precibus, paene etiam lacrimis obsecrabat, implerem meum tempus*" (Plin. Min.) = "ma Basso, con molte preghiere, anzi quasi con le lacrime, mi supplicava (scongiurava) di utilizzare pienamente il mio tempo"; "*arboris huius crassitudo quattuor hominum ulnas complectentium implebat*" (Plin. Ma.) = "quest'albero era tanto grosso che quattro uomini riuscivano appena ad abbracciarlo (lett.: la grossezza di quest'albero riempiva i bracci di quattro uomini che lo cingevano)".

– col gen.: "*ollam denariorum implere*" (Cic.) = "riempire una pentola di denari"; "*impleri veteris Bacchi pinguisque ferinae* " (Verg) = "riempirsi di vino vecchio e di grassa selvaggina"; "*itaque Lucius Piso multos codices implevit earum rerum in quibus ita intercessit*" (Cic.) = "perciò Lucio Pisone riempì molti libri di quei casi contro i quali fece opposizione"; "*Temperi, postquam implevisti fusti fissorum caput*" (Plau.) = "A tempo! [semmai] dopo che col bastone mi hai riempito di squarciature il cranio".

– soddisfare, appagare: "*implere animos auditoris*" (Ov.) = "soddisfare l'animo dell'ascoltatore".

– compire, completare, ammontare, assommare, raggiungere: "*raro modus granis ex decim libras implet*" (Plin. Min.) = "raramente un modio di grano pesa (raggiunge le) sedici libbre".

– coprire, calcare, ricalcare, seguire, seguire, inseguire, rincorrere: "*vides quem sequi, cuius debeas implere vestigia*" (Plin. Min.) = "sei tu che scegli chi seguire, le orme del quale tu voglia rincorrere (il cui esempio tu voglia ricalcare)".

opplĕo = vb. ~ riempire di, colmare.
oppletus = part. perf. ~ pieno, ripieno, colmo.

– ***hoc sonitu*** *oppletae aures hominum obsurduerunt.* (Cic.) = le orecchie degli uomini, stordite da questo clamore, sono diventate sorde.

– *sed area, ex qua diaeta adibatur, ita iam* = ma il cortile attraverso il quale si andava all'appartamento, riempito di cenere

***cinere mixtis**que **pumicibus** oppleta surrexerat, ut, si longior in cubiculo mora, exitus negaretur.* (Plin. Min.) — mista a pomici, si era già così innalzato che, se più lungo l'indugio nella stanza, sarebbe stato impossibile uscirne.

– *nam hic apud nos nihil est aliud quaesti furibus, ita inaniis* (= *inaneis*) *sunt* [*aedēs*] *oppletae ac **araneis**.* (Plau.) = non c'è infatti nient'altro qui da noi da venir trafficato dai ladri, tanto sono vuote le case e piene di ragni.

– *iam meas opplebit aures **sua vaniloquentia**.* (Plau.) = subito mi riempirà le orecchie delle sue vuote chiacchiere.

– *variae volucres **liquidis** loca **vocibus** opplent.* (Lucr.) = i vari uccelli riempiono i luoghi delle loro limpide (fluide) voci.

– *hesterna sera se **vino** opplevit.* (P. Diac.) = ieri sera s'è riempito di vino.

– [*Arabia*] ***castris** oppleta **validis** et **castellis**.* (Amm.) = [l'Arabia] piena di solide fortezze e di castelli.

– *mentes angustae, oppletae **tenebris** ac **sordibus**.* (Cic.) = menti ottuse, zeppe di oscurità e di bassezze.

– *ager oppletus imbrium **fremitu**.* (Enn.) = campo pieno del fremito delle piogge.

– *nares **gravedine** oppletae, aures spurcitie obseratae, oculi albugine obducti.* (Apul.) = le narici gravide di pesantume, le orecchie chiuse dalla sporcizia, gli occhi coperti da un pannicolo bianco.

– col gen.: "*oppleta tritici granaria*" (Plau.) = "granai pieni di frumento"; "*circum gladiatorum opplere*" (Tac.) = "riempire il circo di gladiatori"; "*quorum corporibus cum oppleta fossa esset, velut aggere aut ponte iniecto transitum hostibus dedit*" (Liv.) = "quando la fossa fu piena dei loro corpi, come un terrapieno o un ponte gettato consentì il passaggio dei nemici".

– ass.: "*oppletae viae*" (Plin. Min.) = "granai pieni di frumento"; "*circum gladiatorum opplere*" (Tac.) = "riempire il circo di gladiatori".

cumŭlo = vb. ~ riempire di, colmare di, coprire di.

– *cumulatae **corporibus** fossae.* (Tac.) = fosse colme di cadaveri.

– *cumulare se **cibo**.* (Ov.) = riempirsi di cibo.

– *sed laetum amplexus Acesten **muneribus** cumulat **magnis**.* (Verg.) = ma abbracciato il lieto Aceste lo ricopre di ricchi doni.

– *nemo esse poterit **omni laude** cumulatus orator, nisi erit omnium rerum magnarum atque artium scientiam consecutus.* (Cic.) = nessun oratore potrà essere colmato di ogni lode (potrà vedere riconosciuto ogni merito), se non avrà conseguito una conoscenza in tutte le cose e le arti importanti.

– *struere* (opp. *cumulare*) *altaria **donis**.* (Verg.) = colmare di offerte gli altari.

– ***multis** in senatu **laudibus** cumulatum secretis promissis onerat.* (Tac.) = copertolo di molte lodi in senato, lo colma di segrete promesse.

– *vocata contione virtutem militum* = convocata l'adunanza, colma di lodi il

laudibus *cumulat*. (Tac.) — valore dei soldati.

– *cumulari* ***gaudio***. (Cic.) = essere pieno di gioia / essere al colmo della gioia.

– *tamen non possum non confiteri cumulari me* ***maximo gaudio***. (Cic.) = tuttavia non posso fare a meno di riconoscere di essere al colmo della più grande gioia.

rĕfercio = vb. ~ riempire interamente di, colmare del tutto di, gremire di, infarcire di, rimpinzare di.
rĕfertus = agg. ~ pieno del tutto, colmo.

– *auris* ***sermonibus*** *refercire*. (Cic.) = riempire le orecchie di discorsi.

– *qui induti specie humana fabulas poetis suppeditaverunt, hominum autem vitam* ***superstitione omni*** *referserunt*. (Cic.) = i quali, rivestiti di umana sembianza, ispirarono ai poeti i racconti fantastici, ma riempirono la vita degli uomini di ogni superstizione.

– *Ponticus Heraclides* ***puerilibus fabulis*** *refersit libros*. (Cic.) = Eraclide Pontico infarcì interi libri di puerili sciocchezze.

– *meministis tum, iudices,* ***corporibus*** *civium Tiberim compleri, cloacas referciri, e foro spongiis effingi sanguinem*. (Cic.) = voi ricodate (non avete dimenticato), giudici, come il Tevere era allora traboccante dei corpi dei cittadini, come le cloache ne erano rigurgitanti, e come dal foro veniva cancellato via il sangue con le spugne.

– *Sinopen atque Amisum, quibus in oppidis erant domicilia regis,* ***omnibus rebus*** *ornata atque referta*. (Cic.) = Sinope e Amiso, città in cui si trovavano le dimore del re, di tutto attrezzate e rifornite.

– *domus erat* ***aleatoribus*** *referta, plena* ***ebriorum***. (Cic.) = la casa era gremita di giocatori d'azzardo e piena di ubriachi.

– stessa costruzione ha anche il verbo *farcio* (riempire di, stipare di, gremire di, farcire di, imbottire di). Es.: "*Homerus omnem poesin suam ita sententiis farsit*" (Macr.) = "Omero riempì così tutta la sua poesia di sentenze"; "*medios parietes farcire fractis caementis*" (Plin. Min.) = "stipare le pareti centrali di materiali grezzi frantumati (di pietrisco)"; "*lectica, in qua pulvinus erat perlucidus Melitensis, rosa fartus*" (Cic.) = "lettiga, nella quale c'era un cuscino trasparente di Malta, imbottito di petali di rosa".

rĕdundo = vb. ~ ridondare di, essere pieno di, troboccare di, rigurgitare di / esserci abbondanza di, esserci eccesso di.

– *nam haec perpetua contra Scevolam Curiana defensio tota redundavit* ***hilaritate quadam*** *et* ***ioco***. (Cic.) = infatti questa ininterrotta difesa contro Scevola a favore di Curio fu tutta pervasa di una certa ilarità e di scherzo.

– *omnis hic locus* ***acervis*** *corporum et civium* ***sanguine*** *redundavit*. (Cic.) = tutto questo luogo fu pieno di cumuli di cadaveri e di sangue di cittadini.

– *cum sanguis corruptus est aut* ***pituita*** *redundat aut bilis* (gen.). (Cic.) = quando il sangue è alterato c'è eccesso o di muco o di bile.

– *marcidi somno* ***hesternaque cena*** *redundantes*. (Plin. Min.) = inebetiti dal sonno e ancora rigurgitanti del pranzo del giorno prima.

augĕo = vb. ~ aumentare, accrescere, ingrandire, ingrossare, allargare, gonfiare, arricchire.
auctus = agg. ~ aumentato, accresciuto, arricchito.

– *hic* [*Timotheus*] *a patre acceptam gloriam* ***multis*** *auxit* ***virtutibus***. (Nep.) = questi [Timoteo] accrebbe di molti meriti la notorietà ricevuta dal padre.

– *et auxerat* ***navibus octo captivis*** *classem*. (Liv.) = e aveva accresciuto la flotta di otto navi catturate.

– *novam repente aciem exsurgentem, auctam* ***numero****, cernebant*. (Liv.) = vedevano improvvisamente costituirsi un nuovo schieramento aumentato di numero.

– *editio altera* (opp. *nova, postrema*) *aucta* ***adnotationibus*** *et recognita et emendata*. = seconda (opp. nuova, ultima) pubblicazione, accresciuta di annotazioni, riveduta ed emendata.

locuplēto = vb. ~ arricchire, provvedere.

– *Crotoniatae quondam templum Iunonis, quod religiosissime colebant,* ***egregiis picturis*** *locupletare voluerunt*. (Cic.) = una volta i Crotoniati vollero arricchire di splendide raffigurazioni il tempio di Giunone, che veneravano con grande devozione.

– *haec lex eos homines* ***fortunis*** *locupletat*. (Cic.) = questa legge arricchirsce di fortune sempre gli stessi uomini.

– [*Hamilcar*] ***equis, armis, viris, pecunia*** *totam locupletavit Africam*. (Nep.) = [Amilcare] arricchì tutta l'Africa di cavalli, armi, soldati e denaro.

– *et* ***maxima*** *auri argentique* ***praeda*** *locupletatus votum patris Capitolii aedificatione persolvit*. (Cic.) = e arricchitosi d'un immenso bottino d'oro e d'argento, sciolse (soddisfò) il voto di suo padre per la costruzione del Campidoglio.

– raram. col gen.: "*institores delicatarum mercium iuventus corrupta locupletat*" (Sen.) = "la gioventù corrotta (la corruzione della gioventù) abbellisce i venditori (arricchisce i banchi dei venditori) di merci attraenti"; "*clarus et pecuniae satis locuples*" (Apul.) = "noto e abbastanza provvisto di denaro".

imbŭo = vb. ~ imbevere, impregnare, inzuppare, bagnare, riempire / imbevere di, pervadere di, conformare a, educare a.

– ***honestis*** (opp. *falsis*) ***sermonibus*** *aures alicuius imbuere.* (Tac.) = riempire le orecchie di uno di discorsi onesti (opp. falsi).

– *alicuius animum* ***bonis*** (opp. *torvis, pravis*) ***opinionibus*** *imbuere.* (Cic.) = imbevere l'animo di uno di buone (opp. di torve, erronee) congetture.

– *tum ita* ***variis*** *imbuimur* ***erroribus****, ut vanitati veritas et opinioni confirmatae natura ipsa cedat.* (Cic.) = allora, di così vari errori siamo imbevuti, che la verità cede alla futilità e la natura stessa alle opinioni consolidate.

– *sed postquam tellus* ***scelere****st imbuta* ***nefando****.* (Catull.) = ma di nefande colpe fattasi poi piena la terra.

– *communes errores isti sunt,* ***quibus*** *animum imbuimus.* = questi sono errori comuni di cui imbeviamo l'animo (di cui ci imbeviamo).

– *praetulit imbutam* ***Nesseo sanguine*** *vestem mittere.* (Ov.) = preferì inviare la veste inzuppata del sangue di Nesso.

– *protinus imbutum* ***caelesti nectare*** *corpus, delicuit terramque suo madefecit odore.* (Ov.) = subito il corpo, impregnato di celeste nettare, si liquefece e la terra impregnò del suo odore.

– *postea linamenta* ***sale*** *atque* ***aceto*** *imbuta applicantur.* (Colum.) = dopo si applicano bende intrise di aceto e sale.

– [***amurca***] *dolia olearia* [*nova*] *inbuito.* (Cat. Cens.) = lasciate (fate) impregnare [di morchia] i fusti (gli orci) oleari [nuovi].

– *Etrusci autem, quod* ***religione*** *imbuti studiosius et crebrius hostias immolabant.* (Cic.) = invece gli Etruschi, poiché pervasi di scrupolo religioso, immolavano vittime con maggiore ardore e più assiduamente.

– ***formidine nulla*** *inbuti.* (Hor.) = da nessun timore pervasi.

– *tela imbuta* ***veneno****.* (Ov.) = un gioiello impregnato di veleno.

– ***tabo*** *munus imbutum.* (Hor.) = un dono impregnato di sangue putrido (di malattia contagiosa).

– stessa costruzione hanno i verbi *madefacio* (riempire di, bagnare di, inzuppare di, impregnare di, inumidire di), *tingo* (nell'accez. di 'riempire di, tingere di, bagnare di, imbevere di, impregnare di, cospargere di') e altri presi nello stesso significato di 'riempire'. Es.: "*madefacta meis serta lacrimis*" (Tibull.) = "ghirlande inzuppate delle mie lacrime"; "*terramque suo madefecit odore*" (Ov.) = "e la terra impregnò del suo odore"; "*madefactis nocturno umore alis*" (Plin. Ma.) = "ali impregnate di notturno umore (di rugiada)"; "*velamina tincta cruore calido*" (Ov.) = "velame intriso di caldo cruore (di sangue appena rappreso)"; "*nec enim Herculi nocere Deianira voluit cum ei tunicam sanguine Centauri tinctam dedit*" (Cic.) = "Deianira non voleva infatti nuocere a Ercole quando gli diede la tunica intrisa del sangue del Centauro"; "*tingere ora lacrimis*" (Ov.) = "bagnare il viso di lacrime (con le lacrime)". "*tingere lanas murice*" (Hor.) = "tingere le lane di porpora".

instrŭo = vb. ~ fornire di, rifornire di, munire di, dotare di, provvedere di, corredare di.

instructus = agg. ~ fornito di, rifornito di, munito di, provvisto di, corredato di, equipaggiato di, dotato di, ricco di, abbondante di.

– *instruere* ***epulis*** *mensas* ***dapibus****que* ***remotis***. (Ov.) = fornire le mense di vivande e di cibi esotici.
– *instruere mensas* ***cibis exquisitis***. = fornire le mense di cibi raffinati.
– *instruere manum* ***clava***. (Ov.) = munire (armare) la mano di clava.
– *socios simul instruit* ***armis***. (Verg.) = contemporaneamente rifornisce i compagni di armi.
– *instruar etiam* ***consiliis idoneis*** *ad hoc nostrum negotium*. (Cic.) = ancora una volta mi provvederò di consigli utili per questo mio compito (per questa mia faccenda).
– ***magno numero*** *pilorum, tragularum reliquorumque telorum se instruxerant*. (Caes.) = si erano forniti di un gran numero di goavellotti, di tragule e di altre armi da lancio.
– ***viatico*** *eum instruxit*. (Sen.) = lo provvide del viatico.
– *ornare autem provincias est eas* ***rebus omnibus*** *instruere, quae ad rectam earum administrationem pertinent, ut* ***pecunia***, ***militibus*** *etc.* (Cic.) = d'altra parte 'munire le provincie' significa provvedere queste di tutto ciò che riguarda la loro normale amministrazione, come per esempio di denaro, di soldati, ecc.
– *corpus epigrammaton* ***adnotationibus criticis*** *instructum*. = raccolta di epigrammi (iscrizioni) corredata di annotazioni critiche.
– *dives amicus, saepe* ***decem vitiis*** *instructior, odit et orret*. (Hor.) = l'amico ricco, spesso fornito di dieci vizi in più, ascolta e si disgusta.
– [*Verres*] ***omnibus*** *curat* ***rebus*** *instructum et paratum ut sit convivium*. (Cic.) = [Verre] si premura che il convito sia perfettamente allestito e fornito di tutto.

onĕro = vb. ~ caricare, coprire, appesantire, riempire, colmare, rimpinzare.

– *onerare mensas* ***dapibus***. (Verg.) = riempire le mense di vivande.
– *onerare aethera* ***votis***. (Verg.) = riempire il cielo di preghiere (di promesse).
– *onerare aliquem* ***praeceptis***. (Plau.) = colmare uno di raccomandazioni (esortazioni).
– *onerare aliquem* ***laudibus***. (Cic.) = colmare uno di lodi.
– *onerare aliquem* ***iniuriis***. (Ter.) = coprire uno di ingiurie.
– ***vino*** *et* ***epulis*** *onerati et domum et semet igni corrumpunt*. (Sall.) = rimpinzati di vino e di cibo distruggono la casa e se stessi col fuoco.
– *onerati* ***mero***. (Sen.) = satolli di vino schietto.

orno = vb. ~ fornire, provvedere, equipaggiare, munire, attrezzare / ornare, adornare, abbellire, arricchire, colmare.

ornātus = agg. ~ provvisto, fornito, equipaggiato / ornato, adorno, ricco.

– *diemque iis qua* ***equis armis****que instructi atque ornati adessent edixit.* (Liv.) = e fissò il giorno in cui avrebbero dovuto presentarsi a loro preparati ed equipaggiati di armi e cavalli.

– *adsuetum imperiis soror omni Silvia cura* ***mollibus*** *intexens ornabat cornua* ***sertis****.* (Verg.) = dicile ai comandi, con ogni cura la loro sorella Silnia ne ornava le corna intrecciandovi molli serti.

– *fuit moris antiqui, eos, qui vel singulorum laudes, vel urbium scripserant, aut* ***honoribus*** *aut* ***pecunia*** *ornare.* (Plin. Min.) = fu costume degli antichi colmare di onori o di denaro coloro i quali avevano scritto gli elogi dei singoli o della città.

– *nunc* ***Saliaribus*** *ornare pulvinar deorum tempus erat* ***dapibus****, sodales.* (Hor.) = ora era tempo, sodali, di colmare di vivande saliarie (degne dei Salii) il cuscino (opp. il letto) degli dèi.

– *perspicuitatis* ***luce*** *scriptum ornare.* = arricchire uno scritto della luce della perspiquità (di chiarezza di stile).

– *sepulcrum L. Catilinae* ***floribus*** *ornatum.* (Cic.) = la tomba di Lucio Catilina (addobbato, ornato) di fiori.

– *naves paratissime atque* ***omni genere*** *armorum ornatissimae.* (Caes.) = navi ben equipaggiate e fornite d'ogni tipo di attrezzature.

– [*Linus*] ***floribus*** *atque* ***apio*** *crines ornatus* ***amaro****.* (Verg.) = [Lino] con la chioma adorna di fiori e di amaro àpio.

– *ornatus* ***honoribus****.* (Cic.) = adorno (carico) di onori.

satio = vb. ~ saziare di, riempire abbondantemente di, colmare di, satollare di, rimpinzare di, saturare di, impregnare di, imbottire di, intridere di.

– *solum* ***stercore*** *satiare.* = rimpinzare (saturare) il terreno di sterco / concimare il terreno con sterco.

– *subactum solum pluribus iterationibus aratri vel rastri* ***largo****que* ***stercore*** *satiatum postulant.* (Colum.) = richiedono un terreno lavorato con molte ripassate d'aratro e d'erpice e fatto saturo di copioso sterco.

– ***largis*** *satiantur* ***odoribus*** *ignes.* (Ov.) = i fuochi sono impregnati di abbondanti profumi.

– *Dic sodes,* ***quanto*** *potes satiari* ***cibo****?* (Phaedr.)
lett. → di' per piacere, di quanto cibo puoi essere sazio? = Di', per favore, di quanto hai bisogno per poterti saziare?

– *at paries circa* ***palea*** *satiatus* ***inani fortuito****que* ***luto****.* (Petr.) = la parete, invece, imbottita tutt'intorno di leggera paglia e di argilla messa a caso.

saturo = vb. ~ saturare di, saziare di, riempire abbondantemente di, colmare di, caricare di, intridere di, impregnare di.

saturatus = part. perf. ~ saturato, saziato, riempito, colmato, caricato, intriso, impregnato di.

---------- = agg. ~ saturo, sazio, pieno, ripieno, colmo, carico, denso di.

– *ne saturare* ***fimo pingui*** *pudeat sola.* (Verg.) = né ti dispiaccia saturare il terreno di pingue fimo (di concimare il terreno con grasso letame).

– [*Antonius*] *saturavit se* ***sanguine*** *dissimillimorum sui civium.* (Cic.) = [Antonio] si saziò del sangue di cittadini molto diversi da lui.

– *saturatae* ***murice*** *vestes.* (Mart.) = vesti intrise di porpora.

– *lana saturata* ***fuco***. (Hor.) = lana impregnata di porpora.

– *homines saturati* ***honoribus***. (Cic.) = uomini colmi (opp. colmati) di onori.
oss. → sarebbe errato dire 'sazi (appagati) di onori'.

– ***omni largitione*** *saturati Pergameni.* (Cic.) = gli abitanti di Pergamo colmati di ogni elargizione.

– *si tibi* ***Cecropio*** *saturata Cydonia* ***melle*** *ponentur, dicas: 'haec melimela placent'.* (Mart.) = se ti verranno offerte mele cotogne ripiene di miele cecropio (di miele attico), dirai: 'mi piacciono queste dolci mele di miele'.

– *non quicumque capit saturatas* ***murice*** *vestes.* (Mart.) = non è da chiunque prendere vesti impregnate di porpora.
lett. → non chiunque prende vesti impregnate di porpora.

– *verrit humum* ***Tyrio*** *saturata* ***murice*** *palla.* (Ov.) = trascinava per terra il mantello dal denso colore della porpora di Tiro.
lett. → spazza il suolo col mantello carico di porpora tiria (intriso del denso colore della porpora di Tiro).

Aggettivi

confertus = agg. ~ pieno zeppo di, strapieno di, gremito di, folto di, fitto di, denso di, rimpinzato di.

– *confertus* ***aliqua re***. = pieno zeppo di qualche cosa.

– *conferti* ***cibo***. (Cic.) = rimpinzati (satollati) di cibo.

– *Ocaleae, Medeonque, et confertissima* ***lucis*** *Nysa.* (Stat.) = Ocalea, e Medione, e Nisa fittissima di boschi.

– *est enim confertus* ***voluptatibus***. (Cic.) = è infatti strapieno di piaceri.

– *vita denique conferta voluptatum omnium* ***varietate***. (Cic.) = una vita insomma strapiena d'una varietà di piaceri d'ogni genere.

copiōsus = agg. ~ provvisto di, abbondante di, ben fornito di, ricco di, dotato di.

– *tu* ***agris***, *tu* ***aedificiis***, *tu* ***argento***, *tu* ***familia***, *tu* ***rebus omnibus*** *ornatus et copiosus*. (Cic.) = tu, ricco e ben provvisto di terreni, di case, di argenteria, di servi e di ogni cosa.

– *Bruttedium* ***artibus honestis*** *copiosum*. (Tac.) = Bruttedio, dotato di buone (stimabili) qualità.

– *oppidum Hispania situ, moenibus, defensoribus validum et munitum,* ***re*** *etiam* ***cibaria*** *copiosum*. (Gell.) = città situata in Spagna, forte e sicura di mura e di difensori, nonché ben fornita di viveri.

– *praesto erat Fortuna* ***cornu abundanti*** *copiosa et tres Parcae aurea pensa torquentes*. (Petr.) = accanto gli stava la Fortuna, ben fornita d'una traboccante cornucopia, e le tre Parche intente ad avvolgere i pensi (le quantità di lana da filare).

– con *a* (*ab*) + abl. = 'in quanto a', compl. di limitaz. Es.: "*tuto consedimus,* [*loco*] *copioso a frumento*" (Cic.) = "mi sono stabilito al sicuro, in un luogo ben fornito quanto a frumento".

crēbĕr = agg. ~ fitto di, denso di, spesso di, ricco di, carico di.

– *creber* ***arundinibus tremulis*** *ibi surgere lucus coepit*. (Ov.) = lì comincia a crescere una selva fitta di tremule canne.

– [*Servilius Nonianus*] *clari vir ingenii et* ***sententiis*** *creber*. (Quint.) = [Servilio Noniano] uomo di chiaro ingegno e ricco di idee (di contenuti, di concetti, di vedute).

– *crebrior* ***sententiis***. (Cic.) = più (alquanto) denso di concetti.

– ***ea translatione*** *fortasse crebrior, qua frequentissime sermo omnis utitur non modo urbanorum, sed etiam rusticorum*. (Cic.) = forse più denso di quei traslati a cui tanto di frequente ricorre il linguaggio comune, non solo quello della gente di città, ma anche quello della gente di campagna.

– *medius hic modus et* ***tralationibus*** *crebrior et figuris erit iucundior, egressionibus amoenus, compositione aptus, sententiis dulcis, lenior tamquam amnis et lucidus*. (Quint.) = questo stile medio sarà più denso di trasposizioni (traslati, metafore), piuttosto gradevole per le figure, ameno per le digressioni, accurato nella composizione e così leggiadro e limpido come un fiume.

– [*Thucydides*] *qui ita creber est rerum* ***frequentia***, *ut verborum prope numerum sententiarum numero consequatur*. (Cic.) = [Tucidide] il quale è così denso di una quantità di cose (di trovate), che il numero delle parole pareggia quasi il numero dei concetti.

– col gen.: "*vir clari ingenii*" (Quint.) = "uomo di chiaro (noto) ingegno".

dīvĕs = agg. ~ ricco di, abbondante di.

– ***externo marmore*** *dives opus.* (Ov.) = opera (edificio) ricca di marmo forestiero.

– *tum* ***donis*** *dives erat* [*templum*]. (Liv.) = allora [il tempio] era ricco di offerte.

– *vir dives* ***meritis***. = uomo ricco di meriti.

– *dives positis in fenore* ***nummis***. (Hor.) = ricco di denari messi a prestito (fatti fruttare a interesse, a usura).

– col gen.: "*hospes opum dives rex ibi Battus erat*" (Ov.) = "re Batto era lì un ospite ricco di risorse"; "*dives pecoris*" (Verg.) = "ricco di greggi";

frĕquens = agg. ~ popolato di, affollato di, denso di, pieno di, gremito di, folto di, fitto di.

– *silva* ***tiliis platanis****que frequens.* = un bosco fitto di tigli e di platani.

– *Nilus … feris tamen et* ***beluis*** *frequens silvarumque opifex.* (Plin. Ma.) = il Nilo … popolato nondimeno di fiere e di belve, creatore di selve.

– *Epipolae, frequens* ***custodiis*** *locus.* (Liv.) = Epipola, località piena di sentinelle.

– *progressi inde ad loca frequentia* ***aedificiis****, ceteram multitudinem armatorum acceperunt.* (Liv.) = avanzati poi in luoghi più densi di edifici, accolsero tutta l'altra folla degli armati.

– *igitur legionarius frequens* ***ordinibus****, levis circum armatura, conglobatus pro cornibus eques stetit.* (Tac.) = i legionari stavano dunque in file serrate, gli armati alla leggera intorno, la cavalleria raggruppata alle estremità.

– col gen.: "*haud fuerit absurdum tradere montem eum antiquitus Querquetulanum cognomento fuisse, quod talis silvae frequens fecundusque erat*" (Tac.) = "non sarà fuor di luogo far sapere come quel monte nell'antichità fosse denominato Quercetulano (= del querceto), perché era folto e rigoglioso di boschi di tal genere".

Si costruisce col gen. l'aggettivo *fecundus*, nell'accezione di 'abbondante di, ricco di, pieno di': "*mons silvae frequens fecundusque erat*" (Tac.) = "il monte era pieno e rigoglioso di boschi".

grăvis = agg. ~ pesante di, carico di, pieno di, gravido di, gonfio di.

– *graves* ***levibus telis*** *pharetras.* (Hor.) = faretre piene di dardi leggeri.

– *Cattos* ***somno*** *gravis circumvenire.* (Tac.) = circondare i Catti pesanti di sonno (profondamente addormentati).

– ***vino*** *gravis, unguentis delibutus.* (Val. Max.) = pesante (ebbro) di vino, impregnato di unguenti.

– *iamque* ***cibo vino****que graves* ***somno****que iacebant.* (Ov.) = giacevano pesanti ormai di cibo, di vino e di sonno.

– *donec regina sacerdos,* ***Marte*** *gravis, geminam partu dabit Ilia prolem.* (Verg.) = finché una sacerdotessa regina, gravida di Marte (resa incinta da Marte), partorirà una prole gemella.

– *Aeneas patrem gravem* ***senio*** *ferens.* (Sen.) = Enea portando il padre pesante di vecchiezza.

– *cepissetque tanto impetu castra nisi ex vehementi sole, qualis inter graves* ***imbre*** *nubes effulget, tanta vis aquae deiecta esset ut vix in castra sua receperint se victores.* (Liv.) = avrebbe preso l'accampamento con grande impeto se, dopo un sole bruciante, come quello che risplende tra le nubi gonfie di pioggia, non fosse stata tanta la forza dell'acqua venuta giù che i vincitori a stento poterono ritirarsi nei loro accampamenti.

– stessa costruzione con l'ablativo ha anche l'agg. *gravidus* (= gravido, pieno, pesante, carico, gonfio di): "*venenatis gravida sagittis pharetra*" (Hor.) = "faretra gravida di dardi avvelenati".

ŏnustus = agg. ~ carico di, pieno di.

– *ita* ***praeda*** *onusti, locupletato exercitu, maximis rebus gestis Athenas venerunt.* (Nep.) = così, carichi di preda, avendo arricchito l'esercito e compiuto imprese grandiose, fecero ritorno ad Atene.

– *onustus* ***plurima paeda***. (Plau.) = carico di moltissimo bottino.

– *aula onusta* ***auro***. (Plau.) = olla (pentola) piena d'oro.

– *rami* ***bacis pomis****que onusti*. (Front.) = rami carichi di bacche e di pomi (di frutti).

– *naves in cursu* ***frumento*** *onustas patentes Rhodum vidit.* (Cic.) = vide le navi cariche di frumento in rotta verso Rodi.

– *nunc onusti* ***cibo*** *et* ***vino*** *perturbata et confusa cernimus.* (Cic.) = ora, pieni di cibo e di vino, vediamo in sogno cose alterate e confuse.

– *quorum pars onusta* ***vulneribus*** *terga, pars fluctibus et procellis fractos artus.* (Tac.) = una parte dei quali con le spalle coperte di ferite, una parte con le membra spezzate dalle onde e dalle procelle (dalle onde delle procelle).

– *die sequenti rursum* ***divinis exuviis*** *onustus producor ad viam.* (Apul.) = il giorno dopo vengo di nuovo portato in strada carico delle spoglie della dèa.

– *Philippus omnia castella expugnari posse dicebat, in quae modo asellus onustus* ***auro*** *posset ascendere.* (Cic.) = Filippo diceva che si riesce ad espugnare ogni fortezza, purché un asinello carico d'oro vi si possa inerpicare.

– *pharetra* ***sagittis*** *onusta*. (Tac.) = una faretra piena (carica) di frecce.

– *elephantorum agmina rugosis horrenda corporibus, leniter incedebant,* ***armatis*** *onusta.* (Amm.) = orrende schiere di elefanti dai corpi rugosi lentamente avanzavano carche di armati.

– *navis onusta* ***praeda Siciliensi***. (Cic.) = nave carica di bottino siciliano (predato in Sicilia).

– col gen: "*navis onusta remigum epibatarumque*" (*Bell. Afr.*) = "nave piena di rematori e di soldati di marina"; "*magna vis camelorum onusta frumenti*" (Tac.) = "un gran numero di cammelli carichi di grano"; "*aula onusta auri*" (Plau.) = "pentola piena d'oro".

ŏpīmus = agg. ~ fertile di, fecondo di, florido di, ricco di, abbondante di, pieno di, carico di, ben provvido di.

– *indignum isti videri coepit ex tanta aede tantoque opere se non opimum* ***praeda*** *… discedere.* (Cic.) = a costui cominciò a sembrare una vergogna venirsene via da un simile tempio, di così pregiata fattura, non carico di bottino.

– [*Arabia*] *opima* ***varietate*** *commerciorum.* (Amm.) = [l'Arabia] ricca per varietà di commerci.

– *Tusculanum agrum opimum* ***copiis.*** (Liv.) = l'agro di Tuscolo florido di ogni bene .

– *opus adgredior opimum* ***casibus****, atrox proeliis, discors seditionibus, ipsa etiam pace saevom* (= *saevum*). (Tac.) = imprendo (mi accingo a, metto mano a, inizio) un lavoro ricco di eventi, terribile per le battaglie, discontinuo per le sedizioni e spietato perfino riguardo alla pace.

– col gen: "*ubi Lydius arva inter opima virum leni fluit agmine Thybris*" (Verg.) = "dove il lidio Tebro fluisce con corso leggero tra campi (terre) fertili d'eroi".

ŏpŭlentus = agg. ~ ricco di, abbondante di, carico di.

– *exercitus* ***praeda*** *opulentus.* (Liv.) = esercito carico di preda.

– *arte multiscius et* ***fortuna*** *opulentus.* (Apul.) = molto sapiente nelle arti e ricco di fortuna.

– *in divisione, quae pars Numidiae Mauretaniam attingit* ***agro virisque*** *opulentior Iugurthae traditur.* (Sall.) = nella divisione, a Giugurta viene assegnata la parte della Numidia che confina con la Mauritania, più ricca di campi e di uomini.

– *hac fiducia virium Tullus Sabinis bellum indicit, genti ea tempestate secundum Etruscos opulentissimae* ***viris armisque.*** (Liv.) = Tullo, con questa sicurezza di forze, dichiara guerra ai Sabini, al popolo a quei tempi più ricco d'uomini e di armi dopo gli Etruschi.

– *id oppidum, nullius idoneae rei egens,* ***armis virisque*** *opulentum.* (Sall.) = questa città, di nessuna risorsa mancante, ricca d'armi e di uomini.

– *Asia et ceterae provinciae nec virorum inopes et* ***pecunia*** *opulentae.* (Tac.) = l'Asia e le altre province, non prive d'uomini e ricche di denaro.

– *hic templum Iunoni ingens Sidonia Dido condebat,* ***donis*** *opulentum et* ***numine*** *divae.* (Verg.) = qui la sidonia Didone fondava un imponente tempio dedicato a Giunone, ricco di doni e pieno della presenza della dea.

– *Asia et ceterae provinciae nec virorum inopes et* ***pecunia*** *opulrntae.* (Tac.) = l'Asia e le altre province, non prive di uomini e ricche di denaro.

– col gen.: "*tellus metallorum opulentia tam varia, tam dives, tam fecunda*" (Plin. Ma.) = "terra alquanto abbondante di metalli, così varia, così ricca, così feconda"; "*Etrusci campi, qui Faesulas inter Arretiumque iacent, frumenti ac pecoris et omnium copia rerum opulenti*" (Liv.) = "i campi dell'Etruria, che si stendono tra

Fiesole ed Arezzo, ricchi di frumento e di bestiame e d'ogni cosa in abbondanza"; "*copia ruris honorum opulenta*" (Hor.) = "l'abbondanza ricca degli ornamenti (dei prodotti, dei doni) della campagna".

praedĭtus = agg. ~ dotato di, fornito di, provvisto di, pieno di, investito di, pervaso di.

– *debere idem facere ceteros, et in primis* ***sapientia*** *praeditos.* (C. Ruf.) = la stessa cosa dovevano fare gli altri, e soprattutto quelli dotati di saggezza.

– *adest praesens vir* ***singulari virtute, constantia, gravitate*** *praeditus, M. Bibulus.* (Cic.) = è qui presente un uomo fornito di singolare virtù, fermezza e serietà, Marco Bibulo.

– *villa* ***omni commodo*** *praedita.* = tenuta provvista di ogni comodità.

– *Quintum fratrem* ***insigni pietate, vitute, fide*** *praeditum sic amo, ut debeo.* (Cic.) = voglio bene così come devo a mio fratello Quinto, dotato di insigne devozione, coraggio e fedeltà.

– *Alcibiades* ***multis virtutibus*** *et* ***vitiis*** *praeditus erat.* (Nep.) = Alcibiade era dotato di molte virtù e di molti difetti.

– *qui* ***magno imperio*** *praediti in excelso aetatem agunt, eorum facta cuncti mortales novere.* (Sall.) = quelli investiti di grande potere, che conducono vita in alto, tutti i mortali vengono a conoscenza delle loro azioni.

– *homo animi moderati,* ***ingenio*** *praeditus* ***docili.*** = uomo di indole moderata, dotato di versatile ingegno.

– *praeditus* ***spe.*** (Cic.) = pieno di speranza.

– *patri persuasi ut aes alienum fili dissolveret; redimeret adulescentem,* ***summa spe*** *et animi et ingenii praeditum.* (Cic., *Phil.*, 2,18,46) = persuasi il padre a sciogliere il debito del figlio, liberando un adolescente dotato di grandi speranze, di sensibilità e di qualità naturali.

– *volumus enim eum, qui beatus sit, tutum esse, inexpugnabilem, saeptum atque munitum, non ut* ***parvo metu*** *praeditus sit, sed ut nullo.* (Cic.) = noi vogliamo infatti che colui che è felice sia sicuro, inespugnabile, protetto e difeso, e non che sia pervaso di scarso timore, ma che non ne sia da nessuno.

ūbĕr = agg. ~ (ubertoso), fertile di, ricco di, copioso di, abbondante di, pieno di, florido di, rigoglioso di, traboccante di.

– *Sulmo mihi patria est,* ***gelidis*** *uberrimus* ***undis,*** *milia qui novies distat ab Urbe decem.* (Ov.) = Sulmona è la mia patria, ricchissima di gelide acque, che nove volte dieci miglia dista da Roma.

– *agro bene culto nihil potest esse nec* ***usu*** *uberius nec specie ornatius.* (Cic., *Senect.* 57) = nulla può essere più ricco di utilità o di aspetto più elegante (più bello a vedersi) di un campo ben coltivato.

– *uberrima* ***supplicationibus triumphis****que provincia.* (Cic.) = provincia ricchissima di solenni cerimonie di ringraziamento e di trionfi.

– col gen.: "*lactis uberes rivi*" (Hor.) = "ruscelli abbondanti di latte".

plĕnus = agg. ~ pieno di, colmo di, carico di.

– *plenus* ***laetitia***. (Caes.)	=	pieno di letizia.
– *ille* ***deo*** *plenus tacita quem mente gerebat.* (Luc.)	=	egli, pieno del dìo (invasato, pervaso dal dìo) che nel segreto animo portava.
– *nihil esse praestabilius* ***otiosa vita****, plena et conferta* ***voluptatibus***. (Cic. *Sest*., 10)	=	che nulla è più eccellente di una vita oziosa, piena e stradensa di piaceri.
– *exercitum salvum atque incolumem plenissimum* ***praeda*** *domum reportavit.* (Liv.)	=	riportò l'esercito salvo e incolume a casa, pienissimo di bottino.
– *et ille quidem plenus* ***annis*** *abit, plenus* ***honoribus****, illis etiam quos recusavit.* (Plin. Min.)	=	ed egli così se n'è andato carico d'anni, colmo di onori, anche di quelli che aveva rifiutato.
– ***hoc pane, hoc cibo*** *pleni sunt Angeli.* (Augu.)	=	di questo pane, di questo cibo, gli angeli sono pieni.

– L'agg. *plenus* regge di preferenza il gen.: "*plenus maeroris et irae*" (Liv.) = "pieno di dolore e d'ira"; "*expectant qui audunt exempla ex vetere memoria plena antiquitatis*" (Cic.) = "gli ascoltatori si attendono esempi presi dalla storia di una volta, pieni di antichità"; "*numquam mentio de me nisi honorifica, nisi plena amicissimi desiderii*" (Cic.) = "non accennava mai a me se non con deferente stima, se non con notalgico desiderio pieno di amichevole (benevolo) affetto"; "*erat plena lictorum provincia*" (Caes.) = "la provincia era piena di littori"; "*Referta Gallia negotiatorum est, plena civium Romanorum*" (Cic.) = "la Gallia è piena di trafficanti (di mercanti) e gremita di cittadini romani"; "*plena domus caelati argenti*" (Cic.) = "casa piena di argento cesellato"; "*regio plena gratiarum et venustatis*" (Amm.) = "regione piena di piacevolezze e di eleganza"; "*haec et dicuntur et creduntur stultissime et plena sunt futilitatis summaeque levitatis*" (Cic.) = "queste cose vengono sia raccontante che credute molto stupidamente e sono piene di sciocchezze e di estrema futilità".

§ 74. – Ablativo di causa
Ablativus causae

Il complemento di causa esprime il perché dell'azione, ossia il motivo, la ragione per cui si agisce o avviene alcunché. Risponde alle domande *a causa di che? per qual motivo? per qual ragione? per via di che?*, e può essere dato in tre forme diverse: con l'ablativo semplice; con ***ob***, ***propter***, ***per*** e l'accusativo; con ***prae*** e l'ablativo.

a) la forma del complemento di causa con l'**ablativo** semplice è detta della *causa interna*, perché è quella che in special modo viene impiegata per indicare le cause che risiedono nell'animo. Ciò non toglie, tuttavia, che tale forma possa venire usata anche per indicare cause esterne.

– *obcaecati* ***cupiditate****.* (Cic.) = accecati dalla cupidigia .

– *sauciabantur eius sensus circumstridentium* ***terrore*** *larvarum.* (Amm.) = i suoi sensi erano scossi dallo spavento degli spettri che stridevano attorno.

– *manare* ***gaudio*** *lacrimae.* = vengono versate lacrime di gioia.

– *certatim patribus plebique manare* ***gaudio*** *lacrimae.* (Liv., 5,7,11) = lacrime di gioia venivano versate, non si capiva bene se più da parte dei patrizi o della plebe.
lett. → lacrime per la gioia venivano a gara versate dai patrizi e dalla plebe.

– *has velut parentis voces cum audirent, manare omnibus* ***gaudio*** *lacrimae, adeo ut ipsum quoque confunderent dicentem.* (Liv.) = mentre ascoltavano queste parole come se fossero quelle di un padre, lacrime di gioia bagnavano il volto di tutti, al punto che perfino colui che parlava ne fu toccato.
lett. → … *manare omnibus gaudio lacrimae* = … lacrime di gioia venivano versate da tutti → … lacrime di gioia scorrevano sul volto di tutti.

– *similique sunt in culpa, qui officia deserunt* ***mollitia*** *animi, id est laborum et dolorum fuga.* (Cic., *Fin.*, 1,33) = e si trovano in uguale colpa coloro che vengono meno ai doveri per debolezza d'animo, cioè per timore di fatiche e angosce (cioè per sottrarsi a fatiche e angosce) .

– *exanimati omnes tam atroci imperio nec aliter quam in se quisque destrictam cernentes securem* ***metu*** *magis quam* ***modestia*** *quievere.* (Liv.) = costernati per un ordine tanto atroce, e come se ciascuno vedesse una scure levata su di se, più per paura che per disciplina, tutti ammutolirono.

– *cives* ***metu*** *oppidum reliquerunt.* = i cittadini abbandonarono la città per la paura.

– *fama adfertur Auruncos* ***metu*** *oppidum deseruisse profugosque cum coniugibus ac liberis Suessam communissent, quae nunc Aurunca* = si diffuse la notizia che gli Aurunci avevano abbandonato per paura la città e, profughi con le mogli e i figli, avevano fortificato Suessa, quella che

appellatur. (Liv., 8,15) attualmente si chiama Aurunca.

– *Tempanius **metu** insiodiarum suos ad lucem tenuit.* (Liv.) = Tempanio, per timore di insidie, tenne fermi i suoi fino all'alba.

– *ita **virtute** in obsequendo, **verecundia** in praedicando extra invidiam nec extra gloriam erat.* (Cic.) = così, per la virtù dell'obbedienza e per la modestia del vanto (nel vantare), si poneva al di fuori dell'invidia ma non al di fuori della gloria.

– *haec ad te pluribus verbis scripsi quam soleo, non otii **abundantia**, sed amoris erga te.* (Cic.) = ti ho scritto queste cose con più parole di quanto sono solito, non perché abbia tempo libero in abbondanza, ma per il traboccante affetto nei tuoi confronti.

– *plures sunt virtutes, quae ingenerantur **suapte natura** appellanturque non voluntariae.* (Cic.) = molte sono le virtù che per loro stessa natura si generano nell'animo e che sono dette involontarie.

Nota → ***-pte*** è una particella pronominale che si aggiunge in forma enclitica all'abl. sing. degli aggettivi possessivi, e talvolta anche al dativo e all'accusativo. Significa 'proprio, stesso'.

– *velut Epicurus cum videret, si atomi ferrentur in locum inferiorem **suopte pondere**, nihil fore in nostra potestate, … invenit quo modo necessitatem effugeret.* (Cic.) = Epicuro, ad esempio, poiché aveva osservato che, se gli atomi si muovevano verso il basso per effetto del loro stesso peso, nulla sarebbe stato in nostro potere, trovò il modo di evitare tale stretta condizione.

– *haec, honesta quae dico, praeterquam quod nosmet ipsos diligamus, praeterea **suapte natura** per se esse expetenda.* (Cic.) = questa qualità che io chiamo bene morale, a parte che siamo noi stessi ad apprezzarla spontaneamente, è altresì, per sua propria natura e di per se stessa (per ciò che da sola rappresenta), da venire vivamente ricercata.

– [*Ancus Marcius*] *vicesimo et quarto anno imperii **morbo** periit.* (Eutr.) = [Anco Marzio] morì di malattia nel ventiquattresimo anno di regno.

– *neve proelii unius aut alterius **eventu** pavescerent.* (Tac.) = né dovevano spaventarsi per l'esito di una o due battaglie.

– *cernebamus terrarum omnes ambitus subiectos, agminibus oppletos innumeris, et antegressum regem vestis **claritudine** rutilantem.* (Amm.) = vedevamo di quelle terre tutta l'estensione sottostante, occupata da innumerevoli schiere, e il re in testa rilucente per lo splendore della veste.

– *antea Caecubo erat generositas celeberrima in palustribus populetis sinu Amyclano, quod iam intercidit **incuria** coloni locique **angustia**, magis tamen **fossa** Neronis.* (Plin. Ma.) = per l'addietro molto celebrata era la qualità del Cecubo, nei pioppeti palustri del golfo di Amincle, ormai scomparsa per l'incuria dei contadini e per la piccolezza del podere, ma forse più ancora per il canale di Nerone.

– *quin etiam* [*Lucullus*]*, cum victor Mithridatico bello revertisset, inimicorum **calumnia** triennio* = che anzi [Lucullo], sebbene fosse ritornato vincitore dalla guerra contro Mitridate, per le false accuse degli

tardius quam debuerat triumphavit. (Cic.) — avversari, ottenne gli onori del trionfo tre anni più tardi del dovuto (di quanto gli si sarebbe dovuto).

– *fatorum* ***sorte tristissima***. (Amm.) = per la tristissima sorte decretata dai fati / per tristissimo decreto dei fati.

– *haec finis Priami, fatorum hic exitus illum* ***sorte*** *tulit, Troiam incensam et prolapsa videntem Pergama.* (Verg., *Aen*., 2,525.) = questa la fine di Priamo, questo esito porta egli con sé per decreto dei fati, mentre vede Troia arsa e ridotta in rovina Pergamo.

– *namque huiusmodi res aut* ***pudore*** *aut* ***metu*** *tenentur, quibus rebus nox maxime adversaria est.* (Caes.) = e infatti azioni di tal fatta sono tenute a freno o dalla vergogna o dal timore, cose di cui la notte è massimamente nemica.

– *illic, in superiore, adiunctio est haec: 'Nisi si malunt* ***fame*** *perire'*. (Cic.) = lì, nella prima [affermazione], la condizione è questa: "a meno che non preferiscano morire di (per) fame.

Il complemento di causa si ha anche con sostantivi in ablativo indicanti causa interna o anche esterna, rafforzati da participi come ***motus***, ***permotus***, ***impulsus***, ***incitatus***, ***inductus***, ecc., i quali in italiano prendono il posto delle locuzioni causali 'a causa di, per via di'.

– ***motus*** = mosso da, spinto da, stimolato da, agitato da, scosso da.
– ***permotus*** = mosso da, indotto da, scosso da, agitato da, messo in agitazione da, infastidito da, irritato da, seccato da, indispettito da, turbato da, commosso da.
– ***commotus*** = scosso da, colpito da, impressionato da, turbato da, toccato (nell'animo) da, commosso da.
– ***impulsus*** = stimolato da, spinto da, indotto da, influenzato da.
– ***incitatus*** = incitato da, stimolato da, spinto da, indotto da.
– ***inductus*** = indotto da, spinto da, incitato da, mosso da.
– ***adductus*** = portato da, indotto da, spinto da.
– ***accensus*** = acceso da, eccitato da, aizzato da, spinto da.
– ***inflammatus*** = infiammato da, eccitato da.
– ***affectus*** = messo in un certo stato da, toccato (nell'animo) da, colpito da, pressato da, influenzato da, impressionato da / reso debole da, indebolito da, fiaccato da, debilitato da.

– ***misericordia*** *motus, eum fovit sinu et subter alas recondidit.* (Aesop.) = mosso da compassione, lo tenne caldo in grembo e sotto le ascelle lo nascose.

– *simul eorum permotus* ***vocibus****, qui illius patientiam paene obsessionem appellabant … quinque cohortes frumentatum in proximas segetes mittit.* (Caes.) = al tempo stesso, irritato dai mormorii che definivano la sua pazienza quasi un assedio … invia cinque coorti a far provvista di grano nei campi più vicini.

– ***quibus rebus*** *commoti legati milites ex opere deducunt, oppugnazione desistunt, operibus custodias* = commossi da questi fatti i luogotenenti ritirano i soldati dalle opere d'assedio, desistono dall'espugnazione e lasciano

relinquunt. (Caes., *B. C.*, 2,13)

andare la sorveglianza dalle fortificazioni.

– *Germanorum legatis in orchestra sedere permisit,* ***simplicitate*** *eorum et* ***fiducia*** *commotus*. (Svet.) = permise ai legati dei Germani di sedere nell'orchestra, colpito dalla loro semplicità e fierezza.

– *nunc sive* ***iracundia*** *sive* ***dolore*** *sive* ***metu*** *permotus gravius scripsi quam aut tuus in illum amor aut meus postulabat, si vera sunt, ignosces*. (Cic.) = ora, se turbato dalla collera o dal dolore o dalla paura, ho scritto in termini più gravi di quanto il tuo o il mio affetto avrebbero richiesto, nel caso che tali cose risultino vere, lo perdonerai.

– ***hac fama*** *impulsus Chremes ultro ad me venit, unicam gnatam suam cum dote summa filio uxorem ut daret*. (Ter., *Andr*, 1,1,72) = spinto da questa diceria, Cremete venne spontaneamente da me per offrire in moglie al [mio] figliolo la sua unica figlia con una grossa dote.

– ***hac*** *impulsi* ***occasione***. (Caes.) = spinti da questa occasione.

– *quod si* ***furore*** *ac* ***amentia*** *impulsus bellum intulisset, quid tandem vererentur?* (Caes., *B. G.*, 1,40,4) = e se spinto dal furore della follia (e se a causa del furore e della follia) avesse portato contro [i Romani] la guerra, che cosa dunque avremmo dovuto temere?

– *Galba … frumenti commeatusque* ***inopia*** *permotus, postero die omnibus eius vici aedificiis incensis, in provinciam reverti contendit*. (Nn.) = Galba … spinto dalla scarsezza di grano e di viveri, il giorno seguente, dati alle fiamme tutti gli edifici di quel villaggio, si affrettò a ritornare verso la provincia.

– *ea cum Ciceroni nuntiaretur,* ***ancipiti malo*** *permotus … rem ad senatum refert*. (Sall.) = quando Cicerone venne informato di ciò, messo in agitazione dal duplice pericolo … porta davanti al senato la questione.

– ***his rebus*** *adducti et* ***auctoritate*** *Orgetorigis permoti* [*Helvetii*] *constituerunt ea quae ad proficiscendum pertineret comparare*. (Caes.) = spinti da questi motivi e indotti dall'autorità di Orgetorige, [gli Elvezi] stabilirono di preparare ciò che serviva per andarsene.

– ***ea religione*** *adductus senatus dictatorem clavi figendi causa dici iussit*. (Liv.) = spinto da tale superstizione, il Senato ordinò che si eleggesse un dittatore per la fissione del chiodo.

– ***his rebus*** *impulsus equitatum omnem prima nocte ad castra hostium mittit ad flumen Bagradam*. (Caes., *B. C.*, 2,38) = stimolato da queste considerazioni (a motivo di queste considerazioni), all'inizio della notte dirige tutta la cavalleria verso l'accampamento nemico presso le rive del fiume Bagrada.

– *eius ergo* ***auctoritate*** *impulsi, Athenienses copias ex urbe eduxerunt locoque idoneo castra fecerunt*. (Nep., = perciò gli Ateniesi, spinti dalla sua autorità, condussero l'esercito fuori della città ed approntarono gli

Milt., 5)

accampamenti in una posizione adeguata.

– *nam qui iniuste impetum in quempiam facit aut* ***ira*** *aut* ***aliqua perturbatione*** *incitatus, is quasi manus afferre videtur socio.* (Cic.) = difatti, colui che, spinto dall'ira o da qualche altro turbamento, assale ingiustamente qualcuno, sembra quasi che metta le mani addosso a un compagno.

– *multi enim faciunt* [*beneficia*] *multa temeritate quadam sine iudicio, vel* ***morbo*** *in omnes vel* ***repentino*** *quodam quasi* ***vento impetu*** *animi incitati.* (Cic.) = molti, infatti, agiscono (fanno favori) con notevole leggerezza, in certo qual modo senza discernimento, spronati, quasi come da una raffica di vento, o da morbosa benevolenza verso tutti, o da improvviso impeto dell'animo.

– *is M. Messala M. Pisone consulibus regni* ***cupiditate*** *inductus coniurationem nobilitatis fecit.* (Caes.) = costui, sotto il consolato di Marco Messala e di Marco Pisone, mosso dalla brama del regno, organizzò una congiura dell'aristocrazia.

– ***quibus rebus*** *adductus Caesar non expectandum sibi statuit dum omnibus fortunis sociorum consumptis in Santonos Helvetii pervenirent.* (Caes., *B. G.*, 1,11) = indotto da questi avvenimenti, Cesare decide di non dover aspettare fino a quando gli Elvezi fossero giunti nei territori dei Santoni, essendo stati distrutti tutti i beni degli alleati.

– *tum demum Liscus* ***oratione*** *Caesaris adductus quod antea tacuerat proponit.* (Caes.) = allora finalmente Lisco, spinto dalle parole di Cesare, rivela ciò che prima aveva taciuto.

– *L. Manlius praetor* ***ira*** *accensus effusum agmen ad Mutinam ducit.* (Liv.) = il pretore Lucio Manlio, acceso d'ira, condusse alla volta di Modena una falange disordinata.

– *inflammatus* ***ira*** *'ille est vir' inquit 'qui nos extorres expulit patria.* (Liv.) = infiammato dallo sdegno disse: 'quello è l'uomo che ci ha espulsi esuli dalla patria'.

– *affectus* ***fatigatione***. (Curt.)
lett. → reso debole per la (a causa della) fatica. = fiaccato dalla fatica (stanco, affaticato).

– *affectus* ***valetudine***. (Caes.)
lett. → reso debole per lo (dallo) stato di salute / reso debole a causa delle condizioni di salute. = fiaccato in salute (nel vigore fisico).

– *haec adhuc me* ***suadente insolita vinolentia*** *ac* ***diuturna fatigatione*** *pertentatus bonus Socrates iam sopitus stertebat altius.* (Apul.) = mentre io ancora dicevo queste cose, il buon Socrate, messo a dura prova dall'ubriachezza e da tutta la stanchezza accumulata, già profondamente addormentato ronfava.

Il complemento di causa in ablativo semplice si ha di frequente anche con i sostantivi verbali in ***-u*** derivati da supini, i cosiddetti ablativi di causa, accompagnati da un aggettivo possessivo accordato col nome in ablativo o da un genitivo di specificazione. Di tali ablativi i più ricorrenti sono:

– ***iussu*** = per (su) comando, per (su) ordine, per (su) disposizione.
– ***hortatu*** = per (su, a seguito di) esortazione, sollecitazione, incitamento.
– ***impulsu*** = per (su) sollecitazione, per spinta, per (su) istigazione, per (dietro) incitamento.
– ***rogatu*** = per (su) richiesta, per (su) istanza, per sollecitazione, dietro preghiera.
– ***concessu*** = per concessione, per consenso, col beneplacito, col benestare.
– ***consensu*** = per (a seguito di) accordo, approvazione, assenso, condiscendimento.
– ***mandatu*** = per (su, a seguito di) mandato, incarico.

– ***iussu*** *consulis* (*senatus, regis, imperatoris, populi, etc.*). = per ordine del console (del senato, del re, del generale, ecc.).
– ***iussu meo*** (*tuo, suo, nostro, vestro, etc.*). = per mio (tuo, suo, nostro, vostro) ordine.
– *L. Torquatus, qui* ***iussu*** *Pompei oppido praeerat...* (Caes.) = Lucio Torquato, che per ordine di Pompeo era a capo della città...
– *hunc conspicatae naves, quae* ***iussu*** *Bruti consuetudine cotidiana ad portum excubabant, sublatis ancoris sequi coeperunt.* (Caes.) = le navi che per ordine di Bruto vigilavano quotidianamente davanti al porto e che avevano visto ciò, sollevate le ancore cominciarono ad inseguirlo.
– *sensistin illam coloniam* ***meo iussu*** *meis praesidiis, custodiis, vigiliis esse munitam?* (Cic.) = non ti sei reso conto che, su mio ordine, quella colonia aveva ricevuto i rinforzi delle mie guarnigioni, dei miei corpi di guardia, delle mie sentinelle?
– *in vulgus edit* ***suo iussu*** *Mithrobarzanem profectum pro perfuga.* (Nep.) = davanti al popolo divulga che su suo ordine Mitrobarzane è partito fingendosi disertore.
– ***vestro iussu*** *coactus*. (Cic.)
lett. → forzato a causa del vostro ordine. = costretto dai vostri ordini.
– *quod si haec vox, huius* ***hortatu*** *praeceptisque conformata, non nullis aliquando saluti fuit … huic profecto ipsi, et opem et salutem ferre debemus.* (Cic, *Arch*., 1,1) = pertanto, se questa voce, plasmata dalle sue esortazioni e dai suoi insegnamenti, fu talvolta a non pochi di giovamento … è certamente mio obbligo proprio a questo portare, per quanto sta in me, sostegno e salvezza.
– *inde* ***hortatu*** *L. Valerii Flacci, quem in consulatu censuraque habuit collegam … Romam demigravit in foroque esse coepit.* (Nep.) = di là, esortato da Lucio Valerio Flacco, il quale ebbe poi come collega nel consolato e nella censura … venne a Roma e cominciò a frequentare il Foro.
– *Pompeius quoque, ut postea cognitum est, suorum omnium* ***hortatu*** *statuerat proelio decertare.* (Caes.) = anche Pompeo, come in seguito si venne a sapere, aveva stabilito, dietro esortazione di tutti i suoi, di dare battaglia.
– *agebatur huc illuc Galba* ***vario*** *turbae fluctuantis* ***impulsu***. (Tac., *Hist*., 1,40) = Galba era sballottato qua e là sotto la mutevole spinta della folla fluttuante.

– *ego denique non solum ab operis tuis* ***impulsu tuo*** *nominabar, sed etiam … a populo Romano universo.* (Cic.) = e poi, il mio nome non veniva fatto solo dai tuoi mercenari dietro tua istigazione, ma anche … dall'intero popolo romano.

– *alicuius* ***impulsu****.* = per istigazione di uno (di qualcuno).

– *At creditum est aliquando Sardis. Et fortasse credetur aliquando, si integri venerint, si incorrupti, si sua sponte, si non alicuius* ***impulsu****, si soluti, si liberi.* (Cic.) = Eppure a volte si è creduto ai Sardi. E forse un giorno ci si fiderà ancora, se si presenteranno con animo sincero, incorrotti, di propria volontà e non per incitamento di qualcuno, indipendenti e liberi.

– *itaque feci non invitus ut prodessem multis* ***rogatu tuo****.* (Cic., *Amic*., 1,4) = perciò non malvolentieri l'ho fatto, in modo da giovare a molti dietro tuo invito.

– *nos* ***rogatu*** *magistratus assedimus.* (Cic.) = noi, su invito del magistrato, ci sediamo.

– *ego cum hanc causam Siculorum* ***rogatu*** *recepissem, idque mihi amplum et praeclarum existimassem, eos velle meae fidei diligentiaeque periculum facere.* (Cic.) = quando io, su richiesta dei Siciliani, accettai questa causa, ritenni per me un alto e nobile onore che essi volessero far prova della mia lealtà e diligenza.

– ***voluntate*** *atque* ***concessu*** *alicuius.* (Cic.) = per volontà e concessione di uno (con il permesso di qualcuno).

– *Seruiusque ut ante dixi regnare coepisset, non* ***iussu****, sed voluntate atque* ***concessu*** *civium.* (Cic.) = e Servio cominciò a regnare, come ho già detto, non d'autorità, ma per volontà e concessione dei cittadini.

– *ut res ipsa maturitatem tibi animadvertendi omnium* ***concessu*** *daret.* (Cic.) = affinché la situazione stessa ti desse l'opportunità di punire col beneplacito di tutti.

– *neque is minus valebat apud optimates, quorum* ***consensu*** *praeerat classi, cum Dion exercitum pedestrem teneret.* (Nep.) = e non che egli riscuotesse meno favore presso gli ottimati, per consenso dei quali presiedeva la flotta, mentre Dione aveva l'armata di fanteria.

– *statim* ***consensu*** *senatus et irrumpentis in curiam turbae … ius arbitriumque omnium rerum illi permissum est.* (Svet., *Calig*., 14) = immediatamente, per consenso del Senato e della folla che aveva fatto irruzione nella curia … gli venne riconosciuto il diritto e l'arbitrio su tutte le cose .

– *Thessalos et Phocenses et Locrenses* ***consensu*** *omnium scimus partium Philippi fuisse, tamen cum cetera liberavimus Graecia.* (Liv.) = sappiamo che i Tessali, i Focesi e i Locresi furono per unanime consenso (all'unanimità) dalla parte (del partito) di Filippo; tuttavia li abbiamo liberati insieme al resto della Grecia.

– *Phoebiadas Lacedaemonius cum exercitum Olynthum duceret iterque per Thebas faceret, arcem oppidi, quae Cadmea nominatur, occupavit* = poiché lo Spartano Febida conduceva l'esercito contro Olinto e passava per Tebe, occupò la rocca della città, detta Cadmea, dietro suggerimento di alcuni

impulsu *paucorum Thebanorum.* (Nep., *Pelop*., 1) — Tebani.

– *de pantheris per eos qui venari solent agitur* ***mandatu meo*** *diligenter.* (Cic.) = circa le pantere, si provvede diligentemente su mio mandato tramite coloro che sogliono cacciare (tramite esperti di caccia).

– *cum* ***mandatu*** *praetoris iure dicundo conventus circumiret.* (Svet.) = mentre faceva il giro delle assise amministrando la giustizia per mandato del pretore.

1.– ***iniussu*** – "senza un preciso comando, senza obbedire all'ordine (nonostante il comando), contro il comando (le disposizioni), senza preciso ordine, in mancanza di un comando, mancando un comando". Sotto l'aspetto logico, esprime modo o circostanza concomitante, anche se la forma sintattica è quella di un ablativo di causa. Es.: "***iniussu*** *senatus* (*consulis, regis, imperatoris, populi, etc.*)" = "senza l'ordine (opp. contro l'ordine) del console (del senato, del re, del generale, ecc.)"; "***iniussu meo*** (*tuo, suo, nostro, vestro, etc.*)" = "senza mio (tuo, suo, nostro, vostro) ordine"; "*'****iniussu tuo****' inquit 'imperator, extra ordinem numquam pugnaverim, non si certam victoriam videam'*" (Liv., 7,10) = "'senza un tuo ordine, comandante, giammai' disse 'combatterei fuori dei ranghi, neanche se vedessi certa la vittoria'"; "*inde ad Veios exercitus ductus, densioraque castella facta, et a procursationibus quae multae temere inter murum ac vallum fiebant, edicto ne quis* ***iniussu*** *pugnaret, ad opus milites traducti*" (Liv., 5,19) = "quindi, l'esercito venne condotto a Veio, furono costruiti più numerosi fortilizi, e i soldati, distolti dalle scaramucce che avventatamente erano soliti fare tra il vallo (romano) e il muro (nemico), vennero trasferiti alle opere militari, con la disposizione che nessuno combattesse senza preciso comando"; "*cum subito pars equitatus Caesaris cum levi armatura contra Gaetulos* ***iniussu*** *ac temere longius progressi paludemque transgressi multitudinem hostium pauci sustinere non potuerunt*" (*B. Afr*., 61,3) = "intanto una parte della cavalleria di Cesare e i fanti armati alla leggera, spintisi in fretta più lontano contro i Getuli senza obbedire a ordine e senza riflessione, dopo aver attraversato una palude, non poterono in pochi trattenere la massa dei nemici"; "***iniussu signa*** *referunt, maestique - crederes victos - exsecrantes nunc imperatorem, nunc navatam ab equite operam, redeunt in castra*" (Liv.) = "nonostante i segnali di comando, tornarono indietro e mesti – li avresti creduti reduci da una sconfitta - rientrano alla base maledicendo ora il generale, ora l'efficiente opera da parte della cavalleria (maledicendo a turno il generale e l'efficienza della cavalleria)".

Causa finale – Talvolta il motivo che giustifica l'azione esprime in sé tanto la causa quanto il fine per cui l'azione è prodotta, avendosi in tal modo identità di causa e fine. Quando la causa dell'azione coincide col suo scopo si ha appunto la causa finale, che in latino si esprime ricorrendo agli ablativi ***causā*** e ***gratiā*** preceduti da un genitivo. La stessa forma si usa anche per il complemento di fine, se si ha prevalenza dello scopo sulla causa per cui l'azione è prodotta. (cfr § 35c).

2.– gli ablativi di causa possono essere resi in genere nei modi seguenti: a causa di, a motivo di, per motivi di, per via di, per interesse di, a causa di un interesse di, per ragione di, per ragioni di, a cagione di, a titolo di, in nome di, per obbligo di, per dovere di, per amore di, nell'interesse di, a favore di, e sim. Quando prevale il fine: al fine di, in vista di, allo scopo di, ecc. (cfr § 35c). In particolare, l'espressione 'in nome di' significa 'per ciò che giustifica la fiducia in'. Es.: "in nome di Dio" = "per ciò che giustifica il nostro credo

in Dio (cioè: amore, giustizia, compassione, perfezone, bellezza, ecc.)"; "in nome della nostra amicizia" = "per ciò che giustifica la nostra amicizia (cioè: interessi comuni, affetti, passioni, bisogno di condividere esperienze, necessità di fuggire la solitudine, ecc.); e così via.

– *hoc feci amicitiae* ***causa***.	=	feci ciò per amicizia / … in nome dell'amicizia, a titolo di amicizia, per motivo, ragione, amore, impegno, interesse, obbligo, dovere di amicizia / … a causa di un interesse di amicizia / … a fine di amicizia.
– *hoc feci studii* ***gratia***.	=	feci ciò per studio / … per motivo, ragione, amore, impegno, interesse, obbligo, dovere di studio / … per fini di studio / ecc.
– *numquid ergo quisquam amat lucri* ***causa****?* (Sen.)	=	dunque, qualcuno forse ama per denaro (per lucro)?
– *num quaestus* ***causa*** *hoc fecisti?*	=	hai forse fatto ciò per motivo (amore, interesse) di guadagno (a fine di guadagno, perché mosso da interesse di guadagno)?
– *sui quaestus* ***causa***.	=	a motivo di un proprio guadagno.
– *solent nautae festinare quaestus sui* ***causa***. (Cic.)	=	i marinai di solito hanno fretta a motivo del proprio guadagno (per guadagnare di più).
– *in scriptura Siciliae pro magistro est quidam L. Carpinatius, qui et sui quaestus* ***causa****, et fortasse quod sociorum interesse arbitrabatur, bene penitus in istius familiaritatem sese dedit.* (Cic.)	=	come vicedirettore addetto all'imposta sui pascoli in Sicilia c'è un certo Lucio Carpinazio, il quale, sia a motivo di un proprio guadagno, sia forse perché pensava risultasse utile ai soci, instaurò rapporti di stretta amicizia con cotui.
– *sicut medici cum salutis* ***causa*** *tristiora remedia adhibent.* (Liv.)	=	come i medici, quando a motivo della nostra salute, ricorrono a rimedi piuttosto sgradevoli.
– *nulla est igitur excusatio peccati, si amici* ***causa*** *peccaveris.* (Cic., *Amic*., 37)	=	non c'è dunque nessuna giustificazione della colpa, se si sbaglia a causa di un amico.
– *illi impediendae reliquae munitionis* ***causa*** *hora circiter VIIII signo dato legiones educunt aciemque sub castris instruunt.* (Caes.)	=	quelli, con l'intento di impedire le restanti opere di fortificazione, verso l'ora nona, ad un segnale fanno uscire le legioni e le schierano davanti all'accampamento.

3.– altre locuzioni avverbiali col sostantivo *causa*:
– "***eadem de causa***" = "per lo stesso motivo".

Es.: "*et hostibus* ***eadem de causa*** *spes potiundi oppidi discessit*" (Caes.) = "e per lo stesso motivo agli assedianti era venuta meno la speranza di potersi impossessare della piazzaforte"; "*hoc idem fere atque* ***eadem de causa*** *Pompeiani exercitus duces faciebant crebroque inter se equestribus proeliis contendebant*" (Caes., *B. C*., 1,40) = "la

stessa cosa press'a poco e per lo tesso motivo facevano i capi dell'esercito pompeiano e frequentemente entravano in contrasto fra loro con le opposte cavallerie".

– "***qua de causa***" = "per la qual ragione / per questo motivo"; "***quibus de*** (***ex***) ***causis***" = "per le quali ragioni / per questi motivi".

Es.: "***qua de causa*** *Helvetii quoque reliquos Gallos virtute praecedunt*" (Caes., *B. G.*, 1,1) = "anche gli Elvezi superano in valore gli altri Galli per questa [stessa] ragione"; "***quibus de causis*** *quis non iure miretur ex omni memoria aetatum temporum civitatum tam exiguum oratorum numerum inveniri?*" (Cic., *Orat.*, 1,16) = "per queste ragioni, chi a buon diritto non si stupirebbe di trovare in tutta la storia delle generazioni, dei tempi e delle civiltà un così esiguo numero di oratori?"; "***quibus ex causis*** *et a divo patre tuo petieram, ut illum in amplissimum ordinem promoveret*" (Plin. Min., *Ep.*, 10,4) = "per queste ragioni chiesi al divo tuo genitore che egli fosse fatto avanzare in quell'illustrissimo ordine".

– "***hac de causa***" = "per questo motivo"; "***his de*** (***ex***) ***causis***" = "per questi motivi".

Es.: "***hac de causa*** *constituerat signa inferentibus resistere, prior proelio non lacessere*" (Caes.) = "per questo motivo aveva stabilito di opporre resistenza agli attaccanti, ma di non entrare per primo in battaglia"; "***his de causis*** *aguntur omnia raptim atque turbate*" (Caes.) = "per questi motivi si fa tutto in fretta e in modo confuso"; "***his ex causis*** *in spem certissimam adducor, perpetuam nobis maioremque in dies futuram esse concordiam*" (Plin. Min.) = "per queste ragioni io nutro la più fiduciosa speranza che la nostra reciproca amicizia sarà perpetua e di giorno in giorno più salda".

b) la forma del complemento di causa con ***ob***, ***propter***, ***per*** e l'**accusativo** (per, a motivo di, a causa di) è quella che si preferisce per indicare la *causa esterna*.

– *hunc scitote fuisse Heraclium in ea causa qui* ***propter gravem morbum*** *oculorum tum non navigavit.* (Cic.) = sappiate che in quel processo fu implicato questo Eraclio, che per un grave male agli occhi non poté allora navigare.

– *non est itaque quod quemquam* ***propter canos*** *aut* ***rugas*** *putes diu vixisse: non ille diu vixit, sed diu fuit.* (Sen.) = non c'è dunque motivo di credere che uno sia vissuto a lungo a causa dei capelli bianchi e delle rughe: non è vissuto a lungo, bensì è stato al mondo a lungo.

– ***quam ob rem*** (opp. *quamobrem*). = per la qual cosa / a motivo di ciò / per questi motivi / per questa ragione / ragion per cui / pertanto / perciò / quindi.

– ***quam ob rem****, Quirites, consilio, quantum potero, labore plus paene quam potero, excubabo vigilaboque pro vobis.* (Cic.) = per questa ragione, Quiriti, con saggezza, di quanta ne sarò capace, con laboriosità, anzi direi più che potrò, starò in guardia e vigilerò a vostra difesa.

– ***quam ob rem*** *circa easdem satae diversitate naturae locupletant.* (Plin. Ma.) = per questa ragione, piantate intorno ai medesimi [alberi], li arricchiscono per la diversità della loro natura.

– ***quam ob rem*** *ab eo non modo nihil* = a motivo di ciò non solo non dovete

timere, sed maiora et meliora expectare debetis. (Cic.) — temere nulla da parte sua, ma dovete aspettarvi azioni più grandi e migliori.

– *decem quondam annos urbs oppugnata est* ***ob unam mulierem*** *ab universa Graecia, quam procul ab domo?* (Liv.) = molto tempo fa una città per dieci anni fu cinta d'assedo da tutta quanta la Grecia a causa di una sola donna, e quanto distante dalla patria!

– *itaque utilitas valuit* ***propter honestatem****, sine qua ne utilitas quidem esse potuisset.* (Cic., *Off.*, 3,40) = pertanto l'utilità prevalse a motivo dell'onestà, senza la quale non avrebbe potuto esserci neppure l'utilità.

– *qui appellati sunt* ***propter caritatem*** *patres.* (Cic.) = che erano chiamati padri per motivi di stima.

– [*Scipio*] *facile in civitatem receptus esset,* ***propter humanitatem*** *atque* ***doctrinam*** *Anco regi familiaris est factus.* (Cic., *Rep.*, 2,20) = [Scipione] poiché aveva facilmente ottenuto la cittadinanza romana, per la sua gentilezza di costumi e la sua cultura, divenne intimo amico del re Anco.

– *illi tamen* ***propter te*** *nascuntur.* (Plin. Min., *Pan.*, 28) = per te tuttavia essi nascono.

– *mihi vero ad Nonas bene maturum videtur fore, neque solum* ***propter*** *rei publicae* [*causam*]*, sed etiam* ***propter*** *anni* ***tempus****.* (Cic.) = sì, verso il cinque mi sembra sia molto opportuno, e non solo per la situazione politica ma anche per la stagione.

– *si* ***propter amicitiam*** *vellet illum ab inferis evocare,* ***propter rem publicam*** *fecisset.* (Cic.) = se per motivi di amicizia avesse voluto richiamarlo dagli inferi, lo avrebbe fatto per il bene dello Stato.

– *te diligo* ***propter tua humanitatem****.* = ti apprezzo per la tua gentilezza di costumi (umanità, cortesia, affabilità).

– *cum M. Fabio mihi summus est valdeque eum diligo cum* ***propter summam probitatem*** *eius ac* ***singularem modestiam*** *tum quod in iis controversiis optima opera eius uti soleo.* (Cic.) = con Marco Fabio ho grandissima familiarità e molto lo apprezzo, sia per la sua grandissima onestà e per l'eccezionale moderazione, sia perché in quelle dispute sono solito valermi del suo prezioso sostegno.

– ***propter hoc****.* = per questo / a causa di questo / perciò.

– *post hoc, ergo* ***propter hoc****.* (detto mediev.) = dopo ciò, dunque a causa di ciò.

– ***propter quod****.* = per la qual cosa (per questo, perciò).

– ***ob*** (*propter*) ***eam causam****.* = perciò / per tale motivo / per questa (quella) ragione.

– *quare suscipienda quidem bella sunt* ***ob eam causam****, ut sine iniuria in pace vivatur.* (Cic.) = per cui si deve ammettere la guerra proprio per questa ragione, e cioè perché si viva senza offesa e in pace.

– *nunc autem ea fuit necessaria* ***propter eam partem*** *epistulae tuae.* (Cic.) = d'altra parte ora ciò si è reso necessario a causa di quella parte della tua lettera.

– *itaque* ***propter hanc dubitationem*** = pertanto, a motivo di questa mia

meam *brevior haec ipsa epistula est.* (Cic.) — incertezza, la presente lettera è più breve.

– ***ob hanc causam***. = per questa ragione / a causa di questo fatto.

– *is dicere solebat* ***ob hanc causam*** *praestare nostrae civitatis statum ceteris civitatibus.* (Cic.) = egli per tal motivo (perciò) soleva dire che il nostro ordinamento cittadino era superiore a quello delle altre nazioni.

– ***ob has causas***. = per queste ragioni / a causa di questi fatti.

– *erat* ***ob has causas*** *summa difficultas, quod naves* ***propter magnitudinem*** *nisi in alto constitui non poterant.* (Caes.) = a motivo di questi fatti c'era enorme difficoltà, perché le navi, per le loro dimensioni, non potevano trovare sistemazione se non in alti fondali.

– ***quam ob rem*** *de principatu se quisque iudicem statuet.* (Plin. Ma.) = motivo per cui ognuno proclamerà se stesso giudice della qualità migliore (dell'eccellenza, del migliore).

– ***quam ob rem*** *disces tu quidem a principe huius aetatis philosophorum et disces quam diu voles.* (Cic.) = perciò anche tu imparerai dal principe (dal migliore) dei filosofi di questa età, e lo farai finché vorrai.

– *divus Augustus Setinum praetulit cunctis et fere secuti principes,* ***confessa propter experimenta****, non temere cruditatibus noxiis ab ea saliva.* (Plin. Ma.) = il divino Augusto preferì a tutti il Sentino (il vino di Sezze), e così per lo più i principi che seguirono, poiché, per esperienza riconosciuta, non si temevano da quell'umore dannose indigestioni.

– *semper amavi, ut scis, M. Brutum* ***propter*** *eius* ***summum ingenium****,* ***suavissimos mores****,* ***singularem probitatem*** *atque* ***constantiam***. (Cic.) = ho sempre amato Marco Bruto per il suo eccezionale talento, per i suoi modi dabbero gradevoli, per la sua singolare onestà e per la sua coerenza.

– ***quam ob rem*** *magnopere te hortor, mi Cicero, ut non solum orationes meas, sed hos etiam de philosophia libros, qui iam <cum> illis fere se aequantur, studiose legas.* (Cic.) = per questo motivo ti esorto vivamente, mio Cicerone, a leggere con attenzione non solo le mie orazioni, ma anche questi testi di filosofia, che press'a poco si uguagliano per numero a quelle.

– ***quam ob rem*** *in frigidis umidisque principatum obtinent.* (Plin. Ma.) = per questa ragione ottengono la superiorità (il meglio, l'eccellenza) in zone fredde e umide.

– *quo facilius civitatem in officio contineret, ne omnis nobilitatis discessu plebs* ***propter imprudentiam*** *laberetur.* (Caes.) = in modo che più facilmente avrebbe trattenuto la città nell'ambito dei suoi doveri, e perché, a seguito dell'allontanamento dei nobili, il popolo non commettesse errori per imprudenza.

– *turbato* ***per metum*** *ludicro maesti parentes virginum profugiunt.* (Liv.) = sconvolto a causa del terrore il pubblico spettacolo, i genitori delle fanciulle

fuggirono afflitti.

– *quem ad modum si Fannius Roscium fraudasse diceretur, utrumque ex utriusque persona veri simile videretur et Fannium* ***per malitiam*** *fecisse et Roscium* ***per imprudentiam*** *deceptum esse.* (Cic.) = come anche se si sostenesse che è stato Fannio a frodare Roscio, per ciascuna persona e da entrambe le parti sembrerebbe verosimile, sia che Fannio avesse agito per malvagità, sia che Roscio si fosse lasciato ingannare per inesperienza.

– *eo modo minume posse putabant* ***per licentiam*** *insolescere animum humanum.* (Sall.) = in tal modo ritenevano che l'animo umano non potesse insolentire a causa della piena libertà.

– *et tu* ***per aetatem*** *et* ***pulchritudinem*** *capax eius es.* (Apul.) = e tu, per la tua età e per la tua bellezza, sei il tipo che fa per lei.

– *filius Croesi regis, cum iam fari* ***per aetatem*** *posset, infans erat et, cum iam multum adolevisset, item nihil fari quibat.* (Cic.) = il figlio del re Creso era bambino, e per l'età avrebbe potuto ormai parlare, ma per quanto poi molto crescesse, non era parimenti affatto capace di pronunziare parola.

– *neque ego* ***per ignaviam*** *aut* ***vana ingenia*** *incerta pro certis captarem.* (Sall.) = né io, per viltà o a causa di inconsistenti inclinazioni inseguirei l'incerto in luogo del certo.

– *Manlius consul quia ipse* ***per valetudinem*** *id bellum exsequi nequierat, dictatorem L. Papirium Crassum dixit.* (Liv.) = il console Manlio, poiché per ragioni di salute non aveva potuto seguire di persona quella guerra, nominò dittatore Lucio Papirio Crasso.

– *"****per fidem vestram****" inquit "Quirites,* ***per pietatem publicam*** *perempto civi subsistite".* (Apul.) = "in nome della vostra lealtà" implorò "e della comune pietà, aiutate un concittadino distrutto".

– *at hi contra, ignavissimi homines,* ***per summum scelus*** *omnia ea sociis adimere, quae fortissimi viri victores reliquerant.* (Sall.) = ma questi, al contrario, uomini inettissimi, a causa dell'estrema scelleratezza, strapparono agli alleati tutti quei diritti che uomini fortissimi avevano da vincitori loro lasciato.

– *"miserere," ait "sacerdos, miserere* ***per caelestia sidera per inferna numina per naturalia elementa per nocturna silentia et adyta Coptica et per incrementa Nilotica et arcana Memphitica et sistra Phariaca****.* (Apul.) = "abbi pietà" disse "sacerdote, abbi pietà, in nome delle stelle celesti, delle potenze infernali, degli elementi della natura, dei silenzi della notte, e per i segreti recessi di Copto, per le piene del Nilo, per i misteri di Menfi e per i sistri di Faro".

– *scilicet ne* ***per otium*** *torpescerent manus aut animus, gratuito potius malus atque crudelis erat.* (Sall.) = e si capisce, affinché la mano e l'animo non si infiacchissero per ozio, preferiva piuttosto essere crudele e malvagio senza motivo.

– *quo … adprobavit plane, ut equidem arbitror, quanta mala* ***per temulentiam*** *terrarum orbi* = dove … ha chiaramente dimostrato, come da parte mia ritengo, quanti mali a causa dell'ubriachezza avesse portato al

intulisset. (Plin. Ma.) mondo intero.

4.– Le espressioni "***per me***", "***per te***", "***per se***", "***per se ipsum***" ecc., indicano, a seconda del contesto, il mezzo (cfr § 66), il modo (cfr § 69) o la causa.

causa: "*sed ut eis probentur qui omnia recta atque honesta **per se** expetenda duxerunt et nihil omnino in bonis numerandum nisi quod **per se ipsum** laudabile esset*" (Cic.) = "ma che siano accettate da parte di coloro i quali ritennero che tutto ciò che è giusto ed onesto dovesse essere di per se stesso (per la sua stessa natura) perseguito, e che non si dovesse affatto annoverare tra i beni se non ciò che di per se stesso (per sua natura) sia degno di lode"; "*nec est viri boni errare et diligere quod **per se** non sit diligendum: **per se** igitur ius est expetendum et colendum*" (Cic.) = "non si addice alla persona dabbene sbagliare ed amare ciò che di per sé (per sua stessa natura) non sarebbe da amare: infatti il diritto è di per sé (per sua stessa definizione) da desiderare e da coltivare"; "*omnia recta atque honesta **per se** expetenda sunt*" (Cic.) = "tutte le cose rette e oneste sono di per se (a motivo di quel che sono, per loro stessa natura) da ricercarsi"; "*ubi illa sancta amicitia, si non ipse amicus **per se** amatur toto pectore, ut dicitur?*" (Cic.) = "dov'è quel sacro sentimento dell'amicizia, se l'amico stesso, come si dice, non è di per sé (in quanto tale) amato con tutta l'anima?"; "*Itaque dicendum est Mentes **ipsas per se** ex natura sua primitiva dissimiles esse inter se, contra quod natura vulgo putatur*" (Leibniz) = "perciò occorre dire che le Menti sono di per se stesse (per loro natura), [ossia] per la loro natura primitiva, dissimili tra loro, al contrario di quanto comunemente si crede".

5.– hanno valore di causa, mezzo e modo le seguenti espressioni:
– ***per indicium*** = [mezzo] con denuncia, mediante denuncia, per mezzo di delatori, ad opera di delatori / [modo] su denuncia, su informazione, su indicazione (di delatori), in base a una denuncia / [causa] a causa di una denuncia, per via di una denuncia, in conseguenza di una denuncia. (cfr § 66, 69)
– ***per legem*** = [mezzo] per legge, per mezzo della legge, mediante l'applicazione della legge / [modo] per legge, secondo la legge, stando alla legge, in base alla legge, per effetto della legge, in virtù della legge, in forza della legge, grazie alla legge, facendo ricorso (riferimento) alla legge / [causa] per legge, per via della legge, per disposizione di legge, per obbligo di legge (perché prescritto dalla legge). (cfr § 66, 69)

6.– hanno valore causale gli avverbi ***quapropter*** (a motivo di che?, per qual ragione?, perche? / per cui, ragion per cui, per la qual cosa, e perciò), ***quare*** (perche?, per quale ragone? / per cui, ragion per cui, per la qual cosa, perciò / anche modale-strumetale: in che modo?, con quale mezzo?, come?).

c) la forma del complemento di causa con ***prae*** e l'**ablativo** è propria della *causa impediente*, e ricorre in espressioni negative, quando sussiste una causa che impedisce l'azione espressa dal verbo.

– ***prae lacrimis*** *scribere non possum.* (Cic.) = per le lacrime non riesco a scrivere.
– *non me dius fidius **prae lacrimis** possum reliqua nec cogitare nec scribere.* (Cic., *Att*., 9,12) = che il divino Fidio mi aiuti (= sulla mia buona fede)!, per le lacrime non riesco a pensare né a scrivere il resto.
– *sed finis sit; **neque** enim **prae lacrimis** iam loqui possum, et hic se* = ma vi sia un limite (si finisca qui / basta così): perché già infatti per le

lacrimis defendi vetat. (Cic., *Mil*., 105) lacrime non riesco a parlare, ed egli si oppone ad essere difeso dalle lacrime.

– *e quibus unus, cum Perses hostis in conloquio dixisset glorians: "solem **prae** iaculorum **multitudine** et sagittarum non videbitis"; "In umbra igitur" inquit "pugnabimus".* (Cic., *Tusc*., 1,101) = uno di loro, in un abboccamento, allorché un nemico persiano aveva detto gloriandosi: "per la gran quantità di dardi e frecce non vedrete il sole", rispose "Allora combatteremo all'ombra".

– *Ignosce, obsecro te. Non possum **prae fletu et dolore** diutius in hoc loco commorari.* (Cic.) = Perdonami, ti scongiuro. A causa del pianto e dell'angoscia non riesco a trattenermi (ad insistere) più a lungo su questo punto (su questo argomento).

– *attollunt reficiuntque et ex valle devia in viam portant, vix sibimet ipsi **prae necopinato gaudio** credentes.* (Liv., 39,49) = lo drizzano e lo rianimano, e da quella valle fuori mano lo portano sulla strada, a mala pena credendo a se stessi per la gioia inaspettata.

– *non reddere salutem, non hiscere quemquam **prae metu** potuisse, tamquam ferentibus adhuc cervicibus iugum sub quod missi essent.* (Liv.) = nessuno era riuscito a rendere il saluto, nessuno per il timore era riuscito ad aprir bocca, come se portassero ancora sul collo il giogo sotto il quale erano stati fatti passare.

– *quod et tibi ego servire delegissem et illi professioni **prae difficultate** spirandi ac **dolore** pectoris non sufficerem.* (August.) = sia perché avevo scelto di servire te, sia perché non ero in grado di resistere a quell'incarico a causa delle difficoltà di respirazione e del dolore al petto.

– *virum optimum, qui periculum fortunarum et capitis sui **prae mea salute** neglexit.* (Cic.) = un uomo eccellente, che per la mia salvezza non ha badato ai rischi cui esponeva il suo patrimonio e la propria persona.

– *quorum clamor si qui forte fuerit, admonere vos debebit, ut eum civem retineatis, qui semper genus illud hominum clamoresque maximos **prae vestra salute** neglexit.* (Cic., *Mil*., 3) = ma il loro grido, se mai si leverà, dovrà esservi di monito affinché tratteniate quel cittadino, che per la vostra salvezza non si lasciò mai intimorire da quell'accozzaglia di gente e dai loro alti strepiti.

– ***prae ululatibus** tympanorumque et cymbalorum **strepitu** nulla vox quiritantium inter stupra et caedes exaudiri poterat.* (Liv., 39,8) = a causa delle urla e dello strepito di timpani e cembali, nessun grido di chi chiedeva aiuto poteva essere udito durante gli stupri e le stragi.

– *nam longi et multi videbantur **prae amore** libertatis.* (August.) = infatti, lunghi e numerosi erano sembrati, a causa del mio desiderio di libertà.

7. – Altri usi di *prae* e l'ablativo.

a) 'in confronto a, rispetto a, a paragone di'. Es.: "*nondum christianus coniuge fideli ea ipsa tamen artiore **prae ceteris** conpede ab itinere, quod aggressi eramus, retardabatur*" (August.) = "non ancora cristiano, marito di una donna credente, proprio per essa era tuttavia impedito da un legame più stretto degli altri (rispetto agli altri) a seguire la via da noi intrapresa"; "*Amantius haruspex, ea tempestate prae ceteris notus,*

occultiore indicio proditus [*est*]" (Amm.) = "l'aruspice Amanzio, noto a quel tempo rispetto a tutti gli altri, fu denunciato su delazione anonima"; "*iam enim me illa* [*spes honoris et pecuniae*] *non delectabant prae dulcedine tua et decore domus tuae, quam dilexi*" (August., *Conf*., 8,1) = "infatti, quelle attrattive [la speranza di onori e ricchezze] non mi allettavano più, ormai, in confronto alla tua dolcezza e allo splendore della tua dimora, che amavo".

b) 'davanti, dinanzi'. Es.: "*ac prope Tiberim fluvium, qua prae se armentum agens nando traiecerat, loco herbido ipsum fessum via procubuisse*" (Liv.) = "e presso il fiume Tevere, per il quale aveva fatto passare a guado l'armento spingendolo davanti a sé, egli stesso stanco per la via si sdraiò in un luogo erboso"; "*ubi paulo asperior ascensus erat, singulos prae se inermos mittere, deinde ipse cum illorum armis sequi*" (Sall.) = "dove la salita si presentava un poco più difficile, li faceva andare a uno a uno avanti (davanti a sé) senza armi, poi lui stesso li seguiva con il loro equipaggiamento".

c) 'a portata di, alla portata, pronto', nell'espressione "***prae manu***" = "alla mano / a portata di mano / pronto alla mano". Es.: "*et aes si forte* ***prae manu*** *non fuerit, nemo eum exspirare patietur*" (Apul., *Met*., 6,18) = "e se per caso non ha il denaro a portata di mano (pronto alla mano), non gli sarà permesso neanche di morire".

8. − Può avere valore di complemento di causa anche la costruzione con ***pro*** e l'ablativo, dove la preposizione *pro* assume il significato di "a causa di, a motivo di, a seguito di, per il fatto che, in virtù di, grazie a". (cfr § 71, nota 2).

Es.: "*aliquem* ***pro scelere*** *ulcisci*" (Caes.) = "infliggere una punizione a uno per il suo misfatto"; "***pro statu*** *rei praesentis id aptius videbatur*" (Amm.) = "data la situazione presente, ciò sembrava più opportuno"; "*hortaturque ne sui in perpetuum liberandi atque ulciscendi Romanos* ***pro iis*** *quas acceperint iniuriis occasionem dimittant*" (Caes.) = "e li esorta a non perdere l'occasione di rendersi per sempre liberi e di vendicarsi dei Romani per i torti da essi ricevuti"; "***pro eo quod***" (Cic.) = "per il fatto che (perché)"; "*quod equidem dis habeo gratiam, non proinde quia natus est, quam* ***pro eo quod*** *eum nasci contigit temporibus vitae tuae*" (Gell.) = "e perciò certamente ringrazio gli dèi, non tanto perché è nato, quanto per il fatto che gli è capitato di nascere al tempo della tua vita"; "***pro eo quanti te facio***" (Cic.) = "per la stima che ho di te (che ti porto)", anche modo "conforme (conformemente, in conformità, in modo corrispondente) alla stima che ho di te"; "*equidem* ***pro eo quanti te facio*** *quicquid feceris approbabo*" (Cic., *Fam*., 3,3,2) = "da parte mia, per la stima che ho di te, qualunque cosa farai (tu faccia) io approverò"; "*aliquem amare* ***pro eius suavitate***" (Cic.) = "amare uno per la sua cortesia (amabilità)"; "*primum Scaevolae te dedisti, quem omnes amare meritissimo* ***pro eius eximia suavitate*** *debemus*" (Cic.) = "innanzi tutto, ti sei offerto a Scevola, che tutti dobbiamo amare, come moltissimo merita, per la sua eccellente amabilità"; "*interim ama iuvenem et temporibus nostris gratulare* ***pro ingenio tali****, quod ille moribus adornat!*" (Plin. Min.) = "frattanto apprezza il giovane e mostrati grato alla nostra epoca per un simile ingegno (a motivo di un simile ingegno), che egli esalta col proprio carattere"; "*id tu* ***pro tua summa*** *erga me* ***benevolentia perpetua****que* ***observantia*** *mihi liberalissime atque humanissime recepisti*" (Cic.) = "questo tu, grazie alla tua grande benevolenza verso di me e all'eterna stima, molto nobilmente e umanamente me lo hai garantito"; "***pro tua prudentia***" (Liv.) = "per la tua accortezza / data la tua assennatezza / a motivo della (grazie alla) tua ragionevolezza / ragionevole come sei"; "*sed intellegis* ***pro tua praestanti prudentia****, Cn. Domiti, cum hac sola rem esse nobis*" (Cic.) = "ma tu, Gneo Domizio, comprendi, data la tua eccellente oculatezza, che per noi la questione sta con (verte su) costei sola (si trova sempre legata a costei sola; si trova sempre, in un modo o nell'altro, collegata a costei)"; "*discessere socii,* ***pro tristi nuntio*** *tristiorem domum referentes*" (Liv.) = "gli alleati erano partiti a seguito di una triste notizia, ed una ancor più desolante ne riportavano in patria"; "*Considius interim cum ad urbem cum copiis accessisset et animadvertisset*

praesidium Caesaris ibi esse, non ausus periculum suorum facere nulla re gesta ***pro moltitudine*** *hominum rursus se Hadrumetum recepit*" (Caes., *B. Afr*., 33) = "frattanto Considio, essendosi avvicinato con le milizie alla città ed essendosi accorto che questa era presidiata dalla guarnigione di Cesare, non osando fare sacrificio dei suoi con alcuna azione a causa della numerosità degli uomini, ritornò ad Adrumeto"; "***pro eo ac debui***" (Cic.) = "a motivo del mio obbligo / per tutto quello che mi ha reso obbligato"; "*postea quam mihi renuntiatum est de obitu Tulliae, filiae tuae, sane quam* ***pro eo ac debui*** *graviter molesteque tuli communemque eam calamitatem existimavi*" (Cic., *Fam.*, 4,5) = "allorché mi fu riferito della dipartita di tua figlia Tullia, ne fui davvero profondamente e dolorosamente colpito, tanto che la ritenni, per tutto quello che mi fa obbligato, una comune sventura"; "*concursus inde ad consulem factus omnium ferme iuniorum et* ***pro se*** *quisque nomina dabant*" (Liv., 10,25) = "accorsero quindi dal console quasi tutti i giovani, ciascuno per proprio conto (per proprio interesse), e fornivano il loro nome (si arruolavano)".

9. – La causa con ***a*** (***ab***), ***e*** (***ex***), ***de*** + **ablativo** (a causa di, a motivo di, a seguito di, in conseguenza di).

Es.: "*multa me sollicitant et* ***ex*** *rei publicae* ***tanto metu*** *et* ***ex his periculis*** *quae mihi ipsi intenduntur*" (Cic.) = "molte cose mi turbano, sia in conseguenza di tanto sconvolgimento dello Stato, sia per le attuali minacce che alla mia stessa persona vengono indirizzate"; "*non accidit hoc* ***ab infirmitate*** *mentis sed* ***a novitate*** *rei*" (Sen.) = "questo non viene dalla (non avviene per) debolezza d'animo, ma dalla singolarità (per la novità) di un avvenimento"; "*Germanico bello confecto,* ***multis de causis*** *Caesar statuit sibi Rhenum esse transeundum*" (Caes.) = "terminata la guerra con i Germani, Cesare stabilì che per molte ragioni si doveva attraversare il Reno"; "***multis de causis*** *Caesar maiorem Galliae motum expectans*" (Caes.) = "per molte ragioni Cesare si aspettava una più grave sollevazione della Gallia".

§ 75. – L'ablativo di causa con i *verba affectuum*

Il complemento di causa con l'ablativo semplice (strumentale) può essere costruito anche con i verbi e gli aggettivi che esprimono stato d'animo, emozione, sentimento.

I più comuni verba affectuum sono:

– ***delector*** = dilettarsi di, trovare diletto in, deliziarsi di, godere di (trarre godimento da), avere piacere di, avere passione per, essere appassionato di (avere interesse per, essere interessao a).
– ***gaudeo*** = gioire di, rallegrarsi di, felicitarsi per, avere piacere per, provare gioia per, godere di.
– ***glorior*** = gloriarsi di, vantarsi di, esaltarsi per, compiacersi di.
– ***laetor*** = rallegrarsi per, gioire per, essere lieto per.
– ***angor*** = essere angosciato per, essere angustiato per.
– ***doleo*** = dolersi di, lamentarsi di, affliggersi per.
– ***dedoleo*** = cessare di dolersi per, finire di soffrire per, smettere di affliggersi per.
– ***indolesco*** = provare dolore per, dolersi di, addolorarsi per, affliggersi per.
– ***maereo*** = rattristarsi per, affliggersi per, essere in pena per, lamentarsi di.
– ***ardeo*** = ardo, brucio, sono infiammato.
– ***flagro*** = brucio, ardo, sono infiammato.
– ***incendor*** = essere acceso, essere infiammato, essere eccitato.
– ***paveo*** = sbigottire per .
– ***frangor*** = lasciarsi abbattere da.

1.– questi verbi si costruiscono anche con l'accusativo dell'oggetto (cfr. § 20).

– ***aliqua re*** *delector*. = mi diletto di una cosa / traggo piacere da una cosa / provo interesse per una cosa / sono appassionato di una cosa.

– ***aliquo*** *delector*. = mi delizio di qualcuno / trovo piacere in qualcuno / provo interesse per qualcuno.

– *non enim, ut vere loquamur, tam* ***rebus novis*** *quam* ***tuis litteris*** *delector*. (Cic.) = infatti, ad essere sinceri, non tanto delle novità mi delizio (ho piacere) quanto piuttosto delle tue lettere.

– ***Ennio*** *delector, ait quispiam, quod non discedit a communi more verborum.* (Cic.) = trovo diletto in Ennio (godo della lettura di Ennio), ha detto qualcuno, perché non si discosta dall'uso ordinario delle parole.

– *nam ipsa Messana, quae situ, moenibus portuque ornata sit, ab his rebus,* ***quibus*** *iste delectatur, sane vacua atque nuda est.* (Cic.) = infatti proprio Messina, benché si distingua per la posizione naturale, per le mura e per il porto, è del tutto priva e sfornita di quegli oggetti di cui costui si diletta.

– *audimus nomen hoc* [*vitam beatam*] *et omnes rem ipsam nos appetere fatemur; non enim* ***sono*** *delectamur.* (Augst.) = udiamo questa parola [felicità], e tutti noi ammettiamo di desiderare la stessa cosa significata: non certo del suono ci appassioniamo (ci interessiamo).

– *quaeres a nobis, Gratti, cur tanto opere* ***hoc homine*** *delectemur.* (Cic.) = mi chiederai, Grazzio, perché io trovi un così vivo diletto in quest'uomo.

– *quin etiam iumentis,* ***quibus*** *maxime Galli delectantur, quaeque inpenso parant pretio, Germani importatis non utuntur.* (Caes.) = anzi i Germani non fanno uso di giumenti importati, dei quali sono moltissimo appassionati (per i quali hanno una vera passione) i Galli, che li acquistano a caro prezzo.

– *puto te* ***Latinis meis*** *delectari, huic autem Graeco Graecum invidere.* (Cic. 1,20) = penso che i miei scritti in latino ti facciano piacere, mentre questo in greco un greco non lo veda di buon occhio .

– *illud totiens testor, hoc me argumentorum* ***genere*** *non delectari.* (Sen.) = ho dichiarato tante volte che questo genere di argomenti non mi appassiona.

2 – Si osservino le seguenti espressioni "*Ennio* ***delector***" (Cic.) = "mi diletto di Ennio (sono deliziato da Ennio) / gioisco della lettura di Ennio"; "*libris* ***me delecto***" (Cic.) = "mi procuro diletto con i libri (per mezzo della lettura)". Nel primo caso si tratta di causa, nel secondo di mezzo. Es.: "***Ennio delector****, ait quispiam, quod non discedit a communi more verborum*" (Cic., *Brut.*, XI.,36) = "gioisco di Ennio, ha detto qualcuno, perché non si discosta dall'uso ordinario delle parole"; "*itaque aut libris* ***me delecto****, quorum habeo Anti festivam copiam, aut fluctus numero* (*nam ad lacertas captandas tempestates non sunt idoneae*)" (Cic., *Att.*, 2,6) = "pertanto mi procuro diletto con i libri (con la lettura), dei quali ho ad Anzio una piacevole collezione, oppure conto le onde (dato che il tempo non è adatto per andare a pesca di sgombri)". Il senso di quest'ultima espressione è "cerco di trascorrere il tempo deliziandomi dei (con i) libri".
− compagnia : "*interea quidem cum Musis nos delectabimus*" (Cic.) = "frattanto, se non altro, mi delizierò con le (in compagnia delle) Muse".

3.– *delector*, nell'accezione di 'trarre diletto da' si trova anche costruito con *a* (*ab*) + abl. Es.: "*sed existimo te, sicut nostrum Triarium, minus* ***ab eo*** (*ab Epicuro*) *delectari, quod ista Platonis, Aristoteli, Theophrasti orationis ornamenta neglexit*" (Cic.) = "ma credo che tu, come il nostro Triario, tragga da lui (da Eicuro) minor diletto, perché ha trascurato codesti ornamenti del discorso propri di Platone, Aristotele e Teofrasto".

– ***aliqua re*** *gaudere.* = rallegrarsi di (per) qualche cosa.

– *gaudere* ***ingenio suo****.* = rallegrarsi (compiacersi) della propria inclinazione.

– *et natura Quinctius erat lenior, et saevitia infelix collegae quo is magis gauderet* ***ingenio suo*** *effecerat.* (Liv.) = ma per natura Quinzio era più mite, mentre la crudeltà del collega era stata infausta, per cui egli più ancora aveva dimostrato di compiacersi del proprio carattere.

– *gaudere* ***moribus nostris****.* (Plin. Ma.) = rallegrarsi (compiacersi) dei nostri costumi.

– ***numero*** *gaudent, eaeque solae et gratissime opes sunt.* (Tac.) = si rallegrano (si accontentano) del numero (della quantità); e quelle sono le

[loro] sole e più gradite ricchezze.

– *gaude* ***meo***, *gaude* ***tuo***, *gaude etiam* ***publico nomine***: *adhuc honor studiis durat*. (Plin. Min.) = rallegrati per me, rallegrati per te stesso, rallegrati anche per il pubblico: la considerazione per gli studi dura tuttora.

– *qua re gaude* ***tuo isto*** *tam* ***excellenti bono***, *et fruere cum fortuna et gloria, tum etiam* ***natura*** *et* ***moribus tuis***. (Cic.) = per questa ragione rallegrati di codesto tuo pregio così eccellente e fruiscine con fortuna e gloria, come pure delle tue disposizioni naturali e delle tue abitudini.

– *contra oportebat,* ***delicto*** *dolere,* ***correctione*** *gaudere*. (Cic.) = dovrebbe essere il contrario: dolersi dell'errore, rallegrarsi della correzione (del rimprovero).

– *nam quoniam, cum privamur dolore,* ***ipsa liberatione*** *et* ***vacuitate*** *omnis molestiae gaudemus*. (Cic.) = giacché, infatti, appena siamo privati del dolore, godiamo proprio per la liberazione e per l'assenza di ogni fastidio.

– *gaudent, inquam, magni viri aliquando* ***rebus adversis***, *non aliter quam fortes milites* ***bello***. (Sen.) = i grandi uomini, lo ripeto, godono talvolta delle avversità, non meno che i soldati valorosi della guerra.

4.– *gaudeo*, nell'accezione di 'trovare gioia in' si trova anche costruito con *in* + abl. Es.: "*gaudeat* ***in puero***, *si quis amicus erit*" (Prop.) = "se qualcuno mi sarà amico, trovi gioia in un fanciullo"; "*quoniam haec plausibilia non sunt, ut* ***in sinu*** *gaudeant, gloriose loqui desinant*" (Cic.) = "dal momento che queste qualità non sono degne di plauso, che ne godano nel loro intimo (in cuor loro, fra sé) e la smettano di parlarne con vanto"; "*qui sapit,* ***in tacito*** *gaudeat ille* ***sinu***" (Tib.) = "chi ha senno goda in silenzio in cuor suo (fra sé)".

– ***victoria*** *glorior*. = mi vanto della vittoria.

– *militares viri gloriantur* ***vulneribus***. (Sen.) = gli uomini d'arme si vantano delle ferite.

– *quod* ***sua victoria*** *tam insolenter gloriarentur, quodque tam diu se impune iniurias tulisse admirarentur, eodem pertinere*. (Caes.) = il fatto che si gloriassero in modo così insolente della propria vittoria e che si stupissero d'essere rimasti così a lungo impuniti per le offese arrecate, mirava allo stesso scopo.

– [*multi*] ***nominibus*** *veterum gloriantur*. (Cic.) = [molti] si gloriano dei nomi degli antichi.

– *Quid quod* ***hoc odore*** *tamquam* ***suo*** *gloriantur?* (Sen.) = E allora poi perché si vantano di questo odore come se fosse il loro?

5.– *glorior* si trova anche costruito con *de, in* + abl. Es.: "*nolite* ***de paupertate*** *gloriari, si non debent illi* ***de divitiis*** *gloriari*" (August.) = "non dovete voi farvi vanto della povertà se quelli non devono vantarsi della ricchezza"; "***de tuis divitiis*** *intolerantissime gloriaris*" (Cic.) = "delle tue ricchezze insopportabilmente ti fai vanto"; "*propter virtutem enim iure laudamur et* ***in virtute*** *recte gloriamur*" (Cic.) = "infatti, per la virtù siamo giustamente lodati e nella virtù troviamo a buon diritto il nostro vanto".

– *ergo hoc proprium est animi bene constituti, et laetari* ***bonis rebus*** *et dolere* ***contrariis***. (Cic.) = questo dunque è proprio dell'animo ben educato, da una parte godere delle cose buone, dall'altra dolersi delle nocive.

– *et priores quidem principes, excepto patre tuo, praeterea uno aut altero (et nimis dixi),* ***vitiis*** *potius civium quam* ***virtutibus*** *laetabantur.* (Plin. Min.) = in verità i principi tuoi predecessori, fatta eccezione di tuo padre e poi di uno o due (e ho detto anche troppo), si rallegravano dei vizi dei cittadini piuttosto che delle virtù.

– *nam cum aures hominum* ***novitate*** *laetantur, tum ad rationem vitae exemplis erudimur.* (Plin. Min.) = infatti, come le orecchie degli uomini si rallegrano delle novità, così siamo ammaestrati dagli esempi ad una regola di vita (a ben vivere).

– *aspice,* ***venturo*** *laetantur ut omnia* ***saeclo****.* (Verg.) = guarda come tutte le cose si rallegrano del secolo che viene.

– *caelum est hieme frigidum et gelidum: myrtos, oleas, quaeque alia* ***adsiduo tepore*** *laetantur, aspernatur ac respuit.* (Plin. Min.) = il clima è freddo e gelido d'inverno: disdegna e rifiuta i mirti, gli olivi e tutti gli altri alberi che si rallegrano (gioiscono) di un ininterrotto tepore.

– *quia Nero multo apud Puteolos et Misenum maris* ***usu*** *laetabatur.* (Tac.) = perché Nerone molto si rallegrava della pratica del mare presso Pozzuoli e Miseno.

6.– *laetor* si trova anche costruito con *de* + abl. Es.: "*nam laetari omnis non de unius solum, sed* ***de communi*** *omnium* ***salute*** *sentio*" (Cic.) = "percepisco infatti che tutti si rallegrano per la salvezza non di uno soltanto, ma di quella generale".

– *nihil mali accidisse Scipioni puto, mihi accidit, si quid accidit;* ***suis*** *autem* ***incommodis*** *graviter angi non amicum sed se ipsum amantis est.* (Cic.) = penso che nessun male si sia abbattuto su Scipione: se qualcuno è stato colpito, quello sono io. Ma affliggersi gravemente per le proprie disgrazie è tipico di chi ama se stesso, non l'amico.

– *me ipse consolor et maxime illo solacio quod eo errore careo quo amicorum* ***decessu*** *plerique angi solent.* (Cic.) = so consolarmi da me, soprattutto nella convinzione di essere lontano dall'errore in virtù del quale i più sogliono tormentarsi per la morte degli amici.

7.– 'essere afflitto nell'animo, essere tormentato in animo, essere depresso': "*audio te* ***animo*** *angi et medicum dicere ex eo te laborare*" (Cic.) = "sento dire che sei tormentato in animo e che secondo il medico stai male per questo".

– *etsi opportunitatem operae tuae omnibus locis desidero, tamen non tam* ***mea*** *quam* ***tua causa*** *doleo te non valere.* (Cic.) = sebbene in ogni cosa io ricerchi il vantaggio della tua collaborazione, non è tuttavia per me che mi dolgo quanto per il fatto che tu non stia bene.

– *quibus diutina militia longinquitasque belli sit gravis, qui* ***clade accepta*** *ad Veios doleant … .* (Liv.) = a coloro i quali mal sopportavano la lunga durata del servizio militare e il prolungarsi della guerra, e che si dolevano della disfatta subita a Veio …

8.– *doleo* si trova anche costruito con l'accusativo dell'oggetto e con *de* + abl. Es.: "*quis non doluit rei publicae* ***casum****?*" (Cic.) = "chi non si dolse della grave crisi dello stato?"; "***de Cossinio*** *doleo*" (Cic.) = "mi rammarico per Cossinio".

– *indolescere* ***malis*** *alicuius.* (Ov.) = angustiarsi (affliggersi) per le disgrazie

di uno.

– ***nostris malis*** *indolescere*. (Ov.) = angustiarsi (affliggersi) per le nostre sventure.

– *non alias magis sua populique Romani* ***contumelia*** *indoluisse Caesarem* (= *Tiberium*) *ferunt, quam quod desertor et praedo hostium more ageret*. (Tac.) = dicono che Tiberio non si sia mai tanto angustiato per un'offesa arrecata a sé e al popolo romano, quanto per il fatto che un fuggiasco o un predone si comportasse poi (rettamente) secondo il costume del nemico.

– *maerere* ***suo incommodo***. (Cic.) = rattristarsi per il proprio danno.

– *nemo enim maeret* ***suo incommodo***. (Cic., *Tusc*., 1,30) = nessuno infatti si rattrista a motivo del proprio danno.

– *da hoc illi mortuae, da ceteris amicis ac familiari bus, qui (amici)* ***tuo dolore*** *maerent*. = concedi questo alla cara defunta, concedilo agli altri amici e parenti che si rattristano (sono in pena) per il tuo dolore.

– *indicat adustum filium eius,* ***gravi*** *vulneris* ***dolore*** *maerentem*. (Apul.) = rivela che il figlio di lei, scottatosi, si lamentava per il gran dolore della piaga.

– *perditorum civium vel potius domesticorum hostium* ***morte*** *maerere*. (Cic.) = affliggersi per la morte di cittadini corrotti (dissoluti) o piuttosto di nemici domestici.

8.– *maereo* si trova anche costruito con l'accusativo dell'oggetto. Es.: "*filii* ***mortem*** *maerere*" (Cic.) = "affliggersi per la morte del figlio"; "*reddes dulce loqui, reddes ridere decorum et inter vina* ***fugam*** *Cinarae maerere protervae*" (Ov.) = "ridammi la soave parola, ridammi il bel ridere e l'affliggersi nel mezzo del convito per la fuga della superba Cinara".